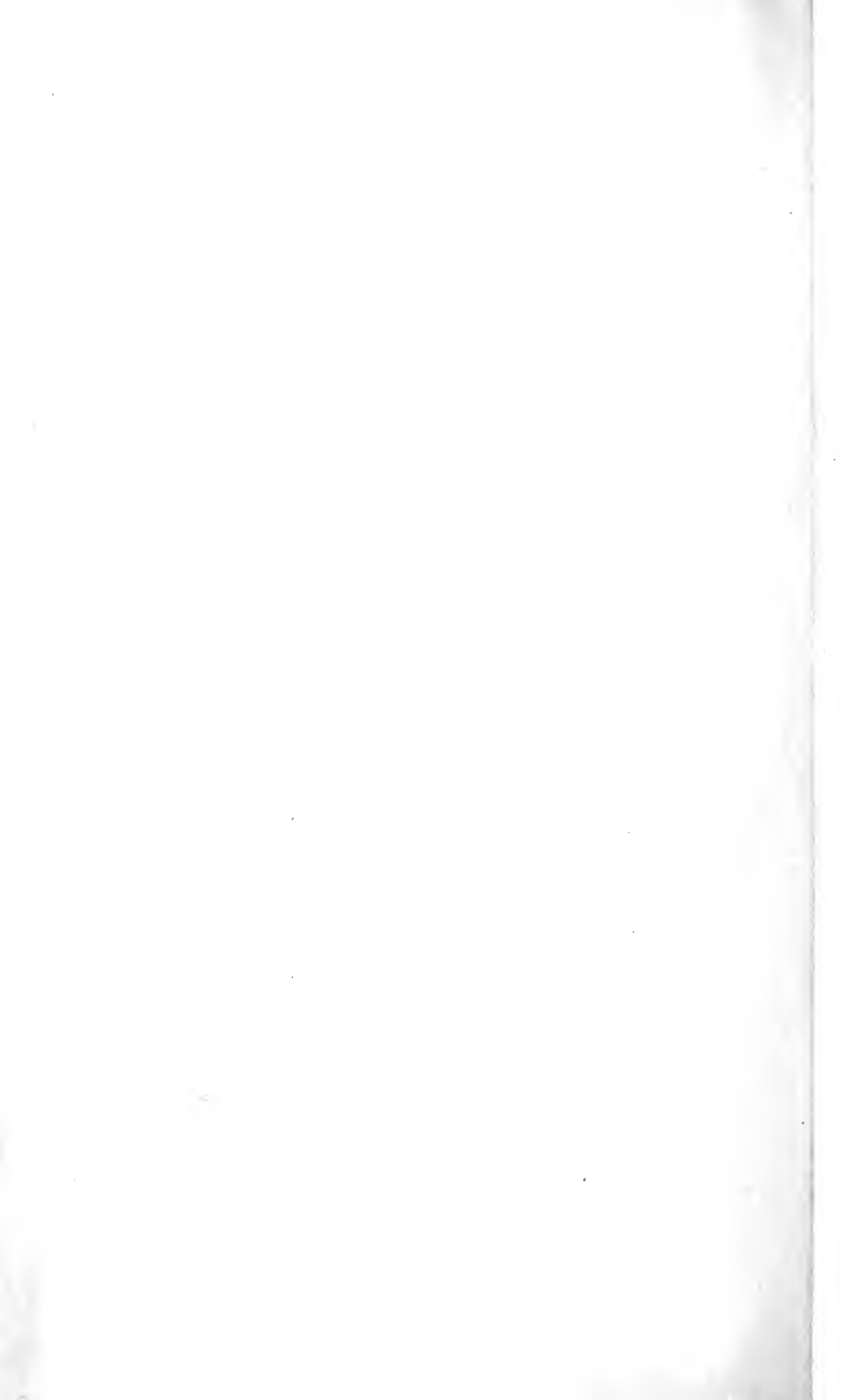






Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of Toronto









# SCRIPTORES AETHIOPICI

SERIES ALTERA — TOMUS XX

VITAE SANCTORUM INDIGENARUM



CORPUS  
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIIUM

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI

H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

---

SCRIPTORES AETHIOPICI

TEXTUS

SERIES ALTERA — TOMUS XX

---

VITAE SANCTORUM INDIGENARUM

---

ROMAE

EXCUDEBAT KAROLUS DE LUIGI

---

PARISIIS: CAROLUS POUSSIELGUE BIBLIOPOLA  
15, RUE CASSETTE, 15

---

LIPSIAE: OTTO HARRASSOWITZ

---

MDCCCCV



JUN 12 1944.

12702

## I

GADLA BAŞALOTA MIKĀ'ĒL

SEU

ACTA SANCTI BAŞALOTA MIKĀ'ĒL

EDIDIT

KAROLUS CONTI ROSSINI.

Başalota Mikā'ēl in posteriori saeculi XIII parte Saglā, Scioanae provinciae pago, natus est. Monachali veste suscepta, monasterium Dabra Gol, in provincia Amhara, incoluit. Rege 'Amda Šyon I imperante, multa pro christiana fide et morum probitate gessit multaque sustinuit. In vincula coniectus, et in exilium ad Dārā Moslemos (tanbalāt), inde ad insulam Zewāy, denique in Tigrē pulsus, propter magnas in metropolitam Yoḥannes et in regem pluries concitatas agitationes, in terra Gelo Makadā, quae inter Agamē et Acchele Guzai sita est, diem supremum obiit, priori parte, ni fallor, regni 'Amda Šyon.

Sancti nostri Acta in uno codice aethiopico, D'Abba-die n. 129, nobis servata sunt. Is codex notatu est dignus. Tum enim antiquis litterarum formis, tum linearum in numeris signandis omissione, nonnunquam etiam vetustiorum lectionum usu, antiquitatem redolet. Contra, multa quae ad posterioris aetatis manuscriptos magis pertinent saepissime ostendit: apud antiquas et recentiores litterarum formae in eodem fere versu occurrunt; gutturales consonantes et aspiratae incondite commutantur; vocales longae pro brevibus, breves pro longis cum consonantibus **ሀ**, **ሐ**,

¶, 0 usurpantur; etiam, rarius tamen, locutiones hodierno vulgari amharico eloquio affines inveniuntur; ita ut nunquam talem veteris et recentioris aetatis signorum commixtionem viderim. Denique, interpunctio, praesertim cum suffixis et praefixis, saepe a communi usu recedit; hic illic etiam vocabulorum formas insuetas vel a recepto stylo dissimiles reperire licet, quas in textu servavi aut in notis rettuli.

Sine dubio, codex sub finem saeculi xv, iubente viro cui nomen Marqoryos erat, ut Tabernaculum sancti Stephani in insula Dāgā, in lacu Ṣānā, eo donaret, conscriptus est.

Auctorem vero narrationis clericum fuisse, qui vixit saeculo xv vel exeunte saeculo xiv, certum habeo. Verisimile est cum e provincia Amhara, in qua Dabra Gol est, vel e provincia Bēgameder oriundum fuisse. Eius autem nomen ignoramus.

Romae, a. d. xii Kal. Oct., mcmv.

---



# ገድለ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ።<sup>1</sup>

Coll. d'Abba  
n° 129, f. 3 r.

በስመ : እግዚአብሔር : ዋሕድ : ዘይሄለስ : በተዋሕዶቹ ። ወ  
ይትዋሐድ : በትሥልስቱ ። አኃዜ<sup>2</sup> : ዓለም : በመንግሥቱ : መላ  
ኤ : ነላሄ : በመለኮቱ ። አበ : ነሉ<sup>3</sup> : በኒሩቱ ። ርሐቀ : መ  
5 ዓት : በትዕግሥቱ : መጽደቄ : ኃጥአን<sup>4</sup> : በሥምረቱ : መቅለሌ :  
ዕፁብ : በክሂሎቱ ። ጠቢብ : ጠቢባን : በተኬንዎቹ : ወአልቦ : ዘ  
ይትቃወማ : ለጽንዓ : መዓቱ : ዘእንበለ : ኅይለ : አድኅኖቱ ። ወአ  
ልቦ : ዘያቄርሬ : ለእሳተ : ቅንዓቱ : ዘእንበለ : ጠለ : ሣህሉ : ወ  
ምሕረቱ : ዘይወርድ : እመዝገቦ : ቤቱ ።

10 ንቀድም : እንከ : በረድኤተ : እግዚእነ : አደሱስ : ክርስቶስ :  
ለጽሐፊ : ሥነ : ምግባሩ : ለአብ : ክቡር : በጸሎተ : ሚካኤል : ዘ  
ስርግወ : በነሉ : ገድል : ወጸማ ። የዋህ : ከመ : አቤል : ጸዋዔ :  
ስመ : አምላክ : ከመ : ሄኖክ : መፍቀሬ : እግዚአብሔር : ከመ :  
ሄኖክ : ምሉአ : \*ሞገስ : ከመ : ኖኅ ። ፍቁረ : እግዚአብሔር : ከመ : f. 3 v.

15 አብርሃም ። ንጹሐ : ምግባር : ከመ : ይስሐቅ ። አስራተ : እግዚአ  
ብሔር : ከመ : ያዕቆብ ። መጋቤ : ሕግ : ከመ : ሙሴ : ማኅሌታይ :  
ከመ : ዳዊት : ልዑለ : ቃል : ከመ : ኢሳይያስ ። ሠናየ : ትንቢት :  
ከመ : ኤርምያስ ። ለሕገ : አምላኩ<sup>5</sup> : ቀናኢ : ከመ : ኤልያስ ።  
ገባሬ : መንክራት : ከመ : ኤልሳእ ። ስኩረ : መንፈስ : ከመ : ዕዝ

20 ራ : ሱታኤል ። ረአዬ<sup>6</sup> : ኅቡአት : ከመ : ሕዝቅኤል ። ለባሴ : ጸማ :  
ከመ : ዮሐንስ : መጥምቅ : ከመ : ሃይማኖት : ከመ : ጴጥሮ  
ስ ። ልሳነ : እፍረት : ከመ : ጳውሎስ ። ንጽሐ : ድንግልና : ከ  
መ : ዮሐንስ : አቡቀለምሲስ : አምደ : ሃይማኖት : ከመ : እስጢ  
ፋኖስ : ኮከበ : ክብር : ከመ : ጊዮርጊስ : መፍቀሬ : ጽሞና<sup>7</sup> : ከ

25 መ : እንጦንዮስ : ጥዑመ : ልሳን : ከመ : ዮሐንስ : አፈ : ወርቅ<sup>8</sup> :  
ነባቤ : መለኮት : ከመ : ኤጲፋንዮስ ። መስተቃትል : በሰይፈ :  
ሥላሴ : ከመ : ቄርሎስ ። ጸዋሬ : ኅሳር : በእንተ : ጽድቅ : ከመ :  
ዲዮስቆርዮስ ። እጉሥ : በስደት : ወጥቡዕ : ለሙቃሔ<sup>5</sup> : ወቀሱ

<sup>1</sup> Scriptum ዛቲ : መጽሐፍ : ዘደብረ : ጳጋ ; ው... ; inferiori loco, adiectum  
alia manu ዝመጽሐፍ : ዘእንጦንዮስ (sic) : ዘአበዲያ : ዘአጥረዮ : በንዋዩ. —  
<sup>2</sup> Ms. አኃዜ. — <sup>3</sup> Ms. አበነሉ. — <sup>4</sup> Ms. ኃጥአን. — <sup>5</sup> Sic ms. — <sup>6</sup> Ms. ረ  
አዬ. — <sup>7</sup> Sic ms. hic et ubique. — <sup>8</sup> Ms. አፈወርቅ.

BQ  
3974  
.I74  
v.1  
74pt

- f. 4 r. ል : በቅስፈታት : ወፅኦል : በዝንጓጌ : ወይጼሊ : እንበለ : ጽርዓ  
ት ። ወይሴብሕ : ዘእንበለ : አርምሞ : ይቀውም : ከመ : ዓምድ ።  
ወይሰግድ : ከመ : መንኰራዝር : ይተግህ : ከመ : መላእክት : ወ  
ይጸውም : ከመ : ዘአልቦቱ : ሥጋ ። ይበውእ : እንተ : መጽብብ :  
ወይጸአቅ : እንተ : መቀዐን : ወያጠውቃ : ለሥጋሁ : በገድል : ወ 5  
ጸማ : ወፍርህ ። ዮም : ትመክሕ : ምድረ : ሰግላ : በእንተ : ዘወለ  
ደት<sup>1</sup> : ኪያሁ ። ዮም : ይትፌሣሕ : አድባረ : ሲዋ : በእንተ : ዘከ  
ለላ : በትምህርተ : ዚአሁ ። ዮም : ይትፌሣሕ : ምድረ : ትግራይ :  
በእንተ : ዘሐወጸ : ቀዳሚ : በንግደቱ : ወደኃሪ<sup>2</sup> : በስደቱ ። ዮም :  
ያንፈርዕፃ : ምድረ : ተንቤን : በእንተ : ዘተቀደሰት : ዮም : በአዕ 10  
ጽምቲሁ ። አንሰ : እብል : መንክር : እግዚአብሔር : በላዕለ :  
ቅዱሳኒሁ : አምላክ : እስራኤል : ውእቱ : ይሁብ : ኃይለ : ወጽን  
ዐ : ለሕዝቡ ። ወካዕበ : ይቤ : መጽሐፈ : ዳዊት : አንተ : አጽናዕ  
ከመ : ለአድባር : በኃይልክ : ወቅኑታን : እሙንቱ : በኃይል : አ  
f. 4 v. ድባረ : ይሰምዮሙ : ለቅዱሳን ። ወዕምዝ : ይነግር : ከመ : በ\*ቀኒ 15  
ተ : ኃይለ : እግዚአብሔር : ውእቱ : ጽንኦ : ገድሎሙ ። ወይእዜ  
ኒ : ኢንበል : እፎ : ይክል : ዘመጠነዝ : ጸዊመ : ወጸልዮ : ዘመጠ  
ነዝ : ሰጊደ : ወዘመጠነዝ : ትጋሃ ። ወዓዲ : ኢንበል : እፎ : ይገብ  
ር : ዘከመዝ : ተአምረ : ወዘከመዝ : መንክረ ። ስማዕ : ዘይቤላ :  
ገብርኤል : ለማርያም : እስመ : ናሁ : ትጸንሲ : ወትወልዲ : ወል 20  
ደ ። ወትቤሎ : ድንግል : ለመልአክ : እፎ : ይከውነኒ : እንዘ : ኢ  
ይአምር : ብእሴ ። ወይቤላ : መልአክ : መንፈስ : ቅዱስ : ይመጽ  
እ : ላእሌኪ : ወኃይለ : ልዑል : ይጼልለኪ ። እምከመሰኬ : ክህ  
ለት : ድንግል : ፀኒሰ : ቃል : በርደተ : መንፈስ : ቅዱስ ። ወወሊደ :  
መለኮት : በኃይለ : ልዑል ። እፎኬ : ንብል : ኢይክሉ : ቅዱሳን : 25  
ፃማ : ወገድለ : በረድኤተ : መንፈስ : ቅዱስ : ወገቢረ : መንክራ  
ትሂ : በኃይለ : ልዑል ። እስመ : ዩሐዕጽ : ፈድፋደ : ጸዊረ : ፃማ :  
f. 5 r. ገድል : እምፀኒሰ : \*ቃል : ወገቢረ<sup>3</sup> : መንክራት : ወእምወሊደ :  
መለኮት ። ወዝንቱስ : ብእሲ : ረሰያ : ለሥጋሁ : ታቦተ : ለመንፈ 30  
ስ<sup>4</sup> : ቅዱስ : ወለመንፈሱሂ : ሰረገላ : ለጸሎት ። ይትኔረም : በሥ  
ጋሁ : እምርኩስ : ፍትወተ : ዝንቱ : ዓለም ። ይትኔረም : በነፍሱ :  
እምሐልዮ : ዘበምድር ። ይትኔረም : በእዴሁ : እምገሢሰ : ጽሉ  
ዕ : በኃብ : እግዚአብሔር ። ይትኔረም : በዕገሪሁ : እምዓንሶስም :

[<sup>1</sup> Ms. ዘወልደት. — <sup>2</sup> Ms. ወደኃሪ. — <sup>3</sup> Ms. በገቢረ. — <sup>4</sup> Ms. ወለመንፈስ.

ርባሔ ፡ ነሱ ፡ ንዋየ ፡ ዓለም ። ይትኔረም ፡ በአዕይንተሁ ፡ እምነፅ  
 ሮ<sup>1</sup> ፡ ከንቱ ፡ ዘይሔውዘ ፡ ለህሊና ፡ ሥጋ ። ይትኔረም ፡ በልሳኑ ፡  
 እምንባበ ፡ ፅሩፅ ፡ ዘኢይደሉ ፡ ለግብረ ፡ ቅዱሳን ። ይትኔረም ፡  
 በአፋሁ ፡ እምበሊኡ ፡ ሥጋ ፡ ወቅብዕ ፡ ወሀሊብ ። ዘይኤድሞ ፡  
 5 ለክርስ ፡ ወእምሰሪበ ፡ ወይን ፡ ወሚስ ፡ ዘያስተፌሥሖ ፡ ለልብ ፡ ወ  
 ያጠልሎ ፡ ለአዕጽምት ። ሰቀላ ፡ ለሥጋሁ ፡ ምስለ ፡ ኢየሱስ ፡ ክር  
 ስቶስ ። ወአሞታ ፡ ለነፍሱ ፡ እምኅጢአት ። አስረራ ፡ ለሕሊናሁ ፡ በ f. 5 v.  
 አክናፈ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወአንበራ ፡ ኅበ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ዘላዕሉ ።  
 ወይእዜኒ ፡ ስምዑ ፡ እንግርክሙ ፡ ጥንተ ፡ ዜናሁ ፡ ለአቡነ ፡ በ  
 10 ጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ዘተሰርገወት ፡ ቅድስናሁ ፡ በገድለ ፡ ጸማሁ ።  
 ወተከለለት ፡ ድንግልናሁ ፡ በቅድስናሁ ፡ በትሕትናሁ ። ወተጽዕጠ  
 ት ፡ ዕፍረተ ፡ ክህነቱ ፡ በደመ ፡ ስምዑ ፡ ዘይምዕዝ ፡ እምቅብኡ ፡ ጽ  
 ጌ ፡ ቅድሙ ።  
 ለዝንቱስ ፡ ብእሲ ፡ ስመ ፡ አቡሁ ፡ ማርቆስ ፡ ወእምዘመደ ፡ ከህ  
 15 ናት ፡ ወስመ ፡ እሙ ፡ እግዚእ ፡ ክብራ ፡ ወይእቲስ ፡ እምዘመደ ፡  
 ክቡራን ፡ ወወለዱ ፡ ውሉደ ፡ ወአዋልደ ። ወእምድኅረዝ ፡ ሐረት ፡  
 እሙ ፡ ኅበ<sup>2</sup> ፡ አዝማዲሃ ፡ ወከልዕዎ ፡ ኪያሃ<sup>3</sup> ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ኢ  
 ንሁበክ ፡ ለክ ፡ ኪያሃ<sup>3</sup> ፡ አላ ፡ ናስተዋስባ ፡ ለ፩እመኳንንት<sup>4</sup> ፡ ወሐረ ፡  
 ማርቆስ ፡ ኅበ ፡ መነኮስ ፡ ዘይነብር ፡ ውስተ ፡ ደብር ፡ ዘቤተ ፡ ክርስ  
 20 ቲያን ፡ ዘሚካኤል<sup>5</sup> ፡ ሊቀ ፡ መላእክት ፡ ወነገሮ ፡ ዘከመ ፡ ከልዕዎ ፡ ብ  
 እሲቶ ። ወፀውአሙ ፡ ውእቱ ፡ መነኮስ ፡ ለአዝማዲኃ ፡ ወይቤሎ  
 ሙ ፡ ይደልወክሙኑ ፡ ትከልዕዎ ፡ ብእሲቶ ፡ ለካህነ ፡ እግ\*ዚአብ f. 6 v.  
 ሔር ፡ ወገሰጸሙ ፡ በቃለ ፡ ተግሣጽኒ ፡ ወበቃለ ፡ መጻሕፍትኒ ፡ ወ  
 በዝኒ ፡ ሥእነ ፡ አዕሪቆቶሙ ። ወተመይጠ ፡ ማርቆስ ፡ ካዕበ ፡ በሳ  
 25 ልስ ፡ ወአጽሐቦ ፡ ለውዕቱ ፡ መነኮስ ፡ በእንተ ፡ ብእሲቱ ፡ ወእንዘ ፡  
 ይትዋቀስ ፡ ምስለ ፡ አዝማዲኃ<sup>6</sup> ። ወሶበ ፡ አብዝሑ ፡ አዝማዲሃ ፡ ተ  
 ስናነ ፡ ወይቤሎሙ ፡ እትወ ፡ ለለ ፡ ማኅደሪክሙ ፡ ኅድግዎሙ ፡ ለ  
 ክልኤሆሙ ፡ ይቢቱ ፡ ኅቤየ ፡ ወእተወ ፡ ለለ ፡ ማኅደሪክሙ ። ወ  
 ተረፉ ፡ ማርቆስ ፡ ወብእሲቱ ፡ ኅበ ፡ ውእቱ ፡ መነኮስ ። ወይቤሎ  
 30 ሙ ፡ ለማርቆስ ፡ ወለብእሲቱ ፡ ውእቱ ፡ መነኮስ ፡ ቢቱ ፡ ዮም ፡ ው  
 ስተ ፡ ማኅደርየ ። አምሕለክሙ ፡ በጸሎቱ ፡ ለሚካኤል ፡ ሊቀ ፡ መ  
 ላእክት ፡ ከመ ፡ ኢታጽርዑ ፡ ትድምርተ ፡ ሥጋ ፡ በዛቲ ፡ ሌሊት ።  
 ወቤቱ ፡ ውስተ ፡ ማኅደሩ ፡ በከመ ፡ አዘዘሙ ፡ አስተርአዮ<sup>7</sup> ፡ መል

<sup>1</sup> Ms. እመነፅሮ. — <sup>2</sup> Ms. ኅባ. — <sup>3</sup> Ms. "ሀ. — <sup>4</sup> Ms. lineolas ad ፩  
 praetermittit. — <sup>5</sup> Ms. om. H. — <sup>6</sup> Ms. "ኀ. — <sup>7</sup> Ms. አስተ ፡ ርአዮ.

- አከ : እግዚአብሔር : በህልም : ለማርቆስ : ወይቤሎ : እግዚእ :  
ክብራ : ብእሲትከ : ትወልድ : ለከ : ወልድ : ወወሊዳ : ትስምዮ :  
ስሞ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወይከውን : አምደ : ለቤተ : ክርስቲያ  
f. 6 v. ን : \*ወነቂሆ : እምንዋሙ<sup>1</sup> : ማርቆስ : ተደመረ : ምስለ : ብእሲቱ ::  
ወበዝየ : ጸንሰቶ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወሶበ : ጸንሰቶ : 5  
በርሃ : ገጸ : በጸጋ : መንፈስ : ቅዱስ :: ወኮነት : እንከ : ትትፌሣ  
ሕ : በልባ : ከመ : ዘሰትየ : ወይነ : ከራሜ :: ወለሊሃኒ : ትቤ : ም  
ንትኑ : ውእቱ : ዘሀሎ : ውስተ : ከርስየ : እምዓመ : ጸንስክዎ : ይ  
በርህ : ሕሊናየ : ወገጽየ : ከመ : ማኅቶት :: ወእምከመ : ደወየ :  
ደቂቃ : ዘይልሕኩ : ወይብሎ : ሐመምነ : ርዕሰነ : አው : ከርሰነ : 10  
ወትዕሕዝ : ጽንሰ : ከርሣ : በዕደቂኃ<sup>2</sup> : ወትገሥሶሙ : ለደቂቃ :  
ኀበ : ዘይደውየ : መካነ : ሥጋሆሙ : ወይትፌውሡ : ሶቤሃ : በጸ  
ጋ : እግዚአብሔር :: ወበጽሐ : ዕለተ : ወሊዶታ : አስተርዓየ : ቀ  
ስተ : ደመና : በውስተ : ቤታ : በጊዜ : ሰአት : እንተ : ባቲ : ወለ  
ደቶ : ለሕፃን :: ወሰመየቶ : ስሞ : በጸሎተ : ሚካኤል : በምኔተ : 15  
ሚካኤል : ጸንሰቶ : በከመ : ትቤ : ቀዳሚ<sup>3</sup> :: ወእምዝ : ሐጸነቶ :  
እስከ : አኅደገቶ : ጥባ :: ወሶበ : ልሕቀ : ንስቲተ : ወይቤሎ : አቡ  
ሁ : በል : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ :: ወይቤ :  
f. 7 r. ሕፃን : በስመ : አ\*ብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ :: ወይቤሎ :  
ካዕበ : በል : ብፁዕ : ብእሲ : ዘኢሐረ : በምክረ<sup>4</sup> : ረሲአን<sup>5</sup> :: ወ 20  
አንበበ : ሕፃን : ዘንተ : መዝሙረ : እስከ : ተፍጻሜቱ : ወአንከረ :  
አቡሁ : በአንተ : ዘአንበበ : ዘኢተምህረ : ለለ : ጥንተ : መዝሙ  
ር : እስከ : ይነግሮ : አቡሁ : ፩ቃለ<sup>6</sup> : ወይፌጽም : ሕፃን : አንብ  
ቦ : በጸጋ : መንፈስ : ቅዱስ :: ወእምዝ : ገብረ : እምጥንተ : መዝ  
ሙር : እስከ : ተፍጻሜቱ : ወማኅሌተ : ሙሴ : ገብረ : እግዚአብ 25  
ሔር : እስከ : ጸሎተ : ስምዖን : ካህን : ወነቢይ<sup>7</sup> :: ወሶበ : ፈጸመ :  
መዝሙረ : ዳዊት : መሀሮ : አቡሁ : ጥኅያተ : ወእምዝ : መጽሐ  
ፈ : መላእክተ : ሐዋርያት :: ወለለ : ጽባሐ : ይትዌሰከ : ቃለ : እ  
ግዚአብሔር : ውስተ : አፉሁ : ወትርንሚሁኒ : ውስተ : ልቡ :: አ  
ዳም : ሞገሰ : ቃሉ : ወቅሱም : በጼወ : መለኮት : ንበበ : ልሳኑ :: 30  
ወእምዝ : ይቤላ : አቡሁ : ለእሙ : ንሰዶ : ኀበ : ጳጳስ : ከመ :  
f. 7 v. ይንሣእ : ዲቄና :: ወትቤሎ : እሙ : ይመውተነ : በረኀብ : ወኢ\*ይ

<sup>1</sup> Ms. እምነዋሙ. — <sup>2</sup> Ms. በዕደቂኃ. — <sup>3</sup> Sic ms.: haec autem cor-  
rupta videntur. — <sup>4</sup> Ms. በመክረ. — <sup>5</sup> Ms. ረሲአን. — <sup>6</sup> Ms. ፩ sine lineo-  
lis. — <sup>7</sup> Ms. ወነቢይ.

ክል : ጸዊመ ። ወሶበ : ሰምዐ : ሕፃን : ዘተማከሩ : አሐዘ : ይጹ  
 ም : አርበ : ወረቡአ : ወአበየ : በሊአ : ወዘበጦ : አቡሁ : ወአሕ  
 መሞ : ወበዝሂ : ስእነ : አሆ : አብሎቶ ። ወሶበ : አእበየ : ነሥአ :  
 መብልአ : ወወደየ : ውስተ : አፋሁ : ለሕፃን ። ወይሴሎ : አቡሁ :  
 5 ናሁ : ሰአርከ : ጸመከ : ወይሴ : ሕፃን : ወሶበሁ <sup>1</sup> : ወደይከ : በፈቃ  
 ድየ : ውስተ : አፋየ : እምሰአርከም : ለጸምየ ። ወእመሰ : አንተ :  
 ወደይከ : ውስተ : አፋየ : ኢሰአርከ : ወይእዜኒ : ኢይሰአር : ፆ  
 ምየ ። ወሶበ : አድከመ : ኅደን : አቡሁ : ከመ : ይጹም ። አንክር  
 ም : ለዝ : ሕፃን : ዘሐጸያ : በጸም : ለክህነት : ወአሰርገዋ : በንጽ  
 10 ሐ <sup>2</sup> : ሥጋሁ : ለማኅደረ : መለኮት : አንክርም : ለዝ : ሕፃን : እ  
 ምክርሰ : እሙ : ቅዱስ : ከመ : ኤርምያስ : ወከመ : ዮሐንስ : ወ  
 ከመ : ሳሙኤል : ዘተሐጽነ : ውስተ : ቤተ : መቅደስ ። አንክርም :  
 ለዝ : ሕፃን : ዘአብጠለ : ሕገ : ደቂቅ : በልቦናሁ <sup>1</sup> : ዘአድምአ :  
 እምአዕሩግ : በጽሞና\*ሁ ። ወአንክርም <sup>3</sup> : ለዝ : ሕፃን : ዘምስለ : f. 8 r.  
 15 ጥበ : እሙ : ሐፀነቶ : ጥበበ : እግዚአብሔር : ወዘእምዓመ : ንዕ  
 ሠ : አልሐቃሁ : ቃለ : መጻሕፍት ። አንክርም : ለዝ : ሕፃን : እ  
 ምነ : አቡሁ : ዘአፍቀሮ : ለኢየሱስ : ክርስቶስ : ወእምነ : እሙ :  
 ዘአፍቀራ : ለቤተ : ክርስቲያን ።

ንግባእኬ : ኅበ : ጥንተ : ነገር : ከመ : ንንግርክሙ <sup>4</sup> : ዜናሁ :  
 20 ለለባሴ : መንፈስ ። ወእምዝ : ወሰዶ : አቡሁ : ኅበ : ጳጳስ : ወከነ :  
 ዲያቆነ : ወተመይጦ : ውስተ : ሀገሩ : ምስለ : አቡሁ ። ወመልአ :  
 ፍቅረ : እግዚአብሔር : ውስተ : ልቡ ። አሰራ : ለሥጋሁ : በኅብ  
 ለ : ወንጌሉ : ለኢየሱስ : ክርስቶስ : ወቀነዋ : በቅንዋተ : ፍቅሩ :  
 ከመ : ኢያንቀልቅል : እምኔሁ : ኢለየማን : ወኢለጸጋም ። ወአ  
 25 ርሰና : ለህሊናሐ : በእሳተ : ቅንአቱ <sup>5</sup> : ወኢያቁርራ <sup>6</sup> : እስከ : አ  
 መ : ነደት : ፍጹመ ። ወተፈጸመ : ላዕሌሁ : ቃለ : እግዚእ : ዘይ  
 ቤ : በወንጌሉ <sup>7</sup> : እሳተ : አ\*ምጻዕኩ : ለብሔር : ወዕፈቅድ : አንድ f. 8 v.  
 ዶታ : ቃለ : እግዚአብሔር : ንጹሕ ። ቃለ : እግዚአብሔር : ርሱ  
 ን : ሶበ : ይበውዕ : ውስተ : ልበ : ቅዱሳን : ያረስኖሙ : ለህሊና  
 30 ሐሙ <sup>8</sup> : እምውስተ : ምንኃብ : ብዙሕ : መብኳሐ ። ወበእንተዝ :  
 ይሴ : በመዝሙር : ቃለ : እግዚአብሔር : ርሱን : ወምዕመኖሙ :  
 ውእቱ : ለክሎሙ : እለ : ተወከሉ : ቦቱ <sup>9</sup> ። ወካዕበ : ይሴ : ርሱ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ንጽሕ. — <sup>3</sup> Ms. ወአንክርም. — <sup>4</sup> Ms. ንንግር : ክ  
 ሙ. — <sup>5</sup> Ms. ቅንአ : ቱ. — <sup>6</sup> Sic ms. — <sup>7</sup> Ms. በወንጌሊ. — <sup>8</sup> Ms. ለህ  
 ሊና : ሐሙ. — <sup>9</sup> Ms. ተወከሉቦቱ.

- ን : ቃልከ : ፈድፋድ : ወገብርከሰ : አፍቅሮ<sup>1</sup> :: እስመ : አከ : በኅ  
በ : ኩሉ : ዘይፊስያ : ቃለ : እግዚአብሔር :: ወእምከመሰ : ቦአ :  
ውስተ : ልበ : ረሲዕ : ወይቄርር : በከመ : ይቤሎ : ያዕቆብ : ለሮ  
ቤል : ወልድየ : ቄረርከ : ከመ : ማይ : እስመ : አረገ : ዲበ : ም  
ስከበ : አቡከ :: እስመ : ንደት : በፍትወተ : ሥጋ : ቍረት : በኅ 5  
በ : እግዚአብሔር : ቍረት : በኅበ : ሰብእ<sup>2</sup> : ንደት : በኅበ : እግ  
ዚአብሔር :: እስመ : ዘይፈቅድ : በዝየ : ወኢይትፈቀር : በህየ ::  
f. 9 r. ዘይትመነን : በኅበ : ሰብ\*እ : ይከብር : በኅበ : ልዑል : ወዘይትነፋ  
ህ : በትዕቢት : ወየኅስር : በጉባኤ : መላእክት : ወሰብእ :: ወዘይ  
ሉበስ : ሲፈያተ : ወዘይትሜከህ : ዲበ : ዘይሉበስ : አጽርቅተ : ወ 10  
ይከውን : ዕሩቀ : ዘበሰማያት :: ወዘይትቀባዕ : መአዛ : ዐፈወ : ለ  
አስሕቶ : መአዛት<sup>1</sup> : ጽዩእ : በኅበ : አምላክ : ንጹሐን<sup>3</sup> : ነፍሳት :  
በከመ : ይቤ : ጳውሎስ : ልሳነ : እፍረት : ዕስመቦ : መዐዛ : እሞ  
ት : ውስተ : ሞት :: ወቦ : መዐዛ : እለ : እምውስተ : እምሕይወት<sup>2</sup> :  
ውስተ : ሕይወት :: ወዝንቱስ : ብእሲ : ጸገየ : ጽጌ : መዐዛ : ዘዘዚ 15  
አሁ : ኅብሩ<sup>4</sup> : ወዘዘዚአሁ : ጽጌ : ደንገላት :: ንጹሐ<sup>5</sup> : ዘአልቦ :  
ርስሐተ : ዘበርደተ : መንፈስ : ቅዱስ :: ወአደልደላ<sup>6</sup> : ወዕጌ : ተ  
ክህኖ : ቅድሙ : ዘበመዐዛ : ዕፍረቱ : ለክርስቶስ : ተቀስመ :: ጽ  
f. 9 v. ጌ : ስብከ\*ት : ዘበነበያት<sup>7</sup> : ብሩሃ : ሠረጸ : ዘበሐዋርያት : ዪነወ :  
ዘበወንጌል : ጸጋ : ተምዕዘ :: ወጽጌ : ስምዕ : ቀይሐ : ዘበደመ : 20  
ቅሥፈታቱ : ተቀልመ : ወይትሜከህ : በደመ : ሕማሙ : ለክርስቶ  
ስ :: በከመ : ይቤ : ጳውሎስ : ወእፈጽም : ትሕፃፀ : ሕማሙ : ለክ  
ርስቶስ :: ወካዕበ : ይቤ : ጳውሎስ : እምከመ : ተሳተፍናሁ : ለመ  
ርዓዊ : በሞቱ : ንሜሰሎ : በሕይወቱሂ :: እምከመ : አረይነ : ሕ  
ማመ : ንኤሪ : ሐይወ : ወእምከመሂ : አረይነ : ትዕግሥተ : ንዔሪ : 25  
ነጊሠ :: ወጴጥሮስኒ : ይቤ : ወእመሰ : ክርስቶስ : ተሰቅለ<sup>8</sup> : በሥ  
ጋሁ : ወአንትሙኒ : በይእቲ : ህሊና : ተወልተወ : እስመ : ዘሐ  
መ : በሥጋሁ : ድኅነ : እምኅጣውኡ ::  
ወዝንቱስ : አብ : ክቡር : አብ : ንጹሕ : አብ : ስርግው : በኩሉ :  
ምግባረ : ሠናይ :: አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ዘቀደመ : ከዊነ : 30  
f. 10 r. ስምዕ : በዕደ : አቡሁ : ማርቆስ :: ወሶበ : \*ሀለየ : አቡሁ : ከመ :  
የሐቦ : ብእሲተ : አእመረ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወሐረ :

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. በኅበሰብእ. — <sup>3</sup> Ms. ንጹሐን. — <sup>4</sup> Ms. ante ኅ  
ሉረ. — <sup>5</sup> Ms. ንጹሐ. — <sup>6</sup> Ms. ወአድደልደላ (vel. ወአጽደል). — <sup>7</sup> Ms.  
ዘነበያት. — <sup>8</sup> Ms. ተስቅለ.

ጎበ : ምኒት : መነኮሳት ። ወበጽሐ : ወይቤሎሙ : ለመነኮሳት : አ  
 ብኡኒ : ጎበ : ምኒት<sup>1</sup> ። ወይቤሎ : አበ : ምኒት : ወምንተኑ : ትፈ  
 ቅድ : አወልድዮ ። ወይቤ : በጸሎተ : ሚካኤል : እፈቅድ : እኩን :  
 መነኮሳ ። ወይቤሎ : አበ : ምኒት<sup>2</sup> : ኢትክል : አወልድዮ : ከዊነ :  
 5 መነኮስ : እስመ : ሕፃን : አንተ : ወበሕቱ : ንበር : ዝየ<sup>3</sup> : ጎቤዩ :  
 ወአመክር : ርዕሰክ ። ወእምዝ : ሰምዓ : አቡሁ : ጎበ : ሀሎ : ምኒ  
 ት : ወሐረ : ጎበ : ውእቱ : መነኮስ : ወይቤሎ : ጎበኒ : ወልድዮ ።  
 ወይቤሎ : አበ : ምኒት : ወአንሰ : ኢይሁብክ : ኪያሁ : አላ : ለሊ  
 ከ<sup>4</sup> : በቃልክ : ተናገሮ ። ወይቤሎ : ማርቆስ : ለወልዱ : ነዩ : ንሐ  
 10 ር : ጎበ : እምክ : ወአሐዊክ ። ወይቤሎ : ወልዱ : አንሰ : ኢየሐ  
 \*ወር : እምዝየ : አላ : እከውን : መነኮሳ ። ወሐረ : ማርቆስ : ጎበ : f. 10 v.  
 እግዚእ : ክብራ : ወነገራ : ነሎ : ዘከመ : ይቤሎ : ወልዱ : ወሐ  
 ዘኑ : ክልኤሆሙ : አበደ : ሃዘነ : በእንተ : ወልዶሙ ። ወሐረት :  
 እግዚእ : ክብራ : ጎበ : ውድም : ረአደ : ንጉሥ : እስመ : ዘመዳ :  
 15 ውእቱ : በሥጋ : ወነገረቶ : በእንተ : ወልዳ : ወደመረ : ላቲ : ፩እ  
 ምሐራሁ<sup>5</sup> : ዘይጸውር : ጥብጣቤ : ወሐረ : ወበጽሐ : ሀራ : ንጉ  
 ሥ : ጎበ : አበ : ምኒት<sup>6</sup> : ወነሥአ : ለሕፃን : እምኒሁ : ወወሀባ : ለ  
 እግዚእ : ክብራ ። ወይቤላ : ለእመ : ወጽአ : እምኒኪ : ዝሕፃን :  
 ጸውዕኒ : ወአነ : እዘብጦ : በዝንቱ : ጥብጣቤ ። ወነበረ : ሕፃን :  
 20 ጎበ : አቡሁ : ወእመ : ወይትኤዘዝ : ሎሙ : ወይትለአኮሙ ።  
 ወበአሐቲ : ዕለት : ለአኮ : አቡሁ : ጎበ : ካልእ : መካን : ወእን  
 ዘ : ይትመየጥ : እምሐበ : ዘለአኮ : ወረከበ : በፍኖት : ኖሎተ : አ  
 ብቅልት : ለንጉሥ : ወበውስተ : ጸኢት ። ወእንዘ : የሐልፍ : ወተ  
 ሣገረ : ገመደ : በቅለ : ንጉሥ : ወአሐዝዎ : ወወሰድዎ : ጎበ : ሊ  
 25 ቆሙ ። ወርዕየ : ሊቆሙ : ፈቃረ<sup>7</sup> : ዘውስተ : ክሳዱ : ለሕፃን : \*ወ  
 ይቤሎሙ : ጎድግዎ : እስመ : ውዕቱ : ካህን : ወኢትዝብጥዎ : ወ  
 እምዝ : ጎድግዎ ። ወሀለየ : ሕፃን : በልቡ : እንዘ : ይብል : መዋ  
 ትያን : አግብርተ : ንጉሥ : መዋቲ : በእንተ : ገመደ : በቅል : ዘ  
 ተአደውኩ : ዘመጠነዝ : ድንጋፄ : አደንገጹኒ ። እፎ : እንከ : ያደ  
 30 ነግጹኒ<sup>8</sup> : መላእክተ : እሳት : ዘመፍርህ : ግርማሆሙ : በእንተ : ዘ  
 ተአደውኩ : ትእዛዘ : ለንጉሠ<sup>9</sup> : ስብሐት ። ወሐረ : ጎበ : ደብር :  
 ዘመነኮሳት : ወነበረ : ሕየ : በጻማ : ወበጸሎት : ወሰምዓ : አቡሁ :

<sup>1</sup> Ms. ምኒት. — <sup>2</sup> Ms. አበምኒት. — <sup>3</sup> Ms. ንበርዝየ. — <sup>4</sup> Ms. ለሊካ. —  
<sup>5</sup> Ms. ፩ sine lineolis — <sup>6</sup> Ms. ምኒት. — <sup>7</sup> Ms. ፍቃረ. — <sup>8</sup> Ms. ያድነግ  
 ጹኒ. — <sup>9</sup> Ms. ለንጉሥ.

ጎበ : ሀሎ : ወልዱ : ወሐረ : ህየ : ወአሐዘ : ይእስሮ : ወአብጽሐ :  
 ጎበ : እሙ : ወይቤልዎ : አቡሁ : ወእሙ : ንሣዕ : ብላዕ : እክለ ።  
 ወአውስአ : ወይቤሎሙ : አንሰ : ኢይበልዕ : እክለ : ለእመ : ኢ  
 ጎደግሙኒ : እኩን : መነኮሰ ። ወይቤልዎ : አቡሁ : ወእሙ : ኢን  
 ጎደግከ : ትኩን : መነኮሰ : ወይቤሎሙ : አንኒ : ኢይበልዕ : እክለ ። 5  
 ወዘበጦ : አቡሁ : ዓቢዩ : ዝብጠታተ : እስከ : የሐምም : ሥጋሁ ።  
 ወካዕበ : ይቤሎ : አቡሁ : ንሣዕ : ብላእ : ወስተይ : ከመ : ኢትሙ  
 ት : በበትር ። ወይቤሎ : አቡን : በጸሎተ : ሚካኤል\* ል : አንሰ : ኢ  
 ይበልእ : ወኢይሰቲ : እስከ : አመ : እመውት : ለእመ : ኢጎደግ  
 ሙኒ : እኩን : መነኮሰ ። ወመልአ : አቡሁ : መአተ : ወተወሰከ : 10  
 ቀጥአሐ : ወነሥአ : በትረ : ወዘበጦ : እንዘ : ይብል : ወአንኒ : ወ  
 ኢዩጎደግ : ዘቢጦተከ : ለእመ : ኢገበርከ : ዘእቤለከ : ወደገሞ :  
 አቡሁ : ዘቢጦቶ : ለወልዱ ። ወኃደጎ : እሱሮ : አሜሃ : በገዳም :  
 ወቤተ : ጎበ : ቀር : በይእቲ : ሌሊት ። ወበሣኒታ : ነሥአ : አቡ  
 ሁ : በትረ : ወዘበጦ : እንዘ : ይብል : ወኢይጎደግ : ዘቢጦተከ : 15  
 እስከ : ትመውት : ለእመ : ኢጎደግ : ከዊነ : ምንኩስና ። ወይቤ  
 ሎ : አቡን : በጸሎተ : ሚካኤል : አንሰ : እመውት : በእንተ : እግ  
 ዘአብሔር : ወኢዩሐድግ : ከዊነ : ምንኩሥና ። ወሶበ : ሥዕነ : አ  
 ቡሁ : አኖ : አብሎቶ ። ወሀደጎ : ካዕበ : እሱሩ : በገዳም : ይቢት :  
 ውስተ : ቀር : ወአስሐትያ : ወበሣኒታሁ : ካዕበ : ሐረ : አቡሁ : 20  
 ጎበ : ሀሎ : እሱሩ : ወይቤሎ : ስማዕ : አወልድዩ : ዘእቤለከ : ከ  
 መ : ኢትሙት : በእዴዩ ። ወይቤሎ : ወልዱ : እመውት : በእን  
 ተ : እግዚአብሔር : ወኢዩኃድግ : ፍቅሮ : ለክ\*ርስቶስ : ወለአም  
 ላክዩ ። ወሶበ : ሰምዐ : አቡሁ : ተምዓ : አቢዩ : መዓተ : ወነሥአ :  
 በትረ : ወዘበጦ : በዓቢይ : ሀይል : ዝብጠተ : እስከ : ይበስብስ : ሥ 25  
 ጋሁ : ከመ : እብን ። ወከመዝ : ነበረ : አቡን : በጸሎተ : ሚካኤ  
 ል<sup>1</sup> : ሰሉሰ : መዋዕለ : ወሰሉሰ : ለያልዩ : እንዘ : ይዘብጦ : አቡ  
 ሁ : በኑኅ : መዐልት ። ወይበይት<sup>2</sup> : እሱሩ : በቀር : ውስተ : ገዳ  
 ም : በኑኃ : ሌሊት : እንዘ : ኢይበልዕ : እክለ<sup>3</sup> : ወኢይሰቲ : ማ  
 ዩ : እንዘ : ይትመነደብ<sup>4</sup> : በመዐልት : በዋዕዩ : ፀሐይ : ወሌሊተ : 30  
 በቀር : ወበአስሐትያ : እንዘ : ሕሙይ : እደዊሁ : ድኅሪተ : ወእ  
 ሱር : ውስተ : ጉንደ : ዕፅው<sup>5</sup> ። ወውእቱስ : አቡን : በጸሎተ : ሚ

f. 11 v.

f. 12 r

<sup>1</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>2</sup> Ms. ወይበ : ይት. — <sup>3</sup> Ms. እ : ክለ. — <sup>4</sup> Ms. ይተ መነደብ. — <sup>5</sup> Sic ms.



ካኤል : ቀደመ : ስምዐ : በእደ : አቡሁ ። ወተፈጸመ : ላዕሌሁ :  
 ቃለ : እግዚአብሔር : ዘይቤ : በወንጌል : እስመ : ኢመጸእኩ : እ  
 ደይ : ሰላመ : አላ : መጥባኅተ : አምጸእኩ : ከመ : እፍልጥ : በእ  
 ሴ : እምበእሲት : ወውሉደ : እምዐቡሁ : ወእመ : ወወለተኒ : እ  
 5 ምዕማ : ወመርዓተ : እምሐማታ ። ወዝንቱ : በእሴ : እግዚአብሔ  
 ር : አፍቀረ : ንጽሐ : ከመ : መላእክት : ወመነነ : \*ሰብሳቢ : ከመ : f. 12 v.  
 ደናግል : መነኮሳት : ተመሰለ : በኢያጥርዮ : ንዋይ : ከመ : ሐዋ  
 ርያ : ወለብሰ : ጸማ : ከመ : ዮሐንስ : ወልደ : ዘካርያስ ። ለከዊነ :  
 ስምዕ : ተደለወ : ከመ : ይኩን : ሱታፌ : ለኅማማቲሁ : ለወልደ :  
 10 እግዚአብሔር : ቀነተ : ሰይፈ : መለኮት : ወአጥብአ : ለከዊነ : ኃ  
 ራሁ ። ለኢየሱስ : ክርስቶስ : አእበራ : ለሥጋሁ : በጾም : ወበት  
 ሕርምት<sup>1</sup> : ከመ : ትኩን : ልምልምተ : በአጸደ : መርኣሁ : ለክ  
 ርስቶስ ። አይበሳ : ለጉርዔሁ : በጾምዕ : ከመ : ትኩን : ጥልልተ :  
 በማየ : ገነት : ንጹሕ : አሰንሰላ : ለህሊናሁ : ምስለ : ግዕዘ<sup>2</sup> : ሥጋ  
 15 ሁ : ከመ : ይኩን<sup>3</sup> : አርዳኢሁ : ለወልደ : እግዚአብሔር : ወአሰ  
 ራ : ውስተ : ጉንደ : ፍቅሩ ። ወአንበራ : ለማኅቶቱ : ወዲበ : ተቅ  
 ዋመ : መስቀል ። ከመ : ታበርህ : ለኩሉ : ዓለም : ቀሰማ<sup>4</sup> : ለክህ  
 ነቱ : በጼወ : መለኮት : ወአሰርገዋ : በባሕርየ : ወንጌል : ነሥኦ :  
 አፈወ : እምነቢያት : ወቅብአ : ዘይት : እምሐዋርያት : ወአምእዛ :  
 20 ለዓለም : በእፍረተ : ትምሕርቱ<sup>5</sup> ።

ንትመየጥኬ : ኀበ : ነገረ : ቀዳሚ : ዜናሁ : ለብእሴ : እግዚአብ  
 ሔር : ወእምዝ : ሶበ : ስእነ : አቡሁ : \*መይጦ : ህሊናሁ : እም f. 13 r.  
 ፍቅረ : እግዚአብሔር : በኦብዝሆ : ቅስፈታት : አዘዘ : አቡሁ :  
 ለ፩እምአግብርቲሁ : ከመ : ይሰዶ : ኀበ : መነኮስ : ወየሃቦ : ኪ  
 25 ያሁ : እንዘ : ይብል : ንዛዕ : ዘንተ : አ : ወልደ : አ : ከመአ :  
 ይኩንከአ : ገብረአ : እስከ : እለተ : ሞቱአ ። ወይቤሎ : ውእቱ :  
 መነኮስ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ትነብር : ኀቤየ : ከመ : እ  
 ኩንከ<sup>6</sup> : መምህረ ። ወይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወአን  
 ሰ : ኢይፈቅር : ትኩነኒ : መምህረ ። ወይቤሎ : ውእቱ : መነኮስ :  
 30 ለላእክ : አግብአ : ኀበ : አቡሁ : ወወሰዶ : ላእክ : ኀበ : አቡሁ :  
 ወነገሮ : ዘከመ : ይቤሎ : መነኮስ : ወዘከመ : ይቤ : በጸሎተ : ሚ  
 ካኤል ። ወሶበ : ሰምዓ : አቡሁ : ነደ : ልቡ : በመአት ። ወይቤል

<sup>1</sup> Ms. ወበ : ትሕርት. — <sup>2</sup> Ms. ግዕዛ. — <sup>3</sup> Ms. om. ከ'' : ይ''. — <sup>4</sup> Ms. ቅ  
 ሰማ. — <sup>5</sup> Ms. "ትመ", postea emendatum. — <sup>6</sup> Ms. እኩንከ.

ፆ : ካልአን<sup>1</sup> : ኢትቅትል : ዘንተ : ወልደ : በእዴከ : ከመ : ኢትጎ  
 ዘን : ድጎረ :: ወእምዝ : ሀለዩ : አቡሁ : በልቡ : ከመ : ይሰድ : ጎ  
 በ : ካልእ : መነኮስ :: ወይቤሎሙ : ለአግብርቲሁ : ሰድዎ : ጎበ :  
 እገሌ : መነኮስ : ወበልዎ : ንሣዕ : ይኩንከ : ገብረ :: ወይቤሎ : ው  
 f. 13 v. እቱ : መነኮስ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : \*ትፈቅድኑ : ትንበ 5  
 ር : ጎቤዩ : ከመ : እኩንከ : መምህረ :: ወይቤ : አቡነ : በጸሎተ :  
 ሚካኤል<sup>2</sup> : አንሰ : ኢይፈቅድ : ትኩነኒ : መምህረ :: ዳእሙ : አስ  
 ትዩኒ : ማዩ : በእንተ : እግዚአብሔር : እስመ : ጸማዕኩ :: ወእም  
 ዝ : አግብእዎ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ጎበ : አቡሁ : ወተ  
 ምዕ : አቡሁ : ወወሰዶ : ጎበ : ቤተ : ክርስቲያን : ዘሚካኤል<sup>3</sup> : ጎ 10  
 በ : ተጋብኡ : ካህናት : ወዲያቆናት : እድ : ወአንስት :: ነሥአ :  
 መላጼ : ወበጥሐ : እዝኖ : እንዘ : ይብል : ንሣእ : ሚካኤል : ይኩ  
 ንከ : ገብረ : ይትለአክ : ለቤተ : ክርስቲያን :: እስከ : እለተ : ሞቱ ::  
 ወይቤ : በጸሎተ : ሚካኤል : አንሰ : ኢኮንኩ : ገብሩ<sup>4</sup> : ለሚካኤ 15  
 ል :: አላ : አነ : ገብሩ : ለኢየሱስ : ክርስቶስ :: ወልደ : እግዚአብ  
 ሔር : ዘወሐብክዎ : ሎቱ : ነፍስዩ : ወሥጋዩ<sup>5</sup> :: ወሶበ : ሰምዖ : አ  
 ቡሁ : ሐዘነ : ዐቢዩ : ሐዘነ :: ወሐረ : ጎበ : እግዚእ : ክብራ : ብ  
 እሲቱ :: ወይቤላ : አስእነኒ : አንሰ : ደከምኩ : በእንተ : ዝንቱ :  
 ወልድኪ : ምንተ : እግበር :: ወይቤሎ : በበይናቲሆሙ : ሀለወት :  
 f. 14 r. ብእሲተ : እኩሁ : ዘላህዩ : ገጽ : ንእስሮ : ጎቤሃ : \*ከመ : ታስሕ 20  
 ቶ : በዝሙት :: ወነገርዋ : ለብእሲተ<sup>6</sup> : እኩሁ : ዘንተ : ምክረ : ተ  
 ፋስሐት<sup>7</sup> : ይእቲ : ፈድፋድ : ወትቤሎሙ : አምጽእዎ : ጎቤዩ : ፍ  
 ጡነ : ወኢትቅትልዎ : በረኅብ : ወበጽምዕ :: ወወሰድዎ : ጎቤሐ :  
 ወአሰርዎ : ምስሌሃ : ወፀለዩ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : በልሁ  
 ሣስ<sup>7</sup> : ዘንተ : ጸሎተ : እንዘ : ይብል : አድጎነኒ : እግዚእ : እመስገ 25  
 ርተ : ዝሙት : እንተ : ታወርድ : ውስተ : እሳተ : ገሐነም :: አድ  
 ጎነኒ : እግዚአ : እመአገተ<sup>7</sup> : ጸላኢ : ዘርቡብ : መሳግሪሁ : ውስተ :  
 ዓለም :: አድጎነኒ : እግዚአ : እምዕደ : ብእሲት : እምሂጠተ : ቃ  
 ል : ዘያነድድ : ለልበ : ወራዙት :: አድጎነኒ : እግዚአ : እምሥነ :  
 ላህይ : ዘያሰግሮ : ለአይን : ወእምሐብለ : ሙስና : ዘይስሕብ : ው 30  
 ስተ : ጸድፍ : አድጎነኒ : እግዚአ : ዘአድጎንከ : ለያዕቆብ : እምዕ  
 ደ : ኤሳው : እኩሁ : ወለሙሴ : እምዕደ : ፈርዖን :: አድጎነኒ : እ

<sup>1</sup> Ms. ካልአን. — <sup>2</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>3</sup> Ms. ክርስቲያን : ሚካኤል. — <sup>4</sup> Sic ms. — <sup>5</sup> Ms. ሎቱ : ነፍሰ : ወሥዩ : ወሥጋዩ. — <sup>6</sup> Ms. ለብእሲት. — <sup>7</sup> Sic ms.

ግዚአ : ዘአድኅንኮ : ለዳዊት : እምዕደ : ሳኦል ። ወኤልያስ : እም :  
አክሉብ ። ወእደ : ኤልዛቤል ። አድኅነኒ : እግዚአ : ዘአድኅንኮ :  
ለዳንኤል : እምአፈ : አናብስት : ርሀብን : ወለፒደቂ\*ቅ <sup>1</sup> : እምዕ f. 14 v.  
ቶን : እሳት : ዘባቢሎን ። አድኅነኒ : እግዚአ : ዘአድኅንኮ : ለሶስና :  
5 እምዕደ : ረባናት ። ወለመርዶክዮስ : እምዕደ : አርክስጥርስስ ። ወ  
አውዕኦኒ : እግዚአ : እምስሕተታ : ወእምድኅፀታ : ለዛቲ : ብእሲ  
ት : ዘአውፃእኮ : ለዮናስ : እምከርሰ : አንበሬ ። አውዕኦኒ : እግዚ  
አ : እምክረ : ጸላኢ : ዘእምከሮሙ <sup>2</sup> : ለአቡዩ : ወለእምዩ : ከመ :  
ያንብሩ : ሣእረ : ምስለ : እሳት ። አንሰ : እብል : ወአውዕኦኒ : እ  
10 ምዛቲ : መስገርት : እንተ : ኅብሉ : ሊተ : እስመ : አንተ : ረዳኤ  
ዩ : እግዚአ : ውስተ : እዴከ : አማኅፅን <sup>3</sup> : ነፍሥዩ ። መኑ : ዘዩአ  
ቀሩር : ፍኅመ : ውስተ : ኅጽኑ : ዘኢይውኢ : ወመኑ : ዘይእኅ  
ዝ : አቅራቢ : በዕደዊሁ : ዘኢዩሐምም : ወመኑ : ዘዩዐንቅ <sup>4</sup> : አፍ  
ዖተ : ውስተ : ክሳዱ : ወኢይደነግዕ : ወመኑ : ዘይቀንት : ከይሴ :  
15 ውስተ : ሐቋሁ : ዘኢይትነሰክ ። ሱቀኒ : እግዚአ : እንበለ : እደቅስ :  
ዕቀበኒ : ንጹሐ : እንበለ : እርሳሕ : ረስዩኒ : ጽኑአ : እንበለ : እጽብ  
ስ : ለከ : ሀይል : ወለከ : ስብሐት : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ። ወእም  
ዝ : ትቤ\*ሎ : ብእሲተ : እኑሁ : ኢትቤለኒኑ : አፈቅረኪ : ጥቀ : f. 15 r.  
ወይቤላ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ፍቅረሰ : አፈቅረኪ : እም  
20 ነ : አቡዩኒ : ወእምዩኒ : ወፈድፋድ : አፈቅሮ : እምኔኪ : ለእግዚ  
አብሔር ። ወትቤሎ : ብእሲተ : እኑሁ : እመሰ : ታፈቅረኒ : ነአ :  
ንደምር : በሥጋነ : ምንትኑ : ፍቅረ : ብእሲ <sup>5</sup> : ውብእሲት : ዘእን  
በለ : ሩካቤ : ወይቤላ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ይትመአዕ :  
እግዚአብሔር : ላዕሌዩ : ለእመ : ሐጸጽኩ : ፍቅረ : ዚአሁ : እምፍ  
25 ቅረ <sup>6</sup> : ዚአኪ : ወገበርኩ : ምስሌኪ : ኅጢአተ : ወትቤሎ : ይእ  
ቲ : ብእሲተ <sup>7</sup> : እኑሁ : እመሰ : አበይከ : ተደምሮ : ምስሌዩ : ወ  
ኢይፈትሐከ : ትነብር : ሞቅሐከ ። ወእምዝ : ሀለዩ : በጸሎተ : ሚ  
ካኤል : ከመ : ኢትፈትሐ : ዘእንበለ : አሆ : ይቤላ : ወአውስአ :  
ውእቱኒ : በቃለ : ጥብብ : እንዘ : ይብል ። እመሰ : አፍተውኪ <sup>8</sup> :  
30 ትደምርተ : ዚአዩ : ፍትሕኒ : እመዋቅሕትዩ : እስመ : ሐሣር : ው  
እቱ : ሩካቤ : ብእሲ : ውብእሲት : እንዘ : እሱራን : እሙንቱ ። ወ  
ዘንተ : ይቤ : ያምስጥ : እምዕዴኃ : ወመሰላ : ላቲሰ : ዘይገብር :

<sup>1</sup> Ms. 𐩦 sine lineolis. — <sup>2</sup> Ms. ዘእምከሮሙ. — <sup>3</sup> Sic ms. — <sup>4</sup> Ms. ዘ  
የንቅ. — <sup>5</sup> Ms. ፍቅር : ብእሴ. — <sup>6</sup> Ms. እፍቅረ, — <sup>7</sup> Ms. ብእሲት. —  
<sup>8</sup> Ms አፍተውኤ.

f. 15 v. ፈቃዳ፡ ወዘያጸርዕ፡ ምንኩስና፡ ወተፈሥሐት፡ ፈ\*ድፋደ፡ ወፈት  
ሐቶ፡ ፍጡነ፡ እመዋቅሕቲሁ፡ ወሐረት፡ ኀበ፡ አቡሁ፡ ወእሙ፡  
ወነገረቶ፡ ወዘከመ፡ አሆ፡ ይቤላ፡ ወተፈሥሐ፡ እሙንቱሂ፡ ዐቢ  
የ፡ ፍሥሐ፡ ወበይእቲ፡ ሌሊት፡ ተግህሠ፡ ጸመሚት<sup>1</sup>፡ አቡነ፡  
በጸሎተ፡ ሚካኤል፡ እምቤተ፡ አቡሁ፡ ወእሙ፡ እምሐገረ፡ ሙ 5  
ላዱ። ድኅነ፡ በጸጋ፡ እግዚአብሔር፡ እመስገርት<sup>2</sup>፡ ዕንተ፡ ረበቡ፡  
ሎቱ፡ አምሰጠ፡ በግዕ፡ እምዓፈ፡ ተኩላ፡ ወርግብ፡ ንጹሕ፡ እም  
ዐፈ፡ አንቄ። ወእምዝ፡ ጸለየ፡ ወይቤ፡ መስገርትስ፡ ተቀጥቀጠ  
ት፡ ወንሕነስ<sup>3</sup>፡ ድኅነ፡ ረድኤትነ፡ በስመ፡ እግዚአብሔር። ወካ  
ዕበ<sup>4</sup>፡ ይቤ፡ ሰበርከ፡ መዋቅሕትየ፡ ለከ፡ እሰውዕ፡ መሥዋዕተ፡ 10  
ስብሐት።

ወእምዝ፡ በጽሐ፡ ኀበ፡ ደብረ፡ ጐል፡ ዘውእቱ፡ ደብረ፡ ጽሞ  
ና፡ ለአኖርዮስ<sup>5</sup>፡ ቀሲስ፡ ዘይነብር፡ ግሁስ፡ ወይትጋደል፡ በጽም  
ው፡ ወነገሩስ፡ በእንቲአሁ፡ ለዝ፡ መነኮስ፡ ከመ፡ አስተርዓዮቶ፡  
እግዝእትነ፡ ማርያም፡ ወአዋልደ፡ ንግሥት፡ ቅድሚሁ፡ ወተናገ 15  
ረቶ፡ ቃለ፡ በቃል፡ ወነሥአ፡ አቡነ፡ በጸሎተ፡ ሚካኤል፡ ልብስ፡  
f. 16 r. ምንኩስና፡ እምዕደ፡ ውእቱ፡ መነኮስ። ወኮነ፡ ጽ\*ሙደ፡ ለአር  
ዑተ<sup>6</sup>፡ ቅዱሳን፡ ወለቃለ፡ መጻሕፍትኒ<sup>7</sup>፡ ያበዝኅ፡ ጸዊመ፡ ወያ  
ፈደፍድ፡ ትኅርምተ፡ ወያወትር፡ ጸልዮ፡ ወያፈጥን፡ ሰጊደ፡ ወ  
ውእቱ፡ የሐርጽ፡ መባክ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ውእቱ፡ የአቱ፡ ጃጸ 20  
ረ፡ ፍልጸ፡ አውልዕ፡ ጅጾረ<sup>8</sup>፡ ለግብረ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ወጃጸ  
ረ፡ ለአበ፡ ምኒት<sup>9</sup>። ወካዕበ<sup>10</sup>፡ ወፊሮ፡ የአቱ፡ ጅጉንደ<sup>8</sup>፡ ለባሕ  
ታዊያን፡ ወኢይሴጽር፡ ዕፀ፡ ወጉንደ፡ በጉድብ፡ ወበሞሳር፡ ዘእ  
ንበለ፡ በምክርየ፡ ሐጺን<sup>11</sup>፡ ዘይከርዮ፡ ቦቱ፡ መሬተ። ወዘንተ፡  
ይገብር፡ ከመ፡ ይድክም፡ ሥጋሁ፡ እምኅይለ፡ ውርዙት፡ ዘንተ፡ 25  
ኩሎ፡ እንዘ፡ ይትቀነይ፡ ጸዊመሂ፡ ኢያበጥል፡ ጸሎተሂ፡ ወኢያ  
ጸርዕ፡ ወሰጊደሂ፡ ወኢያውሕድ፡ ወማየ፡ ዳግመሂ፡ ውእቱ፡ ይ  
ቀድኅ። ወሶ፡ አመ፡ ይጸውም፡ በበሰሉስ፡ ወሶ፡ አመ፡ ይጸው  
ም፡ በበረቡዕ፡ ወሶ፡ አመ፡ ይጸውም፡ በበሰዱስ። ወነበረ፡ እንዘ፡  
ይገብር፡ ከመዝ፡ ፲ወ፫አመተ<sup>12</sup>፡ በግብረ፡ ዲቄና፡ ወበዝኒ፡ ሥ 30

<sup>1</sup> Ms. ጸመሚት. — <sup>2</sup> Ms. እመስ፡ ገርት. — <sup>3</sup> Ms. ወንሕነስ. — <sup>4</sup> Ms. ወካዕበ. — <sup>5</sup> Vulgaris forma pro አኖራዎስ. — <sup>6</sup> Ms. ለአኖተ. — <sup>7</sup> Ms. መጻሕፍቲኒ. — <sup>8</sup> Ms. ፩ sine lineolis. — <sup>9</sup> Ms. ለአበምኒት. — <sup>10</sup> Ms ወ ከበ. — <sup>11</sup> Ms. በምክራይ፡ ሓጺን. — <sup>12</sup> Ms. ፲ et ፫ sine lineolis; ፫ veluti E scriptum est.

እነ : አድክሞ : ሥጋሁ ። ወበመንፈቀ : መዓልት : ሶበ : ይውኢ :  
 ፀሐይ : ወትልህብ : ምድር : ወ\*ይረስን : ከኩሉ : ይሰክብ : በዘባ f. 16 v.  
 ኑ : ውስተ : ውእቱ : ከኩሉ : እስከ : ይበስል : አነዳ : ሥጋሁ ።  
 ወካዕበ : ይትመዩጥ : በእንግድአሁ : ወይሰክብ : በከርሱ : ዲበ :  
 5 ከኩሉ : ርሱን : እስከ : ይበስል : ማዕሱ<sup>1</sup> : ወእንግድአሁ : ወከር  
 ሱ : ወይሰክብ<sup>2</sup> : ወበዝኒ : ስእነ : አድክሞ : ሥጋሁ ።

ወእምዝ : ሐረ : ኀበ : ጳጳስ : ወኮነ : ቀሲሰ : ወአተወ : ኀበ : ማ  
 ኀደሩ : ወገብረ : ሎተ : ንስቲተ : ጸማዕተ : ወቦአ : ውስቲታ : ወ  
 ነበረ : ህየ : በፈሪኃ : እግዚአብሔር : ወኩሎሙ : ቅዱሳን : ይሬ  
 10 ስይዎ : መልአከ : እግዚአብሔር ። ወእምዝ : ሐረ : ኀበ : አኀዱ :  
 መካነ : ጽሞና : ወከረየ : ግበ : እስከ : ይውህጦ : ኩለንታሁ<sup>3</sup> : ኀደ  
 ገ : ተናግሮ : ምስለ : ሰብእ : ወተመሰለ : ከመ : ባህም : ወኢይትናገር :  
 ወኢምንተኒ : ዘእንበለ : አንብቦ : መጻሕፍት : ወጸሎት : ወእምዝ :  
 እምጉንዱይ : መዋዕል : መጽሐ : ኀቤሁ : ቅዱሳን : ወይቤልዎ : ነ  
 15 አ : ጸእ : እምዝ : ግብር : ከመ : ትኩን : በቀላዊተ : ለብዙሓን<sup>4</sup> ። ወ  
 ይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ኀድ\*ጉኒ : እበኪ : በእንተ : f. 17 v.  
 ኀጢአትየ : ከመ : እርባኅ : ለነፍስየ : በከመ : ይቤ : በወንጌል :  
 ምንተ : ይበቀሥ : ለሰብእ : ለእመ : ኩሉ<sup>5</sup> : ዓለም : ረብሐ : ለነፍ  
 ሱ : ሀጉለ : እስመ : ትሄይሰኒ<sup>6</sup> : ዛቲ : ግብ : እምግባ : ለሲኦል ።  
 20 ወይቤልዎ : ቅዱሳን : እመሰ : ነበርከ : ውስተ : ግብ : ትረብሕ : ነ  
 ፍሰከ : በሕቲታ ። ወእመሰ : ወጸእከ : እምዝ : ግብ : ወመሐርከ :  
 ለብዙሓን<sup>7</sup> : ርዕሰከ : ታድኅን : ወዘሂ : ይሰምዐከ ። ተመሰልኬ :  
 ከመ : ሐዋርያት : ወመሐር : ከመ : ጳውሎስ : ስብከ : ውስተ : አ  
 ንሕስት : ወአስምዕ : ቃለከ : በቅድመ : ጉባኤ<sup>8</sup> : በከመ : ይቤ :  
 25 ወንጌል<sup>9</sup> : ኢትክል : ተከብቶ : ሐገር : እንተ : ተሐንጸት : መልዕ  
 ልተ : ደብር : ወአልቦ : ዘየሐቱ : ማኅቶተ : ከመ : ይክድንዋ : ታ  
 ሕተ : ከፈር : ዘእንበለ : ከመ : ያንብርዋ : ዲበ : ተቅዋማ : ከመ :  
 ያብርህ : ለኩሉ : ሰብእ ። ወሶበ : አስተብቀዕዎ : ወብዙሐ : አጽ  
 ሐብዎ : ፈድፋድ ። ወወዕአ : እምግብ : ወተአምህዎ : ኩሎሙ :  
 30 ቅዱሳን : \*ወነበረ : ምስሌሆሙ : በፈሪኃ : እግዚአብሔር : እንዘ : f. 17 v.  
 ይሬዒ : ሕቡአተ<sup>10</sup> : ከመ : ነቢያት : ወይገብር : ተአምራተ : ከመ :  
 ሐዋርያት ። ወመነነ : አጥርዮ : ንዋየ : ከመ : መዘምር : ዳዊት : ወ

<sup>1</sup> Ms. ማዕሱ. — <sup>2</sup> Ms. ወይስክብ. — <sup>3</sup> Ms. ኩልታሁ. — <sup>4</sup> Ms. ለብዙሐን  
 ante ለብዙሐን scriptum. — <sup>5</sup> Ms. ለእመኩሉ. — <sup>6</sup> Ms. ትሄይሰኒ. — <sup>7</sup> Ms.  
 ለብዙሐን. — <sup>8</sup> Ms. ጉባኤ. — <sup>9</sup> Ms. ይቤወንጌል. — <sup>10</sup> Ms. ሕቡአተ.

ኢገብረ : ሎቱ : አዝርዕተ : እስከ : ኅጠተ : ሰናፔ : ወኢይኄሊ :  
በእንተ : ሲሣየ : ከርሡ : ወኢይንህክ : በእንተ : አማውቲሁ : ወ  
ኢይቲክዝ : በእንተ : ስታዩ : ወኢይሐዝን : በእንተ : አልባሲ  
ሁ<sup>1</sup> : ያሐጽባ : ለሥጋሁ : በማየ : አንብዑ : ወያረስና : ለልቡ : በ  
ላህበ : መለኩት ።

5

ወሀሎ : እኅሁ : ዘይልህቆ : ካህን : ወመነኮስ : መምህረ : ቅዱ  
ሳን : ዘስሙ : ኃረዮ : ክርስቶስ : አስተብቅዖ<sup>2</sup> : ለአቡነ : በጸሎ  
ተ : ሚካኤል : እንዘ : ይብል : ኅቡረ : ንነብር : በፍቅር : ወበሰላ  
ም ። ወይቤ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : አንሰ<sup>3</sup> : አፈቅር : ነቢ  
ረ : እንዘ : ባሕቲትየ ። ወእምዝ : ገብሩ : ሎቱ : ጸማዕተ : ወነበረ :  
ወስቲታ : ወእንዘ : ይተግሕ : በጸም : ወበጸሎት : ወይሰግድ : በ  
f. 18 r. ኑታ : መዐልት : ፰፻<sup>4</sup> : ወበኑታ : ሌ\*ሊት : ፰፻<sup>5</sup> ወእምብዝሐ :  
ሰጊድ : ተአምቅ : ምድር : ወትውህጦ : እስከ : ብረኪሁ : ኅበ : ዘ  
ሰገደ : ገጸ : መካን : ያንጸፈጽፍ : ኃፉ : ከመ : ማይ<sup>6</sup> : እስከ : ይ  
ፊስያ : ጽቡረ : ለመሬት : ወይትሌለያ : እመሐስአተ : አጣሊ : ዘ  
ይለብስ ። ወበዘይቤ<sup>7</sup> : እንዘ : ይትገሐረት : አሐተ : ዕለተ : በሰጊ  
ድ : ውስተ : ቤተ : መቅደስ : ላህበ : እስትንፋሰ : አፉሁ ። አሕመ  
ማ : ለሥጋየ : ከመ : ላህበ : እሳት ። ይተግህ : ነሎ : ሌሊተ : እን  
ዘ : ይብል : ወኢይሁቦን : ንዋመ : ለአዕይንትየ : ወኢድቃሰ : ለ  
ቀራንብትየ : እስከ : እረክብ : መካኖ : ለእግዚአብሔር : ወማሕደ  
ሮ : ለአምላክ : ያዕቆብ ። ወአሐተ : ዕለተ : ወእንዘ : ይሔሊ : በእ  
ንተ : ፀአቱ : እምዝ : አለም : ወፍልሰቱ<sup>8</sup> : ውስተ : ሰማያት ። አስ  
ተርዓዮ : መድኅን : እንዘ : ይብል : ምስለ : ጴጥሮስ : ወጳውሎስ :  
ረሰየ : ለክ : እግዚአብሔር : ማኅደርክ ። ወዘንተ : ብሂሎ : ተሰወ  
ረ : እምኔሁ : ወእምዝ : ነበረ : እንዘ : ይገብር : ተአምረ : ወመን  
ክረ : ያበዝኅ : ጸመ : ወጸሎተ : ወይትዔገስ<sup>9</sup> : ምንዳብያተ : በእ  
f. 18 v. ንተ : እግዚአብሔር<sup>10</sup> : ወእም\*ዝ : ወዕአ : እምቤተ : አቡሁ ። ወተ  
ግሕሰ : ውስተ : ካልዕ : መካን : ወገብረ : በህየ : ምኔተ : ሠናየ :  
ገደፋ : ለነፍሱ<sup>11</sup> : ኅበ : እግዚአብሔር : ከመ : ይርባሕ : ዘበሰማያ  
ት : ተዘኪሮ : ቃለ : እግዚአ : ዘይቤ : በወንጌል : ዘገደፋ : ለነፍሱ :

10

15

20

25

30

<sup>1</sup> Ms. አልባሲሁ. — <sup>2</sup> Ms. አስተ : ብቅዖ. — <sup>3</sup> Ms. አንስ. — <sup>4</sup> Ms. ፰፻  
sine lineolis. — <sup>5</sup> In ms. lineolae una superior, una inferior super tres  
numeros sunt. — <sup>6</sup> Ms. ከመማይ. — <sup>7</sup> Haec et sequentia usque ad ወኢ  
ይሁቦን : ንዋመ (l. 19) corrupta videntur. — <sup>8</sup> Ms. ፍልሰቱ. — <sup>9</sup> Ms. ወ  
ይትዔገስ. — <sup>10</sup> Ms. እግዚአብሔር. — <sup>11</sup> Ms. ለነሱ.

በእንተአየ : ይረክባ :: ወካዕበ : ይቤ : ወእመሰ : ኢሞተት<sup>1</sup> : ኅጠተ :  
 ሥርናይ : በሕተታ : ትነብር :: ወእመሰ : ሞተት : ብዙኅ : ፍሬ : ትፈ  
 ሪ :: ወዘሰ : ያፈቅፈ : ለነፍሱ : ለይግድፋ : ወዘሰ : ገደፋ : ለነፍሱ :  
 ይረክባ :: ወዘንተ : ቃላተ : ተዘከረ : ብእሴ : እግዚአብሔር : ረሰያ :  
 5 ለነፍሱ : ምውተ : በኀበ : ዓለም : ወአለምኒ : ምውት : በኀበ : ነፍ  
 ሱ : በከመ : ይቤ : ጳውሎስ : ወበኃቤየሰ : ምውት : ዓለም : ወአነ  
 ሂ : ምውት : ዓለም : በኃቤየ<sup>2</sup> :: ወተቀንየ : ጽፉቀ : ለአርዑተ : ወን  
 ጌል : ወተጸምደ : በህግርትና<sup>3</sup> : በትጋህ<sup>4</sup> : ቅዱሳን : አኃዘ : እርፈ : ወ  
 ኢተመይጠ : ደኅረ : ከመ : ኢይጽንን : ትልሙ :: ወነሥአ : መስቀ  
 10 ለ : ሞቱ<sup>5</sup> : ወተለዎ : ለወልደ : እግዚአብሔር : እንዘ : ያስቆቁ : እ  
 ምንዋየዝ : ዓለም : ወተመሰሎሙ<sup>6</sup> : ለአዕዋፈ : ሰማይ<sup>7</sup> : \*በኢያጥ f. 19 r.  
 ርዮ : አዝርዕት : ወለአራዊተ : ገዳምኒ : ተመሰሎሙ : በኢሃልዮ :  
 ለአራዘ : ሥጋሁ :: ወተመሰላ : ለንሕብ : በአስተጋብአ : ዕጌያት : ለ  
 ገቢረ : ጸቃውዕ :: ነሥአ : አንጽሐ : ህሊና : እምነቢያት : ወመንኖ :  
 15 ዓለም : እምሐዋርያት :: ወነሥአ : አንጽሐ : ሥጋ : እምደናግል :  
 መነኮሳት : ወአፍቀረ : ጽሞና : እምገዳማውያን : ወእለ : በጸማዕት ::  
 ወነስአ<sup>8</sup> : ምህሮ : ሠናይ : እምጳውሎስ : ልሳነ : እፍረት : ወገቢ  
 ረ : መንክራት : እምጴጥሮስ : ከብተሐ : ሃይማኖት :: ወነሥአ : ተ  
 ደንግሎ : እምዮሐንስ : ቴዎኅሎስ : ወአብዝሆ : ቀዊመ : በጸልዮ :  
 20 ዕምያዕቆብ : እኅሁ : ለእግዚእነ :: ነሥአ : ትዕግስተ : እምኢዮብ :  
 ምኡር : ወትዕግሥተ : ጸማ : እምጳውሊ : ኮከበ : ሐቅል :: ነሥ  
 አ : ትጋሃ : እመላእክት<sup>9</sup> : ወአብዝሐ : ስብሐተ : እምሊቃነ : መላ  
 እክት :: ነሥአ : ትዕግሥተ : ቅስፈታት<sup>10</sup> : ወሙቃሂ : እምሰማዕታ  
 ት : ወስደታተ : ከመ : አበው : ቅዱሳን : ወፈላስያን :: ወዘንተ :  
 25 ኹሎ : አቅምሐተ : ጽጌ : አስተጋቢአ : እምገድለ : ቅዱሳን : ገብ  
 ረ : ሎቱ : ጸቃውአ : ዘይጥዕም : ለዘ : አንበቦ : ወይ\*ኤድም : ለ f. 19 v.  
 ዘ : ይሰምዖ :: በከመ : ይቤ : በመዝሙር : ጥዑም : ለጉርኤየ<sup>11</sup> : ነ  
 ቢብከ<sup>12</sup> : እመክር : ወሶከር : ጥዕመኒ : ለአፋየ :: ወካዕበ : ይቤ :  
 ወይትፈተው : እምወርቅ : ወእምብሩር : ወይጥዕም : እመክር : ወ  
 30 ሶከር : ወገብርከሰ : የአቅቦ : ወበአቂቦቱ : ይትአሰይ : ብዙሐ :: ወ  
 በዝሐ : እንከ : ፍሬ : ምግባር : ዘፈረየ : በውስተ : ውዕቱ : መካን ::

<sup>1</sup> Ms. ኢሞተት. — <sup>2</sup> Sic ms.: textus autem corruptus est. — <sup>3</sup> Ms. በህርግ. — <sup>4</sup> Ms. በትጋህ. — <sup>5</sup> Ms. ሞቱ. — <sup>6</sup> Ms. ወተመ : ሰሎሙ. — <sup>7</sup> Ms. ለአዕዋ  
 ፈሰማይ. — <sup>8</sup> Ms. ወአንሰ. — <sup>9</sup> Ms. መላእክት. — <sup>10</sup> Ms. ቅስፈታተ. —  
<sup>11</sup> Ms. ለጉርኤየ. — <sup>12</sup> ነቢብከ.



ወእምድኅረ : ጉንዱይ : መዋዕል : ተከዙ : አኅው : በእንተ : ዘ  
 ርህቀ : ፍኖት : ዘመቅድኅ : ማይ : እስመ : አልቦቱ : ማየ : ለውእ  
 ቱ : ደብር : ወይቤሎሙ<sup>1</sup> : በጸሎተ : ሚካኤል : ንኡ : ክረዩ : ኅ  
 በ : ዝንቱ : መካን : ወይቤልዎ : አኅው : እፎኬ : ንከሪ : ኅበ : ከ  
 ኩሕ : ይቡስ : ሕቀ : ንወርድ : ውስተ : ምድር : ሠናይ : ዘበ : ሳእ 5  
 ረ : ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : እስመ : በይቡስ :  
 ይሴባሕ : እግዚአብሔር : ቀዳሚኒ : በአውጽኦ : ማይ : እምከውኩ  
 ሕ : በኮሬብ : በእደ : ሙሴ : ቊልኤህ : ወካዕበ : በአውፅኦ : ማ  
 ይ : እምሰሌዳ : እብን : በውስተ : ቤተ : ሞቅሕ : በእደ : እንድር 10  
 ያስ : ወማትያስ : \*አርዳኢህ : ወእምዝ : ነሥኦ : አብ : ክቡር<sup>2</sup> :  
 ምርጉዝ : በእደዊሁ : ወደጉጾ<sup>3</sup> : ለውዕቱ : መካን : ወእምዝ : አኃ  
 ዙ : ይክረዩ : አኃው : መነኮሳት : ወአኮ : እንዘ : ይትአመኑ : ለአ  
 ውፅኦ : ማይ : አላ : ከመ : ኢይትአደዉ : ትእዛዘ : ዘይመስሎሙ :  
 ዘበከ : ይጸምዉ : ወክረይዎ : በሐይል : እንዘ : ይትፈነቀል : 15  
 ከውኩሕ : እምከውኩሕ : ወአሚቆሙ : መጠነ : እመት : ረከበ : መ  
 ሬተ : ጸአዳ : ይቡስ : ወይቤሎሙ : ኅድግዎ : ወኃደግዎ : ወተከ  
 ለ : ውስቴቱ : መስቀለ : ወሰቀለ : ላዕሌህ : ወንጌለ : ወመሬቱሰ :  
 ይቡስ : ከመ : ሐመድ : ዘአልቦቱ : ጠለ : ወአተወ : አቡነ : በጸሎ  
 ተ : ሚካኤል : ውስተ : ማኅደሩ : ወአኅውኒ : አተዉ : ለለ : ማ  
 ኅደሮሙ : ወእንዘ : ያንጐረጉሩ : ወይቤሎ : አፃመወነ : በክንቱ : 20  
 ወእምዝ : ፈጸሞ : ጸሎቶ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወሐረ :  
 ኅበ : መንፈቀ : ሌሊት : ጽመሚተ<sup>3</sup> : ኅበ : ውእቱ : መካን : ዘአክ  
 ረዩ : ወረከበ : ማየ : ጥዑመ : ዘምሉእ : እስከ : አፋሁ : ለግብ : ወ  
 ሶጠ : ከራሁ : ወውስቴቱ : \*ወቀድኅ : ማየ : ወአተወ : ውስተ : ቤ 25  
 ተ : ክርስቲያን : ወእምዝ : ፀቢሆ : ይቤሎሙ : ለአኅው : ንኡ :  
 ከመ : ትርአዩ : በረከተ : እግዚአብሔር : ወወሰዶሙ : ኅበ : ይእ  
 ቲ : ግብ : ዘምልዕት : ማይ<sup>3</sup> : ወርዕዩ : አኅው : ወሰብሕዎ : ለእግ  
 ዘአብሔር : ወለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤልኒ : ንነዩ : ሎቱ :  
 ወሶበሂ : ይቄድስ<sup>4</sup> : ቊርባነ : ኢይብሉ<sup>5</sup> : ይምጸእ : መንፈስ :  
 ቅዱስ : ወሶበ : ነጸረ : ርደተ : መንፈስ : ቅዱስ : ይኬልህ : ወይብል : 30  
 ይምጸእ : መንፈስ : ቅዱስ : ወወፂዎ : እምቊርባን : ኢይሬዕዩ : ሰብ  
 እ : በአፍኦ : ወኢይትናገር : ምስለ : መኑሂ : ኢይፈቅዶ : ለመቀተ :

<sup>1</sup> Ms. ወይቤሎ. — <sup>2</sup> Ms. አብክቡር. — <sup>3</sup> Sic ms. — <sup>4</sup> Ms. ይቄድስ.  
 — <sup>5</sup> Ms. ሕይብሉ; textus corruptus est.



ፀሐይ : ወፍጡን : ይበውዕ : ውስተ : ማኅደሩ : ወማኅደሩኒ : ሙሱ  
ን : ከመ : ልጐተ : አቃቤ : ቀምህ : አልቦቱ : መስኮተ : ዘይሬኢ<sup>1</sup> :  
ብርሃን : እሳት : ወአልቦቱ : መንጸፈ : በዘ : ይዴቅስ : ወእምአመ :  
ኮን : መነኮስ : ወኢሰክበ : በገቦሁ : ለነዊም : ዘእንበለ : በደዌሁ<sup>2</sup> :  
5 ወአመ : መጽአ : ድካም : ይነውም : ንስተተ : እንዘ : ንቡሩ<sup>3</sup> : ወ  
እምዝ : ይተግህ : ነሎ : ሌሊተ : ወኢይፀራእ : ቃለ : መጻሕፍ  
ት : እምአፋሁ : ወኢያነትግ : ጸልዮ : ዘምስለ : \*አንብዕ ::

f. 21 r.

ወእምዝ : ሀለዩ : በልቡ : ቃለ : እግዚእ : ዘይቤ : ዘኢኅደገ : አ  
ባሁ : ወእሞ : ወውሉዶ : ወብእሲቶ : ወኢይደሉ : ሊተ : ወኢይ  
10 ክል : ይጸመደኒ :: ዘኢያጥብአ<sup>4</sup> : ወዘኢነሥአ : መስቀለ : ሞትዩ :  
ኢይክል : ከዊን : ረድእዩ : ወዘንተ : ነሎ : ተዘኪሮ : ወረደ : ም  
ድረ : ትግራይ : ኅደገ : አባሁ : ወእሞ : ከመ : ይርአዮ : ለአብ :  
ኢየሱስ : ክርስቶስ :: ኅደገ : አዝማዲሁ : በሥጋ : ከመ : ይኩንዎ :  
ዘመዶ : ሰራዊተ : ብርሃን :: ኅደገ : ርስተ : ዘበ : ምድር : ከመ : ት  
15 ኩኖ : ርስተ : ኢየሩሳሌም : ዘበሰማያት :: ኅደገ : ንዋዩ : ዝዓለም :  
ከመ : ያጥሪ : አክሊለ : ባሕርይ<sup>5</sup> : ዘበላእሉ :: ኅደገ : አልባሰ : ዘ  
ይኤድሞ<sup>6</sup> : ለአይን : ወለብስ : አጽርቅተ : ርሱሐ : ወማዕሳተ : ጥ  
ቁባተ : ከመ : ይልበስ : ልብስ : መርዓ : ወይትአጸፍ : ሚላተ : ብ  
ርሃን :: ወመነን : ሰብሳብ : ምድር : ከመ : ይርአይ : ከብካብ : ዘበሰ  
20 ማያት :: ተአንገደ : እመካን : ውስተ : መካን : ዘእንበለ : መስነቅ  
ት : ወኢኅብስት : ለሲሳዩ<sup>7</sup> : እለቱ : ወየአውድ : መካናተ : ቅዱ  
ሳን :: ወቀዲሙ : በጽሐ : መካን : ዳሞ : ወነበረ : ህዩ : እንዘ : ያነ  
ብብ : መጻሕፍተ : ኅዱ\*ስ : ወብሉዩ : ወያበይን : ፍካሬሆሙኒ : በ  
f. 21 v.  
ጽሑቅ : ልብ : ወእምብዝሃ : አንብቦ : መጻሕፍት : ተመልሐ : አ  
25 ነዳ : ልሳኑ : ከመ : ቀቀበ : መጥባሕት :: ወበዝኒ : ኢኅደገ : አንብ  
ቦ : መጻሕፍተ :: ወእምዝ : ተግሕሠ : ወበጽሐ : ቤተ : አባ : መ  
ጣዕ : ወነሥአ : በረከቶ : ለብፁእ : ሊባኖስ : ወነበረ : ኅዳጠ : መ  
ዋዕለ : እንዘ : ይተግህ : በአንብቦ : መጻሕፍት :: ወእምዝ : ፈለሰ :  
ወበጽሐ : መካን : ቅፍርያ : ወእምዝኒ : ፈለሰ : መካን : ቋአት : ወ  
30 እመካን : ቋአት : ውስተ : መካን : በአልተቤሐት : ወእመካን : በ  
አልተቤኃት : ውስተ : መቀሌ : ወእመካን : መቀሌ : ውስተ : መ  
ካን : ጌሬ : ኅበ : ገብረ : ናዝራዊ : ፍቁሩ : ወኅበ : በጽሐ : መካን :

<sup>1</sup> Ms. ምስ' : ዘ : ይሬኢ. — <sup>2</sup> Ms. በደዊሁ. — <sup>3</sup> Sic ms. — <sup>4</sup> Ms. ዛ". —

<sup>5</sup> Ms. እክሌለ : ባሕርይ. — <sup>6</sup> Ms. ዘኢይኤድሞ. — <sup>7</sup> Ms. ለሲሳይ.

ይገብር : ሎቱ : ጸማዕተ : ወይተግህ : መአልተ : ወሌሊተ : በአን  
ብቦ : መጻሕፍት : ወይትመሐለል : በጾም : ወበጸሎት : ከመ : ይ  
ክስት : ሎቱ : እግዚአብሔር : ምስጢረ : ስዋሬሆን : ለመጻሕፍት :  
ወጾመ : ሟመዓልተ : ወሟሌሊተ : ወእንዘ : ኢይጥዕም : ወኢምን  
f. 22 r. ተኒ : ዘእንበለ : ሠንበት <sup>1</sup> : ባሕቲቶን : ከመ : ይ\*ትከሰት : ሎቱ : 5  
ግብረተ : ደብተራ :: ወተከስተ : ሎቱ : በርዕዩ : መንፈስ : ቅዱስ :  
ወኩሉ : ንዋዩ : ግበሪሐ : በከመ : አርዓዮ : እግዚአብሔር : ለመ·  
ሴ : ወከማሁ : አርአዮ :: ወከዕበ : ጾመ : ሟመዓልተ : ወሟሌሊተ :  
በከመ : ቀዳሚ : ስርዓት : ከመ : ይትከሰት : ሎቱ : ሥን <sup>2</sup> : ሕንጺ  
ኅ : ለቤተ : መቅደስ : ዘገብረ : ሰሎሞን : ወተከስተ : ሎቱ : በጾ 10  
ጋ : እግዚአብሔር : አምጣኑ : ኑኃ : ወግድማ : ወአዘቃተ : ጠፈ·  
ራ :: አዕማዳ : ሣናጉግ : ዘውስተ : ኤልማ : አርአያ : ኪሩብ : ዘ  
ውስተ : ነቢቲራ :: ወስእለ : በቀሌት <sup>1</sup> : ዘውስቲታ : ወድርዘት :  
ወአጸዋቲሃ : ክልኤ : ክልኤ <sup>1</sup> : ለለ : አኃዱ : ጥሕት : ወሚላንታ  
ራ : ዘውስተ : ቀጸላሁ :: ወባሕር : ዘብርት : ዘይነብር : ዲበ : ዘባ 15  
ና : ፲ወ፪አልህምተ : ብርት : ዘስብኮ : ወሚኮኖት <sup>1</sup> : ዘየአውዶ : ከ  
መ : ማዕገት : ወመስፈርተ : ኩዲስ : ወኪጥሮ : ጋውሎስ : ወኩ  
ሎ : ንዋዩ : ግበሪሃ : ለቤተ : መቅደስ :: ወእምዝ : ጾመ : ሟመዓል  
ተ : ወሟሌሊተ : ወተመሐለለ : ይክስት : ሎቱ : ሚጠተ : ብርሃና  
f. 22 v. ት : ወነብሬ : ኅዋኅ\*ወ <sup>3</sup> : ፀሐይ : ዘመቃኢሁ : ወመባኢሁ : ወ 20  
ኡደታተ : አቅማሪሁ :: ወተከስተ : ሎቱ : በረድኤተ : መንፈስ :  
ቅዱስ :: ወእንዘ : ይዌሊ : በኑኅ : ሌሊት : ርዕዩ : ምስጢራተ : ሰማ  
ይ : ዘሀሎ : ጽሑፍ : ውስተ : መጽሐፈ : ሄኖክ : ወልደ : ያሬድ ::  
ርእየ : ኅዋኅወ : ፀሐይ : ወመሳክወ : ወእንዘ : የአውድ : በዘ : ይ  
መጽእ : ለሐበ : ፀሐይ : ወከመ : ያውኢ : ሰረገላተ :: ወርእየ : ሰ 25  
ረገላተ : ነፍስ : ዘይጸውርዎ : መላእክት : ዘይሚግብዎ : ወኮከብ :  
እንዘ : ይመርሆ :: ወርእየ : ሰሪቆቶ : ዘከመ : ያስተባሪ : ለለ : አው·  
ራኒሁ : አመ : ወርሃ : ሄናስን : ዘበራብዕ : ወርህ : ጥኅተ <sup>1</sup> : እስከ :  
ወርሃ : አዴር :: ርእየ : ዘከመ : የሐዕጾ : መዓልት : እምሌሊት : ወ  
እምወርሃ : ተስሪን : ቀዳማይ : እስከ : ኮኑን <sup>1</sup> : ቀዳማይ : በመስፈ 30  
ርተ <sup>4</sup> : ሁረቱ : ለፀሐይ :: ርእየ : ከመ : ይፈደፍድ : መዓልት : እ  
ምሌሊት : እምወርሃ : ኒሣን : እስከ : ወርኃ : ሐዜራን :: ርእየ : ዘ  
ከመ : ይኤሪ : መዓልት : ወሌሊት : በወርኅ : ኤሎል : ወበወርኅ :

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ሥን. — <sup>3</sup> Ms. ኅዋኅወ. — <sup>4</sup> Ms. በመስፈርት.

አዲርታ ። ርእየ ፡ ሚጠተ ፡ ብርሃናት ፡ ዘልደተ ፡ ወርሃ ፡ ወዘከመ ፡  
 ይመ\*ልዕ ፡ ሐምስተ<sup>1</sup> ፡ ብርሃን ፡ እምዕለተ ፡ እርቃኑ ፡ እስከ ፡ እለ f. 23 v.  
 ተ ፡ ገሐሁ ፡ ወዘከመ ፡ ይትወሐቦ ፡ ብርሃን<sup>2</sup> ፡ በመስፈርት ። ርእየ ፡  
 ሐፃፂሁኒ ፡ ዘበሰለስቱ ፡ ትሕማስ ፡ እምዕለተ ፡ ምልአተ ፡ ብርሃን ፡  
 5 እስከ ፡ እለተ ፡ ይተርፍ ፡ በከመ ፡ አውዱ ፡ እስመ ፡ በመዳልው ፡  
 ጥበቡ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ተሰርአ ፡ ዓለም ። ርእየ ፡ ሙያጤሁ ፡ ፍ  
 ናዊሁ ፡ ወሰሪቆቶ ፡ ዘይትወላወል ፡ እምኖላት ፡ ኅበ ፡ ኖላት ። ወ  
 አከ ፡ ከመ ፡ ፀሐይ ፡ ዘይሰርቅ ፡ በ፴ጽባሕ ፡ ዘበአሐቲ ፡ ኖላት ፡  
 እለ ፡ የአውድ ፡ ነሎ<sup>3</sup> ፡ ሕዋህወ ፡ በ፴ጽባሕ ። ርእየ ፡ ኪክሩሳተ ፡  
 10 መዋዕል ፡ ዘበ፬ክፍል<sup>4</sup> ፡ ወሐምስ ፡ ዘሚጠተ<sup>5</sup> ፡ ፀሐይ ። ርእየ ፡ ከ  
 ንትሮሳተ ፡ አዝማን<sup>6</sup> ፡ ዘበ፬ክፍል ፡ ዘኑባሬ ፡ ዓመት ፡ ዘበበ፲ወአ  
 ሐቲ ፡ ዕለት ። ርእየ ፡ መሳክወ ፡ ነፋሳት ፡ ፲ዘመንገለ ፡ ዕባሕ ፡ ወ  
 ፲ዘመንገለ ፡ አረብ ፡ ፲ዘመንገለ ፡ መስዕ ፡ ወ፲ዘመንገለ ፡ አዜብ ።  
 ወሶበ ፡ ተከስተ ፡ ሎቱ ፡ ዝንቱ ፡ ነሎ ፡ ምስጢራተ<sup>7</sup> ፡ ሰማይ ፡ ወ  
 15 እንዘ ፡ ይጼሊ ፡ በሌሊት ፡ ከልሃ ፡ በአቢይ<sup>8</sup> ፡ ቃል ፡ ወይቤ ፡ \*አ f. 23 v.  
 ጌኖክ ፡ ከመዝኑ ፡ ውእቱ ፡ ብሩህ ፡ ምስጢረ ፡ ረአይከ ፡ ወከመ ፡  
 ዝኑ ፡ ውእቱ ፡ ክሱት ፡ ስዋሬ ፡ ኅቡአቲክ ። አማንኬ ፡ ሐዋርያ ፡ ዘ  
 ይቤ ፡ ነሎ ፡ ዘኃጥአ ፡ ለጥበብ ፡ ለይስአል ፡ ኅበ ፡ ወሃቢ<sup>9</sup> ፡ እግዚ  
 አብሔር ። ዘይሁብ ፡ ለነሎ ፡ በስፉህ ፡ እምኔሁ ፡ እንዘ ፡ ኢይትኤ  
 20 ዩር ፡ ወኢይዘረኪ ። ወአዲ ፡ ወጠነ ፡ ከመ ፡ ይጹም ፡ ወይትመሐለ  
 ል ፡ ሟመዓልተ ፡ ወሟሌሊተ ፡ ከመ ፡ ይክስት ፡ ሎቱ ፡ ራዕዩ ፡ ትንቢ  
 ቱ ፡ ለዳንኤል ፡ ነቢይ ። ወእምድኅረ ፡ ሰቡዕ ፡ መዋዕል ፡ እምዘ<sup>10</sup> ፡  
 ወጠነ ፡ ጸዊመ ፡ መጽአ ፡ ቃል ፡ እምሰማይ ፡ ዘይብል ፡ እስመ ፡ ኢ  
 ኮነ ፡ ለከ ፡ መክፈልተ ፡ አዕምሮ ፡ ፍካሬ ፡ ትንቢቱ ፡ ለዳንኤል ፡ ነ  
 25 ቢይ ፡ እስመ ፡ ሐብተ ፡ ጸጋሁ ፡ ውእቱ ፡ ለናትናኤል ፡ ወለከ ። ወ  
 በጽባሕ ፡ ጸውአ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ለናትናኤል ፡ ወል  
 ዱ ፡ ወይቤሎ ፡ እስመ ፡ ኅብተ ፡ ጸጋ ፡ ተውህበ ፡ ለከ ፡ እምኅበ ፡  
 እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ትፈክር ፡ ትንቢተ ፡ ዳንኤል ፡ ነቢይ ።  
 ወእምዝ ፡ በርሃ<sup>11</sup> ፡ ህሊናሁ ፡ ከመ ፡ ማኅቶተ<sup>12</sup> ፡ መብረቅ ፡ ወ  
 30 ፈክረ ፡ ትንቢተ ፡ ዳንኤል ፡ ነቢይ ፡ እምጥንቱ ፡ እስከ ፡ ተፍጻሚ  
 \*ቱ ። ወተሰውጠ ፡ ላዕሌሁ ፡ መንፈሰ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ f. 24 v.

<sup>1</sup> Ms. ሕሕምስተ. — <sup>2</sup> Ms. ብርሃኒ. — <sup>3</sup> Ms. ነሎ. — <sup>4</sup> Ms. ፬ sine li-  
 neolis. — <sup>5</sup> Ms. ዘሚጠታ. — <sup>6</sup> Ms. አዝማን. — <sup>7</sup> Ms. ምስጢራት. — <sup>8</sup> Ms.  
 በአብይ. — <sup>9</sup> Ms. ወሀቢ (vel ወሀቤ). — <sup>10</sup> Ms. ወእምዘ. — <sup>11</sup> Ms. ወእምዘ  
 በርሃ. — <sup>12</sup> Ms. ማኅቶት.

በከመ : ተሰውጦ : መንፈሱ : ለሙሴ <sup>1</sup> : ላዕለ : ኢያሱ : መንፈስ :  
ኤልያስ : ላዕለ : ኤልሳዕ :: ስምዐ : ኮነ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል :  
ወነገሮሙ : ለደቂቁ : እንዘ : ይብል : ኅደረ : ቃለ : መጻሕፍት :  
ውስተ : ከርስየ : በፍቅረ : እግዚእየ : ሶበ : እጸርሕ : ወእብል :  
አባ : ወአቡየ : ፫ጊዜ : ወይጸርሕ : በውስተ : ነፍስየ : እንዘ : አፉ 5  
የ : ያረምም :: ለለ : ፍጻሜ : ጸሎትየ : ከመዝኒ : ይትናገረኒ : ወይ  
ሰጠወኒ : ወእግዚእየ : ዝቃለ <sup>2</sup> : ኃደረ : ላዕሌየ : ወይጸርሕ : ለለ :  
መዋዕል : ጊዜ : ጸሎቱ ::

ወእምዝ : ሀለየ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ከመ : ይትአጸ  
ው : ኹሉ : ዓለም : በግዘቶሙ : ለሐዋርያት : በእንተ : ዘይሁብ : 10  
ክህነተ : በህልያን : ጳጳስ :: ወሐረ : ኅቤሁ : ለአባ : ዮሐንስ : ጳጳስ :  
ወተባረከ : እምኔሁ :: ወይቤሎ : ጳጳስ : ዳኅንነ : አወልድየ :  
በጸሎተ : ሚካኤል : ወይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ዳኅ  
f. 24 v. ን : እወ : አባ :: ወይቤሎ : ጳጳስ : በእ\*ንተ : ምንት : መጻእከ :: ወ  
ይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ብየ : ኑዛዜ : በእንተ : ትካ 15  
ዘ : ርእስከ : ወበእንተ : ትካዘ : ርእስየኒ :: ወተግህሰ : ኹሉ : ሰብ  
እ : ወተረፉ : ክልኤሆሙ :: ወይቤሎ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለጳጳስ :  
ወኢሰማዕከኑ : ዘይቤ : ጴጥሮስ : ርእስ : ሐዋርያት : በመጽሐፈ :  
ሲኖዶስ : ምቹር : ውእቱ : ዘነሥአ : ወዘወሀበ : ክህነተ : በሕልያን ::  
ወካዕበ : ኢሰማዕከኑ : ዘከመ : አውገዘ : ለሲሞን : መሰር 20  
ይ : ሶበ : አምጽአ : ወርቀ : ታሕተ : እገሪሆሙ : ለሐዋርያት : እ  
ንዘ : ይብል : በሉ : ኅበ : ወደይኩ : እዴየ : ይረድ : መንፈስ : ቅዱስ ::  
ተምያ : ጴጥሮስ : ወይቤሎ : ወርቅከ : ወብሩርከ : ይኩንከ : ለኅትምና :  
ዘበ : ወርቅኑ : ትሣየጦ : ለጸጋ : እግዚአብሔር : እስመ : ከመ : ሕምዘ : መሪር :  
እሬእየከ :: ስማዕ : አአባ : አይኑ : ለ 25  
ማይ : ለእመ : ኮነ : ሕሙግ : የሐምግ : ኹሎሙ <sup>2</sup> : ውሂዘ : ማይ : ለእመ :  
ኮነ : ጽሩየ : ይከውን : ጽሩየ : ኹሉ : ውሂዘ : አፍላግ ::  
f. 25 r. ወለእመ : አንተ : ቦእከ : ውስተ : \*ግዘቶሙ : ለሐዋርያት : ኹሉ : ዓለም :  
ይከውን : ውጉዘ :: ተምዐ : ጳጳስ : ወይቤ : አንተኑ : ትካውነኒ : መምህረ :  
አላ : አንተ : ትመሐር <sup>2</sup> : እምኔየ :: ወተፈጸመ : 30  
እምኔሁ : ቃለ : እግዚአብሔር : ዘይቤ : በወንጌል : አሌ : ለክሙ : ጸሐፍት :  
ወፈሪሳዊያን : እለ : ተአጽዉ : ቅድመ : ገጹ : ለሰብእ : አንቀጸ : መንግሥተ :  
ሰማያት :: ለሊክሙሂ : ኢትበውኡ : ወለዕ

<sup>1</sup> Ms. "ስ ; በ". — <sup>2</sup> Sic ms. — <sup>3</sup> Ms. ለእመኮኒ.

- ለሂ : ይበውኑ : ትከልእዎሙ : በዊኦ :: ወመጽሐፈ : ሲኖዶስኒ :  
ይብል : ኤጲስ : ቆጶስ : ዘይሜኅር : ዘእንበለ : ሕግ : ኢኮነ : ኤጲ  
ስ : ቆጶስ : አላ : ሐሣዌ<sup>1</sup> : ክርስቶስ :: ወካዕበ : ይቤ : በወንጌል :  
አንትሙ : ውእቱ : ዴው : ለምድር : ብርሃኑ : ለዓለም : ወእመሰ :  
5 ዴው : ለስሐ<sup>2</sup> : በምንት : እንከ : ይቄስምዎ : ዘእንበለ : ዘይገድፍ  
ዎ : አፍዓ : ወይገድፍዎ : ሰብእ :: ወዘንተ : ነሎ : አዕሚሮ : አቡ  
ነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ሐረ : ኅበ : ካህናተ<sup>3</sup> : ደብተራ : ወተናገ  
ሮሙ : ከመ : ያብእዎ : ኅበ : ንጉሥ : ወካህናተ : ደብተራ : ነገር  
ዎ : ለንጉሥ : ወአብእ\*ዎ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል :: ወይቤ f. 25 v.  
10 ሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ጸልመት : መንግሥትከ : በግዘ  
ት : እስመ : ሐዋርያት : ቀደሙ : አውግዘ : እመቦ : ጥምቀተ : አ  
ው : ክህነተ<sup>4</sup> : ዘይሁብ : ወዘይነሥእ : በሕልያን :: ወዝንቱሰ : ጳጳ  
ስ : ወአበየ : ትእዛዘሙ : ናሁ : ይሁብ : ክህነተ : በህልያን : ለእ  
መ : ጳጳስ : ቦኦ : ውስተ : ግዘቶሙ : ለሐዋርያት : ነሎሙ : እለ :  
15 ተሰይሙ : ወእለ : ተጠምቁ : በእዴሆሙ : ውጉዛን : ይከውኑ : ከ  
ማሁ : ነሎ : ዓለም : ቆመ : ውስተ : ግዘት : ወይቤሎ : ንጉሥ :  
ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወአመ : ይመዕእ : ጳጳስ : ነዓ : አን  
ተኒ : ከመ : ንትናገር : ኅቡረ :: ወበህዳጥ : መዋዕል : በጽሐ : ኅበ :  
ንጉሥ : ወአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ሐረ : ህየ : ወተናገሩ : ን  
20 ጉሥ : ወጳጳስ : እንዘ : በባሕቲቶሙ : በእንተ : ዝንቱ : ነገር : ይ  
ቤሎ : ጳጳስ : ለንጉሥ : ዝንቱሰ : በጸሎተ : ሚካኤል : ይፈቅድ :  
ይስአረኒ : ሊተ : እምሲመትየ : ወለከሰ : እመንግሥትከ :: ስማዕ : f. 26 r.  
አወልድየ : ዘእነግረከ : አዝዝ : ይእስርዎ : ወይስድዎ : ምድረ :  
ትግራይ : ወይቤ : ንጉሥ : ይኩን : በከመ : ትቤ : ወአዘዘ : ይእስ  
25 ርዎ : ያብእዎ : ወያብጽሕዎ : ምድረ : ሳርድ : ወይሞቅህዎ : ወበ  
ጽኑዕ : መዋቅህት : ወገብሩ : ላእካነ : ንጉሥ : በከመ : ተአዘዙ :  
ወነበረ : ህየ : እሱሩ : ፪ዓመተ : ወእምዝ : ወሰድዎ : ምድረ : ጽ  
ራእ : ወወሀብዎ<sup>5</sup> : ለአቃቤ : ሰአት : ለመካነ : ቈራር : ወይቤልዎ<sup>6</sup> :  
ንሥኦ : ለዝንቱ : መነኮስ : ወእስሮ : በጽኑዕ : መዋቅሕት : በከመ :  
30 ትእዛዙ : ለንጉሥ : ወሰሚዎ : ዘንተ : ፈርሃ : አቃቤ : ሰአት :: ወ  
አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ተፈሥሐ : በመዋቅሕቲሁ :: ወሰብኦ :  
መካንኒ : ወአፍቀርዎ : ፈድፋድ : ወፈቀዱ : ይፍትሕዎ : እመዋቅ

<sup>1</sup> Ms. ሐሣዊ. — <sup>2</sup> Ms. ዴውለስሐ. — <sup>3</sup> Ms. ካህናት. — <sup>4</sup> Ms. አውክህነተ.  
— <sup>5</sup> ወወሀቦ. — <sup>6</sup> Ms. ወይቤሎ.

ሕተሁ ፡ ወአበዮሙ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ንጉሥ ፡ ዘአሰረኒ ፡ አንትሙ ፡  
 ትፈትሁኑ<sup>1</sup> ፡ ወአነ ፡ እሱር ፡ ቪዓመተ ፡ ወእምዝ ፡ ሐሩ ፡ ሰብአ ፡ ጎ  
 ገር ፡ ጎበ ፡ ስዩመ ፡ ጽራዕ ፡ ወይቤልዎ ፡ ለምንት ፡ ይነብር ፡ እሱረ ፡  
 ዝንቱ ፡ ብእሴ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይቤሎሙ ፡ ስዩመ ፡ ጽራዕ ፡ ፍት  
 ሕዎ ፡ \*በከመ ፡ ፈቀድክሙ ፡ ወፈትሕዎ ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚ 5  
 ካኤል ፡ ወእምድኅረ ፡ ጎዳጥ ፡ መዋዕል ፡ ፈቀደ ፡ ይሐር ፡ ጎበ ፡ ወል  
 ዱ ፡ ሳሙኤል ፡ ወእንዘ ፡ የሐውር ፡ በጽሐ ፡ ገብረ ፡ ናዝራዊ ፡ ፍቁ  
 ሩ ፡ ቤቱ ፡ ህየ ፡ ወበጽባሕ ፡ በሳኒታ ፡ ሐረ ፡ ጎበ ፡ ወልዱ ፡ ሳሙኤ  
 ል ፡ ወተቀበሎ ፡ ሳሙኤል ፡ ወምስለ ፡ ደቂቁ ፡ በአቢይ ፡ ፍሥሐ ፡ ወ  
 እምዝ ፡ ይቤልዎ ፡ ደቂቁ ፡ ንፈቅድ ፡ ነጊደ ፡ ኢየሩሳሌም ፡ ወይቤሎ 10  
 ሙ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ሀገሮሙሰ ፡ ለቅዱሳን ፡ ኢየሩሳሌ  
 ም ፡ ሰማያዊት ፡ ተአገሡ ፡ ደቂቅዩ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ዳዊት<sup>2</sup> ፡ ተአገ  
 ሱ ፡ ወአዕንዑ ፡ ልበክሙ ፡ ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ይቄድስ ፡ ቍር  
 ባነ ፡ ርእዩ ፡ አኅው ፡ እንዘ ፡ ይከውን ፡ ጎበስት ፡ ዘዲበ ፡ ጻሕል ፡ ጎዓ  
 ነ ፡ ብሩሃ ፡ ወይሠክብ ፡ ዲበ ፡ ጠረጴዛ ፡ ወአብ ፡ ክቡር ፡ በጸሎተ 15  
 ሚካኤል ፡ ያውህዝ ፡ አንብአ ፡ ከመ ፡ ነቅዓ ፡ ማይ ፡ ወይበኪ ፡ ወይኬ  
 ልህ ፡ በጸሎተ ፡ ቅዳሴ ፡ ወጎዓን ፡ ይሥሕቅ ፡ እንዘ ፡ ይሰክብ ፡ ዲ  
 በ ፡ ምስዋዕ ፡ ከመ ፡ ሕዓን ፡ ዘይሰክብ ፡ ዘይትፌ\*ሣሕ ፡ በነጽሮ ፡ እ  
 ሙ ፡ ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ጎበ ፡ ጸሎተ ፡  
 ፈትቶ ፡ ጎበስት ፡ ኮነ ፡ ሕዓነ ፡ ዘይከስት ፡ መናቅዕተሁ ፡ ወይሚጥ 20  
 ዎ ፡ ገበዋተሁ ፡ ከመ ፡ ይግሥስ ፡ ለፈትቶ ፡ ወሶበ ፡ ይፈትት ፡ ሥጋ  
 ሁ ፡ ለሕዓን ፡ ይከውን ፡ ውስተ ፡ እዴሁ ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካ  
 ኤል ፡ ጎበስተ ፡ ቍርባን ፡ ዘልማድ ፡ ወገበዋተሁኒ ፡ ለሕዓን ፡ ኮነ ፡  
 እንከ ፡ ዘያስተርዒ ፡ በከመ ፡ ሕላዌሁ ፡ ዘትካት ፡ በሥጋ ፡ ልምልም  
 ት ፡ ዘስርዐተ ፡ ሕዓን ፡ ወአልቦ ፡ አሰረ ፡ ተጠብሆ ፡ ውስቴቱ ፡ ወ 25  
 ኢይከውን ፡ ንትጋ ፡ በእንተ ፡ ዘነሥአ ፡ እምኔሁ ፡ ወኮነ ፡ እንከ ፡  
 ዘይሰውጥ ፡ ደሙ ፡ ውስተ ፡ ጽዋዕ ፡ መድኅኒት ፡ ወዕለ ፡ ርእዩ ፡  
 አኅው ፡ ፈርሁ ፡ እምነጽሮ ፡ ዝንቱ ፡ ምስጢር ፡ ወአልቦ ፡ ዘተናገ  
 ሩ ፡ ፩ምስለ ፡ ካልኡ ፡ ሶበ ፡ ተፈጸመ ፡ ጸሎተ ፡ ቅዳሴ ፡ ተሰወረ ፡ ሕ  
 ዓን ፡ እምአዕይንተሆሙ ፡ ለአኅው ፡ ወተረፈ ፡ ፍታተ ፡ ጎበስት ፡ 30  
 ዲበ ፡ ጻሕል ፡ ወደመ ፡ ወይንኒ ፡ ውስተ ፡ ጽዋዕ ፡ መድኅኒት ፡ ወ  
 ተመጠዉ ፡ አኅው ፡ እምስጢር ፡ ቅ\*ድሳት<sup>3</sup> ፡ በትፍሥሕት ፡ ዘም  
 ስለ ፡ ፍርሐት ፡ ወበሐሴት ፡ ዘምስለ ፡ ረእድ ፡ ወወፂዖሙ ፡ እም

f. 26 v.

f. 27 r.

f. 27 v.

<sup>1</sup> Ms. ትፈትሁኒ. — <sup>2</sup> Ms. ይቤዳዊት. — <sup>3</sup> Ms. እምስጥር ፡ ቅድሳት.

ቀሩርባን : ተስኢልዎ : አኅው : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወይ  
ቤልዎ : ብጽኢት : ከርሥ : እንተ : ጸረተክ : ውበፀኢት<sup>1</sup> : አጥባ  
ት : እለ : ሐፀናክ : ቡርክት : ይእቲ : ሰኢት : እንተ : ባቲ : ተፀነ  
ሥክ : ወቡርክት : ዕለት : እንተ : ባቲ : ተወለድክ ። ወርኢከኑ :  
5 ዮም : ዘገብረ : ለክ : እግዚአብሔር : ዘከመ : ተወለጠ : ኅብስተ :  
ቀሩርባን : ለከዊነ : ሕፃን : ፍሱሕ ። ርኢናሁ : ሶበ : ትግሥስ<sup>2</sup> : እን  
ዘ : ይትፌሣሕ ። ወሶበ : ትፌትቶ : እንዘ : ይስሐቅ<sup>2</sup> : ወይሚጥወ  
ክ : ገበዋቲሁ : በተባርዮ : ዲበ : ምሥዋዕ ። ወይቤሎሙ : አቡነ :  
በጸሎተ : ሚካኤል : ሊተሰ : ኢያስተርአየኒ : በአምሳለ : ሕፃን :  
10 ዘእንበለ : በከዊነ : ኅብስተ : ዘልማድ : አንሰ : እትሐዘብ : ከመ :  
ነበረ : ኑፋቄ : ውስተ : ልብክሙ : እንዘ : ትብሉ : ይክልኑ : ኅ  
ብስት : ከዊነ : ሥጋሁ : ለክርስቶስ ። ወወይንኑ : ከዊነ : ደሙ ።  
ወበእንተዝ : አስተርአየ\*ክሙ : በአምሳለ : ሕፃን : እንዘ : ይጠባ f. 28 r.  
ሕ ። ወይቤልዎ : ናሥተበቀኢክ : ከመ : ኢይቂድስ : ለነ : ካልዕ :  
15 ዘእንበሌክ : እምዝ : ዳግመ ።  
ወይቤልዎ : ካዕበ : ንፈቅድ : ንስእለክ<sup>2</sup> : ፩ነገረ ። ወይቤሎሙ :  
አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : በሉ : ተሰኢሉኒ : ዘፈቀድክሙ ። ወ  
ይቤልዎ : ቅዱሳን : ነገርኮኑ : ለንጉሥ : በእንተ : ዘአውሰበ : ብእ  
ሲተ : አቡሁ : ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወኢተ  
20 ናገርክዎ : እምቅድመ : ዝሰ ። እስመ : በሙቃሄ : ነበርኩ : በመ  
አስር : ጽኑእ ። ወይቤልዎ : ቅዱሳን : ንግሮ : ይእዜ : ወኢትፍር  
ሆ ። ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : አነ : እነግሮ : ወ  
ኢይፈርሆ : ለእመ : ሰምረ : እግዚአብሔር : ወለእመ : ይሰምዐኒ :  
ውእቱ : ወይቤሉ : ቅዱሳን : ወለእመቦ : ብእሲ : ዘጡብኦ : ወዘለ  
25 ፎ : ለንጉሥ : እንዘ : ይብል : ወኢይደልወክ : ታውስብ : ብእሲ  
ተ : አቡክ : ወኢይከውኖኑ : ስምዓ ። አው : እመ : \*ቀሰፍዎ : እ f. 28 v.  
ው : ለእመ : ከዕንዎ : አው : ለእመ : አሰርዎ : ወወሰድዎ : አ  
ው : ለእመ : ቀተልዎ : በእንተ : ዝነቱ ። ወይቤሎሙ : አቡነ : በ  
ጸሎተ : ሚካኤል : ይከውኖ : ስምዕ<sup>2</sup> ። እው : ወበሕቱ : ንጹም : ወ  
30 ንጹሊ<sup>2</sup> : ወንትመሐለል : ከመ : ያክህለነ : እግዚአብሔር : ጸዊረ :  
ጸማ ። ወእንዘ : ነሐውር : ኢንንሣእ : ስንቀ : ለፍኖትነ : ወኢመ  
ስነቅተ : ለሙዳየ : ሲሳይነ ። ወኢመንጸፈ : ለገበዋቲነ : ወኢኢሳ  
እነ : ለእገሪነ ። ወኢጽዋዓ : በዘንሰቲ : ማየ : ወኢፃሕለ : በዘንበል

<sup>1</sup> Ms. ውበፀኢት. — <sup>2</sup> Sic ms.

ዕ : ፀብሐ : ኢይንሣዕ <sup>1</sup> : ወኢመኑሂ : እምኔከመ : ዘእንበለ : በት  
ር : ባሕቲታ : ዘውስተ : እዴህ : ዘእንበለ : ማእተበ <sup>2</sup> : መስቀል : ዘ  
ላዕሌህ : ወዘእንበለ : መከርየ : ሐጺን <sup>3</sup> : በዘንከሪ : ምድረ : ወንቀ  
ብሮ : ለእመሶ : ዘሞተ : አኅዊን ። ወሐሩ : በዘከመዝ <sup>4</sup> : ግብር : በ  
ጸማ : ፍኖት : ወእንዘ : ይትመነደቡ ። ወቦ : አመ : ይበይቱ : ጽ 5  
ወ.ማኒሆመ : ወቦ : አመ : ይትወከፍዎመ ።

f. 29 r. ወይቤ <sup>5</sup> : \*ጀእምደቂቂ <sup>6</sup> : ዘስመ : እንድርያስ : ተስእልክዎ : ለአ  
ቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወእቤሎ <sup>7</sup> : ተከስተኑ : ለከ : እምኅበ :  
እግዚአብሔር : አክቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ከመ : ይወርድ <sup>8</sup> :  
ላዕሌነ : ረድኤት : መንፈስ : ቅዱስ ። ከመ : ንጹር : ሕማማት : ስ 10  
ምዕ <sup>9</sup> : በእንተ : ትእዛዛቲህ : ወኩነኔህ : ወሀጉ : ለእግዚአብሔ  
ር ። ወይቤለኒ : በጸሎተ : ሚካኤል : እወ : ተከስተ : ሊተ : ከመ :  
ይወርድ : ላዕሌነ : መንፈስ : ረድኤት ። ወሶበ : ተሰአሉኒ : አኅው :  
ወይቤሉኒ : ለእመ : ዘለፎ <sup>10</sup> : ለንጉሥ : በእንተ : ብእሲተ : አቡህ :  
ይከውኖኑ : ስምዓ : ወእቤሎመ : እወ : ይከውኖ ። ውእተ : ጊዜ : 15  
ርኢኩ : እንዘ : ይወርድ <sup>11</sup> : መንፈስ : ቅዱስ : ዲበ : ኩሎመ ።

ወሐሩ : ቅዱሳን : ምስለ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ። በረሃብ :  
ወበዕምዕ : ወበኩሉ : አጸባ : ወበፅሑ : እምሀገረ : ትግራይ : ኅበ :  
ሀገረ : ሴዋ : እንተ : ትሰመይ : ሳወን : እስመ : ህየ : ሀሎ : ንጉሥ ።

f. 29 v. ወሶበ : በጽሑ : ቅዱሳን : ኅበ : \*ተኦይነ : ንጉሥ : ወመጽአ : 20  
ብእሲ : ዘይትዋረዶ : ኃኔን : እንዘ : ይረውፅ : እራቁ : ገዲፎ : አ  
ልባሲህ ። ወይጉዩ <sup>12</sup> : ሕዝብ : እምቅድመ : ገጹ : እምፍርሐተ <sup>13</sup> :  
እበዲህ : ከመ : ኢያሕስም : ላዕሌሆመ : ከመ : ኢይፍቅአመ :  
ወይቤሎመ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : አንሰ : አኅውር : እት  
ቀበሎ : ለዝንቱ : አብድ : ከመ : ይምሐረኒ : ምዕዳነ : በዘይከው 25  
ነኒ ። ወይቤልዎ : ቅዱሳን : ዘገደፈ : ነፍሶ : እምዕንባዜ <sup>14</sup> : ልቡ :  
እፎ : ይምዕደክ : ወዘይሰድዶመ : ለሰብእ : በአብትር : በአእባን :  
እፎ : ለከ : ይትቀበለክ : በቃለ : ተግሣጽ ። ወይቤሎመ : በጸሎተ :  
ሚካኤል : ኢሰማዕክመኑ : ዘይቤ : ጳውሎስ : እስመ : አብዳኒህ :  
ለዝ : ዓለም : ኃረየ : እግዚአብሔር : ከመ : ያሰተሐፍሮመ : ለጠ 30  
ቢባን ። ወከዕበ : ኢሰማዕክመኑ : ዘይቤ : ያዕቆብ : ሐዋርያ : እስ

<sup>1</sup> Ms. ኢንንሣዕ; antea ኢንሣዕ. — <sup>2</sup> Ms. መእተበ. — <sup>3</sup> Ms. ሐጺን. — <sup>4</sup> Ms. ለከመዝ. — <sup>5</sup> Ms. ወይቤሎ. — <sup>6</sup> Ms. ጀ sine lineolis. — <sup>7</sup> Ms. ወይቤሎ. — <sup>8</sup> Ms. ይወርድ. — <sup>9</sup> Ms. ስምዕ. — <sup>10</sup> Ms. ዘለፎ. — <sup>11</sup> Ms. ይወር. — <sup>12</sup> Ms. ወይጉዩ. — <sup>13</sup> Ms. እፍርሐተ. — <sup>14</sup> Ms. እምንባዜ.



መ : አጋንንትኒ : የአምሩ : ወይደነግፁ : ወግብረ : ጎዋርያትኒ : ወ  
 ይቤ : ቦ : እለ : አኅዙ : እም\*አይሁድ : ይርቅዩ : ቢጸሙ : ሐሳው f. 30 r.  
 ያን<sup>1</sup> : ወይቤልዎሙ : ናምህለክሙ : በስሙ : ለኢየሱስ : ዘጳውሎስ :  
 ይሚህር<sup>2</sup> : በስሙ : ወእሉ : ከመዝ : ይገብሩ : አይሁድ : እሙን  
 5 ቱ : አግብርተ : ሊቀ : ካህናት :: ወአውስኦ : ወጋኔነ : ወይቤሎ  
 ሙ : በኢየሱስኒ : አአምን : ወለጳውሎስኒ : አአምሮ : አንትሙ  
 ኬ : እምዐይቱ : አንትሙ : አብደ : ላዕሌሆሙ : ውእቱ : ጋኔን :  
 ወሀዩሎሙ : ወሞዎሙ : ወፈቅዎሙ : ወሰደዶሙ : እምቤቶሙ :  
 ወበወንጌልኒ : ይቤ : ተመይሎ : እልክቱ : ሰብእ : እንዘ : ይትፈ  
 10 ስሁ : ወይብሉ<sup>3</sup> : አጋንንትኒ<sup>4</sup> : ይትኤዘዙ : ለነ : በስምክ : ወይገ  
 ንዩ : ለነ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ሐረ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ጎ  
 በ : ውእቱ : ብእሲ : ዘይትዋረዶ : ጋኔን : ወይቤሎ : ንግረኒ : በቀ  
 ዔተ : ነፍስየ : ዘከመ : አንበበክ : እግዚአብሔር :: ወይቤሎ : ው  
 እቱ : ጋኔን : እንዘ : ይዘፍን : በእገሪሁ :: ወይጠፍህ : በእደዊሁ :  
 15 ሂበጸሎተ : ሚካኤል : ጽናዕ : በዘ : ሀሎክ : ወጥባ\*ዕ : በዘ : ሀለይ f. 30 v.  
 ከ : ወተጋደል : በእንተ : ጽድቅ : ወኢትትመየጥ : ድኅሪተ :: ወ  
 አንከሩ<sup>5</sup> : ቅዱሳን : በእንተ : ምዕዳነ : ጽድቁ : ዘወዕኦ : እምአፋ  
 ሁ : ለአብድ : በጽንኦ<sup>6</sup> : ጎይማኖቱ : ለአቡነ<sup>7</sup> : በጸሎተ : ሚ  
 ካኤል ::  
 20 ወእምዝ : ተሰምዐ : ዜና : ቅዱሳን : ከመ : መጽኡ : ተጋቢኦ  
 ሙ : ጎበ : አምደ : ጽዮን : ንጉሥ :: ወአዘዘሙ : ንጉሥ : ለመኳን  
 ንቲሁ : ወለመሳፍንቲሁ : አርዕስተ : ጎራሁ : ከመ : ይምጽኡ : ጎ  
 ቤሁ : ተሰርጊዎሙ : በትርሲተ : ክብር : መስተጽእናነ<sup>8</sup> : ሰረገላ  
 ት<sup>9</sup> : በትርሲተ : አድራኢሆሙ : ወምስለ : አርማሂሐሙ : ወአሲ  
 25 ፍቲሆሙ :: ወሰብኦ : አፍራስኒ : በትርሲተ : አፍራሲሆሙ : ምስ  
 ለ : ንዋየ : ሐቅሎሙ : ለድልው : ለጸብእ :: ወሰብኦ : አዕጋርኒ :  
 በትርሲተ : ወላትዊሆሙ : ወከዎንዊሆሙ : ወአቅስቲሆሙ :: ወ  
 ቆሙ : ቅድሚሁ<sup>10</sup> : ርሱያኒሆሙ : ወአዘዘ : ይዕስሩ : ቅድሚሁ : f. 31 r.  
 አናብስተ : ግሩማነ : ወመፍርሃነ<sup>11</sup> :: ወዘንተ : ነሎ : ገብረ : ንጉ  
 30 ሥ : ከመ : ይፍርሁ : መነኮሳ\*ት : ወይሕድጉ : ተዛልፎቶ :: ወው  
 እቱሂ : ለብሰ : ልብሰ<sup>12</sup> : ዘየኃይድ : አዕይንተ : ወወደየ : ግርማ :

<sup>1</sup> Text. corr. — <sup>2</sup> Ms. ይሚሂር. — <sup>3</sup> Ms. ወይብል. — <sup>4</sup> Ms. አጋንንትኒ.  
 — <sup>5</sup> Ms. ወአንከሩ. — <sup>6</sup> Ms. በጽንኦ. — <sup>7</sup> Ms. አቡነ. — <sup>8</sup> Ms. መስተ : ጽእ  
 ናነ. — <sup>9</sup> Ms. ሰረገላተ. — <sup>10</sup> Ms. ቅድሚሁ. — <sup>11</sup> Ms. ወመፈርሃነ. —  
<sup>12</sup> Ms. ወውእቱሂ : ለቤሰ (ቤ in ብ correctum videtur).

መንግሥት : ዲበ : ርዕሱ : ወአሕጋላተ : ወርቅ : ውስተ : እቁያጸ  
 ተ : ዕደዊሁ : ወሎቱኒ : ጥቀ : አዳም : ሞገሠ : ስነ : ወመፍርህ :  
 አካለ : ግርማሁ : ወላኅይ : ወላቲሂሐ.<sup>1</sup> : ጥቀ : አበይት : አዕይን  
 ቲሁ : ወእምዝ : አዘዘ : ያምጽእዎሙ : ለቅዱሳን : ወያብጽሕዎ  
 ሙ : ውስተ : መንግሥቱ : ወእምዝ : አብዕዎሙ : ሐራሁ : ወአ 5  
 ቀምዎሙ : ቅድሚሁ : እንዘ : የአውዶሙ : ነጸብራቀ : ወልታሁ :  
 ወማዕገተ : ከዕያንዊሁ : ወአውስአ : ንጉሥ : ወይቤሎሙ : ለቅ  
 ዱሳን : በእንተ : ምንት : ግብር : መጸእክሙ : ወይቤሎ : አቡነ :  
 በጸሎተ : ሚካኤል : በእንተ : ኑዛዜ : ጽድቅ : ንትናገር : ምስሌ 10  
 ከ : ወይቤሎሙ : ንጉሥ : በሉ : ንግሩኒ : ወአውስአ : ወይቤ : በ  
 ጸሎተ : ሚካኤል<sup>2</sup> : በአበይ : ቃል : ወይቤ : በቀዳሚ : ገብረ :  
 እግዚአብሔር : ሰማየ : ወእምዝ : ነገር : ለንጉሥ : በእንተ : ፍጥ  
 ረተ : ዓለም : \*ወእምዝ : ነገር : በእንተ : ልደተ : አበው : ወበእ 15  
 ንተ : ርደተ : አይኅ : ዘኮነ : በእንተ : ኅጣውአሆሙ : ለእንለ : እ  
 መሕያው : ወእምድኅረዝ : ነገር : በእንተ : ዜና : አብርሃም : ይስሐ 20  
 ቅ : ወያዕቆብ : ዘከመ : አፍቀሮሙ : እግዚአብሔር : በእንተ : አ  
 ቂበ : ትእዛዛቲሁ : ወካዕበ : ነገር : ዘከመ : ገፍትአሙ : እግዚአ  
 ብሔር : ለሰዶም : ወግሙራ : በእንተ : ኅጣዊአሆሙ<sup>1</sup> : ለእለ : ይ  
 ኑበሩ : ኅቤሁ : ወካዕበ : ነገር : ዘከመ : ወኃቤ<sup>3</sup> : ሕግ : እግዚአብ  
 ሔር : ወፈለጠ : ሎቱ : ማዕከለ : ዘያነጽሐ : ወማዕከለ : ዘያረኩ 25  
 ሱ : ወማዕከለ : ዘይበልዑ : ወማዕከለ : ዘኢይበልዑ : ማዕከለ : ዘ  
 አውሰቡ<sup>4</sup> : ወማዕከለ : ዘኢያውሰቡ : እስመ : ከመዝ : ይቤሎ : እ  
 ግዚአብሔር : ለሙሴ : አነ : ውእቱ : እግዚአብሔር : አምላክ  
 ክሙ : ብእሲ<sup>5</sup> : ኅበ : ነሉ : ሰብኡ : ወሥጋሁ : ዘይከውን : አይ  
 ባዕ : ከመ : አይክስት : ኅፍረቶ : እስመ : አነ : እግዚአብሔር : ወ 30  
 ኅፍረተ : አቡከ : ወኅፍረተ : እ\*ምከ : ወኢትክስት : እስመ : እ  
 ምከ : ይእቲ : ኢትክስት : ኅፍረታ : ወኢትክስት : ኃፍረተ : አቡ  
 ከ : እስመ : ኅፍረተ : አቡከ : ውእቱ : ወበካልዕኒ : ገጽ : ይብል :  
 ዘሰከበ : ምስለ : ብእሲተ : አቡሁ : ኅፍረተ : አቡሁ : ከሰተ : ሞተ :  
 ለይሙት : ክልኤሆሙ : ጊጉያን : እሙንቱ : ጳውሎስኒ : ይቤ<sup>6</sup> : 30  
 እፎኑ : ትፈቅዱ : እምጽእክሙ<sup>1</sup> : በበትርኑ : አው : በተፋቅሮ :  
 ወበየውሀት : ወይሰማዕኑ : በላዕሌክሙ : ወዝሙት : ዝሙቱሂ<sup>1</sup> :

f. 31 v.

f. 32 r.

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>3</sup> Ms. ወኃቤ. — <sup>4</sup> Ms. ዘያው. — <sup>5</sup> Ms. ብእሲ : ብእሲ. — <sup>6</sup> Textus corruptus est.

ዘከመዝኒ : ዘኢይገብሮ <sup>1</sup> : አረሚ : ጥቀ : ሀሎክ : ዘአውሰበ : ብእ  
 ሲተ : አቡሁ : ወአንትሙሰ : ንፉሕን : እመ : ኢላሐውክሙኑ :  
 ከመ : ያዕትት : እምኔክሙ : ዘገብረ : ዘንተ : ግብረ : ወእንዘ : ኢ  
 ሀሎኩ <sup>2</sup> : በሥጋዩ : ኅቤክሙ : ወመንፈስዩ : ሀሎ : ምስሌክሙ :  
 5 ወናሁ : ኮንኩ : ከመ : ዘሀሎኩ <sup>3</sup> : ለዘገብሮ : ለዝንቱ : ግብር : አን  
 ገሊገክሙ : በስመ : እግዚእን : ኢየሱስ : ክርስቶስ :: ወምስለ : መ  
 ንፈስዩ : በኅይለ : መንፈስ : ቅዱስ : ወመጠውዎ : ለሰይጣን : ከ f. 32 v.  
 መ : ይስርዎ : ሥጋሁ : ወትድኅን <sup>4</sup> : መንፈስ : በእለተ : ምጽኦቱ :  
 ለእግዚእን : ኢየሱስ :: ስማዕ : እንግርክ : ዘከመ : ፈጠረ : እግዚ  
 10 አብሔር : ኩሎ : ፍጥረተ : ወወኅበ : ሕገ : ለሰብእ : ወስርዓተ :: ወ  
 እምሰብዕኒ <sup>4</sup> : ለክርስቲያን : ይብለን : እግዚአብሔር : ከመ : ኢን  
 ንሳእ : ክልኤ : አንስቲያተ : ወከመ : ኢናጥሪ : ዕቁባተ : ወከመ :  
 ኢንሐር : ኅበ : ብእሲተ : ብእሲ : ወኩሎ : ትእዛዘ : እግዚአብሔ  
 15 ር : ተጸርአ : በኅቤክ : ወእምኩሎሰ : ዘየአቢ : አውሰብክ : ብእሲ  
 ተ : አቡክ :: ወካልኣተሂ : አንስተ : ዘብዙኅ : ጥልቆን : ሰገለሂ :  
 ወማሪተሂ : ኢኃደገ :: ወይቤ : ንጉሥ : መኑ : ይእቲ : ብእሲተ :  
 አቡዩ :: ወይቤ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል <sup>5</sup> : ዛንመንገሣ : ይእ  
 ቲ : ብእሲተ : አቡክ : ውድም : ረአደ :: ወይቤ : ንጉሥ : ወኢኮ  
 ነ : አቡዩ : ውድም : ረአደ : ኢወለደኒ :: ወዘንተ : ያመከኒ : ንጉ  
 20 ሥ : እስመ : ይብሉ : ሰብእ : ከመ : እኅወ : አቡሁ : ቅድመ : ሰገ  
 ደ : ሰከበ : ምስሌሃ : ለእሙ : ወእምኔሁ : ተወልደ : ይብልዎ :: ወ  
 በእንተዝ : ይቤ : ኢወለደኒ : ውድም : ረአደ :: \*ወተምዐ : ንጉ f. 33 r.  
 ሥ : ዓቢዩ : መዐተ : ወሶበ : ርዕዩ : መላሕቅተ : ኅራሐ : ለንጉ  
 ሥ : ከመ : ተምዐ : አኃዙ : ይዝብጥዎሙ : ለቅዱሳን :: ወኮነ : ሐ  
 25 ከክ : ዐቢይ : ወሁከት : እስከ : ኢያጽምዕ <sup>4</sup> : ጀቃለ <sup>6</sup> : ካልዑ : እምብ  
 ዝኃ : ክላህ :: ተንሥኦ : ንጉሥ : እመንበሩ : ወነሥኦ : ኩናቶ <sup>7</sup> :  
 ወዓኅደኅሙ : ለቅዱሳን : እምዕለ : ይዘብጥዎሙ : ወይቤሎሙ :  
 ለኃራሁ : ሐሩ : ንሥእዎሙ : በበጀወኢይትራከቡ : ጀምስለ : ካል  
 ዑ : በዛቲ : ሌሊት :: ወበጽባሕ : አምዕእዎሙ : ኅቤዩ : ወወሰድ  
 30 ዎሙ : ሐራሁ : ለንጉሥ : ወቤቱ : ቅዱሳን : ሕሙያኒሆሙ : ወ  
 እንዘ : ይተግሁ : ወይዔልዩ : ኃበ : እግዚአብሔር :: ወበሳኒታ :  
 አምዕእዎሙ : ኅበ : ንጉሥ : ወአቀምዎሙ : ቅድመ : ንጉሥ ::

<sup>1</sup> Ms. ዘይኢይሂ. — <sup>2</sup> Ms. ኢሀሎውኩ. — <sup>3</sup> Textus mutilus est. — <sup>4</sup> Sic  
 ms. — <sup>5</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>6</sup> Ms. ጀ sine lineolis. — <sup>7</sup> Ms. ኩናቶ.

ሶበ : ርዕዮሙ : ንጉሥ : ነደ : ልቡ<sup>1</sup> : በመዓት ። ወአዘዘ : ይዝ  
 ብጥዎሙ : ወይቅስፍዎሙ : ለለ : ጀመነኩሳት<sup>2</sup> : በበጀጥብጣቤ<sup>3</sup> :  
 ወውህዘ : ደሞሙ : ከመ : ማይ ። ወዕአ : እሳት : ጎበ : ተቀስፉ :  
 መካን : ወአንበልበለ : ውስተ : ዴዴሁ : ለንጉሥ : ወነበረ : ከመ  
 ዝ : እንዘ : ይነድድ : መዐልተ : ወሌሊተ ። ወደንገጸ : ንጉሥ : በ<sup>5</sup>  
 f. 33 v. \*እንተ : ውእቱ : እሳት : ወአዘዘሙ : ንጉሥ : ለሰራዊቱ : ከመ : ይ  
 ቅድሁ : ማየ : ፈለግ : ወደክአዉ : ላዕሌሁ : ለእሳት<sup>4</sup> ። ወሶበ : ከ  
 አዉ : ላዕሌሁ : ሰራዊተ : ንጉሥ : አስተርአዮ : እሳት : ኃበ : ፫ገ  
 ጸ<sup>5</sup> : መካን ። ወአዲ : አዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ይክአዉ : ላዕሌሁ :  
 መብዝሕት : ጎዝብ ። ወሶበ : ከአዉ : ላዕሌሁ : ደገመ : አዲ : አስ<sup>10</sup>  
 ተርዓየ : እሳት : ጎበ : ፭ገጸ : መካን ። ወእምዝ : አዘዘ : ንጉሥ :  
 ከመ : ይሚጡ : ውሂዘ : ፈለገ : ዐቢይ : ከመ : ይጥፍዕዎ : ለእሳተ<sup>6</sup> :  
 መዐቱ : ለእግዚአብሔር ። ወእምዝ : ተነሰነሰ : ውእቱ : እሳት : ው  
 ስተ : ዡሉ : ገጸ : መካን : ወትቤሎ : ንግሥት : ዛንመንገሣ : ለአ  
 ምደ : ጽዮን : ንጉሥ : በማይኑ : ከመ : ታጥፍአ : ለእሳተ : ቅንአ<sup>15</sup>  
 ቱ : ለእግዚአብሔር ። ወእምዝ : ወዕአ : ጽንጽንያ : ፀአዳ : ወነሰ  
 ከሙ : ለአፍራስ : ወለአብቅልት : ወኮነ : ሞተ : እንስሳ : ብዙኅ :  
 በንስከተ : ውእቱ : ፅንፅንያ ። ወእምዝ : ፈርሃ : ንጉሥ : ወተግህ  
 ሠ : ጽመሚተ : በሌሊት : ወምስለ : ሕዘበሁ ። ወእምዝ : አዘዘ :  
 f. 34 r. ንጉሥ : ከመ : ይስ\*ድዎሙ : ለቅዱሳን : እንዘ : ሙቁሐን : እሙ<sup>20</sup>  
 ንቱ : ምስለ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል<sup>7</sup> : ወያዕርግዎሙ : ውስ  
 ተ : ሀገረ : ጸወን ። እንተ : ትሰመይ : ደራ : እንተ : አልባቲ : ሙ  
 ፃአ : ወኢሙባአ : ዘእንበለ : ፩ገጽ<sup>8</sup> : እስመ : ጸድፍ : ዐቢይ : ይ  
 እቲ : ወእለሂ<sup>9</sup> : ይነብሩ : ላዕሌሁ : ተንበላት : እሙንቱ : ወኢያዕ  
 መርዎ : ለክርስቶስ ። ቀተልተ : ነፍስ : እሙንቱ : እመ<sup>10</sup> : ይትበ<sup>25</sup>  
 ቀል : ንጉሥ : ይፌኑ : ኃቤሆሙ : ከመ : ይትቤቀሉ : ሎቱ ።  
 ወሶበ : በጽሐ : ጎቤሆሙ : ሰበክ : ሎሙ : ወንጌለ : መንግሥተ :  
 ሰማያት : ወአብርሃ : ሎሙ : ከመ : አምደ : ብርሐን : ወአምኑ :  
 በስብከቱ : ወይቤሉ : አጥምቀነ : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመን  
 ፈስ : ቅዱስ ። ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል<sup>11</sup> : ሖሩ :<sup>30</sup>  
 ንግርዎ : ለንጉሥ : እንዘ : ትብሉ : አመነ : በክርስቶስ ። ወይቤል

<sup>1</sup> Ms. ነደልቡ. — <sup>2</sup> Sic ms.: ኧ sine lineolis. — <sup>3</sup> Ms. ኧ sine lineolis.  
 — <sup>4</sup> Ms. በ፡. — <sup>5</sup> Ms. ፫ sine lineolis. — <sup>6</sup> Ms. ፡፡ት. — <sup>7</sup> Ms. ሚካኤል.  
 — <sup>8</sup> Ms. ኧ sine lineolis. — <sup>9</sup> Ms. ወኤለሂ. — <sup>10</sup> Ms. እስመ. — <sup>11</sup> Ms. ሚ  
 ካኤል.

ዎ : ሰብአ : ዳራ : መኑ : ያበውአነ : ኅበ : ንጉሥ ። ወይቤሎሙ :  
 አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል <sup>1</sup> : ሐሩ : ኅበ : ካህናተ : ደብተራ : ው  
 እቶሙ : ይነግርዎ : ለንጉሥ ። ወሐሩ : ተንበላተ <sup>2</sup> : ዳራ : በከመ :  
 ይቤሎሙ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወበጽሐ : ኅበ : \*ካህናተ : ደብተ f. 34 v.  
 5 ራ : ወይቤልዎሙ : ንፈቅድ : ንጠመቅ : በስመ : አብ : ወወልድ :  
 ወመንፈስ : ቅዱስ ። ወሐሩ : ካህናተ : ደብተራ : ወነገርዎ : ለንጉ  
 ሥ : ዘከመ : ይቤልዎሙ : ተንበላተ : ዳራ : ወአዘዘ : ንጉሥ : ያ  
 ብእዎሙ : ኅቤሁ : ለእሙንቱ : ተንበላት : ወይቤሎሙ : ንጉሥ :  
 መኑ : መሐረከሙ ። ከመ : ትእመኑ : በክርስቶስ ። ከመ : ትኩኑ :  
 10 ክርስቲያን ። ወይቤልዎ : ተንበላት : ሀሎ : ኅቤነ : ፩ <sup>3</sup> : ሙቁሕ :  
 መነኮስ : ዘመጽአ : እምዝየ : ውእቱ : ነገረነ ። ወይቤ : ንጉሥ : በ  
 ጸሎተ : ሚካኤል : ውእቱ : ዘአነ : ሰደድከዎ : እምዝየ : በእንተ :  
 ዘሆከ : ታዕከ : መንግሥትየ ። ወናሁ : በህየኒ : አእመነ : ሚዕገብ  
 15 ሮ : ለዝ : ሐዋኪ ። ወይቤሎሙ : ለተንበላት : ሐሩ : ንበሩ : በሕ  
 7 : አበዊከሙ ። ወተመይጡ : እሙንቱ : ተንበላት : ኅዙናኒሆ  
 ሙ : ኅበ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ። ወይቤሎሙ : ኢትኅዝ  
 ኑ : ደቂቅየ : ሐሩ : ርሁቀ : ብሔረ : ኅበ : አኅጉር : ዘቦን : አበያ  
 ተ <sup>4</sup> : ክርስቲያን ። ወይሆር : ወይንሣእ : ፩፩ <sup>3</sup> ጥም\*ቀተ : ወይትመ f. 35 r.  
 ጠው : እምሥጢር : ቅድስት <sup>5</sup> : ወተመየጡ : ዝየ : ሐሩ : ወገብሩ :  
 20 በከመ : አዘዘሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወነሢአሙ : ጥም  
 ቀተ : ወተመጢዎሙ : ምስጢረ : ቅድስት <sup>5</sup> : ተመይጡ : ኅቤሁ :  
 በፍሥሐ : ወነበረ : እንዘ : ይሚህሮሙ : ተግሣጸ : እግዚአብሔር ።  
 ወሀሎ : ፩እምኔሆሙ <sup>3</sup> : ዘያፈቅሮ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል <sup>1</sup> :  
 ዘስሙ : አብርሃም : ወእምድኅረ : ተጠምቁ : ሰመዮ : አቡነ : በጸ  
 25 ሎተ : ሚካኤል <sup>1</sup> : አብርሃም ። ወአኃተ : ዕለተ : ይቤሎ : አቡነ :  
 በጸሎተ : ሚካኤል : እፈቅድ <sup>6</sup> : ታስግር : ሊተ : አሣ : ወትፈኑ :  
 ኅቤየ : እስመ : በጽሐ : በዓለ : ትስብእቱ : ለመድኃኒን ። ወሐረ :  
 አብርሃም : በከመ : ይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ከመ : ይ  
 ኅሥስ : ዓሣ : እስመ : ርሐቅ : ውእቱ : ፈለገ : ዓሣ : ወዕምዕፀብ :  
 30 ረከበ : እም፩ብእሲ <sup>3</sup> : ወፈነወ : ፫ዓሣ <sup>7</sup> : ጥቡስ : ለአቡነ : በጸሎ  
 ተ : ሚካኤል : ወሶበ : አጐንደየ : አብጽሐ : ይቤሎሙ : አቡነ :

<sup>1</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>2</sup> Ms. ተነበላተ. — <sup>3</sup> Ms. ፩ sine lineolis. — <sup>4</sup> Sic  
 ms. — <sup>5</sup> Sic ms.; legendum autem ምስጢረ : ቅድሳት videtur. — <sup>6</sup> Ms.  
 እፍቅ. — <sup>7</sup> Ms. ፫ sine lineolis.

- በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ለቅዱሳን ፡ በጽሐ ፡ ሰዓተ ፡ ድራር ፡ ንባእ ፡  
 f. 35 v. \* ውስተ ፡ ቤተ ፡ ምርፋቅ ፡ ከመ ፡ ኢይሳለፍ ፡ ድራር ፡ ዘማኅበር ፡ ዘ  
 ስርአተ ፡ ቅዱሳን ፡ ወሶበ ፡ ሶኡ ፡ ውስተ ፡ ቤት ፡ ዘአስተዳለዉ <sup>1</sup> ፡  
 ማዕዳተ ፡ መጠነ ፡ ንዴቶሙ ፡ ወእንዘ ፡ ይደግሙ ፡ በጸሎተ ፡ ማዕ  
 ድ ፡ ሰሐቀ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ እስመ ፡ አእመረ ፡ በመ 5  
 ንፈሰ ፡ ተነብዮ ፡ ዘኃደረ ፡ ላዕሌሁ ፡ ዘተገብረ ፡ በውስተ ፡ ፍኖት ፡  
 እስመ ፡ ላዕኩ ፡ ለአብርሃም ፡ ዘያመጽእ ፡ ሎቱ ፡ ዓሣ ፡ ኅብአ ፡ ማ  
 ዕከለ ፡ እዕው <sup>2</sup> ፡ ፩ዓሣ <sup>3</sup> ፡ እም፫ <sup>4</sup> ፡ አሣት ፡ ጥቡሳት ፡ ወይቤልዎ ፡  
 ቅዱሳን ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ምንትነ ፡ አጽሐቀከ ፡ ወ  
 አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ እስመሶ ፡ ዘሰረቀኒ ፡ ዘበውስተ ፡ ፍኖ 10  
 ት ፡ ኅደገ ፡ ፩ዓሣ <sup>3</sup> ፡ ወአምጽአ ፡ ሊተ ፡ ፪ወእንዘ <sup>5</sup> ፡ ዘንተ ፡ ይትና  
 ገር ፡ በጽሐ ፡ ላእከ <sup>6</sup> ፡ አብርሃም ፡ ወይቤሎ ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚ  
 ካኤል ፡ ንሣእአ ፡ ዕሎንተ <sup>7</sup> ፡ አሣተአ ፡ እስመ ፡ አ ፡ በብዙሃ ፡ አ ፡  
 መሐሠሥአ <sup>2</sup> ፡ ረከብኩአ ፡ ወበእንተዝ ፡ ወአጎንደይኩ ፡ ፈንዎቶ  
 አ ፡ ወይቤ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ እግዚአብሔር ፡ ያብዝሃ ፡ 15  
 f. 36 r. ባረከቶ ፡ \* ወይቤሎ ፡ ለላእከ <sup>8</sup> ፡ ሖር <sup>9</sup> ፡ በውስተ ፡ ፍኖት ፡ ወሶበ ፡ ት  
 ትመዩጥ ፡ ኢይምሰጠከ <sup>2</sup> ፡ ወኢሶጠ ፡ ውስተ ፡ ልቡ ፡ ውእቱ ፡ ወል  
 ድ ፡ ለዝነገር ፡ ወበጽሐ ፡ ኅበ ፡ መከን ፡ ዘኅብአ ፡ ውስቲቱ <sup>10</sup> ፡ ዓሣ ፡  
 ጥቡሰ ፡ ሰፍሐ ፡ ዕዴሁ ፡ ለተመጥዎቱ ፡ ወከነ ፡ ውእቱ ፡ ዓሣ ፡ ጥቡ  
 ስ <sup>11</sup> ፡ ከይሌ ፡ ዐበደ ፡ ተሐውሰ ፡ ወአንሥአ ፡ ርዕሶ ፡ ከመ ፡ ይንስ 20  
 ከ ፡ ለውእቱ ፡ ወልድ ፡ ወጎዮ ፡ ውእቱ ፡ ወልድ ፡ እምገጸ ፡ ውእ  
 ቱ ፡ አርዌ <sup>12</sup> ፡ ምድር ፡ ወእምዝ <sup>2</sup> ፡ ይጎይይ ፡ ይጸርሃ ፡ ወይብል ፡  
 ርድኡኒ ፡ ቅዱሳን ፡ ርድኡኒ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ርድኡኒ ፡ ወሶ  
 በ ፡ ሰምዑ ፡ ዘንተ ፡ ጽርሐ ፡ ተሐውኩ ፡ ቅዱሳን ፡ በድራረ ፡ ማኅ  
 በር <sup>13</sup> ፡ ወእመ ፡ ይቤሎ ፡ ምንትነ ፡ ዝንቱ ፡ ጽራህ ፡ ዘውስተ ፡ ሀገ 25  
 ር ፡ ወይቤሎሙ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል <sup>11</sup> ፡ ንዑ ፡ ንፃእ ፡ ከ  
 መ ፡ ንርአይ ፡ ሀይለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወሶበ ፡ ወዕኡ ፡ በጽሐ ፡ ው  
 እቱ ፡ ወልድ ፡ ወሀቀፎ ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል <sup>14</sup> ፡ ወይቤ  
 ሎ ፡ መሰለኒ ፡ ከመ ፡ ሰብእ ፡ አንተ ፡ ዘከማየ ፡ ወሰረቁ ፡ እምውስተ ፡  
 f. 36 v. ዓሣት ፡ \* ዘአምፃዕኩ ፡ ለከ ፡ ወሶበ ፡ ተመዩጥኩ ፡ እንሥአ ፡ ወናሁ ፡ 30  
 ይደግነኒ ፡ በከዊነ ፡ አርዌ ፡ ምድር ፡ ወይቤ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚ

<sup>1</sup> Ms. ውስተቤተ ፡ ዘአስተ ፡ ዳለው. — <sup>2</sup> Sic ms. — <sup>3</sup> Ms. ጿ sine lineolis. — <sup>4</sup> Ms. ጿ sine lineolis. — <sup>5</sup> Ms. ጿ sine lineolis. — <sup>6</sup> Ms. ላእከ. —  
<sup>7</sup> Ms. ዕሎተ. — <sup>8</sup> Ms. ለላ ፡ እከ. — <sup>9</sup> Ms. om. ሖር. — <sup>10</sup> Ms. ውስቲቱ. —  
<sup>11</sup> Ms. add. ከኒ. — <sup>12</sup> Ms. አርዌ. — <sup>13</sup> Ms. ማኅር. — <sup>14</sup> Ms. ሚካኤል.

ካሌል : አንሰ : ኅጢዕ<sup>1</sup> : ወአባሲ : ወባሕቱ : ተግሣጸ : እግዚአብሔር : አደንገጸከ : በዝንቱ : አርአያ : ግሩም ። ወባረከ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ላዕለ : ውእቱ : አርዌ : ምድር : እንዘ : ይብል : ተመየጥ : በሀይለ : ኢየሱስ : ክርስቶስ : ኅበ : ዘትካት : ህላዌክ ።  
 5 ተመይጦ : ውእቱ : አርዌ : ምድር : ወኮነ : አሣ : ጥቡስ : ወአንከሩ : ነሎሙ : ቅዱሳን : ወሰብሕዎ : ለእግዚአብሔር : ወሰገዱ : ታሕተ : እገሪሁ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ። ወይቤሎ : ዐቢየ : ነቢየ : አንሥአ : ለነ : እግዚአብሔር : ሐዋርያ : ሐዲሰ : አንሥአ : ለነ : እግዚአብሔር ። ብእሴ : ሰማያዊ : ወመልአክ : ምድራዊ : አንሥአ<sup>2</sup> : ለነ : እግዚአብሔር : ሐራዊ : ዘይጸብእ<sup>3</sup> : በእንተ : ሃይማኖት : ወመስተቃትል<sup>4</sup> : ይትቃተል : በሰይፍ : አንሥአ : ለነ : እግዚአብሔር ። ወቦኡ : ቅዱሳን : ው\*ስተ : ማኅበሮሙ ። ወይቤሎ f. 37 r.  
 10 ሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለቅዱሳን : ምንተ : ዘንጉበር : በእንተ : ዝንቱ : ዐሣ : ለዕመ : ንፈቅድ : ንብልኦኒ : አስተርአየነ : በአርአያ : ከይሲ : ወለእመ : ንፈቅድ : ንግድፎ : አስተርዓየ : መንክራተ : እግዚአብሔር : ላዕሌሁ<sup>5</sup> ። ንዑኬ : ናኅርሮ : በእሳት : ሥጋሁ : ወአዕፅምቲሁ : ወንጽአጦ : በቅብዕ : ወንደዮ : ውስተ : ቀርን : ከመ : ይኩን : ፈውሰ : ለድውያን ። ይቤ : ፩እምአእሩግ<sup>6</sup> : እምድኅረዝ : ርኢኩ : በአዕይንቲየ : እንዘ : ይኔጽሩ : አይነ : እውራን :  
 15 ወይነጽሑ<sup>7</sup> : ልሙጸን : በሥጋ : ዐሣ : ዘአሕረርዎ : በእሳት : ወጸአጥዎ<sup>8</sup> : በቅብዕ ።

ወተሰምዓ : ዜና<sup>9</sup> : መንክራቲሁ : ኅበ : ንጉሥ ። ወአዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ያፍልስዎሙ : እምህየ : ለቅዱሳን : ወያብእዎሙ : ውስተ : ባሕር : ዓቢይ : ዘስሙ : ዝዋይ : ወባሕሩኒ : እሙቅ : ውእቱ : በቅልየቱ : ወርሕቦቱ<sup>10</sup> : ወኢይበውዕዎ : ዘእንበለ : ወበል<sup>1</sup> ።  
 25 ወኡብእዎሙ : ውስተ : ደሴት : ኅበ : ይነ\*ብሩ : ውስቴቱ : አረሚ<sup>11</sup> : እለ : ኢየአምሩ : ሕገ : ወስርአተ : ወይበልዑ : ዘህሩድ : ወዘኢሕሩድ : ወይበልዑ : በኅየሂ<sup>1</sup> : ወባእዳነሒ : አራዊተ : እለ : ኢይበልዑ ። ወነበሩ : ህየ : በጾም<sup>12</sup> : ወጸሎት : በብዙኅ : ምንዳቤ :  
 30 እንዘ : ይትቀነዩ : ለእግዚአብሔር : በልብ : ጽፉቅ<sup>1</sup> : ወበአንብዕ : ውዑይ ።

ወእምዝ : አዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ያውፅእዎሙ : እምባሕር : ወ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. አንሥ. — <sup>3</sup> Ms. ዘጸ". — <sup>4</sup> "ተ ; ቃ". — <sup>5</sup> Ms. ሳዕሁ. — <sup>6</sup> Ms. ሄ sine lineolis et om. እም. — <sup>7</sup> Ms. ወይነጽ". — <sup>8</sup> Ms. "ጥዕዎ — <sup>9</sup> ዛና. — <sup>10</sup> Ms. ወርበሕቦቱ. — <sup>11</sup> Ms. አረሚ. — <sup>12</sup> Ms. በጾም.

አኦደ<sup>1</sup> : አዋዴ<sup>2</sup> : እንዘ : ይብል : እሉኦ : ቅዱሳን : ይስብኩኦ :  
በአዲያመ : ሲዋእ<sup>3</sup> :: ወይመሐሩኦ<sup>3</sup> : እደኦ :: ወሰበኩ : ቅዱሳን : ው  
ስተ : ነሉ : ምድር<sup>3</sup> : ሴዋ : ወአጎደግዎመ : አምልኮ : ጣዖተ : ወ  
ሐተተ : ማርያን : ወክሉ : ተረፈ : ጣዖት ::

ወእምዝ : ይቤሎ : ለ፩እምደቂቁ<sup>4</sup> : መሐይምናን : ጎሥሥ : ሊ 5  
ተ : መካነ : ጽምወ : ወይቤሎ : ውእቱ : መሃይምን : እወ : አባ :  
እንብር : ፈቃደክ :: ወኃሠሰ : ሎቱ : መካነ : ስሙረ : ወወሰዶ : ለ  
አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ኀበ : ውእቱ : ምስለ : ውህዳን<sup>3</sup> : ደቂ  
f. 38 ሂ. ቂ :: ወለባእዳን\*ሰ<sup>5</sup> : ደቂቁ : አዘዘመ : ይእትወ : ለለ : መካናቲሆ  
መ : ይስብኩ : ውስተ : ምድር<sup>3</sup> : ሲዋ<sup>3</sup> : ወንጌለ : መንግስተ<sup>6</sup> : ሰ 10  
ማያት :: ወሰበኩ : ደቂቁ : በከመ : ተአዘዙ : አጎደግዎመ : ለሰብ  
ኦ : ሲዋ<sup>3</sup> : ተማርዮ : ወሰገለ : ወክሉ : ተረፈ : ጣዖት : አርሃቁ :  
እምኔሆመ : ዝሙተ : ወትእግልተ : ወክሉ : ዘይጸልዕ : እግዚአ  
ብሔር ::

ወንጉሥሰ : ሐረ : ብሔረ : ጸር<sup>7</sup> : ከመ : ይፅብአመ : ለእልዋኒ 15  
ሀ :: ወሰምዓ : ንጉሥ : ከመ : ተመይጡ : ኀበ : ትምህርቱ : ለአ  
ቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል<sup>8</sup> : ወሀበ : ትምህርቶመ : ለደቂቁ : [አዘ  
ዘ : ] ይእስርዎመ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወለደቂቁ :: ወአ  
ሰርዎ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : እምድጎረ : ነበረ : ውስተ :  
መካን : ጽምወ : ፪ዓመተ<sup>9</sup> : ወስመ : ሀገሩኒ : ናርእት : ወአሲሮ 20  
መ : አንበርዎ : እስከ : ይገብዕ : ንጉሥ : እምፀብእ :: ወሶበ : አተ  
ወ : ንጉሥ : እምጸብእ : አዘዘ : ንጉሥ : ያምጽእዎመ : ምስለ :  
f. 38 ሀ. ክሉመ : ደቂቁ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል :: ወእምዝ : \*ጸን  
ሐመ : በትግርምቱ : ከመ : ያፍርሆመ : በእበዩ : መንግሥቱ ::  
ወይቤሎመ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለደቂቁ : ኢትፍርሀ : 25  
አደቂቅዩ : እስመ : ዝሰ : ትግርምቱ : ለንጉሥ : አኮ : እምኀበ<sup>10</sup> :  
እግዚአብሔር : አላ : እምኃበ : ጸላኢ : ውእቱ : እስመ : ዘይትገ  
ረም : በምክረ : ሰይጣን : ይትመዋዕ : በሐይለ : እግዚአብሔር ::  
ወፈርሃ : አብአቶመ : ንጉሥ : ቅድሚሁ : እስመ : ቀዳሚ : አደን  
ገጽዎ : በዘለፋሁ : ወለአከ : ኀቤሁ : ንጉሥ : እንዘ : ይብል : ለም 30  
ንትኦ : ኢትጸልዩ<sup>3</sup> : ሊተኦ : በከመ : ይደሉ<sup>11</sup> : አስተብቀሥዎ : ለነገ

<sup>1</sup> Antea ወእኛወደ scriptum. — <sup>2</sup> Ms. አዋዴ. — <sup>3</sup> Sic ms. — <sup>4</sup> Ms. ፩  
sine lineolis. — <sup>5</sup> Ms. ወሰባእደንሰ. — <sup>6</sup> Ms. መንግስት. — <sup>7</sup> Ms. ጸር. —  
<sup>8</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>9</sup> Ms. ፪ sine lineolis; et ዓማተ pro ዓመተ scriptum  
est. — <sup>10</sup> Ms. እምኃበ. — <sup>11</sup> Ms. ደሉ.



ሥት<sup>1</sup> ። ወለአከ ፡ ኅቤሁ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ እንዘ ፡ ይ  
 ብል ፡ ለኩሉኑአ ፡ ለዘ ፡ ነግሠ ፡ ይደልዎ ፡ አሰተብቀሥ<sup>2</sup> ፡ ወለ  
 ኩሉኑአ ፡ ለዘ ፡ ነበረ ፡ ዲበ ፡ መንበረ ፡ ምኑናን ፡ ይብልዎ ፡ መፍ  
 ቀሬ ፡ እግዚአብሔር ፡ አኮኑ ፡ ሙሴ ፡ ወአሮን ፡ ተቃወምዎ ፡ ለፈ  
 5 ርዎን ። ወአውረዱ ፡ ላዕሌሁ ፡ ወላዕለ ፡ ሰብአ ፡ ግብጽ ፡ ፲ወጀመቅ  
 ሰፍተ<sup>3</sup> ። ወሳሙኤልኒ ፡ ይቤሎ ፡ ለሳኦል ፡ እስመ ፡ አስተሐቀርከ ፡  
 ቃለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ያስተሐቅረከ ፡ እግዚአብሔር ። \*ወኤልያስ f. 39 r.  
 ኒ ፡ ተዛለፎ ፡ ለአካአብ ፡ ወከልአ ፡ ዝናመ ፡ በመዋዕሊሁ<sup>4</sup> ። ፫ዓመ  
 ተ ፡ ወጄአውራኅ<sup>5</sup> ። ሐረ ፡ ላዕክ ፡ ወነገሮ ፡ ለንጉሥ ፡ ዘከመ ፡ ይ  
 10 ቤ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ወለአከ ፡ ንጉሥ ፡ ኅበ ፡ አቡነ ፡  
 በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ለኃጥዕሠ<sup>6</sup> ፡ ኢትዴልዩ ፡ ይቤ ፡  
 እግዚአብሔር ። ወይቤ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ወምንትኑ ፡  
 ኃጥዕ<sup>6</sup> ፡ ዘእንበለ ፡ ከመ ፡ ይሚጦ ፡ እግዚአብሔር ፡ ውስተ ፡ ንስሐ ፡  
 ወይቤሎ ፡ ለላእክ ፡ ሐር<sup>7</sup> ፡ በሎ ፡ ለንጉሥ ፡ ኢይፈርህ ፡ አ ፡ ትግ  
 15 ርምተክ ፡ ወኢየሐዝን ፡ ስቃያቲክ ። እመኒ ፡ አዘዝከ ፡ ከመ ፡ ይር  
 ግዙኒ ፡ በኩናት ፡ እዜከሮ ፡ ለሕዝቅኤል ። ወእመኒ ፡ አዘዝከ ፡ ያብ  
 ልኡኒ ፡ ለአናብስት ፡ እዜከሮ ፡ ለዳንኤል ። እመሂ ፡ አዘዝከ ፡ ይደ  
 ዩኒ ፡ ውስተ ፡ እሳተ<sup>8</sup> ፡ እቶን ፡ እዜከሮሙ ፡ ለአናንያ ፡ ወአዛርያ ፡  
 ወሚሳኤል<sup>9</sup> ። ወእመሂ ፡ አዘዝከ ፡ ይውስሩኒ ፡ በሞሰርተ ፡ ዕዕ ፡ እ  
 20 ዜከሮ ፡ ለኢሳይያስ ። ወእመሂ ፡ አዘዝከ ፡ ይግሩኒ ፡ በእእባን ፡ እዜ  
 ከሮ ፡ ለኤርምያስ ፡ ወእመሂ ፡ አዘዝከ ፡ \*ከመ ፡ ይምትሩ ፡ ክሳድዩ<sup>10</sup> ፡ f. 39 v.  
 በመጥባሕት ፡ እዜከሮ ፡ ለዮሐንስ ፡ ወልደ ፡ ዘካርያስ ፡ ዘቀተሎ ፡  
 ኄሮድስ ፡ በእንተ ፡ ኄሮድያዳ ፡ ብእሲተ ፡ ፊልጶስ ፡ እኅሁ ። ወእ  
 መሂ ፡ አምጸእከ ፡ ላዕሌዩ ፡ ካልኣተ ፡ ስቃያተ ፡ እዜከሮሙ ፡ ለሐዋ  
 25 ርያት ፡ ቅዱሳን ፡ ወለሰማዕታት ፡ መዋዕያን ፡ እለ ፡ ጸሩ ፡ ሕማማተ ፡  
 ዘዘዘአሁ ። ይመስለከኑ ፡ በትግርምትክ ፡ ይቅንይዎሙ ፡ ለቅዱሳን ፡  
 ዘእንበለ ፡ በትሕትና ። ወቀደምትኒ ፡ ነገሥት ፡ አኮኑ ፡ ይትመሀለ  
 ሉ ፡ ሶበ ፡ መጽአሙ ፡ ትንሣኤ<sup>11</sup> ፡ ጸር ፡ ገድጉዮሙ<sup>12</sup> ፡ ጸማዕቶሙ ፡  
 ለቅዱሳን ፡ ከመ ፡ ይርከቡ ፡ ረድኤተ ፡ በውስተ ፡ ፀብእ ። ወአንተ  
 30 ሰ ፡ ትትጌረም ፡ ላዕለ ፡ ቅዱሳን ፡ ይመስለከኑ ፡ ዘትትበአስ ፡ ምስሌ  
 ነ ፡ ምስለ ፡ ነዳያን ፡ አኮኑ ፡ ምስለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘትትበአስ ፡ እ

<sup>1</sup> Ms. ለነገሥ ። ት. — <sup>2</sup> Ms. አስተ ፡ ብቀሥ. — <sup>3</sup> Ms. ፲ et ፭ sine lineolis.  
 — <sup>4</sup> Ms. በመዋዕሊሁ. — <sup>5</sup> Ms. ፫ et ፮ sine lineolis. — <sup>6</sup> Ms. ን pro ኃ.  
 — <sup>7</sup> Ms. ለላእክ ፡ ሐረ. — <sup>8</sup> Ms. እሳት. — <sup>9</sup> Sic ms. — <sup>10</sup> Ms. ክሳድድዩ.  
 — <sup>11</sup> Ms. ተንግኤ. — <sup>12</sup> Ms. ጉድጉዮሙ.

- ስመ : ላዕሌሁ : ገደፍነ : ነፍሰነ : ወሥጋነ : ወሰሚያ : ንጉሥ : እ  
ምሀበ : ላእካን : ዘንተ : ነገረ : ፈርሀ : ዐቢየ : ፍርሃተ ። ወለአከ :  
f. 40 r. ጎቤሁ : እንዘ : ይብል : ስረይ : ሊተ<sup>1</sup> : አባ : እምይ\*እዜሰ : እገብር :  
ፈቃደክ ። ወካህናትየኒ : ይምጽኡ : ጎቤክ : ከመ : ትንግሮሙ : ቃ  
ለ : ሕይወት : ወለእመ : ፈቀድከሂ : አንተ : ትንበር : ጎቤየ : ንበ<sup>5</sup>  
ር : እንዘ : ትሜሀር : ወሊተኒ : ንገረኒ : ዘይበቀዳኒ ። ወይቤሎ : አ  
ቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : በኅጢአተ : ርእስከኒ : ብከ : ቅስት<sup>2</sup> :  
በኅበ : እግዚአብሔር : ወበኅጢአተ : ሕዝብኒ ። ወበኅጢአተ : መ  
ነኮሳትኒ : አንተ : ትትወቀስ ። ወይቤ : ንጉሥ : በእንተ : ምንት :  
እትወቀስ : በእንተ : ኅጢአተ : መነኮሳት ። ወይቤ : አቡነ : በጸሎ<sup>10</sup>  
ተ : ሚካኤል : ለምንትኬ : ይትራድኡ : መነኮሳት : ምስለ : መበ  
ለታት : መነኮሳትኒ : ይንበሩ : ዕንተ : ባሕቲቶሙ ። እስመ : ኢመ  
ፍትወ : ኃዲረ : እሳት : ወሣዕር : ውስተ : ፩መካን<sup>3</sup> ። ወእምዝ :  
ይቤ : ንጉሥ : ይኡድ : አዋዲ : እንዘ : ይብል : ለእመ : ቦ : ዘተ  
ረክበ : አ : መነኮስ : አ : ይትበርበር : አ ። ንዋየአ : ይትሐበለ<sup>15</sup>  
ይዎአ : ስዩማንአ : ጥሪቶ : ወኪያሁኒአ : ያምጽእዎአ ። ጎቤየአ :  
f. 40 v. ምስለ : መበለቱ\*አ : እንተ : ትረድኦአ ። ከመ : ይርከቡ : አ : መ  
ቅስፍቶሙአ<sup>4</sup> : በጥብጣቤአ ። ወእምዝ : ተሰነአወ : አቡነ : በጸ  
ሎተ : ሚካኤል<sup>5</sup> : ወተሳለመ : ንጉሥ<sup>6</sup> : ወአተወ : ውስተ : መካነ ።  
ወካዕበ : ዓዲ : ነገርዎ : ለንጉሥ : እንዘ : ይብሉ<sup>7</sup> : ዝንቱ : መነ<sup>20</sup>  
ኮስ : ዘስሙ : በጸሎተ : ሚካኤል : አግብአ : ነሎ : ሰራዊተክ :  
ውስተ : ንስሐ ። ወይቤ : ንጉሥ : እለ : መነ<sup>8</sup> : እሙንቱ : እለ :  
ገብኡ : ውስተ : ንስሐ : ወነገርዎ : አስማቲሆሙ ። ለእድ : ወለ  
አንስት : ወለሰዩምት ። ወሀለወት : አኃቲ : ብእሲት : ዘቀዲሙሰ :  
ብእሲተ : ንጉሥ : ወድኅረሰ : ወሀባ : ለእምሐራሁ<sup>9</sup> : ወነገርዎ :<sup>25</sup>  
ለንጉሥ : በከመ : ነስሐት : ወአበየቶ : ሩካቤ : ለብእሲሓ : ወይ  
ቤ : ንጉሥ : ያምጽእዋ : ጎቤየ : ከመ : አርነሱ : በምስካብየ : ወ  
ተፈነወ : ላዕክ : ጎቤሃ<sup>10</sup> : ከመ : ያምጽኦ ። ወሶበ : በጽሐ : ለእከ :  
ንጉሥ : ጎቤሃ<sup>10</sup> : ለአከት : ይእቲ : ኅበ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤ  
ል : እንዘ : ትብል : ኦአባ : ርድኦኒ : በጸሎትክ : ወወስክ : ትጋሃ :<sup>30</sup>  
f. 41 r. በዲበ : ትጋህክ : እስ\*መ : ናሁ<sup>11</sup> : አዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ይስዱኒ<sup>12</sup> :

<sup>1</sup> Ms. ሰረይልተ. — <sup>2</sup> Ms. ቅስተ. — <sup>3</sup> Ms. x sine lineolis. — <sup>4</sup> Ms. "ፈ".  
— <sup>5</sup> Ms. ሜ". — <sup>6</sup> Forsan ምስለ : ን" legendum. — <sup>7</sup> Ms. "ል. — <sup>8</sup> Ms.  
እለመኑ. — <sup>9</sup> Sic ms.: forsan ለእምሐራሁ legendum est. Interdum, in  
lingua vulgari, እምሐራ = miles, servus Amharicus. — <sup>10</sup> Ms. ጎቤሀ.  
— <sup>11</sup> Ms. እስመናሁ. — <sup>12</sup> Ms. "ደ".

ጎቤሁ : ከመ : ያገድገኒ : ንስሐየ : ወያርዙሰኒ : በውስተ : ምስካ  
 ቡ :: ወበጽሐ : ላዕክ : ፍና : ሰርክ : ጊዜ : ይበውሉ : ቅዱሳን : ው  
 ስተ : ድራረ : ማኅበር : ወእንዘ : ይደግሙ : ጸሎተ : ማዕድ : ነገ  
 ርዎ : ለአቡን : በጸሎተ : ሚካኤል : ከመ : በጽሐ : ላዕክ<sup>1</sup> : ወአዘ  
 5 ዘ : ያብእዎ : እምቅድመ<sup>2</sup> : ይጥአሙ : እመፍቅዶሙ : ቅዱሳን :  
 እስመ : ጥቀ : ያፈቅሩ : ለይእቲ : ብእሲት : ወነገሮ : ላእክ : ውእ  
 ተ : መልእክታ :: ወይቤሎሙ : አቡን : በጸሎተ : ሚካኤል : ለቅ  
 ዱሳን : ወኢአሐዱሂ : እምኔክሙ : ወኢይጥአም : እክለ : ወማየ :  
 ወኢአሐዱሂ : እምኔክሙ : ኢይባእ : ውስተ : ማኅደሩ : ወኢአ  
 10 ሐዱ : እምኔክሙ : ወኢይሀብ<sup>3</sup> : ንዋመ : ለቀራንብቲህ : በዛቲ :  
 ሌሊት :: ወአብአሙ : ውስተ : ቤተ : ክርስቲያን : ወአዘዘሙ : ይ  
 እጥቁ : ድርማንቀ :: ወካዕበ : አዘዘሙ : ያውዕኡ : አልባሲሆሙ :  
 ወቆብአቲሆሙ : ወቆሙ : ዕሩቃኒሆሙ : ወተመሀለሉ<sup>3</sup> : ነሎ :  
 ሌሊተ : ቦዘይሰግድ : በብ\*ረኪህ : መጠነ : ሐይሉ : ወበ : ዘያው f. 41 v.  
 15 ህዝ : አንብዐ : እምአዕይንቲሆሙ<sup>3</sup> : ከመ : ነጠብጣበ : ዝናም : ወ  
 በ : ዘያውትር : ቀዊመ : ከመ : ሐውልት :: ወካህናትኒ : ተማህለሉ :  
 እምሰርክ : እስከ : ነግህ : እንዘ : የአጥኑ : ምስዋእ : በበእብሬቶሙ ::  
 ወበይእቲ : ሌሊት<sup>4</sup> : ደወየ : ንጉሥ : ዐቢየ : ደዌ : እስከ : አል  
 ጸቀ : ለመዊት : ወይቤሎሙ : ንጉሥ : ለእሊአሁ : ዝንቱ : ደዌየ<sup>5</sup> :  
 20 ኢኮነ : እምሐበ : ካልዕ : ዘመጽአ : ጎቤየ : ዘእንበለ : እንበይነ : ጸ  
 ሎቱ : ለበጸሎተ : ሚካኤል : በእንተ : ዘአዘዝኩ<sup>6</sup> : ያምጽዕዋ : ለ  
 እንተ : ተማኅጸነት : ጎቤሁ :: ወይእዜኒ : ትትመየጥ : ጎበ : ዘነበ  
 ረት :: ወለአከ : ጎበ : አቡን : በጸሎተ : ሚካኤል<sup>7</sup> : እንዘ : ይብል :  
 ስረይ : ሊተ<sup>8</sup> : አአባ : ዘንተ<sup>9</sup> : ነሎ : ደዌ :: ዘረከበኒ : በእንተ :  
 25 ዘአዘዝኩ : ያምጽእዋ : ለዘ : እንተ<sup>3</sup> : ተማኅጸነት : ብከ<sup>10</sup> : ወይእ  
 ዜኒ : አዘዝኩ : ትትመየጥ : ጎበ : ቀዳሚ : ንብረታ :: ወአፍራስኒ :  
 ዘድርዕ : ዘፈነውኩ : አ : ከመ : ያጥፍኡ : ቤቶሙ : ለደቂቅከ : ይ  
 እዜኒ : ወአዘዝኩ : ያውጽኡ : ሎሙ : \*ወእንተኒ : አአባ : መሐ f. 42 r.  
 ረኒ : ከመ : እግዚአብሔር : አቡከ : ወለእመኒ : አሕየወኒ : እግዚ  
 30 አብሔር : እምዛቲ : ደዌ : በጸሎትከ<sup>11</sup> : ቅድስት : ወአነኒ : አሐድ  
 ር : በስርአትከ :: ወፈነወ : ንጉሥ : ምስለ : ውእቱ : ላእክ : ካህና  
 ተ : ወዲያቆናተ : ያስተብቀዕዎ : ለአቡን : በጸሎተ : ሚካኤል ::

<sup>1</sup> Ms. ላዕክ. — <sup>2</sup> Ms. እምቅድሙ. — <sup>3</sup> Sic ms. — — <sup>4</sup> Ms. ሌሊት.  
 — <sup>5</sup> Ms. ደዌየ. — <sup>6</sup> Ms. ዘአዘዝኩ. — <sup>7</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>8</sup> Ms. ስረይሊ  
 ተ. — <sup>9</sup> Ms. ዝንቱ. — <sup>10</sup> Ms. ብከ. — <sup>11</sup> Ms. ጸሎትከ.

ወሶበ : ጸብሐ : ብሔር : አዘዘሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለ  
መነኮሳት<sup>1</sup> : ከመ : ይልበሱ : አልባሲሆሙ : ወይቅንቱ : ቅናቲሆ  
ሙ : ወይትቆብኡ : ቆባዕቲሆሙ :: ወይትአጸፉ : አጽፎሙ :: ወእ  
ምድኅረዝ : በጽሑ : ላእካነ : ንጉሥ : ካህናት : ወዲያቆናት : ወነ  
ገርዎ : ነሎ : ዘለአኮሙ :: ወአስተብቀዕዎ<sup>2</sup> : ከመ : ይጸሊ : ሎ<sup>5</sup>  
ቱ : ኀበ : እግዚአብሔር : በዘየሐዩ : እምደዌሁ :: ወይቤሎሙ :  
አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : መነኩ : ዘይገብሮ : ለዝንቱ : ነሎ :  
ዘእንበለ : አንትሙ : ደብተራ : ዘትትበሀሉ : ታስተበጽእዎ<sup>3</sup> : ወ  
ትዌድስዎ : ወትብልዎ : መኑ : ከማከ<sup>4</sup> : ሐያል :: ወመኑ : ከማከ :  
መዋኢ : ወመኑ : ከማከ : ጸጋዊ : ውስተ : ነሎ : ወመኑ : ከማከ :<sup>10</sup>  
f. 42 v. ወኃቤ : ምጽዋት :: ወሶበሰ : \*ታስተበጽእዎ : ይወስክ : ኀጢአት :  
ዲበ : ኃጢአት :: በከመ : ይቤ : ኢሳይያስ : ኀዝብየ : እለ<sup>5</sup> : ያስሕ  
ቱክሙ : ወይደምስሱ : አሰረ : እገሪክሙ :: ወይቤልዎ : ካህናት : ወ  
ኃራሁ<sup>6</sup> : ለንጉሥ : አአባ : ንሕነኒ : ንነብር : በከመ : ስርአትክ : ወ  
ንጉሥኒ : ይቤ : እምከመሰ : ሃየውኩ : እምዝንቱ : ደዌየ : እገብ<sup>15</sup>  
ር : ከመ : አዘዝከኒ :: ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል :  
አነሰ : አአምር : ከመ : ኢይትመየጥ : ወኢይኔስሕ : እምኀጣው  
ኢሁ :: ወባሕቱ : ይፈውሶ : እግዚአብሔር : እምደዌሁ : ከሙ : ኢ  
ይኩን : ሞቱ : በቃለ : ዚአየ :: ወይቤልዎ : ካህናት : ኀበነ : ጸበ  
ለ : እገሪክ : ከመ : ንስድ : ሎቱ : በዘ : የሐዩ : እምደዌሁ :: ወይ<sup>20</sup>  
ቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወኢይሁበክሙ : ጸበለ : እ  
ግርየ : ወባሕቱ : ሐሩ : ወትረክብዎ : ጥኡየ : እምደዌሁ : ወሐሩ :  
ካህናት : ወነሎሙ : ልኡካን : ወረከብዎ : ለንጉሥ : ጥዑየ : እ  
ምደዌሁ ::

ወእምድኅረዝ : ነበረ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ውስተ : ው<sup>25</sup>  
. 43 r. እቱ : መካን : ወእንዘ : ይትጋደል : በጽሞና : ወይሚህሮሙ : \*ለ  
ደቂቁ : ወንጌለ : መንግሥተ<sup>7</sup> : ሰማያት :: ወአሐተ : ዕለተ : ቦአ :  
ውስተ : ስርዓተ : ምስጢር : ከመ : ይቆድስ : ቊርባነ : ወቦአ : አ  
ቅረብ<sup>8</sup> : ውስተ : መልበሱ : ከመ : ያአቅፎ : ወነደፎ : ብዝኃ : ን  
ድፈቱ : ወኢያጽርአ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ቅዳሴ : ቊርባ<sup>30</sup>  
ን :: ወኢያብአ : እዴሁ : ውስተ : ሕጽኑ : ለኃሢሠ : ዐቅረብ : አ  
ላ : ፈጸመ : ውዳሴ : እንዘ : ስፉሃት : ዕደዊሁ : ወአስተሳተፎሙ :

<sup>1</sup> Ms. መ፡፡ — <sup>2</sup> Ms. "ተ፡ብ፡፡ — <sup>3</sup> Ms. "ተ፡ብ፡፡ — <sup>4</sup> Ms. ከማከ. —  
<sup>5</sup> Textus mutilus — <sup>6</sup> Ms. om. ወ. — <sup>7</sup> Ms. መንግሥት. — <sup>8</sup> Ms. አቅርብ.

ለሕዝብ ፡ ምስጢር ፡ ቅድሳት <sup>1</sup> ። ወእምድኅረ ፡ ፍጻሜ ፡ ቅርባን ፡  
 መጽለወ ፡ ሥጋሁ ፡ ወሐጸት ፡ ነፍሱ ፡ ወመሰሎሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ ከ  
 መ ፡ ሕማመ ፡ ደዌ ፡ ዘረከበ ፡ ወኢያእመሩ ፡ ከመ ፡ አዕቀፎ ፡ ዓቅ  
 ረብ <sup>2</sup> ፡ ውስተ ፡ ሕፃኑ ። ወሶበ ፡ ፈነወ ፡ እደዊሆሙ ፡ ለኅሢሰ ፡ ሥ  
 5 ጋሁ ፡ ረከቡ ፡ ዐቅረበ ፡ ወረከቡ ፡ መካነ ፡ ሥጋሁ ፡ ኅበ ፡ ሐመመ  
 ቶ ፡ እንዘ ፡ ያኅመለምል ፡ ሂጰተ ፡ ሕምዙ ፡ ለዓቅረብ ፡ ውስተ ፡ ሥ  
 ጋሁ ፡ ለብእሴ ፡ እግዚአብሔር ፡ አስተብፅኡ ፡ ወአእከቱ ፡ ትዕግ  
 ሥቶ ፡ ለብእሴ ፡ ሔር ። እፎኬ <sup>3</sup> ፡ መንክር ፡ ኑኅ ፡ ትዕግሥቱ ፡ ለአ  
 ቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ወእፎ ፡ መንክር ፡ ገድ\*ለ ፡ ጸማሁ ፡ ዘይ f. 43 v.  
 10 ትፋቀር ፡ በኅበ ፡ ሰብእ ፡ ወይትመዝገን ፡ በኅበ ፡ እግዚአብሔር ።  
 አአባ ፡ ክቡር ፡ እፎ ፡ ኢሐመመተከ ፡ ዘነበ ፡ አቅረብ <sup>4</sup> ፡ ወእፎ ፡ ኢ  
 ያሕመመከ <sup>5</sup> ፡ በሂጰተ ፡ ሕምዙ ፡ አአባ ፡ እፎ ፡ ተአገስከ ፡ ዘመጠ  
 ነዝ ፡ ምንዳቤ ። እፎ ፡ አናሕከ ፡ እምጥንተ ፡ ቅዳሴ ፡ እስከ ፡ ፍጻ  
 ሜ ። አአባ ፡ ሦእከ ፡ አምላክከ ፡ በቅዱስ ፡ ቅርባን ፡ ከመ ፡ ትመጥ  
 15 ምሙ ፡ ለሕዝብ ፡ መድኅኒተ ፡ ነፍሶሙ ። ወሶእከ ፡ ርዕሰከ ፡ በትዕ  
 ግሥተ ፡ ምንዳቤ ፡ ዘበ ፡ ሕማመ ፡ አቅረብ ፡ አርገ ፡ መዐዛ ፡ ፅንሐ  
 ኅከ ፡ እስከ ፡ ሰማይ ፡ ወበፅሐ ፡ ቅድመ ፡ መንበሩ ፡ ለአኃዜ ፡ ነሉ <sup>6</sup> ።  
 አአባ ፡ ውክፍተ ፡ ከነት ፡ መሥዋዕትከ ፡ ከመ ፡ ስብሐተ ፡ ኪሩቤ  
 ል ፡ ወከመ ፡ መአዛ ፡ ዕጣን ፡ ዘሱራፌል ። አአባ ፡ ሊቀ ፡ መምህራ  
 20 ኒሃ ፡ ለኢትዮጵያ ፡ አአባ <sup>7</sup> ፡ መነከሳታ ፡ ለብሔር <sup>8</sup> ፡ አግዳዚ ። አአ  
 ባ ፡ ዘትትፌሣሕ ፡ በስደትከ ፡ ዘከመ ፡ ረከበ ፡ ምህርካ ፡ ብዙኃ ፡ ወ  
 ትትሐሰይ ፡ በሙቃሔከ ፡ ከመ ፡ ዘየሐውር ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መር  
 ዓ ። አአባ ፡ ሶበ ፡ ትበውዕ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መቅደስ ፡ ወይትፈለጥ ፡  
 ገጽከ ፡ ከመ ፡ ዘሰ\*ትየ ፡ ወይነ ፡ ከራሜ ፡ ወሶበ ፡ ትዌጥን ፡ ሰጊደ ፡ f. 44 r.  
 25 ታፈጥን ፡ ከመ ፡ ሩጸተ ፡ አፍራስ ። አአባ ፡ ወሶበ ፡ ትሰፍሕ ፡ እደ  
 ዊከ ፡ ለጸሎት ፡ ተኅጽብ <sup>9</sup> ፡ ሥጋከ ፡ በነቅዓ ፡ አንብእከ ። ወሶበ ፡  
 ትሚህርሂ ፡ ይትከአው ፡ ሞገስ ፡ እምከናፍሪከ ። አአባ ፡ ሶበ ፡ ትቀ  
 ውም ፡ ውስተ ፡ አውደ ፡ ነገሥት ፡ ይውኢ ፡ ልብከ ፡ ከመ ፡ ድብ ፡  
 ሐራስ ፡ ወከመ ፡ ሐራውያ ፡ ሐቅል ፡ ለዋው ፡ ትዴግን ፡ በመዓት ፡  
 30 ከመ ፡ ጥሕረተ <sup>10</sup> ፡ አንበሳ ፡ ወነቃወ <sup>11</sup> ፡ አራዊት ፡ ወከመ ፡ ነምር ፡  
 ዘይቀንጽ ፡ እም ፡ እሙ ፡ ለተብእሶ ፡ ነአውት ፡ እለ ፡ ይረውድ  
 ም ። አአባ ፡ አልብከኑ ፡ ሥጋ ፡ ዘኢትፈርህ ፡ ሕማማተ <sup>12</sup> ፡ አአባ ፡

<sup>1</sup> Ms. ቅድሳት. — <sup>2</sup> Ms. ዓቅርብ. — <sup>3</sup> Ms. እፌኬ. — <sup>4</sup> Ms. አቅርብ. —  
<sup>5</sup> Ms. ኢያሕመመከ. — <sup>6</sup> Ms. ለአኃዜኑሉ. — <sup>7</sup> Ms. አባ. — <sup>8</sup> Ms. ለብሔር.  
 — <sup>9</sup> Ms. ተሐጽቦ. — <sup>10</sup> Ms. ከመጥ. — <sup>11</sup> Sic ms. — <sup>12</sup> Ms. ሕማማት.

አልብከኑ : ድካመ : ሥጋ : ዘኢትፈርህ : ስቃያተ : ዘአውደ : ነገ  
ሥት<sup>1</sup> :: አአባ : ዝክረኒ : በጸሎትከ : እስመ : ጸሎተ : ጸድቅ : ትክ  
ል : ወታሰልጥ ::

ወይእዜኒ : ንግባዕ : ከመ : ንንግር : ዜናሁ : ለአቡነ : በጸሎተ :  
ሚካኤል<sup>2</sup> : ወአሐተ<sup>3</sup> : ዕለተ : ይቤሎ : አሐዱ : መነኮስ : አአባ : 5  
ንንበር : ውስተ : አሐዱ : መካን : በፍቅር : ወበ<sup>4</sup> : ጽሞና :: ወይቤ  
f. 44 v. ሎ : \*አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለእመ : ብከ<sup>5</sup> : መበለተ : ኢይ  
ንበር : ምስሌክ :: ወይቤሎ : ውእቱ : መነኮስ : አልብየ : መበለ  
ተ : ወይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : እመሰ : አልብከ : መ  
በለተ : ወኢይደልወነ : ንንበር : ዝየ : አላ : ንትገኝስ : ውስተ : ካ 10  
ልዕ : መካን :: ወገብረ : ሎቱ : ንስቲተ : ጸማዕተ : አቡነ : በጸሎ  
ተ : ሚካኤል : ወነበረ : ህየ : መነኮስ : ወአኅተ : ዕለተ : እንዘ :  
ኢኅሎ : ውእቱ : በጽሐት : መበለት : ወትቤ : አብኡኒ : ኃበ : አ  
ቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል :: ወይቤልዋ : ደቂቁ : ወኢይትከኅለኪ :  
ከመ : ትባኢ : ኃቤሁ :: ወትቤሎሙ : አነኒ : ኢየሐውር : እምዝ : 15  
መካን : ዘእንበለ : እትናዘዝ : እምኃቤሁ : በእንተ : አበሳየ : ወነገ  
ርዎ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ዘከመ : ትቤ : ይእቲ : መበለ  
ት :: ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : በልዋ : ንግርዮ :  
ለዝ : ቀሲስ : ነሎ : ኅጢአተኪ : ወነገረቶ : ይእቲ : መበለት : ነሎ  
ኅጢአታ : ወበከመ : አማሰነ : ድንግልናሃ : ውእቱ : መነኮስ : 20  
f. 45 r. ዘይቤ : አልብየ : መበለተ :: ወለአከ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል  
ል : ለውእቱ : ቀሲስ : ኅበ : ይእቲ : መበለት : እንዘ : ይብል : ከ  
መዝ : አ : ነስሒአ : ወከመዝአ : ጸሚአ :: ወኢትግብኢአ : ኅቤ  
ሁ : እምዝ : ዳግመ : ለውእቱ : መነኮስ : ወአዘዘ : ከመ : ይስድዋ :  
ኅበ : ፊልጶስ : ወልዱ :: ወለአከ<sup>6</sup> : ኅቤሁ : እንዘ : ይብል : ንሣእ 25  
አ : ዕቀባ : ለዛቲ : በግዕት : ዘአንገፍከዋ : እምአፈ : ተኩላ : ወ  
አንተ : ኒ : እቀባ : በስርአተ : ምንኩስና : ወአተወ : ውእቱ : መ  
ነኮስ : ወይቤሎ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ኅበኒ : መበለትየ ::  
ወይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ኢትቤለኒ<sup>7</sup> : ቀዲሙ : አ  
ልብየ : መበለተ :: ወይእዜአኒ<sup>8</sup> : ኢአቀብከኒ : መበለተከ : ወተም 30  
ዓ : ውእቱ : መነኮስ : ዓቢየ : መዓተ :: ወይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ :  
ሚካኤል : ምንትኑ : ዘተግኅሰ : እምኔከ<sup>8</sup> : ትትመዐዕ<sup>4</sup> : ላዕሌየ :

<sup>1</sup> Ms. ንጉሥት. — <sup>2</sup> Ms. ሚካኤል. — <sup>3</sup> Ms. ወኢአሐተ. — <sup>4</sup> Sic ms. —  
<sup>5</sup> Ms. ለእመብከ. — <sup>6</sup> Ms. ወለከ. — <sup>7</sup> Ms. ኢትበ. — <sup>8</sup> Ms. እምኒከ.

ጥቀ ። ወሀሎ ፡ አሐዱ ፡ ዲያቆን ፡ ዘተምህረ ፡ ብሉዮ ፡ ወሐዲስ ፡ በ  
 ኅበ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ወውእቱኒ ፡ ሐረ ፡ ውስተ ፡ አ  
 ሐዱ ፡ መካን ፡ ወይቤ ፡ አነ ፡ ቀሲስ ፡ ወሰርዓ ፡ ወቀደስ ፡ ቊርባነ ፡  
 እንዘ ፡ ኢኮነ ፡ \*ካህነ ፡ ውእቱ ። ወዜነውዎ ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚ f. 45 v.  
 5 ካኤል ፡ ዘከመ ፡ ገብረ ፡ ውእቱ ፡ ወአዘዘ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካ  
 ኤል ፡ ከመ ፡ ይጸውእዎ ፡ ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ ኅቤሁ ፡ ተምዖ ፡ አቡነ ፡  
 በጸሎተ ፡ ሚካኤል ። ወይቤሎ ፡ ለምንት ፡ ትገብር ፡ ከመዝ ፡ ወኢ  
 ይትሐበሉ ፡ መላእክት ፡ ከመ ፡ ይግሥሱ ፡ ሥጋሁ ፡ ለክርስቶስ ።  
 እፎ ፡ አንተ ፡ ደፈርከ ፡ እንዘ ፡ መሬታዊ ፡ አንተ ፡ ዘኢኮንከ<sup>1</sup> ፡ ካህ  
 10 ነ ፡ ወለእመ ፡ ተሰምዐ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ፡ ይዌግሩከ ፡ በእብን ። ወይ  
 ቤ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ አባ ፡ ክቡር ፡ አባ ፡ ኅበኒ ፡ ንስሐ ፡ ወይቤሎ ፡  
 አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ከመዝ ፡ ጹም ፡ ወከመዝ ፡ ነሥሕ ።  
 ወካዕበ ፡ ገብአ ፡ ኅበ ፡ ቀዳሚ<sup>2</sup> ፡ እበዲሁ ፡ ወሰርዐ ፡ ቊርባነ ፡ በእ  
 ለተ ፡ ትስብእቱ ፡ ለክርስቶስ ፡ ወዜነውዎ ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚ  
 15 ካኤል ፡ ዘከመ ፡ ገብረ ፡ ውእቱ ፡ ወአዘዘ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካ  
 ኤል ፡ ከመ ፡ ይጸውእዎ ። ወይቤሎሙ ፡ ዑቁ ፡ ወኢተሣተፉ ፡ ም  
 ስሌሁ ፡ ወኢበቊርባን<sup>3</sup> ፡ ወኢበጸሎት ። ወእምዝ ፡ ኅደግዎ ፡ ነፋ  
 ሉ<sup>4</sup> ፡ ካህናትኒ ፡ ወዲያቆናት ፡ ወነፋሉ ፡ ሕዝብ\*<sup>5</sup> ። ወእምዝ ፡ ቦአ ፡ f. 46 r.  
 ሰይጣን ፡ ውስተ ፡ ልቡ ፡ ለውእቱ ፡ መነኮስ ፡ በከመ ፡ ቦአ ፡ ላእለ ፡  
 20 ይሁዳ ፡ ሰያጤ ፡ እግዚኡ ፡ ወሐረ ፡ ውእቱ ፡ ዲያቆን ፡ ወተራከቦ ፡  
 ለውእቱ ፡ መነኮስ ፡ ዘአማሰነ ፡ ድንግልናሃ<sup>6</sup> ፡ ለመነካሳይት<sup>7</sup> ፡ ዝ  
 ኩ ፡ ዘነገርነ<sup>8</sup> ፡ ዜናሁ ፡ ቀዳሚ ፡ ወሐብሩ ፡ ክልኤሆሙ ፡ ተኳሉት ፡  
 ላዕለ ፡ በግእ ፡ ወአንቅያት ፡ ላዕለ ፡ ርግብ ፡ ወአክይስት ፡ ላዕለ ፡ ብ  
 እሲ ፡ ንጹሕ ፡ ወአፍዖት<sup>9</sup> ፡ ጸዋጋን ፡ ላዕለ ፡ መምህረ ፡ ሕግ ፡ ዘም  
 25 ሉአ<sup>10</sup> ፡ በረከት ። ወሐሩ ፡ ክልኤሆመ ፡ ኅበ ፡ ንጉሥ ፡ ወአስተዋደ  
 ይዎ<sup>11</sup> ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ። ወይቤሉ ፡ ይረግመከ ፡ አንጉ  
 ሥ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ዘአስጠሞ ፡ ለፈርዖን ፡ ወለሰራዊቱ ፡ ውስተ ፡  
 ቀላዩ ፡ ባሕር ፡ ከማሁ ፡ ያስጥሞ ፡ ለዝንቱ ፡ ንጉሥ ፡ ምስለ ፡ ሰራዊ  
 ቱ ፡ ወሕዘቢሁ ። ወተምዐ ፡ ንጉሥ ፡ ወአዘዘ ፡ ያምጽእዎ ፡ ወአሲ  
 30 ሮሙ<sup>12</sup> ፡ ወምስለ ፡ ደቂቁ ፡ እምሐበ ፡ ሃለዉ ፡ መካን ፡ ወአሰርዎሙ ፡  
 ወአብጽሕዎሙ ፡ ውስተ ፡ ዴዴ ፡ ንጉሥ ፡ ወለአከ ፡ ኃቤሁ ፡ ለአ  
 ቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ለምንት ፡ ትረግሙኒ ።

<sup>1</sup> Ms. ዘኢኮንከ. — <sup>2</sup> Ms. ቀዳሚ. — <sup>3</sup> Ms. ወኢበ፡ቊርባነ. — <sup>4</sup> Ms. ዙ  
 ሉ. — <sup>5</sup> Ms. ድንግልናህ. — <sup>6</sup> Ms. ለመነካሳይት. — <sup>7</sup> Ms. ዘነገርነ. — <sup>8</sup> Sic  
 ms. — <sup>9</sup> ዘምሉእ. — <sup>10</sup> Ms. ወአስተ፡ዋደይዎ.

- f. 46 v. ወይቤ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : አንሰ : ኢረገምኩ\*ከ : ወኢተ  
መሐርኩት : መጻሕፍተ : እስመ : ይቤ : እግዚእን : ደኃርዎሙ : ለ  
እለ : ይረግሙክሙ<sup>1</sup> : ወሠናየ : ግበሩ : ለዕለ : ይትኤገሉክሙ ::  
ጳውሎስኒ : ይቤ : ለዘሂ : ረገመከ : ደኃሮ :: በስርዓተ : ምንኩስና  
ኒ : ይብል : እስከ : ለሰይጣን : ኢትርግሙ :: ወእመሰ : እስከ : ለሰ  
ይጣን : ይኤዝዝ : ኢረጊመ : እፎኬ<sup>2</sup> : ለንጉሥ : ይረግምዎ :: ወ  
አብኦ : ንጉሥ : ኅቤሁ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወይቤሎ :  
እሉ : እሙንቱ : እለ : ነገሩኒ : ከመ : ረገምከኒ : ወአቀሞሙ : ቅድ  
ሜሁ : ለክልኤቱ : መነኮሳት<sup>3</sup> : እለ : ዘከርኖሙ : ቀዲሙ :: ወ  
ይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለንጉሥ : ዝኒ : ፩መነኮስ<sup>4</sup> : 5  
ዘአማሰን : ድንግልናሃ<sup>5</sup> : ለአሐቲ : መበለት : ወመጽኦት : ሐቤየ :  
ወሰከየቶ : ወአዘዝክዎ : ከመ : ኢትግባእ : ዳግመ : ኢትቅረብ : ኅቤ  
ሁ :: ወሰደድክዎ : ውስተ : ካልዕ : መካን : ወሎቱኒ : ገሠጽክዎ :  
በተግሣጸ : ቅዱሳን : ወአዘዝክዎ : ከመ : ኢይትመየጥ : ሐበ : ዘ  
ከመዝ : ግብር :: ወዝኒ : ካልኡ : ነበረ : ኅቤየ : በስርዐተ : ዲቀኑና : 15  
ወሐረ : ኅበ : ካልእ : መካን : ወይቤ : ቀሲስ : አነ : ዘኢኮነ : ቀሲ  
ሰ : ወ\*ሰርዐ : ቀርባኒ : ወነገሩኒ : በእንቲአሁ : ከመ : ዘንተ : ገብ  
ረ<sup>6</sup> : ለዝንቱኒ : ገሠጽክዎ : ወተማዕክዎ :: ወውእቱኒ : አምነ : ከ  
መ : ገብረ : ዘንተ : በቅድመ : ቀሳውስት<sup>7</sup> : ወአቆምክዎ<sup>8</sup> : በንስ  
ሐ : እምግብረ : ክህነት :: ወእምድኅረዝ<sup>9</sup> : ተመይጠ : ሐበ : ቀዳ 20  
ሚ : ዕበዲሁ :: ወእምዝ : አዘዝክዎሙ : ለዕለ : ይነብሩ : ምስሌሁ :  
ወከመ : ኢይሳተፍዎ : በጸሎት<sup>10</sup> : ወበእንተዝ : መጽኡ : ኅቤ  
ከ : ከመ : ያስተዋድዩኒ : በኅሰት :: ወይቤ : ንጉሥ : ሐር : ወስር  
ዖሙ : በከመ : ፈቃድከ : ወግበር : ላዕሌሆሙ : ቀኖና<sup>11</sup> : በከመ :  
ስርዓትከ : በከመ : ተአምር : አንተ :: ወወህቦ : ሰላመ : አቡነ : በ 25  
ጸሎተ : ሚካኤል : ወተሰናዐወ<sup>12</sup> : ምስለ : ንጉሥ : ወአተወ : ውስ  
ተ : መካኑ ::

ወአኅተ : እለተ : በጽሐ : ኅቤሁ : ናትናኤል : ወልድ : ዘየአ  
ቢ : እምኩሎሙ : ደቂቁ : ወይቤ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ::  
ወአምጽኡ : ለነ : ምንዝረ<sup>8</sup> : እምቤተ : እግዚእ : ክብራ : እኅትየ : 30  
ከመ : ንሣተፍ : ምስለ : ናትናኤል : ወልድየ :: ወአምጽኡ : ሎቱ :

<sup>1</sup> Ms. ይረግመክሙ. — <sup>2</sup> Ms. እፎ : ኬ. — <sup>3</sup> Ms. መነኮሳት. — <sup>4</sup> Ms. ፩ sine lineolis. — <sup>5</sup> Ms. ድንግልናህ. — <sup>6</sup> Ms. ግብረ. — <sup>7</sup> Ms. ቀሳውስ : ት. — <sup>8</sup> Sic ms. — <sup>9</sup> Ms. ወእምድኅርዝ. — <sup>10</sup> Ms. በጸሎት. — <sup>11</sup> Ms. ቅኖና. — <sup>12</sup> Ms. "ዕዉ.



ምዝረ<sup>1</sup> : በንስቲት : ጽዋዕ : እስመ : ኢረከቡ : ካልኦ : ዘውስተ :  
 ቤት : ዘእንበሌሁ<sup>2</sup> : ወነሥኦ : አቡነ : በጸ\*ሎተ : ሚካኤል : ካል f. 47 v.  
 ኦ : ፅዋኦ : ወከፈሎ : ለውእቱ : ምንዝር<sup>1</sup> : ኅብ : ካልኤሆሙ :  
 ወመልኦ : ውስተ : አፋሆን<sup>3</sup> : ወአስተባዝሆሙ : በጸሎቱ : ከመ :  
 5 ቅብዓ : መበለት : ዘመልዓ : ነሎ : ንዋየ : ልህነት : ዘውስተ : ቤ  
 ታ : በትእዛዘ : ኤልሳኦ : ነቢይ ።

ወአሐተ : ዕለተ : እንዘ : ሀለዉ : ኅቡረ : በስደቶሙ : በጸሎ  
 ተ : ሚካኤል : አቡነ : ወዘአማኑኤል<sup>4</sup> : ወመምህረ<sup>3</sup> : ወለቃ : ወ  
 እንዘ : ያስተዳልዉ : ሎሙ : ኅብስተ : ሰርከሙ : አርዳኢሆሙ :  
 10 በውስተ : ማኅበዝ<sup>5</sup> : ወማሰነት : ኅብስተ : ዘአማኑኤል : ወኢሰ  
 ነየ ። ወኅብስተ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ሠናየ : ጥቀ : ከ  
 ነ : ዘየአድም<sup>3</sup> : ለአዕይንት ። ወይቤሎ : ረድኦ : ዘአማኑኤል :  
 ለረድኦ : በጸሎተ : ሚካኤል : አቡነ : ሀበኒ : ዘአስተዳለውከ<sup>6</sup> : ለ  
 መምህርከ : እስመ : መምህርየ : መአትም : ወለእመ : ርእየ : ዘ  
 15 ንተ : ኅብስተ : ሙሱነ : ይትመዓእ : ላዕሌየ : ወይኳንነኒ<sup>7</sup> ። ወይ  
 ቤሎ : ረድኦ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለረድኦ : ዘአማኑኤ  
 ል<sup>8</sup> : ንሣእ : በከመ : ትቤ : እስመ : መምህርየሰ : እጉስ : በመን  
 ፈስ<sup>9</sup> : ውእቱ : ወወደይዎ : ለኅብስተ : \*አቡነ : በጸሎተ : ሚካ f. 48 r.  
 ኤል : ውስተ : መሶበ : ዘአማኑኤል : ወኅብስተ : ዘአማኑኤል :  
 20 ወደይዎ : ውስተ : መሶበ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ። ወእምዝ :  
 ፍና : ሰርክ<sup>10</sup> : አቅረቡ : ሎሙ : ድራረ : በበመሶበሙ<sup>11</sup> : ወሶበ :  
 ፈቀደ : ከሢቶታ : ለመሶብ : ለዘአማኑኤል<sup>3</sup> : አበየት : ተፈትሐተ :  
 እስመ : ኅብስተ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ሀሎ : ውስቲታ :  
 ወጥቀ : አጥአቅዋ : በኅይል : ከመ : ያርሕውዋ : ወአበየቶሙ ።  
 25 ወይቤሎ : ለረድኦ : ዘአማኑኤል : አይኑ : ጌጋየ : ዘገበርከ : ዘአ  
 በየተኒ<sup>12</sup> : ተፈትሐ : መክደነ : መሶብየ ። ወይቤሎ : ረድኦ : ጀእ  
 በሳ<sup>13</sup> : አበስኩ : በፍርሃተ : ዚአከ : ሶበ : ማሰነ : ኅብስተ : ዚአከ :  
 በውስተ : ማህበዝ : ወእቤሎ : ለዝንቱ : ካልእየ : ኅበኒን<sup>3</sup> : ኅብስ  
 ተ : መምህርከ : ከመ : ኢይትመአዕ : ላዕሌየ : መምህርየ ። ወሀበ  
 30 ኒ : በከመ : ሰአልክዎ : እትሐዘብ : ከመ : በእንተዝ : አበየ : ተፈ  
 ትሐ ። ወይቤ<sup>14</sup> : ዘአማኑኤል : ይትባረክ : እግዚአብሔር : ዘይገ

<sup>1</sup> Sic ms.: ምንዝር pro ምዝረ error videtur. — <sup>2</sup> Ms. ቤትዘእንበሌሁ.  
 — <sup>3</sup> Sic ms. — <sup>4</sup> Ms. ወዘአማኑኤል. — <sup>5</sup> Ms. ማኅበረዝ. — <sup>6</sup> Ms. om. ወ.  
 — <sup>7</sup> Ms. ወይደ. — <sup>8</sup> Ms. አማኑኤል. — <sup>9</sup> Ms. ወመንፈስ. — <sup>10</sup> Ms. ፍ  
 ናሰርክ. — <sup>11</sup> Ms. በበመ : ስበሙ. — <sup>12</sup> Ms. "ቴኒ. — <sup>13</sup> Ms. ጃ sine li-  
 neolis. — <sup>14</sup> Ms. ዘይቤ.

f. 48 v. ብር : መንክራተ : በላዕለ : ቅዱሳኒሁ ። ወእምዝ : ይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : \*ንሣእ : ኅብስተከ : ዘወሃበከ : ፍትሐ : እግ ዘኡብሔር ። ወሶበ : ባረከ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ተፈትሐ ት : በጊዜሃ : በከመ : ልማድ : ወእለ : ርዕዩ : ሰብሕዎ : ለእግዚ ኡብሔር ።

5

ወበአሐዱ : እመዋእል<sup>1</sup> : ይቤሎሙ : ንጉሥ : ለሐራሁ : በምንት ኬ : ዘይዜኃሩ : ላእሌዩ : መነኮሳት : ይመስለክሙ : እለ : ውስተ : አድባራት : ወምኔታት ። ዘእንበለ : በውሂዘ : አፍላግ : ወአንቅዕ ታተ : ማያት : ዘይበውእ : ውስተ : አዕፃዳቲሆሙ ። ወቦቱ : ይሰ ቅዩ : አትክልተ : ወቦቱ : ይዘርኡ : አሕማላተ ። ወቦቱ : ያረው 10 ዩ : ስጉርተ : ወሰማተ : ወእምዝ : ጸጊቦሙ : ወይትወጽኡ : ከመ : ይትበአሱ ። ወአዘዘ : ይምጽኡ : ይጸውኡ : ሎቱ : ጽኑአን<sup>2</sup> : ሐ ራ : እለ : ይትለአክዎ : ለስደተ : ቅዱሳን ። ወአዘዘሙ : ለእሙ ንቱ : ሐራ : እንዘ : ይብል : ሐሩ : ስድዎሙ : ለቅዱሳን : ወምስ ለ : በጸሎተ : ሚካኤል : ዘየሃውከ : ለመንግሥትዩ ። ወኡብጽ 15 ሕዎሙ : ውስተ : ብሔር : ይቡስ : ኅበ : ዘኢይትረከብ : ማይ : መጣነ : አኅቲ : ዕለት ። ወእምዝ : ወሰድዎሙ : ለእሙንቱ : ቅዱ

f. 49 r. ሳን : ውስተ : ብሔር : ርሀቅ : ወ\*ሶበ<sup>3</sup> : በጽሑ : ኅበ : ውሂዘ : ፈለግ : ወይቤልዎሙ : እለ : የአምሩ : ግዕዝ : ብሔር : ቅድሁ<sup>4</sup> : ማየ : እምውስተዝ : ፈለግ : ወኢትረክቡ : እንከ : እምድኅረዝ ። 20 ወበሳኒታሂ : ወሶበ : ትትነሥኡ : ነግሐ : ትበጽሑ : ዝየ : ጊዜ : ስድሥቱ : ሰአት : ወሶበ : በጸሕክሙ : ጊዜ : ፯ትበጽሑ<sup>5</sup> : ህየ : ሶበ : የአርብ : ፀሐይ ። ወቀድሁ : ማየ : ቅዱሳን : እምውስተ : ው እቱ : ፈለግ : ወሰትዩ<sup>6</sup> : ኅበ : መካን : ዘኡብጽሕዎሙ ። ወሶበ : ሳ ኒታኒ : ወሶበ<sup>7</sup> : ኅሀ : ብሔር : ተበሀሉ : በበይናቲሆሙ ። ንዑ : ንሐር : 25 ውስተ : ፈለግ : ማይ : ከመ : ኢይኩን : ተመይጦትነ : በምሴተ : ጽልመት ። ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ተአገሡ : ደቂቅዩ : ወአጽንዑ : ልበክሙ : እስመ : ትሬእዩ<sup>8</sup> : ሀይለ : እግዚ ኡብሔር ። ወሶበ : ኮነ : ረፋዲተ : ሐረ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤ ል : ኅበ : ከወኑሕ : ዘያረስኖ : ለእግር : እምላህበ : ፀሐይ : እስመ : 30 መርቄ : ብሔሩ : ወጸለየ : ዲቤሁ : ጊዜ : ሰለስቱ : ሰአት : ወእንዘ : ይጼሊ : አድለቅለቀ : ውእቱ : ከወኑሕ : ወተነቅለ : እምኔሁ : መ

<sup>1</sup> Ms. መዋላ. — <sup>2</sup> Ms. ጽኑአን. — <sup>3</sup> Ms. ወወሶበ. — <sup>4</sup> Ms. ቅድሚሁ. — <sup>5</sup> Ms. ፯ sine lineolis. — <sup>6</sup> Ms. ሰቱዩ. — <sup>7</sup> Sic ms. — <sup>8</sup> Ms. ትርጽዩ.

ጠነ : ዐቢይ : ገበታ ። ወውሀዘ <sup>1</sup> : ማ\*ይ : ዐቢይ : ወእምቅድመ : f. 49 v.  
 ማዩ : ውሀዙ : አሣት : አበይት ። ወአዘዘ : አቡነ : በጸሎተ : ሚ  
 ካኤል : ከመ : ይጸውዕዎሙ : ለሐራ : ንጉሥ : ወሶበ : በጽሑ :  
 ይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : እግዚእክሙ : ሐዘነ : በ  
 5 እንተ : ማይ : ዘዝዕብ : ይሰትዮ : አምጽአነ : ዝዩ : ከመ : ኢንስተ  
 ያ : ወእግዚአብሔር : ለሲሳይነ : ሀለዩ : ወሠርዐ <sup>2</sup> : ለነ : ማእደ <sup>3</sup> :  
 አሳተ : አኮ : ዘተሰግረ : እምዋሕይተ <sup>4</sup> : አፍላግ : አላ : ዘመጽኡ :  
 እማዩ : መንክራቲሁ <sup>5</sup> : ዘነቅዓ : እምከጥሕ ። ምንተነ : ይሄሊ :  
 እግዚእክሙ : አይቲነ <sup>6</sup> : ይሰድደነ <sup>7</sup> : ኅበ : ኢይበጽሕ : እግዚአ  
 10 ብሔር : ወሀበ : አይነ : ይወስደነ : ኅበ : ዘኢሃሎ : መለኮተ : አ  
 ምላክ : እስመ : ጽሑፍ : ዘይብል : ውስተ : ኹሉ : በኃውርት : መ  
 ለኮቱ ። ወካዕበ : ይቤ : ጽሑፍ : ዘይብል : አይቲነ : አኃውር : እ  
 መንፈስከ : ወአይቲነ : እጐይይ : እምቅድመ : ገጽከ : እመኒ : አ  
 ረጉ : ውስተ : ሰማይ : ሀየኒ : አንተ ። ወእመኒ : ወረድኩ : ውስ  
 15 ተ : ቀላይ : ሀየኒ : ሀሎከ ። ወእመኒ : ነሣዕኩ : ክንፈ : ከመ : ን  
 ሥር : ወሰረርኩ : እስከ : ማህለቅተ : በሕር : ሕየኒ : እዴከ : ትመ  
 ርሃኒ : ወታነብረኒ : የማንከ ። ወሐሩ : እሙንቱ : ሐራ : ንጉሥ :  
 ወነገርዎ : \*ዘከመ : ርእዩ : ኹሎ : መንክራተ : በኅይለ : ጸሎቱ : f. 50 r.  
 ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ። ወፈርሃ : ንጉሥ : ሶበ : ሰምዐ : ዘ  
 20 ንተ : ወአዘዘ : ከመ : ይፈንውዎሙ <sup>8</sup> : ወይሐሩ : ኅበ : ፈቀዱ ።  
 ወነበሩ : ቅዱሳን : በኅዳጥ : መዋዕል : ኅበ : መንክራቲሆሙ ።  
 እምድኅረዝ : ወእንሥአ : ምንስወ <sup>9</sup> : ጸላኢ : ውስተ : ልበ : ንጉ  
 ሥ : ከመ : ያሕስም : ዲበ : ቅዱሳን : ወአዘዘ : ኃበ : ኹሉ : ሕዘቢ  
 ሁ : እንዘ : ይብል : አምጽእዎሙአ : ለቅዱሳንአ : እለ : ሀለዉ : አ :  
 25 ውስተ : ኹሉ : አሕጉረ : መንግሥትየአ ። ወአብጽሕዎሙ : ለቅዱ  
 ሳን : ወበጽሐ : ዘአማኑኤልሂ : ምስለ : ደቂቁ ። ወአቡነ : በጸሎተ :  
 ሚካኤል ። ወእምዝ : ይቤሎሙ : ንጉሥ : ኅበሩ : ምስሌየ : በቀር  
 ባን : ወበጸሎት ። ወእመ : ሐበርክሙ : ምስሌየ : እሁብክሙ : አድ  
 ባራተ : ለሐኒጸ : ምኒታት : ወአድባርሂ <sup>10</sup> : ይትገበርዎሙ ። ወካዕበ :  
 30 እሁብክሙ : ወርቀ : ወብሩረ : ዘይበቁዕ <sup>11</sup> : ለመቅደስክሙ : ወለ  
 መፍቀደ : ቤተ : ክርስቲያንክሙ : ስራያተ <sup>11</sup> : ወዲባጋተ : ለመክደ  
 ነ : ምስዋዒክሙ : ወለሞጣህተ : ካህናቲክሙ : \*አባዕረኒ : በዘት f. 50 v.

<sup>1</sup> Ms. ወውሀዘ. — <sup>2</sup> Ms. ወርዐ. — <sup>3</sup> Ms. መእደ. — <sup>4</sup> እምዋሕይት. —  
<sup>5</sup> Ms. ዘመጽአ : እማይ : መንክራቲሁ. — <sup>6</sup> Ms. አይቲነ. — <sup>7</sup> Ms. ሰድደነ.  
 — <sup>8</sup> Ms. "ፍ". — <sup>9</sup> Ms. መንስወ. — <sup>10</sup> Ms. ወአድባርሂ. — <sup>11</sup> Sic ms.

ትጌበሩ<sup>1</sup> : ወአልህምተ : በዘትሴሰዩ : ሐሊበ<sup>2</sup> :: ወእመሰ : አበይከ  
 ሙ : ጎበረ : ምስሌዩ : አዘዘ : ሊቀ : ጳጳሳት : እስድድክሙ : ጎቤ  
 ሀ : ሐሩኬ : ምድረ : ግብጽ : ወበረሃብ : ወበጽምፅ : ወበ : ውስ  
 ተ : ፍኖትኒ : ሀለዉ : ፈያት : እለ : ይቀትሉ : ነፍሰ :: ወይቤሉ :  
 ደቂቀ : ዘአማኑኤል : ነጥብር : ንሕነሰ : ምስሌክ : ወንጉብር : ፈቃ 5  
 ደክ : በከመ : አዘዝከነ : ንጉሥ :: ወወሀቦሙ : ንጉሥ : ወርቀ : ወ  
 ብሩረ : ወአልባሰ : ወአልህምተ : ወነሢሕመ : አተዉ : ለለ : መ  
 ካኖሙ : ዘአማኑኤልሰ : አቡሆሙ : አበዩ : ዘንተ : ወተሰደ : በሕ  
 ቲቱ :: ወለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤልሂ : ለአክ : ጎቤሀ : አበይተ :  
 መኳንንተ : ወመሳፍንተ : እንዘ : ይብል : ጎበሩ : ምስሌዩ : ወእ 10  
 መሰ : አበይክ : ሐር : ጎበ : ሊቀ : ጳጳሳት :: ወይቤ : አቡነ : በጸ  
 ሎተ : ሚካኤል : እወ : ኦሐውር : በፍኖተ : ኢየሩሳሌምኒ<sup>3</sup> : ኢታ  
 ፈርሃኒ<sup>4</sup> : በሎ : ለእግዚእክ :: ወይቤሎሙ : ካዕበ : ላዕከ<sup>5</sup> : ንጉሥ :  
 f. 51 ሀ. ለቅዱሳን : ወለክሙሂ : ይቤለክሙ : ንጉሥ : ወኢትሙቱ\*አ :  
 በረሃብ : ወበጽምፅ<sup>6</sup> : እንዘአ : ትነግዱአ : ኢየሩሳሌምአ : እስመ : 15  
 ሕዩአ : ሀለዉአ : ቀተልተ : አ : ነፍስአ : ዘውስተ : ፍኖት : አ ::  
 እለ : ያክሀዱአ : ክርስቲያነ : አ : ፈያትአ : እለ : ኢያዕመሩአ : ለ  
 ክርስቶስ : አ :: ወእመሰ : ጎበርክሙ : አ : ምስሌዩአ : እሀብክ  
 ሙ : ወርቀ : ውብሩረአ : አልህምተአ : ወኰሎ : ጥሪተአ : ወይቤ  
 ልዎ<sup>7</sup> : ቅዱሳን : ለላእክ : ወርቅክ : ውብሩርክ : ወኰሎ<sup>8</sup> : ጥሪትከ<sup>9</sup> : 20  
 ምስሌክ : ለይኰንክ : ለሀርትምና :: ወዘንተ : ብሂሎሙ : ተለዉ :  
 ለመምህሮሙ : ወአንከሩ : ኰሎሙ : ሰራዊተ : ንጉሥ : በእንተ :  
 ጥብአቱ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወበእንተ : ጥብአተ : ደ  
 ቂቂ :: ወሐረ<sup>10</sup> : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወእንዘ : ያነብብ : ዘ  
 ንተ : መዝሙረ :: ወይቤ : እግዚአብሔር : ያበርሀ : ሊተ : ያድጋ 25  
 ነኒ : ምንትነ : ያፈርሃኒ : ወእግዚአብሔርኒ : ምእመና : ለህይወት  
 ዩ : ወምንትነ : ያደነግጸኒ<sup>11</sup> :: ወአንበበ : ዘንተ : መዝሙረ : እስ  
 ከ : ተፍጻሚቱ :: ወበጽሐ : ውስ\*ተ : መካን : ዘዩጎድር<sup>12</sup> : ውስቴ  
 ቱ : ወቤተ : ህዩ : ምስለ : ደቂቂ :: ወመጽኡ : ሕዩ : ጎቤሀ : ሰራ  
 ዊተ : ንጉሥ : ወመኳንንት : ወመሣፍንት : ወኰሎ : አርዕስተ : 30  
 ሐራሀ : ለንጉሥ :: ወተስእልዎ : ለብእሴ<sup>13</sup> : እግዚአብሔር :: ወ  
 ኃደረ : እንዘ : ይነግሮሙ : ኰላ : ሌሊተ : ወይቤሎሙ : ወኢትፍር

<sup>1</sup> Ms. በዘትትጌበሩ. — <sup>2</sup> Ms. "ባ. — <sup>3</sup> Ms. "ሚኒ. — <sup>4</sup> Ms. om. ኢ. —  
<sup>5</sup> Ms. ላዕከ. — <sup>6</sup> Ms. ወበጽምፅ. — <sup>7</sup> Ms. ወይቤልዎ. — <sup>8</sup> Ms. ወኰሎ. —  
<sup>9</sup> Ms. "ትከ — <sup>10</sup> Ms. "ር. — <sup>11</sup> Ms. ያድጎ. — <sup>12</sup> Ms. ዘዩ. — <sup>13</sup> Ms. ለብሴ.

ሁ : ተበርብሮ : ንዋይክሙ<sup>1</sup> : ሙቃሔ : ዕደዊክሙ : ወእገሪክ  
ሙ : ወተቀሥፎ : ዘባንክሙ : ወተጠብሐ : ሥጋክሙ :: ወአዲ :  
ኢትፍርሁ : ለእመ : ቀተሉክሙ : እስመ : በድንክሙ<sup>2</sup> : ይትሐደ  
ግ : ለክሙ : በዝየ : ወነፍስክሙ : ይሰክዮ : ለዘ : ቀተሉክሙ : ቅ  
5 ድመ : እግዚአብሔር : ወአልቦ : እንከ : ስልጣን : ሞት : ላዕሌክ  
ሙ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ሐረ : ምስለ : ደቂቁ : እንዘ : ይነድእዎ  
ሙ : ሐራ : ንጉሥ : ወአብጽሕዎሙ : በሀገረ<sup>3</sup> : አረሚ : ኅበ : ቀ  
ተልተ : ነፍስ : እለ : ኢየሐምርዎ : ለእግዚአብሔር ::

ወእምድኅረዝ : ወሰድዎ : ምድረ : ትግራይ : ወአብጽሕዎ : ኅ  
10 በ : መኰንን : ወመኰንን : አንበሮ : ኅበ : ካልዕ : መኰንን<sup>\*</sup> : ዘይሰ f. 52 ሀ.  
መይ : ገረአልታ<sup>4</sup> : ወለካልአንሂ : ደቂቁ : አንበርዎሙ : ምድረ :  
ጽራዕ : ወገብት :: ወነበሩ : ቅዱሳን : በጾም : ወበጸሎት : ወበዓቢ  
ይ : ትኅርምት : ወውእቱሂ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ነበረ :  
እንዘ : ይዌስክ : ጾመ : ዲበ : ጾም :: ወሰጊደ : በዲበ : ሰጊዱ : ወ  
15 ጻማ : በዲበ : ጻማሁ<sup>5</sup> : ወትጋሃ : በዲበ : ትጋሁ :: ወእምዝ : በጽ  
ሐ : ላእከ : ንጉሥ : ኅበ : መኰንን : ወይቤ : ያምጽእዎ : ለበጸሎ  
ተ : ሚካኤል : ከመ : ንንግሮ : መልእክተ : ንጉሥ : ወአብጽሕዎ :  
ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወይቤ : ላእከ : ንጉሥ :: ሰላም : ለ  
ከአ : ይቤለከ : ንጉሥ : ንሣዕአ : ዘንተ : ወርቀ : አ : ወብሩረ : አ ::  
20 ወይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ለላእከ<sup>6</sup> : ንጉሥ : በቅድ  
መ : መኰንን<sup>7</sup> : ለምንት : ሊተ : እነሥእ<sup>4</sup> : ወርቀ : ወብሩረ : ኢኮ  
ንኩ : ቀዲሙኒ : በእንተ : ዝንቱ : ተሰደድኩ : እስመ : ጌሰኒ :  
ለመነኮስ : እንበር : በንዴትየ :: ወይቤሎ : ላእከ : ንጉሥ : ለአቡ  
ነ : በጸሎተ : ሚካኤል : እመሰ : አበይከ : ነሢአ : ንዋይ : ሐር :  
25 ሀገረ : ኢየሩሳሌም : \*ይቤለከ<sup>8</sup> : ንጉሥ :: ወይቤሎ : አቡነ : በ f. 52 ሀ.  
ጸሎተ : ሚካኤል : ኦሆ : አሐውር : አነ : ለትዕዛዝክሙ<sup>9</sup> : በከ  
መ : ትቤሉኒ : ወጸበልክሙኒ : ዘተለወኒ : እነግፍ : ለክሙ : መል  
በስየ : ዘዲበ : ሥጋየ :: ወአጽፈኒ : ዘዲበ : ዘባንየ : ወቆብዐኒ<sup>10</sup> : ዘ  
ዲበ : ርእስየ : እገድፍ : በቅድሚክሙ :: ለምንት : አኃፍር : ቀዊ  
30 መ : እርቃንየ : አነኑ : እጌይስ : እምእግዚእየ : ወእምላከዲየ : እ  
ስመ : ውእቱ : ቆመ : ዕራቁ : ቅድመ : አውደ : ሰቃልያን : ወዘን  
ተ : ብሔሎ : አርመመ :: ወይቤሎ : ላእከ : ንጉሥ : ለአቡነ : በጸ

<sup>1</sup> Ms. ንዋየክሙ. — <sup>2</sup> Ms. በድነክሙ. — <sup>3</sup> Ms. ወሀገረ. — <sup>4</sup> Sic ms. —

<sup>5</sup> Ms. ጻማ : ሁ. — <sup>6</sup> Ms. ለላእከ. — <sup>7</sup> Ms. መድ. — <sup>8</sup> Ms. ይቤለከ. —

<sup>9</sup> Aliquid desiderari videtur. — <sup>10</sup> Ms. ወቆብዐኒ.

ሎተ : ሚካኤል : ሖር : ውስተ : መካንክ : ወሖረ : ላእክ : ወነገሮ :  
 ለንጉሥ ። ወሶበ<sup>1</sup> : ተፈጸመ : ጸመ : ሟሖረ<sup>2</sup> : አቡነ : በጸሎተ : ሚ  
 ካኤል : ኅበ : ዴዴ : ንጉሥ : ምስለ : ደቂቁ : ወምስሌሁ : መስፍ  
 ን : ዘአምጽአመ : ወለአክ : ንጉሥ : ኅበ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካ  
 ኤል : እንዘ : ይብል : ከመ : አብከሰ<sup>3</sup> : ኅቤየ : አ : እፈርህአ : ከ 5  
 መ : ኢትዝልፈኒአ : በከመ : ዘለፍከኒ : ቀዳሚ ። ወበሕቱ : አአባ :  
 f. 53 r. አስተበቀኝክ : ከመ : ትሕበር : ምስሌየ ። \*ወእመሰ : አበይክ : ሖ  
 ር : ኢየሩሳሌመ<sup>4</sup> ። ወይቤ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : አንሰ : ም  
 ስሌከኒ : ኢየሃብር : ወኃበ : ኢየሩሳሌም : ኢየሐውር ። ወለእመ  
 ሰ : ፈቀድክ : እሖር : ኢየሩሳሌም : ከመ : አምጽአ<sup>4</sup> : ለላእክ<sup>5</sup> : ዘ 10  
 ፈነወ : ሊቀ : ጳጳሳት : ወእስረነ : ሊተሂ : ወሎቱሂ : በሙቃሔ :  
 ወፈንወን<sup>6</sup> : ህየ : ወይቤ : ንጉሥ : ወኢየአስረክመ : ለከሂ : ወሎ  
 ቱሒ : አላ : ለሊክ : ሖር : በእገሪክ ። ወይቤ : አቡነ : በጸሎተ :  
 ሚካኤል : አንሰ : ኢየሐውር : እምዝ : ዴዴክ : ወእፈቅድ : ፍት  
 ሐ : ዙነኔ : ሞት : እምኔክ : እመሒ : በኩናት<sup>7</sup> : ወእመሂ : በመጥ 15  
 ባሕት : እስመ : ይሔይሰኒ : መዊት : እምንባር : ዘእንበለ : ፍሬ ። እ  
 ስመ : ለዘይጸውም<sup>8</sup> : ጸሞ : አብጠልክ : ወለዘ : ይሰግድ : ሰጊዶ : ከ  
 ላዕክ<sup>9</sup> : ወተአጸዋ : ምኔታት : ወአድባራት<sup>10</sup> : በእብሬተ : መንግሥ  
 ትክ ። ወለአክ : ኅቤሁ : ንጉሥ : እንዘ : ይብል : እቱአ : አአባ :  
 ውስተ : ማኅደርክ : ከመ : ኢትሙት : በቀር : ወበአስሐትያ ። ወ 20  
 f. 53 v. አስተበቀኝ\*እዎ : ደቂቁ : ቅዱሳን : እንዘ : ይብሉ : ንእቱ : አአባ :  
 ውስተ : ማኅደርነ : ከመ : ኢንማስን : በምንዳቤ : ቀር<sup>11</sup> : ወአሳ  
 ትያ<sup>4</sup> ። ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ይኩን : ፈቃድ  
 ክመ<sup>12</sup> : ወአተወ : ምስሌሆሙ : ውስተ : ማኅደሩ ። ወአምዕአ :  
 ሎቱ : መስፍን : ድራረ : ወአበየ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : 25  
 ወይቤሎ : መስፍን : ምንተ : ገበርኩ : አአባ ። ወይቤሎ<sup>13</sup> : አቡ  
 ነ : በጸሎተ : ሚካኤል : አንተሰ : ምንተሒ : ኢገበርክ : ወበሕቱ :  
 ከመ : ኢይትሚክህ : ንጉሥ : በንዋየ : ዚአክ : ወአስተበቀኝሂ :  
 ካዕበ : ወአበየ : ወሖረ : ውእቱ : መስፍን : ወነገሮ : ለንጉሥ ።  
 ወለአክ : ንጉሥ : ኅበ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : እንዘ : ይብ 30  
 ል : የሐቡክሙ : እክለ : ሲሳየክሙ : ከመ : ትገብርዎ : በከመ :

<sup>1</sup> Ms. ወሳበ. — <sup>2</sup> Ms. ሟ sine lineolis. — <sup>3</sup> Vox corrupta et inintelligibili-  
 lis: an ሶእከሰ legendum? — <sup>4</sup> Sic ms. — <sup>5</sup> Ms. ለላእክ. — <sup>6</sup> Ms. ወፈነወኒ.  
 — <sup>7</sup> Ms. በኳናት. — <sup>8</sup> Ms. om. ለዘ. — <sup>9</sup> Ms. ካላዕክ. — <sup>10</sup> Ms. አድባራት. —  
<sup>11</sup> Ms. ከመኢንማስን: በምዳቤ: ቀር. — <sup>12</sup> Ms. ፈቃደክሙ. — <sup>13</sup> Ms. ወይቤላ.

ፈቀድክሙ ። ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ኢንፈቅድ ፡  
 እክለክ ፡ እስመ ፡ ይኄይሱን ፡ መዊት ፡ በረኃብ ፡ እምተሌስዮ ፡ እክ  
 ለ ፡ ዚአክ ፡ ወሰሚያ ፡ ንጉሥ ፡ ዘንተ ፡ \*ተምዓ ፡ ወአዘዘ ፡ ከመ ፡ f. 54 r.  
 ኢያቅርቡ ፡ ኅቤሆሙ ፡ ኢአደ ፡ ወኢአንስተ ፡ ከመ ፡ ኢየሀብዎ  
 5 መ<sup>1</sup> ፡ ዘይበልዑ ። ወይቤ ፡ እምከመ ፡ ረከቦሙ ፡ አፀባ ፡ ወረኃብ ፡  
 ወይትመጠዉ ፡ እምእዴዩ ። ወእሙንቱሂ ፡ ወአጥብዑ ፡ ከመ ፡ ኢይ  
 ትመጠዉ<sup>2</sup> ፡ እምዕዴሁ ። ወረከብዎ ፡ ሐራሁ ፡ ለንጉሥ ፡ ለ፩መነኮ  
 ስ<sup>3</sup> ፡ እንዘ ፡ ይጸውር ፡ ሐምለ ፡ ዘነሥአ ፡ በሤጦ ፡ ወወሰድዎ ፡ ወ  
 አብጽሕዎ ፡ ኅብ ፡ ንጉሥ ፡ ወአዘዘ ፡ ከመ ፡ ይዝብጥዎ ፡ በጥብጣቤ ፡  
 10 ወሞተ ፡ ውእቱ ፡ መነኮስ ፡ እንዘ ፡ ይዘብጥዎ ። ወካዕብ ፡ አዘዘ ፡ ን  
 ጉሥ ፡ ከመ ፡ ይስድዎ<sup>4</sup> ፡ ለአቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ምድረ ፡ ግ  
 ሎ ፡ ማካዳ<sup>4</sup> ፡ ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ አንሰ ፡ ኢየ  
 ሐውር ፡ እምዝ ፡ ወአዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ ፡ ይንስዕዎ ፡ በኅይል ፡ ም  
 ስለ ፡ ደቂቁ ፡ ወነሥእዎሙ ፡ በኅይል ፡ ወሐረ ፡ ውእቱኒ ፡ በሰላመ ፡  
 15 እግዚአብሔር ፡ ምስለ ፡ ደቂቁ ፡ ወእንዘ ፡ የሐውር ፡ ፩ዕለተ<sup>3</sup> ፡ ቀ  
 ደሞሙ ፡ በፍኖት ፡ እምኩሎሙ ፡ \*ደቂቁ ። ወሶብ ፡ በጽሑ ፡ ይቤ f. 54 v.  
 ሎሙ ፡ ምንትኑዝ ፡ በላዕሌክሙ ፡ ወይቤልዎ ፡ ደቂቁ ፡ ንስቲት ፡  
 ሐሪጽ ፡ ዘይከውን ፡ ድራር<sup>4</sup> ፡ ለሕሙማን ፡ ወይቤሎሙ ፡ አቡነ ፡ በጸ  
 ሎተ ፡ ሚካኤል ፡ አንትሙኑ ፡ ትኄይሱ ፡ ሐልዮ ፡ ሲሳይ ፡ ለሕሙ  
 20 ማን ፡ እምአቡሆሙ ፡ ዘበሰማያት ፡ ወነሥአ ፡ ኩሎ ፡ ጸረ ፡ ዘውስ  
 ተ ፡ መትከፍቶሙ<sup>4</sup> ፡ ወገደፈ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ኢኅደገ ፡ ሎሙ ፡ ኢ  
 ኅሪጸ ፡ ለድራር ፡ ወኢመስነቅተ ፡ ለፍኖት ፡ ኢፃሕለ ፡ ዘበ ፡ ይበል  
 ዑ ፡ ወኢጽዋዓ ፡ በዘ ፡ ይሰትዩ ። ወኢአትረፈ ፡ እምነ ፡ ኩሎ ፡ ቈ  
 ስቋሲሆሙ ፡ ዘእንበለ ፡ ምርጉዝ ፡ ዘውስተ ፡ እደዊሆሙ ፡ ወመክረየ ፡  
 25 ሐፂን ፡ ዘበ ፡ ይትቀበሩ ፡ ምውታኒሆሙ ፡ ወአዘዘ ፡ ይቅድምዎ ። ወ  
 ዘንተ ፡ ገብረ ፡ ከመ ፡ ኢያንሥኡ ፡ ዘገደፈ ። አንክርዎ ፡ ለዝ ፡ ብእ  
 ሴ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘገደፈ ፡ ለነፍሱ ፡ ኅብ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወእግ  
 ዚአብሔር ፡ ተወክፋ ፡ ለነፍሱ ፡ ከመ ፡ ጽንሐሐ ፡ እጣን ፡ ሰቀያ ፡ ለነ  
 ፍሱ ፡ በጾም ፡ ወበትሕርምት ፡ በቀዊም ፡ ወበሰጊ\*ድ<sup>5</sup> ፡ በከዊነ ፡ ስም f. 55 r.  
 30 ዕ ፡ ወበቅስፈታት ። ወበቤተ<sup>6</sup> ፡ መቅደስኒ ፡ ይተግህ ፡ ከመ ፡ መላእክ  
 ት ፡ እምቅድመ ፡ ቅኔ<sup>7</sup> ፡ ወገብረ<sup>4</sup> ፡ ሌሊተኒ ፡ ይሰግድ ፡ ይውሕዝ ፡ ኃ  
 ፋ ፡ ከመ ፡ አንቅዐተ<sup>8</sup> ፡ ማያት ። ወእምዝ ፡ ይወጽእ ፡ እምቤተ<sup>9</sup> ፡ መ

<sup>1</sup> Ms. ኢየሀብዎሙ. — <sup>2</sup> Ms. ይትመጠዉ. — <sup>3</sup> Ms. ፩ sine lineolis. —  
<sup>4</sup> Sic ms. — <sup>5</sup> Ms. ሰረድት. — <sup>6</sup> Ms. ወበተ. — <sup>7</sup> Ms. ቅኒ. — <sup>8</sup> Ms. አን  
 ቅተ. — <sup>9</sup> Ms. እቤተ.

ቅደስ : ወይበውዕ : ውስተ : ቤተ : መንደድ ። ወይነሥእ : ፍሕመ :  
 በመስወደ : እሳት : ወይወዲ : ውስተ : ማዕጠንት : ወደአጥን : እን  
 ዘ : የአውድ : ምሥዋዓ : ጸሎተ : ዕጣን : ይደግም : በአፋሁ : ወያር  
 ህሶ : በንቅዓ : አንብዑ : በአውደ : ምሥዋዕ : ወዲበ : ጸሎተ : እጣ  
 ን : ይዌስክ : አንብቦ : መዝሙር : ዘ፪፲ወ፰እንዘ<sup>1</sup> : ይብል : አሌ  
 ፍ : ብፁአን<sup>2</sup> : እለ : ንጹሐን<sup>3</sup> : እስክ : ተፍጻሜቱ ። ወካዕበ : ይ  
 ሰግድ : በከመ : ቀዳሚ : ወደአጥንሂ : በከመ : ቀዳሚ ። እንዘ : ይ  
 በከ : ወይትመሐለል : ወከመዝ : ይገብር : ፲ወ፪፯<sup>4</sup> : ወእምዝ :  
 የሐውር : ኅበ : ምስክረሙ : ለቅዱሳን : ወይቤሎሙ : ጥቅዑ : ዶ  
 ለ : ከመ : ይትጋብኡ : ለቅኔ<sup>5</sup> : ገብረ<sup>6</sup> : ሌሊት ። ወውእቱሰ<sup>7</sup> : ይ  
 በውእ : ውስተ : ጸማዕቱ : \*ወይበይት : እንዘ : ይግዕር : ከመ : መ  
 ጸብሐዊ : ወእንዘ : ይዘብጥ : እንግድአሁ : በኅይል : ወይበከ : ከ  
 መ : ዘማዊት ። ዘሐጸበት : ዕገሪሁ : ለኢየሱስ : በአንብኦ : ወለለ :  
 ጽባሁ : ይነድድ : ልቡ : በፍቅረ : አምላኩ ። ወአልቦ : አመ : ይ  
 ቈርር : ወለለ : ዕለቱ : ይትኔየል : ከመ : ይባእ : እንተ : መቃዐን :  
 ውስተ : ገድለ : ቅዱሳን : በጸዊም : ዘምስለ : ትኅርምት : ወበቀዊ  
 ም : ዘምስለ : ሰጊድ : በከዊን : ሥምዕ : ዘምስለ : ቅስፈታት ። በከ  
 ዊን : ሐዋርያ : ዘምስለ : ስብከት ። በከዊን : ነቢይ : ዘምስለ : ራዕየ :  
 ኅቡአት<sup>8</sup> ። ወይነግሮሙ : ለአኅው : ይኹን : ዘሐሎ : ከመ : ዘሀለ  
 ወ : ወሎሙኒ : ይነግሮሙ : ዘገብሩ : ኅጣውኢሆሙ ። ወይቤሎ  
 ሙ : አንተ : ዘንተ : ገበርክ : ወከመዝ : ነሥሕ : ከመዝ : ጹም ።  
 ወእሙንቱሂ : ይፈርህዎ : በኅበ : ኢሃሎ : ከመዝ : ሀሎ : ምስሌሆ  
 ሙ : ወይሬስይዎ : ከመዝ : ይሬእዮሙ ።

ወይእዜኒ : ንግባዕ : ኅበ : ዜና : ነገር : ከመ : ንዜኑ : ዘከመ : አ  
 ብጽሕዎ : ምድረ : ግሎ : ማ\*ኪዳ<sup>9</sup> : ሶበ : በጽሐ : ተቀበልዎ : ቅዱ  
 ሳን : በፍሥሐ : ወበኅሄት<sup>10</sup> : ወዝውእቱ : አስማቲሆሙ : ማርቆ  
 ስ ። ወክርስቶስ : አምነ : ወአባ : ሲኖዳ : ወማማስ ። ወሶበ : ርዕ  
 ይዎ : ተፈሥሐ : ፈድፋድ : ወይቤሎ : ማማስ : አነ : አርእየክ : በ  
 ዐተ : ከኩሕ : ኅበ : ትገብር : ለክ : ጸማዕተ ። ወይቤሎ : አቡነ :  
 በጸሎተ : ሚካኤል : በል : ምርሃኒ : ወአርአዮ : ውእቱ : በእንተ :  
 ከኩሕ<sup>11</sup> ። ወተፈሥሐ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ሶበ : ርዕያ :  
 ለይእቲ : በአተ : ከኩሕ : ወደቂቁሰ : ጸልእዎ<sup>12</sup> ። ወይቤልዎ : ለ

<sup>1</sup> Ms. omnes numeri sine lineolis. — <sup>2</sup> Ms. ብፁአን. — <sup>3</sup> Ms. ንጹሐን.  
 — <sup>4</sup> Ms. ለቅኔ. — <sup>5</sup> Sic ms. — <sup>6</sup> Ms. ወውእቱሰ. — <sup>7</sup> Ms. ኅቡአት. —  
<sup>8</sup> Ms. ወበኅሄት. — <sup>9</sup> Ms. ኩሕሐ.



አቡነ : ሕድግ : አባ : ዘንተ : መካነ : እስመ : ሕስምት : ይእቲ :  
 ወጽንእት : ንሕሥስ : ለከ : ካልአ : መካነ : ዘይኤድም : ለአይን ።  
 ወይቤሎሙ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : ዛቲ : ይእቲ : ምዕራፍ  
 5 ቅሪ : ይእተ : ከኩሐ : ወደቂቂኒ : ወቀሩ : ምስሌሁ : እንዘ : የኅ  
 ዝኑ : በልበሙ ።

ወበእለተ : አርብ : ለአከ : \*ኅበ : ቅዱሳን : ማርቆስ ። ወክርስቶ f. 56 v.  
 ስ : አምነ : ወአባ : ሲኖዳ ። እንዘ : ይብል : ሰነዩ : አ : በነግህ : ን  
 ዑ : አ : ምስለ : ደቂቅክሙ : አ : ከመ : ትቅርዩ : አ : መቃብርዩ ።  
 10 ወበሳነታ : በሰንበተ : አይሁድ : ወዕአ : አፍአ : ከመ : ይርአይ : ሐ  
 ገረ : ወምስሌሁ : ወልዱ : እንባቆም : ወረከቡ : መቃብረ : ኅዲሰ :  
 እንዘ : ይወፅእ : በድን : እምውስቲቱ <sup>1</sup> ። ወይቤሎ : ዕንባቆም :  
 ኢጼአከኑ : አባ ። ወይቤሎ : አቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል : አንተ  
 ኑ : ጌሠመ : ከመዝ : ትግድፎ : ለአቡከ : ውስተ : መቃብር : ወይ  
 15 ቤሎ : እንባቆም : ወልዱ : ለመቃብርኑ : ኢንበቋኦከ : አአባ ።  
 ወዘንተ : እምድኅረ <sup>2</sup> : ተብህሉ <sup>3</sup> : ወገብዑ : ኅበ : ማህደሪሆሙ ።  
 ወበሳነታ : እለተ : እሁድ : ወዐለ : እንዘ : ይምዕዶሙ : ለደቂቂ :  
 በመጽሐፈ : ነቢዩድ <sup>4</sup> : ወኤፍሬም ። ወእንዘ : ይምዕዶሙ : ወይበ  
 ኪ : ወይግእር : ወሶበ : መስዩ : ጸለዩ : በአስተርክቦ : እስከ : መን  
 20 ፈቀ : ሌሊት : እስከ : \*ንቅወተ : ዶርሆ : ወእምዝ : ይቤሎ : ለፈረ f. 57 r.  
 ድእ <sup>5</sup> : ዘስሙ : አቤል : ነአ : ንረድ : ውስተ : በአት : ወእምዝ :  
 ወዕአ : እኒዘ : ምርጉዘ : ወቦአ : ውስተ : በዐት : ወጸለዩ : በከመ :  
 ይለምድ ። ወእምዝ : ይቤሎ : ለውእቱ : ረድዕ : ሐር : ጸውዖሙ :  
 ለአኅዊከ ። ወእምድኅረዝ : አተበ : ገጸ : በትእምርተ : መስቀል :  
 25 ወአተበ : ለገጸ : መካን : እንተ : ፪ገበዋቲሁ <sup>6</sup> : ወእምዝ : ሰፍኃ :  
 እደዊሁ : ወእገሪሁ : ወመጠወ : ነፍሶ : ውስተ : እደ : ፈጣሪሁ :  
 ወሞተ : ዘእንበለ : ጸእር : በከመ : ይቤ : ዳዊት : ክቡር : ሞቱ :  
 ለጸድቅ : በቅድመ : እግዚአብሔር <sup>7</sup> ። ወወዕአት <sup>8</sup> : መንፈሱ : ን  
 30 ጽሕት : እምነ : ንጽሕት : ሥጋ : ወነገደት <sup>9</sup> : ኅቤሁ : ለመከንኑ :  
 ጽድቅ : ከመ : ይንሣእ : አክሊለ : ስምዕ : በእንተ : ቅስፈታቲሁ :  
 ወአክሊለ : ንጽሕ : በእንተ : ድንግልናሁ : ወአክሊለ <sup>10</sup> : ክህነት :

<sup>1</sup> Ms. እምውስቲቱ. — <sup>2</sup> Ms. እምድር. — <sup>3</sup> Sic ms. — <sup>4</sup> Ms. "ይድ. —

<sup>5</sup> Ms. ጿ sine lineolis. — <sup>6</sup> Ms. ፬ sine lineolis. — <sup>7</sup> Ms. እግዚአብሔር. —

<sup>8</sup> Ms. ወዕአ : ት. — <sup>9</sup> Ms. "ግ". — <sup>10</sup> Ms. አክሊለ.

- በእንተ : መዐዛ : ትምሕርታ ። ትትፌሣሕ : ፍጹመ : በኅሌተ : ተ  
 f. 57 ሀ. ስፋሃ<sup>1</sup> : ዘዚአሐ : እስመ : አልበ : ዘተረፋ : እም\*ገድለ : ቅዱሳን ።  
 ንግባእኬ : ኅበ : ጥንተ : ዜና : ሞቱ : ወሶበ : በጽሑ : ደቂቁ :  
 ረከብዎ : ዘከመ : ሞተ ። ወድቁ : ዲበ : ምድር : ወከልሁ : እንዘ :  
 ይቤሉ : አ : አባ : አ : አባ : ዕንቀሥ : ክቡር : እፎ : ትገድፍን : በ 5  
 ገጸ : ገዳም ። አባ : አባ : ወርቅ : ንጡፍ : ወብሩር<sup>2</sup> : ጽሩይ : እ  
 ፎ : ተዘገብክ : ውስተ : በአት : ጽይዕት ። አ : አባ : አባ : መልአ  
 ክ : ዘበምድር : መኑ : ለጐሞ : ለአፉክ : መኑ : አጽርዎ<sup>3</sup> : ለስብሐ  
 ተ : ከናፍሪክ ። አባ : አባ : ነቢይ : መኑ : ይነግሩን : እምይእኬ<sup>4</sup> :  
 ኅጣውኢን : ዘገበርን : በኅቡእ : ወይጌስጸን : ከመ : ንትመዋጥ : አ 10  
 ባ : አባ : መኑ : ሐዋርያ : ዘይሰብክ : እምይእኬ : በአውደ : ነገሥ  
 ት : ወይከውን : ላቲ : ቀዋሜ : ለቤተ : ክርስቲያን : አባ : አባ :  
 ሰማዕተ : ክርስቶስ : መኑ : እምይእኬ : ዘይቀንዕ : በእንተ : አቂ  
 በ : ትእዛዝ : ወይትወከፍ : ሕማማት<sup>5</sup> : በእንተ : ሕጉ : ወስርዓቱ ።  
 f. 58 ሐ. አባ : አባ : አባ : መነኮሳት : መኑ : ይምዕዶሙ : ለባሕታዊያን : \* 15  
 ይኔውዎሙ : ለገዳማዊያን ። አባ : አባ : አምደ : ሃይማኖት :  
 መኑ : ያጸንአ<sup>6</sup> : ለቤተ : ክርስትያን : በዘኢትትነሠት : አረፍታ :  
 ወበዘኢይንሕል : ቀመራ ። አባ : ኖላዊ : መኑ : ይፈኢ : አባግኢ  
 ክ : ውስተ : ቤተ : ነቢያት : ወያኣትዎን : ውስተ : አጸደ : ሐዋር  
 ያት ። አባ : አባ : ተቅዋመ : ማኅቶት : መኑ : ያበርህ : እምይእኬ : 20  
 ውስተ : ምድረ : ኢትዮጵያ ። አባ : አባ : ንጹሕ : ከመ : ሐሊብ ።  
 አባ : አባ : ጥዑም : ከመ : መዓር ። አባ : ምዑዝ : ከመ : እፍረ  
 ት : ዘአልባሰ : ጴጥሮስ ። አባ : አባ : ምሉእ : በረከት : ከመ : ጠ  
 ለ : አርመንኤም : ዘይወርድ : ዲበ : አድባረ : ጽዮን ። አባ : አባ :  
 ፍሠህ : ዘያስተፌሥሕ : ቃላቲሁ : እምወይን : አባ : አባ : መም 25  
 ህር : ዘይጸብት : እምቃለ : መጻሕፍት : ወከሳቲ<sup>7</sup> : ኅቡአተ : አሪ  
 ት<sup>8</sup> : ወነቢያት<sup>8</sup> ። ወፈጺሞሙ : ለሰቆቃው : ወቀበርዎ : ደቂቁ : ም  
 ስለፀዕደው : ጻድቃን : ወቅዱሳን : ውስተ : በአተ : ከኩሕ : ዘወ  
 ቀረ : ለሊሁ : ከመ : ትኩኖ : ጸማዕተ ። ናስተበጽኢ : ለይዕቲ : ከ  
 ኩሕ ። እስመ : ተመሰለት : በበዐት<sup>9</sup> : ካሳበት<sup>10</sup> : ዘገራህተ : ኤፍሮ 30  
 ዕን : ኬጥያዊ : ዘተቀብሩ : ውስቲታ : አብርሃም : ይስሐቅ : ወያ  
 f. 58 ሀ. \*ዕቆብ : ካዕበ : ተመሰለት : በከኩሐ<sup>11</sup> : ኮሬብ : ዘአስተርዓየ : በው

<sup>1</sup> Ms. ተስፋ : ሃ. — <sup>2</sup> Ms. ሱሩር. — <sup>3</sup> Ms. ጸ(?)ጸርዎ. — <sup>4</sup> Ms. ምይእኬ. —  
<sup>5</sup> Ms. ሕማማት. — <sup>6</sup> Ms. ይጼ. — <sup>7</sup> Ms. ወከሳት. — <sup>8</sup> Ms. "ተ. — <sup>9</sup> Ms.  
 በበዐት. — <sup>10</sup> Ms. "ተ — <sup>11</sup> Ms. "ሕ.

ስቲታ : ማዕዘሪሁ : ለእግዚአብሔር : እንተ : ስቀረተ : ከሁኑክ ።  
 ወአዲ<sup>1</sup> : ተመሰላት<sup>2</sup> : በከሁኑክ : ዘሰጠቃ : ኤርምያስ : ወወደየ :  
 ውስቲታ : ንዋየ : ግበሪሃ : ለደብተራ ። ወእምዝ : ኮነዩ : ከመ :  
 ግልወተ : ሐፂን : ወካዕበ<sup>3</sup> : ተመሰላት : በከሁኑክ : ዘአድያመ : ግ  
 5 ብጽ : ዘተስእለ : ዕራሃ : እግዚእ : ዲቤሃ<sup>4</sup> : ከመ : ዘጽቡር ። ናሁ :  
 አሰረ : እዴሁ : እስከ : የም ።

ንግባዕ : እንከሰ : ንንግር : ዘከመ : ነበሩ : ቅዱሳን : ውስተ : ይ  
 እቲ : መካን : በኃዘን : ወበብካይ : እስመ : ፈላስያን : እሙንቱ :  
 ወኢያዕመሩ : ግዕዝ : ብሔር : ወሰብአ : ሐገርኒ : እኩያን : ጥቀ :  
 10 እሙንቱ : ወአልበሙ : ምህረተ : እግዚአብሔር : ውስተ : ልቦ  
 ሙ ። ወእምድኅረ : ጉንዱይ<sup>5</sup> : መዋዕለ : አመታት : ፈቀዱ : ደቂ  
 ቁ : ከመ : ያፍልስዎ : ኅበ : ካልዕ : መካን : በጽመሚት<sup>6</sup> ። ወሶበ :  
 አውጽኡ : አዕጽምቲሁ<sup>7</sup> : ዘየብሰ : ኖኖሙ : ቆሙ : ኢተክህሎ  
 ሙ : ከመ : ያብእዎ : ውስተ : ሳጹን : ወአጥብዓ<sup>8</sup> : ወአሐዘ : አቀ  
 15 ያጸ : እገሪሁ : ከመ : ይእጽ\*ፍ : አብራኮ ። ወእምዝ : ውሕዘ : ደም : f. 59 r.  
 ዐቢይ : ከመ : ዘሕያው : ብእሲ : ዘአንከሩ<sup>9</sup> : ቅዱሳን : በእንተ : ዘ  
 ውህዘ : ደም<sup>10</sup> : እምዐጽም : ዘበልየ : ወለውዕቱሰ : ብእሲ : ተም  
 ዕዕዎ : እስመ : ደመረ<sup>9</sup> : ደፋረ : አጽፈ : አጽመ : አብራኪሁ : ለሰ  
 ማዕተ : ክርስቶስ ። መንክርኬ : ግብረ : እግዚአብሔር : በላዕለ : ቅ  
 20 ዱሳኒሁ : ወእምድኅረ<sup>11</sup> : ሞቶሙሂ : የዓቢ : ሞገሶሙ : ወእምዘ<sup>12</sup> :  
 በሕይወቶሙ ። አማንኬ : ዘይቤ : ዳዊት : ብዙኅ : ህማሞሙ : ለጸ  
 ድቃን ። ወእምዙሉ : ያድኅኖሙ : እግዚአብሔር ። እግዚአብሔር :  
 የዓቅብ : አዕጽምቲሁሙ : ወኢይትቀጠቀጥ<sup>13</sup> : ፩እምውስቲቶሙ ።  
 ወእምዝ : አፍለሱ : አዕጽምቲሁ : ለሰማዕት : ውስተ : ካልዕ :  
 25 መካን : ወአንበሩ : ህየ : እስከ : አመ : ምጽአቱ : ለአባ : ያዕቆብ :  
 አቢይ : ጳጳስ : ዘኢትዮጵያ : ወአዘዘ : ውእቱ : ከመ : ያምጽኡ :  
 ሎቱ : አዕጽምቲሁ : ለአቡን : በጸሎተ : ሚካኤል ። ወሶበ : አብጽ  
 ሐ : ሎቱ : ተፈሥሐ : ዐቢየ : ፍሥሐ : ወአንፈርአጸ : ከመ : ሕ  
 9ን : ዘይትፌሣሕ : ሶበ : ይሬእያ : \*ለእሙ : ወገብረ : ላዕሌሁ : ጸ f. 59 v.  
 30 ሎተ : ቅዳሴ : ዘይደሉ : ላዕለ : አእጽምተ : ሰማዕት : ወተቀደሰ<sup>14</sup> :

<sup>1</sup> Ms. ወአዲመ. — <sup>2</sup> Ms. ተመሰላት. — <sup>3</sup> Ms. ወካበ. — <sup>4</sup> Ms. ዲቤሀ. —  
<sup>5</sup> Ms. ጉዱይ. — <sup>6</sup> Ms. "ሚት. — <sup>7</sup> Ms. አጽ". — <sup>8</sup> Ms. aliquid (ex. gr.  
 ኃብእሲ) desideratur. — <sup>9</sup> Sic ms. — <sup>10</sup> Ms. ደሞ; ደሙ vel ደም legen-  
 dum est. — <sup>11</sup> Ms. ወእምድኅረ. — <sup>12</sup> Ms. ወእንዘ. — <sup>13</sup> Ms. ወኢይትቀጠ  
 ቀጥ. — <sup>14</sup> Haec corrupta videntur.

ለለአሐቲ፡ እመናቅዓ<sup>1</sup>፡ አዕጽምቲሁ፡ ለሰማዕት፡ በበ፡ መሌሊቱ፡  
 እንዘ፡ ይደግም፡ ጸሎተ፡ ቅዳሴ፡ ወየሐትም፡ በቅብአ፡ ዘይቶን፡  
 ወእምዝ፡ ባረከሙ፡ ለደቂቁ፡ ወይቤሎሙ፡ ሀበ፡ ኀሎ፡ ዝ፡ አዕ  
 ጽምት፡ ኢይኩን፡ ውስቲቱ፡ ሞተ፡ ብድብድ፡ ወኢኅጢአ፡ እክ  
 ል፡ ወኢአባረ፡ ዝናም፡ ወዘንተ፡ ብሂሎ፡ ባረከ፡ ሐረ፡ ወአተ 5  
 ወ፡ ብሂሮ፡ ወእምአሜሐ<sup>2</sup>፡ አልቦ፡ ዘኮነ፡ ወኢምንተኒ፡ እስከ፡  
 ዮም፡ ኀበ፡ ሀሎ፡ አእጽምቲሁ፡ ለአቡነ፡ በጸሎተ፡ ሚካኤል፡  
 ወኢሞተ<sup>3</sup>፡ ብድብድ፡ ወኢኃጢአ፡ እክል፡ ወኢአባረ፡ ዝናም፡  
 እስመ፡ ጸጋ፡ እግዚአብሔር<sup>4</sup>፡ ይተልዎ፡ ኀበ፡ አፍለስዎ፡ ወሐ  
 በ፡ አንበሩ፡ ሥጋሁ፡ እስመ፡ ሐይለ፡ መለኮት፡ የአውዶ፡ በከ 10  
 መ፡ ይቤ፡ መጽሐፍ፡ እስመ፡ በጸሎተ፡ ጳድቅ፡ ትድኅን፡ ወኢ  
 ትማስን፡ ሐገር፡ በአማን፡ ረከበት፡ መድኃኒተ፡ ዛሐገር፡ ባሕር  
 የ፡ ክቡረ፡ ዘብዙኅ፡ ወእጹብ፡ ሴጡ፡ ወአዘዘ፡ አባ፡<sup>5</sup> ያዕቆብ፡  
 f. 60 r. ከመ፡ ያንብሩ፡ አእጽም\*ቲሁ<sup>6</sup>፡ በሳጹን፡ ወኢይድፍንዎ፡ በመሬ  
 ት፡ ውስተ፡ ምድር፡ ወተዝካረ፡ ዕረፍቱሰ<sup>7</sup>፡ ለአቡነ፡ በጸሎተ፡ 15  
 ሚካኤል፡ ወኮነ፤ ወ፩<sup>8</sup>፡ ለወርሃ፡ አጲፍ<sup>9</sup>፡ ሐምሌ፡ በሐሳበ፡ ግብጽ፡  
 ወኢትዮጵያ፡ ወበሐሳበ፡ ሮምሰ፡ አመ፩ወ፩፡ ለወርሃ፡ ኤፍሉስ፡  
 ወበሐሳበ፡ እብራዊያንሂ፡ ወርሃ፡<sup>5</sup> ትሙዝ፡ እስመ፡ ኀበረ፡ ሰርቀ<sup>10</sup>፡  
 ክልኤሆሙ፡ ዘሮማይስጥ፡ ወዘዕብራይስጥ<sup>11</sup>፡ ወእለቱሰ፡ ሰኑይ፡  
 እምድኅረ<sup>12</sup>፡ ንቆተ<sup>9</sup>፡ ዶርሆ፡ ወንሕነኒ፡ ንግበር፡ ተዝካሮ፡ ለዘመ 20  
 ጠነዝ፡ ነቢይ፡ ከመ፡ ነቢያት፡ ወለዘ፡ መጠነዝ፡ ሐዋርያ፡ ከ  
 መ፡ ሐዋርያት፡ ወለዘመጠነዝ<sup>13</sup>፡ ሰማዕት፡ ከመ፡ ሰማዕታት፡ ወለ  
 ዘመጠነዝ<sup>13</sup>፡ መምህር፡ መስተጋድል፡ ከመ፡ ተዝካረ፡ ጳድቃን፡ ወ  
 ቅዱሳን፡ እስመ፡ ገድለ፡ ነሎሙ፡ ቅዱሳን፡ ይትረከብ፡ በሐቤ  
 ሁ፡ ወከመ፡ ነቢያት፡ ትንቢት፡ ወከመ፡ ሐዋርያት፡ ስብከት፡ 25  
 ወከመ፡ ሰማዕት፡ ትእግስት፡ ወከመ፡ ቅዱሳን፡ ገድል፡ ወከመ፡  
 f. 60 v. ደናግል፡ ንጽሕ፡ ወከመ፡ ካህናት፡ ተልእኮ፡ በንጽሕ፡ ወ\*ከመ፡  
 ገዳማዊያን፡ ጽሞና፡ ወከመ፡ ጸማዕታት፡ ብሕትና<sup>9</sup>፡ ወነሎሙ፡  
 ቅዱሳን፡ ገድሎሙ፡ ወኃይማኖቶሙ፡ ኢተረፈ፡ እምኔሁ፡  
 አሀገረ፡ ሰግላ፡ እፎ፡ ረከብኪ፡ ዘመጠነዝ፡ ዕንቁ፡ ዘየሐቱ፡ ስ 30  
 ኑ፡ ምስብዒተ፡ እምፀሐይ፡ ዘተወደሰ፡ በአፈ፡ እግዚአ፡ እንዘ፡

<sup>1</sup> Ms. om. እ. — <sup>2</sup> Ms. ወእሜሐ. — <sup>3</sup> Ms. ወኢማተ. — <sup>4</sup> Ms. እግዚአብሔር. — <sup>5</sup> Ms. punctos omittit. — <sup>6</sup> Ms. አእጽምትሁ. — <sup>7</sup> Ms. ወተስካረ፡ ረፍቱሰ. — <sup>8</sup> Ms. 𐌹 et 𐌺 sine lineolis. — <sup>9</sup> Sic ms. — <sup>10</sup> Ms. ሰርቀ. — <sup>11</sup> Ms. ወዘዕብራይጥ. — <sup>12</sup> Ms. እመድኅረዝ. — <sup>13</sup> Ms. 'ኒዝ.

ይብል ፡ ገብርዮ ፡ ወምእመንዮ ፡ ዘምስለ <sup>1</sup> ፡ ጴጥሮስ ፡ ወጳውሎስ ፡ ማ  
 ጎደርከ ፡ ይኩን ። ወዘመጠነዝ ፡ ክብር ፡ ወብእል <sup>2</sup> ፡ ዘተወፈዮ ፡ እም  
 ጎበ ፡ እግዚአብሔር ። በአይቲ ፡ ኮነ ፡ ማጎደሮም ፡ ለጴጥሮስ ፡ ወ  
 ጳውሎስ ፡ ሊተሰ ፡ ይመስለኒ ፡ ሶበ ፡ እሄሊ ፡ ሰሚዕዮ ፡ ዘይቤሎም ፡  
 5 በወንጌል ። አመ ፡ ተስእሎ ፡ ጴጥሮስ ፡ ለእግዚእነ ፡ እንዘ ፡ ይብሎ ፡  
 ወንሕነ ፡ ጎደግነ ፡ ኩሎም ፡ ተሎናከ ፡ ምንተ ፡ እንጋ ፡ ንረክብ ።  
 ወይቤሎም <sup>3</sup> ፡ እግዚእነ ፡ አማንዮ ፡ እብለክመ ፡ አንትሙሰ ፡ እለ ፡  
 ተለውክሙኒ ፡ አመ ፡ ዳግም ፡ ምጽአትዮ ። አመ ፡ ይነብር ፡ ወል  
 ደ ፡ እንለ ፡ እመሕያው ፡ በመንበረ ፡ ስብሐተሁ ። ወአንትሙኒ ፡  
 10 ትነብሩ ፡ ዲበ ፡ ዓሠርቱ ፡ ወክልኤቱ ፡ መናብርት ። ወትኳንኑ ፡ ዓ  
 ሠር\*ተ ፡ ወክልኤተ ፡ ነገደ ፡ እስራኤል ። ወሀየመ ፡ ይሄሉ ፡ አቡነ ፡ f. 52 r.  
 በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ በከመ ፡ ቃሉ ፡ ለእግዚእ ፡ ዘይቤሎ ፡ ምስለ ፡  
 ጴጥሮስ ፡ ወጳውሎስ ፡ ይኩን ፡ ማጎደርከ ። ወበእንተ ፡ አስራትሂ ፡  
 ተስእልዎ ፡ ወይቤልዎ ፡ ካዕበ ፡ ዘይገብር ፡ ተዝካረነ ፡ ወይትአመን ፡  
 15 በጸሎትነ ፡ ወይጽሕፍ ፡ መጽሐፈ ፡ ገድልነ ፡ ምንት ፡ አስቡ ። ወይ  
 ቤሎም ፡ ይሕለፍ ፡ ምስሌክመ ፡ በግጎደት ፡ በደኃሪት <sup>4</sup> ፡ ዕለት ።  
 ወሎቱሰ ፡ ኢያጎፀጾ ፡ ምንተኒ ፡ እምኔሆመ ፡ ኢማሕደረ ፡ ወኢክ  
 ብረ ፡ ወኢአስራተ ፡ በከመ ፡ ወሀቦ ፡ ማጎደረ <sup>5</sup> ፡ ምስሌሆመ ፡ ወ  
 ከማሁ ፡ ይጸግዎ ፡ አስራተ ። ወከመ ፡ እስመርዎ <sup>6</sup> ፡ እሙንቱ ፡ አስመ  
 20 ሮ ፡ ወእቱኒ ፡ ወከመ ፡ ጎደገ ፡ እሙንቱ ፡ ወኩሎ <sup>7</sup> ፡ ዓለመ ፡ ወ  
 እቱኒ ፡ ከማሆመ ፡ ኃደገ ፡ ዓለመ ፡ ወኩሎ ፡ ዘውስቴቱ ። ወዘከ  
 መ ፡ ኢነሥኡ <sup>8</sup> ፡ ስንቀ ፡ ለፍኖት ፡ በከመ ፡ ትእዛዙ ፡ ለመድኃኒነ ፡  
 እንበለ ፡ በትር <sup>9</sup> ፡ ባሕቲታ ። ወውእቱኒ ፡ ኢነሥኡ <sup>10</sup> ፡ ምንተኒ ፡ እ  
 ንበለ ፡ በትር ፡ ወማዕተበ ፡ እድ <sup>11</sup> ፡ ባሕቲታ ። ወበከመ ፡ ተለወ ፡  
 25 አሰ\*ሮመ ፡ ወዴገነ ፡ ፍኖቶመ ፡ ከማሆመ ፡ ረከበ ፡ ማጎደረ ፡ ወ  
 አስራተሂ ፡ ኢየሐጽጽ ፡ እምኔሆመ ። ወለዝንቱሰ ፡ አብ ፡ ብፁዓ f. 52 v.  
 ዊ ፡ አቡነ ፡ ፊድል ፡ ክቡር ፡ ሐዋርያዊ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ ኢ  
 ይትወዳዕ ፡ ነጊረ ፡ ግብሩ ፡ ወጸማ ፡ ገድሉ ፡ ለዝንቱ ፡ ብእሴ ፡ አ  
 ምላክ ። ወንሕነኒ ፡ ፍቁራን ፡ ለእመ ፡ ኢተክህለነ ፡ ተሊወ ፡ አ  
 30 ሰሮመ ፡ ወተወክሮ ፡ ጸማሆመ ። ወንግበር <sup>12</sup> ፡ ተዝካሮመ ፡ ለቅ  
 ዱሳን ፡ በአምጣነ ፡ ይትከሐለነ ። ወእንዘ ፡ ንትአመን ፡ በጸሎቶ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ክብረ ፡ ወብእሰ. — <sup>3</sup> Ms. ወይቤሎም. — <sup>4</sup> Ms. "ጎ". — <sup>5</sup> Ms. add. ወኢክብረ ፡ ወኢአስራተ. — <sup>6</sup> Ms. አሰር. — <sup>7</sup> Ms. ወኩሎ. — Ms. "ኢ. — <sup>8</sup> Ms. በትር. — <sup>9</sup> Ms. ኢነሥኡ. — <sup>10</sup> Aliquid desiderari videtur. — <sup>11</sup> Ms. ወእግበር.

ሙ፡ እስመ፡ ጸሎተ፡ ጸድቅ፡ ትክል፡ ወታሰልጥ፡ እስመ፡ ባቲ፡  
 ብዙኃ፡ በቀሜተ፡ በከመ፡ ጽሑፍ፡ በወንጌል፡ ዘተወክፈ፡ ነቢ.  
 ዩ፡ በስመ፡ ነቢይ፡ እሴተ፡ ነቢይ፡ ይነሥዕ፡ ወዘተወክፈ፡ ጸድቀ፡  
 በስመ፡ ጸድቅ፡ አስበ፡ ጸድቅ፡ ይነሥእ፡ ወይረክብ፡ ወዘአስተዮ-  
 ሙ፡ ለአሐዱ፡ እምዕሉ፡ ንዑሳን፡ ጽዋዓ፡ ማይ፡ ቈሪር<sup>1</sup>፡ ባሕ 5  
 ቲቶ፡ በስመ፡ ረድእየ፡ አማን፡ እብለክሙ፡ ኢየሐዮል፡ አስቦ፡  
 አማን፡ ኢየሐዮል፡ አስቦ፡ ዘይገብር፡ ተዝካሮሙ፡ ለጸድቃ  
 f. 62 r. ን፡ ወለሰ\*ማዕት<sup>2</sup>፡ ስምዑ፡ አኣነው፡ ለፈራሄ፡ እግዚአብሔር፡  
 ዘከመ፡ ይሴኒ፡ ደኃሪቱ፡ ወይትባረክ፡ እለተ፡ ሞቱ፡ ክቡር፡ ሞ  
 ቱ፡ ለጸድቅ፡ በቅድመ፡ እግዚአብሔር፡ አማን፡ ክቡረ፡ ኮነ፡ ሞ 10  
 ቱ፡ ለዝንቱ፡ አቡነ፡ በጸሎተ፡ ሚካኤል፡ ለባሴ፡ ንጽሕ<sup>3</sup>፡ ኖ  
 ትያዊ፡ ዘኅደፈ፡ ሐመሮ፡ በመቃድፈ፡ መስተል፡ ዘኢያስጠሞ፡  
 መዋግደ፡ ዓለም፡ ዘብዙኅ፡ መዓበሉ፡ በምንትኑመ፡ ይሰምደዎ፡  
 ነቢየኑ፡ ወሚመ፡ ሐዋርያ፡ አው፡ መነኮሰ፡ ወዝኹሉ፡ ይትረክ  
 ብ፡ ላዕሌሁ፡ ለብእሴ<sup>4</sup>፡ እግዚአብሔር<sup>5</sup>፡ አቡነ፡ በጸሎተ፡ ሚካኤል፡ 15  
 አምደ፡ ሃይማኖት፡ ዘኢይንህል፡ ወመሰረት፡ ዘኢያንቀለቅል፡ ብ  
 እሲ፡ አዛል፡ መስተጋድል፡ ኃያል፡ ዝሕዙኃ፡ ገድል፡ አያተኑ፡  
 እዜኑ፡ እበዮ፡ ለዓቡዩ፡ መምህረ፡ ሕግ፡ ዘበአማን፡ ንጽሕ፡ ከ  
 መ፡ ዕጣን፡ ወፍሠሕ፡ ከመ፡ ወይን፡ ዘይንዕዳሁ፡ አቢያተ<sup>2</sup>፡ ክ  
 ርስቲያናት፡ ዘአሰርገዎን፡ በስብሐታት፡ አኣባ፡ ክቡር፡ ምንተ፡ 20  
 f. 62 v. \*ዘይሴኒ<sup>6</sup>፡ ሰሚዓ፡ ዜናክ፡ ወይጥዕም፡ እመዓር፡ ወሶከር፡ ወያሰተ  
 ፌሥሕ፡ ልበ፡ ወያጸሉ፡ አእዛነ፡ ወያጸልል፡ አዕጽምተ፡ ወያሰር  
 ሮ፡ ለሕሊና፡ ከመ፡ ዘሰትየ፡ ሚሰ<sup>7</sup>፡ ከራሜ፡

ስብሐት፡ ለአብ፡ ለዘአስረቀ፡ ለነ፡ ዘንተ፡ ኮከበ፡ መብርሄ፡ ወ  
 ሰጊድ፡ ለወልድ፡ ዘአጽንዖ፡ በገድሉ፡ ከመ፡ ይኹነን፡ ባልሐ<sup>2</sup>፡ 25  
 አከቡቲት፡ ለመንፈስ፡ ቅዱስ፡ ዘጸገወነ፡ ከያሁ፡ መምህረ፡ እመ  
 ዋቅሕቲሁ፡ ለጸላኢ፡ ፈታሔ፡ ዘሎቱ፡ ይደሉ፡ ውዳሴ<sup>8</sup>፡ ወስባሔ፡  
 ዘከደነ፡ ዓለመ፡ በሱራሔ፡ እስመ፡ ለአብ፡ ስብሐት፡ ለዘጸገወነ፡  
 አቡነ፡ በጸሎተ፡ ሚካኤልሃ፡ አበ፡ መነኮሳት፡ መትላዊሆሙ፡  
 ለሐዋርያት፡ እጉሥ፡ በምንዳቤ<sup>9</sup>፡ ወበቅስፈታት፡ ወለወልድ፡ ስ 30  
 ግደት፡ ዘአጥብዖ፡ ለዝንቱ፡ ብፁአዊ፡ አቡነ፡ ለከዊነ፡ ሠማዕት፡  
 ወአከቡቲት፡ ወባርኮት፡ ለመንፈስ፡ ቅዱስ፡ ቡሩክ፡ ወእኩት፡ በ

<sup>1</sup> Ms. ማየ፡ ቈሪር. — <sup>2</sup> Sic ms. — <sup>3</sup> Ms. ንጽ፡ ሕ. — <sup>4</sup> Ms. ለባሴ. —  
<sup>5</sup> Ms. "አ". — <sup>6</sup> Ms. "ሰ". — <sup>7</sup> Ms. "ሚ". — <sup>8</sup> Ms. iterum ይደሉ adii-  
 cit. — <sup>9</sup> Ms. በምዳቤ.

- አፈ : ሰብእ : ወመላእክት : ወበሁሉ : ፍጥረታት : በምድር : ወበ  
 ሰማያት : በባሕር : \*ወበቀላያት ። ዘአንገፎ : ለዝንቱ : ብእሲ : እ f. 63 r.  
 መስገርት : ነዓዊት : ከመ : ይኩን : አበ : አባግዕ : ወአባግዕት ።  
 ወከማሁ : ለነኒ : ያንግፈን : እምተሁላ : ፍዩት : በሀይለ : ጸሎ  
 5 ቱ : ቅድስት ። እለ : ተጋባእን<sup>1</sup> : ህየ : በዛቲ : ዕለት : ወያስምዓን<sup>2</sup> :  
 ቃለ : ፍሥሐ : ወሐሴት ። ከመ : ንግበር : ተዝካሮ : በአምጣን<sup>3</sup> : ይ  
 ትከሀለን : ወቀርባን<sup>4</sup> : በስብሐት : ወጸሎት : በግናይ : ወስግደት :  
 በመዝሙር : ወበማኅሌት ። በከመ : ተብህለ : በዳዊት : ዝክረ :  
 ጻድቅ : ለዓለም : ይሄሉ : ዝክረ : ጻድቅ : በውዳሴ ።  
 10 አእንጦንስ : መንፈሳዊ : ዘፈታሕኮ<sup>5</sup> : ለበግዓ : ምስጢር : ተመ  
 ሲሎ : ሕፃን : እንዘ : ያክሞስስ ። ወይሚጥወክ : ይምኖ : ወጽግሞ :  
 ወመጠውኮሙ : ለደቂቅክ ። ወከፈሎሙ : ርስተ : ኅብተ : ጸሎት  
 ክ : እስክ : ነጸርዎ : ገሀደ : በአይነ : ሥጋ ። ወከማሁ : ይክፍለን :  
 ርስተ : በረከተ : ጸሎትክ : እለ : ንፈትዋ : ለበረከትክ ። ኅበ : ተገ  
 15 ብረ : ተዝክርክ : ወሀበ : ተነበ<sup>6</sup> : መጽሐፈ : ገድልክ : ህየ : ይኩ f. 63 v.  
 ን : ሣህል : ወምሕረት ። እስመ : ድልው : ለኃዲር : በረከተ : ኖ  
 ሎት : በላዕለ : አርድዕት : ባርከን : አባ : ባሕረ : ጥበባት ። ንስር :  
 ሰራሪ : ልዑለ : ስብከት : ተናጋሪ : በኃይለ : መለኮት : ጸባቲ : በ  
 ዓቅለ : ባሕረ : መጻሕፍት<sup>7</sup> ።  
 20 አዳግማይ : ጳውሎስ : ልሳነ : ዘርብ : ሰሚዐ : ዜና : ገድልክ<sup>8</sup> :  
 ዘይኤድም : ለልብ : ዘተውሕበ : ለክ : ዘመዊዕ : ኮከብ ። አአባ :  
 አበ : ሕዝብ : ወአሕዛብ<sup>9</sup> : ለመነኮሳት : መክብብ : ኅጋልቄ : ሰጊ  
 ድክ : ከመ : ነጠብጣብ : ዘያዘንግዖ : ለልብ ። ገጸ : መካን : ኅበ :  
 ሰገድክ : ዘትኤምቆ<sup>10</sup> : ከመ : ግብ : መንክራቲክ : ለነጊር : ዕፁብ ።  
 25 ዘአደውኮ : ለባሕረ : ዓለም : ርኒብ : ዘኢአገተክ : መሣግሪሁ :  
 ርቡብ ።  
 አአባ : ንሥኣነ : አስራተ : እምወልደ : አብ : አመ : ይትገበር :  
 ለኅሩያን : ከብካብ : አመ : ይሰደዱ : ፪አክላብ<sup>11</sup> : አመ : ይውኅጦ  
 ሙ : ዘዓንብዕ : አስራብ ። አዕድወን : እንተ : መጽ\*ብብ : ከመ : ን f. 64 r.  
 30 ባዕ : ምስሌክ<sup>12</sup> : ውስተ : መርኅብ ።  
 ወሶበ : በጽሐ : ፍልሰቱ : ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል ። ወእም

<sup>1</sup> Ms. "ብእኒ. — <sup>2</sup> Ms. ወያስመዓኒ. — <sup>3</sup> Ms. "ጠ". — <sup>4</sup> Ms. "ን. —

<sup>5</sup> Ms. ዘፈተ". — <sup>6</sup> Ms. ወሀበተ". — <sup>7</sup> Ms. መጽ". — <sup>8</sup> Ms. ዜናክ : ገድልክ.

— <sup>9</sup> Ms. ወአሕ". — <sup>10</sup> Ms. ዘትኤምቆ. — <sup>11</sup> Ms. ፪ sine lineolis. —

<sup>12</sup> Ms. "ል".

ዝ : ጸውዖ : ለ፩ረድኡ<sup>1</sup> : ነኦ : ንሐር : ውስተ : በዐት : ወነሥኦ :  
ምርጉዝ<sup>2</sup> : ወቦኦ : ውስተ : በዓት :: ወአተበ : ፬ገበዋቲሁ<sup>3</sup> : ለበኦ  
ት : ወሰፊሆ<sup>4</sup> : እደዊሁ : ወዕገሪሁ : ወመጠወ : ነፍሶ : ውስተ : እ  
ደ : ፈጣሪሁ<sup>5</sup> ::

:: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: 5

ተፈጸመ : ገድሉ : ለአቡነ : ትሩፍ<sup>6</sup> : በጸሎተ : ሚካኤል : ወከነ :  
ዕረፍቱ : አመ : ፳ወ፩ለወርቃ<sup>7</sup> : ሐምሌ :: ወስብሐት : ለእግዚአብ  
ሔር : ለዝላፉ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን :: አሜን : አሜን :: ለይ  
ኩን : ለይኩን :: ለይኩን ::

:: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: 10

ዘንተ : መጽሐፈ : ለዘአጽሐፈ : ወለዘጸሐፈ :: ወለዘተርጎመ :  
ወለዘአንበበ :: ወለዘ : ሰምዓ : ቃላቲሁ : ኅቡረ : ይምሐሮሙ : እግዚ  
አብሔር : በመንግሥተ : ሰማያት :: ወያስምሥሙ : ቃላተ : ትፍሥ  
ሕት : ወሐሜት : በዕንተ : ስእለታ : ለእግዝእትነ : ሙዳዩ : ስእለ  
ታት :: በጸሎቱ : ወበዓስተብቀሥቱ : \*ለአቡነ : በጸሎተ : ሚካኤል :  
አብ : መነኮሳት :: ይምህረነ : ክርስቶስ : ንጉሠ : ስብሐት : በ  
ዝ : ዓለም :: ወበዘይመጽእ : ዓለማት :: ወላዕሌነ : ይኩን : ሣህል :  
ወምሕረት : እስከ : እስትንፋስ : ደኃሪት<sup>8</sup> :: አመ : ይመጽእ<sup>9</sup> : ጸባዖ  
ት : በግርማ : መንግሥቱ : ፍጹማት :: አመ : በእደዊሁ : ይትገበ  
ር : ለጸሎት :: አመ : ያረፍቆሙ : እንዘ : ይቀንት<sup>10</sup> : አመ : ይደለ<sup>20</sup>  
ው : ለጸድቃን : ትፍሥሕት :: ወአመ : ይሰድዶሙ : አፍኦ : ለከለ  
ባት : ኅበ : ፈለገ : እሳት :: ወኅበ : ጸናፊ<sup>11</sup> : ጽልምት :: ወአመ :  
ያስተርዒ : ዘክቡት : ቅድመ : ገጹ : ለብሐት : ወአመ : ይትከወ  
ሱ : ኅይለ : ምድር : ወሰማያት :: አመ : ያንበሰብሱ : መባርቅት :  
ወይትሐወኑ : ነፋሳት :: ወአመ : ይነጽፉ : ባሕር : ወቀላያት<sup>12</sup> :: 25  
ወኑሉ : ለለ፩አመ<sup>1</sup> : ይትሐተት :: አመ : ያገብዕ : ኑሉ : ጸሮ<sup>13</sup> :  
በይእቲ : ዕለት : ቅድስት :: አመ : ይጠብሑ : ፪አልሕምት<sup>14</sup> : ለም  
ሳሐ : ፲ምዕት<sup>15</sup> : ዓመት :: ይክፍለነ : ሀልዎ : በደብረ : ጽዮ\*ን :  
ቅድስት :: ለዓለመ : ዓለም : አሜን :: አሜን :: ወአሜን ::

<sup>1</sup> Ms. ፮ sine lin. — <sup>2</sup> Ms. "ጉ". — <sup>3</sup> Ms. ፬ sine lin. — <sup>4</sup> Ms. ወሰፊሆ.  
— <sup>5</sup> Haec iam supra dicta sunt, p. 51; errore repetita videntur. Pag. 56,  
v. 24—p. 57, v. 31 ratione scribendi arabice dicta ፪ concinnata sunt.  
— <sup>6</sup> Ms. አ፡ ትሩፈ. — <sup>7</sup> Ms. ፳ et ፮ sine lin. — <sup>8</sup> Ms. እስትንፋስ : ደ  
ጉ. — <sup>9</sup> Ms. ይምጻእ. — <sup>10</sup> Ms. ይቅ. — <sup>11</sup> Ms. ጸናፊ. — <sup>12</sup> Ms. ቀለ  
ያት. — <sup>13</sup> Ms. ጸሮ. — <sup>14</sup> Ms. ፪ sine lin. — <sup>15</sup> Ms. ፲ sine lin. et om. :.



፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡

- ዘንተ ፡ መጽሐፈ ፡ ገድለ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ አቡነ ፡ ወሀብ  
ኩ ፡ አነ ፡ መርቆርዮስ ፡ ለተዝካርዮ ፡ ወለተዝካረ ፡ መጻምርትዮ ፡  
መስቀል ፡ ክብራ ፡ ወተዝካረ ፡ ወለትዮ ፡ ዘስማ ፡ መልአክ ፡ አብሰ  
5 ራ ፡ ይኩን ፡ ለተዝካራ ፡ ወሀብኩ ፡ ለደሴተ ፡ ዳጋ ፡ ለታቦተ ፡ እስ  
ጢፋኖስ ፡ በኪዳኑ ፡ ወበአስራቱ ፡ ተአሚንዮ ፡ ወበጸሎተ ፡ ነሎ  
ሙ ፡ ቅዱሳን ፡ አበውዮ ፡ እለ ፡ አዕረፉ ፡ በዝዮ ፡ ሰሚዐ ፡ ዜና ፡ ኂ  
ሩቶሙ ፡ ይመስል ፡ ባሕርዮ ፡ እትአመኖሙ ፡ እምስርወ ፡ ልብዮ ፡  
እለ ፡ አስማተሆሙ ፡ ጸዊዕዮ ፡ ወዘአእመርኩ ፡ ሰሚዕዮ ፡ ወዘኢያእ  
10 መርኩ ፡ በነሎሙ ፡ ብሂልዮ ፡ ወእለ ፡ አስመርዎ ፡ በገድሎሙ ፡ ለ  
እግዚእዮ ፡ አማኅፀንክዎሙ ፡ ነፍስዮ ፡ ወሥጋዮ ፡ መጻምርትዮ ፡ ወ  
ውሎድዮ ፡ አግብርትዮ ፡ ወአእማትዮ ፡ ጸሎተ ፡ ጸድቅ ፡ ትክል ፡ ወ  
ታድኅን ፡ ወታሰልጥ ፡ ዘይቤ ፡ እምቃለ ፡ ያዕቆብ ፡ ሐዋርያ ፡ ሰሚ  
ዕዮ ፡ አሚንዮ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ፡ \*ወአንትሙሂ ፡ ከህናት ፡ f. 65 v.  
15 ወዲያቆናት ፡ ወመነኮሳት ፡ ኢትርስዑኒ ፡ ኪያዮ ፡ ኃጥአ<sup>1</sup> ፡ ወጊጉ  
ዮ ፡ ምስኪኒ ፡ ወነዳዮ ፡ በሕይወትዮ ፡ ወበሞትዮ ፡ ወኪያክሙኒ ፡ ይ  
ዘከሩክሙ ፡ በምሕረቱ ፡ ለአምላኪዮ<sup>2</sup> ፡ ዘኢይሚንን ፡ ነዳዮ ፡ ለዓለ  
መ ፡ ዓለም ፡ አሚን ፡ ወአሚን ፡ ለይኩን ፡ ለይኩን ፡ በእንተ ፡ ሥ  
ጋሁ ፡ ወደሙ ፡ ለክርስቶስ ፡ ለይኩን ፡ አሚን ፡  
20 ዘንተ ፡ መጽሐፈ ፡ ዘሂደ ፡ ወዘተዐገለ<sup>3</sup> ፡ ወዘአውዕአ ፡ እመሂ ፡  
ቀሲሰ ፡ ገበዝ ፡ ወእመሂ ፡ እራቅመሰራ ፡ ወእመሂ ፡ ሊቀ ፡ ዲያቆና  
ት ፡ ወእመሂ ፡ ንቡረ ፡ እድ ፡ ወእመሂ ፡ እምካልኣን ፡ ሕዝብ ፡ ው  
ጉዝ ፡ ወውፁአ ፡ ወስዱደ ፡ ይኩን ፡ በአፈ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመ  
ንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሚን ፡ ወአሚን ፡ ለይኩን ፡ ለ  
25 ይኩን ፡

<sup>1</sup> Ms. ንጥአ. — <sup>2</sup> Ms. om. ለ. — <sup>3</sup> Ms. ወዘተገለ.

NOTA.

Cum Acta sancti Basalota Mikā'el nobis servata sint in uno tantum codice et is antiquus videatur, maiores in orthographiam errores, haud dubie amanuensis negligentiae tribuendos, correximus <sup>1</sup>, at textum im-mutare ausi non sumus. Textus, vero, nonnunquam mendosus est, prae-sertim in Sacrorum Librorum testimoniis: ea autem in integrum resti-tuere lectori facile erit, vid.:

- p. 7-8. *Psalm.*, cxviii, 140 : ርሱን : ቃልከ : ፈድፋድ : ወገብርከሰ : አፍቀሮ ::  
 p. 11, v. 2-5. *MATTH.*, x, 34-35 : ኢመዳእኩ : እደይ : ሰላመ : አላ : መጥባ  
 ሕተ : መዳእኩ : እፍልጥ : ብእሴ : እምአቡሁ : ወወለተኒ : እምእማ : ወ  
 መርዓተኒ : እምሐማታ ::  
 p. 17, v. 5-6. *Galat.*, vi, 14 : ወቡንቤየሰ : ምዉት : ዓለም : ወአነሂ : ምዉ  
 ት : ቡንባ : ዓለም ::  
 p. 22, v. 23-24. *Act.*, viii, 20 : ወርቅከ : ወብሩርከ : ምስሌከ : ሰይኩንከ :  
 ለሕርትምና : እስመ : ይመስለከ : ዘበወርቅ : ትሣየጦ : ለጸጋ : እግዚአ  
 ብሔር ::  
 p. 23, v. 4-6. *MATTH.*, v, 13 : ወአንተሙኬ : ውእቱ : ዴው : ለምድር : ወ  
 እመሰ : ዴው : ለስኀ : በምንትኑ : ይትቂስም : አልቦኬ : እንከ : ለዘይባ  
 ቍፅ : ዘእንበለ : ዘይገድፍዎ : አፍአ : ወይከይድዎ : ሰብእ ::  
 p. 27, v. 2-5. *Act.*, xix, 13-16 : ወቦ : እለ : አንዙ : እምአይሁድ : እለ : የ  
 ዐውዱ : ወይረቅዩ : ወይዴውፁ : ሎሙ : ለእጋንንት : እኩያን : በስመ : እ  
 ግዚእ : ኢየሱስ : ወይቤልዎሙ : ናምሕለክሙ : በስመ : ሰኢየሱስ : ዘጳ  
 ውሎስ : ይሜህር : በስመ : ወእሉ : እለ : ከመዘ : ይገብሩ : አይሁድ : እ  
 ሙንቱ : ደቂቅ : ሊቀ : ካህናት : .... ወተሠጥዎሙ : ውእቱ : ጋኔን : እኩ  
 ዶ : ወይቤሎሙ : በኢየሱስኒ : አእምን : ወለጳውሎስኒ : አእምሮ : አንት  
 ሙ : እንከ : መኑ : አንትሙ : ወአብደ : ላዕሌሆሙ : ውእቱ : ዘጋኔን : እ  
 ኩይ : ወንደሎሙ : etc.  
 p. 28, v. 27-28. *Lev.*, xviii, 8 : ንፍረተ : ብእሲተ : አቡከ : ኢትክሥት : እስ  
 መ : ንፍረተ : አቡከ : ውእቱ ::  
 p. 28, v. 31—p. 29, v. 9 : *I Cor.*, iv, 24—v, 5 : እፎኑ : ትፈቅዱ : እምጽአክ  
 ሙ : በበትርኑ : አው : ሚመ : በተፋቅሮ : ወበየውሀት :: ወይስማዕኑ : በ  
 ላዕሌክሙ : ዝሙት : ዝሙትሂ : ከመዝኒ : ዘኢይገብሮ : አረሚ : ጥቀ : ሀ  
 ሎአ : ፩አውሰበ : ብእሲተ : አቡሁ : ወአንተሙሰ : ንፉጋን : እመ : ኢላሐ  
 ውክሙኑ : ከመ : ይእትት : እምኔክሙ : ዘገብረ : ዘንተ : ግብረ : ወአንሰ :  
 እንዘ : ኢሀለውኩ : በሥጋየ : ንቤክሙ : ወመንፈስየሰ : ሀሎ : ምስሌክሙ :  
 ወናሁ : ኮንኩ : ከመ : ዘሀለውኩ : ለዘገብሮ : ለዘንቱ : ግብረ : አንገሊገክ  
 ሙ : በስመ : እግዚእ : ኢየሱስ : ወመስለ : መንፈስየ : በንይለ : እግዚእ  
 ነ : ክርስቶስ : መጥወዎ : ለሰይጣን : ከመ : ይሥርዎ : ሥጋሁ : ወትድኝ  
 ን : መንፈሱ : በዕለተ : ምጽአቱ : etc.

<sup>1</sup> Corrige p. 22, v. 24 ለኅርትምና; p. 27, v. 15 አበጸ; p. 28, v. 24 recte ብእሲ : ብእሲ.

Forsan p. 20, v. 15-16 ዘባኒ, v. 26 ነፋስ; p. 21, v. 2 ትሕምስተ, vel po-tius (ut in libro Henoch) ፫ትሕምስተ pro ሐምስተ, v. 6 በመዳልወ, et v. 9 አላ pro እለ legendum est.

## II

GADLA ANORĒWOS

SEU

## ACTA SANCTI HONORII

EDIDIT

KAROLUS CONTI ROSSINI

Anorēwos in pago Mātḡē provinciae Warab natus est. Puer, quodam Ḥarānkis magistro usus est. Monachalem vitam amplexus, sanctum Takla Hāymānot est secutus, qui eum gratissimum habuit. Diaconorum magister, inde communitalis oeconomus factus est. Takla Hāymānot mortuo, in Tigrē migravit, et in monasterio Ṣaʿādā Ambā commoratus est. Ibi convenit cum Baṣalota Mikāʿēl, cui morienti Anorēwos ministrasse haec Acta tradunt. In regionem Scioa reversus, apud Filpos, sancti Takla Hāymānot successorem, mansit. Deinde, cum metropolita Yāʿeqob duodecim celeberrimos monachos ad evangelium in regione Scioa praedicandum elegisset, Anorēwos provinciam Warab obtinuit. Multa ibi gessit: adversus ethnicam religionem felici successu dimicavit. Christi fidem evulgavit, discipulos multos — quorum Ferē Menāṭos maximus fuit — edocuit, et coenobium in Ṣegāḡā seu Ṣegāḡā condidit. Iris adversus regem ʿAmda Ṣyon I incalescentibus quod novercam in matrimonium duxerat, Anorēwos ad regias aedes advolavit et regem aggressus est: verberibus acceptis, in exilium in provinciam Walaqā pulsus est, ibique usque ad regis mortem mansit; tum ad coenobium suum reverti licuit. Aliam com-

munitatem in provincia Enār'et constituit. At vero, cum novus rex, sui patris mores imitatus, novercam sibi matrimonio iunxisset, Anorēwos, Şegāgā coenobio manibus discipuli Ferē Menāṭos commisso, regem palam incesti accusavit: postquam tormenta passus est, in exilium iterum cum discipulis est eiectus, primum in Şawan terram provinciae Dārā, inde in insulam lacus Zewāy, denique in Gamāsqē terram regionis Dāmōt. Postremo, regem incesti paenituit, et monachi in patriam reversi sunt. Post haec, Anorēwos multum pro christiana fide in occidentalibus terris regionis Scioa, in Dāmōt, in Amhara laboravit, ecclesias condidit, ethnicas gentes ad veri numinis cultum revocavit, discipulos permultos genuit. Demum, anno 1374, die xxvii mensis septembris, e vita migravit.

Eius Acta anno 1478 a monacho, coenobii Şegāgā incola, scripta esse videntur. In uno tantum codice, nempe Collect. d'Abbadie n° 43, ad nos pervenerunt: is autem codex, ni fallor, exeunte saeculo xvii vel saeculo xviii exaratus est ad fidem antiquioris codicis anno 1501 scripti. — In adnotatione, quae vitae narrationem sequitur, Qērlos, coenobii Şegāgā magister vel abbas, ut liber scriberetur mandavisse dicitur: utrum de opere concinnando an de apographo exscribendo intelligendum sit, incertum habemus.

Quae in Actis sancti Anorēwos de morte sancti Başalota Mikā'el inveniuntur, cum Actis sancti eiusdem nominis, in priori parte huius tomi editis, minime congruunt. Ceterum, multa quae in Actis sancti Başalota Mikā'el referuntur, praesertim de rebus gestis regnante 'Amda Şyon, etiam in Actis sancti Anorēwos, interdum iisdem fere verbis, occurrunt.

Chronicon breve regum Aethiopiae hunc Anorēwos de Šegāgā inter concitatores seditionis contra regem ‘Amda Šyon primario loco profert. Acta sancti nostri, sicut et Acta sancti Bašalota Mikā’ēl propter antiquitatem plurimi facienda videntur, atque historiae saeculi xiv ineuntis haud parum luminis afferunt.

Acta ista nunc prima vice publici iuris facimus.

Romae, pridie Idus Oct. mcmv.

---



## ገድለ : አኖሬዎስ ።

- \*በስመ : እግዚአብሔር : ሥሉስ : ዘኢይትአመር : ጥንተ : ሀልዎ  
 ቱ ። ወኢይትሄለይ : መዋዕለ : መንግሥቱ : ዘይሄለስ : በተዋሕዶ  
 ቱ : ወይትወሐድ : በትሥልስቱ : ዓቢይ : እግዚአብሔር : ውበዙኅ :  
 5 አኩቱቱ ። ዘይነብር : ውስተ : አርያም : ወይሬኢ : ዘበታሕቱ : በ  
 ከመ : ይቤ : ነቢይ : በትንቢቱ : ውስተ : ነሉ : በሐውርት : መ  
 ለኮቱ : እስመ : ፈቃዴ : ምሕረት : ውእቱ : ወኢያነድድ<sup>1</sup> : በነሉ :  
 መቅሠፍቱ ። ርእስ : ወማኅለቅት : በሕቲቱ ። ጥነትኒ : ወተፍጻሚ  
 ት : አልቦቱ : ዘየዓቅብ : ጸድቃነ : በኒሩቱ : ወያጸድቅ : ኃጥኣነ :  
 10 በተሣህሎቱ : ወአመ : ይገብእ : ዓለም : ውስተ : ቀዳሚ : መንበር  
 ቱ : ውስተ : መንበረ : ስብሐት : ያስተርኢ : በትግርምቱ : ትትጋ  
 ባእ : ሣህሉ : ወትምጸእ : ምሕረቱ : ትቀውም : ጽድቁ : ወትበቀሓ  
 ል : ሃይማኖቱ : ትተሉ : ግብሩ : ወታስተ\*ርኢ : ዕሤቱ : ለዘከመ f. 1 v.  
 ዝ : አምላክ : ስብሐት : ሎቱ : ለዓለመ : ዓለም : አሚን ።
- 15 ስምው : አበውየ : ወአኃውየ : ፍቁራን : እለ : ተጸዋዕክሙ : በ  
 ቃለ : ቀርን : ወተሰሐብክሙ : በኃረገ : ወይን ፤ እንግርክሙ : ንስ  
 ቲተ : እምትሩፋተ : ገድሉ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ረባን ። እምነ :  
 አማልክት : መኑ : ለአምላክነ : ዘይትማሰሎ ፤ እስከ : ለዓለም<sup>2</sup> :  
 ይሄሉ : እምቅድመ : ዓለም : ዘሀሎ : ዘከመ : ፈቀደ : ይገብር : ነሉ  
 20 ሎ : አሠነይከ : ወአሕሠምከ : አልቦ : ዘይብሎ ። ወይእዜኒ : ሰአ  
 ልዎ : በተማኅልሎ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ከመ : እጽሐፍ : ገድሎ ።  
 ጥበበ : ወአፈ : የሀበኒ : በተሣህሎ ። ለ፲፪ትውልድ : በከመ : አዘ  
 ዘ : ቃሎ ። በከመ : አንበቦ : ለአድግ : በለዓም : በልሳነ : ሰብእ : ከ  
 ማህ : ያንብበኒ : ሊተ : ሊተኒ : ለኃጥእ : ከመ : እተርጉም : ወአ  
 25 ይድዕ : እምገ\*ድለ : አቡነ : ብፁዕ ። ለአፉየ : ይሢም : ዓቃቤ : ወ f. 2 r.  
 ለልሳንየ : ዘዓቅም : ማዕዎ ። ከመ : ኢይጽሐፍ : ሐሰተ : በዓምዎ ።  
 በገድለ : ጸድቅ : እምወስከ : ይኄይስ : አሕዕዎ ። በመኑ : ናስተማ  
 ስሎ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ምንሐረ<sup>3</sup> : መጻሕፍት : ተርጓሚ : ወን  
 ጌል : ወኦሪት : ተላዌ : ነቢያት : ወሐዋርያት ። ጸድቅ : ውእቱ :  
 30 ወሰማዕት ። በመኑ : ናስተማስሎ : ለአቡነ : ፍሡሕ ። መስተጋድ  
 ል : ትጉህ : ጠቢብ : ወየዋህ : አመ : ገነት : ነዊኅ : ምጽላለ : አዕ

<sup>1</sup> Ms. ወኢያነድድ. — <sup>2</sup> Ms. bis እ'' : ለ''. — <sup>3</sup> Sic ms.

- ዋፍ ፡ ብዙኅ ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ዓምደ ፡  
ሃይማኖት ። ሚመ ፡ በሦርኑ ፡ ዐዓዳ ፡ ወላዴ ፡ አልህምት ፡ መቅድ-  
መ ፡ ነሉ ፡ ዘወዕኦ ፡ በቀዳሚት ፡ ሰንበት ፡ እንዘ ፡ ትተልዎ ፡ ጣዕ  
ዋ ፡ አንስትያዊት ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ ወልደ ፡ መር  
ዓ ። በላህምኑ ፡ ቀይሕ ፤ እምእያመ ፡ አልህምት ፡ ዘወዕኦ ፡ በቀርነ ፡ 5
- f. 2 v. ላህም ፡ \*ጸሊም ፡ ዘተጐድዓ ። ወሚመ ፡ በላህም ፡ ዘከነ ፡ ሰብኦ ። በ  
መኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ ሐኪም ፡ በላህምኑ ፡ ዐዓዳ ፡ ዘአጽለለ ፡  
በታሕተ ፡ አም ። ወሚመ ፡ በላህም ፡ ዘተወልደ ፡ እምድኅረ ፡ አድ-  
ገ ፡ ገዳም ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ ሐዋርያ ። በበግዕኑ ፡  
ዘተወልደ ፡ እምድኅረ ፡ ዳኅን ፡ ሐራዊያ ፡ ዘወለደ ፡ አባግዐ ፡ በማእ 10  
ከለ ፡ አፍላግ ፡ ዘሶርያ ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ ባሕርይ ።  
በኃርጌኑ ፡ ዓቢይ ፡ ዘዓቀበ ፡ አባግዓ ፡ በምርዓይ ፡ ወአሥጠመ ፡ አ  
ዝዕብተ ፡ ዲበ ፡ አይገ ፡ ማይ ። ወሚመ ፡ በኃርጌ ፡ ዳግማይ ፡ ዘቀ  
ነዮ ፡ ለፀሐይ ። እስከ ፡ ትንህል ፡ ጥቅም ፡ ዓባይ ። በመኑ ፡ ናስተማ  
ስሎ ፡ ለአቡነ ፡ ክቡር ። በዳዊትኑ ፡ ክቡር ፡ ዘኃረዮ ፡ እግዚአብ 15  
ሔር ። ወሚመ ፡ በሰሙኤል ፡ ሠናዩ ፡ ዝክር ። በመኑ ፡ ናስተማስ  
ሎ ፡ ለአቡነ ፡ ቅዱስ ። በሰሎሞንኑ ፡ ንጉሥ ፡ ዘጽሕቀ ፡ ለሐኒፀ ፡  
f. 3 r. መቅ\*ደስ ። ወሚመ ፡ በኪራም ፡ ዘሀገረ ፡ ጢርስ ። በመኑ ፡ ናስተ  
ማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ ጳድቅ ። በዘካርያስኑ ፡ አረጋዊ ፡ ልሂቅ ። ወሚ  
መ ፡ በዮሐንስ ፡ መጥምቅ ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬ 20  
ዎስ ፡ ከመ ፡ ኤልያስ ፡ ቀናዒ ። ከሐሐ ፡ ሃይማኖት ፡ ከመ ፡ ጴጥሮ  
ስ ። ልሳነ ፡ ዕፍረት ፡ ከመ ፡ ጳውሎስ ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለ  
አቡነ ። በምልዑ ፡ ኖላዌ ፡ አባግዕ ፡ ዘረሰዮ ፡ እግዚአኑ ። በሐዋርያ  
ትኑ ፡ እምአስኳት ፡ መሃይምናነ ፡ ዘፀውዑ ። ቃላተ ፡ ወንጌል ፡ ው-  
ስተ ፡ ልበሙ ፡ ይዝርኡ ። ወሚመ ፡ በሊቃውንት ፡ ሃይማኖተ ፡ ዘ 25  
ሠርዑ ፡ ለአውግዘ ፡ አርዮስ ፡ ዘተጋብኡ ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡  
ለአቡነ ፡ አበ ፡ ብዙኃን ። በመምህራንኑ ፡ ዘቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ እ  
ለ ፡ አርትዑ ፡ ፍኖተ ፡ ቃል ፡ ዘበአማን ። ወሰደድዎሙ ፡ ለቄናፅ  
ል ፡ ንዑሳን ፡ ከመ ፡ ኢያማስኑ ፡ ዓፀደ ፡ ወይን ። በመኑ ፡ ናስተማ  
ስሎ ፡ ለአ\*ቡነ ፡ ባሕርዩ ፡ ስም ፡ በሕፃናትኑ ፡ ዘቤተ ፡ ልሂም ፡ እለ ፡ 30  
ተቀትሉ ፡ በመዋዕለ ፡ ሄሮድስ ፡ ርጉም ። እስከ ፡ ቄሐት ፡ ምድር ፡  
በደም ፡ እንዘ ፡ ይበክያ ፡ እማቲሆሙ ፡ እንበለ ፡ ዓቅም ፡ በውኒዘ ፡  
አንብዕ ፡ ወሕማም ። ወሚመ ፡ በሰማዕታተ ፡ አክሚም ። እለ ፡ ተ  
ናከርዎ ፡ ለዝንቱ ፡ ዓለም ። በመኑ ፡ ናስተማስሎ ፡ ለአቡነ ፡ ሠርጐ ፡  
አቅሌስያ ። በሰማዕታትኑ ፡ ዘአንጾኪያ ። ወሚመ ፡ በነሐሙ ፡ ሰ 35



ማዕታተ : ኬንያ ። እለ : ተጠብሐ : በግዕ : አርአያ ። እንዘ : ይሁ  
 ቡ : ስብሐተ : በሃሌ : ሉያ ። በመኑ : ናስተማስሎ : ለአቡነ : ሣው  
 ዕ ። በጻድቃንኑ : እለ : አሥመርዎ : ለእግዚእ ። በምንዳቤ : ጽኑ  
 ዕ ። በረኃብ : ወበጽምዕ ። በጾም : ወበጸሎት : ወበአንብዕ ። በመ  
 5 ኑ : ናስተማስሎ : ለአቡነ : ምህማሰ : አባግዕ : ዘክነ ። በደናግልኑ :  
 ሥጋሆሙ : ዘኢተገመነ<sup>1</sup> ። ሶበ : ናስተማስሎ : ንሕነ : እንዘ : ንጹ\*ው f. 4 r.  
 ዕ : ቅዱሳን ። እምሰሚዓ : ዝክሩ : ይትፌሣሕ : ልብነ ። ኢትበሉ :  
 ኦኦብዳን : በትጎዝብት ፤ ኦኖሬዎስኑ : የዓቢ : እምኦበው : ቀደም  
 ት ። ወሚመ : እምነቢያት : አኖሬዎስኑ : ይከብር : [ወ]እምሐዋ  
 10 ርያት : ወሚመ : እምጻድቃን : ወሰማዕት ። ኢይምሰልክሙ : ዘአ  
 ክበርኖ : ወአልዓልኖ : እምእሉ : ዳዕሙ : አስተማሰልኖ : በከመ :  
 ይደሉ ። ርእዩኬ ፤ ይከብር : ጻድቅ : እምኹሉ : ወዝክሩኒ : ለዓለ  
 ም : ይሄሉ ። ለምንት : ለነ : አብዝኖ : ነቢብ ፤ የኢክሎ : ሕዳጥ :  
 ለጠበብ ። በረከተ : አኖሬዎስ : ዲቤነ<sup>2</sup> : ትትመከዓብ : በከመ : ሥ  
 15 ሩዕ : ወጥብጡብ ። ለውሉድ : ይደሉ : በረከተ : አብ ። ወዓዲ : ፍ  
 ጹመ : ለነ : የሀብ : ሰላመ : ወይኹነነ : አበ : ወእመ : በዝ : ዓለም :  
 መቅድመ : ወበዘይመጽእ : ዳግመ : ለዓለመ : ዓለም ። አሚን ።  
 ። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ።

\*ወይእዜኒ : ተንሥኡ : አመዘምራን : ወምጽኡ<sup>3</sup> : ኦልብዋን : በ f. 4 v.  
 20 መዋዕለ : አባር : ለእመ : ተረክበ : ላህም : ስቡሕ : ሢጠ : ዓስቡ : ብ  
 ዙጎ ። ስምዑ : ዘከመ : ተወልደ : አቡነ : አኖሬዎስ : እስመ : ለአ  
 ቡሁ : ስሙ : አባ : ሰላማ : ከህን : ውእቱ ። ወእሙኒ : ክርስቶስ :  
 ዘመዳ ። ክቡራነ : ዘመድ : እሙንቱ : እምቤተ : ሢመት : በሀገረ :  
 ሙገር : እንተ : ትሰመይ : ማትጌ ። ወፈራህያነ : እግዚአብሔር :  
 25 እሙንቱ ። ወነበሩ : በሰብሳብ : ዘበሕግ : ከመ : አብርሃም : ወሳራ ፤  
 በውእቱ : መዋዕል : በጾም : ወበጸሎት ። ወተወልደ : እምኔሆ  
 ሙ : ኮከበ : ክብር : ብሩህ ። ወሰመይዎ : ስሞ : ናርዶስ ፤ ወሐጸን  
 ዎ : በጥበብ ። ወልህቀ : ወበጽሐ : አምጣነ : ትምሕርት ። ወተም  
 ሕረ : መዝሙረ : ዳዊት : ወአንብቦ : መጻሕፍት : ወትርጓሜሁ<sup>4</sup> : ወ  
 30 ነሥኦ : ሢመተ : \*ዲቁና : ከመ : እስጢፋኖስ : ዲያቆናይ ። ወተ f. 5 r.  
 ልእከ : በሠናይ : ወያፈቅሮ : ኹሉ : ዘርእዮ ፤ ወይገይስ : ቤተ : ክ  
 ርስቲያን : ለጸልዮ ። ወኮነ : እምንእሱ : ፈራሄ : እግዚአብሔር ።

<sup>1</sup> Ms. om. "ተ". — <sup>2</sup> In ms. supplicationes pro ንይለ : ማርያም quodam leguntur. — <sup>3</sup> Ms. እምጽኡ. — <sup>4</sup> Sic ms.

- በከመ : ይቤ : ዳዊት : በመዝሙር ፤ ብፁዕ : ብእሲ : ዘይፈርሆ : ለ  
እግዚአብሔር : ወዘየዓቅብ : ትእዛዘ : ፈድፋድ ። ወእንዘ : ሀሎ :  
በቤተ : አቡሁ : መጽአ : ፩ብእሲ : ዘከመ : ሐራንኪስ ፤ ምሐረ :  
መጽሐፍ : ውእቱ : ወማኅሌተ : ያሬድ ። ወኃደረ : [በቤቱ ፤] ለአ  
ቡሁ : ወነበረ : ህየ ። ወተምህረ : እምኔሁ : አቡነ : አኖሬዎስ : ማ 5  
ኅሌተ : ዘያሬድ : በትሕትና : ወበትግሥት : በለብዎ : ወበእእም  
ሮ ፤ እንዘ : ይጼሊ : በአውትሮ ፤ ወኢየኃድግ : ዘምሮ ። ወእንዘ :  
ሀሎ : በዘከመዝ : ግብር : ኢተመክሐ : በአንብቦ : መጻሕፍት : ወ  
f. 5 v. በማኅሌተ : መዝሙር ። አላ : ነበረ : \*በትሕትና : እንዘ : ይሚህር ።  
ወአፍቀረ : ጸመ : ወጸሎተ ። ወአጥረየ : ንጽሐ : ወትእግሥተ ። በ 10  
ከመ : ይቤ : እግዚእነ : በወንጌል ፤ ወበትእግሥትክሙ : ታጠርይ  
ዋ : ለነፍስክሙ ። ወካዕበ : ይቤ ፤ ወዘሰ : ገደፋ : ለነፍሱ : በእንቲ  
አየ : ይረክባ ። ወዘንተ : ነሎ : ተዘኪሮ : እምንእሱ ። እንበይነ :  
ጽድቅ : ገደፋ : ለነፍሱ ። ወዓዲ : ኃለየ : አቡነ : አኖሬዎስ : ጸድ  
ቅ : ዘከመ : የኃልፍ : ዓለም : ወይሠዓር : ወይጠፍዕ : ብዕል : ወ 15  
ይዝሕል : ወርቅ : ወብሩር ፤ ፈቀደ : ምንኩስና ፤ ከመ : ይንበር :  
በጽሙና ፤ ሰሚዎ : ትምሕርተ : ሲራክ : በልቡና ። ዘይቤ ፤ ነፍስ :  
እንተ : ትፈርሆ : ለእግዚአብሔር : ተሐዩ : ወይድኅኑ : ነሎሙ :  
እለ : ይሴፈዉ : ኪያሁ ። ለፈራሄ : እግዚአብሔር : አልቦ : ዘይጌ  
f. 6 r. ርሞ : ወኢይደነግዕ : እከመ : ውእቱ : ተስፋሁ ። \*ብዕዕት : ነፍስ : 20  
እንተ : ትፈርሆ : ለእግዚአብሔር ። እከመ : ላዕሌሁ : ያሰምክ : ው  
እቱ : ምእመኑ ፤ ወአዕይንቲሁ : ለእግዚአብሔር : ኀበ : እለ : ይ  
ፈርህዎ ። ወኢያእመሩ : አቡሁ : ወእሙ : ዘከመ : ይፈቅድ : ም  
ንኩስና : ወሐለዩ : ይኅዕዩ : ሎቱ : ብእሲተ : በከመ : ሕግ ። ወቅ  
ዱስኒ : አእሚሮ : ዘንተ : ነገረ : ምስለ : አቡሁ : ወእሙ : ኢተማ 25  
ከረ : ወተንሢአ : በጽማዌ : ሐረ ። ወበጽሐ : ኀበ : አቡነ : ተክለ :  
ሃይማኖት : እንዘ : ሀሎ : በውስተ : ጸላዕት : ምስለ : አርዳኢሁ :  
መነኮሳት ። ወሶበ : ርእዮ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ተፈሥሐ :  
ከመ : ዘረከበ : ምህርክ : ብዙኃ ። ወተንሥአ : ወሰዓሞ : ወይቤሎ ፤  
ሰላም : ለክ : ቤተ : መንፈስ : ቅዱስ ። ወአቡነሰ : ተባረከ<sup>1</sup> : እምኔሁ : 30  
ተናገሮ : በየውሃት : ወበትሕትና : ወይቤሎ ፤ ኦኦባ : መጻእኩ : ኀ  
f. 6 v. ቤክ : ሰሚዕየ : \*ዜናክ : ከመ : ተሀበኒ : ልብሰ : ምንኩስና : ዘቅዱ  
ሳን ። ወአውሥአ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ወይቤሎ ፤ ፈቃደ :

<sup>1</sup> Fortasse ተባሪክ legendum, vel ወ subsequenti voci ተናገሮ prae-figendum est.

- እግዚአብሔር ፡ ለይኩን ። አወልድዮ ፡ ጽናሕ ፡ ንስቲተ ፡ መዋዕለ ፡  
 ወንበር ፡ እንዘ ፡ ትሬኢ ፡ ግብሮሙ ፡ ለቅዱሳን ። ወእምዝ ፡ እሁብ  
 ከ ፡ ልብሰ ፡ ምንኩስና ። ወሰሚዖ ፡ ቅዱስ ፡ ቃሎ ፡ ለአቡነ ፡ ተክለ ፡  
 ሃይማኖት ፡ ነበረ ፡ ምስሌሁ ፡ በብዙኅ ፡ ተጸምዶ ፤ በጸም ፡ ወበጸሎ  
 5 ት ፤ በከመ ፡ ርእዮሙ ፡ ለመነኮሳት ። ወእምድኅረ ፡ ኅዳጥ ፡ መዋዕ  
 ል ፡ አልበሶ ፡ ወአቅነቶ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ ለአቡነ ፡ አኖ  
 ሬዎስ ፡ ልብሰ ፡ ምንኩስና ፡ ልብሰ ፡ ንጽሕና ፡ ወልብሰ ፡ ቅድስና ፡  
 ወሰመዮ ፡ አኖሬዎስ ። ወነበረ ፡ ህዩ ፡ በብዙኅ ፡ ተጋድሎ ፤ በንጽ  
 ሕና ፡ ወበተደንግሎ ፤ በጸም ፡ ወበጸሎት ፤ ወበብዙኅ ፡ ትዕግሥት ፤  
 10 ወኮነ ፡ መሥመሬ ፡ ለቅዱስ ፡ \*በኩሉ ፡ ግዕዙ ። ወሶበ ፡ ርእዩ ፡ አቡ f. 7 r.  
 ነ ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ ትእግሥቶ ፡ ወስነ ፡ ኀሩቱ ፡ አፍቀሮ ፡ ፈድ  
 ፋዶ ፤ ወኩሎሙ ፡ ቅዱሳን ፡ አፍቀርዎ ፡ በእንተ ፡ ሠናይ ፡ ምግባ  
 ሩ ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ሰሎሞን ፤ ጽድቁ ፡ ለንጹሕ ፡ ያረትዕ ፡ ፍኖቶ ፡  
 በአማን ። ኮነት ፡ ርቱዓ ፡ ፍናዊሁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ በኀበ ፡ ዓ  
 15 ቢይ ፡ ወንዑስ ። ወኃረይዎ ፡ ቅዱሳን ፡ በእንተ ፡ ሠናይ ፡ ኀሩቱ ፡  
 ከመ ፡ ይሢምዎ ፡ ሊቀ ፡ ዝያቆናት<sup>1</sup> ፤ በይእቲ ፡ ምኔት ፡ ዘአቡነ ፡ ተ  
 ክለ ፡ ሃይማኖት ፡ ወሢምዎ ፡ በህዩ ፡ ከመ ፡ እስጢፋኖስ ፡ ሊቀ ፡ ዲ  
 ያቆናት ። ወኮነ ፡ ፍጹመ ፡ በሕግ ፡ ወበሥርዓት ። እንዘ ፡ ያፈጥን ፡  
 በጥብዓት ፤ ወይትለአክ ፡ በጊዜ ፡ ቀርባን ፡ ወጸሎት ፡ በከመ ፡ ሠር  
 20 ዑ ፡ አበዊነ ፡ ሐዋርያት ። ወኢተመክሐ ፡ በሢመቱ ፡ ወኢተዓበዩ ፡  
 እንከ ፡ አላ ፡ ዳእሙ ፡ \*ያቴሕት ፡ ርእሶ ፡ ለኩሉ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ እ f. 7 v.  
 ግዚእነ ፡ በወንጌል ፤ ዘአትሐተ ፡ ርእሶ ፡ ይኩበር ፡ ወዘአልዓለ ፡ ር  
 እሶ ፡ የኃሥር ። ወሐዋርያኒ ፡ ይቤ ፤ አትሕቱ ፡ ርእሰክሙ ፡ ለኩሉ ፡  
 ፍጥረተ ፡ እጋለ ፡ እመሕያው ። ወማርያምኒ ፡ ትቤ ፤ አዕበዮሙ ፡ ለ  
 25 ትሑታን ። ወዘንተ ፡ ኩሎ ፡ ነገረ ፡ ወዘይመስሎ ፡ እመጸሕፍተ ፡ ነ  
 ቢያት ፡ ወሐዋርያት ፡ ለቢዎ ፡ አኖሬዎስ ፡ አቡነ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ በ  
 ሢመቱ ፡ ተጋነዩ ፡ ውእቱ ። ወነበረ ፡ እንዘ ፡ ይምዕድ ፡ ካህናተ ፡  
 ወመነኮሳት ፤ ወይነግሮሙ ፡ ተርጉሞ ፡ መጸሕፍተ ፡ ወይቤሎሙ ፤  
 ሐሩ ፡ በፈሪሃ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኢትኩኑ ፡ ከማዩ ፡ ጉብረ ፡ ሐካ  
 30 ዩ ። ወከመዝ ፡ ይምዕድ ፡ ለአንስት ፡ ወለእድ ፡ በይዋሄ ፤ እንዘ ፡  
 ኢያፀርዕ ፡ ስባሔ ፤ ይሜህር ፡ ጽድቀ ፡ በርኅራኄ ፤ ወይዪኑ ፡ ፈድ  
 ፋዶ ፡ እምርኄ ። ምዑዝ ፡ ምግባር ፡ አቡነ ፡ ረባን ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡  
 ሰሎሞን ፡ መዓዛሆሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ ከመ ፡ ዪና ፡ ስኒን ። እምአመ ፡

<sup>1</sup> Sic ms.: vulgaris forma est. — <sup>2</sup> Ms. "ት.

- ተሠይመ ፡ ሊቀ ፡ ዝያቆናት ፤ አፈድፈድ ፡ ትጋሃ ፤ ጾመ ፡ ወጸሎተ ፡  
አብዝኃ ፡ ወሐመረ ፡ ሥጋሁ ፡ አንጽሐ ፤ ወፍኖተ ፡ ንስሐ ፡ ለኃጥ  
አን ፡ መርሃ ። ርእዩ ፡ ኦፍቁራንዩ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ትዕግሥ  
ቶ ፡ ዘከመ ፡ ነበረ ፡ በጽምው ፡ ማእከለ ፡ ቅዱሳን ፡ አኃው ። ወተ  
ምህረ ፡ ጥበበ ፡ እምትንቢተ ፡ አበው ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ነቢይ ፤ ቀዳ 5  
ሚሃ ፡ ለጥበብ ፡ ፈሪሃ ፡ እግዚአብሔር ። ወምክር ፡ ሠናይ ፡ ለኩሉ ፡  
ዘይገብር ። ወበካልእኒ ፡ ይቤ ፤ ፈሪሃ ፡ እግዚአብሔር ፡ ክብር ፡ ው  
እቱ ፡ ወምክሕ ። ወካዕበ ፡ ይቤ ፤ ለፈራሄ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይሄኒ ፡  
ደኃሪቱ ። ወዓዲ ፡ ይቤ ፡ ጽጋቦሙ ፡ ለጠቢባን <sup>1</sup> ፡ ፈሪሃ ፡ እግዚአ  
ብሔር ፡ ወታረውዮሙ ፡ እምነ ፡ ቀምኃ ፡ ምሉእ ፡ ትፍሥሕተ ፡ 10  
f. 8 v. ውስተ ፡ ኩሉ ፡ አብያተሃ ፡ \*ወውስተ ፡ አዕፁቂሃ <sup>2</sup> ፡ ምሉእ ፡ ፍሬ ።  
በአማን ፡ አርወዩቶ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ እምነ ፡ ቀምሕ ። ዘውእ  
ቱ ፡ ሥጋሁ ፡ ወደሙ ፡ ለክርስቶስ ፡ ወተፈሥሐ ፡ በአብያተሃ ፡ ዘ  
ውእቶን ፡ አብያተ ፡ ክርስቲያናት ፡ እማንቱ ፤ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽ  
ሐፍ ፤ ኢየሩሳሌምስ ፡ ሕንጽት ፡ ከመ ፡ ሃገር ፡ እለ ፡ ከማሃ ፡ ወሃ 15  
ቡረ ፡ ምስሌሃ ። ወዘይቤስ ፡ ውስተ ፡ አዕፁቂሃ ፡ ምሉእ ፡ ፍሬ ፡ ሐ  
ዋርያት ፡ እሙንቱ ። ወቀሰመ ፡ እምኔሆሙ ፡ አስተጋቢአ ፡ ፍሬያ  
ተ ፤ ትምህርቶሙ ፡ አፈወ ፤ ሥጋሁ ፡ አጻመወ ፡ ለነፍሱ ፡ አድለ  
ወ ። ወከመዝ ፡ ነበረ ፡ እንዘ ፡ ይትጋደል ፡ አቡነ ፡ ድንግል ። በረከ  
ቱ ፡ ተሀሉ ፡ ምስሌነ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ እሚን ። 20
- ንግባእኬ ፡ ኅበ ፡ ጥንተ ፡ ገድሉ ፡ ወንትመዩጥ ፡ ወንንግር ፡ ዕ  
f. 9 r. በዮ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ሃሩይ ፡ ለእመ ፡ ኢ\*ጸሐፍነ ፡ ወኢነገር  
ነ ፡ በከዊነ ፡ ስምዕ ፡ በምንት ፡ የአምር ፡ ትውልድ ፡ ዘይመጽእ ።  
በከመ ፡ ተናገሮ ፡ በልደዶስ ፡ አውቴናዊ ፡ ለነቢይ ፡ ወይቤ ፡ ይበ  
ቀላልኑ ፡ ሣዕር ፡ ዘእንበለ ፡ ማይ ፤ ወይልሕቅኑ ፡ ሐመልማል ፡ ዘእ 25  
ንበለ ፡ ይሠቀይ ። ወበእንተዝ ፡ ንስተተ ፡ ንጽሕፍ ፡ እምገድለ ፡ አ  
ቡነ ፡ ትሩፍ ፡ ከመ ፡ ያአምር ፡ ዘይመጽእ ፤ ሶበ ፡ ንሕነ ፡ ንመውት ፡  
ወንትገደፍ ፤ እንለ ፡ እመሕያውስ ፡ ኩሉ ፡ ከመ ፡ ሣዕር ፡ የኃልፍ ።  
ወዓዲ ፡ ሄምዎ ፡ ኅቢሮሙ ፡ ቅዱሳን ፡ በይእቲ ፡ ምኒት ፡ ሶበ ፡ ር  
እዩ ፡ ኂሩቶ ፡ ይኩን ፡ መጋቤ ፡ በኩሉ ፡ እምታሕተ ፡ አቡነ ፡ ተክ 30  
ለ ፡ ሃይማኖት ፡ ወተአዘዙ ፡ ሎቱ ። ወውእቲኒ ፡ ኢቀነዮሙ ፡ በ  
ኩርሕ ፤ አላ ፡ ዳእሙ ፡ ይኤዝዘሙ ፡ በቃል ፡ የዋህ ፤ ወኢተከበ

<sup>1</sup> In editione Siracidis, curante AUG. DILLMANN, ጸጋቦታ ፡ ለጥበብ. —

<sup>2</sup> In Siracidis prae laud. edit.: አእዳዳቲሃ. — <sup>3</sup> Ms. "ሐ.

- ረ : በእንተዝ : እስመ : ሠናየ : ግዕዝ : ውእቱ ። ወክሎሙ : ቅዱ  
 ሳን : ያፈቅርዎ : \* ወያነክሩ : ትዕግሥቶ ። ወይቤሎሙ : ለመነኮሳ f. 9 v.  
 ት ፤ ኢታፅርዑ : ጸልዮ : ትግሁ : ወጸምዉ : በተጋንዮ : ለትካዘ : ሥ  
 ጋ : እምሐልዮ : ለእግዚአብሔር : ይኄይስ : ተቀንዮ ። እፎ : ዕፁብ :  
 5 ለሰሚዕ : ዝክረ : አቡነ : ብፁዕ ። እንዘ : ሀለዉ : ብዙኃን : ሰብእ :  
 መነኮሳት : ወከህናት : በይእቲ : ምኔት : ዘየዓብይዎ : ወዘይንዕስ  
 ዎ ፤ መጋቤ : ወሊቀ : ዝያቆናት<sup>1</sup> : ረሰይዎ ። ርእዩ : ወአእምሩ ፤  
 ጸድቅሰ : ይክብር : ወይትፈቀር : በሕይወት : ወፈድፋደሰ : ይት  
 ለዓል : እምድኅረ : ሞቱ ። ወአቡነሰ : እምንእሱ : መንግሥተ : ሰ  
 10 ማያት : ኃሠሠ : ወረከበ : ሞገሰ : እምእለ : ሀለዉ : ምስሌሁ : ቅ  
 ዱሳን ። በከመ : ይቤ : ሲራክ : ወልደ : አልዓዛር ፤ ይትበደር : ሞገ  
 ስ : እምነ : ወርቅ ። ወበውእቱ : መዋዕል : ነበሩ : ቅዱሳን : መነ  
 ኮሳት : እንዘ : ይትራድኣሆሙ<sup>2</sup> : መነኮሳይያት : \* አንስት : ለጊዜ : f. 10 r.  
 መፍቅዶሙ : ወያመጽኣ : ወትረ : አስተዳሊዎን : መብልዓ : ወመ  
 15 ስቲ ። ወአሐተ : ዕለተ : እንዘ : ሀሎ : አቡነ : ቅዱስ : በቤተ : ምግ  
 ብ : አስተዳለወ : ማዕደ : ወሠርዓ : ወአምጽኣ : ለአቡነ : ተክለ :  
 ሃይማኖት : ወይቤሎ ፤ ነዓ : አኣባ : ንምሳሕ ። ወተሠጥዎ : ቅዱስ :  
 እንዘ : ይብል ፤ አምጽኣኑ : መነኮሳይያት : ምሳሕ : ቅዱሳን ። ወይ  
 ቤ ፤ እወ : አባ ። ወሶቤሃ : ባረከ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ወገብረ :  
 20 ማዕደ ። ወይቤ ፤ ሠናይ : ውእቱ : ዘዮም : ማዕደነ ። ወተፈጸሞ :  
 ጊዜ : ምሳሕ : ወዕኡ : ቅዱሳን : ከመ : ይስሐኑ : ፀሐየ : ምስለ :  
 አቡሆሙ ። ወበጊዜሃ : አምጽኣ : መነኮሳይያት : ማዕደ : ሥሩዓ :  
 በከመ : ልማዶን ። ወርእዮ : ቅዱስ : ይቤሎሙ : ለቅዱሳን ፤ እም  
 አይቲ : አምጸእከሙ : ዘመሳሕነ : ቀዳሚ ። ወተንሥኣ : \* መጋ f. 10 v.  
 25 ቤ<sup>3</sup> : መነኮሳት : አኖሬዎስ : ወይቤሎ ፤ አባ : አንሰ : እምጸእኩ<sup>4</sup> :  
 አስተዳሊውየ<sup>5</sup> : በከመ : ክህልኩ ። ወእምይእዜሰ ፤ አኣባ : ዝሥር  
 ዓት : ይሄኒ : ንሥራዕ : አርድእተ : ይትለአኩነ : ለኩሉ : መፍቅ  
 ድነ ። ወአንስትሰ : መነኮሳይያት : ኢይትራድኣነ : እምዝ : ዳግ  
 መ ። ወሰሚዎ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ተፈሥሐ : ቦቱ : ወባ  
 30 ረከ ፤ ወወሀቦ : ዓቢየ : በረከተ ። ወይቤሎ ፤ ሥራዕ : አወልድየ : በ  
 ከመ : ይደሉ : አባሕኩከ : ወወሀብኩከ : ሥልጣነ ። ወነሢኣ : አ  
 ኖሬዎስ : በረከተ : ዓቀመ : ወሠርዓ : ዘንተ : ሥርዓተ : ጽድቅ :  
 በቤተ : አቡነ ። ወሀሎ : እስከ : ዮም ። ወሰሚዎን : ዘንተ : ነ

<sup>1</sup> Sic ms.: vulgaris forma est. — <sup>2</sup> Ms. "እዎ". — <sup>3</sup> Ms. bis መጋቤ. —  
<sup>4</sup> Ms. መጸእኩ. — <sup>5</sup> Ms. "ልዊየ.

- f. 11 ሀ. ገረ : አንስት : መነኮሳይያት : አኅዞን : ቅንዓት ፤ ወነደ : ልቦን : ከ  
መ : እሳት ፤ በእንተ : ዘክልእዎን : ተራድኦ : ለቅዱሳን ። ወበእን  
ተዝ : ነገር : ፀልዓ : \*ለአቡን : አኖሬዎስ ። ወአእሚሮ : አቡን : ኢ  
ኅዘን : ወኢተከዘ : በኃብለ : ሥላሴ : ከዊኖ : እኅዝ ።
- ወዓዲ : ሀለወት : አሐቲ : ብእሲት : እንዘ : ታስተሐይጾ : ኅበ : 5  
ሐረ ፤ ወኅበ : ነበረ : ወኅበ : ሰከበ ። ወአሐተ : ዕለተ : እንዘ : በ  
ምስክብ : ውእቱ<sup>1</sup> : መጽአት : ወወድቀት : ላዕሌሁ : ወሶቤሃ : ከል  
ሐ : ወይቤ ፤ ነምር : ነምር ። ወጐየት : ይእቲ : ብእሲት : እምፍ  
ርሃት ። ወሰሚዎሙ : ቅዱሳን : ክላሆ : መጽኡ : ኅቤሁ : ወይቤ  
ልዎ ፤ ምንተ : ኮንከ ። ወይቤሎሙ ፤ መጽአ : ኅቤየ : ነምር : እን 10  
ዘ : እነውም ፤ ወሶበ : ከላህኩ : ተግኅሠ : እምኔየ ። ወመሰሎሙ :  
ለአኅወ : እሙን : ዘአስተርአዮ : ነምር ። ወኢነገሮሙ : ምጽአ  
ታ : ለብእሲት ። ወእምድኅረ : ኅዳጥ : መዋዕል : ፀንሰት : ይእቲ :  
ብእሲት : እምካልእ : ብእሲ ። ወይብልዎ ፤ እመኑ<sup>2</sup> : ፀንስኪ ። ወተ  
f. 11 ሀ. \*ሐሲዋ ፤ እምአኖሬዎስ ። ወሰሚዎ : አቡን : ተክለ : ሃይማኖት : 15  
ትሩፈ : ምግባር : ወይቤሎ : ለወልዱ : አኖሬዎስ ፤ እሙንኑ : ወ  
ልድየ : ዘትቤ : ብእሲት : ፀንሰት : እምኔከ ፤ ወተሠጥዎ : ቅዱስ :  
ወልዱ : ለአቡሁ ። ወይቤሎ : አልቦ : ንጹሕ : እምኃጢአት : አ  
አባ ። ወበጊዜሃ : በከየ : አበ : አበዊን : ብከየ : መሪረ ፤ ወስእን :  
ዘይገብር : ወወሀቦ : ንስሐ : ወሞቅሐ : ወቅዱስ : ተፈሥሐ : በዘኢ 20  
ገብረ : አመ : ተሞቅሐ ። ወእምዝ : ጊዜ : አልጸቀት : ለወሊድ :  
ተዓዕወ : ማኅፀንታ : ወአኅዛ : ማሕምም : ዓቢይ ። ወኅተትዋ :  
በእንተ : ጽኑዕ : ደዌሃ : እንዘ : ይብሉ ፤ በእንተ : ምንት : በጽሐ  
ኪ : ዛቲ : ደዌ ። ወትቤ : ይእቲ : ብእሲት ፤ በእንተ : ዘተናገርኩ :  
ሐሰተ : ላዕለ : ጸድቅ : ወቅዱስ : አኖሬዎስ ። ወውእተ : ጊዜ : ኃ 25  
f. 12 ሀ. ሊፎሙ : ነገርዎ : ለአቡን : ተ\*ክለ : ሃይማኖት : ንባበ : ይእቲ : ብ  
እሲት ። ወሰሚዎ : ዘንተ : ነገረ : አስተዓፀበ : ወአንከረ : እንበይ  
ነ : ትእግሥቱ : ወንጽሑ : ለአኖሬዎስ : ወሶቤሃ : ሐረ : ኅቤሁ :  
ወይቤሎ<sup>3</sup> ፤ አወልድየ : በዘኢገበርከ : ተሞቃሕከ ። ወይእዜኒ :  
ተፈሣሕ : ይፍትሑ : ለከ ። ወይቤ : ቅዱስ ፤ ኢይትፈታሕ : እስ 30  
መ : ተዓሠርኩ : በኃጢአትየ ። ወዓበየ : ተፈትሐ ። ወአስተብቀኑ  
ዎ : አበ : አበዊን : ብፁዕ : ወይቤሎ ፤ መኑ : ላዕሌከ : ስምዕ ። ወይ  
ቤሎ ፤ ተፈታሕ ። ወበጊዜሃ : ተናቀወ : ሞቅሕ : ወተፈትሐ : እም

<sup>1</sup> Ms. om. ውእቱ. — <sup>2</sup> Ms. "ኒ. — <sup>3</sup> Ms. ወይቤልዎ.

- እገሪሁ : ወቀነጸ : ፪ተ : ወ፫ተ : ጊዜ ። ወርእዮ : አበ : አበዊነ : አ  
 ስተብረከ : ሎቱ : ወይቤ ፤ ስረይ : ሊተ : ስረይ : ሊተ : ወልድዮ ።  
 ወእምዝ : በከዩ : ፪ሆሙ : ቅዱሳን : ወተዜያነዉ : ዕበያተሁ : ለ  
 እግዚአብሔር : በበይናተሆሙ : እንዘ : ይብሉ ፤ ስብሐት : ሎቱ ።  
 5 ወተ\*ንሥኦ : አቡነ : አኖሬዎስ : ወይቤሎ : ለአቡነ : ተክለ : ሃይ f. 12 v.  
 ማኖት : አቡሁ ፤ አአባ : ይኄይስ : ተፈልጦ : መነኮሳት : እማኅበ  
 ረ : መነኮሳይያት : አንስት ፤ መነኮሳትኒ : ይንበሩ : በባሕተቶሙ ።  
 አንስትኒ : ይንበሩ : በባሕተቶን ። ስማዕ : አአቡዮ ። እሳትኑ : ይነ  
 ብር : ማእከለ : ዕዕ : ተኃቢኦ ። ወይትዓቀቡ : በበይናተሆሙ ፣  
 10 ወኢይትሐወኩ ። ወሶበ : መንሰጽዎ<sup>1</sup> : በመስነጽ<sup>1</sup> : ይወፅእ : እሳት :  
 ወይትኄየል : ላዕለ : ዕዕ : ወይበልዎ : ወይሬስዮ : ሐመደ : ወያማ  
 ስኖ ፤ አኮ : በሕተቱ : ለዘተሰንጸ<sup>1</sup> : ዘነሰነጸኒ<sup>1</sup> : ዓቢዮ : ወንኡስ : ያ  
 ውዒ : ወአልቦ : ዘይክል : አቅሞቶ ፤ ወአጥፍኦቶ ፤ ዘእንበለ : ማ  
 ይ ። ወከማሁ : ሰብእኒ : ይንበሩ : በሥርዓት : ተፈሊጦሙ : ዕደ  
 15 ው : እምአንስት : ወይትዓቀቡ ። ወሶበ : መንሰጸሙ<sup>1</sup> : ሰይጣን :  
 በመስነጽ<sup>1</sup> : ሕሊና : ይትኄየል : ላዕሌሆሙ : \*እሳተ : ዝሙት : ወ f. 13 r.  
 ይበልዕ : ሥጋ : ወነፍሰ ። ወአልቦ : ዘይክል : አርኅቆቶ : ወአቅ  
 ሞቶ : ዘእንበለ : ተሌልዮ : እድ : እምአንስት ። ወይቤሎ : መክ  
 ብበ : ነፍሳት : አቡነ : ለወልዱ ፤ ሠናይ : ዝሥርዓት : አወልድዮ :  
 20 ይኩን : በከመ : ትቤ : እምይእዜ : ወእስከ : ለዓለም ። ወኮነ : ከ  
 ማሁ ። ስምዑ : አደቂቀ : ወንጌል : ኀሩተ : ጽድቁ : ለአቡክሙ :  
 አኖሬዎስ : አዳም : ወሠናይ : ዘያስተፌሥሕ : ልበ : ወያጠልል :  
 አፅመ ። ሐልይዎ : እስኩ : ዘከመ : ተዓገሠ : ወተሞቅሐ : በዘኢ  
 አበሰ : እስከ : ኮኖ : ሞቅሐ : ኃፂን : ስምዓ : እንዘ : ይቀንጽ : ካዕ  
 25 በ : ወሥልሰ ። ወሰብእሰ : በዘገብረ : ሶበ : ይሞቅሕዎ : ኢየአም  
 ን : አበሳሁ : ይክሕድ : ወይምሕል ። ወአቡነስ : ሶበ : ኮነት : ብእ  
 ሰት : ስምዓ : በሐሰት ። ሶበ : ተሰአሎ : አቡሁ : ተአዘዘ : በየው  
 ሃት ፤ ወተሞቅሐ : በትእግሥት : \*ወበእንተዝ : ተመሰሎሙ : ለሰ f. 13 v.  
 ማዕት ። በከመ : ሐመይዎሙ : ለመቃርዮስ : ዘየዓቢ : ወለአባ :  
 30 አሞኒ : ዘደብረ : ቶና : በእንተ : አንስት : ከማሁ : ረሰይዎ : ለአ  
 ቡነ : ክቡደ : ሕሊና ። ወእሙንቱሂ : ቅዱሳን : አርአዩ : መንክረ :  
 ወውእቱ : ከማሆሙ : ገብረ ። ወይእዜኒ : በረከተ : ጸሎቱ : ተሀ  
 ሉ : በርእስነ : ለዓለመ : ዓለም : አሚን ።

<sup>1</sup> Sic ms.

ምዕራፍ ፡

- ወእንዘ ፡ ሀሎ ፡ በዘከመዝ ፡ ግብር ፡ አኖሬዎስ ፡ አቡን ፡ ምሉዓ ፡  
 እእምሮ ፡ ወጸውዎ ፡ አቡሁ ፡ ተናገሮ ፡ ወይቤሎ ፤ ነግ ፡ ወልድየ ፡  
 ተሰየም ፡ ቀሲሰ ፡ ወሐር ፡ ጎበ ፡ ጳጳስ ። ወተንሢኦ ፡ ቅዱስ ፡ ሐረ ፡  
 በከመ ፡ አዘዘ ፡ መምሕሩ ፡ ወበጽሐ ፡ ጎበ ፡ ጳጳስ ፡ ወነሥኦ ፡ ሢ 5  
 መተ ፡ ቅስና ። ወተመይጦ ፡ እንዘ ፡ ይትፌሣሕ<sup>1</sup> ፡ ወይትኃሠይ ፡ ወ  
 ጉበኦ ፡ ጎበ ፡ አቡሁ ። ወአቡሁኒ ፡ ሶበ ፡ ርእዮ ፡ ተ\*ፈሥሐ ፡ ፈድፋ-  
 ደ ፡ ጸድቀ ፡ ብእሴ ፡ በእንተ ፡ ዘወለደ ። ወአቡነሰ ፡ አኖሬዎስ ፡ ን  
 ጽሐ ፡ ተከሕኖ ፡ በጎብስተ ፡ ቀርባን ፡ ወበደመ ፡ ወይን ፡ አዕረገ ፡  
 ቀርባኖ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ሲፈክ ፡ ወልደ ፡ ዮሴፅ ፤ መሥዋዕቱ ፡ ለ 10  
 ጸድቅ ፡ ያጠልሎ ፡ ለምሥዋዕ ፡ ወመዓዛሁ ፡ ይበጽሕ ፡ ቅድመ ፡ እ  
 ግዚአብሔር ፡ ልዑል ። መሥዋዕቱ ፡ ለብእሲ ፡ ጸድቅ ፡ ቅዱስ ፡  
 ውእቱ ፡ ወኢይትረሣእ ፡ ሎቱ ፡ ዝክሩ ። ወበከመ ፡ ይቤ ፡ ካዕበ ፡  
 ጳውሎስ ፤ እለ ፡ ሠናየ ፡ ተልእኩ ፡ ቀሲሳን ፡ ምክዕቢተ ፡ ክብር ፡  
 ይደልዎሙ ፡ እለ ፡ ይሠርሐ ፡ በምሕሮ ፡ ቃል ። በአማን ፡ ተል 15  
 እከ ፡ አኖሬዎስ ፡ ቀሲስ ፡ ምክዕቢተ ፡ ክብር ፡ ይደልዎ ፡ ወሠርሐ ፡  
 ፈድፋደ ፡ በምሕሮ ፡ ቃል ፡ እንዘ ፡ ይሰብክ ፡ ወንጌለ ፡ ጸጋ ፡ ዓቂ  
 ቦ ፡ በንጽሕ ፡ ድንግልና ፡ በሥጋ ።  
 f. 14 v. ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ ረከበ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ \*በማዕድተ ፡ ፈለ  
 ግ ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ አጋት ፡ ጋኔን ፡ ጸሊመ ፡ ዘይነብር ፡ ውስተ ፡ 20  
 ባሕር ፤ ወአኅዘ ፡ በኃይለ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ዘላዕሌሁ ፡ ጎዱር ።  
 ወይቤሎ ፤ እምአይቲ ፡ አንተ ፡ ወመኑ ፡ ስምክ ። ወአውሥኦ ፡ ጋ  
 ኔን ፡ ወይቤሎ ፤ ማኅደርየሰ ፡ ወመካንየ ፡ መትሕተ ፡ ማይ ፤ ወስም  
 የ ፡ ባሕረ ፡ ዓልቅም ። ወውእተ ፡ ጊዜ ፡ ወሰዶ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡  
 ጎበ ፡ መምሕሩ ፡ ወነገሮ ፡ ኹሎ ፡ ዘከመ ፡ ይቤሎ ፡ ባሕረ ፡ ዓልቅ 25  
 ም ። ወሰሚዎ ፡ አቡሁ ፡ አንከረ ። ወቅዱስኒ ፡ ደገመ ፡ ወይቤሎ ፡  
 ለአቡሁ ፤ ይርድኦን ፡ አባ ፡ ንሬስዮ ፡ ክርስቲያን ። ወአውሥኦ ፡ አ  
 ቡሁ ፡ ወይቤሎ ፤ አንተ ፡ አጥምቅ ፡ ወረስዮ ፡ ክርስቲያን ፡ ወይር  
 ድኦን ፡ በከመ ፡ ትቤ ። ወእምዝ ፡ አጥመቆ ፡ ቅዱስ ፡ ለውእቱ ፡ ጋ  
 ኔን ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወሰመዮ ፡ ኃ 30  
 f. 15 r. ረዮ ፡ ክር\*ስቶስ ። ወነበረ ፡ እንዘ ፡ ይሚህሮ ፡ እመጻሕፍተ ፡ ነቢያ  
 ት ፡ ወሐዋርያት ። ወረሰየ ፡ ማኅደር ፡ ምስለ ፡ አርድእት ፡ ወእም

<sup>1</sup> Ms. "ፈ".



ድኅረ : ኅዳጥ : መዋዕል : አመንከሱ : ወኮነ : ሠናዩ : በኩሉ : ግ  
ዕዙ : ወረሢኦ : አዕረፈ. ::

- ወቅዱስኒ : አፈድፈደ : ጽሙና : ወክሕነቶ : ዓቀበ : በሥርዓተ :  
አብጥሊስ : ወቀኖና : ወአሥመሮ : ለአቡነ : ተክለ : ሃይማኖት :  
5 ወነሥኦ : እምኔሁ : በረከተ :: ወቀርበ : ጊዜ : ፍልሰቱ : ለአቡነ :  
ተክለ : ሃይማኖት : መክብበ : መነኮሳት : ንጹሐ : ምግባር : ከመ :  
መላእክት : ረዓዬ : ኅቡኣት : ከመ : ነቢያት : ወሰባኬ : ወንጌል :  
ከመ : ሐዋርያት : ወርቱኦ : ሃይማኖት : ከመ : ሊቃውንት : ዘው  
ገ : ጳድቃን : ወሰማዕት :: ወተጋብኡ : ኅቤሁ : ኩሎሙ : ቅዱሳ  
10 ን : ዘምኔቱ : ከመ : ይንሥኡ : በረከቶ :: ወይ\*ቤሎሙ ፤ አደቂቅ f. 15 v.  
የ : አንሰ : እፈልስ : እምዝንቱ : ዓለም :: ወይቤልዎ ፤ ለመኑ : ተ  
ኃድግ : አባግዲከ : ኦኦባ :: ወይቤሎሙ ፤ አኃድገክሙ : ኅበ : እ  
ግዚአብሔር : አምላኪያ :: ወአኖሬዎስሰ : አቡነ : ሶበ : ሰምዓ : ዘ  
ንተ : በከየ : ወገዓረ : እማዕምቀ : ልቡ ፤ ወይቤ ፤ አባ : አባ : ሀበኒ :  
15 በረከተከ : እምቅድመ : ትፃእ : ነፍስከ :: ወሶቤሃ : በረከተ : ቅዱስ :  
ለወልዱ<sup>1</sup> : እንዘ : ይብል ፤ እግዚአብሔር : ይባርክ : ላዕሌከ :: በረ  
ከተ : ኩሎሙ : ቅዱሳን : የሀሉ : ምስሌከ :: ወኩሎ : ዘተወፈይከ :  
ዕቀብ : ማኅፀንተከ :: ወዘንተ : ብሂሎ : አዕረፈ : በክብር : ወበስብ  
ሐት :: አመ : ፳ወ፬ለወርኅ : ማሴር : ዘውኦቱ : ነሐሴ :: ወገነዘ :  
20 አቡነ : አኖሬዎስ : እንዘ : ያስቆቁ : ከመ : ኢያዜር<sup>2</sup> : ወቀበሮ : ው  
ስተ : ዝኅር : ሠናይ :: በከመ : ኃድረት : ላዕለ : አቡነ : አኖሬዎስ :  
በረከተ : ተ\*ክለ : ሃይማኖት : አቡሁ : ወይእዜኒ : በረከተ : ዚኦሁ : f. 16 r.  
በርእስነ : ተሀሉ : ከማሁ : በኩሉ : ጊዜ : ወበኩሉ : ሰዓት : ኢ  
ትትፈለጥ : እምኔነ ፤ ለዓለመ : ዓለም : አሜን ::
- 25 ወእንዘ : ሀሎ : አቡነ : አኖሬዎስ : በዓቢይ : ኅዘን : ወላህ : ገብ  
ረ : ተዝካሮ : ምስለ : አኅዊሁ : ቅዱሳን :: ወእምዝ : አፀወ : ርእ  
ሶ : ውስተ : ጸማዕት : ወነበረ : በጾም : ወበጸሎት :: ወተማከሩ :  
ላዕሌሁ : ቅዱሳን : ከመ : ይሢምዎ ፤ ወሶበ : አእመረ : አቡነ : አ  
ስተኃቀረ : ሢመተ : ከመ : ሮማኖስ : ሰማዕት ፤ ወከመ : አባ : አ  
30 ሞኒ :: ወተንሥኦ : ውኦተ : ጊዜ : ወሐረ : ርኑቀ : ብሔረ : ትግ  
ራይ : ዘውኦቱ : ፀዓዳ : አምባ ፤ ወተራከቦ : ለበጸሎተ : ሚካኤል :  
ብፁዕ ፤ በከመ : ይቤ : ነቢይ :: ፈለግ : ዘይው\*ኅዝ : ያስተፌሥሕ :  
ሃገረ : እግዚአብሔር :: ወከማሁ : ነበሩ : እንዘ : ይትፌሥሐ : ወ f. 16 v.

<sup>1</sup> Ms. ለቅዱስ : ለወልዱ. — <sup>2</sup> Sic ms.

ይትኃወዮ ። ወበከመ ፡ ይቤ ፡ ካዕበ ፤ ናሁ ፡ ሠናይ ፡ ወናሁ ፡ አዳም ፡  
ሶበ ፡ ይሄልዉ ፡ አኃው ፡ ኅቡረ ። ወእምድኅረ ፡ ኅዳጥ ፡ መዋዕል ፡  
አዕረፈ ፡ ፊልፈለ ፡ ነቅዕ ፡ በጸሎተ ፡ ሚካኤል ፡ አመ ፡ ጄወጀለወር  
ኃ ፡ ኤጲፊ ፡ ዘውእቱ ፡ ሐምሌ ፡ ወገነዝ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ። በረ  
ከተ ፡ ጸሎቱ ፡ ተሀሉ ፡ ምስሌነ ፡ አሜን ።

5

ወበሕተወ ፡ በህየ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ። ወነበረ ፡ እንዘ ፡ ይጻሙ ፡  
ብዙኃ ፡ እምጻማ ፡ ቅዱሳን ፡ ጸረ ። ወእምዝ ፡ ተመይጦ ፡ ኅበ ፡ ም  
ኔተ ፡ አቡሁ ። ወተራከቦ ፡ ለአቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ተሠዱሞ ፡ ወነበረ ፡  
ምስሌሁ ፡ በፍቅር ፡ ወበተሰናዕዎ ። ወእንዘ ፡ ሀለዉ ፡ ኅቡረ ፡ ለአ  
ከ ፡ አቡነ ፡ አባ ፡ ያዕቆብ ፡ ጳጳስ ፡ ኅበ ፡ ፊልጶስ ፡ ኖላዌ ፡ መርዔት ፡

10

f. 17 ሂ. ወ\*ይቤ ፤ ነዓ ፡ ኅቤየ ፡ ንትራከብ ፡ እስመ ፡ ሀለወኒ ፡ ነገረ ፡ መንፈስ ።  
ወተንሢኦ ፡ ሖረ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ምስለ ፡ ብዙኃን ፡ ቅዱሳን ፡ ወ  
አኖሬዎስኒ ፡ ሖረ ፡ ምስሌሁ ፡ ወበጽሐ ፡ ኅበ ፡ አባ ፡ ያዕቆብ ፡ ጳጳ  
ስ ። ወአፍቀሮ ፡ ለፊልጶስ ፡ ወአክበሮ ። ወኃረየ ፡ እምደቂቁ ፡ ፲ዕ  
ደወ ፡ ወ፪ተ ፡ ብእሴ ፡ ዘስሙ ፡ መርቆሬዎስ ፡ ደመረ ፡ ምስሌሆሙ ፡  
በአምሳለ ፡ ፲ወ፪ሐዋርያት ፡ ይኩን ፡ ኅልቆሙ ። ወሢሞ ፡ አባ ፡ ያዕ  
ቆብ ፡ ጳጳስ ፡ ርእሰ ፡ ለአቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ በ፲ወ፪መምህራን ፡ ወረሰ  
ይዋ ፡ ለሃገረ ፡ ሴዋ ፡ ፲ወ፪ክፍለ ። ወበጽሐ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡  
ወኮነ ፡ ክፍሉ ፡ ሃገረ ፡ እንደገብጠን ፡ ወይሰመይ ፡ ሀገረ ፡ ወረብ ።  
ወእምዝ ፡ ተንሢኦሙ ፡ ቅዱሳን ፡ ተመይጡ ፡ ኅበ ፡ ምኔተ ፡ አቡ  
ሆሙ ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ ምስለ ፡ ፊልጶስ ፡ ሊቆሙ ፡ ወእምህየ ፡  
ሖሩ ፡ ወኃ\*ለፉ ፡ ለለክፍሎሙ ።

15

20

ወአኖሬዎስሰ ፡ ምስለ ፡ ፪ታቦት ፡ ሖረ ፡ ወበጽሐ ፡ ሀገረ ፡ እንደ  
ገብጠን ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ ጣቑ ። ወረከበ ፡ በህየ ፡ ማሪተ ፡ ዘስ  
ማ ፡ አውሬገዘባ ፡ ዘነበረት ፡ እንዘ ፡ ትቀኒ ፡ ምስለ ፡ ወልዳ ፡ ጋት ፡  
ይነሥን ። ወዡሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ሀገር ፡ ይሰግዱ ፡ ታሕተ ፡ እገሪሃ ፡  
ወይጡብሐ ፡ ላቲ ፡ ፲ወ፪አልህምተ ፡ ለለዕለቱ ። ወሰሚያ ፡ አቡነ ፡  
አኖሬዎስ ፡ ዘከመ ፡ ይሰግዱ ፡ ሰብአ ፡ ሀገር ፡ ወይጡብሐ ፡ ላቲ ፡  
መጽአ ፡ ኅቤሃ ፡ ወቀርባ ፡ ወይቤላ ፤ ኦብእሲቶ ፡ በምንትኑ ፡ ይሠ  
ውዑ ፡ ለኪ ፡ ወይሰግዱ ፡ ታሕተ ፡ እግርኪ ፡ ወአንቲሰ ፡ አምላክ ፡  
ኢኮንኪ ። ወፈርሃት ፡ ይእቲ ፡ ማሪት ፡ እምቃለ ፡ አቡነ ፡ ፍሡሕ ።  
ወነገራ ፡ እመጻሕፍት ፡ ቅዱሳት ፡ ወመሐራ ፡ ቃለ ፡ ሃይማኖት ፡ ወ  
አእመና ፡ በስመ ፡ እግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ወለወልዳኒ ፡ አ  
እመኖ ። ወእ\*ምድኅረ ፡ ኅዳጥ ፡ መዋዕል ፡ አጥመቃ ፡ በስመ ፡ አ  
ብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወሰመያ ፡ ማርያም ፡ ኃይላ ፤

25

30

35

f. 18 ሂ.

ወለወልዳኒ ፡ አጥመቆ ፡ ወሰመዮ ፡ መርቆሬዎስ ። ወተከለ ፡ በሀየ ፡  
 ማእከለ ፡ ቀርሜሎስ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ንስቲቲ ፡ ወአመንኰሳ ፡  
 ለይእቲ ፡ ማሪት ፡ ወኮነት ፡ መነኮሳይተ ። ወዓዲ ፡ መጽአት ፡ ጎቤሁ ፡  
 አሐቲ ፡ ብእሲት ፡ ጎበ ፡ አቡነ ፡ ኰኩሐ ፡ ሃይማኖት ፡ ወትቤሎ ፤  
 5 ሰብእኑ ፡ አንተ ፡ ወሚመ ፡ አርዌ ። ወይቤላ ፡ ቅዱስ ፤ ሰብእ ፡ አነ ።  
 ወትቤሎ ፤ እስኩ ፡ አርእየኒ ፡ ልብሰክ ፡ ወዘኃብል ፡ ቅናተክ ። ወአ  
 ርአያ ፡ አልባሲሁ ፡ ዘሢሩይ ፡ በጽጌ ፡ ወቅናቱኒ ፡ ዘዓዲም ። ወሶ  
 በ ፡ ርእየት ፡ አልባሲሁ ፡ ወቅናተኒ ፡ ዘሐቃሁ ፡ ወአውሥአት ፡ ወ  
 ትቤሎ ፤ እመንኑ ፡ አባ ፡ ትገብር ፡ ሰላመ ፡ ለሰብእ ፡ ምስለ ፡ እግ  
 10 ዚአብሔር ። ወይቤላ ፤ \*እወ ፡ እገብር ፡ እስመ ፡ ካህን ፡ አነ ። ወት f. 18 v.  
 ቤሎ ፤ ግበር ፡ ሊተ ፡ አአባ ፡ ምስለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ሰላመ<sup>1</sup> ፡ ለ  
 አመትክ ። ወሰሚዎ ፡ ቅዱስ ፡ ነገረ ፡ ይእቲ ፡ ብእሲት ። ተፈሥሐ ፡  
 ጥቀ ፡ ወአኀዘ ፡ ይንግራ ፡ ነገረ ፡ መለኮት ፡ ወአምነት ፡ በኢየሱስ ፡  
 ክርስቶስ ፡ እግዚእነ ። ወአጥመቃ ፡ አቡነ ፡ ወረሰያ ፡ በጽድቅ ፡ ክ  
 15 ርስቲያነ ፡ ወሐረት ፡ ይእቲ ፡ ብእሲት ፡ ጎበ ፡ አሐቲ ፡ ብእሲት ፡ ብ  
 እሲተ ፡ ቈላስቲን ፡ ወነገረታ ፡ ጎሩቶ ፡ ለአቡነ ። ወሰሚዓ ፡ ይእቲ ፡  
 ብእሲት ፡ ሐረት ፡ ጎበ ፡ አቡነ ፡ ወበጽሐት ፡ ጎበ ፡ ሀሎ ፡ ወነገረቶ ፡  
 እንክ ፡ ኰሎ ፡ ዘገብረት ። ወወሀባ ፡ ቅዱስ ፡ ንስሐ ፡ ወአጥመቃ ፡  
 ወሰመያ ፡ ማርያም ፡ ክብራ ፡ ወአምዝ ፡ ረሰያ ፡ መነኮሳይተ ፡ ወኢተ  
 20 መይጠት ፡ እምአመ ፡ መንኮሰት ። ወካዕበ ፡ መጽኡ ፡ ጅዕደው ፡ ተ f. 19 r.  
 ፅዒኖሙ ፡ በአፍ\*ራስ ፡ እምነ ፡ ሀገር ፡ ዘትሰመይ ፡ እነድጉት ። ወ  
 ሶበ ፡ ርእዮሙ ፡ ቅዱስ ፡ ተፈሥሐ ፡ ወተኃሥዮ ። ወይቤሎሙ ፤ ዳ  
 ህንኑ ፡ ውሉድዮ ። ወይቤልዎ ፡ ዳህን ፡ በጸሎትክ ፡ አአባ ። ወሰሚ  
 ዓነ ፡ ዜናክ ፡ መጻእነ ፡ ጎቤክ ፤ እስመ ፡ ነበርነ ፡ በአምልኮ ፡ ማሪት ።  
 25 ወይእዜኒ ፡ መሐረነ ፡ ነገረ ፡ እግዚአብሔር ። ወቅዱስኒ ፡ አንከረ ፡  
 በእንተዝ ፡ ወአኀዘ ፡ ይምሐሮሙ ፡ በይዋሄ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ ይኔ  
 ይስ ፡ ተአምኖ ፡ በእግዚአብሔር ፡ እምተአምኖ ፡ በእጓለ ፡ እመ  
 ሕያው ። ወመዓዶሙ ፡ ነገረ ፡ ጽድቅ ፡ ብዙኃ ፡ እመጻሕፍት ፡ ወ  
 ወሀቦሙ ፡ ንስሐ ፡ ወአጥመቆሙ ፡ በስመ ፡ ሥላሴ ። ወወሀቦሙ ፡  
 30 ታቦተ ፡ ወሐነጹ ፡ ሎሙ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ በሃገሮሙ ። ወብዙ  
 ኃን ፡ እምሰብአ ፡ እ[ን]ደገብጠን ፡ ይመጽኡ ፡ ጎቤህ ፡ ለአቡነ ። ወ  
 ውእቱኒ ፡ ይንግሮሙ ፡ ቃለ ፡ \*እግዚአብሔር ። ከመዝ ፡ ነበረ ፡ በ f. 19 v.  
 ይእቲ ፡ ሀገር<sup>2</sup> ፡ ወተሰምዓ ፡ ዜናሁ ፡ በርኅቅ ፡ ወበቅሩብ ።

<sup>1</sup> Ms. ሰላም. — <sup>2</sup> Ms. "ረ.

ወሀሎ ፡ ፩ዱ ፡ ብእሲ ፡ በምድረ ፡ ወረብ ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ ጽጋ  
 ጋ ፤ ወስደም ፡ ውእቱ ፤ ዘስሙ ፡ ቤራግባን ። ወሰሚዖ ፡ ዜና ፡ አቡ  
 ነ ፡ አዋሬዎስ ፡ ተንሥኦ ፡ ወሐረ ፡ ሀገረ ፡ እንደገብጠን ፡ ኅበ ፡ ሀሎ ፡  
 ቅዱስ ፡ ወበጽሐ ፡ ኅቤሁ ። ወተኦምኖ ፡ ወይቤሎ ፤ ዳህንኑ ፡ ወ  
 ልድየ ፡ መጻእከ<sup>1</sup> ፡ ኅቤየ ። ወአውሥኦ ፡ ወይቤሎ ፤ ዳህን ፡ በጸሎ  
 ትከ ። ሶበ ፡ ሰማዕኩ ፡ ዜና ፡ ህላዌከ ፡ ዝየ ፡ መጻእኩ ፤ እስመ ፡ አን  
 ተ ፡ ብእሌ ፡ እግዚአብሔር ፤ ነዓ ፡ ንሑር ፡ ሀገርየ ፡ ከመ ፡ ትኩነኒ ፡  
 አበ ። ወተሠጥዎ ፡ ቅዱስ ፡ ወይቤሎ ፤ ለእመ ፡ ሐርኩ ፡ አወልድየ ፡  
 ምስሌከ ፡ የኃዝኑ ፡ ሰብእ ፡ ዛቲ ፡ ሃገር ። ወይቤሎ ፡ ውእቱ ፡ ብእ  
 ሲ ፤ ኢየኅዝኑ ፡ ብከ ፡ አአባ ፡ ነዓ ፡ አስ\*ተኃይፅ ፡ ሃገርየ ፡ ለእመ ፡ አ  
 ደመከ<sup>2</sup> ፡ ትነብር ፡ ህየ ፡ ወለእመ ፡ ጸላዕከ ፡ ትትመየጥ ፡ ዝየ ። ወሀ  
 ለወ ፡ ሰብእ ፡ ሐራስ ፡ ያማስንዋ ፡ ለምድርየ ። ወመሠግላን ፡ እሙ  
 ንቱ ፡ አቡየ ፡ ወእምየ ፡ ወአንሰ ፡ አመልከ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ እም  
 ንእስየ ፤ ወነበርኩ ፡ ብዙኃ ፡ መዋዕለ ፡ በኃጢእ ፡ ካህን ። ወአሐተ ፡  
 ዕለተ ፡ ሐርኩ ፡ ኅበ ፡ ፩ካህን ፡ ወነገርክዎ ፡ ዡሎ ፡ እምጥንቱ ፡ እስ  
 ከ ፡ ተፍጻሜቱ ፡ ወውእቱኒ ፡ ወሀበኒ ፡ ንስሐ ፡ ወይቤለኒ ፤ ኢይኩ  
 ን ፡ ስምከ ፡ ቤራግባን ፡ አላ ፡ ትሰመይ ፡ ዘካርያስ ፡ ወስመ ፡ እምከ ፡  
 መርኬዛ ፤ ወብእሲትከ ፡ ማርያም ፡ ዘመዳ ፡ ወስመ ፡ አኃዊከ ፡ አብ  
 ርሃም ፡ ለ፩ወለካልኡ<sup>3</sup> ፡ ኃረዮ ፡ ክርስቶስ ። ወከመዝ ፡ ሰመየነ ። ወ  
 ይእዜኒ ፡ ነዓ ፡ ንሑር ፡ ከመ ፡ ታጥምቀነ ። ወዳደሞ ፡ ሶቤሃ ፡ ለቅ  
 ዱስ ፡ ነገረ ፡ ዝንቱ ፡ ብእሲ ፡ ወተን\*ሢኦ ፡ ሐረ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡  
 ወበጽሐ ፡ ሀገረ ፡ ጽጋጋ ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ የጐጠን ፤ ወርእዮ ፡  
 ቅዱስ ፡ አፍቀራ ፡ ለሀገረ ፡ ጽጋጋ ። ተናገሮ ፡ ለውእቱ ፡ ብእሲ ፡  
 ወይቤሎ ፤ አፍቀርክዋ ፡ ለሀገሪትከ ፡ አወልድየ ፡ ዘካርያስ ። ውእ  
 ቱኒ ፡ ይቤሎ ፡ ሠናይ ፡ ነገርከ ። አአባ ፡ ንትካየድ ፡ ኪዳነ ፡ አነ ፡ ወ  
 እኃውየ ፡ ኅቡረ<sup>4</sup> ፤ ሕንጽ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ በዝየ ። አውሥኦ ፡  
 ወይቤሎ ፤ አከ ፡ መፍትሔ ፡ ሐኒጸ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ በጐጐዓ ።  
 አላ ፡ ዳእሙ ፡ ይኄይስ ፡ በምሕላ ፡ እመ ፡ ሠምረ ፡ እግዚአብሔር ።  
 ወሰሚዖ ፡ ብእሲ ፡ ይቤሎ ፤ ሠናይ ፡ በከመ ፡ ትቤ ፡ ለይኩን ። ወበ  
 ይእቲ ፡ ሌሊት ፡ መጽኡ ፡ አጋንንት ፡ ምስለ ፡ መጽአሞ<sup>5</sup> ፡ ኅበ ፡ የ  
 ኃድሩ ፡ አቡነ ፡ ቅዱስ ፡ ወዘካርያስ ፡ ወኃደሩ ፡ እንዘ ፡ ያሜክርዎ  
 ሙ ፡ እስከ ፡ ይጸብሕ ። ወቅዱስኒ ፡ በኃይለ ፡ ጸሎቱ ፡ አድከመ ፡ ኃይ

<sup>1</sup> Aliquid (ex. gr. በእንተ ፡ ምንት) desiderari videtur. — <sup>2</sup> Ms. "ም".  
 — <sup>3</sup> Ms. ወኃው. — <sup>4</sup> Ms. ኅብረ. — <sup>5</sup> Sic ms.

- ሎሙ ፡ ለእ\*ሙንቱ ። ወተንሢኦ ፡ በጽባሕ ፡ ነሥኦ ፡ ዘካርያስ ፡ ቀ f. 21 r.  
 ስቶ ፡ ወወፅኦ ፡ ሐቅለ ፡ ወረከበ ፡ በታሕተ ፡ ዘግባ ፡ ርተ ፡ እምሰብ  
 ኦ ፡ ሐራስ ፡ ወነደፎ ፡ ለ፩ወወድቀ ፡ ወሞተ ፡ ወካልኡኒ ፡ ጐዩ ፡ ወ  
 እምሠጦ ፡ ወለሣልሱኒ ፡ አኅዘ ፡ ወአሠሮ ፡ ድኅሪተ ፡ ወአብጽሖ ፡  
 5 ኅበ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ። ወሶበ ፡ ርእዮ ፡ አቡነ ፡ አንከረ ፡ ወይቤ ፡  
 ሰብኦ ፡ ሐራስሰ ፡ ሰብእኑ ፡ ውእቱ ። ወውእተ ፡ ጊዘ ፡ ነሥኦ ፡  
 መጥባሕተ ፡ ዝኩ ፡ ብእሲ ፡ ወኃረዶ ፡ በታሕተ ፡ እገሪሁ ፡ ለአቡነ ፡  
 ኅሩይ ። ወእምድኅረ ፡ ኅዳጥ ፡ መዋዕል ፡ ሐነጸ ፡ ቅዱስ ፡ ቤተ ፡ ክ  
 ርስቲያን ፡ ንስቲተ ፡ በሀዩ ። ወሰመያ ፡ ለይእቲ ፡ መካን ፡ ጥቃ ፡  
 10 ደብር ።  
 ወሶበ ፡ ኮነ ፡ ፀብር ፡ ተግኅሠ ፡ ቅዱስ ፡ እምሀዩ ፤ ወሐረ ፡ ኅበ ፡  
 ካልእ ፡ መካን ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ ጐጠን ፤ ወሐነጸ ፡ ቤተ ፡ ክርስ  
 ቲያን ፡ ንስቲተ ፡ ከመ ፡ ቀዳሚ ። በኅበ ፡ \*አመሮ ፡ ውእቱ ፡ ብእ f. 21 v.  
 ሲ ፡ ወነበረ ፡ ውስቲታ ፡ ኅዳጠ ፡ መዋዕል ፡ እንዘ ፡ ያስተኃፍሮሙ ፡  
 15 ለአጋንንት ፡ በኃይለ ፡ አምላኩ ፡ ወይጐብር ፡ ተአምረ ፡ ወመንክረ ።  
 ወእምዝ ፡ ሶበ ፡ ፀበቶ ፡ ይእቲ ፡ መካን ፡ ለማኅደረ ፡ ቅዱሳን ፡ ደ  
 ቂቂ ፡ ወበእንተዝ ፡ ተግኅሠ ፡ ንስቲተ ፡ ወሐረ ፡ በጽሐሂ ፡ ኅበ ፡ ካ  
 ልእ ፡ መካን ፡ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ ሞሰጌ ። ወበሀዩሂ ፡ ነበረ ፡ ኅዳጠ ፡  
 እንዘ ፡ ይትገደል ፡ ወተከለ ፡ ውስቲታ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ከመ ፡  
 20 ሐይመት ፤ ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ ቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፤  
 ወፅኡ ፡ ዘካርያስ ፡ ወዘርኤ ፡ አብርሃም ፡ እስመ ፡ አኃው ፡ እሙን  
 ቱ ፡ ከመ ፡ ይንዓዉ ፡ አራዊተ ፡ ውስተ ፡ ሐቅል ፡ ወረከቡ ፡ ፩ደ ፡  
 ምዳቋ ፡ ወነደፎ ፡ አብርሃም ፡ ለምዳቋ ፡ ወሐሩ ፡ እንዘ ፡ ይተልው  
 ዎ ፡ በአሠረ ፡ ደም ፤ ወቦኡ ፡ ውስተ ፡ በዳ ፡ ወረከቡ ፡ በማእከለ ፡  
 25 በዳ ፡ ሠናዩ ፡ መካነ ፡ ዘይመስል ፡ \*ዓውደ ። ወኃደግዎ ፡ ለምዳቋ ፡ f. 22 r.  
 ወተማከሩ ፡ ወይቤሉ ፤ ንንግሮ ፡ ለአቡነ ፡ ወንበሎ ፡ ለከ<sup>1</sup> ፡ መካነ ፡  
 ከመ ፡ ትሕንጽ ፡ ውስቲታ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ። ወሶቤሃ ፡ ይመጽእ ፡  
 ተንሢኦ ፡ እስሙ ፡ ጥቡዕ ፡ ውእቱ ፤ ወሶበ ፡ ይረክቦሙ ፡ ለሰብኦ ፡  
 ሐራስ ፡ ይሰድዶሙ ፡ እምሀገርነ ። ወፈጺሞሙ ፡ ተናግሮ ፡ ገብኡ ፡  
 30 ኅበ ፡ አቡነ ፡ ወነገርዎ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፤ ረከብነ ፡ ለከ ፡ አባ ፡ ሠና  
 ዩ ፡ መካነ ፡ ዘይበቀዕ ፡ ለከ ፡ ወለደቂቅከ ፡ እምድኅሬከ ። ወሰሚያ ፡  
 ቅዱስ ፡ ተፈሥሐ ፡ ወተኃሥዩ ። ወይቤሎሙ ፤ ንፁ ፡ አርእዩኒ ፡  
 ውሉድዩ ። ወተንሢኦ ፡ ሐረ ፡ ቅዱስ ፡ በረድኤተ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱ

<sup>1</sup> Aliquid desideratur: ni fallor, ረከብነ, cfr. v. 30.

- ስ ፡ ምስለ ፡ ፪ቱ ፡ አኃው ፡ ወምስለ ፡ ኅዳጣን ፡ ደቂቁ ። ወበጽሐ ፡  
ኅበ ፡ ይእቲ ፡ መካን ፤ ውበዙኃን ፡ ዕፀው ፡ ወአእባነ ፡ ረከበ ፡ እስ  
መ ፡ ህየ ፡ ይነበሩ ፡ ሰብአ ፡ ሐራስ ። ወሶበ ፡ [ርእየ ፡] ለይእቲ ፡ ም  
f. 22 v. ድር ፡ ክብርት ፡ ከመ ፡ \*ዓውድ ፡ ወቆመ ፡ በህየ ፡ ወነጸረ ፡ ምሥራ  
ቀ ፡ ወምዕራብ ፡ ሰሜን ፡ ወደቡበ ፡ ወባረክ ፡ በመስቀሉ ። ወአደ 5  
ሞ ፡ ከመ ፡ ይንበር ፡ ህየ ። ተነበየ ፡ አሜሃ ፡ ወይቤ ፤ ዛቲ ፡ ይእቲ ፡  
ምዕራፍየ ፡ ለዓለም ። ዝየ ፡ አኃድር ፡ እስመ ፡ ኃረይክዋ ። ርእየ ፡  
አፍቁራንየ ፡ አቡነሰ ፡ አኖሬዎስ ፡ ነቢይ ፡ ውእቱ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅ  
ዱስ ፡ ኅዱር ፡ ላዕሌሁ ፡ እምቅድመ ፡ ይኩን ፡ የአምር ፤ በከመ ፡ ይ  
ቤ ፡ ጳውሎስ ፤ ዘቦ ፡ መንፈስ ፡ የአምር ፡ ዙሎ ። ወአእመረ ፡ ከመ ፡ 10  
ይኩን ፡ ርስተ ፡ ሎቱ ፡ ወለደቂቁ ፡ ወአዘዘመ ፡ ለዘካርያስ ፡ ወለአ  
ብርሃም ፡ ወለመነኮሳት ፡ ዘአልበሶመ ፡ ወአቅነቶመ ፡ ወአቆብዖ  
መ ፡ ወይቤሎመ ፤ ጸሐይዩኬ ፡ ወኰስትሩ ፡ ይኬይሰን ፡ ንንበር ፡  
ዝየ ። ወተአዘዙ ፡ ሎቱ ። ወአኅዙ ፡ ይኰስትሩ ፡ በማዕፀድ ፡ ወበ  
f. 23 r. ምሳር ፡ ዘካርያስ ፡ ወአብርሃም ፡ በመጣ\*ብሒሆመ ፡ መተሩ ፡ ዕፀ 15  
ው ፡ ወዔሐ ፡ ፍኖቶ ፡ ለቅዱስ ፡ ወሣረሩ ፡ በህየ ፡ ፱ተ ፡ አብያተ ፡  
ወቤተ ፡ ክርስቲያንሂ ፡ ከመ ፡ ቀዳሚ ፡ በአሐቲ ፡ ዕለት ፡ ፈጸመ ።  
ወሶበ ፡ አንሳሕለለ ፡ ቅዱስ ፡ በመርህበ ፡ ይእቲ ፡ ምኔት ፡ በየማና ፡  
ወበፀጋማ ፡ ረከበ ፡ ዓይነ ፡ ማይ ፡ ወተፈሥሐ ። ወ፩ደ ፡ ዕፀ ፡ ቀጺ  
ሞ ፡ አምተረ ። ወኮነ ፡ በእመተ ፡ ብእሲ ፡ ኑኑ ፡ ፸እመተ ፡ ወረሰ 20  
የ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲያን ። ወነበረ ፡ በህየ ፡ እንዘ ፡ ይትጋደል ፡ ገድ  
ለ ፡ ሠናየ ፡ በብዙኅ ፡ ፃማ ። ወሰብአ ፡ ሐራስሰ ፡ እለ ፡ ነበሩ ፡ በህ  
የ ፡ እንዘ ፡ ይበልፀው ፡ በፃህለ ፡ ብሩር ፡ ወይሰትዩ ፡ በጽዋዓ ፡ ወርቅ ፡  
ወይሰክቡ ፡ በመስእርተ ፡ ወርቅ ፡ ገቦዩ ፡ ወነፍፁ ፡ እምገጸ ፡ አቡነ ፡  
አኖሬዎስ ፡ ውበዙኃ ፡ መዋዕለ ፡ ነቢሮመ ፡ ይትመየጡ ፡ ኀቤሁ ፡ 25  
ለለ፩፩ተመኪሮመ ፡ [ወ]ኢክህልዎ ። ወከመዝ ፡ ነበረ ። እፎ ፡ ዕፁ  
f. 23 v. ብ ፡ ለሰሚዕ ፡ ግብረ ፡ \*እግዚአብሔር ፡ እግዚእ ። ወስውር ፡ ምክ  
ሩ ፡ እምሕሊና ፡ ሰብእ ። ዘወሀቦ ፡ ኃይለ ፡ ወጽንዓ ፡ ለአኖሬዎስ ፡  
ካህን ፡ ቅቡዕ ፡ እንበለ ፡ ዓስብ ፡ ኖላዌ ፡ አባግዕ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ነ  
ቢይ ፤ እግዚአብሔር ፡ ያጸንዖመ ፡ ለጸድቃን ። በአማን ፡ ጸንዓ ፡ 30  
አኖሬዎስ ፡ በኃይለ ፡ አምላኩ ፡ ወሰደዶመ ፡ ለሰብአ ፡ ሐራስ ፡ በ  
ጸሎቱ ። ወረሰየ ፡ መካኖ ፡ በህየ ፡ ወጸንዓት ፡ ምኔቱ ፡ ፈድፋደ ።  
ወእምዝ ፡ ዐውአ ፡ ለዘካርያስ ፡ ወይቤሎ ፤ እስኩ ፡ ኦርእየኒ ፡ ወል  
ድየ ፡ ወሰና ፡ ለምድር ፡ እምርስትክ ፡ ትኩነኒ ፡ ርስተ ፡ ሊተ ፡ ወለ  
ውሉድየ ። ወአውሥአ ፡ ዘካርያስ ፡ ወይቤሎ ፤ እው ፡ አባ ፡ ንትካ 35

የድ : ኪዳነ ። ወአሜሃ ፡ ተካየዱ ፡ አኖሬዎስ ፡ ይኩን ፡ አበ ፡ ወዘካር  
 ያስ ፡ ወልደ ። ወወሀቦ ፡ ዘካርያስ ፡ ምድረ ፡ ለአቡን ፡ ከመ ፡ ይኩ  
 ኖ ፡ ሎቱ ፡ ርስተ ፡ ወለደቂቁኒ ፡ እምድግሬሁ ። ወእ\*ምድግረዝ ፡ f. 24 r.  
 ነበረ ፡ አቡን ፡ ጎሩየ ፡ እግዚአብሔር ፡ በይእቲ ፡ ምኔት ፡ እንዘ ፡  
 5 ይተግሀ ፡ በጽሙና ። ዓቂቦ ፡ ሕገ ፡ ምስንክስና ። ወተሰምዓ ፡ ዜና  
 ሁ ፡ ውስተ ፡ ነሉ ፡ በሐውርት ። ወወለደ ፡ ብዙኃን ፡ ቅዱሳን ፡ ወ  
 እምነሉ ፡ ደቂቁ ፡ ዘየዓቢ ፡ አቡን ፡ ፍሬ ፡ ምናጦስሂ ፡ ወለደ ፡ እን  
 ዘ ፡ ሀሎ ፡ በምኔቱ ፡ [ለ]አቡን ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ ወነበረ ፡ እንዘ ፡  
 ያሠምሮ ፡ ወይተሉ ፡ አሠሮ ። ወነሉሙ ፡ ደቂቁ ፡ ይትኤዘዙ ፡ ሎ  
 10 ቱ ፡ በትሕትና ፡ ወበየውሃት ።  
 ወበዘከመዝ ፡ ግብር ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ እንቁ ፡  
 ባሕርይ ፡ ሰሚዎሙ ፡ ዜና ፡ ጎሩቱ ፡ ወስነ ፡ ትእግሥቱ ፡ መጽኡ ፡  
 ጎቤሁ ፡ እምድረ ፡ ወለቃ ፡ ውሉደ ፡ እኅቱ ፤ ጴጥሮስ ፤ ወዳዊት ፤  
 ገብረ ፡ ክርስቶስ ፡ ወዘሩፋኤል ፤ ወተአምሳዎ ፡ ለአቡን ፡ ቅዱስ ።  
 15 ወይቤሎሙ ፤ ዳጎኑ<sup>1</sup> ፡ ውሉድየ ፤ በእንተ ፡ ምንት ፡ መጻእክሙ ፡  
 ዝየ ። ወይቤልዎ ፤ አክባ ፡ ከመ ፡ ንንበር ፡ \*ምስሌከ ፡ ወትምሐረን ፡ f. 24 v.  
 መጻሕፍተ ፡ ወትረስየነ ፡ መነኮሳተ ። ወሰሚዎ ፡ ቅዱስ ፡ ነገሮሙ ፡  
 ተፈሥሐ ፡ ወበረከሙ ፡ ወነበሩ ፡ ምስሌሁ ፡ ወተምሕሩ ፡ እምኔሁ ፡  
 ነገረ ፡ መለኮት ፡ ወትርጓሜሁ ። ወሶበ ፡ ርእየ ፡ አቡን ፡ ጎሩተ ፡ ዚ  
 20 አሆሙ ፡ አልበሶሙ ፡ አልባሰ ፡ ምንክስና ፡ ዘቅዱሳን ፡ ወኮኑ ፡ ሠ  
 ናያነ ፡ በነሉ ፡ ጊዜ ፤ ወተሰምዓ ፡ ዝክሮሙ ፡ በነሉሂ ። ወዓዲ ፡  
 መጽአ ፡ ጎቤሁ ፡ እምሀገረ ፡ ሙገር ፡ ወልደ ፡ እኅቱ ፡ ዘስሙ ፡ ገ  
 ብረ ፡ ናዝራዊ ፡ ወውእቱኒ ፡ ነበረ ፡ ምስሌሁ ፡ ወተምሀረ ፡ መ  
 ዝሙረ ፡ ዳዊት ፡ ወአንብቦ ፡ መጻሕፍት ፡ ወለብሰ ፡ አልባሰ ፡ ም  
 25 ንክስና ። ወብዙኃን ፡ ቅዱሳን ፡ ወለደ ፡ ውእቱ ፡ አቡን ፡ ኖላዌ ፡  
 አባግዕ ፡ ሳሙኤልሃ ፤ ወሮማኖስሃ ፤ ጸጋ ፡ ፍጹምሃ ፤ ወዘሲማስ  
 ሃ<sup>1</sup> ፤ ተክሥተ ፡ ብርሃንሃ ፤ ወእዝራሃ ፤ ኢያሱሃ ፤ ወፊቅጦርሃ ፤ በ  
 ኪሞስሂ ፤ ወተወልደ ፡ መድግንሃ ፤ ጎርጎርዮስሃ ፤ ወይስሐቅሃ ፤ ጌ f. 25 r.  
 ርሎ\*ስሃ ፡ ወዮሐንስሃ<sup>2</sup> ፤ ወካልኣነሰ ፡ ዘአልቦ ፡ ኅልቀ ፡ ኢዐዋ  
 30 ዕነ ፡ አስማቲሆሙ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ነቢይ ፤ ወበኅቤየሰ ፡ ፈድፋ  
 ደ ፡ ክቡራን ፡ አእርክቲከ ፡ እግዚአ ። ወፈድፋደ ፡ ጸንዑ ፡ እም  
 ቀደምቶሙ ። ወኅልቆሙ ፡ እምኖፃ ፡ ይበዝኑ ። በአማን ፡ በዝ  
 ኃ ፡ ኅልቆሙ ። በጸሎተ ፡ አኖሬዎስ ፡ አቡሆሙ ፡ ወተለዓለ ፡ ዝ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. "ሂ.

ክሮሙ ። ወይእዜኒ ፡ ይብጽሐን ፡ በረከቶሙ ፡ ለዓለሙ ፡ ዓለም ፡ አሚን ።

- f. 25 v. ወይእዜኒ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ ከኩሐ ፡ ሃይማኖት ፡ ውስተ ፡ ምኒቱ ፡ ሰምዓ ፡ ከመ ፡ አውሰበ ፡ ንጉሥ ፡ ብእሲተ ፡ አቡሁ ። ጎዘን ፡ ጥቀ ፡ ወይቤ ፤ ምንተ ፡ ንሬሲ ። እስመ ፡ በጠለ ፡ ትእዛዘ ፡ ሐዋርያት ። አብተጋብአሙ ፡ ለደቂቁ ፡ ወነገሮሙ ፡ ወይቤሎሙ ፤ አደቂቅዩ ፡ አንሰ ፡ ሰማዕኩ ፡ ዘከመ ፡ ዓለወ ፡ ንጉሥ ፡ ትእዛዘ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወአውሰበ ፡ ብእሲተ ፡ አቡሁ ፡ ወበእንተዝ ፡ እፈቅድ ፡ \*እሐር ፡ ጎዜህ ፡ ከመ<sup>1</sup> ፡ እክል ፡ መይጦቶ ፡ መንገለ ፡ ንስሐ ፡ በምዕዳን ፡ ወለእመ ፡ ኢክሕልኩ ፡ እከውን ፡ ሰማዕተ ፡ በእንተ ፡ ስመ ፡ እግዚእን ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ወእክዑ ፡ ደምዩ ፡ በእንተአሁ ። ወአውሥኡ ፡ ደቂቁ ፡ ወይቤልዎ ፡ አአባ ፡ ለመኑ ፡ ተኃድግ ፡ አባግዲከ ፤ ዘአስተባዛካ ፡ በጸሎትከ ። አአባ ፡ ኖላዌ ፡ መርዔት ፡ እፎ ፡ ተኃድግ ፡ መርዔተከ ፡ ውስተ ፡ ዛቲ ፡ ምኒት ፡ ለአራዊትኑ ፡ መሂመ ፡ ለተኩላት ። አአባ ፡ አቡን ፡ አበ ፡ መንፈስነ ፡ መሐፒለ ፡ ንጽሕ ፡ እምርስሐትነ ፡ ለእመ ፡ አንተ ፡ ኃደገነ ፡ እንዘ ፡ ከመ ፡ አባግዕ ፡ ግዱፋን ፡ ንሕነ ፡ መኑ ፡ ይሚህረነ ፡ ጥበበ ፡ ንረክብኑ ፡ ካዕበ ፡ ዘከማከ ፡ አበ ። ወከመዝ ፡ በከዩ ፡ ቅዱሳን ፡ ብካዩ ፡ መሪረ ፡ እስከ ፡ ይውኅዝ ፡ አንብዎሙ ፡ ከመ ፡ ማይ ፡ ሶበ ፡ ርእዩ ፡ ጥብዓተ ፡ አቡሆሙ ፡ ለከዊነ ፡ ስምዕ ፡ ወውእቱኒ ፡ ተሠጥዎሙ ፡ እንዘ ፡ ይበኪ ፡ ወ\*ይብል ፡ አሐውር ፡ አነ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይኩን ፡ ምስሌክሙ ፡ ወንበሩ ፡ ድልዋኒክሙ ። ወእምዝ ፡ ተንሥአ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ በሕርዩ ፡ ስም ፡ ከመ ፡ ዘተፀወዓ ፡ ውስተ ፡ ከብካብ ፡ ለስቴ ፡ ወይን ፡ እንዘ ፡ ይጌጉዕ ፡ ወያፈጥን ፤ ወአስተፋነውዎ ፡ ደቂቅ ፡ በላህ ፡ ወበኅዘን ። መንፈቆሙ ፡ ተመይጦ ፡ ወመንፈቆሙ ፡ ሐሩ ፡ ምስሌሁ ። ወእንዘ ፡ የሐውር ፡ ተራከቦ ፡ ለአቡን ፡ ፊልጶስ ፡ ወተአምኖ ፡ [በ]መንፈስ ፡ ቅዱስ ። ወሶቤሃ ፡ ተናገሩ ፡ ፪ሆሙ ፡ ከመ ፡ ይትበአሱ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ በእንተ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ወተንሢአሙ ፡ በጽሑ ፡ ኅበ ፡ ነጥርን፤ ንጉሥ ፡ ወምስሌሆሙ ፡ ብዙኃን ፡ ቅዱሳን ። ወውእተ ፡ አሚረ ፡ ሰምዓ ፡ ንጉሥ ፡ ዓምደ ፡ ጽዮን ፡ ከመ ፡ መጽኡ ፡ ቅዱሳን ፡ ይትበአስዎ ፡ በጽድቅ ፡ አእመረ ፡ ከመ ፡ ኅብሩ ። ወሶቤሃ ፡ አዘዘሙ ፡ ወይቤሎሙ ፤ ተረሰዩ ፡ ነጥልክሙ ፡ መልበሰ<sup>2</sup> ፡ ቀጠንተ ፡ ወአስተዳልዉ ፡ \*አፍራስ ፡ ወ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ወልበሰ.



አኅዙ፡ ወላትወ፡ ወኑያንወ፡ ወአምጽኡ፡ አናብስተ፡ መፍርሃን፡  
 ወገብሩ፡ ሐራ፡ በከመ፡ አዘዘመ፡ ንጉሥ፡ ወውእቱኒ፡ ለብሰ፡ ዘ  
 ያንፀበርቅ፡ ኅብሩ፡ ለዓይን፡ ወተሠርገወ፡ በብዙኅ፡ ሠርጉ፡ ወ  
 ራእዩኒ፡ ግሩም፡ ወመደንግፅ፡ ወነበረ፡ ዲበ፡ መንግሥቱ፡ ወአ  
 5 ዘዘ፡ ያምጽእዎመ፡ ለቅዱሳን፡ ወአምጽእዎመ፡ ወሶቤሃ፡ አው  
 ሥአ፡ ንጉሥ፡ ወይቤሎመ፡ በእንተ፡ ምንት፡ መጸእክመ፡ ዝዩ፡  
 ወአውሥአ፡ አቡነ፡ አኖሬዎስ፡ ስኩረ፡ መንፈስ፡ ወይቤሎ፡ ሶ  
 በ፡ ሰማዕነ፡ ዘዓለውከ፡ ትእዛዘ፡ እግዚአብሔር፡ መጸእነ፡ ከመ፡  
 ንንግርከ፡ ትእዛዘ፡ ሐዋርያት፡ ኢኮነ፡ መፍትወ፡ ከመ፡ ታውስ  
 10 ብ፡ ብእሲተ፡ አቡከ፡ እስመ፡ እምከ፡ ይእቲ፡ ወሶበ፡ ሰምዓ፡ ን  
 ጉሥ፡ ዘንተ፡ ተምዓ፡ ወአዘዘ፡ ይዝብጥዎመ፡ ዓቢየ፡ ዝብጠተ፡  
 ወኮነ፡ ድልቅልቅ፡ ዓቢይ፡ በይእቲ፡ ዕለት፡ እምብዝኃ፡ \*ክላህ፡ f. 27 r.  
 ወአኖሬዎስሰ፡ ሶበ፡ ዘበጥዎ፡ ተፈሥሐ፡ ጥቀ፡ ወወሰከ፡ ጽድቀ፡  
 ተዘኪሮ፡ ዘይቤ፡ እግዚእነ፡ በወንጌል፡ ኢትፍርህዎመ፡ ለእለ፡  
 15 ይቀትሉ፡ ሥጋክመ፡ ወለነፍስክመሰ፡ አልቦመ፡ መባሕት፡ ፍ  
 ርህዎስ፡ ለዘእምድኅረ፡ ቀተለ፡ ብውህ፡ ሎቱ፡ ይደይ፡ ውስተ፡  
 እሳተ፡ ገህነም፡ ሥጋ፡ ወነፍሰ፡ ወጳውሎስኒ፡ ኢትፍርህዎ፡ ለ  
 ሞት፡ አላ፡ ፍርህዎ፡ ለኃጢአት፡ ሞትሰ፡ ኢየሁድካክመ፡ ወዘ  
 ንተ፡ ነሎ፡ ለቢዎ፡ ጠብዓ፡ ለከዊነ፡ ስምዕ፡ ወረሰዩ፡ ለዝብጠ  
 20 ት፡ ከመ፡ ወኢምንት፡ ወእምዝ፡ አዘዘ፡ ንጉሥ፡ ወይቤ፡ ኅድ  
 ግዎመ፡ ዘቢጠ፡ ወእስርዎመ፡ ድኅሪተ፡ ወንሥእዎመ<sup>1</sup>፡ ለለ፩፩፡  
 ወኢይትራከቡ፡ በበይናቲሆመ፡ ወበጽባሕ፡ አምጽእዎመ፡ ወ  
 ነበሩ፡ ከማሁ፡ ወዓሠርዎመ፡ ድኅሪተ፡ ወኃደሩ፡ ቅዱሳን፡ እን  
 ዘ፡ ይተግሁ፡ ወይጼልዩ፡ በይእቲ፡ \*ሌሊት፡ ወይስእሉ፡ ኅበ፡ f. 27 v.  
 25 እግዚአብሔር፡ አምላከመ፡ ወሶበ፡ ጽብሐ፡ አምጽእዎመ፡ ወአ  
 ቀምዎመ፡ ቅድመ፡ ንጉሥ፡ ወበጊዜሃ፡ መልዓ፡ ላዕሌሆመ፡  
 መንፈስ፡ ቅዱስ፡ ወነደ፡ ልቡ፡ ለአኖሬዎስ፡ ለባሴ፡ ንጽሕ፡ በ  
 ፍቅረ፡ መለኮት፡ በከመ፡ ይቤ፡ ሰሎሞን፡ በመኃልዩ፡ መኃልይ፡ ፍ  
 ቅር፡ ጽንዕት፡ ከመ፡ ሞት፡ ወድርክት፡ ከመ፡ ሲኦል፡ ቅንዓት፡ ክነ  
 30 ፊሃ፡ ክነፈ፡ እሳት፡ ማይ፡ ብዙኅ፡ ኢይክሉ፡ አጥፍኦታ<sup>2</sup>፡ ለፍቅር፡  
 ወአፍላግኒ፡ ኢያንቀለቅልዎ፡ በአማን፡ ኢያንቀልቀለ፡ ወኢ፡  
 ልቡ፡ እምፍቅረ፡ አምላኩ፡ ዘለፎ፡ ለንጉሥ፡ እንበለ፡ ምማኤ፡  
 በማእከለ፡ ብዙኅ፡ ጉባኤ፡ ወይቤ፡ ኢይደልወከ፡ ትንሣእ፡ ብእ

<sup>1</sup> Ms. ወነሥ. — <sup>2</sup> Ms. አፍኦታ.

- ሲተ : አቡከ ። ወሶቤሃ : አዘዘ : ንጉሥ : በቀጥጥ፡ ይቅሥፍዎ :  
 ወይዝብጥዎ : ለቅዱስ : ወለዡሎሙ : ቅዱሳን : ከማሁ : ወበበጌ  
 f. 28 r. ጥብጣቤ<sup>1</sup> : ለለጃጃ : ጠብጠብዎሙ<sup>2</sup> : ወወኅዘ : \*ከመ : ማይ : ደሞ  
 ሙ : ወበጊዜሃ : ወዕክ : እሳት : እምውእቱ : መካን : ወበጽሐ :  
 ነበልባሉ : እስከ : ዴዴ : ንጉሥ ። ወአኅዘሙ : ፍርሃት : ወረዓድ : 5  
 ለሠራዊቱ ። ወንጉሥኒ : ፈርሃ : ወፈቀደ : ይትገኝሥ : እንተ :  
 መፍልስት ። ወአዘዘ : ይክዓዉ : ማየ : ላዕሌሁ : ቀዲሆሙ : እም  
 ውኒዘ : ፈለግ ። ወሶበ : አኅዙ : ይክዓዉ : ተኃየለ : ነበልባሉ ።  
 ወበዝኃ : ነበልባሉ : ጥቀ ። ወኮነ : በይእቲ : ዕለት : ዓቢይ : ድን  
 ጋዜ ፤ ወኃደግዎሙ : ለቅዱሳን : እምዘቢጥ : ጐዩ : ሐራ : ንጉሥ : 10  
 ወነትዑ : እምነበልባለ : እሳት : እንዘ<sup>3</sup> : ይሚምዑ ። መነኮሳት :  
 ሞዑ : ወሐራ : ንጉሥ : ተመውዑ ። በከመ : ተብህለ : በመጽሐ  
 ፍ ፤ እስመ : አይገድፎሙ : እግዚአብሔር : ለጻድቃን ፤ ወይትቤ  
 ቀል : ሎሙ : ለንጹሐን ። በአማን : ተበቀለ : እግዚአብሔር : ለ  
 ቅዱሳን ። ወኮኖሙ : ረድኤተ ። በኅበ : ተክዕወ : ደሞሙ : አም 15  
 f. 28 v. ጽአ : እሳተ : \*ውስተ : ልበ : ንጉሥ : ወደየ : ፍርሃተ ። ወእምዝ :  
 ጸለዩ : ቅዱሳን : ከመ : ይኩን : ቈሪረ : ነበልባለ : እሳት : ወኮነ :  
 ቈሪረ ። ወአቡነ : አኖሬዎስ : ጸንዓ : ወኃየለ : በዳዊት : ነቢይ : በ  
 ከመ : ተብህለ ፤ ይትፌሣሕ : ጻድቅ : ሶበ : ይሬኢ : በቀለ ። ወእ  
 ምዝ : መጽኢ : ጽንጽንያ : ፀዓድው : ወአኅዙ : ይንስኩ : አፍራ 20  
 ሰ : ወአብቅልተ ፤ ወሞቱ : ብዙኅ : እንስሳ : እምንስከተ : ጽንጽን  
 ያ ። ወተወሰከ : ኅዘን : ላዕለ : ንጉሥ : ወላዕለ : ሐራሁ : ወኃጥ  
 ኡ : ዘይገብሩ ። ወክዕበ : ተማከሩ : ንጉሥ : ወሠራዊት : ምስለ :  
 ወዓልያኒሆሙ<sup>4</sup> : ወይቤ ፤ ምንተ : ንግበር : በእሉ : መነኮሳት ። ወ  
 ይቤልዎ : ወዓልያኒሁ ፤ አዝዘነ : ንስድዶሙ : ከመ : አይቅረቡ : 25  
 ኅቤከ ፤ ወንሰዶሙ : ርኅቀ : ብሔረ ። ወሠምረ : ንጉሥ : በዝንቱ :  
 ምክር : ወአዘዘ ። ወይቤ : አኖሬዎስ : ለለጃጃእምኒሆሙ : ከመ : ያ  
 f. 29 r. ስ\*ተርኢ : ኃፍረቶሙ : ወትእምርተ : መላዒ : ይንበር : በገጸሙ :  
 ወበተኬሳሆሙ ። ወእምዝ : ሰ[ደ]ድዎሙ : ብሔረ : ርኅቀ ። ወገ  
 ብሩ : ሐራ : በከመ : አዘዘሙ : ንጉሥ : ወወሰድዎሙ : ለቅዱሳ 30  
 ን : ርኅቀ : ብሔረ ። ወለአኖሬዎስ : ተጋዳሊ : ወሰድዎ : ሀገረ :  
 ወለቃ : ወነበረ : ህየ : እንዘ : ይተግህ : በጸልዮ : ወበብዙኅ : ትኅር  
 ምት<sup>5</sup> ። ወለንጉሥኒ : ይገብር : ጸሎተ : ከመ : ይሚጠ : እግዚአ

<sup>1</sup> Ms. ጌ sine lineolis. — <sup>2</sup> Ms. ጠብጠብዎሙ. — <sup>3</sup> Ms. እምዘ. —  
<sup>4</sup> Sic ms. — <sup>5</sup> Ms. ትኅምርት.

ብሔር : ውስተ : ንስሐ : ወተማሕለለ : ብዙኃ : መዋዕለ ። ወለብ  
ዙኃን : እምሰብአ : ወለቃ : ሜጦሙ : በትምሕርቱ : ኅበ : አምል  
ኮ : እግዚአብሔር ።

5 ወእምድኅረ : ብዙኅ : መዋዕል : አዕረፈ : ንጉሥ : ወነግሠ : ወ  
ልዱ : ህየንቴሁ ። ወአእመረ : ከመ : ሰደዶሙ : ለቅዱሳን : ወፈነ  
ወ : ላእካን : ኅቤሆሙ : ወአስተጋብአሙ ። ወለአቡን : አባ : ያዕ  
ቆብ : ጳጳስ : አምጽአ : ኅቤሁ ፤ ወተካየደ : ምስሌሁ : ዝኩ : ንጉ  
ሥ : ከመ : ይቁም : በአሐ<sup>\*</sup>ቲ : ብእሲት : ወአተዉ : ቅዱሳን : ለ f. 29 v.  
ለብሔሮሙ ። ወአቡነሰ : አኖሬዎስ : አተወ : ውስተ : ምኔቱ : ወተ  
10 ፈሥሐ : በግብአቱ : መነኮሳት<sup>1</sup> : መርዔቱ ። ወአኅዙ : ይምሐሮ  
ሙ : ነገረ : መለኮት : ተርጉሞ : ወነበረ : በተኃርሞ : ወወለደ :  
ብዙኃን<sup>2</sup> : ቅዱሳን : ከመ : ቀዳሚ : ወተለዓለት : ምኔቱ : ፈድፋደ :  
ወተሰምዓ : ዜና : ኂሩቱ : እስከ : ርጉቅ : ብሔር ። ወረሰይዎ : አ  
በ : ሎሙ ።

15 ወሰሚዎሙ : ሰብአ : እናርት<sup>1</sup> : መጽኢ : ኅቤሁ : ወይቤልዎ ፤  
አአባ : ኩነን : አበ : ወሕንጽ : ቤተ : ክርስቲያን : በስምን ። ወይ  
ቤ : ቅዱስ ፤ ፈቃደ : እግዚአብሔር : ለይኩን ። ወበሥምረተ : እ  
ግዚአብሔር : ሐረ : ሀገረ : እናርት : እንተ : ትሰመይ : እነሀጥይ :  
ወአደመቶ : ይእቲ : ምድር ። ወሐነጸ : ውስቴታ : ቤተ : ክርስቲ  
20 ያን : በስመ : ገብርኤል : ወሠርዓ : ቀሳውስተ : ወዲያቆናተ : በሀ  
የ ። ወወለደ : ሠናያን : ውሉደ : ወገብረ : ማኅበረ : \*በውስቴታ ፤ f. 30 r.  
ወነበረ : እንዘ : ይትመየጥ : ወየሐውር : እመካን : ውስተ : መካ  
ን ። ወበሕተወ : በጸምዎ : ወበትኅርምት : ተዘኪሮ : ቃለ : ነቢይ :  
ዘይቤ : ዘፃመወ : በዓለም : የሐዩ : ለዝሉፉ ።

25 ወሶበ : ሰምዓ : አባ : ያዕቆብ : ጳጳስ : ከመ : ሀሎ : በትኅርምት :  
አቡን : አኖሬዎስ : ኮከበ : መርዓ ፤ አስተብቀሥ : ከመ : ይጥዓም :  
በበንስቲት ። በእንተዝ : ያፈቅሮ : ነበረ ።

30 ወእምድኅረ : ኅዳጥ : መዋዕል : ተንሥኦ : ሰይጣን : ወአስሐቶ :  
ለንጉሥ : ወአውሰበ : ንጉሥ : ብእሲተ : አቡሁ : ወገብረ : እኩ  
የ ። ወተሰምዓ : ዝንቱ : ነገር : በኅበ : ቅዱሳን : ከመ : ቀዳሚ :  
ወተጋብኡ : ቅዱሳን ፤ ወተማከሩ : ይምዓድዎ : ለንጉሥ : በይዋ  
ሄ ፤ ወለእመ : ተመይጠ : የሀብዎ : ንስሐ : ወለእመ : ዓበየ : ተመ  
ይጦ : ይትበአሱ : ምስሌሁ : እስከ : ለሰይፍ ። ወአቡነሰ : አኖሬ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ብዙኃ.

f. 30 v. ምስ : ጡብዓ : ለስምዕ<sup>1</sup> : እንዘ : ያተሉ : ደቂቆ ፤ ወኃደጎ : \*ለፍሬ :  
ምናጦስ : ወልዱ : ከመ : ይዕቀብ : ምኒቶ ። ወእምዝ : ሐረ : ነፑር  
ጓኔ : ንጉሥ : ምስለ : ደቂቁ : ወምስለ : ብዙኃን : ቅዱሳን ። ወነ  
ገርዎ : ለንጉሥ : ከመ : መጽኡ : መነኮሳት : ለተባእሶ : ወአዘዘ :  
ያምጽእዎሙ : ቅድሚሁ<sup>2</sup> : ወአቀምዎሙ ። ወሶቤሃ : አውሥኦ : 5  
ንጉሥ : ወይቤሎሙ ፤ ምንት : አምጽአከሙ : ዝየ : እመካንክ  
ሙ : እስመ : አንትሙ : መነኮሳት ። ወተሠጥዎ : አኖሬዎስ : መ  
ተርጉም : ወይቤሎ ፤ ሶበ : ሰማዕነ : ነገረ : በእንተኦከ : መጻእነ : ን  
ዜኑከ : ነገረ : መለኮት : በከመ : አዘዙነ : በሲኖዶሶሙ : ሐዋርያ  
ት ፤ ወተዓደውከ : ትእ[ዛ]ዘሙ : ወበእንተዝ : መጻእነ : ንመይጥ 10  
ከ<sup>3</sup> : ብሂለነ ። ወሰሚዎ : ንጉሥ : ተምዓ : ወአዘዘሙ : ለሐራሁ :  
ይምድድዎ : ለቅዱስ : ወመደድዎ ። ወውእተ : ጊዜ : ውኅዘ : ደ  
ም : እምአዕናፊሁ : ውስተ : ምድር ። ወርእዮሙ : ቅዱሳን : ደቂ

f. 31 r. ቁ : ተባደ\*ሩ : በቅድመ : ንጉሥ : ወተቀብዑ : ደሞ ። ወጥቡዓን :  
እሙንቱ : ለመዊት : ከመ : አቡሆሙ : ሰማዕት ። ወእንዘ : ከመዝ : 15  
ይከንንዎ : አፈርሃ : ወኢገገፀ ፤ አላ : ተፈሥሐ : ወአንፈርዓፀ :  
ወተዋሥኦ : ለንጉሥ : በእንተ : ሃይማኖት : ወተበአሶ ። ወሰሚዎ :  
፩ብእሲ : ዘይብልዎ : ቀይስ<sup>3</sup> : ሐጸይ<sup>4</sup> : ፀፍኦ : ለአቡነ : አኖሬዎስ :  
በሕርይ : ከመ : ይትመዝገን : በኅበ : ንጉሥ ። አውሥኦ : ቅዱስ :  
ወይቤሎ : ለምንት : ትፀፍዓኒ : እምሐየሰከ : ታድሉ : ለእግዚአ 20  
ብሔር : እምነ : አድልዎ : ለሰብእ ። ወዘንተ : ብሂሎ : አርመመ :  
ወኢረገሞ ። ወበጊዜሃ : ሞተ : ውእቱ : ቀይስ<sup>3</sup> : ሐፀይ : ዘፀፍኦ :  
ለቅዱስ : ወርእዮሙ : አንከሩ : ወፈርሁ : ጥቀ : በከመ : ተብህለ ፤  
ወደንገፀ : ነሎሙ : እለ : ርእይዎሙ ። ወፈርሃ : ነሎ : ሰብእ ። 25  
ወሶበ : ርእየ : ንጉሥ : ዘንተ : ተወሰከ : ላዕሌሁ : ቊጥዓ ፤ ወአዘ

f. 31 v. ዘ : ይዝብጥዎ : ለአኖ\*ሬዎስ : ዓቢየ : ዝብጠተ : ወውኅዘ : ደሙ :  
ከመ : ማይ : ወወድቀ : ማዕሱ : በበግማድ : ተነቲፎ : እምሥጋ  
ሁ : ወርእዮሙ : ደቂቁ : አምጽኡ : ዘዓጌ<sup>3</sup> : እጡፈ : ወአንበሩ :  
ላዕለ : ቊስለ : ሥጋሁ : በአስተጣግዎ : ወአመ : ሣልስት : ዕለት :  
ሶበ : ነሥኡ : እምላዕሌሁ : አጌ : ብዙተ : ከመ : ይሕዕብዎ : ወተ 30  
ቀረፈ : ቊሰሊሁ : ወውኅዘ : ደሙ : ፈድፋድ : ወበከዩ : ደቂቁ :  
በእንተኦሁ : ወእለ : ርእየ : አንከሩ : ትእግሥተ : ዚአሁ ። ወበ  
ዝኒ : አኃደጎ : ተባእሶ : ምስለ : ንጉሥ : ወኢመምዓ : እምትግር

<sup>1</sup> Ms. "ምዓ. — <sup>2</sup> Ms. ቅድሚሁሙ. — <sup>3</sup> Sic ms. — <sup>4</sup> Forma vulgaris tigræica, ut videtur.

ምቱ ። ወንጉሥኒ ፡ ተማከረ ፡ ምስለ ፡ ዓበይተ ፡ መንግሥቱ ፡ ወአ  
 ዘዘ ፡ ይስድድዎ ፡ ለቅዱስ ፡ እምዴዴሁ ፡ ወይስድድዎ<sup>1</sup> ፡ ሀገረ ፡ ዳ  
 ፊ ፤ እንተ ፡ ትሰመይ ፡ ፀወን ። ወወሰድዎ ፡ ለቅዱስ ፡ ምስለ ፡ ሠና  
 ያን ፡ ደቂቁ ። ወእንዘ ፡ የሐውር ፡ በፍኖት ፡ ርኅቡ ፡ መነኮሳት ፡ ወ  
 5 መነኮሳይያት ፡ ወይቤልዎ ፤ አባ ፡ አባ ፡ ደክምን ፡ \*እምብዝኃ ፡ ረ f. 32 r.  
 ኃብ ። ወሰሚዎ ፡ ቅዱስ ፡ ኃዘን ፡ ለደቂቁ ፡ ወርእየ ፡ ፅፀ ፡ ሠግላ ፡  
 ዓቢየ ፡ ዘነዊኅ ፡ ቆሙ ፡ ወፍሬያቲሁኒ ፡ መልዕልቲሁ ፡ ወቀርብ ፡  
 ኅቤሁ ፡ ቅዱስ ፡ ወገብረ ፡ ጸሎተ ፡ ወሰከለ ፡ ኅብ ፡ እግዚአብሔር ፡  
 አምላኩ ፡ ወበጊዜሃ ፡ ባረከ ፡ ላዕለ ፡ ውእቱ ፡ አም ፡ በስመ ፡ ሥላ  
 10 ሴ ፡ ወደነን ፡ በተአዝዘ ፡ በከመ ፡ ይትኤዘዝ ፡ ገብር ፡ ለእግዚአ ።  
 ወተንሥኡ ፡ ቅዱሳን ፡ ደቂቀ ፡ አቡነ ፡ ወበልዑ ፡ እምፍሬሁ ፡ ለ  
 ውእቱ ፡ አም ፡ ዘደነን ፡ በባርኮቱ ፡ ለቅዱስ ። ወተፈሥሐ ፡ ኅቡረ ፡  
 ወጸግቡ ፡ ወኃደግዎ ። ወሶበ ፡ ኃደግዎ ፡ ተንሥኡ ፡ አም ። ወተመ  
 ይጠ ፡ ኅብ ፡ ህላዌሁ ፡ ዘቀዳሚ ፡ ወቆሙ ። ርእየ ፡ ዘገብረ ፡ አኖሬ  
 15 ዎስ ፡ አቡነ ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ወንጌል ፤ ለእመ ፡ ብክሙ ፡ ሃይማኖ  
 ት ፡ መጠነ ፡ ኅጠተ ፡ ሰናፔ ፡ ወትብልዋ ፡ ለዛቲ ፡ ሰግላ ፡ ተመልሐ ፡  
 እምሥርወኪ ፡ ወተተከለ ፡ ውስተ ፡ በሕር ፡ ትትኤዘዝ ፡ እንከ ።  
 ወዘንተ ፡ ለቢዎ ፡ አዘዘ ፡ ለሠግላ ፡ ወተአዘዘት ፡ ሎቱ ። \*ወካዕበ ፡ ሶ f. 32 v.  
 በ ፡ ጸምዑ ፡ ደቂቁ ፡ ተናገርዎ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፤ ሞትነ ፡ በጽምዕ ፡  
 20 አከባ ፡ አስትየነ ፡ ማየ ፡ በጸሎትከ ። ወተንሢኡ ፡ ቅዱስ ፡ ጸለየ ፡ ኅ  
 በ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወይቤ ፡ ስማዕ ፡ ጸሎትየ ፡ ለገብርከ ፡ ወርኢ ፡  
 ጽምዎሙ ፡ ለአግብርቲከ ፡ ወለአእማቲከ ። ውብዙኃ ፡ ሰከለ ፡ በከ  
 መ ፡ ያለምድ ። ወፈጺሞ ፡ ጸልዮ ፡ ባረከ ፡ ላዕለ ፡ ምድር ፤ ወወፅ  
 አ ፡ ማይ ፡ እምነ ፡ ምድር ፤ ወውኅዘ ፡ ወሰትየ ፡ እምኔሁ ፡ መነኮሳ  
 25 ት ፡ ወመነኮሳይያት ፡ እስከ ፡ ይጸግቡ ፡ ወሰብሕዎ ፡ ለእግዚአብሔር  
 ር ። ወቅዱስኒ ፡ አእከተ ፡ ስመ ፡ ፈጣሪሁ ፡ በእንተ<sup>2</sup> ፡ ዘገብረ ፡ ሎቱ ፡  
 ተአምረ ፤ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፈ ፡ ሕይወት ፤ ወዙሎ ፡ ዘሰከልክ  
 ሙ ፡ በጸሎት ፡ እንዘ ፡ ትትአመኑ ፡ ይትገበር ፡ ለክሙ ፡ በአማን ።  
 ሶበ ፡ ጸለየ ፡ በተአምኖ ፡ ተገብረ ፡ ሎቱ ፡ ኃይል ። ወበአንቅዖቱ ፡  
 30 ለማይ ፤ ተመሰለ ፡ በሙሴ ፡ ነቢይ ፤ ወእምዝ ፡ አ\*ብጽሕዎ ፡ ላዕካነ ፡ f. 33 r.  
 ንጉሥ ፡ ሀገረ ፡ ዳፊ ፡ እንዘ ፡ የዓፅቦሙ ፡ መንክራቲሁ<sup>3</sup> ፡ ወኃደግ  
 ዎ ፡ በህየ ፡ ምስለ ፡ ደቂቁ ፤ በከመ ፡ ተፈነወ ። ወነበረ ፡ ህየ ፡ እን  
 ዘ ፡ ይጼሊ ፡ በተማሕልሎ ። ወያፈደፍድ ፡ ተጋድሎ ። ወሶበ ፡ ርእ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ወበእንተ. — <sup>3</sup> Ms. መንክረተሁ.

ይዎ : ሰብአ : አረሚ : ወሠቁ : ቀስቶሙ : ወጃዱ : እምነ : አረሚ :  
አብረረ : አገሃሁ : ጎበ : ቅዱስ : ወርእያ : አሐቲ : መነከሳይት :  
ዘስማ : መርኬዛ : ቆመት : በአንፃረ : አገፃ : ወሄጳ : ወሞተት : በ  
ጊዜሃ : በእንተ : አኖሬዎስ : አቡሃ : ወተኅለቁት : ምስለ : ሰማዕ  
ት ፤ ጸሎታ : የሀሉ : ምስሌነ : ለዓለመ : ዓለም : አሚን ። 5

f. 33 v. ወአሐተ : ዕለተ : እንዘ : ሀለዋ : መነከሳይያት : ውስተ : ገዳም :  
ከመ : ይቅስማ : ሐመልማለ : እሺመ<sup>1</sup> : ተመንደባ : በጽምዕ : ኃ  
ጢአን : ማየ : ወአልጸቃ : ለመዊት : ወወድቃ : ዲበ : ምድር : እ  
ምዋዕየ : መርቄ ። ወከልሓ : እንዘ : ይብላ ፤ አባ : አባ : ሞትን : በ  
ጽምዕ ። \*ወሰሚዎ : ቅዱስ : እምርኅቅ : ጎዘነ : በእንቲአሆን ። 10  
ወርእየ : እግዚአብሔር : ጎዘኖ : ወጽራሆን : ለመነከሳይያት : አ  
ዝነመ : እምጎበ : አልቦ : ዝናም : በመዋዕለ : አባር : እንበለ : ጐ  
ንድዮ : ፍጡን ፤ ወሰትያ : መነከሳይያት : ወረወያ : እምጽምዎን :  
ወዓቀለ : ማየ : ዝናም : ውስተ : ጎርወተ : ጐንድ : ወበምድርኒ : ተ  
ዓለደ ፤ ወኮነ : ሲሳየ : ለመነከሳት : ወመነከሳይያት : እስከ : ፲ወ፳<sup>15</sup>  
ዕለት ። ወሶበ : የኃልቅ : ማይ : ዘተዓቀለ : ይዘንም : ሎሙ : ወሲ  
ሳየ : ይከውኖሙ ።

[ወከመዝ : ] ነበሩ : በጸሎቱ : ለቅዱስ : አኖሬዎስ ። ወተሰምዓ :  
ዜና : ተአምራሁ : በጎበ : ዓቢይ : ወንኡስ ። ውበዙኃን : አእመነ : እ  
ምሰብአ : አረሚ ፤ ወረሰየ : ክርስቲያነ ። ወበይእቲ : ሀገር : አረ<sup>20</sup>  
ከቡ<sup>2</sup> : መነከሳት : ወመነከሳይያት : ለሲሳየሙ : እክለ : አላ : ነበ  
ሩ : ይበልፁ : ሣዕረ : ከመ : እንስሳ : ወቅዱስኒ : ያጸንዎሙ : በም  
f. 34 r. ዕዳን : ወይሴስዮሙ : ቃለ : እግዚአብሔር ። \*ወበዝየ : ሞቱ : እ  
ምነ : ደቂቁ : ከህናት : ወዲያቆናት : እድ : ወአንስት : ፻፳ወ፳በ  
ጎልቀሩ : ወተፈጸመ : ስምዎሙ ። እግዚአብሔር : ይምሐረነ : በ<sup>25</sup>  
ጸሎቶሙ : አሚን ።

ወእምዝ : ሶበ : ነገርዎ : ለንጉሥ : ዘይገብር : ቅዱስ : ተአምራ  
ተ : ወመንክራተ ፤ መከረ : ይሰድዎ : ውስተ : ደሴት : ዘባሕር : ዓ  
ባይ : እንተ : ትሰመይ : ዝዋይ ። ወወሰድዎ : ለቅዱስ : ምስለ : እ  
ለ : ተርፉ : ደቂቅ : እምነ : ዳራ : ወአብጽሕዎ : ውስተ : ደሴተ :<sup>30</sup>  
ባሕረ : ዝዋይ : ወኃደግዎ : ሐራ : በከመ : አዘዘሙ : ንጉሥ ፤ ወ  
ነበረ<sup>3</sup> : ህየ : እንዘ : ይገብር : መድምመ : ወያደክም : ሥጋሁ : በ  
በስራሐ : ጸም : ወወለደ : ቅዱሳነ : በልደተ : መንፈስ ። በእምደ

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. om. ኢ. — <sup>3</sup> Ms. "ር.

ቂቁ : በሕታውያን : ወቦ : ተኃራምያን ፤ ወቦ : ተርጓምያን ። ወበ  
ብዙኅ : ያታ : ይትረከብ : ዓሠረ : ቅዱሳን ። ወአቡነስ : አኖሬዎስ :  
ይትፈሣሕ : በኒሩተ : ደቂቁ : ሶበ : ይፈኢ : ምግባሮም : ሠናየ :  
ወኢተመክሐ : በጽድቅ : \*አላ : ይትሚሰል : ኃጥአ : ወያጸድቅ : f. 34 v.

5 በምሕሮሁ ። ወተሰምዓ : ጣዕመ : ዝክሩ : ወስነ : ምግባሩ : ወዘከ  
መ : ይገብር : ኃይለ : በጸሎቱ ።

ወእምዝ : ፈነወ : ንጉሥ : ላዕካነ : ኅቤሁ : ከመ : ይሰድዎ : እ  
ምህየ ። ወበጽሑ : ላእካን : ኅበ : አቡነ : ቅዱስ : ወይቤልዎ ፤ ነ  
ዓ : ንሑር : ኅበ : አዘዘነ : ንጉሥ ። ወሰሚያ : ቅዱስ : ተፈሥሐ :  
10 ወፀውዎሙ : ለደቂቁ : ወተንሢኦ : ሐረ : ምስለ : እሙንቱ : ላዕ  
ካን : እምደሴተ : ባሕረ : ዝዋይ : ሀገረ : ዳሞት ፤ እንተ : ስማ : ገ  
ማስቂ ። ወነበረ : ውስቲታ : ብዙኃ : መዋዕለ : እንዘ : ይገብር : ኃ  
ይለ : ወይቤሰይ : ጠለ : ወቈጽለ ። ርእዩ : ፍቁራንየ : ትእግሥቶ :  
ለሰማዕት ፤ ኢሐለየ : ለሥጋሁ ፤ ወኢተከዘ : እንዘ : ሀሎ : በስደ  
15 ት : አላ : ገደፈ : ሕሊናሁ : ኅበ : እግዚአብሔር : ፈጣሪሁ ።

ወእምዝ : ተመይጠ : ንጉሥ : እምስሕተቱ : በጸሎቶሙ : ለቅ  
ዱሳን : ወፈነወ : ላዕካነ : ኅበ : ዙሎሙ : መነኮሳት : እለ : ተሰዱ ።  
ወይቤ ፤ አምጽእ\*ዎሙ ፤ ወአምጽእዎሙ ። ወኮነ : ሰላም : ወፍቅ f. 35 r.  
ር : ማእከለ : ንጉሥ : ወማእከለ : ቅዱሳን ። ወአብሐሙ : ይእት  
20 ዉ : ለለ : ብሔሮሙ ። ወቅዱስኒ : ገብአ : ውስተ : ዓባይ : ምኒቱ :  
እንተ : ትሰመይ : ጽጋጋ : እንዘ : ይተልውዎ : መነኮሳት : ወመነ  
ኮሳይያት : ውሉዱ ። ወተፈሥሐ : ሰብአ : ሀገር : በምጽአቱ : ወ  
ረከቦሙ : ለስንዕዋን : መርዔቱ ። ወነበረ : ህየ : እንዘ : ይገብር :  
ጽድቀ : ወአልበሰ : አዕሩገ : ወደቂቁ : ወበዝኑ : ፈድፋድ : እም  
25 ኑልቀ ።

ወእምዝ : ፈነወ : እምደቂቁ : ሀገረ : ዳሞት : ዘትሰመይ : ዝገ  
ት : ወይእቲ : መካን : የሄድንን : ስማ ። ወሐነጹ : በህየ : ቤተ : ክ  
ርስቲያን ። ወበዝኑ : ውስቲታ : ደቂቁ ። ወካዕበ : ሐነጹ : ካልአ :  
ቤተ : ክርስቲያን : በድንግር : ጥቃ : የሄድንን : ወበህየ : በዝኑ ።  
30 ወሥልሰ : ሐነጹ : ቤተ : ክርስቲያን : በቅሩበ : የድንግር ። ወተለ  
ዓላ : ፫አብያተ : ክርስቲያናት : በጸሎተ : አቡነ : አኖሬዎስ ። ወነ  
በረ : እንዘ : ያለብሶሙ : አልባሰ : ምንኩ\*ስና : ዘቅዱሳን ። f. 35 v.

ወእንዘ : ሀሎ : አቡነ : ውስተ : ምኒት : ተንሥአ : ሰይጣን : ላ  
ዕለ : ፩እምውሉዱ : ወአስተዋደዮ : ኅበ : ንጉሥ : እንዘ : ይብል ፤  
35 አንጉሥ : አፅረረ : እምኔከ : አኖሬዎስ : ወእመንኰስ : ሐራከ : ወ

ረሰዩ ፡ አርድአተ ፡ አንተሰ ፡ በዝዩ ፡ ተሐንጽ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፤  
 ወውእቱ ፡ የሐንጽ ፡ በሀገረ ፡ ወረብ ። ወዙሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ሴዋ ፡  
 ይገንዩ ፡ ሎቱ ፡ ወረሰይዎ ፡ ከማከ ፡ ንጉሠ ። ወይእዜኒ ፡ ፈኑ ፡ ሐ  
 ዋርያተ ፡ እምሐራክ ፡ ያምጽእዎ ፡ ኅቤክ ። ወሰሚያ ፡ ንጉሥ ፡ ነገ  
 ረ ፡ መነኮስ ፡ መሰሎ ፡ እሙነ ፡ ወነደ ፡ ልቡ ፡ ወፈነወ ፡ ብዙኃ ፡ ሠ 5  
 ራዊተ ፡ ምስለ ፡ ሳፋይ <sup>1</sup> ፡ ዘጉዳም ፡ እራስ ። ወበጽሑ ፡ ሠራዊት ፡  
 በእለተ ፡ እሑድ ፡ ሰንበት ፡ እንዘ ፡ ሀለዉ ፡ ይትቀነዩ ፡ ቅዱሳን ፡  
 ቅኔ ፡ ኃምሳ ፡ በከመ ፡ ሥሩዕ ። ወተራከቦ ፡ ሳፋይ ፡ ለአቡነ ፡ ወይ  
 ቤሎ ፤ አስተጋብእ ፡ ቅዱሳን ፡ ደቂቀክ ፡ ከመ ፡ እንግርክ ፡ መልእክ  
 ተ ፡ ንጉሥ ። ወአስተጋብእ ፡ ቅዱስ ፡ ደቂቆ ፡ ወነገሮ ፡ መልእክተ ፡ 10  
 f. 36 ሀ. ንጉሥ ፡ ወኢፈርሃ ፡ \*ቅዱስ ፡ እምላዕካን ፡ እስመ ፡ ፈታዊ ፡ ስምዕ ፡  
 ወእቱ ። ወርእዮ ፡ ላእከ ፡ ንጉሥ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ዘያሐንጽ ፡  
 ቅዱስ ፡ አስተዓዐበ ፡ ወይቤ ፤ ሰብእሰ ፡ ከመዝኑ ፡ ሐሳዊ ፤ ወዘከ  
 መ ፡ ረከበ ፡ ይነብብ ፡ ወነገረ ፡ ዝንቱ ፡ መነኮስ ፡ መስተዋድይ ፡  
 ኅበ ፡ ንጉሥ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ገብረ ፡ አኖሬዎስ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲ 15  
 ያኑ ፡ ሚአናቅጸ ፡ ወአመንኰስ ፡ ብዙኃ ፡ እምሐራክ ። ወይእዜኒ ፡  
 እፊኢ ፡ ፫አናቅጸ ፡ ወእምሐራ ፡ ንጉሥኒ ፡ ኢረከብኩ ፡ ዘእንበለ ፡  
 ፆሐራዊ ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ አርመመ ፡ ወበሳኒታ ፡ በጽባሕ ፡ ወሰ  
 ድዎ ፡ ላዕካን ፡ ንጉሥ ፡ ለአቡነ ፡ ወለውእቱ ፡ ሐራዊ ፡ ዘመንኰስ ፡  
 ዓሠርዎ ፡ በገንዶራት <sup>2</sup> ፡ ክቡድ ፡ ወሐሩ ። ወእንዘ ፡ የሐውሩ ፡ በፍ 20  
 ኖት ፡ እምሠጠ ፡ ወእቱ ፡ ሐራዊ ፡ እማዕሠሩ ፡ በፈቃደ ፡ እግዚአ  
 ብሔር ። ወዝኩ ፡ መነኮስ ፡ ዘአስተዋደዮ ፡ ለቅዱስ ፡ ሞተ ፡ በፍኖ  
 ት ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ነቢይ ፤ ሞቱ ፡ ለኃጥእ ፡ ፀዋግ ። ወአብጽሕዎ ፡  
 f. 36 ሀ. ላዕካን ፡ ኅበ ፡ ንጉ\*ሥ ፡ ለአቡነ ፡ ቅዱስ ፤ ወሶቤሃ ፡ ተምዓ ፡ ንጉሥ ፡  
 ወገመፀ ፡ ፍትሐ ፡ ወአዘዘ ፡ ይሰድዎ ፡ ሀገረ ፡ ግድም ፡ ወወሰድዎ ። 25  
 ወበሀዩ ፡ ነበረ ፡ ከመ ፡ ቀዳሚ ፡ እንዘ ፡ ይትመሐለል ፡ ወአመንኰ  
 ሰ ፡ ብዙኃን ፡ ወሐነጸ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ቅድስተ ፤ ወሠርዓ ፡ ቀ  
 ሳውስተ ፡ ወዲያቆናተ ፡ ወመነኮሳተ ፡ ወመነኮሳይያተ ፡ ወኮነት ፡  
 ሠናይተ ፡ ምኒተ ። ወሠምረ ፡ እግዚአብሔር ፡ በይእቲ ፡ ቤተ ፡ ክ  
 ርስቲያን ፡ ወበዝኑ ፡ መሃይምናን ፡ ዲቤሃ ። ወእምዝ ፡ እንዘ ፡ ሀ 30  
 ሎ ፡ ቅዱስ ፡ በይእቲ ፡ ምኒት ፡ መጽአ ፡ ፩ብእሲ ፡ ነዳይ ፡ ወሰአሎ ፡  
 ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ኅብስተ ፡ ወሶቤሃ ፡ ተንሥአ ፡ ቅዱስ ፡ ወኃሠ  
 ሠ ፡ ፍርፋራተ <sup>3</sup> ፡ በማኅደሩ ፡ ከመ ፡ የሀቦ ፡ ወኢረከበ ፡ እስመ ፡ ብ

<sup>1</sup> Ms. ሳፍይ. — <sup>2</sup> Ms. በገንደራት. — <sup>3</sup> Ms. "ሬተ.



- ሐረ : ረኃብ : ውእቱ : ኅበ : ተሰደ ። ኅዘነ : በእንተ : ነዳይ ፡ ወፀ  
 ውዖሙ ፡ ለአርድእቱ ፡ ወይቤሎሙ ፤ ሀቡ ፡ ወይሀብክሙ ። ወይ  
 ቤልዎ ፡ ምንት ፡ ብነ ፡ ዘእንበለ ፡ በበንስቲት ፡ ዘንነሥእ ፡ ኅብስተ ፡  
 በረከት ። ወይቤሎሙ ፤ ሀብዎ ፡ \*ወይሀብክሙ ፡ እግዚአብሔር ። f. 37 r.
- 5 ወወሀብዎ ፡ ኅብስተ ፡ ለዘይስእል ። ወካዕበ ፡ ሰአለ ፡ ምዝረ ፡ ለሰት  
 ይ ፡ ወአዘዘ ፡ አቡነ ፡ የሀብዎ ፡ ወወሀብዎ ። ወሥልሰ ፡ ሰአለ ፡ እን  
 ዘ ፡ ይብል ፤ አባ ፡ ዮምሰ ፡ በላዕኩ ፡ ወሰተይኩ ፤ ወጸገብኩ ፡ ወጌ  
 ሠመ ፡ እመውት ፡ በረኃብ ፡ ምስለ ፡ ውሉድየ ፡ ውብእሲትየ ፡ አዝ  
 ዝ ፡ ሊተ ፡ ንስቲተ ፡ እክለ ፡ የሀቡኒ ፡ ወተቤዘዋ ፡ ለነፍስየ ። ወአ
- 10 ዘዘ ፡ የሀብዎ ፡ ወውእተ ፡ ጊዜ ፡ ይቤሎ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ለአቡ  
 ነ ፤ በምንት ፡ እሬስየ ፡ ለእክል ፡ ዘወሀብከኒ ፡ አልብየ ፡ መስነቅ ።  
 ወአዘዘ ፡ የሀብዎ ፡ ወወሀብዎ ። ወዓዲ ፡ ቆመ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡  
 ወይቤ ፤ ፍጹመ ፡ ርድኦኒ ፡ እስመ ፡ ዕሬቅየ ፡ አነ ፡ ክድነኒ ። ወአ  
 ክሞሰሰ ፡ ቅዱስ ፡ በፍሥሐ ፤ ወነሥእ ፡ ልብሰ ፡ ወወሀብ ፡ እንዘ ፡  
 15 ይብል ፤ ንሣእ ፡ ዘአቅረበ ፡ ለከ ፡ እግዚአብሔር ። ርእዩ ፡ ስነ ፡ ጽ  
 ድቁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ መፍቀሬ ፡ ምጽዋት ፤ በአሐቲ ፡ ሰዓት ፡  
 ፩ጊዜ ፡ ወሀብ ፡ ለብእሲ ፡ አኮ ፡ ዘወሀብ ፡ እምተድላ ፡ \*ወእምጽጋ f. 37 v.
- 20 ብ ፤ አላ ፡ ዳእሙ ፡ እንዘ ፡ ይኔይሎ ፡ ረኃብ ። እስመ ፡ ኢይትዔረ  
 ይ ፡ ባዕለ ፡ መዝገብ ፡ ዘምስለ ፡ ዕፁብ ፡ በከመ ፡ ተብህለ ፡ ውሂብ ፡  
 25 እምረከብ ። ወበእንተዝ ፡ ኮነ ፡ መጋቤ ፡ ምጽዋት ፡ ከመ ፡ ኢዮብ ።  
 ወእምዝ ፡ በአሐቲ ፡ ዕለት ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ገ  
 ባሬ ፡ ተአምር ፡ በኃይለ ፡ አምላኩ ፤ መጽእ ፡ ዓቢይ ፡ ከይሲ ፡ ዘነ  
 ዊኅ ፡ ቆሙ ፡ ወዝፊፍ ፡ ግድሙ ፡ ዘቦ ፡ ቅሣር ፡ ከመ ፡ አነዳ ፡ ነጌ ፡  
 ወበቈለ ፡ ዲበ ፡ ዘባኑ ፡ ወእንዘ ፡ የሐውር ፡ ያንሰሐስሐ ። ወሶበ ፡  
 25 ርእይዎ ፡ ሰብእ ፡ ከልሐ ፡ ኅበ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ከመ ፡ ይጸሊ ፤  
 ወቅዱስኒ ፡ ጸለየ ፡ በቅሩበ ፡ ውእቱ ፡ ከይሲ ። ወበጊዜሃ ፡ አሎለ  
 ወ ፡ ልሳኖ ፡ ወፈቀደ ፡ የኃጦ ፡ ለቅዱስ ። ወቅዱስኒ ፡ ባረከ ፡ ላዕሌ  
 ሀ ፡ በትእምርተ ፡ መስቀል ፡ ወሶቤሃ ፡ ተነጽሐ ፡ ከይሲ ፡ ወሞተ ።  
 ወእለ ፡ ርእዩ ፡ አንከሩ ፡ ወእለ ፡ ሰምዑ ፡ ተደሙ ።
- 30 ወይእቲ ፡ ሀገር ፡ ጥቃ ፡ ተንባላት ፡ ይእቲ ፡ ዘሞተ ፡ ባቲ ፡ ከይ  
 ሲ ። ወ\*ተሰብሐ ፡ እግዚአብሔር ፡ በቅዱሳኒህ ። በአማን ፡ ተመሰለ ፡ f. 38 r.
- 35 አኖሬዎስ ፡ በቴዎድሮስ ፡ በናድሌዎስ ፡ በቀቲለ ፡ አርቄ ፡ ርኩስ ።  
 ወካዕበ ፡ ተዛወነ ፡ ለቴዎድሮስ ፡ ሐዲስ ። ወይእዜኒ ፡ በረከቱ ፡ እን  
 በለ ፡ ሒስ ። ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ። ትከድኖሙ ፡ ከመ ፡ ልብስ ። ወ  
 ትመግቦሙ ፡ በመንፈስ ። እምተቃርኖቱ ፡ ለዲያብሎስ ። ለዓለመ ፡  
 ዓለም ፡ አሜን ።

- ወካዕበ : ስምዑ : ተአምረ : አኖሬዎስ : አቡነ : በኃይለ : አምላ  
ኩ : ዘገብረ : ሶበ : ተኃጥአ : እክል ። በመዋዕለ : ዘርእ : ነገርዎ :  
ቅዱሳን : ለአቡነ : ወይቤልዎ ፤ ምንተ : ንዝራዕ : ለገራህትን : አክ  
ባ : እስመ : አልብነ : ኅጠት ። አውሥአ : ቅዱስ : ወይቤሎሙ ፤  
ኅሥሡ : እስኩ<sup>1</sup> : ውሉድየ : ንስቲተ ። ወይቤልዎ : ቅዱሳን : ኃሠ 5  
ሥነ : ወኢረኩብነ : ዘእንበለ : ሕዳጥ : እክል : ዘበቄለ : ወየብሰ :  
ለረስዮ : ምዝር ፤ ወይቤሎሙ ፤ ኪያሁ : ዝርኡ ። ወይቤልዎ ፤ በ  
f. 38 v. ምንት : ይበቀላ : አባ : በቀላሎ : \*ዘየብሰ : ዘእንበለ : ለአሠንዮ :  
ምዝር ። ወይቤሎሙ ፤ እመ : ሠምረ : እግዚአብሔር : ይበቀላ :  
ወይፈረ : ዝርኡ ። ወሶቤሃ : ተአዘዙ : ሎቱ : ወአምጽኡ : ውእ 10  
ተ : እክለ : ብቁለ : ዘየብሰ : ሥርወ : ባረከ : ቅዱስ : ወወሀቦሙ :  
ይዝርኡ : ወዘርኡ : ውእተ : ገራኅተ ፤ ወበቄለ : ወሠምረ : ፈድ  
ፋድ ። ወሶበ : በጽሐ : መዋዕለ : ማዕረር : አፀድዎ : ወአኬድዎ :  
ውስተ : ዓውድ : ወአእተዉ : እምኔሁ : ጽዖረ : አድግ : ወነገር 15  
ዎ : ለቅዱስ : ዘንተ : ወሰሚዎ : ተፈሥሐ : ወሰብሕዎ : ለእግዚአ  
ብሔር ፤ ወእለ : ርእዩ : ወሰምዑ : አንከሩ : ጥቀ ። ርእዩ : መንክ  
ረ : ወመድምመ : ዘገብረ : እግዚአብሔር : ለፍቁሩ : በከመ : ይ  
ቤ : ነቢይ : በአንቲአሁ ፤ መንክር : እግዚአብሔር : በላዕለ : ቅዱ  
ሳኒሁ ። በአማን : መንክር : እግዚአብሔር : ዘከመ : ፈቀደ : ይገ  
ብር ። ሎቱ : ይደሉ : ስብሐት : ወክብር ። ለዓለመ : ዓለም : አሜን ። 20  
f. 39 r. \*ወዓዲ : ስምዑ : ተአምረ : አቡነ : ቅዱስ : አኖሬዎስ : ስኩረ :  
መንፈስ ። ወሀለወት : አሐቲ : ከልብ : አንስትያዊት : ለዋው : ይ  
እቲ : ወነበረት : ታማስን : ቤተ : ክርስቲያን : ወተዓውድ : ውስ  
ተ : መርኅብ : ወትሠርቅ : እምኡብያቲሆሙ : ለሰብአ : ሃገር : ወ 25  
አግዓረት : አብዕልተ : ወነዳያን ። ወአሐተ : ዕለተ : ቀርበት : ኅበ :  
ሀሎ : አቡነ : አኖሬዎስ ። ወሰከበት ፤ ወሶቤሃ : ርእያ : ቅዱስ : ዓ  
ተበ : ገጽ<sup>1</sup> : በስመ : ሥላሴ : ቅድስት ። ወይቤላ : በስዳይ : ቃሉ :  
ተንሥኢ : ከልብ : ወተገኃሢ : እምኔየ ። ወዓበየት : ተንሥኢ : እ  
ስመ : ጸዋግ : ይእቲ ። አውሥአ : ቅዱስ : ወይቤሎሙ : ለሰብአ :  
ሀገር ፤ ለምንት : ኢትትኤዘዝ : ሊተ : ዛቲ : ከልብ ። ወይቤልዎ : 30  
ሰብአ : ልማዳ : ወትረ : ትሠርቅ : እምኡብያቲን : ወተዓውድ : እ  
ምኡብያት : ውስተ : ቤተ : ክርስቲያን ። ወውእተ : ጊዜ : አውገ  
f. 39 v. ዛ : ለክልብ : አቡነ : ጠቢብ ። ወይቤላ ፤ እምዝ : ዳግመ : \*ኢትባ

<sup>1</sup> Ms. እስከ, — <sup>2</sup> Ms. ገጽ.

ኢ : ውስተ : ቤተ : ክርስቲያን : ወኢትሥርቂ : እምሰብእ : ወኢ  
 ትንሥኢ : እምአብያቲሆሙ : ዘኢወሀቡኪ ፤ አውገዝኩኪ : እም  
 ይእዜ : ወእስከ : ለዓለም ። ተንሥኢ : እምዝየ : ወኢኮነ : መፍት  
 ወ : ትንበሪ : በቤት ። አላ : ዳእሙ : ንበሪ : በመርሀበ : ሀገር : ወ  
 5 ኢይብልዑኪ : አራዊት : ገዳም ። ወበጊዜሃ : ተንሥኢት : ይእቲ :  
 ከልብ : ወተግኅሠት : ወቆመት : ርኅቀ ። ወአዘዘሙ : ቅዱስ : ለ  
 ሰብአ : ሀገር : ይግበሩ : ላቲ : ንስቲተ : ቤተ : ከመ : ልገተ : ዓቃ  
 ቤ : ቀምሕ ። ወገብሩ : ከማሁ : ወቦአት : ይእቲ : ከልብ : ውስተ :  
 ዛቲ : ዳስ : በትእዛዘ : አቡነ : ቅዱስ ። ወእምአሜሃ : ኢቀርበት :  
 10 ውስተ : ቤተ : ክርስቲያን ፤ ወኢቦአት : ውስተ : አብያተ : ሰብአ :  
 ወኢሠረቀት : አላ : ይሁብዋ : ሲሳየ : ዘከመ : ፈቀዱ ። ወነበረት :  
 ብዙኃ : መዋዕለ ። ወእንዘ : የሐውር : ቅዱስ : እምይእቲ : ምኔ  
 ት : ኀበ : ካልእ : ምኔቱ : ተለወዳ : ይእቲ : ከልብ : ወሶበ : \*ርእ f. 40 r.  
 ያ : ቅዱስ : አዘዛ : ወይቤላ ፤ ተመየጢ : ወዕቀቢ : ዘአዘዝኩኪ :  
 15 ነሎ ። ወተመይጠት : በሰሚዓ : ቃሉ : ወኢቦአት : ውስተ : አብ  
 ያተ : ሰብአ : እስከ : ዕለተ : ሞታ ። ወእለ : ተወልዱ : እምኔሃ :  
 አክልብት : ኢቦኡ : ቤተ ። ወእስከ : ዮም : ሀለዉ : ውሉደ : ው  
 ሉዳ : ኢይበውኡ : ውስተ : ቤት : ወኢይበልዕምሙ : አራዊት :  
 በከመ : አዘዘ : ወሠርዓ : አቡነ : ሊቀ : ካህናት ። እፎ : ዕፁብ : ተ  
 20 አምረ : ይገብር : አቡነ : ኅሩይ : ጥቀ : አዳም : ወጥቀ : ሠናይ ።  
 በኃይለ : ጸሎቱ : ይዕቀበነ : እምነሎ : እኩይ : አሜን ።  
 ወዳዲ : እንዘ : ሀሎ : አቡነ : አኖሬዎስ : በሀገረ : ማይን : ምኔ  
 ቱ : ሐነጸ : ካልእተ : ቤተ : ክርስቲያን : በሀገረ : አምሐራ : ወሠር  
 ዓ : ውስቲታ : ካህናተ : ወዲያቆናተ : መንኮሳተ : ወመንኮሳይያተ<sup>1</sup> :  
 25 ወረሰያ : ምኔተ : ለቅዱሳን : ደቂቁ ። ወብዙኃ : ተአምረ : አርአ  
 የ : በህየ ። ወተመይጠ : ሀገረ : ማይን : ወነበረ : በትጋህ ።  
 \*ወበ፲ወ፯ዓመት : እምአመ : ተሰደ : ፈነወ : ንጉሥ : ሐራሁ : f. 40 v.  
 ያምጽእዎ ። ወበጽሐ : ሐራ : ኀበ : ሀሎ : ቅዱስ : ወነገርዎ : መ  
 ልእክተ : ንጉሥ : ከመ : ይትመየጥ : ብሔር<sup>2</sup> ፤ ወእምዝ : ተንሥ  
 30 ኦ : ቅዱስ : ወአስተጋብአ : ቅዱሳን : ውስተ : ምኔቱ : እለ : ሀለ  
 ዉ : ወይቤሎሙ ፤ በጽሐ : ኀቤየ : መልእክት : እምኀበ : ንጉሥ ።  
 አሐውር : ውስተ : ምኔትየ : ሀገረ : ጽጋጋ ። ወአንትሙ : ንበሩ :  
 በተሰናዕዎ ። ወሰሚያሙ : ቅዱሳን : በከየ : ወላሀው : በእንተ :

<sup>1</sup> Ms. መንኮሳይያተ. — <sup>2</sup> Ms. ብሔር.

ተፈልጦቱ ፡ ለአቡሆሙ ፡ ጸድቅ ። ወእምዝ ፡ ተመይጠ ፡ ወበጽሐ ፡  
 ጎበ ፡ ንጉሥ ፤ ወረከበ ፡ ዓቢይ ፡ ምዝጋና ፡ በኅቤሁ ። ወፈነዎ ፡ ንጉ-  
 ሥ ፡ በዳህና ፡ ውስተ ፡ ሀገሩ ። ወሶበ ፡ ሰምዑ ፡ ምጽአተ ፡ አቡሆሙ ፡  
 መልኡ ፡ ፍሥሐ ፡ ሰብአ ፡ ጽጋጋ ፡ ወተቀበልዎ ፡ በዓቢይ ፡ ክብር ፡  
 ወነሥኡ ፡ በረከቶ ፡ ወሶሐ ፡ ቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ምኒቱ ፡ ወርእየ ፡ ቤተ ፡ 5  
 ክርስቲያኖ ፡ ዘሐነጸ ፡ ተፈሥሐ ፡ ባቲ ፡ በሠንዮታ ። ወነበረ ፡ ባሕ-  
 ቲዎ ፡ \* በውስቴታ ። ወያስተጋብእ ፡ ደቂቆ ፡ ወይሬሲ ፡ ጉባኤ ፡ ወ  
 ይተረጉም ፡ መጻሕፍተ ። ወሶበ ፡ ረከበ ፡ እመጻሕፍት ፡ ኅቡአ ፡ ነገ-  
 ረ ፡ ዘኢይተረጎም ፡ የዓፁ ፡ ርእሶ ፡ ውስተ ፡ ጸማዕት ፡ ወይጼሊ ፡  
 በውዑይ ፡ ልቡ ። ወሶቤሃ ፡ ይትከሠት ፡ ሎቱ ፡ ወይትወሀብ ፡ አሥ 10  
 ትያ<sup>2</sup> ፡ መንፈስ ፡ ወይተረጉም ፡ ኅቡአ ፡ ነቡሎ ፡ ነገረ ፡ መለኮት ። ወ  
 ከመዝ ፡ ነበረ ፡ በተዓግሦ ። እንዘ ፡ ያጸሙ ፡ ርእሶ ።

ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ ቅዱስ ፡ በምኒቱ ፡ ነገሮ<sup>1</sup> ፡ ዘካርያ  
 ስ ፡ ወልዱ ፡ ወይቤሎ ፡ አአባ ፡ ሀሎአ ፡ ብእሲ ፡ ዘስሙ ፡ ቡዲ ፡ ዘ  
 ቦአ ፡ ላዕሌሁ ፡ መንፈስ ፡ ሰይጣን ፡ ዘያመልክዎ ፡ ሰብአ ፡ ሐራስ ፡ 15  
 ወነቡሎሙ ፡ መጠዓውያን ፡ ይሰግዱ ፡ ሎቱ ፡ ወመከኑሂ ፡ እንተ ፡  
 ትሰመይ ፡ በዝርጎይ ። ወሰሚዎ ፡ ቅዱስ ፡ ነገረ ፡ ወልዱ ፡ ጸውዎ ፡  
 ለጳጳምደቂቁ ፡ ዘስሙ ፡ ዳዊት ፡ ወክቡር ፡ ውእቱ ፡ ወተርጓሚ ፡  
 መጽሐፍ ፡ ወይቤሎ ፡ ነዓ ፡ ወልድየ ፡ ሑር ፡ ሀገረ ፡ አደመት ፤ ው-  
 ስተ ፡ መከን ፡ \* እንተ ፡ ትሰመይ ፡ በዝርጎይ ። አትሊወከ ፡ ካህናተ ፡ 20  
 ወዲያቆናተ ፡ ወአስተዳሉ ፡ በህየ ፡ ቊርባን ፡ እስከ ፡ እመጽእ ፡ አ  
 ነ ። ወተሠጥዎ ፡ ወልዱ ፡ ወይቤሎ ፤ እወ ፡ አባ<sup>3</sup> ፡ በከመ ፡ አዘዝከ  
 ኒ ። ወተንሢአ ፡ ሐረ ፡ ምስለ ፡ አኃዊሁ ፡ ካህናት ፡ ነሢአ ፡ ዕጣን ፡  
 ወመኃትወ ፡ ወጽንሐሐ ። ወበጽሐ ፡ ጎበ ፡ አዘዘ ፡ ቅዱስ ፡ ወአስ-  
 ተዳለወ ፡ ለምሥጢረ ፡ ቊርባን ፡ ዘይደሉ ፡ ገቢሮ ፡ ንስቲተ ፡ ቤ 25  
 ተ ። ወአቡነስ ፡ አኖሬዎስ ፡ ተለዎ ፡ ምስለ ፡ ካልኣን ፡ ደቂቁ ፡ እን  
 ዘ ፡ ይፀውር ፡ ታቦተ ፡ ወይመርሆ ፡ ዘካርያስ ፡ ወልዱ ። ወበጽሐ ፡  
 ህየ ። ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ ረከበ ፡ በህየ ፡ ዓቢይ ፡ ተመነ ፡ በዴዴ ፡ ው-  
 እቱ ፡ ብእሲ ፡ ዘያመልክዎ ፡ ወባረከ ፡ ላዕሌሁ ፡ ቅዱስ ፡ ወሞተ ፡  
 በጊዜሃ ። ወሶበ ፡ ርእሶ ፡ ውእቱ ፡ ዓማፂ ፡ ፈርሃ ፡ ወጎዩ ፡ ወሶሐ ፡ 30  
 ውስተ ፡ ቤተ ፡ ኃሠር ። ወቅዱስኒ ፡ ቦአ ፡ ውስተ ፡ ታዕካሁ ፡ ለዓላ  
 ዊ ፡ ወባረከ ፡ በከመ ፡ ሥላሴ ፡ ወተከለ ፡ መንበረ ፡ ዓቢይ ፡ በውስ

f. 41 v.

<sup>1</sup> Ms. ነገሮሙ. — <sup>2</sup> Ms. አስተ. — <sup>3</sup> Fortasse aliquid (ex. gr. እገብር aut እፌጽም) exciderit.

- ቲታ : ወአንበረ : ታቦተ : ወሠርዓ : ቊርባን : በይእቲ : \*ዕለት ። ወ f. 42 r.  
በጊዜ : ቊርባን : ወረደ : ከይሒ : ዓቢይ : እምላዕለ : ጠፈር : ወ  
ርእዮ : ቅዱስ : በረከ : ወከህናት : ዘበጥዎ : ወሞተ : በጊዜሃ ። ወ  
ተፈጸሞ : ሥርዓተ : ቊርባን : ኃደረ : ቅዱስ : እንዘ : ይጼሊ : በ  
5 ከመ : ልማዱ ። ወንስቲተ : ተግሒሶ : ተከለ : ቤተ : ክርስቲያን :  
በመካን : ዘስማ : ደርጣን ። ወሠርዓ : በውስቲታ : ከህናተ : ወዲያ  
ቆናተ : ወእምድኅረ : ኅዳጥ : መዋዕል : ተመይጦ : ውስተ : መካ  
ኑ : ወአምጽአ : ለውእቱ : ዓላዊ : ምስሌሁ : ድኅሪተ : ዓሢሮ ።  
አውሥአ : ቅዱስ : ወይቤሎ : ለዓላዊ ፤ እመን : በእግዚአብሔር :  
10 ወአነ : እሁበከ : ንስሐ ። ወአበየ : አሚኒ : ወኢነስሐ : እስመ : ድ  
ሩክ : ውእቱ : ወአልቦ : ዘይትማሰሎ : እማርያን : ወሞተለሚ  
ን : ነበረ : እንዘ : ይሰግድ : ሎቱ : ወያመጽእ : አምኃሁ : እምፈ  
ለገ : ሮማ : ዕብን : ዓቢየ : ውበዙኃን : እለ : ያመልክዎ ። ሶበ : ይ  
ትገደፍ : ንዋዮሙ ፤ እመኒ : አልህምት : አው : ኡብቅል : ወአዕ  
15 ዱግ : ወአፍራስ ፤ ያምህልዎሙ : ለአራዊት : ከመ : ኢይብ\*ልዑ ። f. 42 v.  
ወይቤሎ : በስመ : ቡዱ : ኢትልክፍ : ንዋየነ : ወኢይልክፉ :  
አራዊትኒ ። ወአንስቲያሆሙኒ : ለመሠግላን : ጸሊሎን : ጤገነ :  
ዲበ : እሳት : ያነብራ : ኅብስተ : ወይቤላ ፤ ኢትሕርር : አምሐልና  
ከ : በቡዲ ። ወሐምለኒ : በመቅፁት : እንዘ : ያበስላ : ይቤላሁ : ለ  
20 እሳት ፤ ኢታሕርር : ሐምለኒ ። ወዘንተ : ብሂሎን : የሐውራ : ር  
ኅቀ : ወጐንዲዮን : ይትመየጣ : ወይረክባ : ሐምለኒ : ወኅብስተ  
ኒ : እንበለ : ያሕርሮ : እሳት ። ወለዘከመዝ : ዓላዊ : አቡነ : አኖ  
ፊዎስ : አኅዘ : በኃይለ : እግዚአብሔር : ወዓሠሮ : ድኅሪተ ። ወ  
ውእቱስ : ዓላዊ : እምቅድመ : የአኅዘ : አቡነ : ተነበየ : ሶበ : ርእ  
25 ዮ : ለሶር : ቀይሕ : እንዘ : ይወግዖ : ለሶር : ጸሊም : ወይቤ ፤ መ  
ነኮስ : ይመውአኒ ። በአማን : ሞዖ : አቡነ : አኖፊዎስ : መነኮስ :  
ለባሌ : ንጽሕ : ከመ : እንጦንዮስ ። ወሶበ : ዓበየ : ተመይጦ : ው  
እቱ : ዓላዊ : ዓሠሮ : ቅዱስ : በጽኑዕ : ማዕሠር ። ወተቈጥዓ : ዓላ  
ዊ : ወይቤ ፤ ትሬእዩ<sup>1</sup> : \*ኃይለ : ዘእገብር ፤ ወአምጽአ : ብድብደ : f. 43 r.  
30 በ[ደ]ቂቀ : አቡነ ። ወአቡነስ : ጸለየ : በእንተ : ብድብድ : ኅበ : ፈ  
ጣሪሁ : ወኃደገ : ብድብድ ። ወለውእቱ : ዓላዊ : ዘስሙ : ቡዲ :  
ሐንካስ : እግር : በልዖ : ዝእብ : ወአኅዘ : በሕያው ፤ እንዘ : ይኬ  
ልሕ : ወየዓወዩ : ወፈደዮ ። ወዝንቱ : ነሉ : ዘኮነ : ለአቡነ : በጸ

<sup>1</sup> Ms. ትሬኡዩ.

ሎቱ ። እር። ዕውብ ፡ ገነክረ ፡ አቡነ ፡ ማኅቶት ፡ ድንግል ፡ ወሰማዕ  
ት ፡ አባ ፡ ቅዱሳን ፡ መነኮሳት ። ወይእዜኒ ፡ በጸሎቱ ፡ ቅድስት ፡  
ይመግባን ፡ በኩሉ ፡ ጊዜ ፡ ወበኩሉ ፡ ሰዓት ፡ ለዓለም ፡ አሜን ።

f. 43 v. ወእምዝ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ ቅዱስ ፡ ውስተ ፡ ምኒቱ ፡ ለአከ ፡ ኅቤ  
ሁ ፡ በትዕይርት ፡ ፩ብእሲ ፡ ዘስሙ ፡ ጳውሎስ ፡ በስምሰ ፡ መነኮስ ፡ 5  
ወንቡረ ፡ እድ ፡ ውእቱ ፡ ዘተሠይመ ፡ እምኅበ ፡ ንጉሥ ፤ ዘአማሰን ፡  
ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወአኅዘን ፡ መሃይምናን ። ወይቤ ፡ እመጽእአ ፡ ወ  
እሬኢ ፡ ግብረከ ። ወነገሮ ፡ ላእክ ፡ ለአቡነ ፡ ዘንተ ። ወሰሚያ ፡ አ  
ቡነ ፡ ነበበ ፤ ወይቤ ፤ ርኢክ\*ዎ ፡ ለኃጥእ ፡ ዓብዩ ፡ ወተለዓለ ፡ ከመ ፡  
ዓርዘ ፡ ሊባኖስ ፡ ወገዓረ ፡ በእንተዝ ፡ ኅበ ፡ እግዚአብሔር ። ወው 10  
እቱ ፡ ረሢዕ ፡ ሞተ ፡ በትዕቢቱ ። ወነገርዎ ፡ ለቅዱስ ፡ ዘከመ ፡ ሞ  
ተ ። ወይቤ ፤ ወሶበ ፡ እጉበእ ፡ ኃጣእክዎ ። ወይቤ ፤ በምንት ፡ ሞ  
ተ ። ወይቤልዎ ፤ እንዘ ፡ ያመልክ ፡ ባዕዳን ፡ አማልክተ ። ወሶቤሃ ፡  
በከዩ ፡ አቡነ ፡ ቅዱስ ፡ ብከዩ ፡ መሪረ ፡ ወይቤ ፤ ኃሠሥኩ ፡ ወኢረ  
ከብኩ ፡ መካኖ ። 15

ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ በጽጌ ፡ ቤ  
ተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወይሚህር ፡ መጻሕፍተ ፡ ለመነኮሳይያት ፡ መጽአ ፡  
ኅቤሁ ፡ ፩ብእሲ ፡ እምሰብአ ፡ ሐራስ ፤ ዘፍትው ፡ ስኑ ፡ ወሬዛ ፡ ው  
እቱ ፤ ወነዊኅ ፡ ዱላሌ ፡ ርእሱ ። ተናገሮ ፡ ለአቡነ ፡ ወይቤሎ ፤ ብዩ ፡  
ነገረ<sup>1</sup> ፡ መንፈስ ። ወሶቤሃ ፡ ተግኅሠ ፡ ፪ሆሙ ፡ ወአፍተኖ ፡ ዘጉብ 20  
ረ ፡ ኃጢአተ ። ወእምዝ ፡ ወሰዶ ፡ ለአቡነ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ኅበ ፡  
በድው ፡ ወአርአዮ ፡ ዘከመ ፡ ነበረ ፡ ይትኬየን ፡ በሥራይ ። ወርእ  
ዮ ፡ ቅዱስ ፡ ኅዘን ፡ ወአብአ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ ወላጸዩ ፡ ዱ\*ላሌ ፡ ር  
እሱ ፤ ወአጥመቆ ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡  
ወመጠዎ ፡ ቊርባን ፡ ወአመንኰሶ ፡ ወአፀዎ ፡ ውስተ ፡ ቤት ፡ ንስ 25  
ቲት ። ወበጊዜ ፡ ፫ሰዓት ፡ ዘመዓልት ፡ ነበረ ፡ እንዘ ፡ ይሔውጸ ፡ ቅ  
ዱስ ፡ ወለእመ ፡ ሐረ ፡ ፍኖተ ፡ ይኤዝዘ ፡ ለአቡነ ፡ ፍሬ ፡ ምናጦስ ፡  
ወልዱ ፡ ውእቱ ፡ ይምዕዶ ። ወኮነ ፡ ሠናዩ ፡ በኩሉ ፡ ግዕዙ ፤ ወፈ  
ጺሞ ፡ ንስሐሁ ፡ አዕረፈ ፡ በሰላም ።

f. 44 r. ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ ሶበ ፡ ቦአ ፡ አኖሬዎስ ፡ ውስተ ፡ ተክህኖ ፡ 30  
በከመ ፡ ሥርዓት ፤ ወአኅዘ ፡ ይቀድስ ፡ ቊርባን ፡ ወሶበ ፡ በጽሐ ፡  
ኅበ ፡ ይብል ፡ ነሥአ ፡ ኅብስተ ፡ ወበጊዜሃ ፡ ተወለጠ ፡ ውእቱ ፡ ኅ  
ብስተ ፡ ቊርባን ፡ ወኮነ ፡ ሕፃን ፡ ንኡስ ። ወርእዮ ፡ ቅዱስ ፡ ፈርሃ ፡

<sup>1</sup> Ms. 17C.

- ወርእደ : ወተግህሰ : ንስቲተ : እምቅዋሙ : ወአንቃዕደወ : ላዕለ ፤  
 ወበከየ : ጥቀ : ወኢተሀበለ : ይግሥሦ : ለውእቱ : ሕፃን ። ወእም  
 ዝ : ኮነ : ውእቱ : ሕፃን : ኅብስተ : ምውቀ : ከመ : ቀዳሚ ። ወቅ  
 ዱስሰ : እንዘ : ይበከ : ባረከ : ወፈተተ : ውእተ : ኅብስተ : በተክ  
 5 ህኖ ፤ ተመጠወ : ወ\*መጠወ : ለካህናት : ወለዲያቆናት : ወለመነኮ f 44 v.  
 ሳት : ወለእለ : ተጋብኡ : አሜሃ : ለነሢአ : ቀርባን ። ስምዑ : ዘ  
 ንተ : መንክረ : አቡነ : አኖሬዎስ : ዘገብረ : ወደእዜኒ : በኃይለ :  
 ጸሎቱ : ኩሎ : አሚረ : ይዕቀበነ : ወትረ : ወኩለነ : ይባርክ : ኅ  
 ቡረ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።
- 10 ወእምዝ : እንዘ : ሀሎ : ቅዱስ : በብዙኅ : ፃጣ : ፈቀደ : ይሕን  
 ጽ : ቤተ : ክርስቲያን : በሃገረ : እንደ : ገብጠን : እንተ : ትሰመይ :  
 እነንዳቦን<sup>1</sup> : ወወሰደ : እምህየ : ማርያን : ወማሪተ : ወረሰያ : ዓባየ :  
 ምኔተ : ወአብዝኃ : ውስቴታ<sup>2</sup> : መርዔተ ። ወአሐተ : ዕለተ : እ  
 ንዘ : የሐውር : ፍኖተ : መጽአ : ዝናም : ዓቢይ : ዝናም : ጸሊም :  
 15 በደመና ። ወሶበ : ርእዩ : ደቂቁ : ነገርዎ : ለአቡነ ። ወይቤልዎ ፤  
 መጽአ : ዓቢይ : ዝናም : አይቴ : ነሐውር : ወአልቦ : አብያት : በ  
 ቅሩብ ። ወሶቤሃ : ቆመ : አቡነ : አኖሬዎስ : ወሰፍሐ : እደዊሁ :  
 ወጸለየ : ወባረከ : ምሥራቀ : ወምዕራብ : ሰሜነ : ወደቡብ : \*ወው f. 45 r.  
 እተ : ጊዜ : ዝናም : ቆመ : ወዋዕየ : ፀሐይ : ኮነ : እስከ : ይመሲ :  
 20 ወመዋዕለ : ክረምት : ውእቱ : ወአተወ : አቡነ : ውስተ : ማኅደ  
 ሩ ። ይቤልዎ : ደቂቁ ፤ በጸሎትክ : ቆመ : ዝናም : ወደእዜኒ : ጸ  
 ሊ : ይረድ ። ወአኅዘ : ቅዱስ : ይጸሊ ። ወሶቤሃ : በቅፅበት : ወረ  
 ደ : ዝናም ። ርእዩ : አቡነሰ : አኖሬዎስ : ተመሰለ : በኤልያስ ። በ  
 ጸሎቱ : ዓቀመ : ዝናመ : ወበጸሎቱ : አውረደ : ዳግመ ።
- 25 ወዓዲ : በጸሎቱ : ገብረ : ኃይለ : በአሐቲ : ሀገር ። ሀለዉ : አ  
 ዕዋም : ምሕራማተ : ጣዖት ። ወቦአ : ሰይጣን : ላዕለ : አም : ወይ  
 ትናገር : ኩሎ : አሚረ : ወያመልክዎ ። ወይቤ : እጸልዕ : ሰራቂ :  
 ወኩሎ : እከየ : ነገረ : ወይኤዝዝ : ጥብጣቤ : በሠራቂ ። በከመ :  
 ይቤ : ጳውሎስ ፤ ይትሚሰል : ሰይጣን : ከመ : መልአክ : ብርሃን :  
 30 ለአስሕቶ ። ወውእቱ : ሰይጣን : ነበረ : እንዘ : ያስሕት : በቃሉ ።  
 ከልሐ<sup>3</sup> : በቃሉ ። ወይቤ ፤ አኖሬዎስ : ያወፅአኒ : እማኅደርየ ። ወ  
 ነበረ : እንዘ : ይኤልሕ : እስከ : ሣልስት : ወወፅአ : እምቅድመ :  
 ይብጻሕ : \*አቡነ : ቅዱስ ። f. 45 v.

<sup>1</sup> Sic ms.: cfr. pag. 100, v. 1. — <sup>2</sup> Ms. ውስቴተ. — <sup>3</sup> Forsan aliquid deest.



ወእምዝ : በአሐቲ : ዕለት : መጽአት : ኅቤሁ : አሐቲ : ቄዳራ  
ዊት : ወትቤሎ ፤ አባ : ሀበኒ : ንስሐ : ለዘኃለፈ ። ወተወክፋ :  
አቡነ : አኖሬዎስ : ወወሀባ : ንስሐ : ወአጥመቃ : ወረሰያ : መነኮ  
ሳይተ : ወዓቀበት : ሥርዓተ : ምንኩስና : ወአዕረፈት : በክብር ።

ወዓዲ : ሀሎ : ፩ብእሲ : መሃይምን : እስመ : ቀሣጢ : ውእቱ : 5  
እምንዋየ : ባዕድ : ወአሐተ : ዕለተ : በመዋዕለ : ማዕረር : እንዘ :  
ሀለዎ : ሰዊት : በገራህቱ : መሐወ : እምገራኅተ : ካልኡ : በሠሪ  
ቅ ። ወአእመረ : ቅዱስ : በመንፈስ : ዘክመ : ሠረቀ : እምገራህተ :  
ቢጹ ። ለአከ : ኅቤሁ : ወይቤ ፤ ፈኑ : ሊተ : ወልድየ : ንስቲተ :  
ሰዊተ ። ወበኃፍረት : ፈነወ : ሎቱ : ውእቱ : ብእሲ : ውእተ : ሠ 10  
ዊተ : ዘቀሠጠ : እምገራኅተ : ቢጹ ። ወተመጢዎ : ቅዱስ : ሰቀ  
ላ : በጠፈረ : ቤቱ : ከመ : ይኩን : እክለ : ሶበ : ይመውቆ : ጢስ ።  
ወመዋዕለ : ዘርዕ : ፀውዖ : ቅዱስ : ለበዓለ : ገራኅት : ወይቤሎ ፤  
ሀንከ : ወልድየ : ዝራእ : ሊተ : ዘንተ : እክለ ፤ ወበ\*መዋዕለ : ማ 15  
ዕረር : ኮነ : ፬ተ : መስፈርተ : ወዳግመ : ዘርእዎ : ለ፬ቱ : መስፈር  
ተ : እክል : ወአአተዉ : እምኔሁ : ፬፻ወ፳መስፈርተ ። ወፀውዖ  
ሙ : ለ፪ዕደው : ለቀሳጤ : ገራህት : ወለበዓለ : ገራህት : ዘቀሠጥ  
ዎ : ዓረቆሙ : ለ፪ሆሙ ፤ ወወሀባ : ንስሐ : ለቀሣጢ ፤ ወበዓለ :  
ገራህትኒ : አአተወ : ሎቱ : ፬፻ወ፳መስፈርተ : እክል ።

f. 46 r.

ወበአሐቲ : ሌሊት : መጽአ : ሠራቂ ። ወሠረቀ : እክለ : እምቤ 20  
ተ : አቡነ : አኖሬዎስ : ወስእነ : ፀዊረ : ወረከባ : አቡነ : ቅዱስ : ወ  
ይቤሎ ፤ ምንተ : ትገብር ። ወሶቤሃ : ፈርሃ : ሠራቂ : ወይቤ ፤ ስእን  
ኩ : ፀዊረ ። ወውእተ : ጊዜ : አዖሮ : ለሠራቂ : ወይቤሎ ፤ ሑር : ፍ  
ጡነ : ከመ : ኢይርከቡከ : ቅዱሳን ። ርእዩ : ፍቁራንየ : ዘመጠነ  
ዝ : ሠናየ : ዘገብረ : አቡነ ። ወንሕነሰ : ሠራቂ : ለእመ : ረከብነ : 25  
እምቅድመ : ይንሣእ : ንዋየነ : እምአኅዝነ : ኪያሁ : ወዘበጥነ ።  
ወአቡነሰ : አዖሮ : ወፈነዎ : ፍጡነ ። ወይእዜኒ : በረከቱ : ተሀሉ :  
ምስሌነ : \*አሜን ።

f. 46 v.

ወዓዲ : [ሀሎ] ፤ ፩መፃጉዕ : ዘኢይክል : ተንሥአ : ወይፀውርዎ :  
አዝማዲሁ : ወያበውዕዎ : ወያወፅእዎ : ወአብጽሕዎ : ኅበ : አቡ 30  
ነ : አኖሬዎስ : ወአቡነሰ : ገብረ : ጸሎተ : ወፈወሶ : በኃይለ : አም  
ላኩ ፤ ወእለ : ርእዩ : አንከሩ : ወእለ : ሰምዑ : ተደሙ : ወአእኩት  
ዎ : ለእግዚአብሔር ። ወገነየ : ለጽድቀ : አቡነ : አኖሬዎስ ። ወው  
እቱ : መፃጉዕ : ዘተንሥአ : ሐረ : መንገለ : ምሥራቅ : እንዘ : ያነ  
ክር : ወይሰብክ : ተአምሪሁ : ለአቡነ : ቡሩክ ። ወካዕበ : ሀሎ : ፩ሐ 35



ንካሰ : እግር : ዘኢይክል : ሐዊረ : ዘተክፅፈ : ወተጠውየ : ብረኪ  
ሁ : ወኮነ : ቅብወ :: ወሶበ : ርእዮ : አቡነ : አኖሬዎስ : ባረከ : ላዕሌ  
ሁ : ወውእተ : ጊዜ : ቆመ : ርቱዓ : ውእቱ : ሐንካስ : ወሮፀ : ወ  
ሐረ : መንገለ : ዓረብ ፤ እንዘ : ይሰብክ : ኀሩቶ : ለአቡነ : አኖ  
5 ሬዎስ ::

ወአቡነስ : ትሩፈ : ምግባር : እንዘ : ሀሎ : በዘከመዝ : ምግባር ፤  
ፈቀዱ : ቅዱሳን : \*ከመ : ያፍልሱ : አዕፅምቲሁ : ለአቡነ : ተክለ : f. 47 r.  
ሃይማኖት : ለአኩ : ኀቤሁ : ቅዱሳን : አኃዊሁ : ወይቤልዎ : ነዓ :  
ናፍልስ : አዕፅምተ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት :: ወተንሢአ : ቅ  
10 ዱስ : ሐረ : ወበጽሐ : ኀበ : መቃብረ : አቡሁ : ወተራከሶሙ : ለ  
አኃዊሁ : ቅዱሳን ፤ ወተክምኑ : በበይናቲሆሙ : ወተዘያነዉ : ዕ  
በያተ : እግዚአብሔር :: ወተማከሩ : ያፍልሱ : አዕፅምቲሁ : ለቅ  
ዱስ : ተክለ : ሃይማኖት : ወእምድኅረ : ፈጸሙ : ተማክሮ ፤ ከረዩ :  
መቃብሮ ፤ ወረከቡ : አዕፅምቲሁ : ለቅዱስ : አቡሆሙ :: ወአቡነ :  
15 አኖሬዎስ : ቀደመ : በዊአ : ውስቲታ : ወቀዊሞ : ወነበበ : ወይቤ  
ሎሙ : ለአኃዊሁ ፤ መኑ : ይቀድም : እምኔየ : አልቦ : እምቅድ  
ሜየ : ወአልቦ : እምድኅሬየ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ቆመ : ውስተ :  
ትርጋፅ :: ወአቡነ : ፊልጶስ : ውስተ : ትርአስ : ወገነዙ : አዕፅም  
ተ : አቡሆሙ :: ወነሥአ : አቡነ : አኖሬዎስ : ፫ተ : መሳቅለ : እ  
20 ለ : ሀለዉ : ውስተ : መቃብር : \*፩መጠዎ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ወ f. 47 v.  
፪ተ : ረሰየ : ሎቱ :: ወአፍለስዎ : ለአቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : በ  
ክብር : ወበስብሐት : እንዘ : ይበክዩ : መሪረ : ወቀበርዎ : ውስተ :  
መቃብር : ሐዲስ :: በረከቱ <sup>1</sup> : ተሀሎ : ምስሌነ : አሜን ::

ወእምዝ : ነበረ : አቡነ : አኖሬዎስ : እንዘ : ይገብር : ተክምረ :  
25 ወመንክረ : በእሙንቱ <sup>2</sup> : መሳቅለ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት ::  
ተመይጠ : ውስተ : ምኔቱ : ቅድስት : ወነበረ : ብዙኃ : መዋዕለ :  
በትጋህ : ወጸልዮ : ወጽሙና :: ወተንሥአ : ሕማመ : ብድብድ :  
ወነደፎ : ጉርዔሁ <sup>3</sup> : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ወበፈቃደ : እግዚአብሔ  
ር : ተፈወሰ : ወረሰዮ : ለታተ : ለልሳኑ : ወበኅዳጥ : መዋዕል : ይ  
30 ትነሣእ : ቦቱ : ወየሐምሞ <sup>3</sup> : ዓቢየ :: ወሶበ : የሐምሞ <sup>3</sup> : ይፊኢ :  
ኅቡአተ : ወይትከሠት : ሎቱ ፤ እስመ : ገባሬ : ተክምር : ውእቱ ::  
ወይእዜኒ : ይመግበን : በጸሎቱ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ::

\*ወእምድኅረ : ብዙኅ : መዋዕል : እምአመ : ሐነጸ : ቤተ : ክር f. 48 r.

<sup>1</sup> Ms. በረከተ. — <sup>2</sup> Ms. "ተ. — <sup>3</sup> Sic ms.

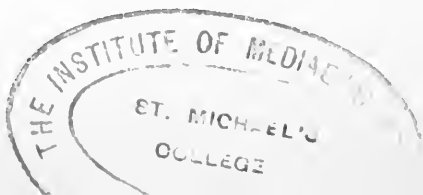
ስቲያን : በእነንዳበን<sup>1</sup> : በዓመት : እንዘ : ሀሎ : አቡነ : ቅዱስ : በእ  
 ነጋንጥይ : ምኒቱ : ሐመ : ዓቢይ : ወአስተጋብአ : ደቂቆ : ወአዘዘ  
 ሙ : ከመ : ይቅብርዎ : ውስተ : ዓባይ : ምኒቱ : ዘሐነጸ : በወረብ ።  
 ወሕማሙኒ : ጽኑዕ : ውእቱ : ፈድፋድ : እምብዝኃ : ዓማ : ወተ  
 ሐርሞ : እክል : እስከ : የዓይስ : የሐምሞ<sup>2</sup> : ከመ : ሕማመ : አጥ 5  
 ራቂ : ከዊኖ ። ወእምዝ : አዕረፈ : በክብር : ወበሰላም : አመ : ፲  
 ወጼለመስከረም ። ወተዓየኑ : ሰብአ : እናርእት : አስተዳሊዎሙ :  
 አብትረ : ወአቅስስተ : ወላትወ : ወኩያንወ : ከመ : ይቅብሩ : ሥ  
 ጋሁ : በህየ ። ወደቂቁሰ : ዘይነብሩ : በሀገረ : ወረብ : ገነዙ : በድ  
 ኖ : ቅዱስ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : እንዘ : ይበክዩ : ወይላህዉ : ወ 10  
 አንበርዎ : ውስተ : ዓራት ። ወሶቤሃ : መጽአ : ደመና ። ወጸለሎ  
 ሙ : ለሰብአ : እናርእት : ከመ : ኢይር\*አዩ : በድኖ : ለቅዱስ ።  
 ወሰብአ : ወረብሰ : ተንሥኡ : ወዖርዎ : እንዘ : ይመውቆሙ : ፀ  
 ሐይ ። ወሰብአ : እናርእት : ይዴግንዎሙ : በማእከለ : ጣቃ ። ወ  
 ሶበ : አብጽሕዎ : ኅበ : ወሰነ : ወረብ : አዕዲዎሙ : ውኒዘ<sup>3</sup> : ፈለ 15  
 ግ : ዓቢይ : ዘስሙ : ሳታል : ወሶቤሃ : ተግኅሠ : ደመና : ወኮነ :  
 ብርሃን : ወተመይጡ : ሰብአ : እናርእት : እንዘ : ይበክዩ : በድኖ :  
 ሶበ : ርእዩ : ለአቡነ ። ወሰብአ : ወረብሰ : ፀዊሮሙ : አተዉ : ው  
 ስተ : ምኒት : ዓባይ : ዘሀገረ : ጽጋጋ ። ወቀበርዎ : በክብር : ወበ  
 ስብሐት ፤ ወኮነ : አሜሃ : ብካይ : ወላህ : ወገዓር : ብዙኅ : በእን 20  
 ተ : ሞተ : አቡሆሙ : ፍሠሕ ። ወንሕነሂ : ከማሆሙ : ንላሁ : በ  
 ብካይ ። ወበአንብዕ : ውዑይ ። በሞተ : አቡነ : ፀሐይ ። እፎኑ : ተ  
 ዘግበ : ውስተ : ምድር : ባሕርይ ። ወይእዜኒ : ንብኪ : ተጋቢአነ ፤  
 ለአኖሬዎስ : አቡነ : እንዘ : ንብል<sup>4</sup> : ዙልነ ። እፎ : አዕረፈ : ኖላ  
 ዊነ ፤ \*አክሊለ : ፍሥሐ : ዘርእስነ ፤ ወቃማ : ወርቅ : ዘክሣድነ ፤ 25  
 ወኅልቀተ : ክብር : ዘአፃብዒነ ፤ ፍቁራንዩ : ንብኪ : ለአቡነ ፤ አኖ  
 ሬዎስ : በከመ : በከዩ : ኤልሳዕ : ለኤልያስ ፤ ወበከመ : በከዩ : ቀ  
 ሌምንጦስ : በሞተ : ጴጥሮስ ። ወጢሞቴዎስ : ለጳውሎስ ። ወዓ  
 ዲ : ለእመ : በከይነ : ወላሐውነ<sup>5</sup> ፤ ንረክቦኑ : ዳግመ : ለባሕርይነ ፤  
 አላ : ዳእሙ : ንስአሎ : እሙነ ። ኃይለ : ጸሎቱ : የሀሉ : ምስሌነ ፤ 30  
 ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

f. 48 v.

f. 49 r.

።    ።    ።    ።    ።    ።    ።    ።    ።    ።    ።  
 ተፈጸመ : ገድሉ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : መስተጋድል : ሰማዕት :

<sup>1</sup> Sic ms., cfr. pag. 97, v. 12. — <sup>2</sup> Sic ms. — <sup>3</sup> Ms. ወ". — <sup>4</sup> Ms. ንብ .  
 ልኒ. — <sup>5</sup> Ms. ወላ".



ወድንግል : ከህን : መጽንግል : ትርጓሜ<sup>1</sup> : አሪት : ወወንጌል ። ን  
ስቲተ : ጸሐፍን : እምብዙኅ : ጸማ : ገድሉ : አኅፂፀን ። አከ : በአ  
እምሮትን ፤ አላ : በኢያእምሮትን ፤ ወኰሎ : ዘገብረ : ለእመ : ተር  
ጎምን ፤ እምንዝግዓ<sup>1</sup> : ሕሊናን ፤ ወዘንተኒ : ነገርን : በኢድልወትን ፤  
5 እመኒ : ወሰክን : ወአውሐድን ፤ ኢትርግሙን : በከንቱ : በርኩን ።  
\*ወይእዜኒ : ዝየ : ለእለ : ተጋባእክሙ : በተዝካረ : አቡክሙ : አ f. 49 v.  
ኖሬዎስ : እግዚአብሔር : ይኩን : ምስሌክሙ ፤ በቀዳሚት : ሰዓ  
ተ : ሌሊት : ያስተፍሥሕክሙ ። ወበካልእት : ሰዓተ : ሌሊት : ያ  
ስተጋብእክሙ : ቀኒቶ : ሐቋሁ : ያርፍቅሙ ። ወበሣልስት : ሰዓ  
10 ተ : ሌሊት : ያሠርጉክሙ : ወሕይወተ : ዘለዓለመ : ዓለም : ይክ  
ፍልክሙ ። ወሊተኒ : ለገብርክሙ : ኢይሌልየኒ : እምኔክሙ ፤ ለ  
ዓለመ : ዓለም : አሚን ።

እምአመ : ሞተ : አቡን : አኖሬዎስ : ፻ወ፬ዓመት : በ፲ዓመተ :  
መንግሥቱ : ለንጉሥን : በእደ : ማርያም ። ወ፻፳ወ፯ዓመት : በ፯  
15 ዓመተ : መንግሥቱ : ለንጉሥን : ናዖድ ።

። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ።

ይቤ : ቄርሎስ : ሊቀ : ማኅበር : ዘጽጋጃ<sup>1</sup> : ዘአጽሐፋ : ለዛቲ :  
ገድል ። በሥምረተ : አምላክ : ልዑል ። ኢትርስዑኒ : በጸሎትክ  
ሙ : እለ : አንቡብክምዋ : በጥዑም : ቃል ። ከመ : ይፍረይ : ሊ  
20 ተ : አስካለ : በረከት : ተክለ : ሃይማኖት : ኮል ። ለዓለመ : ዓለ f. 50 r.  
ም ፤ አሚን ።

። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ። ።

፩ተአምራሁ : ለአቡን : አኖሬዎስ : ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሀሉ :  
ምስሌን ። ወበአሐቲ : ዕለት : እምድኅረ : ጥፍአተ : ደብር : መጽ  
25 አ : አንበሳ : ዘቀተለ : ፳ወ፭ሰብአ : በብሔረ : በእዳን ። ወጎዬ :  
ኩሉ : [ሰብአ] ሀገር : ወስእንዎ : ቀቲሎቶ ። ወእምዝ : በጽሐ : ደ  
ብረ : ጽጋጋ : ወፈርህዎ : ኩሉ : ሰብእ ፤ ወይቤሉ : ነጋድጋ : ለዛቲ :  
ደብር : ወትከውን : በድወ : ከመ : ቀዳሚታ ። ወይቤሉ : ወይ : ለ  
ነ : አሌ : ለነ : አይቲ : ነሐውር : ወአይቲ : ናመሥጥ : እምዝንቱ :  
30 አንበሳ : መሣጢ : ለእመ : አፀዉ : ቤተ : ኢያመሥጥዎ ። ወለእመ :  
ሠረሩ : ኅበ : አም : መጠነ : ፱በእመት : ያወርድ : እምኔሁ ። ወተ  
ማከሩ : መነኮሳት : ወይቤሉ : በምንትኑ : ናመሥጥ : እምዝንቱ :

<sup>1</sup> Sic ms.

- ዘእንበለ : በምህላላ ። ወዐኡ : ጎበ : ቤተ : ክርስቲያን : ወገብሩ :  
ምህላ : ሰብአ : ዕለተ : ወአስተርአዮሙ : አቡነ : አኖሬዎስ : ለለ  
f. 50 v. ፩፩ : በራእይ : ወይቤ \*ሎሙ : ኢትፍርሀ : ወኢትደንግፁ : ወኢ  
ትሐሩ : ጎበ : ካልእ : ብሔር : ወአነ : እቀትሎ : ለዝ : አንበሳ :  
በኃይለ : እግዚአብሔር : ወውእቱኒ : ኢይበልዕ : ዘእንበለ : ፩ብ 5  
እሲ ። ኢትፍርሀዎ : ፍጡነ : ትሬእይዎ : ዘይገብር : እግዚአብሔ  
ር : ወኢይገብንዲ : ዘእንበለ : ፴ዕለት ። ወበአሐቲ : ዕለት : እምቅ  
ድመ : መንፈቀ : ሌሊት ፤ እንዘ : ንውማን : መነኮሳት : መጽአ :  
ውእቱ : አንበሳ : ወአንሃለ : ፫አብያተ : ሰብእ : ወጥኅረ : በኃይ  
ል : ወኮነ : ክላህ : ዓቢይ : በበአብያቲሆሙ ። ወፈርሀ : ከመ : ይ 10  
ፃኡ : እምቤቶሙ ፤ ወነበረ : ፩ብእሲ : ዘወፅአ : እምቄልመን : እ  
ንዘ : የሐውር : በፍኖት : ረከቦ : ውእቱ : አንበሳ : ወቀተሎ ። ወ  
ውእቱኒ : አንበሳ : ገብየ : ወተመይጠ : ጎበ : ቄልመን : ወሞተ : በ  
፴ዕለት ። በከመ : ነገሮሙ : አቡነ : አኖሬዎስ : ለደቂቁ : በራእይ :  
ወአንከሩ : ዙሎሙ : ሰብአ : ወረብ : ወይቤሉ : ርእዩ : ኃይሎ 15  
f. 51 r. \*ለአቡነ : አኖሬዎስ : ዘቀተሎ : ለውእቱ : አንበሳ : ዘኑጉ : መጠነ :  
፴በእመት ። ይትባረክ : እግዚአብሔር : ዘገብረ : ኃይለ : ለአቡነ :  
አኖሬዎስ : በከመ : ይቤ : ዳዊት : በመዝሙር : ላዕለ : ተኩላ : ወ  
ከይሲ : ትፃፃን ፤ ወትከይድ : አንበሳ : ወከይሴ ፤ ውእቱኒ : ነበረ :  
ይቀትል : ከይሴ ፤ ዘእንበለ : በትር : ወመጥባሕት ። ውእቱኒ : አ 20  
ንበሳ : ሞተ : በዊአ : ውስተ : ግብ : ዘእንበለ : ይንግወዎ ፤ ጸሎ  
ቱ : ወበረከቱ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : የሀሉ : ምስሌነ : ለዓለመ :  
ዓለም ። አሜን ።
- ፪ተአምሪሁ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሀሉ :  
ምስሌነ : ለዓለም ። ስምዑ : አአኃውየ : ዘኮነ : እምድኅረ : ጥፍ 25  
ዓተ : ደብር : ሶበ : ተመይጠ : ውስተ : ደብር : ጎዳጣን : መነኮሳ  
ት : እንዘ : ሀለዉ : ያጠይሱ : ተንሥኦ : ነምር : ወፈቀደ : ይቅት  
f. 51 v. ል : ሰብአ : ወአንሀለ : በ\*አሐቲ : ሌሊት : ፫አብያተ : መነኮሳት :  
ወሶበ : ከልሐ : ቦቱ : ገብየ ። ወካዕበ : መጽአ : በአሐቲ : ሌሊት :  
ወአንሃለ : ቤተ : ወበልዓ : ፭አጠሌ ፤ ወሶበ : ጸብሐ : ቦቱ : ሐረ ። 30  
ወአመ : ሣልስት : ዕለት : ተመይጠ : ውእቱ : ነምር : ወሠጠቀ :  
ጠፈረ : ቤት : ወዐኡ : ወረከባ : ለይእቲ<sup>1</sup> : ብእሲት : እንዘ : ተኃቅ  
ፍ : ወለታ ፤ ወቀተላ : ለይእቲ : ወለት : ወወሰዳ : ውስተ : ሐቅ

<sup>1</sup> Sic ms.; ለእሐቲ legendum videtur.

ሉ : ወበልዓ : ለይእቲ : ወለት : ወኪያሃ : ፈጸሞ : ተመይጠ : ኅ  
 በ : ይእቲ : ቤት : ከመ : ይቅትላ : ለእማ : ወኃጥኣ ። ወሶበ : ኃጥ  
 ኣ : ለይእቲ : ብእሲት : ረከበ : መንጸፋ : ወወሰዶ : ወነጸፎ : ከ  
 መ : ሰብእ : ወሰኪቦ : ተረከበ ። ወነጸፎ : ፩ብእሲ : ወከልሐ : ወ  
 5 ይቤ ፤ ውእቱ : ነምር : ሀሎ : ዝየ ። ወተጋብኡ : ኅዳጣን : ሰብእ :  
 ወተበሀሉ : በበይናቲሆሙ ፤ ምንተ : ንጉብር : ንዋየ : ሐቅል : ኣ  
 ልብነ : ወንሕነኒ : ኅዳጣን : ወውሐዳን : ንግበር : ምህለላ ። ወ\*ወ f. 52 r.  
 ጠኑ : ይግበሩ : ምህለላ ፤ እንዘ : ይሰግዱ : ወይስእሉ : ወይብሉ ፤  
 እግዚአ : መሐረነ : ክርስቶስ ። ወፈጸሞሙ : ሐሩ : ኅበ : ሀሎ :  
 10 ውእቱ : ነምር ። ወበጸሐሙ : ዘበጥዎ : በኡብትር ። ወድኅረሰ :  
 ወግዕዎ : በኡናት : ወሞተ : በቃለ : እግዚአብሔር : ወበጸሎተ :  
 አቡነ : አኖሬዎስ : ወሰፈርዎ : ወኮነ : ኑኑ : ፯በእመት ። ዝንቱኒ :  
 ነምር : ኢይምሰልክሙ : ዘተወልደ : እምነምር : አላ : ጸላዔ : ሠ  
 ናይት : ውእቱ ፤ እግዚአብሔር : ቀተሎ : በጸሎተ : አቡነ : አኖሬ  
 15 ዎስ ። ወእምዝ : መምዑ : ኹሉ : አራዊት : ወኮነ : ዛጎን ። ጸሎቱ :  
 ለአቡነ : አኖሬዎስ : የሀሉ : ምስለ : ኹልነ : ለዓለመ : ዓለም :  
 አሜን ።

ወእምድኅረ : ዕረፍቱ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : በከመ : ሰማዕነ :  
 እምአፈ : ፪ወ፫ሰማዕት : አስተጋቢአነ ። ወይእዜኒ : ካዕበ : ንዜን  
 20 ወክሙ : ተአምረ : አቡነ : አኖሬዎስ ። ይቤ : ፩መነኮስ<sup>1</sup> : ዘይነብ  
 ር : ውስተ : ዓፀደ : ቤተ : \*ክርስቲያን ። ወውእቱሰ : መነኮስ : በ f. 52 v.  
 ገድል : እጉሥ : ወይወግዕ : ዕግሮ : በአስዋክ : በሊሓት ፤ ወለሰብ  
 እሰ : ያመስል : ከመ : ዘይነቅስ ፤ መጽአ : ኅቤየ : በመንፈስ : አቡ  
 ነ : አኖሬዎስ : በፀዓዳ : አልባስ ። ወይቤለኒ : ኢተአምረኒኑ : አነ :  
 25 አቡከ : አኖሬዎስ : ኢትብላዕ : ቀዲሙ<sup>2</sup> : እምባዕድ : መባልዕት :  
 ዘእንበለ : ዘዚአየ : ኅብስት ፤ ወይኩንክ : ህየንተ : ቊርባን ። ወከ  
 መዝ : ነበረ : እንዘ : ይጉብር : በከመ : አዘዘ : አቡነ : አኖሬዎስ ።  
 በረከቱ : ትክድነነ : ከመ : ልብስ ፤ ወኃይለ : ጸሎቱ : ይኅብአነ :  
 እምባእስ ። ወያንጽሐነ : እምርኩስ ፤ ለኹሉ : ዘነፍስ ፤ ለእለ : ተጋ  
 30 ባእነ : ውስተ : ዛ : መቅደስ ፤ አሜን ።

ተአምሪሁ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ወግረ : ስሒን : ዜና : ዝክሩ :  
 ምዑዝ : ከመ : ዕጣን : በኅበ : ኹሎሙ : መሃይምናን ፤ በረከቱ :  
 ላዕሌነ : ትኩን ። ስምዑ : አበውየ : ወአኃውየ : ካልአ : ተአምረ :

<sup>1</sup> Ms. ፪ sine lineolis. — <sup>2</sup> Ms. "መ.

f. 53 r. \*ዘገብረ : ለ፩መከብንን : ዘይትኤመን : ዘልፈ : በጸሎቱ : ለአቡነ :  
አኖሬዎስ ። ወእንዘ : ሀሎኩ : አነ : እሡረ : በቤተ : ሞቅሕ : መ  
ጽአ : ኅቤየ : አቡነ : አኖሬዎስ : ወይቤለኒ ፤ ኢትፍራህ : አወል  
ድየ : ትትፈታሕ : ወትወፅእ : በዛቲ : ዕለት : ወትበውእ : ውስተ :  
ቤትከ ። ወኮነ : በከመ : ይቤለኒ<sup>1</sup> : አቡነ : አኖሬዎስ[ስ ።] ወበፀብፅ 5  
ሂ : ብዙኃ : ጊዜ : በማዕተቡ : ኮነኒ : ረዳኤ : ወድኅንኩ : እምፀ  
ብፅ ። ወከማሁ : ያድኅንነ : እምፀብፅ : ጸላጲ : በኃይሉ : መዋጲ :  
ወፀረነ : ይኩን : ፀባኢ ። ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ተአምሪሁ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ጸሎቱ : የሀሉ : ምስሌነ : ወትባ  
ርከነ : አሜን ። ወካዕበ : ይቤ : መጽአ : ብድብድ : ውስተ : ሀገር : 10  
ወቀተለ : ብዙኃነ : ሰብአ ፤ ወጐዩ : ነሎሙ : ሰብእ ። ወአነ : ባ  
ሕቲትየ : ተረፍኩ ፤ ተአሚንየ : በጸሎቱ ። ወመጽኡ : አጋንንት :

f. 53 v. ውስተ : ቤትየ : ወ\*አነ : አዘዝክዎሙ : እንዘ : እብል ፤ በአምላኩ :  
ለአቡየ : አኖሬዎስ : ፃኡ : እምቤትየ : ወኢትቅረቡ : ኅቤየ ። ወ  
ተስእሉኒ : ወይቤሉኒ ፤ ዘመኑ [ : አንተ ] ። ወእቤሎሙ ፤ ዘአኖሬዎ 15  
ስ : አነ<sup>2</sup> ። ወይቤሎ : ፩ለካልኡ ፤ ነዓ : ፃእ : እምቤቱ : እስመ : ይ  
ብለነ : ዘአኖሬዎስ : አነ ። ወወፅኡ : ሶቤሃ : እምኅቤየ : ወድኅን  
ኩ : በጸሎቱ : ለአቡየ : አኖሬዎስ ። ወከማሁ : ያድኅንነ : በጸሎ  
ቱ : ለአቡነ : አኖሬዎስ<sup>3</sup> : በመንፈስ : ለዘወለደነ ፤ እምእደ : ፀር  
ነ : ወእምእደ : ነሎሙ : ጸላዕትነ : ወይትአየነነ : በበአትነ : ወፀ 20  
አትነ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ተአምሪሁ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ሰባኬ : ብርሃን : አበ : ብዙኃ  
ን : ወዘውገ : ጸድቃን ፤ ወተላዊሆሙ : ለሰማዕታት : መዋዕያን ፤  
በረከተ : ሣህሉ : ላዕሌነ : ይኩን : አሜን ። ስምዑ : ዘይቤ : ናት  
ናኤል : አቡነ : ነገረኒ : ፩ፈራሄ : እግዚአብሔር : እንዘ : ይብል ፤ 25  
ወሰደኒ : መልአክ : ውስተ : ሀገር : ዓቢይ ፤ ወበህየ : ርኢኩ : መ

f. 54 r. ንበረ : ዓቢየ : \*መደንግፀ ፤ ወታሕተ : ውእቱ : መንበር : ይወፅእ :  
ማይ : ፀዓዳ : በቅድሚሁ ፤ ወበድኅራሁ : ማይ : ጸሊም ። ወዲበ :  
ውእቱ : መንበር : ይነብር : ብእሲ : ግሩም : ሰያበ : ጽሕም ። ወ  
ዲበ : ርእሱ : ጌራ : ዘመንግሥት ። ወይለብስ : ፀዓዳ : ልብሰ ፤ ዘይ 30  
በርህ : እምፀሐይ ። ወምስሌሁ : ሙሴ : ወአሮን : ወዘካርያስ ። ወ  
ዓዲ : በኅቤሁ : ብዙኅ : ሰብእ ፤ ወፀዓዳ : አልባሲሆሙ : ከመ : በ  
ረድ ። እንዘ : ይትፈሥሑ : ወይትኃሠዩ : ወያንፈርዕፀ<sup>4</sup> : ከመ : መ

<sup>1</sup> Ms. ይቤሎ. — <sup>2</sup> Ms. "ሬዎእኒ. — <sup>3</sup> Ms. "ሬዎ. — Ms. ወያፈ".

- ሐስዓ : አባግዕ : ፅጉባነ : ሐሊብ ። ወይቤለኒ : መልአክ : ኢተኦ  
ምርኑ ፤ ወእቤ : እው : እግዚአ ። ወይቤለኒ ፤ ዝንቱ : ውእቱ : አኖ  
ሬዎስ : አቡክ : ወእሙንቱኒ : ደቂቁ : እለ : ተለዉ : አሰሮ ፤ ወእ  
ቤሎ : ከመዝኑ : ተውሀቦ : ክብር ። ወይቤለኒ ፤ እው : በዝንቱ :  
5 ማይ : ጸሊም : ይትሐፀቡ : ወይሰትዩ : እምዝንቱ : ማይ : ፀዓዳ ፤  
ለእለ : የሐውሩ : በአሠረ : ዚአዩ ፤ ወየዓቅቡ : ትእ\*ዛዘ : ለአምላ f. 54 v.  
ኪዩ : ዝዩ : ርስቶሙ : እስክ : ለዓለም ። ወከመዝ : ይቤለኒ : አቡዩ :  
አኖሬዎስ ። ርእዩ : አፍቁራንዩ : ዘገብረ : እግዚአብሔር : በላዕለ :  
ቅዱሳኒሁ : ወጻድቃኒሁ ፤ ይሁቦሙ : ፍሥሐሁ : በውስተ : ጽር  
10 ሐ ፤ ወያረፍቆሙ<sup>1</sup> : በዕለተ : መርዓሁ ፤ ወለነኒ : ይክፍለነ : ምስ  
ሌሁ : ብዕለ : ጸጋሁ ። አመ : ይመጽእ : በስብሐቲሁ : በዓቢይ :  
ግርማሁ ፤ ምስለ : አእላፍ : መላእክቲሁ ፤ ወምስለ : አብ : ወመን  
ፈስ : ቅዱስ : በህላዌሁ ። ወምስለ : አኖሬዎስ : ተላዊሁ ። ለዓለ  
መ : ዓለም ።
- 15 ተአምራሁ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ካህን : ፍሥሐ : ከናፍሪነ : እ  
ምወይን ። በረከቱ : የሀሉ : ምስለ : ነፋስ : ለዓለመ : ዓለም :  
አሜን ። ተአምራሁ : ለአቡነ : እንዘ : ሀለዉ : ጉቡኣነ : ውስተ :  
ቤተ : ክርስቲያን : በዕለተ : ተዝካሩ ፤ ወክሎሙ : ደቂቁ : ኅቡረ ፤  
እንዘ : ይሴብሐ : ስብሐተ : ንኲረ ፤ ወያዓርጉ : ዕጣነ : ሥሙረ ፤  
20 ወመጽ\*አ : አንበጣ : ዓቢይ : ውስተ : ሀገር ። ወይቤ : ፩እምኔሆ f. 55 r.  
ሙ ፤ ንዑ : ንፃእ : እምቤተ : ክርስቲያን : ፀዊረነ : ታቦተ ፤ ወንዑ  
ድ : ሀገረነ ። ወወዕኡ : ሶቤሃ : አፂዎሙ : ቤተ : ክርስቲያን : ኃ  
ዲጎሙ : ማኅሌተ : ወዕጣነ ። ወገብሩ : በከመ : አዘዘሙ : ዘንተ :  
ዘኢተሠርዓ ። ወእግዚአብሔርሰ : ይቤሎ : ለሙሴ ፤ ግበር : ደብ  
25 ተራ : ወአንብር : ታቦተ : ውስቴታ ፤ ወበህዩ : ይትኤመር : ለክ ።  
ወአመ : መጽአ : ብድብድ : ቦኡ : ደቂቁ : አሮን : ውስተ : ደብ  
ተራ ፤ ወአስተስረዩ : በዕጣን : ወኃደገ : መዓተ : እግዚአብሔር ።  
ወከማሁ : ለሰሎሞን : ወይቤሎ ፤ ሕንጽ : መቅደሰ ። ወገብረ : በ  
ከመ : አዘዘ ። ወሶበ : ፈጸመ : ቦኡ : ውስቴታ : ወጸለዩ : እንዘ :  
30 ይብል ፤ አአምላክ : እስራኤል ፤ ለእመ : አበሱ : ሕዝብክ : ወፀብ  
ዕዎሙ : ፀሮሙ : ወመጽኡ : ወተጋነዩ : ውስተ : ዝንቱ : ቤት : ስ  
ምዖሙ : ጸሎቶሙ ፤ ወኢትትሐዩይ : ስእለቶሙ ። እንዘ : ይብል :  
ሶበ : ጸለዩ : ከመዝ : ሰገደ : በብረኪሁ : እንዘ : \*ስፉሐት : እደዊ f. 55 v.

<sup>1</sup> Ms. ወያረፍ።

ሀ ። ወሶቤሃ ፡ መልክ ፡ ስብሐተ ፡ እግዚአብሔር ፡ ውስተ ፡ ዝንቱ ፡  
 ቤት ፤ ወሕዝቅያስኒ ፡ አመ ፡ ተዓደሮ ፡ ሰናክሬም ፡ ወቦኦ ፡ ውስተ ፡  
 ቤተ ፡ እግዚአብሔር ፤ ወጸለየ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፤ ርኢ ፡ እግዚአ ፡  
 ትዕይርቶ ፡ ለሰናክሬም ። ወሰምዖ ፡ ስእለቶ ፡ ወአጥፍአሙ ፡ ለጸላ  
 ዕቱ ፡ በአሐቲ ፡ ሌሊት ። ወእሙንቱስ ፡ ኢለቢዎሙ ፡ ወፅኡ ፡ እ 5  
 ምቤተ ፡ ክርስቲያኖሙ ፤ ወወዓሉ ፡ አድባረ ፡ ዓሪጎሙ ። ወአሚሃ ፡  
 ተምዕዓ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ወአስተርአዮ ፡ ለ፩ ፡ ብእሲ ፡ በጥቃ ፡  
 ደብሩ ፡ ተመሲሎ ፡ ከመ ፡ እንግዳ ። ወይቤሎ ፤ ኃዘንኩ ፡ አንሰ ፡  
 በደቂቅየ ፡ በእንተ ፡ ዘአጥፍኡ ፡ ተዝካርየ ፡ ኃዲጎሙ ፡ ዘወፅኡ ፡  
 ማሕሌተ ፡ ዘአየ ፤ ወዕጣንየ ፡ አስቲቶሙ ፤ ኪያየ ፡ ኢተዘኪሮሙ ፡ 10  
 ኪዳንየ ፡ ዘወሀበኒ ፡ አምላኪየ ፤ ዘነበርኩ ፡ እምንእስየ ፤ ምሕረቶ ፡  
 ተሰፊውየ ። ወይእዜኒ ፡ ንግበር ፡ ተዝካር ፤ በስብሐት ፡ ወዘምሮ ፤  
 f. 56 ሀ. በውሂበ ፡ ነዳያን ፡ ወምህሮ ፤ በከመ ፡ ውእቱ ፡ \*ዘገብሮ ፤ ነዳይ ፡ ሶ  
 በ ፡ መጽኦ ፡ ኀቤሁ ፡ በተገይሮ ፡ ወወሀቦ ፡ ኀብስቶ ፡ ወምዝሮ ፤ ዓ  
 ራዘ ፡ ወእክሎ ፡ በመስነቅ ፡ አፅዊሮ ፡ ወፈነዎ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ አክ 15  
 ቢሮ ፤ መንግሥተ ፡ ሰማያት ፡ ተዘኪሮ ፤ እምነ ፡ ሥጋሁ ፡ ነፍሶ ፡ አ  
 ብዲሮ ። ወከመ ፡ ለነኒ ፡ ለአምላክነ ፡ ናሥምሮ ፤ በሰጊድ ፡ ወበዘ  
 ምሮ ፤ ወይደይ ፡ ውስተ ፡ ልብነ ፡ መንፈስ ፡ አእምሮ ፤ ወይሁበነ ፡  
 ሰላሞ ፡ ወፍቅሮ ፤ ለዓለመ ፡ ዓለም ፤ አሚን ።  
 ተአምሪሁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ማኅቶተ ፡ 20  
 ሕጋ ፡ ሙሐዘ ፡ መጻሕፍት ፡ እንበለ ፡ ንትጋ ፡ ዘኢለከፎ ፡ ለጌጋየ ፡  
 ዓለም ፡ ጹጋ ፡ ወይክፍል<sup>1</sup> ፡ ለነ ፡ ለደቂቁ ፡ ሰላመ ፡ ወጸጋ ፡ ወይዕቀበ  
 ነ ፡ በነፍስ ፡ ወሥጋ ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፤ አሚን ። ስምዑ ፡ ንዜንወ  
 ክሙ ፡ አኃዊነ ። ወመጽኡ ፡ ፪አኃው ፡ እምአሐቲ ፡ ሀገር ፡ በበይ  
 ናቲሆሙ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፤ ተማኅፀነ ፡ በጸሎቱ ፡ ለአኖሬዎስ<sup>2</sup> ። ወቦ 25  
 f. 56 ሀ. ኡ ፡ ኀበ ፡ ቤቱ ፡ ለአበ ፡ ምኒት ፡ ወይቤልዎ ፤ ንንበር ፡ ዝየ ፡ \*መ  
 ጸእነ ፡ ኀቤከ ። ወተወክፎሙ ፡ አበ ፡ ምኒት ፡ ወአንበሮሙ ፡ በፍ  
 ሥሐ ፡ ኀቤሁ ፡ ወይቤሎሙ ፤ ንዑ ፡ መንኰሱ ። ወይቤ ፡ ፩አን  
 ሰ ፡ ኢይትከሃለኒ ። ወሶቤሃ ፡ መጽኦ ፡ ኀቤሁ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡  
 በራእየ ፡ ሌሊት ፡ ወአስተርአዮ<sup>3</sup> ፡ ተፅዒኖ ፡ በፈረሰ ፡ መንፈስ ፤ 30  
 ተዓፂሮ ፡ ልብስ ፡ ፀዓዳ ፤ ወተስእሎ ፡ ወይቤሎ ፤ ለምንት ፡ ተዓቢ ፡  
 ነሢኦ ፡ ምንኰስና ። ወባረከ ፡ በእዴሁ ፡ ወይቤሎ ፤ ኢትዕበይ ።  
 ወመንኰስ ፡ ሶቤሃ ፡ ውእቱ ፡ ብእሲ ፡ ወኮነ ፡ ኀሩየ ፡ መነኰስ<sup>4</sup> ፡ በ

<sup>1</sup> Ms. ወይክል. — <sup>2</sup> Ms. om. ስ. — <sup>3</sup> Ms. add. ወይቤሎ. — <sup>4</sup> Sic ms.



ጸሎቱ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ። ወከማሁ ፡ ለነኒ ፡ ያጸግወን ፡ ሠናይ  
ተ ፤ ለዓለመ ፡ ዓለም ።

ተአምራሁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ የሀሉ ፡  
ምስሌን ። ስምዑ ፡ አኃዊን ፡ ዘገብረ ፡ ተአምረ ፡ በጅብእሲ ፡ አቡነ ፡  
5 አኖሬዎስ ፡ ዘመጽአ ፡ ቀዲሙ ፡ ኅበ ፡ ቤቱ ፡ እንዘ ፡ ይደዊ ፡ እገሪ  
ሁ ። ወይቤ ፡ ተማኅፀንኩ ፡ በጸሎተ ፡ አኖሬዎስ ፡ \*ወረቀዮ ፡ በማ f. 57 r.  
የ ፡ ጸሎት ፡ ወተፈወሰ ፡ ሶቤሃ ። ወቦአ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ እንዘ ፡ ይ  
ትፌሣሕ ። ወለነኒ ፡ ያስተፍሥሐን ፡ ከማሁ ፡ ወይክፍለን ፡ ጸጋሁ ፤  
ወንርከብ ፡ ሞገሰ ፡ በቅድሜሁ ። ወይረስየን ፡ ሱቱፋን ፡ ምስሌሁ ፡  
10 አሜን ።

ተአምራሁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ። ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ የሀሉ ፡  
ምስሌን ። ስምዑ ፡ አኃዊን ። ወነሥአ ፡ ጅብእሲ ፡ ገራህቶ ፡ ለአቡነ ፡  
አኖሬዎስ ፡ ዘይትጌበርዎ ፡ ደቂቁ ፡ ወአበረ<sup>1</sup> ፡ ውእቱ ፡ ገራህት ፡ በ  
ኃሩር ፤ ወአግዋረ ፡ ገራኅቱስ ፡ ድኅኑ ፡ በጸሎተ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎ  
15 ስ ፡ ዘተአመኑ ። ወከማሁ ፡ ለደቂቁ ፡ ያድኅኖሙ ፡ እምሐይድ ፡ ወ  
እመሢጥ ፤ ወበኃይለ ፡ መስቀሉ ፡ ለክርስቶስ ፡ ፀረን ፡ ይቀጥቅጥ ፤  
ወይቀድሰን ፡ በአፍአ ፡ ወውስጥ ፤ አሜን ።

ተአምራሁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ። ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ የሀሉ ፡  
ምስሌን ፡ አሜን ። ስምዑ ፡ አኃዊን ፡ ዘገብረ ፡ ተአምረ ፡ በእንተ ፡  
20 ጅብእሲ ፡ ዘነሥአ ፡ ልብሶ ፤ ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ አኖሬዎስ ፤ አግብእ ፡  
\*ሊተ ፡ ዘነሣእከ ፡ ልብስየ ። ወዓበየ ፡ ወተፈድየ ፡ እኩየ ፡ ውእቱ ፡ f. 57 v.  
ብእሲ ፡ እግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ ወሀቦ ፡ መንክረ ፡ ለአቡነ ፡ አኖ  
ሬዎስ ፡ እስመ ፡ ፍሬ ፡ ቅዱስ ፡ ውእቱ ። ርእዩ ፡ አፍቁራንየ ፡ ዘባ  
ረከ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምከርሠ ፡ እሙ ፡ ከመ ፡ ዮሐንስ ፡ ድንግ  
25 ል ፡ ወቅዱስ ። እስፍንተ ፡ እዜኑ ፡ ተአምራቲሁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬ  
ዎስ ። ዘረከበ ፡ ተምኔቶ ፡ በኃሢሥ ፤ በከመ ፡ ልማድ ፡ ውስተ ፡ ም  
ኔትን ፡ ይጊስ ። ቊስለ ፡ ዚአን ፡ ያሕዩ ፡ በኑዛዜ ፡ ቃሉ ፡ ቅዱስ ፤  
ወይዕቀበን ፡ በሥጋ ፡ ወነፍስ ። ለዓለመ ፡ ዓለም ።

ተአምራሁ ፡ ለአቡነ ፡ አኖሬዎስ ። ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ የሀሉ ፡  
30 ምስሌን ፡ አሜን ። ወሀለወት ፡ አሐቲ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ዘማርያ  
ም ፡ ወታቦታኒ ፡ ዘአቡነ ፡ አኖሬዎስ ፡ ውእቱ ። ወሀለወ ፡ ጅቀሲ  
ስ ፡ ወልደ ፡ ዓቢይ ፡ ካህን ፡ ዘይትአመን ፡ በጸሎቱ ፡ ለአቡነ ፡ አኖ  
ሬዎስ ፡ ወያከብር ፡ በዓሎ ፡ ወይቤሎሙ ፡ ለሰብአ ፡ ሀገር ፤ ንዑ ፡

<sup>1</sup> Sic ms.

f. 58 ሀ. ናክብር : በዓሎ ፤ ወአበይዎ : ሰብአ : ሀገር ፤ ወወፈሩ : ውስተ : ተ  
 ግባሮሙ : ወአኃዙ : ይኅርሱ ፤ ወሶቤሃ : ተሰብረ : ለለጃጃአር\*ኡቶ  
 ሙ : ወዕርፎሙ : ወተብትከ : መጻምዲሆሙ ። ወአምጽኡ : ካል  
 አ : መፃምዲ ፤ ወዓዲ : ተሰብረ : እስከ : ፫ጊዜ : ወአእመሩ : ሶቤ  
 ሃ : ከመ : ዝንቱ : ተአምር : ዘአቡነ : አኖሬዎስ : ውእቱ ። ወእ 5  
 ሙንቱስ : ሐረሳውያን : ፯ ። ወእምዝ : ተመይጦ : ውስተ : ቤቶ  
 ሙ : እንዘ : ያነክሩ : ተአምረ : አቡነ : አኖሬዎስ : ወይቤልዎ :  
 ለውእቱ : ቀሲስ ፤ ከመዝ : ተአምረ : ርኢነ : ዘትቤለነ : ዓቢየነ :  
 ዘወፈርነ : ወይእዜኒ : መንክረ : ርኢነ : ወገባእነ : ተኃፊረነ ። ወገ  
 ብሩ : ተዝካሮ : ሶቤሃ : ዘከመ : ገብረ : ውእቱ : ብእሲ : እስከ : ዕ 10  
 ለተ : ሞቶሙ ። ወንሕነኒ : ንግባር : ተዝካሮ : ለአኖሬዎስ : አቡነ ።  
 ደቂቀ : ምኔቱ : ተጋቢኢነ ፤ ምስሌሁ : ከመ : ያርፍቀነ ፤ ወይዕቀባ  
 ነ : በበአትነ : ወፀአትነ ፤ ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ተአምሪሁ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሀሎ :  
 ምስሌነ : አሜን ። ወመጽኦ : ፩ብእሲ : ዘአኅዘ : ሕማም : እምብ 15  
 f. 58 ሀ. ዙኅ : መዋዕል : ኀበ : ደብሩ : ለአቡነ : \*አኖሬዎስ : እምውእቱ :  
 መካን : ዘዘከርነ : ቀዲሙ ። ወይቤ ፤ ተማኅፀንኩ : በጸሎቱ : ለአ  
 ቡነ : አኖሬዎስ : አጥምቁኒ : በማየ : ጸሎት ። ወአጥመቅዎ : እስ  
 ከ : ፵ዕለት ። ወእምዝ : ሐይወ : በጸሎቱ : ለአቡነ : አኖሬዎስ :  
 ወበዕዓ : ብዕዓተ : እንዘ : ይብል ፤ እምይእዜሰ : እሁብ : እክለ : 20  
 ወእገብር : በዓለ : አቡየ : አኖሬዎስ ። ወአተወ : እንዘ : ይትፌሣ  
 ሕ : ውስተ : ቤቱ ። ከማሁ : ያስተፍሥሐነ : ለነ ፤ ወያግርር : ፀረነ :  
 ወጸላዕተነ ፤ በረድኤቱ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ። ለአፍርሆቱ ፤  
 ዘተወለድነ : ሎቱ ፤ በዛቲ : ምኔት<sup>1</sup> : ቤቱ ፤ ወይዕቀባነ : በኃይለ :  
 ጸሎቱ ፤ ፀርነ : ለአጥፍአትነ : ዘይትዋከቱ ፤ ለወልድ : በተፀልቦቱ : 25  
 ኪያሆሙ : ያቅቱ ፤ ከመ : ቶማስ : ስነ : ዕድለቱ ፤ ወከመ : ዕሌኒ :  
 ሐረቱ ፤ አኖሬዎስ : አቡነ : ዝንቱ : ውእቱ ፤ ወያርፍቀነ<sup>2</sup> : በርስቱ ፤  
 ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

f. 59 ሀ. ተአምሪሁ : ለአቡነ : አኖሬዎስ : ትሩፈ : ምግባር ። \*በሐ  
 ብለ : ወንጌል : እሡር ፤ ይትሀበየነ : እምፀር ፤ ለዓለመ : ዓለም : 30  
 አሜን ። ወሀለዋ : ፪ኤ : መበለታት ፤ እንዘ : ይትቀነያ : ለእግዚአ  
 ብሔር : በጸም : ወበጸሎት ፤ ወበጽንዓ : ድንግልናሆን : ለእግዚአ  
 ብሔር : ከመ : ዘመሥዋዕት ። ወእምድኅረ : ጉንዱይ : መዋዕል :

<sup>1</sup> Ms. ምኔተ. — <sup>2</sup> Ms. “ቅኒ.

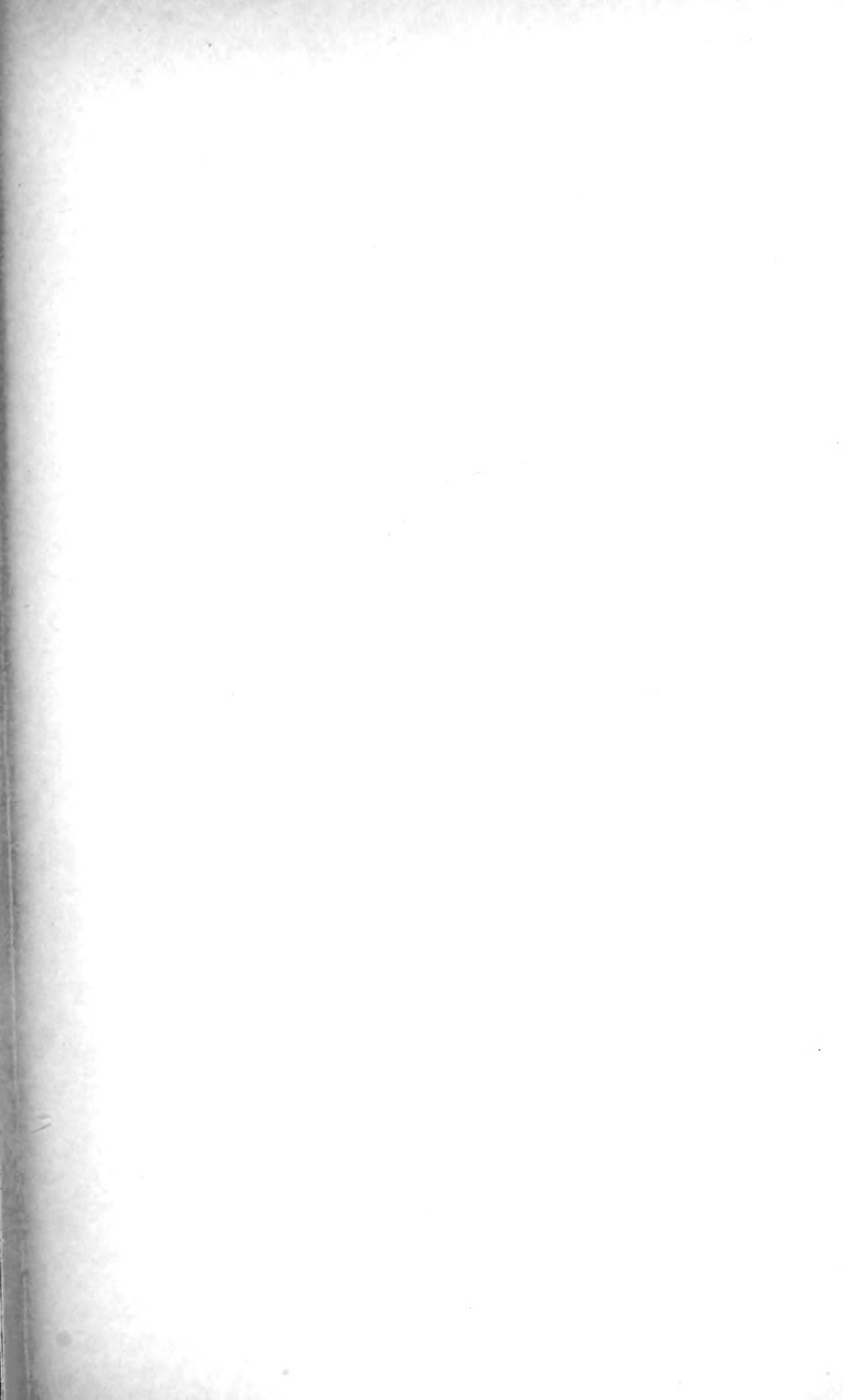
አሕለያ ፡ ሰይጣን ፡ ፍቅረ ፡ ዝሙት ፡ ለእንተ ፡ ትንዕስ ፡ መበለት ።  
ወፀንሰት ፡ እምፎብእሲ ፡ ወትቤላ ፡ ለእንታ ፤ አእንትየ ፡ ወደቁ ፡ በ  
ኃጢአት ። ምንተ ፡ እገብር ። ወሶበ ፡ ይሰምዑ ፡ ቅዱሳን ፡ እፈርህ ።  
ወትቤላ ፤ አእንትየ ፡ ኢትግዝኒ ፡ ንስኦሎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወለ  
5 እሙ ፡ ድንግል ፡ ማርያም ። ወትቤላ ፤ አእንትየ ፡ ሊተሰ ፡ ገደፈኒ ፡  
እግዚአብሔር ፤ አንቲ ፡ ሰኦሊዮ ፡ በእንቲአየ ። ወሰኦለት ፡ ላቲ ፡  
ኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወትቤ ፤ አእግዚእየ ፡ ስረይ ፡ ለቲ ፡ ኃጢአ  
ታ ፡ ለእንትየ ። ወኦሐተ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ትጼሊ ፡ ሰፊሃ ፡ እዴሃ ፡  
በውዑይ ፡ ልብ ፡ ወመጽአ ፡ ኅቤሃ ፡ አቡን ፡ ተዓፂፎ ፡ አዕፈ ፡ ብርሃ  
10 ን ፡ ዘይበርህ ፡ ምስብዒተ ፡ እምፀሐይ ፡ ወወርኅ ። ወይቤላ ፤ ምን  
ተ ፡ ኮንኪ ፡ አወለትየ ፡ \*ለምንት ፡ ተኃዝኒ ። ወትቤሎ ፤ እበኪ ፡ f. 59 v.  
ወእላሁ ፡ በእንተ ፡ ኃጢአታ ፡ ለእንትየ ። ወይቤላ ፤ ኢትግዝኒ ፡ በ  
እንቲአሃሰ ። ወአንሰ ፡ ተፈኖኩ ፡ እናዝዛ ፡ ወአስተፍሥሐ ። ወበጊ  
ዜሃ ፡ አውዕአ ፡ ሕፃን ፡ እምከርሣ ፡ ወአዕረኅ ፡ ውስተ ፡ ሰማይ ፡ ወ  
15 ተርፈ ፡ ዕራቆ ፡ ከርሣ ። ወይቤላ ፤ እምዝ ፡ ዳግመ ፡ ኢተኦብሲ ፡  
ዘቀዳሚሰ ፡ ሰረየ ፡ ለኪ ፡ እግዚአብሔር ። ወሶቤሃ ፡ ተርእያ ፡ ትክ  
ቶሃ ፡ ወተፈሥሐት ፡ ወነገረታ ፡ ለእንታ ፡ ወትቤላ ፤ ተፈሥሐ ፡ እን  
ትየ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ መጺአ ፡ ኅቤየ ፡ ነሥኦ ፡ ለኅፃን ፡ እምከ  
ርሥየ ፡ ወአዕረኅ ፡ ሰማየ ። ወትቤላ ፤ አነኒ ፡ ርኢክዎ ፡ አእንትየ ።  
20 ወእምይእዜሰ ፡ ተዓቀቢ ፡ ወኢትድግሚ ፡ አብሶ ። ስምዑ ፡ አኦኃ  
ውየ ፡ ካዕበ ፡ ዘገብረ ፡ ላቲ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ ለይእቲ ፡ ብእሲ  
ት ። ወእምዝ ፡ ደገመት ፡ አብሶ ፡ ከመ ፡ ቀዳሚ ። ወጸለየት ፡ ወበ  
ከየት ፡ ኅበ ፡ አቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ ወእምዝ ፡ መጽአ ፡ ኅቤሃ ፡ እኒ  
ዘ ፡ ትእምርተ ፡ መስቀል ፡ ዘይበርህ ፡ እምፀሐይ ፡ [ወትቤ ፡ ይእቲ ፡  
25 ብእሲት ፤] ወሐተመኒ ፡ በውእቱ ፡ መስቀል ። ወሶቤሃ ፡ \*ኮንኩ ፡ f. 60 r.  
ከመ ፡ ድንግል ፡ ወይቤለኒ ፤ ወእምዝዳግሙ ፡ ኢተኦብሲ ። ወእም  
ድኅረዝ ፡ ነበረት ፡ እንዘ ፡ ትገብር ፡ ጽድቀ ፡ በኩሉ ፡ መዋዕለ ፡ ሕ  
ይወታ ፡ ወአዕረፈት ፡ በሰላም ። ወወሀቦ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለአቡ  
ነ ፡ መዊአ ፡ ላዕለ ፡ አጋንንት ፡ ርኩሳን ። ጸሎቱ ፡ ወበረከቱ ፡ ተሀ  
30 ሉ ፡ ምስሌነ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

ተአምሪሁ ፡ ለአቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ ከኩሐ ፡ ሃይማኖት ፡ ከመ ፡ ጴ  
ጥሮስ ፡ ቀዊሞ ፡ ቅድመ ፡ ገጸ ፡ ንጉሥ ፤ አጥብዓ ፡ በስምዕ ፡ በእን  
ተ ፡ ፍቅረ ፡ ክርስቶስ ። ስምዑ ፡ አኃውየ ፡ ዘገብረ ፡ አቡን ፡ አኖሬ  
ዎስ ፡ በኃይለ ፡ ጸሎቱ ። ወመጽአ ፡ ፩መነኮስ ፡ እምድረ ፡ ዳሞት ፡  
35 ኅበ ፡ መቃብሩ ፤ ወነሥኦ ፡ መሬተ ፡ ወሐረ ፡ ወእንዘ ፡ የሐውር ፡

በገቦ : ቤታ : ለብእሲት : ወትቤሎ ፤ ሀበኒ : እማየ : ጸሎትከ ። ወ  
 ይቤላ ፤ አልብየ ። [ወትቤሎ ፡] ኢትዕባየኒ : ተማኅፀንኩ : በጸሎተ :  
 አቡክ : አኖሬዎስ : እንዘ : ተሐምም : ወለትየ : በወሊድ : ወኮና :  
 ጌዕለተ<sup>1</sup> : እንዘ : ትግዕር : ወትኬልሕ<sup>2</sup> : መዓልተ : ወሌሊተ ። ወይ  
 f. 60 v. ቤላ ፤ ሀለወኒ : ንስቲተ : መሬተ ። \*ወወሀባ : ወሐረት : እንዘ : ትጌ<sup>5</sup>  
 ጉዕ<sup>3</sup> : ኅባ : ሀለወት : ወለታ : ከመ : ተሀባ : ውእተ : መሬተ : ዘ  
 ወሀባ : ብእሲ ፤ ወበጽሐት : ወወሀባታ : ለወለታ : ወሰትየት : ወ  
 ወለደት : በፈቃድ : እግዚአብሔር ። ወበጸሎቱ : ለአቡነ : አኖሬ  
 ዎስ ። ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሀሉ : ምስለ : ነፍሱ : ለዓለመ : ዓለ  
 ም : አሜን ።

10

<sup>1</sup> Sic ms. — <sup>2</sup> Ms. ወትኬልሕ. — <sup>3</sup> Ms. ትጌጉዕ.





### III

## GADLA ARON

SEU

## ACTA SANCTI AARONIS

EDIDIT

BORYSSUS TURAIEV.

Aaron Mirabilis (« thaumaturgus » vel *mankērāwī*), monasterii Dabra-Dārēt (vel Dārit) vel Dabra-Farān, ut videtur in Begameder, fundator, tempore « persecutionis » a regibus Amda-Syon et Sayfa-Ar'ad excitatae vixit. Sancti Baṣalota-Mikā'el discipulus fuit, sed, res satis mira, in vita magistri sui ipsius mentio non occurrit.

Vita Aaronis, ab Iohanne monacho, quodam e successoribus eius, « e vetere volumine », ut narratur, transcripta, ex uno tantum codice, haud accurate saec. XVIII scripto, nempe Orient. 693 Musaei Britannici (WRIGHT, *Catal.*, p. 179) innotuit. Exhibet versionem quartam historiae de monachorum cum regibus impiis disputationibus et persecutione; in ea tamen passim de Aarone eadem traduntur, quae de Philippo, de Honorio, de Baṣalota-Mikā'el in vitis eorum narrantur.

Plura de Aarone et de quattuor historiae « persecutionis » versionibus, vide in libro meo, moscovita lingua scripto, inscripto: *De fontibus historiae Aethiopiae hagiologicis dissertatio*, pp. 130-154, necnon in periodico cui titulus Βυζαντινὰ χρονικά, vol. XII, pp. 474-477.

Accedunt scripta varia, in eodem codice vitae addita; nempe: *a*) sanctorum cum veterum, tum etiam aethiopicorum invocatio, a quodam Saraqa-Berqān conscripta; *b*) vita abbatis Iyāsu, monachi, ut videtur Daretensis, concise narrata; *c*) versio altera historiae monasterii Daretensis post Aaronis obitum et de ossibus sanctorum narrationis; *d*) hymnus in honorem Aaronis in quo, more Aethiopum, singula membra corporis commemorantur, et quem « effigiem » (malkeʿ) vocant. Quae omnia ordine suo in lucem proferimus.

B. T.

Peinopoli ad Narvam, a. d. XIII Cal. Augustas, A. D. MCCCXVII, die S. Eliae prophetae

---



ገድለ : አሮን : መንከራዊ ።

በስመ : ሥሉስ : ቅዱስ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ :  
ጀአምላክ :

Br. Mus. Or. 693,  
f. 1 r.

- ዘኢይትዌሰክ : ወኢይትከፈል : ብሔተ : ሥልጣን : ወክሂል<sup>1</sup> :  
5 ዘኢቀደሞ : ዘመን : ወሐሳብ : ወኢዓመታት : ወመዋዕል<sup>2</sup> ።  
ዘአምጽአ : ወአስተናበረ : ነሐሴ : ዓለመ : ዘአንበለ : ግብር : ወድ  
ከም : በአሐቲ : ቃል :  
ዘረበበ : ሰማየ : ከመ : ሠቅ : እንበለ : ዐምድ : ወመታክል :  
ወአርግዓ : ለምድር : ዲበ : ማይ : ከመ : ኢታንቀልቅል :  
10 ዘረሰዮሙ : ለመላእክቲሁ : በቀለመ : ነደ : እሳት : ወሩሄ : ቀለል :  
ከመ : ገጸ : መጽሔት ። ዘቀመረ : ዐውደ : ወርኅ : ወብርሃነ : ፀሐ  
ይ : ጽዱል ።  
ወሠርዐ : ሎሙ : አብያዘ : እለ : ይመርሕዎሙ : እንበለ : ድኒል ።  
ወአስተናደፈ : ክንትሮስ : ኪክሮስሳቲሆሙ : ገቢሮ : መሳክወ : እ  
15 ንተ : ዐረብ : ወሠርቅ : ፀደታቲሆሙ : በዘኢይትኔየል :  
ዘይኔልቆሙ<sup>3</sup> : ለከዋክብት : በምልአሙ : ወይጌውዎሙ : በበአ  
ስማቲሆሙ : እገሌ : እንዘ : ይብል :  
ወገብሮ : ለእጓለ : እመሕያው : በ\*ዘዚአሁ : አርአያ : ወአምሳል ። f. 1 v.  
በመዳልወ : ልቡና : ደለወ : ዓለመ : ወሰዘሮ : ለሰማይ ። ዐቢይ :  
20 ኀይሉ : ወመንክር : ጥበቡ : ወነጊረ : ፅበዩ : ኢይትከህል :  
አልቦ : ሰማየ : በላዕሉ : ዘይኔሊ : ኀበ : ሀሎ : እግዚአብሔር : ቅ  
ዱስ : ወኀያል :  
አትሮንሰ : መንግሥቱ : ወደብተራሁ : ሕኑጽ : በአርያም : ራማ :  
ቤቴል :  
25 ሠሩር : በአእባነ : አፍሐም : ወቅሙር : በመዋጽሕተ : እሳት : ወ  
አብራድ : ጽዱል :  
መንበረ : ተድላሁ : እብነ : ፒካ : ድልው : ወስፋሕ : በአርእስተ :  
ኪሩቤል :  
ሰረገላሁ : ግሩም : ወመደንግፅ : ከመ : ሰርዌ : ማእከሌሆሙ : ትኾል :  
30 ዘቦ : ውስቴቱ : መንፈሰ : ሕይወት : ወደሰመይ : ጌርጌል :

<sup>1</sup> Add. ዘኢሂል (*Sic!*) cod. — <sup>2</sup> መዋዕል cod. — <sup>3</sup> ዘይኔልቆ cod.

ወእምኔሁ : ይወጽእ : መብረቅ : ወነጐድጓድ : ዐዓዕ<sup>1</sup> : ወድልቅ  
 ልቅ : ዘያመዐብል ።  
 ወቅድሚሁ : ስፋሕ : ባሕር : ጸዐዳ : ከመ : በረድ : በከመ : ይቤ :  
 ንስረ : ወንጌል :  
 ወይትሐወሱ : ውስቲቱ : ከመ : ዓሣ : ንጥረ : መባርቅት : ወዐን 5  
 f. 2 r. በረ : ነጐድጓድ : ይገንሕ : \*ወይኬልሕ : በማእከል ።  
 ወይቀውሙ : ዐውደ : መንበሩ : እልፍ : ወምእልፊተ : አእላፋተ :  
 አርጋብ : ወረበዋት : ሥልጣናት : ወኅይል :  
 እንዘ : ይጸርጉ : ወይኬልሕ : በብሂል :  
 ቅዱስ : ቅዱስ : ቅዱስ : አንተ : እግዚአብሔር : ልዑል : 10  
 ምሉእ : ሰማያተ : ወምድረ : ቅድሳተ<sup>2</sup> : ስብሐቲክ : ዘኢይቀበል ።  
 ነጽሮተ : ገጹስ : ዘሚሎስ : ኢይክሉ : አጋእዝትሂ : ሚካኤል : ወ  
 ገብርኤል :  
 እስመ : ኅቡዕ : ርእሱ : ወክቡት : በደመና : ዕሙና : ጽልመት :  
 ወነበልባል : 15  
 ዘኢተፈጥረ : ወኢተገብረ : ኡብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ :  
 ስርጐ : መድኅኒትነ : ዘኢይትበተክ : ፈትል :  
 ጥንተ : ክዋኔሁ : እምኅበዝ : ወእስከዝ : ምብጻሑ : በተናግሮ : ኢ  
 ይትበሀል :  
 ወኢይትአመር፡በሐሳብ፡ጠቢባን፡ወኢይረክቦ፡ኪሩባዊ፡ወሱራፌል፡ 20  
 ወርእሶስ : ለሊሁ : ያአምር : አዶናይ : አልሳዳይ : አማኑኤል :  
 ንጉሥ : በትዕግሥት : ወገህድ : መስተበቅል :  
 በሊኅ : ጥቀ : ከመ : መብረቅ : ሰይፈ : ቅንአቱ : ስሐል :  
 ስሞ : ሕያወ : በሐሰት : ዲባ : ዘይምሕል :  
 f. 2 v. ወትበልዕ : ሥጋ\*ሆሙ : መጥባሕቱ : ለእለ : ያመልኩ : ባዕደ : አ 25  
 ማልክተ : ወየሐውሩ : በሰገል ።  
 ንሕነስ : ንትሚክሕ : በእግዚአብሔር : እንዘ : ንብል :  
 መኑ : አምላክ : ዐቢይ : ከመ : አምላክነ : በከመ : ፈቀደ : ወበከ  
 መ : ኅለዩ : ዘይክል :  
 ዘይተክል : ወይነቅል : ያከብርሂ : ወያኅስር<sup>3</sup> : ያሐዩ<sup>4</sup> : ወይቀትል : 30  
 ያነዲ : ወያብዕል :  
 ያደዊ : ወይፌውስ<sup>5</sup> : ያወደቅ : ወያሌዕል : ያርኅብ : ወያጸግብ :  
 ያጸምእ : ወያጠልል :

<sup>1</sup> ዳእዕ cod. — <sup>2</sup> ቅድስተ cod. — <sup>3</sup> ወያሐስር cod. — <sup>4</sup> የሐዩ cod. —  
<sup>5</sup> ወያፌውስ cod.

- ይሠይም : ወይስዕር : ይቀሥፍሂ : ወይሠሃል :  
 ያጸድቅ : ባህለ : ምሕረቱ : ስሒብ : ወዘተሀየየ : ይትሀገጋል ።  
 ወፊድፋደስ : ንፁ : ንትፈሣሕ : በእንተ : ዘይነብር : በየማነ : አቡ  
 ሁ : ሥጋ : ዚአነ : ልብሰቱ : ኢየሱስ : ክርስቶስ : ጋሜል :  
 5 ፍሬ : ማሕፀና : ለማርያም : ድንግል :  
 ዘነሥአ : እምኔሃ : ሐዲስ<sup>1</sup> : ናአተ : ዘኢተሎስ<sup>2</sup> : ወዘኢተብሕአ :  
 ውስተ : ልሕነተ : ሙላድ : እምዘርእ : ብእሲ : ዘአባል ።  
 ኪያሁ : ንትአመን : ወኅቤሁ : ንትመሐፀን : ወላዕሌሁ : ንትዌክል :  
 ኢይግድፈነ : ወኢይመንነ : ለሜጠ : ደሙ : ንትሀገጋል :  
 10 ኢይገብር : ተካፍሎ : ምስለ : ዲያብሎስ : መስተዐግል :  
 አላ : ያጠሪ : ዌዋሁ : ለባሕ\*ቲቱ<sup>3</sup> : ዘተሣየጣ : በሠዊዐ : ርእሱ : f. 3 r.  
 ወአዕረገ<sup>4</sup> : እምሲአል :  
 ከመ : ኢይኩን : በከ : ጸማሁ : ወድካሙ : ወሐማዬሁ : በሐብል<sup>5</sup> :  
 ወኢይኩን : ለከንቱ : ቅንዋተ : እደዊሁ : ወእገሪሁ : ወኩርዐተ : ር  
 15 እሱ : ወትፍአተ : ምራቅ : ርኩሳን : ውስተ : ገጹ : እንዘ : ይጼዐል :  
 ዘንተ : ተዘኪሮ : ይጎድግ : ለነ : ኅጣውኢነ : አባሳነ : ወጌጋየነ :  
 ወይስረይ : ለነ : ወይኩን : ቡሩክ : ስሙ : ለእግዚአብሔር : አም  
 ላክ : እስራኤል :  
 ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።  
 20 ርእዩኬ : አኅዊነ : ስርጋዌሃ : ለሰማይ : በከዋክብት : ወስርጋ  
 ዌሃ : ለቤተ : ክርስቲያን : በገድለ : ሰማዕት : ወጸድቃን : መነኮ  
 ሳት : እንዘ : ሕያዋን : እሙንቱ : ያሰረግውዋ : በስብሐት : ወበጸ  
 ሎት : ወእምድጎረ : ኖሙሂ : ውስቴታ : በክረ<sup>6</sup> : አዕዕምቲሆሙ :  
 ትበርህ : ከመ : ፀሐይ : ወትትሌዐል : እምዓመት : ለዓመት : ወት  
 25 ምዕዝ : ከመ : አፈዋት<sup>7</sup> : ወይረውጹ : በመዐዛሃ : ነገሥት : ወመ  
 ኳንንት : ወይኤምጎዋ : በዕጣን : ንጹሕ : ወበአልባስ : ቀጠንት :  
 ይእቲኒ : ትትፈሣሕ : ወትትኅሠይ : በሙ : ለለጽባሐ : ስብሐተ :  
 በጸዊረ : አዕዕምቲሆሙ : በሕርያት : እስመ : ዛቲ : ጽ\*ዮን : ስም f. 3 v.  
 30 ቡ : ገጸ : መሐሪ : ፈጣሪሆሙ ወይነሥኡ : ሱታፌ : እምጣዕሙ :  
 ሥጋሁ : ወደሙ : ዘያጸንዖሙ : ለተጋድሎ : ወያጠብዖሙ : ወይ

<sup>1</sup> ሐዲስ cod. — <sup>2</sup> ዘኢተሎስ cod. — <sup>3</sup> ባባሕቲቱ cod. — <sup>4</sup> ወአረገ cod.  
 — <sup>5</sup> Sic! — <sup>6</sup> Sic in cod. An in ዝክረ vel ክብረ corrigendum? — <sup>7</sup> አፍዋ  
 ት cod.

በውእ : መዐዛህ : ውስተ : ልቦሙ : ወያኔልዮሙ : ከመ : ይበሉ :  
 ርቱዕ : ለነ : ንመጡ : ነፍሱን : ወሥጋን : ለምንዳቤን : ከመ : ንርክ  
 ብ : ፍቅሮ : ለክርስቶስ : እግዚእን : እስመ : ለሊሁ : ቀደመ : አፍ  
 ቀሮተን : ወመጠወ : ርእሶ : ለሞት : ቤዛ : ጎጣውኢን : ወበእንተዝ :  
 ተጋደሉ : በጾም : ወበጸሎት : በቀኑር : ወበዕርቃን : ወበሰጊድ : 5  
 ከመ : መንኮራከር<sup>1</sup> : እስከ : በልዩ : ከመ : ሣሬት : ሥጋሆሙ : ወ  
 ጠግዐ : ልሳኖሙ : በጉርጫሆሙ : ወየብሰ : [ከመ : ] ገልፅ : ጎይሎሙ :  
 ወተሐምገ : አዕይንቲሆሙ : ወነቅጾ : ከመ : ሣፅረ : አንሐስት : አ  
 ዕዕምቲሆሙ : በረኃብ : ወጽምእ : እስከ : ይትፈታሕ : ከሉ መ  
 ለያልይሆሙ<sup>2</sup> : እንዘ : ይጸንሐ : አክሊለ : ስብሐት : እምነብ : እግ 10  
 ዘአብሔር : አመ : ይወርድ : ውስተ : ዘርአ : ሙሐዝ : ከመ : ያስ  
 ተጋብአሙ : ሙሐዝሰ : ማይ : ወደም : ዘውሕዝ : እምገቦህ : በዕ  
 ለተ : መርዓህ : ። ወዘርኡኒ : እሉ : እሙ\*ንቱ : ውሉደ : መንግሥ  
 ት : ጸድቃን : ጎሩያን : አድባር : ድኑኃን : ወአበዊን : መነኮሳት :  
 ዘዘዚአሁ : ገድለ : ጸማሆሙ : ወዘዚአሁ : ጼናሁ : ለመዐዛ : ከህ 15  
 ነቶሙ : ወዘዘዚአሁ : አርአያሁ : ለጽጌ : ዘአሆሙ : በከመ : ከዋ  
 ክብት : በገጸ : ሰማይ : ወሥነ : ጽጌያት : ዲበ : ምድር : ከማሁ :  
 ውእቱ : አርአያ : ጽድቆሙ : ወመዐዛ : ጎሩቶሙ : ለአበዊን : ጸ  
 ድቃን : ወሰማዕት : እለ : ተወልዱ : ላቲ : ጽድቅ : ህዩንተ : አበ  
 ዊን : ለዛቲ : መርዓት : ሠናይት : ወለተ : ንጉሠ : ሐሜቦን : በዝ : አ 20  
 ዝፋረ : ወርቅ : ዑጽፍት : ወሐብርት : ወትቀውም : ምስሌሆሙ :  
 በየማነ<sup>1</sup> : ምስሌሆሙ : ከመ : ታቅርብ : ጽጌ : አፈወ : ከህነቶሙ :  
 ለስምዐ : ከህነቱ : ከመ : ታዕርጉ : ስብሐታት : ጸሎቶሙ : ለክብ  
 ረ : መለኮቱ : ወከመ : ተሀብ : አምኃ : ወርቅ : ጎሩይየ<sup>3</sup> : ውብሩረ :  
 ጽሩየ : ወዕንቄ<sup>4</sup> : ውኩየ<sup>5</sup> : ለዕበየ : መንግሥቱ : ወከመ : ታወፈ : 25  
 መቅድሐ : አእላፈ : ስቡሐን : አባግዐ : ወአልህምተ : ማዕንቀ : ወ  
 ዕርግብ<sup>1</sup> : እስመ : ልዑል : ወግሩም : ውእቱ : ታርኢ : ጽዋዓተ :  
 ምሉአን : ዘተቀድሐ<sup>6</sup> : ፈልፈለ : አንብዖሙ : ወሀፈ : ስደቶሙ :  
 ወክዕወተ : ደሞሙ : ዘኮነ : ተውሳክ : በዲበ : ደሙ : ለሜጠ : ደ  
 ሙ : አሕዛብ : ወታመጽእ : ጎብኝስተ : ንጹሐን : ፍሬ : ሃይማኖቶ 30  
 ሙ : ለብዕለ : ስብሐቲሁ : ወትለብስ : ልብሰ : መርዓ : ሜላተ : ጽ  
 ድቆሙ : ትጸውር : በእደዊሃ : ዲብዲቆን : አስማቲሆሙ : ወትቀ  
 ውም : ሎሙ : ስምዐ<sup>7</sup> : በየማነ : አብ : እንዘ : ታበርህ : ከመ : ተቀ

f. 4 v.

f. 4 v.

<sup>1</sup> Sic cod. — <sup>2</sup> መለያሊሆሙ cod. — <sup>3</sup> ጎሩይየ cod. — <sup>4</sup> ወዕንቄ cod.  
 — <sup>5</sup> ውኩየ cod. — <sup>6</sup> ዘተቅድሐ cod. — <sup>7</sup> ስምዓ cod.

ውም : እስከ : ይንሥኡ : በቅድመ : ዛቲ<sup>1</sup> :: ጸሎቶሙ : ወበረከቶ  
ሙ : ወሀብተ : ጸጋሆሙ : ወማኅተመ : ገጸሙ : ወኅይለ : አድኅ  
ኖቶሙ : ለሰማዕት : ወጸድቃን : የሀሉ : ላዕለ : ዮሐንስ : ለዓለመ :  
ዓለም : አሜን ::

- 5 ዛቲ : መጽሐፍ : ገድለ : ጸማሁ<sup>2</sup> : ለአቡነ : አሮን : መንክራ-  
ዊ : ወዘከመ : ኅረያ : እግዚአብሔር : ለዳሪት : ደብር : ቅድስት :  
ወጥልልት : ዘትነብር : አንጻረ : ፀሐይ : እንተ : ትመስል : ገነተ :  
ኤዶም : ዘተከላ : ልዑል : ወኡብቄለ : ውስቲታ : ነሎ : ዕፀወ : ሠ  
ናያን : ራእይ : ወጥዑመ : ለበሊዕ : ወሐዋዘ : ለአጼንዎ : በዘቀይ  
10 ሕ : ጉንዳ : ወሐመልሚል : አዕጼቂሁ : ወጸዐድሚድ<sup>3</sup> : ፍርያቲሁ :  
ወዕፀ : ሕይወትሂ : ዘያሌቡ : ሠናየ : ወእኩየ : ፬<sup>4</sup> : በአምሳለ : ገ  
ነት : ወአንገሦ : ህየ : ለአዳም : ከመ : ይትቀነዮ<sup>5</sup> : ወይብላዕ : እ  
ምፍርያቲሁ : ፤ ገነትሂ : ቤተ : ክርስቲያን : ይእቲ : ወዘነግሠ : ባቲ :  
ህየንተ<sup>6</sup> : አዳም : አቡነ : ጴጥሮስ : ሊቀ : ሐዋርያት : ወመ\*ትል f. 5 r.  
15 ወ : ጴጥሮስ : አቡነ : አሮን : መንክራዊ : ለደብረ : ዳሪት : ርእሳ :  
ወብርሃና : ለደብረ : ዳሪት : ዘበቀሉ : ባቲ : ዕፀወ : ሠናያን : አ  
ዕዋም : ነዊኃን : ኅበ : ገነቱ : ዘተገበረ : ዘውእቶሙ : እንጦንዮስ :  
ወድምያኖስ : ገብረ : ናዝሬዊስ : ዮሐንስ : ከማ : እንድርያስ : ወኢ  
ያሱ : ሠምሮ : ልዑል : ወዜና : ማርቆስ : ወሀብተ : ማርያም : ወአ  
20 ዕጼቂሁስ : ከመ : ኖጻ : ዘድንጋገ : ባሕር : ወከመ : ዕፀወ : ገዳም :  
ወሣዕር : ከመ : ይቤ : ነቢይ : ጸድቅስ : ከመ : በቀልት : ይፈሪ : ወ  
ይበዝኅ : ከመ : ዘግባ : ዘሊባኖስ : ትኩላን : እሙንቱ : ውስተ : ቤ  
ተ : እግዚአብሔር : ወይበቀሉ : ውስተ : ዐጸዱ : ለአምላክነ : ው  
እተ : አሚረ : ይበዝኩ<sup>7</sup> : በርሥአን<sup>8</sup> : ጥሉልወ : ይከውኑ : ዕሩፋነ ፤  
25 አማን : ዕሩፋን<sup>9</sup> : ወዘጉቡአን : ውስተ : ዛቲ : መቅደስ<sup>10</sup> : ብዙኃ  
ን : ጸድቃን : በከመ : ዓሣት : ውስተ : ባሕረ : ናጌብ : ምሉእ : ከማ  
ሁ : ውእቱ : አዕዕምቲሆሙ : ለቅዱሳን : ዘውስተ : ክርሣ : ለዛቲ :  
መቅደስ : እለ : ተጸውዑ : በቀርነ : ስብከቱ : ሰሚዎሙ : ጸናጽለ :  
30 ስ : ለሰሚዕ : ወጥዑም : ከመ : ጸቃውዕ ::

እለ : ተወልዱ : በአስኬማሁ : ወእለ : መጽኡ : እምትግራይ :

<sup>1</sup> Aliquid desideratur. — <sup>2</sup> ላማሆሙ cod. — <sup>3</sup> ወፀዓዲድ cod. — <sup>4</sup> Textus corruptus. Omissa videtur de quattuor fluviis paradisi narratio. — <sup>5</sup> ይትቀዩ cod. — <sup>6</sup> ህየ : ንተ cod. — <sup>7</sup> ይበዝኃ cod. — <sup>8</sup> በርእሳን cod. — <sup>9</sup> እሩፋነ cod. — <sup>10</sup> መቅደስ cod. — <sup>11</sup> ለሰብ cod.

f. 5 v. ምስለ : አባ : እስጢፋኖስ : በመዋዕለ : ብድብድ : ከመ : \*ይደመ  
 ሩ : ውስተ : ሞቶሙ : ለደቂቀ : አሮን : መንክራዊ<sup>1</sup> : የአክሉ :  
 15 ፲፩ : ወጎልቁ : ወተፈጸመ : ወተጎጥኦ : ዘይቀብሮሙ : ወስእነት :  
 መቅደስ : አግምሮቶሙ : ዳእሙ : ኮነ : ከምር : አብድንቲሆሙ ::  
 ወሐሩ : ወነገርዎ : ለጳጳስ : አባ : በርተሎሚዎስ :: ወሰሚያ : ይቤ : 5  
 በከመ : እፎ : ይእቲ : መቅደስከሙ : ወዘከመ : እፎ : ሀለው : አ  
 ብድንቲሆሙ : ለሰማዕት : እለ : አብደሩ : ሞተ : በእንተ : ጣዕመ :  
 ፍቅሩ : ለአሮን : መንክራዊ :: ወነገርዎ : ነሎ : ግዕዝ : መንክራ  
 ት : ወነገርዎ : ነሎ : ግዕዝ : መቅደስ : ወአናቅጺሃ :: ወይቤሎ  
 10 ሙ : እንተ<sup>2</sup> : አይቲኑ : መቃብሪሁ : ለመንክራዊ : አሮን :: ወይ  
 ቤልዎ : በንፍቅ : ውስተ : ማእከለ : አልታረ : ምሥዋዕ :: ወአዘዘ  
 ሙ : ያውዕኡ : ንፍቆ : ለአሮን : መንክራዊ<sup>3</sup> : ወይቤሎሙ : ቀ  
 ሩ : ለክሙ : መቅደስ : በየማና : ለቀዳሚት : ወሄምዎ : ህየ : መ  
 ምህረ : ሕገ : መንክራዊ : ወለእንታክቲስ : ቀዳሚት : ጎበ : ተከ  
 ምረ : አብድንቲሆሙ : ለሰማዕት : ዕጽውዋ<sup>4</sup> : ከመ : ኢይባእ : እ 15  
 ግረ : ብእሲ : ወኢይርአይ : መዛግብቲሁ : ለእግዚአብሔር : እለ :  
 ይትበደር : እምወርቅ : ወብሩር : ወእምዕንቄ : ጳዝዮን : ወሰንፔ  
 f. 6 r. ር :: ወጉብሩ : በከመ : አዘዘሙ : ጳጳስ : ወወቀር\*ዋ : ለዛቲ : መቅ  
 20 ደስ : ወአብኡ : ንፍቀ : ሥጋሁ : ለመንክራዊ : አሮን : በክብር :  
 ወበስብሐት : ወአንበርዎ : ለታቦቶሙ : ላዕለ : መቃብሪሁ : እስከ :  
 ዮመ : ወእስከ : ዛቲ : ዕለት :: ወኮነት : እንከ : ገነት : ጥልልት : ዘ  
 ትፈሪ : ከርክሐ<sup>5</sup> : ወዕንጐታት : ማየ : ልብነ : ወሮነ<sup>6</sup> : አውያነ :  
 ምዑዛነ : ቀጺመታተ : ወቀናንሞስ : ጽጉያነ :: ወይሥዕዮሙ : ነ  
 ፋስ : ጸሎቱ<sup>7</sup> : ለአቡነ : አሮን : ወያፈርዮሙ : ብዙጎ : ከመ : በ  
 ቀልት : ፍጡነ :: ጸሎቶሙ : ይኩነነ : ቤዛ : ጎጣውኢነ : ለዓለመ : 25  
 ዓለም : አሜን ::

ጐሥዐ : ልብየ : ቃለ : ሠናየ : ድሕንፃ : መንፈስ : ቅዱስ : ይዘ  
 ብጥ : አውታረ : መሰንቆሁ : ወይደምዕ : በአፋየ : ዜና : ጎሩቱ :  
 ወጉማ : ጸሎቱ : ወገድለ : ጸማሁ : ለአሮን : መንክራዊ : የመ :  
 ዘግባ : ዐባይ : ዘይበጽሕ : ርእስ : ድማኑ : እስከ : ሰማይ : ወአሥ 30  
 ራዊሁ : ታሕተ : ቀላይ :: ወሰፍሐ : እስከ : በሕር : አዕጺቂሁ : ወ  
 ኢይትነገፍ : አቀጽሊሁ :: መምህረ : ሕግ : ጎሩይ : ዘይትሚካሕ :  
 በእግዚአብሔር : ወይትዌከል : በአምላክ : እስራኤል : መስተቃ

<sup>1</sup> መንክራዊ cod. — <sup>2</sup> Ad. አንተ cod. — <sup>3</sup> መንክራዊ cod. — <sup>4</sup> ዕፅዋዊ  
 cod. — <sup>5</sup> Sic pro ከርክዐ. — <sup>6</sup> Sic! (ሚሮነ?). — <sup>7</sup> ጸሎቱ cod.

ትል : ዘበእንተ : ሃይማኖት : ወመዘምር : እንበለ : አርምሞ : ከመ :  
 መላእክት ። ዘቡቱ : ፈረየ : ወተመከበበ<sup>1</sup> : መዝሙረ : ዳዊት : በ  
 ከመ : ይቤ : ለሊሁ : \*ከብዕ : ለዕለትየ : እሴብሐክ ። ኢይሁብን : f. 6 v.  
 ንዋመ : ለአዕይንቲሁ<sup>2</sup> : ወኢድቃሰ : ለቀራንብቲሁ : ዘእንበለ :  
 5 ያብጽሕ : ፪ወ፶መዝሙረ : ዳዊት : ወማሕልየ : ነቢያት : ወማሕል  
 የ : ሰሎሞን : ወውዳሴ : ማርያም : ወአንቀጸ : ብርሃን : ፯ጊዜ : በ  
 መዓልት : ወ፯ጊዜ : በሌሊት : ወይሰግድ : ከመ : መንኰራኩር :  
 በአብራኪሁ : ዲበ : ምድር : ወያንቀዕድዋ : አዕይንቲሁ : ወይክ  
 ዑ<sup>3</sup> : ማየ : አንብዑ : ቅድመ : እግዚአብሔር : ወይትቀወፍ : ዘበ  
 10 ኖ : በሐብለ : ቅሥፈቶሙ : ለቅዱሳን : ፲ወ፪አሥራዊሁ : ወይጐ  
 ደጉድ : እንግድአሁ : ወይግዕር : ኅበ : እግዚአብሔር፤ እንዘ : ይ  
 ብል : በቃለ : ፔስልጤ : ዘእመዝሙር : ስምዐኒ : እግዚአ : ጸሎት  
 የ : ወይብጻሕ : ቅድሚክ : ገዓርየ : ወኢትሚጥ : ገጸክ : እምኔየ :  
 በዕለተ : ምንዳቤየ : አዕምእ : እዝነክ : ኅቤየ : እስመ : ብዙኃን :  
 15 ቆሙ : ላዕሌየ ። አድኅነኒ : እግዚአ : እምፀርየ : እስመ : ይጌጉኡ  
 ኒ : አፈ : ሞት : ለአብጽሖትየ : ረዳእየ : ወመድኅንየ : አንተ : እ  
 ግዚአ : አምላኪየ : ኢታስተኅፍረኒ : እምተስፋየ : ተማከሩ : ላዕ  
 ሌየ : ወኢትኅድገኒ : ከመ : ይዜኅሩ : ኢትመጥዋ : ለአራዊት : ነፍ  
 ስየ : እንተ : ትገኒ : ለክ : እግዚአብሔር : አምላኪ\*የ : እግዚአብ  
 20 ሔር : እግዚእየ ። ወእግዚአብሔር : ንጉሥየ : ኅብስተ : ዕለትየ :  
 ወጽዋዕ : ሕይወትየ : እስትንፋሰ<sup>4</sup> : አፋየ : ጠለ : ምራቅየ : ብርሃ  
 ነ : አዕይንትየ : ጽንዐ : ድማሕየ : ሞቀ<sup>5</sup> : ዐራዝየ : ነገረ : ቃልየ :  
 ልቡና :<sup>6</sup> ኅሊናየ ። ተለውኩ : ስምዐክ : እግዚአ : ኢታስተኅፍ  
 ረኒ : ተለወት : ነፍስየ : ድኅሬክ፤ ነጽራ : ለነፍስየ : ወአድኅና :  
 25 ወአንበርኩ : አንብዕየ : ቅድሚክ : በከመ : አዝዝክ ። ለክ : እሠው  
 ዕ : መሥዋዕተ : ስብሐት : ትብጻሕ : ጸሎትየ : ቅድሚክ : ጽርሐ :  
 መቅደስክ : ሥመር : እግዚአ : ቃለ : አፋየ : አርትዕ : ፍኖትየ :  
 ወሐረትየ : በከመ : ነቢብክ ።

f. 7 r.

ርቱዕ : ውእቱ : ፍናዊሁ : ለኦሮን : መንክራዊ : ገበሬ : ኅይል :  
 30 ዘአጥናን : ሐራዊ : ጽኑዕ : ውኅያል :  
 ዲበ : ጸብአ : ጸላኢ : ወአሣእኒሁ : ወንዋየ : ሐቅሉ : ወንጌል :  
 ቀስታሙ : ወኩናቱ : መስቀል :

<sup>1</sup> Sic cod. pro ተመክበበ — <sup>2</sup> ለአዕይንቲሁ cod. — <sup>3</sup> ወይክዑ cod. —  
<sup>4</sup> እስትንፋስ cod. — <sup>5</sup> ሞተ cod. — <sup>6</sup> Ad. ሕሊና cod.

- ቅናተ : ሐቋሁ<sup>1</sup> : ወሰይፈ : እዴሁ : ስሐል :  
 አሚነ : ሥላሴ : ዘኢይትከፈል :  
 ሲሳዩ : ጸሎት : ወአክሊለ : ርእሱ : ጥብብ : ወእእምሮ : ብሂለ : ቃል ።  
 f. 7 c. ወመንከራከረ : ሰረገላሁ : ፍቅረ : ማርያም : \*ድንግል :  
 በቀልተ : ሃይማኖት : ዘርሱይ : በዐጽቅ : ወፍሬሁ : ጽፉቅ : 5  
 ወሊቀ : ከህናት : ዐቢይ : ከመ : ሢመቱ : ለመልከ<sup>2</sup> : ጸዴቅ :  
 ዘያነሐሲ<sup>3</sup> : አበሳ : ለጊጉያን : በንዝጉት : ደሙ : ለክርስቶስ : ሊቅ ።  
 ብእሲ : ነጋዲ : ውስተ : ባሕር<sup>4</sup> : ርሐቅ :  
 ዘበጅመክሊተ : ወርቅ :  
 ወአግብአ : ምስለ : ርባሐ : ካልአነ : ፲ወጅምናናተ : ኅበ : ንጉሠ : 10  
 ጽድቅ ።  
 ንብር : ጌር : ወመጋቢ : መቢብ<sup>5</sup> : ዘሜሞ : እግዚኤ : ላዕለ : ክሉ :  
 ንዋዩ : ወጥራቱ :  
 ከመ : የሀቦሙ : ሲሳዩሙ : ለሰብአ : ቤቱ ።  
 ሐዋርያ : ወምእመን : ለዘፈነዎ : 15  
 ዘአልቦ : ኅቤሁ : አድልዎ :  
 ዘይሰብክ : ጽድቅ : በቅድሙ : ንጉሥ : እንበለ : ሐስዎ<sup>6</sup> ።  
 በረከተ : ጸሎቱ : ለመንክራዊ : አሮን :  
 ብእሴ : ሰላምየ : ዘኪያሁ : እትአመን :  
 ወበረከቶሙ : ለ፬፻መንኮሳት : ወ፫፻መበለቃት : መስተዐግሣን : 20  
 በመክራ : ስደት : ክፉናን :  
 ምስለ : አቡሆሙ : መንክራዊ : አሮን :  
 በሀፍ : ወበድካም : በረታብ : ወበጽምእ : በቀኑር : ወዕርቃን :  
 ወበረከቶሙ : ለመምክራን : ሥዩማን ።  
 f. 8 a. ወጸሎቶሙ : ለሰማዕት : በዛቲ : \*መካን : 25  
 ወክሉሙ : ጸድቃን : ወከህናት : ኅሩያን :  
 በገቢረ : ጽድቅ : ጽኑዓን : ወለኅጢአት : ምውታን :  
 እለ : ተፀግዑ : ውስተ : መቃብሪሁ : ለመንክራዊ<sup>7</sup> : አሮን :  
 በከመ : ወርኅ : ስርግወ : ማእከለ : ከዋክብት : ብሩሃን :  
 ጸሎቶሙ<sup>8</sup> : የሃሉ : ምስሌነ : ወያጽድቀነ : ለኃጥአን : 30  
 ወይርኩብ : ተስፋ : ሕይወት : መምህረ : ሕግ : ዮሐንስ : ዘምኔተ :  
 አጽሞሙ : መድፍን :  
 ወኢይኩን : ሕጹጸ : እምኡብያጸሁ : ሥዩማን :

<sup>1</sup> ኃቋሁ cod. — <sup>2</sup> ወለመልከ cod. — <sup>3</sup> ዘየነሐሲ cod. — <sup>4</sup> Sic cod. —  
<sup>5</sup> ጥቢብ cod. — <sup>6</sup> ሐስዎ cod. — <sup>7</sup> ለመንክራዊ cod. — <sup>8</sup> ጸሎት cod.



ኅይለ : ጸሎቶሙ : እንዘ : ይትአመን :  
 አጽሐፊ : መጽሐፈ : ዝንቱ : ከዳን :  
 ከመ : ይደኅን : እምእደ : ሰይጣን :  
 ወእምአጋንንቲሁ : ፀዋጋን :  
 5 ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ስምዑ : አበዊነ : ወአኃዊነ : ዘኮነ : መካነ : ልደቱ : ለአሮን : አ  
 ቡነ : መንክራዊ : በሀገረ : ጉበያ : ዘስማ : ሰጐዳ ። ወሀሎ : ውስቱ  
 ታ : ብእሲ : ኄር : ዘስሙ : ጉበረ <sup>1</sup> : መስቀል : ፈራሄ : እግዚአብ  
 ሔር : ወይገብር : ምጽዋተ : ለነዳያን <sup>2</sup> : ወለምስኪናን : ወቦ : ብእ  
 10 ሲተ : እንተ : ስማ : አመተ : ማርያም : ወ፪ኤሆን : ስን\*አዋን : ለ f. 8 c.  
 ገቢረ : ጽድቅ : ወአልቦሙ : ውሉደ : በእንተዝ : ይስእሉ : ኀበ :  
 እግዚአብሔር : ከመ : የሀቦሙ : ፍሬ : ቡሩክ <sup>3</sup> : ዘይበቀሶ : ለእግ  
 ዚአብሔር : ወኅሩየ : በኀበ : ሰብእ ። ወርእየ : ተአምኖቶሙ : እ  
 ግዚአብሔር : ወፀንሰት : አመተ : ማርያም : ወወለደት : ወልደ :  
 15 ወሰመየቶ : ስሞ : ፈረደይ : እንዘ : ትብል : ፈትሐ : ሊተ : እግዚ  
 አብሔር : ወወሀበኒ : ጸሎትየ : ዘሰአልኩ : ኀቤሁ ። ወአመ : ተፈ  
 ጸመ : መዋዕለ : ንጽሐሙ : ወሰድዎ : ለሕፃን : ኀበ : ቤተ <sup>4</sup> : ክር  
 ስቲያን : ከመ : ያጥምቅዎ : በሕገ : ክርስቲያን ። ወሰመየ : ካህን :  
 አሮን : በከመ : እንበቦ <sup>5</sup> : መንፈስ : ቅዱስ ። ወልሀቀ <sup>6</sup> : ሕፃን : ወ  
 20 ወርዘወ : እንዘ : የዐቅቦ : መልአከ : እግዚአብሔር ።

ወወሰደ : ጉበረ : መስቀል : ለአሮን : ወልዱ : ኀበ : ካህን : ዘስሙ :  
 ጉበረ : መሲሕ : ዘፍጹም : በገቢረ <sup>7</sup> : ጽድቅ : ወበለብዎ : ቃለ : መ  
 ጻሕፍት : ወአስተብቀሩ : ጉበረ : መስቀል : ለአባ : ጉበረ : መሲሕ :  
 ወይቤሎ : አአባ <sup>8</sup> : አንተ : ተአምር : ኹሎ : ትካዘ : ወሐዘን <sup>9</sup> : \*ዘያ f. 9 a.  
 25 ጸነጽወኒ : አዕዕምትየ : በእንተ : ዘአልብየ : ዘርአ : በዲቦ : ምድር :  
 ወነዋ : በጸሎትከ : ዘወሀበኒ : እግዚአብሔር : ተስፋ : ለልብየ : ድ  
 ራረ : ወምሳሐ : ለአዕይንትየ : ናሁ : በጻዕክዎ : ለእግዚአብሔር : ከ  
 መ : ይትቀነይ : ወይፀመድ : ውስተ : ቤተ : እግዚአብሔር : ኹ  
 ሎ : መዋዕለ : ሕይወቱ : ወአንተ : መሀሮ <sup>10</sup> : ቃለ : መጻሕፍት : ወ  
 30 መዝሙረ : ዳዊት : ከመ : ይኹንከ : ወልደ : በመንፈስ : ቅዱስ :  
 ወበንዝኅተ : ማይ ። ወተመጠዎ : ጉበረ : መሲሕ : ለሕፃን : ወይ

<sup>1</sup> In margine additum. — <sup>2</sup> ለነዳያን cod. — <sup>3</sup> ቡሩክ cod. — <sup>4</sup> ኀቤተ cod.  
 — <sup>5</sup> እንቦ cod. — <sup>6</sup> ወለሕቀ cod. — <sup>7</sup> ገቢረ cod. — <sup>8</sup> Conj. cod. ለአባ.  
 — <sup>9</sup> ወሐዘን cod. — <sup>10</sup> Sic!

ቤሎ፡ ለሕፃን፡ መኑ፡ ስምከ<sup>1</sup>፡ አሮን፡ ስምየ፡ ዘክርስትናየ<sup>2</sup>፡ ወይ  
 ቤሎ፡ ገብረ፡ መሲሕ፡ በጽድቅ፡ ተሰመይክ፡ እስመ፡ አሮን፡ ብሂ  
 ል፡ ክፍሉ፡ ለእግዚአብሔር፡ እምደቂቀ፡ እስራኤል፡ ወፍሉጥ፡  
 ዕባየ፡ ክብሩ፡ ወካህን፡ ውእቱ፡ ሠዋሒ፡ በቅድመ፡ እግዚአብሔ  
 ር፡ ወየዐርግ፡ ሎቱ፡ ዕጣነ፡ ስብሐት፡ ዘቅታሬ፡ ድቂቅ፡ በበነግ 5  
 ህ፡ ወይክድና፡ ስብሐት፡ ለደብተራህ፡ ወይትኤመር፡ ሎቱ፡ እግ  
 ዘአብሔር፡ እምውስተ፡ ዳቤር፡ ዘመልዕልተ፡ ምሥሃል፡ ዘይጼ  
 ልላ፡ ለታቦት፡ ዘወርቅ፡ ሙዳየ፡ አሪት፡ ወመልአ፡ መንፈስ፡ ቅ  
 ዱስ፡ \*ላዕለ፡ ገብረ፡ መሲሕ፡ ተነበየ፡ ወይቤ፡ አወልድየ፡ አንት 10  
 ኬ፡ ተዐቢ፡ እምነ፡ አሮን፡ ወልደ፡ ቀዳት፡ ወትፈደፍድ፡ እምኔ  
 ሁ፡ እስም፡ ዕጣኑ፡ ለአሮን፡ ኢገብረ፡ መድኅኒተ፡ ወኢያርኅወ፡  
 ገነተ፡ ወኢያውዕአ፡ እምሲአል፡ ነፍሳተ፡ ወለከሰ፡ ይሁበክ፡ እግ  
 ዘአብሔር፡ ኀይለ፡ ወሥልጣነ፡ ዘወሀበ፡ ለሐዋርያቲሁ፡ ከመ፡  
 ትስብክ፡ ቃሎ፡ ቅዱስ፡ ቀዊመክ፡ በቅድመ፡ ኩሉ፡ ሕዝብ፡ ወ 15  
 ባረክ፡ ለአሮን፡ ሕፃን፡ በበረከተ፡ አብ፡ ወወልድ፡ ወመንፈስ፡  
 ቅዱስ፡ ወይቤ፡ የሁበክ፡ እግዚአብሔር፡ አእምሮ፡ ወጥበበ፡ ወመ  
 ንፈስ፡ ልቡና፡ ኀበ፡ መናብርቲሁ፡ ዘትነብር፡ ወይቅዳሕ፡ ለክ፡ ውእ  
 ቱ፡ ጳሬቅሊጦስ፡ አልሳዳይ፡ አስራብ፡ ስብሐት፡ ዘውሕዘ፡ እምቀ  
 ላየ፡ ልቡና፡ ወያሰርጉክ፡ በጽጌ፡ አክሊለ፡ ስብሐት፡ ዘካህነት፡ ወይ  
 ረሲክ፡ ተክለ፡ ጽድቅ፡ በቤተ፡ ክርስቲያን፡ ወይቤ፡ አቡሁ፡ አሜን፡ 20  
 እምይእቲ፡ ሰዓት፡ አኀዘ፡ ገብረ፡ መሲሕ፡ ይምህሮ፡ ለአሮን፡  
 መዝሙረ፡ ወፊደለ፡ መጻሕፍት፡ ወክርኅወ፡ ሎቱ፡ መንፈስ፡ ቅ  
 ዱስ፡ መሳክወ፡ ኅሊናሁ፡ ወአብርሃ፡ መክሥተ፡ ልቡና\*ሁ፡ ወ 25  
 ተምህረ፡ በሥምረተ፡ እግዚአብሔር፡ ወፈጸመ፡ ኩሎ፡ እንዘ፡ ያ  
 ሌብዎ፡ ኀይለ፡ መለኮት፡ እምድኅረ፡ ፈጸመ፡ ዳዊት፡ ተሠጥየ፡ ል 25  
 ቡ፡ ወተነድፈ፡ በፍቅሩ፡ ለክርስቶስ፡ ወነደ፡ ከመ፡ እሳት፡ ምንባ  
 ብ፡ በኀልዮ፡ ፍቅሩ፡ ለማርያም፡ ርግብ፡ ሠናይት፡ ዘጸረዩ፡ በክር  
 ሣ፡ ለወልደ፡ እግዚአብሔር፡ ወሐፀነዩ፡ በሐሊበ፡ አጥባቲሃ፡ እ  
 ንዘ፡ ድንግል፡ ኅትምት፡ ይእቲ፡ ድልወ፡ ኮነት፡ ከመ፡ ትስዐም፡  
 ከናፍሪህ፡ ጽጌ፡ በከናፍሪሃ፡ ወይሠወጥ፡ ውስተ፡ ውሳጤ፡ አፋሃ፡ 30  
 ጠለ፡ ምራቁ፡ ወእስትንፋሰ፡ ጉርዔሁ፡ ጊዜ፡ ትስዐም፡ ለሕፃን፡ ፍ  
 ሠሕ፡ ወትውኅጥ፡ እንዘ፡ ትብል፡ ምንት፡ ተሰጥሙ፡ ለምራቀ፡ ወ  
 ልድየ፡ አስራብ፡ ሶከርኑ፡ ጸቃውዐ፡ መዓርኑ፡ ወሚመ፡ ሐሊበ፡ እ

f. 9 v.

f. 10 r.

<sup>1</sup> Aliquid desideratur. e. gr. ወይቤሎ. — <sup>2</sup> ዘክርስናየ cod.

ገጦልት : ወምንት : ይጼኑ : መዐዛ : እስትንፋሱ : ለወልድዮ : ኮለ :  
 ገዳምኑ : ወሚመ : አልባስጥሮስ : ማየ : ልብንኑ : ስኒንኑ : ናርዶስ  
 ኑ : ወሚመ : ስሊጥት : ወቅንአት : ወማይሴኒ : ወይልሐ : እምሡ  
 ራኔ : ገጹ : \* ፀሐይኑ : ዘኃዚራን : ወሚመ : ኤራዕ : በዕለተ : ገሀሁ : f. 10 v.  
 5 ምሉእ ። ምዕረ : ተሐቅፎ : በእደዊሃ : ወምዕረ : ታቀውሞ : መልዕ  
 ልተ : አቀዳጺሃ : ምዕረ : ታጠብዎ : ወተዐቀሮ : በአልባሲሃ : ወ  
 ታሰክቦ<sup>1</sup> : ተኅዕኖ<sup>2</sup> : ወምዕረ : ተሐዝሎ : ዲበ : ዘባና : ወታነብሮ :  
 ወእምዝ : ታስተላህዮ : በከመ : ያስተላህያ : አንስት : ወልዶን : ወት  
 ብል : ፍሥሐየ : አንተ : ወሞገስየ ። መኑ : ይእቲ : ዘከማየ : እምው  
 10 ሉደ : ሰብእ : ዘወለደት : ወልደ : እንበለ : ድማሬ : ዘብእሲ : ወድን  
 ግልና<sup>3</sup> : ኅቱም : ወዕቁብ : በመንሠጉ : ዘኢተርኅወ : በወሊድ : ወኢ  
 ረስሐ : በደም : ጊዜ : ኅሪስ ። ወሐሊብሰ : ዘይፈለፍል : ለሕፃን :  
 እምአጥባተ : ድንግል : ወለት : ሕይወኒ : ወልድየ : እስመ : ሕያው :  
 አንተ : ወአነሂ : እሕየው : በእንቲአከ : ወበእንቲአየ : ይሕየው : ዓ  
 15 ለም ። ያስተበቀዓ : ሕፃን : ከመ : ታጥብዎ<sup>4</sup> : በከልሐ : እንዘ : ይ  
 ትሌተት : ከመ : ሕፃናት : በልሳነ : ፍጥረታት : ወይቤላ : \* እሙ : f. 11 r.  
 ወትቤሎ : ሕንከ<sup>5</sup> : ጥቡ : አቡ : አቡ<sup>6</sup> ። ወሶበ : ይሬእይዎን : ለአ  
 ንስት : ከመ : ያፍቅራ : ለውሉዶን : ወሕፃናትኒ : ከመ : ያፍቅራ<sup>6</sup> :  
 እማቲሆሙ : ይቤ : አሮን : በልቡ : ከመዝ : ውእቱ : ፍቅሩ : ለ  
 20 ክርስቶስ : ምስለ : ወላዲቱ : ድንግል : ወበእንተዝ : ተመስወ : ል  
 ቡ : ወነደ : ከመ : ላህበ : እቶን : በፍቅረ : በግዑ : ወረሰየ : ከና  
 ፍሪሁ : ወአፋሁ : ንዋየ : መዝሙር : ለእግዚአብሔር : ወአጥረየ :  
 ልማዶ : ኀሩት : በመዝሙር : ዳዊት : ፯ጊዜ : በመዓልት : ወ፯ጊ  
 ዜ : በሌሊት : ለለሰዐቱ : ይነቅዋ : አእዛኒሁ : ወለከወ<sup>7</sup> : ብርሃነ : አ  
 25 ዕይንቲሁ : ከመ : አይርአያ : ከንቶ : ወኢይስምዓ : ዕሩዐ : ነገረ :  
 ዳዕሙ : ያንበሰብሳ : ከናፍሪሁ : ወልሳኑ : ሕገ : ስብሐቲሁ : ለእግ  
 ዚአብሔር : ወይደምዕ : እስትንፋሱ : ጉርዔሁ : ከመ : ሣዕየ : ነፋ  
 ስ<sup>8</sup> : ዲበ : አድባር : ወረሰየ : ጣዕመ : ዓለም : ከመ : ጽዋዐ : ሞ  
 ት : መሪረ : ወኮኖ : ሰረገላ : ለመንፈስ : ቅዱስ : ጳራቅሊጦስ : ተ  
 30 ርሕነ : ላዕሌነ : ሰንዶነ : ጥምቀት : ዘኢተአንመ : ወተሐሰለ : መ  
 ላትሒሁ : በትእዛዘ : አሪት : \* ወኮኖ : ልንመ : ጾም : ወትዕግሥት : f. 11 v.  
 ወቆማ : እ<sup>9</sup> ገሪሁ : ዲበ : ከወተሐ<sup>10</sup> : ወንጌል : ዘሐዋርያት : ወተስሕ

<sup>1</sup> ወተሰክቦ cod. — <sup>2</sup> ታሐፀና cod. — <sup>3</sup> Nonne ወባድንግልና legendum?  
 — <sup>4</sup> ታብዎ cod. — <sup>5</sup> Sic nonne pro እንከ? — <sup>6</sup> Sic cod. — <sup>7</sup> ወለከዋ cod.  
 — <sup>8</sup> ነፋስ cod. — <sup>9</sup> እ supra positum. — <sup>10</sup> ከሕክሐ cod.

በ : ከመ : ፈረስ : በሐብለ : ወንጌል : ወበሐብለ : ፍቅራ : ለማርያ  
ም : ንጽሕት : ወይጌሥጸ : ከመ : ሰውጥ : ፈሪሃ : ስሙ : ለእግዚ  
አብሔር : ጸባኦት : ወያረውጸ : ውስተ : ፍኖተ : ጸድቃን : ወሰማ  
ዕት : ወያጡብዖ : ለተጋድሎ : ዲበ : ጸብኦ : ጸላኢ : እስከ : ይገብ  
ር : ቦቱ : ተአምረ : ወመንክረ : እስከ : ያበጽሖ : ኀበ : ተስፋ : ሕ  
ይወት : ዘይጸንሕዎ : ጸድቃን : ወይበውኡ : እንተ : ፍኖተ : መ  
ቅዐን : ኀበ : አልቦ : ሞት : ወሐዘን ፤ ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ወከነ : እምድኅረዝ : መዋዕል : ተንሥኦ : ወሐረ : ኀበ : ጳጳስ :  
ከመ : ይሠዩም : ዲያቆነ : ወሰሚያ : ቃለ : መጻሕፍት : ወትእዛ  
ዘ : በእንተ : ተፀምዶታ : ለቤተ : ክርስቲያን : ወተዐቅቦ : በሥር 10  
ዐተ : ምሥጢር : ይቤ : አሮን : መንክራዊ : ዛቲ : ተግሣጽ : ትኩ  
ነኒ : ዮም : ከመ : ሕልቀት : በልብዩ : ወከመ : ማዕተብ : በመዝ  
ፈ. 12 ሦ. ራዕትዩ : ከመ : ዕቅራ : \*ወርቅ : ለሥንቅ : ወከመ : በዝግና : ለዐ  
ኒቅ : ቤተ : ክርስቲያንሂ : ትኩነኒ : ከመ : ዘይነብር : ምስለ : እ  
ሙ : እንለ : ማዕነቅ ። ወአተወ : አሮን : ዲያቆን : ሀገረ : ገምብያ 15  
ኀበ : ሰጐዳ : እንተ : ይእቲ : መካኑ : ለጊዮርጊስ : ወተፀምደ : ው  
ስቲታ : በመልእክተ : ዲቀኅና : ብዙኀ : ዓመታተ ። ወአሐተ : ዕለ  
ተ : ቦኦ : ውስተ : ቤተ : ግብር : ከመ : ሥርዐት : በልማድ : ነሢ  
ኦ : ፍሕመ : በመሶድ : በፈሪሃ : እግዚአብሔር : ወበረዓድ : ወእ  
ንዘ : ያስተዳሉ : ተንሥኦት : ቀለምጸጽ : ንስቲት : ወነበረት : ዲ 20  
በ : አሐቲ : አጽባዕቱ : ወአንጠዩቶ : ፈድፋድ : ጠቢቃ : ወአንገ  
ፋ : በፀጋሙ : ለዩማኒት : ወአሕመመቶ 2 : ጥቀ : ወእምዝ : ሐደገቶ :  
ወበከዩ : አሮን : መንክራዊ : ብከዩ : መሪረ : ወይቤ : እግዚአ : አ  
ምላኪዩ : ለምንት : ትመይጥ : ገጸከ : እምኔዩ : ወተኅድገኒ : እስ  
ከ : ትኩነኒ : ዛቲ : ቀለምጸጽ : ንስቲት : ቀኒጸ : ላዕለ : አጸብዕት 25  
ዩ : ወእመሰ : ተጸመምከኒ : እከውን : ከመ : እለ : ይወርዱ : ው  
ስተ : ግብ : \*እመ 3 : ኢዐቀበኒ : ምሕረትከ : ነሉ 4 : ዘረከበኒ : ይ  
ቀትለኒ ። ርእዩኒ : እግዚአ : ተአምኖትዩ : እመሰ : ኢፈቀድከ : ሊ  
ተ : እንበር : በቤተ : አቡዩ : ውስተ : ርስትዩ 5 : ናሁ : አሐድኅ :  
በእንተ : ፍቅረ : ዘአከ ። ወይቤ : መንክራዊ : ዲያቆን : አነፍስዩ : 30  
ኢይልክፍኪ : እሳት : እምዮም : አእመርኪ : እንከሰ : እስመ : አ  
ንጠዩተኒ 6 : ንስቲት : ቀኒጸ : ለቀለምጸጽ : ወበሕቱ : እፎ : ዩአኪ :  
ፈድፋድ : በሕረ : እሳት : ዕሙቅ : ዘአልቦ : ክንፊፍ : ምሉእ : ወ

<sup>1</sup> ም supra additum. — <sup>2</sup> ወሕመቶ cod. — <sup>3</sup> እመ cod. — <sup>4</sup> ነሉ cod.  
— <sup>5</sup> ርእስትዩ cod. — <sup>6</sup> አንጠዩተኒ cod. Nonne in አንጠዩተኒ corrigendum?

ፍሉሕ : ወርሱን : በቅንኦት : እግዚአብሔር ። መሐለ : ወበጽዐ :  
 ከመ : አይኅድር : ውስት : ሀገሩ : ዘእንበለ : ይእቲ : ዕለት : ወሐ  
 በ : ኮነ : ዕቅበተ : ጽልምት : ተንሥኦ : ውስተ : ቤተ : ክርስቲያ  
 5 ን : ወጸለየ : በአንብዕ : ውውይ : ጸሎተ : ወተሰነአለ : ታቦተ : ወ  
 ኅሠሠ : ገጸ : በልብሰ : ታቦት : ወወዕኦ : በአፊ : ጽባሕ : ወሐረ :  
 መንገለ : ምሥራቅ : እንዘ : ይብል : ኖን : ማኅቶት : ለእግርየ : ሕ  
 ግከ : ብርሃን : ለፍኖትየ : ምርሐኒ : እግዚአ : ፍኖተከ : ወእሐር :  
 በጽ\*ድቅከ ። መሐልኩ : ወአጥባዕኩ : ከመ : እዕቀብ<sup>1</sup> : ኩነኔ : ጽ f. 13 r.  
 ድቅከ : ተሎኩ : ስምዐከ : እግዚአ : ኢታስተኅፍረኒ : እምተስፋ  
 10 የ : ወኢታእትት : ቃለ : ጽድቅ : እምእፋየ : ለግሙራ ።

ወኮነ : ይሄርሕ<sup>2</sup> : ሎቱ : ፍኖቶ : እግዚአብሔር : አምላክ ። ወ  
 በጸሐ : ሀገረ : አምሐራ : ተስእለ : ፍኖተ : ዘያበጽሐ : ደብረ :  
 ጎል : ኅበ : ቅዱስ : አባ : በጸሎተ : ሚካኤል : እስመ : ውእቱ :  
 የዐቢ : ወይከብር : በጽንዐ : ገድል : እምኩሎሙ : መምህራን : በ  
 15 ውእቱ : መዋዕል ። ወበጸሐ : ኅበ : አንቀጸ : ደብር : ሰአለ : ወአ  
 ስተበቀዕ : ከመ : ይዝክርዎ : ወነገሩ : በእንቲአሁ ። ወአብእዎ :  
 ለመንክራዊ : አሮን : ዲያቆን : ወበዊኦ : ቅድሚሁ : ለመምህረ :  
 ሕግ : ሰገደ : ታሕተ : እገሪሁ : ወሰዐመ : አብራኪሁ ። ወይቤሎ :  
 አባ : በጸሎተ : ሚካኤል : አይቱ : ብሔርከ : አወልድየ : ወአይ  
 20 ቱ : ተሐውር : ወምንተ : ትፈቅድ : እምግዕዘ : እጓለ : እመሕያው ።  
 ወነገሮ : ኩሎ : ምግባራቲሁ : \*ወዘከመ : ጠበቀቶ : እሳት : አጽባ f. 13 v.  
 ዕቶ<sup>3</sup> : በቤተ : ግብር : ወይቤ : መንክራዊ : አባ : ወአቡየ : ፈድፋ  
 ደሰ : ወፍጡነ : በእንተ : ሕማመ : ቀለምጸጽ : ፈሪህየ : ዘየአኪ :  
 ኩነኔ : እሳተ : ተደይኖ : መክፈልተ<sup>4</sup> : ኃጥአን : ከመ : አድኅና : ለ  
 25 ነፍስ : ጐየይኩ : ወመጸእኩ : ኅበ : ሊቀ : ኖትያት : ከመ : ተኅድ  
 ፈኒ : በራግናተ : ጸሎትከ : እማዕበለ : ኃጣውእ : ወታብጽሐኒ : ሰ  
 ዋስወ : ጽድቅከ : ኅበ : ሀሎ : ክርስቶስ : ሊቀ : ካህናት : ሠዋዔ :  
 ርእሱ : ከመ : በግዕ ። ወሰሚያ : አባ : በጸሎተ : ሚካኤል : ይቤ :  
 አማን : ኅረየከ : እግዚአብሔር : ወጸውዐከ : ከመ : ጳውሎስ : በ  
 30 አልክፎ : እሳት : ከመ : ትጽር : ንዋየ : ቅድሳት : ወዕንቄ<sup>5</sup> : ክቡ  
 ራተ<sup>6</sup> : ወብሩሃተ : ወከመ : ትንግድ : ቦቶን : እስከ : ትሠየም : በ  
 እትወትከ : ላዕለ : ፲ወ፭አህጉራት : ወደእዚኒ : አወልድየ : ተዐገ  
 ሥ : ወአጽንዕ : ልበከ : ወዕቀብ : ፍኖቶ : ለእግዚአብሔር : ወጽ

<sup>1</sup> ዕቀብ cod. — <sup>2</sup> ይሄርኃ cod. — <sup>3</sup> አጽባዕ cod. — <sup>4</sup> መክፍልተ cod.  
 — <sup>5</sup> ወዕንቄ cod. — <sup>6</sup> ክቡራት cod.

ናሕ : ሣህሎ : ወምሕረቶ : እስከ : ይገብር : ለከ : እምትእምርታት :  
ሠናያት : ይርአዩ : ወይሌብሕዎ : ለእግዚአብሔር : በእንቲአከ ።

f. 14 r. ወእምድጎረ : ጎዳጥ : መዋዕል : ሶበ : ርእዩ : ምግባሮ : ወኒሩ  
ቶ : ሠናዩ : ወትሕትናሁ : ባ\*ሕርዩ : አእምሮ : ብሂለ : ቃል : ወት  
ዕግሥት : ከመ : ድደ : ወርቅ : በስንእ : ዘአጥረዩ : ወዓዲ : ፈተነ : 5  
ብሩረ : ክህነቶ : ወዘከመ : ያወትር : ምጽላዩ : ወነጸረ : ከመ : አል  
በ : ላዕሌሁ : ዘለፋ : ኃጣውእ : ትዕቢት : ወትውዝፍት ፤ ወአልበ  
ቱ : ሀኬት : ወሥሥዕት : ዳእሙ : ፍጹም : በተፋቅሮ : ወበየውሃ  
ት : ወግሀራት : ለገቢረ : ጸሎት : አልበሶ : ልብሰ : ምንኩስና<sup>1</sup> : ወ  
አርአዮ : ፍኖተ : እንጦንዮስ : ወመቃርዮስ : አሠረ : አባ : ጳው  
ሊ : ወአርሳንዮስ : ትምህርተ : አባ : ገቢዩድ : ወመቃቢስ : ወአ  
ባ : አቢብ : ወኢላርዮን : ወአባ : አጋቶን : ዘተፍአመ : እብነ : በ  
አፋሁ : ጂዓመተ : ወኒሩተ : ኩሎ : ጸድቃን ። ወይቤ : አባ : በጸ  
ሎተ : ሚካኤል : በረከተ : እሉ : ቅዱሳን : የሀሉ : ላዕሌከ : ለዓለ  
መ : ዓለም : አሜን ። 10

ወኮነ : አሮን : መጋቤ : ደብር : ወሊቀ : ዲያቆናት : ወአሥመ  
ሮ : ለእግዚአብሔር ፤ ወተፈሥሐት : ቤተ : ክርስቲያን : በመልአ  
ክቱ : ወበዘምሮቱ : ወሠናዩ<sup>2</sup> : ኩሉ : ግዕዙ : በሥጋ : ወነፍስ ፤ ጸ  
f. 14 v. ሎቱ : ወበረ\*ከቱ : ወጎይለ : ረድኤቱ : ያድጎነነ : እመዓተ : ገጹ :  
ለክርስቶስ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ። 15

ወኮነ : በእማንቱ : መዋዕል : አንሥአ : ሁከት : ሞገደ : እምነፋ  
ስ : ዐውሎሁ : ለሰይጣን : በአድያመ : ኩሉ : ኢትዮጵያ ። ወሀሎ :  
በውእቱ : መዋዕል : ጳጳስ : አባ : ያዕቆብ : ርቱዕ<sup>3</sup> : በሃይማኖቱ :  
ወከመ : አንበሳ : ውኩል : በጸሎቱ ። ወኮነ : ጋእዘ : ማእከሌሁ :  
ምስለ : ንጉሠ : አግዓዢ ፤ ወኅብሩ : ኩሎሙ : ኖሎተ : ኢትዮጵያ : 25  
ምስለ : አቡሆሙ : ያዕቆብ : እኅወ : ሐዋርያት ፤ ወቦኢ : ኅበ : ን  
ጉሥ : ወይቤልዎ : ጎድግ : ቊረተ : ምስካብከ : ወእመ : አኮሰ :  
ንትበአሰከ ፤ ወኢንሁበከ : ቊርባነ : ሱታፌ : ሥጋሁ : ለክርስቶስ ።  
ወተኰለቁ : ኖሎተ : ኢትዮጵያ : ፲ወ፪መምህራን : ዘውእቶሙ :  
በጸሎተ : ሚካኤል : ወፊልጳስ : አኖርዮስ : ወድምያኖስ ፤ አባ : ና 30  
ትናኤል : ወዮሐንስ : አባ : እንድርያስ : ወገብረ : አምላክ ፤ ወገብ  
ረ : ናዝሬዊ : ወአባ : ብንያም : ዘርአ : ክርስቶስ : ወኮነ : ፲ወ፪መ  
ምህራን ። ወይቤ : አባ : በጸሎተ : ሚካኤል : ኅበ : አባ : ያዕቆብ :

<sup>1</sup> ምስንክና cod. — <sup>2</sup> Pro ወበሠናዩ? — <sup>3</sup> ርእ cod.

- አአባ፡ኅቤየ፡ሀሎ፡\*ወልድ፡ዘይበቀኅ<sup>1</sup>፡ለከዊነ፡ስምፅ፡ወጽመ፡ f. 15 r.  
እ፡ከመ፡ምድረ፡በድው፡ለፍቅረ፡ክርስቶስ፡እግዚአ፡= ወይ  
ቤሎ፡አባ፡ያዕቆብ፡አዝዝ፡ያምጽእዎ፡እስከ፡ሣልስት፡ዕለት፡=  
ወእኦከ፡አባ፡በጸሎተ፡ሚካኤል፡ኅበ፡አሮን፡መንክራዊ፡እ  
5 ንዘ፡ይብል፡ነዓ፡ወልድየ፡ኢትጎንዲ፡= ወመጽእ፡ካልእ፡መ  
ምህር፡ወቦአ፡ኅበ፡ያዕቆብ፡ጳጳስ፡ወይቤሎ፡መጻእኩ፡እመ  
ት፡ምስሌከ፡ደመረኒ፡አአባ፡ውስተ፡ማኅበርከ፡እስመ፡ንት  
ጋ፡አንትመ፡በኅልቀኅ፡= ወተደመረ፡ምስሌሆመ፡ወኮኑ፡፲  
ወጀመምህራን፡ወውእተ፡ጊዜ፡ይቤሎመ፡አባ፡ያዕቆብ፡ለኖ  
10 ሎተ፡ኢትዮጵያ፡፤ ናሁ፡በጽሐ፡ጊዜ፡ማእረፋ፡ለገራህትነ፡ተ  
ዐገሠ፡ወአጽንዑ፡ልበክመ፡ከመ፡ሐዋርያት፡አበዊክመ፡፤ ወ  
ተባጽሐ፡እስከ፡ለመዊት፡በአንተ፡ቅንአተ፡ጸጋሁ፡ለክርስቶ  
ስ፡ዘየዐበ፡ወዘይትሌዐል፡እምክብሮመ፡ለነገሥተ፡ምድር፡እ  
ስመ፡ናሁ፡ይጥሕር፡ንጉሠ፡ኢትዮጵያ፡ከመ፡አንበሳ፡ወየኅ  
15 ሥሥ፡በዘይጸብአነ፡ወይእዜኒ፡ንትበአስ፡ምስሌሁ፡ወንትቃተ  
ል፡በሰይፈ፡ሃይማኖት፡አንትመ፡ኩኑ፡ከመ፡፲ወጀበኅልቁ፡  
\*ሐዋርያት፡ወአንተኒ፡በጸሎተ፡ሚካኤል፡ከመ፡ጴጥሮስ፡ከ፡ f. 15 v.  
ኩሐ፡ሃይማኖት<sup>2</sup>፡ረሰይኩከ፡ዲበ፡ኩሎመ፡ኖሎተ፡ኢትዮጵ  
ያ፡ትኩኖመ፡መጋቤ፡=
- 20 ወውእተ፡አሚረ፡በጽሐ፡መንክራዊ፡አሮን፡እምደብረ፡ኅ  
ል፡ውስተ፡ሐፄጌ፡ኅበ፡መምህሩ፡ወምስሌሁ፡ብዙኃን፡ዲያ  
ቆናት፡መነኮሳት፡ወወሰደመ፡ኅበ፡ያዕቆብ፡ጳጳስ፡ወሢሞመ፡  
ቀሳውስተ፡ወይቤሎመ፡ኩኑ፡ድልዋነ፡ለምሥጢርክመ፡ከ  
መ፡ትኩኑ፡ቤቶ፡ለመንፈስ፡ቅዱስ፡= ወኮነ፡ኅልቆመ፡ለእለ፡  
25 ተሠይመ፡ቀሲሳን፡፫ወጀመነኮሳት፡ወበረከ፡ላዕሌሆመ፡ወይቤ  
ሎመ፡አንትመሂ፡ኩኑ፡ከመ፡፫ወጀአርድእት፡ሐዋርያት፡ወ  
ዝነቱ፡አሮን፡መንክራዊ፡ይኩን፡ከመ፡ጳውሎስ፡ልሳነ፡ዕፍ  
ረት፡ኖላዌ፡ዲቤክመ፡=
- 30 ወኮነ፡እምድኅረ፡ዝነቱ፡ነገር፡ለአከ፡ንጉሥ፡ኅበ፡አባ፡ያ  
ዕቆብ፡ወይቤ፡ናሁአ፡ጌሠመአ፡በዓልአ፡ዐቢይአ፡እመጽእኦ፡  
ውስተ፡ቤተ፡ክርስቲያንአ፡ኅቤክመአ፡ተደሊወክመ፡ጽንሐ  
ኒ፡ሥርዐተ፡ቀርባን፡ከመ፡እትመጠው፡በእደ\*ዊክመ፡= ወዘ f. 16 r.  
ንተሂ፡ዘይቤ፡አከ፡እምልቡ፡አላ፡ሶበ፡ሰምዐ፡ከመ፡ተማከ

<sup>1</sup> ዘይቀኅ cod. — <sup>2</sup> ሃይማኖተ cod.



ሩ : ኖሎተ : ኢትዮጵያ : ወጳጳስ : ከመ : ኢየሀብዎ : ቀርባን : በ  
 እንተ : ቀረተ : ምስክቡ :: ወሰሚዎሙ : ኖሎት : ተህውኩ : ፈድ  
 ፋድ :: ወይቤሎሙ : አባ : ያዕቆብ : ለመምህራን : ምንተ : ይመስ  
 ለክሙ : ግዕዝ : ነገሩ : ለንጉሥ : ወበእፎ : ምክር : ይመጽእ : ጎ  
 ቤን : ከመ : ይትመጠው : እንዘ : ሀለዉ : ሎቱ : ካህናት : ደብተ 5  
 ራሁ :: ወይቤልዎ : መምህራን : ንቡራን : እድ : ፲ወ፪ኖሎተ : ኢ  
 ትዮጵያ : አኮ : ለሠናይ : ዘይመጽእ : አላ : ይመጽእሰ : ከመ : ይ  
 ሩደክ : አባግሚክ : ወይምሥጦን : ለእመ : አበይናሁ : መጥዎ : ቀ  
 ርባን :: ወይቤልዎ : ምንት : ይኔይሰን : ወመኑ : ይበውእ : ጎበ :  
 ሥርዐተ : ቀርባን : ከመ : ይከልኦ : ቀሪበ : አኮሁ : ለሠራዲ : ዘ 10  
 ከልኦ : ዕንፎራ : ወጸኦ : ሶቤገ : ይሴይፍ<sup>1</sup> : ርእሶ : ምዕረ : ወይእ  
 ዜኒ : እንተ : አዝዝ : ዘይበውእ : ጎበ : ተክህኖ : ወበል : እገሌ :  
 ግበር : ሥርዐተ : ቀርባን : ወተደለው : ለከዊን : ስምዕ : ቅድመ :  
 አኅዊክ :: ወይቤሎ : አባ : ያዕቆብ : ጳጳስ : አኮሁ : አነ : ኖላዊክሙ :  
 f. 16 v. ወአቡክሙ : ሶበ : \*ይመጽእ : ተኩላ : እጐይይ : ወእገብእ : ድጎረ :: 15  
 በእንተ : መባልዕትኑ : ቅሱማት : እሠዩም : ጳጳስ : ሊቀ : ወኖላዊ :  
 ወሰባኬ : ወንጌል : ወቀዳሴ<sup>2</sup> : ታቦታት : ወሠያሚ : ካህናት : እስ  
 መ : ተፈኖኩ : በፍኖተ : ሥልጣኖሙ : ለሐዋርያት : እጸውር : ሚ  
 ሮን : ማኅተም : ወወንጌለ : ሥልጣኖሙ : ከመ : እኩን : ብርሃና :  
 ለቤተ : ክርስቲያን : ውስተ : ምግባረ : ሠናይ : አነ : እቀድም : ለ 20  
 ባርክ : ወለተመጥዎ : መክፈልተ : ሥርዐተ : ምሥጢር :: ወአነ :  
 ሠዋዲሁ : ለበግዕ : ቤዛ : ዓለም : ወሠያሚሆሙ : ለካህናት : ለእ  
 ለ : ይሠውዕዎ : አጳርጌ : ዘዘልፈ : ይጠብሕዎ : ወዘልፈ : ሕያው :  
 ወምሉእ : ዲበ : ጽዋዕ : አክራጦን<sup>3</sup> : ደሙ : ወይን : አምልኮ : እን  
 ዘ : ሠይአ : ይቀድሕዎ : ወይሰትይዎ : ኢይነትግ : ሠይአ : ስቲ : 25  
 ፈውሰ : ደዌ : ወጸጋዌ : ጥቡብ : ማየ : ገቦሁ : ለክርስቶስ : መራሒ :  
 ሕይወት : ዘለሊሁ : ይቤ : አነ : ውእቱ : ኖላዊ : ኄር : ወእሚጡ :  
 ነፍስየ : ቤዛ : አባግዕየ :: ወአነሂ : አቡክሙ : ዘተሠዩምኩ : ሎቱ :  
 ከመ : እጹር : መስቀሎ : ወእስብክ : ወንጌሎ : አልቦ : ዘይክል :  
 f. 17 r. አኅድጎ : ለፍቅረ : ክርስቶስ : እማዕም\*ቀ : ልብየ : ኢረኃብ : ወኢ 30  
 ኩናት : ኢስደት : ወኢሞት : ወኢየኅፍር : ቃሎ : በዛቲ : ትው  
 ልድ : ዘማ : ወኃጥእት : በከመ : ይቤ : ለሊሁ : ዘሰ : ክሕደኒ : በ  
 ቅድመ : ገጸ : ሰብእ : እክሕዶ : አነሂ : በቅድመ : አቡየ : ሰማያዊ :

<sup>1</sup> ይሴይፍ cod. — <sup>2</sup> ቅዳሴ cod. — <sup>3</sup> አክራጦን cod.



- ወዘሰ : አምነኒ : በቅድመ : ሰብእ : አአምኖ : በገጸ : አቡዩ : ዘበሰ  
 ማያት ። ናሁ<sup>1</sup> : ጌሰመ : ሶበ : መጽአ : ንጉሥ : ወይቤ : ቀድሱ :  
 ሊተ : መሥዋዕተክሙ : በልዎ : አሆ : ወኢትትቃወምዎ : አነ :  
 በተክህኖ : እወጽእ : ወአስተኅፍር : ገጸ<sup>2</sup> : እስመ : ኢይትከሃሎ :  
 5 ይምሥጥ : እምእዴዩ : ቊርባነ : ክርስትና ። ወአስተጋብአሙ : ለ  
 ከሎሙ : ማኅበረ : ኖሎት : ወይቤሎሙ : ለቀሲሳን : ናሁ : አነ :  
 ያዕቆብ : አቡክሙ : አስተዳሎኩ : ርእስዩ : መሥዋዕተ : ለእግዚ  
 አብሔር : በእደ : ዝንቱ : ነጋሢ : ወአንትሙሰ : ኩኑ : ፲ወ፪ኖሎ  
 ት : ከመ : ፲ወ፪ሐዋርያት : ወአንትሙሢ : ፪ወ፪ቀሳውስት : ከመ :  
 10 ፪ወ፪አርድእት : ናሁ : አቡክሙ : እትሚሰል : በክርስቶስ : ዲበ :  
 ከሎሙ ። ወይእዜኒ : ተዐገሠ : ከሎ : ዘይበጽሐክሙ : መሣግ  
 ራ<sup>3</sup> : ለሞት ፤ በጉሕሉተ : ምክሩ : ለሰይጣን : ዘኢጸግበ : ግሙራ :  
 ደመ : ሰብእ : ኢ\*ያንቀልቅል : ሥረዊሁ<sup>4</sup> : ለሐመረ : ሃይማኖትክ f. 17 v.  
 ሙ : በነፋስ : ግርማሁ : ለንጉሥ : ዘኢይክል : ቀጥሎታ : ለነፍስ  
 15 ክሙ ። ወይቤልዎ : አአባ : አኮኑ : ሰብእ : ዘከማነ : ሐዋርያትሢ :  
 ወሰማዕት : ንሐነስ : እንዘ : ብነ : ሥልጣነ : ውስተ : አፉነ : ኢን  
 ፈርህ : ሞተ : እንዘ : ንሴፎ : ሕይወተ : እምኒ : ዐረይነ : ሞተ : ም  
 ስለ : ክርስቶስ : ንዔሪ : ሕይወተ : ምስሌሁ : ወነጊሠ : ውስተ : ሀ  
 ገሩ : ዘበሰማያት ።  
 20 ወበሳኒታ : መጽአ : ንጉሥ : ኅቤሆሙ : ከመ : ይንሣእ : ቊር  
 ባነ : በግርማ : ዐቢይ : እንዘ : ይጥሕር : ወቦአ : አባ : ያዕቆብ : ጳ  
 ጳስ : ውስተ : ተክህኖ : ወፈጸሞ : ቅዳሴ : ወፅአ : እንዘ : ይብል :  
 እለ : ጸዋዕከ : ወእለ : ቀደስከ : ክፍል ። ወወጽኡ : ምስሌሁ : ፲ወ  
 ፪ኖሎተ : ኢትዮጵያ : ፪ወ፪ቀሲሳን ። ወኮነ : ድንጋጌ : ዐቢይ : ላ  
 25 ዕሌሆሙ : በአንተ : ግርማ : ንጉሥ ። ወቀርባ : ኅባ : ሥጋሁ :  
 ለክርስቶስ : ወይቤሎ : ለጳጳስ : ሀበኒ : ሥጋሁ : ለክርስቶስ : ከመ :  
 እቅረብ ። ወአውሥአ : ጳጳስ : እንዘ : ይትበህል : ብሂለ : ቃል : ኢ  
 ይሁብከ : ሥጋሁ : ለክርስቶስ : ከመ : ትቅረብ : እስመ : ኢኮንክ :  
 ቅሩ\*በ : ኅቤሁ : በከመ : ይቤ : ለሊሁ : ኢተሀቡ : ቅድሳተ : ለከለ f. 18 r.  
 30 ባት : ወኢትደዩ : ባሕርዩክሙ : ቅድመ : አኅርው ። ወከማሁ : ይ  
 ቤሉ : ከሎሙ : ኖሎት : ወቀሲሳን ። ወሰሚዎ : ንጉሥ : ነገረ : ዘ  
 ለፋ : እምአርቶዶክሳውያን : መምህራን : ተኅፍረ : ወወጽአ : እ  
 ንዘ : ይትመዓዕ : አፍአ : እምቤተ : መቅደሱ : ለእግዚአብሔር :

<sup>1</sup> Add. እኒ cod. — <sup>2</sup> ገጸ cod. — <sup>3</sup> መሣግረ cod. — <sup>4</sup> ሰረዊሁ cod.

እስመ : ኢተክህሎ : ይትበሃል : ውስቲቱ : ቦአ : ውስተ : ቱ :  
ወቅዱሳንስ : ፈጸሙ : ግብረ : መልእክቶሙ :

እንዘ : ይረድኡሙ : አምላክ : ከሃሊ :

ወያጸንዎሙ : አባ : ያዕቆብ : አቡሆሙ : በኅይለ : መንፈስ : ቅዱ

ስ : እንዘ : ይጼሊ :

5

ከመ : ይርከቡ : መዊአ : ቅድመ : ንጉሥ : ተዐጋሊ ፤

ባሕቱ : ትዕቀብን : ጸሎቶሙ : እምኒጠተ : ዲያብሎስ : ማህጉሊ :

ለዓለመ : ዓለም ።

ንግባእኬ : ኅብ : ቀዳሚ : ነገር ። ወሶቤሃ : ነቢሮ : ዲባ : መንበ  
ር : አዘዘ : ያምጽእዎ : ለያዕቆብ : ጳጳስ : ምስለ : ፲ወ፪ኖሎት : ፸ 10  
ወ፪ቀሳውስት : ወመጽኢ : ቅዱሳን : እንዘ : ስርግዋን : በሰርጐ :  
አምላካዊ : ወቅዱሳን : ጌራ : መድኅኒት : ወነሢአሙ : ካዕባ : ሰይ  
ፈ : መንፈስ : ቅዱስ : ወመጥባሕተ : ዘክልኤ : አ\*ፉሀ : ዘውእቱ :  
ሥልጣን : ጴጥሮስ : ወወልታ : ጽድቅኒ : ዘእምየማን : ወዘእምዐ 15  
ጋም : ከመ : ይክሃሉ : ተቃውሞታ : ለዕለት : እኩት ። ወቆሙ :  
ቅድመ : ንጉሥ : በደፊር : እንበለ : አንቀልቅሎ ። ወሶባ : ርእዮ  
ሙ : ንጉሥ : ተሀውከ : ወጥሕረ : ከመ : አንበሳ : ወአኅዘ : ይትገ  
አዘሙ : ለመምህራን : እንዘ : ይብል : ከመዝ ። ለምንትኑ : ከመ  
ዝ : ትገብሩ : ቀዳሚኒ : ሰማዕኩ : ከመ : ኢትጼልዩ : በእንቲአዩ :  
በጊዜ : ቊርባን : ወዕጣን : ወአስተብቊዎ : ጸዋት : እንዘ : ንቡራ 20  
ን : አንትሙ : በምድረ : ነጋሢ : ወዮምኒ : ከላእክሙኒ : ቊርባ  
ነ ። ወአውሥእዎ : ወይቤልዎ : ኢንጼሊ : ለከ : ወኢናስተበቊዕ :  
በእንቲአከ : እስመ : ኢሰማዕከ : ቃሎ : ለያዕቆብ : ጳጳስ : ወኢሞ  
ቀ : ቊረተ : ልብከ : በፀሓዩ : ስብከቱ : ወኢንሀብከ : ቊርባን : እ  
ንተ : ኢይደልወከ : እስመ : አዘዘን : እግዚእን : ኢንሀብ : ለዘከማ 25  
ከ ። ወይቤሎሙ : ንጉሥ : ያድኅነክሙኑ : እምእዴዩ : ያዕቆብ :  
ግብጻዊ : ዘአምጸእክምዎ : በሢጣ : ወርቅዩ ። ወእመሰ : አኮሰ : አ  
ውፅእ<sup>1</sup> : እመንበሩ : ወእፌንዎ : ውስተ : ሀገሩ : ወትተርፉ : አን  
ትሙ : ውስተ : እዴዩ ። ወይቤ\*ልዎ : ሀሎ : አምላክን : ወሀሎ :  
ንጉሥን : እምእዴከ : ውእቱ : ያድኅነን ። 30

f. 19 v.

ወሶባ : ነጻሮ : ለአባ : አሮን : እምርሐቅ : ተስእሎ : ወይቤሎ :  
እምአይቱ : አንተ ፤ ወይቤሎ : አባ : አሮን : ካህን : አነ : ረድኡ :  
ለያዕቆብ : ጳጳስ : ዘተመሰለ : በክርስቶስ : መጻእን : ኅቤከ : ከመ :

<sup>1</sup> Sic!

ናኅድገ : ጎጢአተ : ሮቤል : ወእመ : አኮሰ : ንትቃረኒክ : ወናበ  
 ውእ : ርእሰነ : መሥዋዕተ : ጽድቅ : በእደዊከ :: ወቀርቡ : ምስሌ  
 ሁ : ፎወጀቀሳውስት : ወተዛለፍዎ : በባእስ : ወአዘዘ : ሶቤሃ : ይእ  
 ስርዎመ : እደዊሆመ : ወእገሪሆመ : ወይንዕሕዎመ<sup>1</sup> : ውስተ :  
 5 ምድር : በእንገድአቲሆመ : ለ፹ወጀቅዱሳን : ወአዘዘ : ሶቤሃ : ይ  
 ቅሥፍዎመ : በአሕባለ : ጤጤ : እስከ : ይትረአይ : አዕዕምቲሆመ ::  
 ወነሥእዎመ : ለ፲ወጀኖሎት : ወቀሠፍዎመ : እስከ : ይትቤጸል :  
 ሥጋሆመ :: ወተመጠውዎ : ለአባ : አሮን : ዕንቀ<sup>2</sup> : ክቡር : ወአ  
 ጎዙ : ያውርዱ : ዲቤሁ : ወአጎዛ : እግዚአብሔር : ለምድር : ወ  
 10 ከደነቶ : ዐጽፈ : ከመ : ልብስ<sup>3</sup> :: ወመጽአ : ትእዛዝ : እምኅበ : ን  
 ጉሥ : እንዘ : ይብል : ለዝኩአ : እንግዳ : አጽንዑአ : ጥቀ : ቀሢ  
 ፎቶአ :: ሶበ : አረከቡ : ሥጋሁ : \*ይቤሉ : ሐራ : ምንተ : ንቀሥ f. 19 v.  
 ፍ : ዘእንበለ : ምድር : ባሕቲታ : ወሥጋሁስ : አልቦ : ዘንሬኢ :  
 ዘእንበለ : አሕባል : ዘተአስረ : ቦቱ : ውስተ : እደዊሁ :: ወተንሥ  
 15 አ : ንጉሥ : ይርአይ<sup>4</sup> : ተአምረ : ዘገብረ : ወይቤሎመ : መኑ : ስ  
 መ : ለዝ : መነኮስ : ወይቤልዎ : አባ : አሮን : ሊቀ : ፎወጀአርድ  
 እተ : ወሰማዕታት :: ወይቤሎመ : ሚመጠነ : ቀሠፍክምዎ : ወይ  
 ቤልዎ : ሐራ : አትረፍነ : እምኑልቄ : ፪ው፶አንዘ : ናወርድ : ዲ  
 በ : ምድር : ወሥጋሁስ : አልቦ : ዘከመ : ንሬኢ :: ወይቤሎ : ንጉ  
 20 ሥ : በቃሉ : አባ : አሮን : መንክራዊ : አይቲ : አንተ :: ወይቤሎ :  
 ናሁ : አንሰ : ውስተ : እግዚአብሔር : አምላኪያ : ምንተ : ይሬስ  
 የኒ : ሰብእ : እስመ : ጎብአኒ : ውስተ : ጽላሎቱ : በዕለተ : ምንዳ  
 ቤየ : ወሰወረኒ : በምኅባአ : ጽላሎቱ :: ውበዙኃን : እምሐራ : ንጉ  
 ሥ : ይቤሉ : መንክር : እግዚአብሔር : በላዕለ : ቅዱሳኒሁ : ዘገብ  
 25 ረ : ተአምረ : በላዕለ : ቅዱሳኒሁ :: ወአዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ያንሥ  
 እዎ : በክብር : ወፈርሀ : ጥቀ : በእንቲአሁ :: ወተፈሥሐ : ጥቀ :  
 አባ : ያዕቆብ : ሶበ : ርእየ : ወሰምዐ : ዘኮነ : \*ተአምረ<sup>5</sup> :: ወነሥእዎ f. 20 r.  
 መ : ለእለ : ተቀሥፉ : ቅዱሳን : መሃይምናን : ዕደው : ወኅፀቡ :  
 ሥጋሆመ : ወቀብእዎመ : ቀሳሊሆመ : በከመ : አዘዘ : ንጉሥ :  
 30 ወተፈወሱ : ፍጡነ :: ወለአከ : ንጉሥ : ጎቤሆመ : እንዘ : ይብል :  
 ንዑአ : ንትዔረቅአ : ወንሳተፍአ : ቅርባነ : ወኢትእበዱ : በምክ  
 ረ : ዝንቱ : ግብጻዊ : ዘኢያድኅነከመ : እምእዴየ :: ወተንሥኡ :  
 በምልአመ : ኖሎት : ወአርድእት : ምስለ : አሮን : መንክራዊ :

<sup>1</sup> ወይንጽሕዎ cod. — <sup>2</sup> ዕንቁ cod. — <sup>3</sup> Nonne in ከመ : ዐጽፈ : ልብስ  
 corrigendum? — <sup>4</sup> ይርእየ cod. — <sup>5</sup> ተአምረ cod.

ወያዕቆብ : ጳጳስ : ወቦኡ : ኅበ : ንጉሥ : ወተሳነኑ : በብዙኅ : ዘለ  
ፋ : ዘኢይትከሃል : ለተናግሮ :: ወአዘዘ<sup>1</sup> : ዓዲ : ተምዐ : ፈድፋድ :  
ወተቈጥዐት : ነፍሱ : በእንተ : ዘነበቡ : ላዕሌሁ : ዘለፋ : ሐራ : ሰ  
ማይ : መስተቃትላን : ጽኑዓን : ገጽ : ከመ : ከብተሕ : ወኢተመይ  
ጠ : ልቡ : ኅበ : ነገሮሙ : ወአኅዘ : ይዝርዎሙ : ወስተ : በሓው 5  
ርት<sup>2</sup> : ወጽምእ : ወሕማም : ኅበ : ሐሩረ : መርቄ : ዘይመስዎ : ለ  
ሥጋ : ወያቋቀሥ : ለአዕዕምት ::

f. 20 v. ወተመጠውዎ : ለአቡነ : አሮን : ሰማዕት : መስተራትዓተ : ሐ  
ራ : ምስለ : ፫ወ፪ : ቀሲሳን :: ወብዙኃን : ዕደው : \*ተለውዎ : ወ  
ይቤሉ : ነአምን : በጸሎትክ : ወኢንትፈለጥ<sup>3</sup> : እምኔክ : እስክ : 10  
ለመዊት : እስመ : ርኢነ : ተአምረ<sup>4</sup> : ዘገብረ : ለነ : እግዚአብሔ  
ር : አመ : ይቀሥፈክ : ንጉሥ :: ወበረከ : ያዕቆብ : ለአሮን : መዘ  
ምር : በበረከተ : ሥላሴ : ፍጹም : ወይቤሎ : ይስማዕክ : እግዚአ  
ብሔር : በዕለተ : ምንዳቤክ : ወይቁም : ለክ : ስሙ : ለአምላክ : ያ  
ዕቆብ : ወይፈኑ : ለክ : ረድኤተ : እመቅደሱ : እግዚአብሔር : ይ 15  
ዕቀብክ : ወይክድንክ : በየማነ : እዴሁ : ወይትመሐፀና : ለነፍስክ :  
እግዚአብሔር : ወያወጽእክ : እምነ : መሥገርት : እንተ : ኅብኡ :  
ለክ : ወይግበር : ምስሌክ : ትእምርቶ : ለሠናይ : ይርአዩ : ጸላእት  
ክ : ወይትኅፈሩ : ለዓለመ : ዓለም : አሚን ::

ወእምዝ : ነድእዎሙ : ለኖሎት : ወለክርድእት : ወተደለዉ : 20  
ለሥቃዩ : ስደት : ስርግዋን : ሐራ : ወመዋእያን<sup>5</sup> : ሰማዕት : መደን  
ግፃን : ገድል : መነኮሳት : በለቢሰ<sup>6</sup> : ሥጋ : እለ : ኅየሱ : እመላእክ  
ት : ወበማእከሌሆሙ : ያስተርኢ : አሮን : ካህን : ከመ : ኮከብ :  
ማእከለ : ከዋክብት : ወይደምዕ : እምከናፍሪሁ : ጸናጽለ : ስብሐ 25  
ት : እንበለ : \*ዑራፌ : ወዕርዐት : ፪ወ፻መዝመራ : ዳዊት : መሐል  
የ : ነበያት : ወመሐልየ : መሐልይ<sup>7</sup> : ወውዳሴ : ማርያም : ንግሥት :  
ወአንቀጸ : ብርሃን : ፯ጊዜ : በመዓልት : እንዘ : ይግዕዝ : አህጉራ  
ተ : ቁላ : ዘአልቦ : ማየ : በሐሩረ : ፀሐይ : ዘይመስዎ : ለአባል :  
ከመ : እሳት : ኢይፈቅድ : ያቀረራ : ለከርሡ : በጠለ : ማያት :  
ወኢየዐርፍ : ታሕተ : ጸላሎት : እስክ : ይትኅፀብ : በነጻፍጻፈ : ሀ 30  
ፋ : ቅድስት : ወይርሕሳ : አልባሲሁ : በፍልሐተ : ላህባ : ለዕለት :  
እስክ : መጽለወ : ሥጋሁ : ከመ : ቁጽለ : በለስ : ሕሩር : ከመ : ሣ

<sup>1</sup> Corruptum esse videtur. — <sup>2</sup> በሐውርት cod. — <sup>3</sup> ወኢተፈለጥ cod.  
— <sup>4</sup> ተአምረ cod. — <sup>5</sup> ወመዋዕያ cod. — <sup>6</sup> በሊቢሰ cod. — <sup>7</sup> ማኅልየ :  
ማኅልይ cod.

ፊት : ወጠግዐ : ልሳኑ : በጉርዒሁ : እምቃለ : ገዳሩ : በጸሎት : ወ  
 ነቅጻ : አዕዕምቲሁ : ከመ : ሣዕረ : አንሕስት : ወሶበ : የዐርብ : ፀ  
 ሐይ : ይቄርቡ : ሎቱ : እምዘበመ : አርድእት : ወጽዋዐ : በሳእረ :  
 ማይ : እምከመ : ረከቡ : ማየ : በፍኖት : ወእመሰ : ኢረከቡ : የኅ  
 5 ድሩ : ይቡሳኒሆመ : ከመ : አግልዕት : ወዝንቱሰ : አቡነ : ኢያሰ  
 ምክ : ርእሶ : በነኅነ : ሌሊት : በከመ : ሥርዐቱ : ዘመዐልት : እስከ :  
 ያበጽሕ : ጌጊዜ : ስብሐት : ወሀለወት : ማርያም : ግብጻዊት : ም  
 ስሌሁ : ለሊቀ : ኖሎት : ዘወሀበ : \*አባ : ያዕቆብ<sup>1</sup> : ትነብር : ላዕለ : f. 21 v.  
 መንበረ : ዕዕ : ክብርት : ወአስተርአዮ : መድኅን : በሌሊት : በአም  
 10 ሳለ : ያዕቆብ : ጳጳስ : ወይቤሎ : ሰላም : ለክ : አረድእ : ፍንወ :  
 ዘምህሮ<sup>2</sup> : ሃይማኖት : ወከዋው : ለገበሬ : ሥምረት : ዘኢታብ  
 ጥል : እምስብሐታት : ወዘኢተዐርፍ : እምጸሎት : ኢትፍራህኬ :  
 ናሁ : እሄሉ : ምስሌክ : በኩሉ : ጊዜ : ወበኩሉ : ሰዓት : በከመ :  
 ኪዳንዩ : በወንጌል : ምስለ : ቅዱሳን : ሐዋርያት : እስመ : እቤሎ  
 15 ሙ : ከመዝ : በቃለ : አፋዩ : ዘኢይሔሱ : ማእከትዩ : ኢትፍር  
 ህዎሙ : እስመ : ኢይክሉ : ቀቲሎታ : ለነፍስከመ : እንበለ : ሥ  
 ጋክመ : ዘይደዊ : ወይማስን : በሞት : ወካዕበ : እቤ : ዘአምነኒ : በ  
 ቅድመ : ሰብእ : አአምኖ : አነሂ : በቅድመ : አቡዩ : ዘበሰማያት : ወ  
 ዘሰ : ክሕደኒ : በገጸ : ሰብእ : ወበቅድመ : ዛቲ : ትውልድ : ዘማ : ወኃ  
 20 ጥእት : እክሕዶ : አነሂ : በገጸ : ሰብእ : ወመላእክት : ወዘንተ : ብሂ  
 ሎ : አስተጻንዖ : እግዚእነ : ወይቤሎ : ጽናዕኬ : ወኢትፍራህ : እ  
 ምገጸ : መኳንንት : እስመ : አነ : እሁብክ : አፈ : ወጥበበ : ከመ : ይ  
 ትክሃል : ተዋሥኦቶሙ : እንበለ : ሕጻት : \*ወዘንተ : ብሂሎ : ኅለ f. 22 r.  
 ፈ : እምኔሁ : መድኅን : ወተሰወሮ<sup>3</sup> : እምንጻሬ : ዐይን : ሥጋዊት :  
 25 ወተንሥአ : አሮን : በፍሥሐ : ወበሐሣት : ወእምዝ : ጸለየ :  
 ወሐረ : መንገለ : አንገዑት : ወተቀበልዎ : ሰብአ : ሀገር : ወተከለ :  
 በህየ : አድባራተ : ብዙኅ : ምኒታተ : ወገብረ : ተአምራተ<sup>4</sup> : ዐበ  
 ይተ : ወመንክራተ : ወተከለ : አሕማላተ : ወሰቀዮን : በማይ : ከ  
 መ : ምድረ : ገነት : ወአስተጻኒዖ : ኪያሆን : ሐረ : ምድረ : ትግሬ :  
 30 ወተከለ : በህየኒ : ብዙኃተ<sup>5</sup> : መካናተ : ወነበረ : በምድረ : ተምቤ  
 ን : ወሐነጸ : በህየኒ : ዘደብረ : አምባ<sup>6</sup> : ዘአባ<sup>7</sup> : ዮሐኒ : ወኅለፈ : መ  
 ንገለ : ዋግ : ወተቀበለቶ : ይእቲ : ምስለ : አድባሪሃ : እንዘ : ትት

<sup>1</sup> Textus corruptus. — <sup>2</sup> Nonne ለምህሮ legendum? — <sup>3</sup> ወተወሠሮ  
 cod. — <sup>4</sup> ተአምራተ cod. — <sup>5</sup> ብዙኃ cod. — <sup>6</sup> ም supra additum. —  
<sup>7</sup> H supra additum.

ኬነስ : ወገብረ : በሀየኒ : ተአምራት : ወመንክራተ ። ወበጽሐ :  
ምድረ : ሮሐ : ወተወክፍዎ : ሰብአ : ለይእቲ : ሀገር : እስመ : ሰም  
ዑ : በእንቲአሁ : ነሎ : ዘገብረ : ሎቱ : እግዚአብሔር : በሀገረ :  
ስደቱ : ተአምረ : ወመንክረ ።

f. 22 v. ወይቤልዎሙ : ለደቂቁ : ንግሩነ : አሰብእ : ቅዱሳን : 5  
ዝኹ : መምህርክሙ : ዘይሰመደ : መንክራዊ : አሮን :  
አሐዱ : እምኖሎት : ጽኑዓን : ውነያላን :  
ዘኹብአቶ : ምድር : እምጥብጣቤ : ንጉሥ : በከዲን :  
ወበቄላ<sup>1</sup> : ለጸልሎቱ : አዕዋመ : ዘይት : ክልኤ : ነዊኃን : 10  
ዘእንበለ : ዕድሜ : ወአዝማን :  
ወጠፍአ : ምዕረ : በጸሎቱ : ነበልበለ : እሳት : ርሱን ።  
ወይቤልዎሙ : ለደቂቁ : እወ : አማን :  
አኮኑ : አሜሃ : ንሕነሂ : ምስሌሁ : ህልዋን :  
እንዘ : ይክል : ዘንተ : ገበረ : ርኢናሁ : በዐይን :  
ወወረድነ : ምስሌሁ : ውስተ : መቅዐነ : ሐዘን : 15  
ወዝኒ : ብእሲ : ዘትሬእዩ : ዘስሙ : ናዜ : ሊቀ : ኅጽዋን :  
ተፈነወ : ኅቤነ : ከመ : ይርአይ : ኅበ : ንነብር : መከን :  
ወርእዮ : መንክራተ : ዘሰማዕክሙ : በእዝን :  
ተመይጠ : ልቡ : ወሰገደ : ታሕተ : እግረ : አቡነ : በደኒን :  
ነስሐ : ወተጠምቀ : ለድኒን : 20  
ወአልበሰ : አስኬማ : ቅዱሳን :  
ወሰመዮ : ፍሬ : ብርሃን ።  
ወዝኹሉ : ዘትሬእዩ<sup>2</sup> : ማኅበረ : ቅዱሳን :  
ደቂቀ : ዚአሁ : መትልዋን ።

f. 23 r. ወይቤሉ : እሙንቱ : ሰብአ : ሮሐ : ወከህናቲሃ : ለወርወር : ይ 25  
ትብረክ : እግዚአብሔር : ዘአብጽሐ<sup>3</sup> : ኅቤነ : ለዝጸድቅ<sup>4</sup> : ወመም  
ህር : ከመ : ንትሚጠ : በእደዊሁ : ሰታፌ : ምሥጢር ። ወደምፀ  
ት : ኹላ ። ሀገር : በእንቲአሁ ። ወመጽኡ : ኅቤሁ : ሰብአ : ሐዋ :  
ወሸደሆ : ወአምሳዎ : በፍቅር : ወተወልዱ : እምኔሁ : በቀልብ  
ጥራ : ዘውቀር<sup>5</sup> : ወአብኡ : ሎቱ : እምኃ : እምዘ : በሙ : ውስ 30  
ተ : እደዊሆሙ : ወፈወሰ : ድውያኒሆሙ ። ወኮነ<sup>6</sup> : አቡነ : አሮን :  
ገባሬ : መንክራት : በሀገረ : ሮሐ : በመከነ : ጊዮርጊስ : እስከ : ይ

<sup>1</sup> ወበቄለ cod. — <sup>2</sup> ዘትሬእዩ cod. — <sup>3</sup> ዘአብጽሐ cod. — <sup>4</sup> ዝ supra  
additum. — <sup>5</sup> Sic! Nonne ዘውቁር legendum? — <sup>6</sup> Conieci pro ወከመ cod.

ሄርሕ : ሎቱ : እግዚአብሔር : ፍናዊሁ : ኅበ : የሐውር : ወኅበ :  
የሐንጽ : መካነ : ዕረፍቱ ።

ወይቱክዝ : ፈድፋድ : በእንተ : ብዙኃን : ደቂቁ :  
ክቡራነ : ዘመድ : እለ : ተለውዋ : ለጽድቁ :  
5 ከመ : ያጽንዖሙ : በኅይለ : ምንኩስና<sup>1</sup> : ርትዕት : እምጽንዐቲህ  
ሙ : ከመ : ኢይደቁ :  
ወየሀበሙ : ወትረ : አዕይንተ : አእምሮ : ኪያሁ : ይርአዩ : ወይ  
ጠይቁ :  
አስኬማሆሙ : ቅድስተ : ሰራዊተ : መስቴማ : ከመ : ኢይስርቁ ።  
10 አሐዱ : አሐዱ : ከመ : ኢይትከሠት : ዕራቁ :  
ወእንተ : ጸብሐት : ይምዕዶሙ : እንዘ : ይብል : ዑቁ<sup>2</sup> : ደቂቅዩ :  
ወጠይቁ :  
እምፍትወተ : ዝሙት : ከመ : ትርሐቁ :  
ዝንቱ : ውእቱ : ለአቡካሙ : ጸህቁ ።

15 ወሀሎ : በሀገረ : ሮሀ : ብእሲ : ጸድቅ : ዘዕውር : አዕይ\*ንቲሁ : f. 23 v.  
ወይፀመድ : በጾም : ወበጸሎት : መዓልተ : ወሌሊት : ወኸሎ : ም  
ግባራተ : ሰብእ : ይፊኢ : ገሃደ : ወያፈቅሮ : ፈድፋድ : ውእቱ :  
ዕውር : ለአባ : አሮን : መንክራዊ : ወአርአዮ : መንፈስ : ቅዱስ :  
መካነ : ዕረፍቱ<sup>3</sup> : ወይቤሎ : አመምህር : ቡሩክ : ነዓ : ስደኒ : አፍ  
20 አ : ንንበር : ለባሕቲትነ : ክልኤ : ዲበ : አረፍት ። ወወጽኡ : ኅቡ  
ረ : እንዘ : ይትናገሩ : አድኅኖቶ : ለእግዚአብሔር : ወኢኅዘ : ያጠ  
ይቆ : እንዘ : ይብል : አእኑየ : አሮን : አይቴነ : አህጉራት : እለ :  
ትፊኢ : መንገለ : ዓረብ : ወይቤሎ : አቡነ : ናሁ : እፊኢ : ገጸ :  
ብዙኃን : አድባረ : አህጉር : ወአውሥአ : ውእቱ : ጸድቅ : ወይ  
25 ቤሎ : ሀበኒ : እዴክ : ዘየማን ። ወተመጠወ : የማኖ : ለአቡነ : በየ  
ማን : ወአንጸረ : በአጽባዕቱ : ከመ : ሐጽ : የማኒት : ውእቱ : ዕ  
ውር<sup>4</sup> : ወአምሮ : መንገለ : ዛቲ : ደብር : ወይቤሎ : አስተሓይጽ :  
እስኩ : ደብር : ፀዓዳ : ከመ : ወልታ : ወርእሱ : ግልቡብ : በቁጽ  
ለ : አሕሩግ : ወሐመልማለ : ሣዕር : ወዕፀው : ወይቤሎ : አቡነ :  
30 ናሁ : አእመርኩ : ወጠየቁ : ዘትብል ። ወይቤ\*ሎ : ዘኢይፊኢ : ለ f. 24 r.  
ዘይፊኢ : እምእሉ : ክልኤቱ : አድባር : ደኃሪት<sup>5</sup> : ደብር : ቀዳሚ  
ት : ንብረትከ : ውስቴታ : ወዳግሚትሰ : ምዕራፍከ : ደኃሪት : ወ

<sup>1</sup> ምንስኩና cod. — <sup>2</sup> ዑቁ cod. — <sup>3</sup> ዕረፍት cod. — <sup>4</sup> ሰውር cod. —  
<sup>5</sup> ወዳኃሪት.

ትነውም : በጊዜ : ምስካብክ : በዓለ : ቤት : አመ : ይጸውዐክ : በ  
 ደኃሪት : ደብር : ቀጠን : ይረክበክ : ምንዳቤ : ወሐዘን : ወበቀዳ  
 ሚት : ደብር : ተዐርፍ : ውስቴታ : በጥላሌ : እምድጎረ : ርሥአን :  
 ወይመጽኡ : ወየጎድሩ : ውስቴታ : ሰብእ : ጎሩያን : ወሕዝብ : ቅ  
 ዱሳን ። ወተመይጠ : ውእቱ : ዕውር : ጎበ : አቡነ : ወይቤሎ : ተ 5  
 ንሥአኔ : ውስተ : ዕረፍትክ : አንተ : ወታቦተ : መቅደስክ : ብጹ  
 ዕ : አንተ : ወሠናይ : ለክ : ተዘከረኒ : በጸሎትክ ፤ ውጎደሩ : ይእ  
 ተ : ሌሊት : እንዘ : ይዜንዎ : ነሎ : ዘአርአዮ : መንፈስ : ቅዱስ :  
 ጎቡአተ<sup>1</sup> : በአንተ : አቡሁ : መንክራዊ ።

ወእምዝ : በሳኒታ : ተንሥአ : አቡነ : መንክራዊ : ምስለ : ነሎ 10  
 ሙ : ማጎበራኒሁ : ወዐደወ : ፈለገ : ተከዜ : ወዐርገ : አቡነ : ው  
 ስተ : ደብረ : ቀጠን : ወጎደጋ : ለዳሬት<sup>2</sup> : በየማን : እስመ : ኢበ  
 ጽሐ : ጊዜ : ዕርገቱ : ላዕሌሃ : ለአሮን : ካህን ። ወቤቱ : ነሎ : ማ  
 ጎበረ : ቅዱሳን : ወክብብዋ : ለደብረ : ቀጠን : ወጎሠሠ : ጎበ :  
 ያነብርዋ : ለታቦት : ወወቀሩ : እብነ : ወአሠነዩ : መቅደሶ : ለታቦ 15  
 ት : ወበእታተ<sup>3</sup> : ለጸማዕቲሆሙ<sup>4</sup> : ወነበሩ : ውስተ : ደብረ : ቀጠ  
 ን : ጌዓሙተ ። ወተሰምዐ : ነገሩ : ወዜና : ተአምሩ : ለአቡነ : ውስ  
 ተ : ነሎ : በሐውርተ<sup>5</sup> : መቄት : ወአሳሳ : ወአድያመ : ዋድላ :  
 ወዳውንት : ወደምፀት : ነላ : በጌምድር : በእንቲአሁ : እምነ : አ  
 ምሐራ : እስክ : ወገራ ። ወመጽኡ : ጎቤሁ : ከመ : ይሳለምዎ<sup>6</sup> : 20  
 ወይትፌወሱ : እምደዌሆሙ : ወመንኰሱ : ዕደው : መሃይምናን :  
 በእደዊሁ : ወይሚህሮሙ : ፍኖተ : እግዚአብሔር : ዘይበውእ :  
 ውስተ : ልቦሙ ።

ወረክበ : አሮን : መንክራዊ : ሞገስ : ፈድፋድ : ወክብረ : ወተ  
 ለዐለ : በእግዚአብሔር : ወበጎበ : ሰብእ : ወገረመ : ጥቀ : ወመጽ 25  
 ኡ : ሰብእ : ጋይንት : መሃይምናን : ወመሃይምንት : ወተወልዱ :  
 በክርሠ : ጥምቀት : ወተፈሥሐ : አዝማኒሁ : በእንተ : ግርማ :  
 ዐበይ : ዘላዕሌሁ ። ወሶበ : ርአዮ : ሰይጣን : ከመ : ወረሰ : አባ :  
 አሮን : ነሎ : አሀገራተ : በትምህርቱ : ቀንአ : ላዕሌሁ : ወቦአ :  
 ውስተ : ልብ : ፩መንኮስ : ዘሀገረ : ዝቤ : ዘስሙ : ተክለ : ሃይማኖ 30  
 ት : አኮ : ርቱዕ : ይሰመይ : አላ : ተክለ : ደም ። ወተክለ : ጎጢአ  
 ት : ተክለ : ጎፍረት : ወተክለ : ሐሰት : ተክለ : ጎሳር : ወተክለ :  
 ጽልመት ። ምንተ : ኢወሀብዎ : ወመንተኒ : ኢወሰክዎ : በእንተ :

<sup>1</sup> ጎቡአተ cod. — <sup>2</sup> Sic! — <sup>3</sup> ወበእታት cod. — <sup>4</sup> ለጸማዕትክሙ cod.  
 — <sup>5</sup> በሐውርተ cod. — <sup>6</sup> ይሳለምዋ cod.



ከናፍረ : ጉሕሉት : ወልሳነ : ጽልሐት ። ወተንሥኦ : ወሐረ : ጎ  
 በ : ሐዘን : ሰይፈ : ረዓድ<sup>1</sup> : ወአስተዋደዮ : እንዘ : ይብል : ሀሎ :  
 መነኮስ : ዘይጼዕል : ነገሥተ : ወተቃወመ : ምስለ : አቡከ : ወደፊ  
 ረ : ይዛለፎ : በትዕቢት : ወሣቀዮ : አቡከ : በብዙግ : ሥቃይ : ወ  
 5 ስእነ : አግርሮ : ወተረፈ : ባሕቲቱ : እምኩሎሙ : መምህራን :  
 ወከደነ : አድባረ : መቄት : ወአልቦ : ዘይትመዋጥ : ጎቤየ : ወከን  
 ኩ : ጎፉረ : ወክዳነ : በስብከቱ : ወዓዲ : ኢይጼሊ : ወኢያስተበ  
 ቀዕ : በእንቲአከ : ወኢይሰግድ : ለጎይለ : መንግሥትከ : ዳእሙ :  
 ይዛለፍ : ላዕሌከ : ወይረግመከ : ከመዝ : ወሰሚዖ : ንጉሥ : እም  
 10 አፋሁ : ለተክለ : መርገም : ተምዐ : ፈድፋድ : ወይቤሎ : ምንተ :  
 \*አግበር : ላዕሌሁ ። ወይቤሎ : ተክለ : ሰይጣን : አልቦ : ዘትጉበር : f. 25 v.  
 ላዕሌሁ : ወኢትክል : ቀቲሎቶ : አላ : አውዕኦ : እምደብሩ : ምስ  
 ለ : ኩሎሙ : ደቂቁ : ወዝርዎሙ<sup>2</sup> : ውስተ : በሓውርተ<sup>3</sup> : ጽምእ :  
 ወሐሩረ : ፀሐይ : ዘያምሁ : አባለ<sup>4</sup> : ሥጋሆሙ : ወአንብሮሙ<sup>5</sup> :  
 15 ጎበ : አልቦ : ዕዕ : ወማይ : ወበህየ : ይነግፉ : ከመ : አንበጣ : ወ  
 ኢይተርፉ ። አኬ : ተክለ : ጉሕሉት : መኑ : ስሙ : ለመንኩስና  
 ከ<sup>6</sup> : ወመኑ : ስሙ : ለክህነትከ : ኢይደልወከ : ክህነት : ዘምስለ :  
 ከናፍረ : ዐመዓ : ወትዕግልት : ወኢይደልወከ : ምንኩስና : እንበ  
 ለ : አፍቅሮ : ወትሐትና : አስኬማከኒ : ኢኮነ : በቅድስና : እስመ :  
 20 ተሰቅለ : ዲበ : ክሳድከ : ሐብለ : ቅንኣት : ወትዕቢት : ዘይስሐበ  
 ከ : ውስተ : ሙስና ። ወጸለወ : ንጉሥ : ውስተ : ነገሩ : ለተክለ :  
 መንሱት : ወፈነወ : ሐራ : ለዋዋነ<sup>7</sup> : እለ : ኢይፈርሁ<sup>8</sup> : እግዚአ  
 ብሔር : ወኢየጎፍሩ<sup>9</sup> : ገጸ : ወበጽሐ : ውስተ : ደብረ : ቀጢን :  
 ወዐገትዎሙ : ለቅዱሳን : ወነገርዎሙ : ለአባ : አሮን : ቃሎ : ለን  
 25 ጉሥ : ወአን\*ጠይዎ : ወይቤልዎ : ኢንበይት : ዮም : ዘእንበለ : ና f. 26 r.  
 ውጽዕከ : ጸውዕ : ኩሎ<sup>10</sup> : ምኒተክ : ወኢይትረፍ : አሐዱሂ : ነፍ  
 ስ : በከመ : አዘዘ : ንጉሥ ። ወሀለወት : አሐቲ : ወለተ : ንጉሥ :  
 ሰይፈ : አርዓድ : ዘመነነት : ፍትወተ : ዓለም : ወንዋየ : ብዕል : ዘ  
 ጸረት : ማዕተቦ : ለክርስቶስ : ወተጎጥኣት : እምገጸ : ምታ : ወበ  
 30 ጽሐት : ጎበ : አሮን : መንክራዊ : ሰሚዓ : ተአምራቶ<sup>11</sup> : ወመንኩ  
 ሰት : በእደዊሁ : ወሰመያ : ስማ : በርባራ ። ወሰምዐ : ንጉሥ : በእ  
 ንቲአሃ : ከመ : በጽሐት : ጎበ : አሮን : መንክራዊ : ዘደብረ : ዳሬ

<sup>1</sup> Sic! — <sup>2</sup> ወዘዎሙ cod. — <sup>3</sup> በሐውርተ cod. — <sup>4</sup> ዘአባለ cod. —  
<sup>5</sup> ወአንበሮሙ cod. — <sup>6</sup> ምስክስናክ cod. — <sup>7</sup> ሊዋዋነ cod. — <sup>8</sup> ይፈርሁ  
 cod. — <sup>9</sup> ወኢየፍሩ cod. — <sup>10</sup> ቃሎ cod. — <sup>11</sup> ተአምራቶ cod.

ት ፤ ወፈነወ ፡ ንጉሥ ፡ በኅቡእ ፡ እለ ፡ ያአምርዋ<sup>1</sup> ፡ ምስለ ፡ ቃለ ፡  
ሐዪ ። ወአእመረ ፡ አሮን ፡ መንክራዊ ፡ በመንፈሱ ፡ ከመ ፡ መጽ  
ኢ ፡ እለ ፡ የኅሥሥዋ ፡ ከበታ ፡ ኅብ ፡ አሐቲ ፡ አራጊት ።

ወወጽአ ፡ ቅዱስ ፡ አሮን ፡ መንክራዊ ፡ ምስለ ፡ ኩሎሙ ፡ ማኅበ  
ራኒሁ ፡ ርቱንነ ፡ ሃይማኖት ፡ መነኮሳት ፡ ወ፫ጀመበለታት ። ወጸርኅ<sup>2</sup> ፡ 5  
አሮን ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ኩሉ ፡ ዘይናፍቅ ፡ ይትገሐሥ ፡ ወዘሰ ፡ ይ  
ትአመን ፡ ይትልወኒ ፡ ድኅሬዩ<sup>3</sup> ፡ ወይንሣእ ፡ መስቀለ ፡ ሞቱ ፡ ወ  
f. 26 v. ኢይዕዱ ፡ ኖኅተ ፡ ቤቱ ፡ ኢይድፋዕ ፡ ኅብ\*ስቶ ፡ ወኢያጥፍእ ፡ ትን  
ታገ ፡ እሳት ፡ ዳእሙ ፡ ይቅንት ፡ ሐቋሁ ፡ በሰይፈ ፡ ሃይማኖት ፡ እስ  
መ ፡ ጊዜሁ ፡ ለማእረረ ፡ ጽድቅ ። ናስተፋጥን ፡ ሐዊረ ፡ ውስተ ፡ ፍ 10  
ኖቶሙ ፡ ለቅዱሳን ፡ ሰማዕት ፡ ወበህዩ ፡ ንረክቦ ፡ ለበግዐ ፡ ፍርቃን  
ነ ፡ ንሳተፍ ፡ ጸማሆሙ ፡ በስደትነ ፡ ህዩንተ ፡ ክዕወተ ፡ ደሞሙ ፡ ና  
ውሕዝ ፡ አንብዐነ ፡ ወህዩንተ ፡ ምትረተ ፡ ሥጋሆሙ ፡ ይኩን ፡ ረኅ  
ብ ፡ ወጽምእ ፡ ወዘያመጸልወነ ፡ ወህዩንተ ፡ ቅሥፈታቲሆሙ ፡ ናስ  
ተማስል ፡ ሐሩረ ፡ ፀሓይ ፡ ውዑይ ፡ ዘያምህወነ ፡ ወይመስወነ ፡ እ 15  
ንዘ ፡ ይከይዱነ ፡ ወይዘብጡነ ፡ ይነድኡነሂ ፡ ወይከርዑነ ፡ እስመ ፡  
ተሳተፍህሆሙ ፡ በሞትነ ፡ ሀለውነ ፡ ንባእ ፡ ውስተ ፡ ሰማያት ፡ ም  
ስሌሆሙ ፡ እንተ ፡ ይእቲ ፡ ሀገሪት ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ ግዕዝ ፡ ም  
ስለ ፡ ፫ጀማኅበራኒሁ ። ወጸርኅ ፡ ኩሉ ፡ ሀገር ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ አ  
ባ ፡ አባ ፡ መምሕፃን ፡ ነፍስነ ፡ ወሥጋነ ፡ አሌ ፡ ለነ ፡ አሌ ፡ ለነ ፡ እ 20  
ምይእዜሰ ፡ አልቦ ፡ ፈውሰ ፡ ለድውያነ ፡ ወሕዙናኒነ ፡ ለኑዛዜ ፡ ኅ  
ለፍከኑ ፡ ብእሌ ፡ ሰላምነ ፡ ዘኩንከነ ፡ መርሐ ፡ አባ ፡ ወእመ ፡ ለመን  
ግሥተ ፡ ሰማያት ፡ ወእምኅዩሰነ ፡ ሶበ ፡ ኢርኢና\*ከ ፡ ወኢያእምር  
ናከ ፡ ተመይጠ ፡ ፍሥሐነ ፡ ውስተ ፡ ሐዘን ፡ ወብርሃንነ ፡ ተደፍነ ፡  
ውስተ ፡ ጽልመት ፡ ወይኬ ፡ ንሕነ ፡ ተገደፍነ ፡ ውስተ ፡ ድክትም 25  
ናነ ። ወዐውደወት<sup>4</sup> ፡ ኩላ ፡ ሀገረ ፡ መቄት ። ወተናገሮሙ ፡ መምህ  
ረ ፡ ሕግ ፡ ዘይበውእ ፡ ውስተ ፡ ልቦሙ ።

f. 27 r.

ወእምዝ ፡ ነድእዎሙ ፡ ቃለ ፡ ሐዪ ፡ ለቅዱሳን ፡ ወአቆረግዎሙ ፡  
እንቀጸ ፡ በሽሎ ፡ በሐሩረ ፡ ፀሓይ ፡ እንዘ ፡ ይትመሰው ፡ ሥጋሆ  
ሙ ፡ በላህበ ፡ መዓልት ፡ ወኅሠሡ ፡ ከመ ፡ የዐርፉ ፡ ንስቲተ ፡ ጽላ 30  
ሎተ ፡ ወሀለወት ፡ ዕፀ ፡ ዓጋም ፡ መልዕልተ ፡ ከኩሕ ፡ ወይቤልዎ ፡  
ለአቡሆሙ ፡ አሮን ፡ መንክራዊ ፡ አባ ፡ አባ ፡ ተውኅጠ ፡ አባልነ ፡  
በሀፈ ፡ ላህብ ፡ ወይቤሎሙ ፡ አብ ፡ አዕርፉ<sup>5</sup> ፡ ኅብ ፡ ዛቲ ፡ አጋም ፡ ወ

<sup>1</sup> የአምርዋ cod. — <sup>2</sup> ወጽርሐ cod. — <sup>3</sup> ድኅሬኅዩ cod. — <sup>4</sup> ወአውደወ  
ት cod. — <sup>5</sup> ዐርፉ cod.

ይቤልዎ : ኢየአክለን ። ወይቤሎሙ : አሮን : መንክራዊ : ተጽዒ  
 ቀክሙ : አዕርፉ<sup>1</sup> : ባቲ : ንስቲተ : ወይቤሎሙ : በበይናቲሆሙ : ተ  
 ወጥጥን : በሀፈ : ሐሩር ። ወተሰምየት : ይእቲ : ምድር : ወሀጥ :  
 እስከ : ዛቲ : ዕለት ። ወወድቁ : ነሉ : ቅዱሳን : አሐዱ : አሐዱ :  
 5 ላዕለ : ካልኡ : ወአሐቲ : ላዕለ : ካልእታ : ወኢየአክሎሙ : ጽላ  
 ሎተ : አጋም : ለ\*ጸልሎቶሙ<sup>2</sup> ። ወተነግሩ : እምድካመ : ፍኖት : f. 27 v.  
 ወደቀሱ : ጥቀ : ህየ : ጊዜ : ጌሰዐት ። ወሶበ : ርእየ : አባ : አሮን :  
 በዲበ : ደቂቁ : ወአዋልዲሁ : ከመ : ቈጽለ : በለስ : ንግፈቶሙ :  
 በከየ : ወአስቆቀወ : መሪረ : ወገዐረ : በኅሊናሁ : ወልቡ : ሶበ :  
 10 ይኄሊ : ብጽሐቶሙ : ውስተ : ብሔረ : ሥቃይ : ዘየአከ : እም  
 ዝ : ወይቤሎሙ : አኅውየ : ወአታትየ : ንሐርኬ : መልዑ : ኅበ :  
 ንረክብ : ማየ : ለጽምእነ : እፎኑ : ተኅድሩ<sup>3</sup> : ይቡሳኒክሙ<sup>4</sup> : ወጥጉ  
 ዓኒክሙ ። ወተምዕዑ : ላዕሌሁ : ወይቤልዎ : ኢናአምር<sup>5</sup> : እም  
 ኅበ : ታሰትየን : ንሕነስ : አባግዲከ : ወለሊከ : ኖላዊ : አስቲ : መ  
 15 ርዔተከ : እምኅበ : ዘፈቀድከ : በኅይለ : ዝንቱ : መኑ : ነሐውር ።  
 ወሶበ : ርእየ : ላእካነ : ንጉሥ : ብካዮ : ለአሮን : ጸድቅ : ተከዙ<sup>6</sup> :  
 ጥቀ : ወበከየ : ምስሌሁ ። ወአንቃዕደወ : አሮን : መንክራዊ : ኅ  
 በ : ንጉሥ : ሰማያዊ : ንጉሠ : ሥጋ : ወመንፈስ : ወተመይጠ : እ  
 ንዝ : ይብል : አኮኑ : አንተ : እግዚአብሔር : ዘአውሐዝከ : እም  
 20 ከወኸሐ : ጽኑዕ : ለእስራኤል : ከመ : ይስተየ : በገዳም : ቦኑ : ካል  
 እ : አምላክ : ዘእንበሌከ : ዘይኳንን : ሰማየ : ወምድረ : ቦኑ : ካ f. 28 r.  
 ልእ : ዘይኄሊ : በእንቲአነ : ወይቲክዝ : በእንተ : ድካምነ : በእን  
 ተ : ስምከ : ምርሐነ : ወሴስየን : እስመ : ቅዱሳን : እሙንቱ : ሙ  
 ሴ : ወአሮን : በክህነቶሙ : እግዚአ : አንተ : ሰማዕከሙ : እግዚ  
 25 አ : አንተ : ተሣሃልኮሙ ፤ ስምዐኒ : እግዚአ : ቃልየ : ዘሰአልኩ :  
 ኅቤከ ። ወዘንተ : ብሂሎ : አስተሐየጸ : ምድረ : ወረዝዝ : በበትሩ :  
 ሥልሰ : እንዘ : ይብል : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅ  
 ዱስ : ፩አምላክ ። ወወሐዘ : ማይ : በጊዜ : ጸሎቱ<sup>7</sup> : ለአሮን : መን  
 ክራዊ : ጊዜ : ፲ወ፩ሰዓት ። ወይቤሎሙ : ለማኅበራኒሁ : ተንሥ  
 3) ኡ : ደቂቅየ : ትርአየ : አድኅኖቶ : ለአምላክነ : ጠዐሙኬ : ወታ  
 እምሩ : ከመ : ኄር : እግዚአብሔር : ውእቱ : ኖላዊክሙ : ውኅቤ  
 ሁ : ምግባኢክሙ : ጥበቡ : እንከ : ወአጥበቡ : ልበክሙ : ነሉ  
 ክሙ : እለ : ተወከልክሙ : በእግዚአብሔር ። ወሶበ : ርእየ : ማ

<sup>1</sup> ዕርፉ cod. — <sup>2</sup> ለጸልተሙ cod. — <sup>3</sup> የኃድሩ cod. — <sup>4</sup> ይቡሳኒሆሙ  
 cod. — <sup>5</sup> ኢናአምር cod. — <sup>6</sup> ተከዘ cod. — <sup>7</sup> ጸሎት cod.

f. 28 v. ጎበራኒሁ : ዘንተ : መንክረ : ተደመ : ፈደፋደ : ወሰትዩ : እስከ :  
ይረውዩ : ጥቀ : ወሀለወት : ማይ : እስከ : የግም : \*ወእስከ : ዛቲ :  
ዕለት : ወይብልዋ : ወሐጥ : ወየጎደሩ : ጎበ : ይእቲ : ማይ : ነሉ :  
ሐዋርያ : ፍኖት :

ወእምዝ : በሳኒታ : ዕለት : ተንሥኡ : ቃለ : ሐጼ : ወነድእዎመ : 5  
ለቅዱሳን : ወክብጽሕዎመ : ሀገረ : አምሐራ : እንተ : ትሰመይ :  
ሆልዎ :

ወነገርዎ : ለሐሄ : ከመ : በጽሐ : አሮን : መንክራዊ : ምስለ :  
ማጎበራኒሁ : ወይቤ : አምጽእዎመ : ወነበረ : ንጉሥ : ዐውደ :  
መንበር : ወገብረ : ርባተ : ለሰራዊቱ : ወቆመ : ነሉ : ጎይለ : መ 10  
ንግሥት : ወእለ<sup>1</sup> : ይጠርኡ : ወይጥሕሩ : አፍብሰት : ጸወርተ : ዲ  
ሆ : ወአስይፍት : ተደለዉ : ከመ : ያፍርህዎመ : ለቅዱሳን : መነ  
ኮሳት : ወያርዕድዎን : በድንጋሄ : ለመበለታት : ወይቤሎመ : አብ :  
ክቡር : ለደቂቁ : ተዐገሡ : ንስቲተ : ወአጽንዑ : ልበክመ : ወተ  
ሰራውዎ : ለእግዚአብሔር : በከመ : ይቤ : ነበይ : መድኅኒቶመ : 15  
ለጳድቃን : እምጎበ : እግዚአብሔር : ወቀዋሚሆመ : ውእቱ : በ  
ጊዜ : ምንዳቤሆመ : ይረድአመ : ወያድኅኖመ : ወያነግፎመ : እ  
ምእደ : ኃዋአን : ለምንት : ትትህወኩ : በፍርሃት : መዋቲ : ንጉ

f. 29 r. ሥ : ወዘንተ : ብሂሎ : አቡነ : ወአዘዘ : ያምጽእዎመ : ንጉሥ :  
ማእከለ : ጉባኤ : ሐራ : ወሰራዊት : ወቆመ : አሮን : ቅድሚሁ : 20  
ለንጉሥ : ወጂጅማጎበራኒሁ : ወተምዐ : ንጉሥ : ሶበ : ርእየ : ለአ  
በ : አሮን : መንክራዊ : ወተክርወየ : ከመ : አንበሳ<sup>2</sup> : ወይቤሎ :  
እፎ : ትዜኅር : ወትትዔበይ : ዘኢትጼሊ : ለንጉሥ : ዳእመ : ት  
ረግመነአ : ወትጼዕለነ : ወይቤሎ : አቡነ : ዘከመ : ምግባርክ : ወ  
ሐረትክ : ንጼሊ : ለከ : ወይቤሎ : ንጉሥ : ለምንት : ታመነኩስ : 25  
ወለትየ : ወእኑየ : በድፍረት : ወአውሥኦ : መንክራዊ : ወይቤ  
ሎ : ሶበሰ : ትመጽእ : ጎቤየ : ለከሂ : እምአመንከሰኩከ : ወተና  
ዝሮ : ንጉሥ : ዐበረ : ዘለፋ : ዘኢይደሉ : ይትበሃል : ዲበ : መም  
ህረ : ሕግ : ወተወክረ : አባ : አሮን : በአከላቲት : ልዑል : ወይቤ  
ሎመ : አምጽአመ : ለእኑየ : ወለወለትየ : ቅድመ : ነሉ : ነገር : 30  
ወይቤሎ : አቡነ : ማእዜነ : ወሀብከኒ : ምዕቅብና : ወአውሥኦ :  
ንጉሥ : ወይቤሎ : ዝኑ : ከመ : ንውዕል : እንዘ : ንትዋሥዕ : በዕ  
ሪና : አምጽአመ : ለወለትየ : ወለእኑየ : ወስግድ : ለመንግሥት

<sup>1</sup> እለ supra additum. — <sup>2</sup> አበሳ cod.

የ : ከመ : ኢትጎፊር : ማእከለ : ዝንቱ : ሰራዊት : ከመ : ኢያስተ  
 ርኢ : ጎፍረተ : ዕርቃንክ : ምስለ : ማጎበራኒክ ። ወሆከም<sup>1</sup>። ሐ f. 29 v.  
 ራህ : ወጐድእዎመ : እንግድኣቲሆመ : ወገበዋቲሆመ<sup>1</sup> : በኣብት  
 ረ : ድምቡሳት : ወበመጉረበ<sup>2</sup> : ዙያንወ : ወተሀውኩ : ማጎበረ :  
 5 ቅዱሳን : ከመ : ይትሀወክ : በሕር : ሶበ : ይዘብመ : ነፋስ ። ጸለዩ :  
 ወበከዩ : ጎበ : እግዚአብሔር : ከመ : ያድጎኖመ : እመዓተ : ንጉ-  
 ሥ ። ወጸርኑ : በቃል : ዐቢይ : ዘምስለ : ብካይ : እንዘ : ይብሉ :  
 አቡነ : ዘበሰማያት : ኢታብአነ : እግዚአ : ውሉተ : መንሱት ። ወ  
 ደንገፀት : ምድር : እምድምፀ : ቃሎመ : ለቅዱሳን : ውበከዩ : አ  
 10 ንብዖመ<sup>3</sup> : ለመበለታት : ይውሕዝ : ዲቤሆመ<sup>3</sup> : ከመ : ክዕወተ :  
 ማይ : ዲበ : ምድር ። ወእምዝ : አዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ይንሥኡ :  
 አልባሲሆመ : ወሰለብዎመ : ሐራ : አልባሲሆመ : ወአስኬማሆ  
 መ : ለቅዱሳን : አበዊነ : ወለመበለታት : እማቲነ ። ቦዘይቤ : ኢ  
 ይሁብ : ልብሰ : ምንኩስናዩ : ዳእመ : ይምትሩ : ርእስዩ : ወይርግ  
 15 ዙኒ : ከርሥዩ : ለእመት : በአስኬማዩ ። ወኢተክህሎመ : ሶበ : ይ  
 ዘብጥዎመ : ወይጸፍዕዎመ : ገጸቲሆመ : ወያወድቅዎመ : ዲበ :  
 ምድር : ወይረግዕዎመ : በአእጋር : ወፈትሐ : ቅናታቲሆ<sup>4</sup>መ : f. 30 r.  
 በዝንንጌ : ወበጎሳር : ዘመሪር : ተናግሮቱ : ከመ : ዕጉሥታር ። ወ  
 ተሰምዐ : እስክ : ሰማይ : ድምፀ : ክላሕ : ወገዓር ። ወእምዝ : ሰለ  
 20 ብዎመ : ወቆመ : ዕራቃኒሆመ : ወሀለዋ : መበለታት : ዐበይት :  
 መዘምራተ : ዳዊት : ወቆማ : ዕርቃናቲሆመ<sup>3</sup> : ምስለ : ኣጎዊሆን :  
 ድጎረ : ኖላዊሆመ<sup>3</sup> ። ወአሮንኒ : መንክራዊ : ቆመ : ዕራቆ : ርሱ-  
 ዩ : መንፈስ : ቅዱስ : ወስርግወ<sup>1</sup> : ብርሃን ፤ ወአውሥኡ : ንጉሥ :  
 ወይቤሎ : ርኢኬ : ከመ : ተከሥተ : ጎሳር : ወጎፍረትክ : በቅድ-  
 25 መ : ዙሉ : ትዕይንት ፤ ወአውሥኡ : መንክራዊ : ወይቤሎ : ምን  
 ተ : ብዩ : ውስተ : ፍጥረትዩ : ካልእ : ዘኢህሎ : ላዕሌከ<sup>5</sup> : አኮነ :  
 አነሂ : ከማክ : ወአንተሂ : ከማዩ : በከመ : ነፍስተክ : ነፍስተዩ : ወ  
 በሕገ : ግዝረትክ : ግዝረትዩ : ወበኦርኦያሆን : ለአንስቲክ : እለ :  
 አዋልድዩ : ምንተ : አርአይክ : ለነ : ዘዩጎፍረነ : ዘአንበለ : ሥሩ  
 30 ዐ : ጎበ : ዙሉ : ሰብእ ። ወእምዝ : አዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ያርሩ :  
 ላዕሌሆመ : አናብስተ : ጥሑራን : ወመጽኦ : አንበሳ : ዐቢይ : ወ  
 አንገር\*ገረ : ታሕተ : እገሪህ : ወመጽኡ : ብዙኃን : አናብስት : ወ f. 30 v.

<sup>1</sup> ወገበዊቲሆመ cod. — <sup>2</sup> መ supra additum. — <sup>3</sup> Sic! — <sup>4</sup> ወስርወ  
 cod. — <sup>5</sup> ላዕሌዩ cod.

ሰከቡ : ታሕተ : እገሪሁ : እንዘ : ይልሕሱ : መከየደ<sup>1</sup> :: ወሶበ : ርእ  
 ዩ : ሰራዊተ : ኢትዮጵያ : ደንገፀ : ወፈርሁ : ወይቤልዎ : ዐበይ  
 ተ : መንግሥት : ለእግዚአሙ : ኢኮነ : ርቱዐ : ትትበአስ : ምስለ :  
 ዝንቱ : ብእሲ : ጸድቅ : ወፈራሄ : እግዚአብሔር : ዘያቄርር : ወ  
 ያሰግድ : አናብስተ :: ወወሀብዎሙ : አልባሲሆሙ : ወከደኑ : ዕር 5  
 ቃናቲሆሙ : ወባረክዎ<sup>2</sup> : ለእግዚአብሔር : በዐቢይ : ስብሐት ::

ወመከረ : ንጉሥ : በዘይሣቅይዎሙ : ወአዘዘ : ከመ : ያውርድ  
 ዎሙ : ለቅዱሳን : ቄላተ : ሐሩር : ኀበ : አልቦቱ : ዕዕ : ወማይ :  
 ወኢሣቅረ : ወመሬተሂ : ኀበ : ኢይረክቡ : ወወሰድዎሙ : ለቅዱ  
 ሳን : እንዘ : ይነድእዎሙ<sup>3</sup> : ከመ : አባግዕ :: 10

አአባ : በምግባረ : ጸድቅ : ፍጹም :  
 ወበሃይማኖት : ክሉል : ዘእምየማን : ወዘእምፀጋም :  
 ይስሕበኒ : ከመ : ወይን : ወያጌብረኒ : ለተናግሮ : ዪወ : ፍቅርክ :  
 ጥዑም :

ሶበ : ይኄሊ : ምንዳቤ : ወመከራ : ዘረከበክ : እንበለ : አቅም : 15  
 f. 31 r. ከመ : ኳኸላ<sup>4</sup> : ተ\*መልክ : በዓለም ፤

አመ : አውረዱክ : ቄላተ : ዳራ : ከመ : ያውዕዩክ : ነበልባለ : ገዳም :  
 ወአቀሙክ : ዕራቀ : በዐውደ : ጉባኤ : ግሩም ::  
 ዘንተ : ተዘከርየ : ተክዕወት : ነፍሱየ : በላዕሌየ : ወበጽሐኒ : ቅጥ  
 ቃጤ : ዐፅም : 20

ወከላሕኩ : በቃልክ : ከመ : ዘአኅድግዎ : ጥበ : እሙ : ሶበ : እኄ  
 ሊ : ሥቃያቲክ : ዘፍኖት : በሐሩረ : ፀሓይ : ዘሐጋይ : እስክ : ይ  
 ትመሱ : ሥጋክ : ከመ : ሰምዕ : እምረኀብ : በድካም :

ወሶበ : ተዘከርኩ : ጸማ : ንግደቶሙ : ለመነኮሳት : መትልዋኒክ :  
 በከዋላ : ወፍጽም : 25

ወገድለ : ስራሐን : ለአዋልዲክ<sup>5</sup> : መበለታት<sup>6</sup> : እለ : ጸልኣሁ : ለፍ  
 ቅረ : ዓለም :

እንዘ : የሐውራሁ : ለፍኖተ : መርቄ : ዘያውዒ : መከየደ : እገሪሆ  
 ን : ከመ : አፍሐም :

እስክ : የሐርር : አማፀቶን : ከመ : ቄጽለ : በለስ : ወክርታሰ : ጥ 30  
 ዉም :

ወይጠግዕ : ልሳኖን : በጉርዒሆን : በይብስተ : ምራቆን : ዘያለመልም :

<sup>1</sup> መከየደ cod. — <sup>2</sup> ወባረክዎ cod. — <sup>3</sup> ወይነድዎሙ cod. — <sup>4</sup> Sic pro ኳሂላ. <sup>5</sup> ለአዋልድክ cod. — <sup>6</sup> መበለለታት cod.

ሶበ : ኢክህላ : ተናግሮ : ይከውና : ከመ : በሀም :  
 ወሶበሂ : ስእነ : ሠጊረ : ይነግሩ : ከመ : ቈጽለ : ገዳም ።  
 ቦ : እምኔሆን : እለ : ሞታ : ወተገድፋ : ኅበ : አልቦ : ዘይቀብ\*ሮ f. 31 v.  
 ን : በኅቲም ።

5 ወሶበ : ተዘከርኩ : ይእተ : አሚረ : ልብዩ : ደንገፀኒ : በውሥጥዩ :  
 ወዐገተኒ : ቀላዩ : ሐዘን : መስጥም ።  
 ወአንተሰ : አመምህረ : ሕግ : ሥዩም :  
 ዘእንበለ : ይብጻሕከ<sup>1</sup> : ዝንቱ : ነሉ : መሣግረ : ሞት : እፎ : ኢተ  
 ዐርፍ : ወኢታረምም :

10 ጄጊዜ : በመዓልት : ወጄጊዜ : በሌሊት : መዝሙረ : ዳዊት : እንዘ :  
 ትደግም :  
 ወእንዘ : ይዩብስ : ኅይልከ : ከመ : ገልፅ : እምቃለ : ገዓርከ : በጸ  
 ሎት : ወበጾም ።

መኑ : ከማከ : አመምህረ : ሰላም :  
 15 መሰንቆ : ስብሐቲሁ : ለወልደ : ማርያም :  
 ዘእንበለ : ኪሩቤል : ወሰራፌል : እመቦ : ዘያስተሐቅር : ወይትቃ  
 ወም :

ወይመጽእ : በእግረ : ትዕቢት : ኅበ : ዛቲ : ዔላም :  
 ኅበ : ተዘግበ : አዕዕምቲሆሙ : ለጸድቃን : አድባር : ድኑኃን :  
 20 ወግሩማን : አዕዋም :  
 ወኅበ : ተዘግበ : አዕዕምቲከ : ጥሪት : ወክቡር : ብዕለ : ንዴትዩ :  
 ለገብርከ : ድኩም :

ዘይትበደር<sup>2</sup> : እምወርቅ : ወእምዕንቄ : ስም :  
 ወዘይፈቅድ : ይንሣእ : በተሰፍዎ<sup>3</sup> : እምጸማ : እደዊሆሙ : ለው  
 25 ሉድከ : ገባርያነ : ተዝካርከ : ለለዓም<sup>4</sup> ።

\*ጽንፈ : ፍናዊሁ : ይነጽራ : ውስተ : ሰኢል : ወይልበሳ : ለመርገም ። f. 32 r.  
 ወአዕጼቂሁኒ : ምስለ : ሠረዊሁ : በማሕጼ : ጸሎትከ : ይትዝም :  
 ቤተ : መቅደስከሰ : ተሀሉ : ምስለ : ማኅትዊሃ : እንዘ : ታበርህ :  
 ከመ : ተቅዋም :

30 እስከኔሁ : ለምጽአትከ<sup>5</sup> : ዳግም :  
 አሚን : ወአሚን : እስከ : ለዓለም ።

ተንሥኡ : አውሉደ : ብርሃን : በእግረ : ኅሊናክሙ : ከመ : ት

<sup>1</sup> ይበጽሕከ cod. — <sup>2</sup> ዘይትበር cod. — <sup>3</sup> በሰፍጥ cod. — <sup>4</sup> ለለእም  
 cod. — <sup>5</sup> Sic! Nonne ከ falso additum?

ብጽሐ : ወትርአዩ : ኀበ : ተሰደ : አሮን : መምህርክሙ : ብሔረ :  
 ጽምእ : ወሀፍ : ውብሔረ : በድው : ብሔረ : መርቄ : ወሐሩር :  
 ሀገረ : ምንዳቤ : ወዐጸባ : ኀበ : አልቦቱ : ዕዕ : ወማይ : ኢሣዕረ :  
 ወኢመሬቱ : ኢያስተርኢ : ውስቴታ : እንስሳ : ገዳም : ወአራዊ  
 ተ : ሐቅል : ወአዕዋፈ : ሰማይ : ወኢይሥዕያ : ነፋስ : ዘእንበለ : 5  
 ዳእሙ : ከመ : ነበልባል<sup>1</sup> : ይወጽእ : ላህበ : ምድራ ።

ወእመኒ : በጸሕክሙ ፤ ህዩ : ወርኢክሙ : ዘአሜሃ : ብሔረ : ሥቃይ :  
 ይእዜሰ : ብሔረ : ናህይ :  
 ዘአሜሃ : ሀገረ : መንሱት : ይእዜሰ : ሐመልማለ : ገነት : ወጸአት ።  
 ወተዘኪረክሙ : ሥቃይ : ኩነኔህ : ለአቡክሙ : ወሞገደ : ዐውሎ : 10  
 ሁከት :

- f. 32 v. በ\*ዘመነ : ክልኤ : ነገሥት :  
 ዘከመ : ኀለፈ : ላዕሌህ : ውኀሊፈክሙ : ጸማ : ንግደቶ :  
 በረኀብ : ወበጽምእ : ጥግዐቶ :  
 ከመ : ቈጽለ : በለስ : ሕረተ : አምዑቶ : 15  
 ብክዩ : ወላህዉ : እንዘ : ትብሉ : አባ : አባ : መምህረ : ሰላምነ :  
 በጽንዐ : ገድልክ : ተማሕፀነ :  
 ለክ : ለባሕቲትክ : አጥርዩነ :  
 ውኀበ : አምላክክ : ምህርክ : አቅርበነ :  
 እስመ : እንቲአክ : ዛቲ : ልብሰትክ : ወአስኬማ : እንተ : ዐነቅነ : 20  
 ጸጋ : ወሞጋስ : በእንቲአክ : ተውህበ : ለነ :  
 ህዩንተ : ስደትክ : በግፍዕ : ዛቲ : መቅደስክ : ዕረፍትነ :  
 ወህዩንተ : ተጽናስክ : ወንዴትክ : ዘይትፈቀድ : ወዘዩአክል : ብነ :  
 ወህዩንተ : ዝርወቶሙ : ለመነኮሳት : አበዊነ : ንሕነሰ : ዕሩፋን : ወ  
 ፍሡሐን : ኩሎሙ : መዋዕለ : ሕይወትነ : 25  
 ህዩንተ : ሞቶን : ወግድፈተ : አብድንቲሆን :  
 ለመበለታት : አኃቲነ :  
 ውስተ : በድው : ገዳም : ኀበ : አልቦ : ዘይቀብሮን :  
 እስመ : ሙቄሕ : አንተ : ኖላዊሆን :  
 ወይነድእዎን : በግብር : ለአኀዊሆን : 30  
 እስመ : አልቦ : ዘያነሥአ : ለዘወድቀ : ወለዘሞተሂ : አልቦ : ዘይቀ
- f. 33 r. ብሮ : ወባሕቱ : ለሕያዋ\*ን :

<sup>1</sup> ነበልባለ cod.



ያግዕዝዎሙ : ወህዩንተ : ዝርወቶሙ : ለማኅበራኒክ : ወጸማ : ዘ.  
እክ : ለነሰ : ብነ :

ዕረፍት : ወናህይ : እንዘ : ሕይዋኒን :  
ወብነ : ዐበሊዩ : ተስፋ : ለጊዜ : ሞትን :

5 ጎበ : ሰከብክ : ወኖምክ : ዐምደ : ብርሃንን ።

ድኅረ : መቃብሪክ : ሥሩዕ : መቃብሪን :

ታቦቱ : ሕግክ : ወመስቀልክ : ቅድሜክ : መዐዛ : አእምሮትክ : ወ  
ጼና : ቊርባንን :

ምሉእ : ቤተ : ክርስቲያንን : ስኒን :

10 ምንኩስናክ ፤ ወክርቤ : ስብሐቲክ : ይፈለፍል : እምአፈ : ጻድቃኒን :  
ሚመጠን : ፍሥሐ : ወሐሜት : በእንቲአክ : ዘተውህበ : ለነ ።

ወበሕቱ : ታሕተ : ሕፅነ :

ነፍስክ : ደምር : ነፍሳቲን :

አአባ : አንተ : ዕቀበነ : ወተማሕፀነን :

15 እምዛቲ : ትውልድ : እስክ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ወይእዜኒ : ይስማዕ : ዪዋሁ : ለአሮን : መጽሐፈ : ገድሉ : ወነገረ :  
ቃሉ : እንበለ : ኑፋቄ : ወተወላውሎ :

በጸሎተ : መምህሩ : ተወኪሎ :

ያዕምእ : ወያንክር : ዘከመ : ገብረ : ሎቱ : እግዚአብሔር : ነሎ ።

20 ወኮነ : እንከ : ሶበ : አብጽሕዎሙ : ሐራ : ውስተ : ምድረ : ዘን  
ጎ : ለቅዱሳን : ሰማዕተ : ደወለ : \*አስትረን : ጥቃ : ዳራ : ወቦሳቶ : f. 33 v.

አንጸረ : ሌማ : ወቅሩብ : ንትር : እምኔሆሙ : ወዝዋይሰ : ይትረ

አይ : እምርሐቅ : ወይቀኒ : ገራድ : ዘባሊ : ወወደይዎሙ : ህዩ :

ለአሮን : መንክራዊ : ወይቤልዎ : ኢትትገሐሥ : ኢለዩማን : ወ

25 ኢለፀጋም :

እስመ : ከረዩክ : ጽጋበ : ዳቦ : ወነተራ :

ጠዓሙኬ : ለዛቲ : ሀገር : ምረረ : ሐሩራ :

ወኢትረክቡ : ለማይ : አሠራ ።

ወመንፈቆሙሰ : ይቤሉ : እግዚአብሔር : እለ : አመንክሙ :

30 ኪያሁ : ወተገደፍክሙ : ውስተ : እዴሁ : ለሊሁ : ዮኅሊ : በእን  
ቲአክሙ : ወኢይርሕቅ : እማእከሌክሙ : ወይናዝዘክሙ : በክሂ

ሎቱ ። ወሢሙ : ዐቀብተ : ሰብአ : ዐይን : ከመ : ይርአዩ : ክዋኔ :

ኅልቀተ : ሞቶሙ : ለቅዱሳን : እለ : ንቡራን : ዲበ : ከኩኩ ። ወ

ተበሃሉ : ቅዱሳን : በበይናቲሆሙ : እፎ : ንከውን : ወንበይት : የ-  
 ምሰ : ኢተኅድር : ነፍስን : ምስለ : ሥጋን : ናሁ : ሰብዕ : መዋዕል :  
 እምዘ : ኢረከብን : ስቲ : ተረስዐ : እምጉርዔን : ጥላሌ : ማይ : ወ  
 የተበእ : ምራቅ : እምአፉን ። ወይቤልዎ : ለአሮን : መንክራዊ : አ  
 f. 34 ሀ. አባ : \*ዐቃቤ : ነፍሳቲን : ወኖላዌ : ሥጋን : ጥቀ : ደክመ : ኅይል 5  
 ነ : ወአልጸቅን : ለመዊት : እስከ : ማእዜኑ : ንሄሉ : ይቡሳኒን : ከ  
 መ : ገልዕ : ሠናይኬ : ሎሙ : ለእለ : ይመውቱ : በኩናት : አል  
 በ : ዘየአክያ : ለይእቲ : ፍኖት : እንበለ : ሲኦል : ድርክት ። ወተ  
 ንሥኦ : አሮን : መንክራዊ : ወሰፍሐ : እዴሁ : ወአንቃዕደወ : መ  
 ንገለ : ሰማይ : ወጸለየ : ኅበ : እግዚአብሔር : እንዘ : ይብል : አም 10  
 ላኪየ : አምላኪየ : ነጽረኒ : ወለምንት : ኅደገኒ : እስከ : ማእዜኑ :  
 አነበር : ሐዘን : ውስተ : ልብየ : ዘመጠነገለ : ባሕረ : ሰቆቃው : ዘ  
 ተክዕወ : ላዕሌየ : ርኢ : እግዚአ : ወኢታርምም : ነዓ : ኅቤየ : በ  
 እንተ : ስምክ : ቅዱስ : አኮ : ለን : እግዚአ : አኮ : ለን : ለስመ : ዚ  
 አክ : ሀብ : ስብሐተ : ከመ : ኢይበሉኒ : ሰብእ : አይቲ : ውእቱ : 15  
 አምላኩ ። ንርአይ : እምኅበ : ይሰቲ : ማየ : ለጽምኡ : ዘእንበለ :  
 ዳእመ : ይትነገፍ : በምልኡ ። እግዚአ : አምላክ : ኅይላን : መኑ :  
 ከማክ : ዚአክ : ውእቱ : ሰማያት : ወእንቲአክ : ይእቲ : ምድር :  
 f. 34 ሀ. እመሰ : ፈቀድክ : ትግበር : ምሕረተ : ላዕሌየ : አልበ : \*ዘይስእነ 20  
 ከ : ወአንሰ : ዘልፈ : እሴፈወክ : እግዚአ : ወእዌስክ : ዲበ : ኩሉ :  
 ስብሐቲክ : ግበር : ምስሌን : ትእምርቶ : ለሠናይ : ይርአየ : ጸላእ  
 ትን : ወይትኅፈሩ ።

ወሶቤሃ : ተወርዘወ<sup>1</sup> : በመንፈስ : ቅዱስ : ወነሥኦ : በትረ : ወ  
 ዐተበ : በትእምርተ : መስቀል : ወረገዛ : ለምድር : ከኩሉ : ምዕ  
 ረ : ወክዕበ : በሣልስ : ርግዘት : ነቅዐ : ወአርሐበ : አፉሁ : ወወ 25  
 ጽኦ : ማይ : ቈሪር : እንዘ : ይሰርር : ከመ : ዐይነ : ፈለግ : ወውሕ  
 ዘ : ዲበ : ከኩሉ : ዘንጎ : ጥቃ : አስትረን : ወደንገፁ : ኩሎሙ :  
 ማኅበረ : ቅዱሳን : ወመሰሎሙ : ዘየሐልሙ : ወይረክቡ : ፍትወ  
 ተ : ነፍሶሙ : ወድኅረ : ይትሔሰዎሙ : ወተንሥኦ : ኩሎሙ :  
 በምልኦሙ : ወባረክዎ : ለእግዚአብሔር : በፍትሐተ : ቃል ። ወ 30  
 ይቤ : ቅዱስ : አሮን : መንክራዊ : ደቂቅየ : ቅድመ : ስትየ : ወ  
 ባርክዎ : ለእግዚአብሔር : በእንተ : ዘገብረ : ለክሙ : ወሰትየ<sup>2</sup> : ማ  
 ኅበራኒሁ : ለክርስቶስ : መርዓዊ : ቅቡእ : ወረወየ : ጥቀ ፤ ወእምዝ :

<sup>1</sup> ወቲወርዘወ cod. — <sup>2</sup> ወስትየ cod.

ተንሥኡ : ወሰገዱ : በገጾሙ : ወአእከቡትዎ : ለእግዚአብሔር : እ  
 \*ንዘ : ይብሉ : በዐቢይ : ቃል : ጋዳ : ለአብ : ወወልድ : ወመንፈስ : f. 35 r.  
 ቅዱስ : ጋዳ : ለፈጣሬ : ሰማያት : ወምድር : ለንጉሠ : ነሉ : ዓለ  
 ም ። ጋዳ : ለዘነዳያነ : ሰምዐ : ወኢመነን : አንብዐ : ጋዳ : ጋዳ : ለ  
 5 ዘአጽገበ : ርኅብነ : ወአርወየ : ጽሙአነ : ጋዳ : ለዘመንበሩ : ኢ  
 ዮር : ወይከይዳ : ለምድር : ጋዳ : ለዘነጻረ : ኅቤነ : ወኢመነን : ከ  
 ያነ : ጋዳ : ጋዳ : ለዘተወከፈ : ግፉዓነ : ወኢገደፈ : ኃዋአ : ጋዳ :  
 ለዘረገዛ : ለእብን : በበትሩ : ለገብሩ<sup>1</sup> : ካህን : ጋዳ : ጋዳ : ለዘአው  
 ሐዘ : እምከቡኹሕ : ፈልፈለ : ማያት : ንጹሕ : ጋዳ : ለዘአርወያ<sup>2</sup> :  
 10 ለነፍስ : በብሔረ : ጽምእ : ይቡስ ። ጋዳ : ፈኑ : ለነ : እግዚአ : ወ  
 መንፈሰከ : ቅዱስ : ዘየዐቅበነ : ወዘኒ : ዘወሀብከነ : ኢትሂደነ ። አ  
 ሚሃ : ተፈጸመ : ቃለ : ነቢይ : ትፈርሆ : ለእግዚአብሔር : ነላ :  
 ምድር : ፈርሆ : ከቡኹሕ : ስመ : ፈጣሪሁ : ግሩመ : ወአርኅወ : ዘ  
 ባኖ : ገዚፈ : ወጽኑዐ : ወወረደ : ቃለ : እግዚአብሔር : ዘወጽአ :  
 15 እምኦፈ : አሮን : ካህን : ወበጽሐ : እስከ : ቀላያት : ወነገረ : ቃለ :  
 ትእዛዝ : ወገብረ : ዕርገተ : ለማይ : እንተ : ፍኖተ : \*ዘባነ : ከቡኹ f. 35 v.  
 ሕ : ጽኑዕ : ኅብ : ዘኢልማድ : ሐረቱ : ወሰትዩ : አግብርተ : እግ  
 ዚአብሔር : እምኔሁ : ወተፈሥሐ : ቦቱ ።

ሰምዐ : ከቡኹሕ : ቃለ : እግዚአብሔር : ወቀፈጸ : ዘባኖ :  
 20 ገዚፈ : ወወሀበት : ቀላይ : ማየ : ትእዛዝ : ወአውጽአት : እንተ :  
 ኅብ : ተርኅወ : ከቡኹሕ : ስመ : ታርዊ : ጸድቃኖ ።  
 ወሰብእሰ : አቦየ : ትእዛዘ : እግዚአብሔር : ወአደንቀወ : አእዛኖ :  
 ወከመ : ኢይርአይ : አድኅኖቶ : ለአምላክነ : ለከወ : ዐይኖ ።

ቦኑ : ሰብእ : ዘየሐዩ : ወኢይሬእያ : ለሞት : ምንትኬ : ሰብእ :  
 25 ዘይጸንሐ : እሳት : ወእንተ : ኅብ : ወስጡ : ለባሕረ : እሳት : ሀለ  
 ዉ : ዘይበልዕዎ : ዕዲያት : ወአክይስት : በከመ : ይቤ : ነቢይ : ሰ  
 ብእሰ : ከንቶ : ይመስል : ወመዋዕሊሁኒ : ከመ : ጽላሎት : የኅል  
 ፍ ። ዘአልቦ : መንፈሰ : አእመረ : ፈጣሪሁ : ወአውጽአ : ማየ :  
 በቃለ : መዋኢ : ሐራሁ ።

30 ወእምዝ : በሳኒታ : ጽባሕ : ይቤሎሙ : አሮን : መንክራዊ : ይ  
 እዜሰ : ቅንቱ : ሐቃከሙ : ደቂቅየ : ወተገበሩ : ከመ : \*ታምጽኡ : f. 36 r.  
 መሬተ : እምርሐቅ : በአዕጽፍቲከሙ : ከመ : ንርአይ : ዕብዮ : ለ

<sup>1</sup> ገብሩ cod. — <sup>2</sup> ለዘአርወየ cod.

እግዚአብሔር : ዳግመ : ዘይገብር : በላዕሌን : እስመ : ዛቲ : እብን :  
 ወሀቡን : ርስተ : ወወዕኡ : ማኅበረ : ቅዱሳን : ወእምጽኡ : መሬ  
 ተ : እምርሐቅ : ወነስነሱ : ዲበ : ከኩሕ : ወመጽኡ : ሆባያተ <sup>1</sup> :  
 አድባር : ይትራድእዎመ : ወአኅዙ : ይክርዩ : መሬተ : በአጽፋሪ  
 ሆመ : ወይግሕፉ : ወቅዱሳን : ይጸውሩ : ወይክዕው : ዲበ : ከ <sup>5</sup>  
 ኩሕ : ወመልኡ : መሬተ : ወርእዮ : አሮን : መንክራዊ : ከመ : ተ  
 መልክ : መሬት : ወኮን : መጠን : አድባር : ገራህት : ዐቢይ : ወይ  
 ቤሎመ : አምጽኡ : እምውስተ : አሕስሊክመ : ኩሎ : ፍሬያተ :  
 ሰገም : ሶመተ : ወስጉርደ : ወእመሂ : ከርካዐ : ወተቅዳ : ወጸለየ :  
 ወባረክ : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ፩አምላክ : <sup>10</sup>  
 ወተከለ : ከርካዓ : ወአኃተ : ፍሬ : ወይን : ወገብሩ : ከማህ : ማ  
 ኅበረ : ቅዱሳን : ኩሎመ : ወዘርኡ : ኅጠታተ : ዐተር : ወስንብ  
 ራ : ወብርስን : ወስርናየኒ : ወዘርኡ : ኩሎ : ዲበ : መሬተ : ከኩ  
 ሕ : ዘንጎ : ደወለ : እስትረን <sup>2</sup> : ወገብሩ : ሐረታተ : ለማይ : ከመ :  
 ይስቅዩ : ዘዘርኡ : <sup>15</sup>

f. 36 v.

ወሀሎ : እግዚእ : ዘግፉዕ : ምስለ : አሮን : በኅበ : ሰብእ : ወክ  
 ቡር : በኅበ : አምላክ : ምኑን : በኅበ : ነገሥተ : ምድር : ወውኩ  
 ፍ : በኅበ : ልዑል : ከመ : ቀርባን : ጥሉል : እስመ : ይትገሀረት :  
 ፈድፋደ : በስብሐተ : መንግሥቱ :

ወኮን : በውእቲ : መዋዕል : አሕመልመለት : መካነ : ስደቶመ : <sup>20</sup>  
 ለቅዱሳን : አበዊነ : ወበቄሉ : ወይን : ወክርካዕ : ሶመት : ወስጉ  
 ርድ : ተቅዳ : ወዐተረ : ባሕር : ሰገም : ስንብራ : ወበርስን : ወክ  
 ነ : ሠዊተ : በአሐቲ : ጊዜ : ወገብሩ : ማእረረ : ፍሬ : ጸማሆመ :  
 ወበካልእ : ዓመት : ጸገየ : ወይን : ወፈረየ : ከርካዕ : ወሀቡ : አቅ  
 ማሐ : ፍሬሆመ : ወኮነት : ምድረ : ዘንጎ : ዘእስትረን : ገነተ : ወ <sup>25</sup>  
 ዘርክ : ሙሓዝ : ወበቄሉ : በቲ : ዕንጉታት : ወሙዝ :

ወፈነወ : አባ : አሮን : መንክራዊ : ኅበ : ንጉሥ : ሠለስተ <sup>3</sup> : ደቂ  
 ቆ : ወይቤ <sup>\*</sup> ሎመ : ሐሩ : ሀብዎ : ለሐፄ : ዘንተ : አምኃ : ወወስ  
 ዱ : ወአብኡ : ኅበ : ነጋሢ : ከርካዕ : ወሶመተ : ወስጉርደ : ወሠ  
 ዊታተ : ዘዘዚአሁ : ወይቤልዎ : ይቤ : አቡነ : ናሁ : አምኃሁ : <sup>30</sup>  
 ለንጉሠ : ዛቲ <sup>4</sup> : ምድረ <sup>5</sup> : ዘንጎ : ወዳራ : ይቤ : አቡነ : አሮን : መን  
 ክራዊ : ንሣእ : አስትዓከ : እምዘ : ወሀበነ : እግዚአብሔር : አ <sup>6</sup> : በ  
 ላዕለ : ከኩሕ : ዘኢይትፈጸሕ : አ <sup>6</sup> : ወሶበ : ርእየ : ንጉሥ : ዘንተ :

f. 37 r.

<sup>1</sup> ሕቢያተ cod. — <sup>2</sup> እስትሪን cod. — <sup>3</sup> ሠለስ additum. — <sup>4</sup> Supra ad-  
 ditum. — <sup>5</sup> ምድር cod. — <sup>6</sup> Sic!

- ተአምረ : ፈርሃ : ወደንገፀ : በልቡ : ወነሥአ : ከርካፀ : በእደዊሁ :  
 ወአጼነወ : ሐዋዘ : ወአንከረ : ግብረ : እግዚአብሔር : ሐዋዘ : በ  
 ላዕለ : ቅዱሳኒሁ : ወተስእሎሙ : ነሎ : ዘከመ : ኮነ : ወነገርዎ :  
 ዘከመ : ነቅዐ : ማይ : በጸሎቱ : ለአሮን : መንክራዊ ። ወይቤሎ  
 5 ሙ : ሐዘ : ለኅያላኒሁ : ናሁ : ኅዩሉን : ወጸንዐ : መነኮሳት : ምን  
 ተ : ንግበር : ላዕሌሆሙ : ቈረ : ሎሙ : ነደ : እሳት : ወውሕዘ : ሎ  
 ሙ : አንቅዕተ : ማያት : ወሰገዱ : ሎሙ : አናብስት : ምንተ : ን  
 ሬስዮሙ : ወአይቱ : ንወስዶሙ : እስመ : ነኅፍር : ዕርቃናሆሙ :  
 ወምሂሮቶሙ ። ወይቤ\*ልዎ : ኅሩያኒሁ : ለንጉሥ : እግዚአብሔር : f. 37 v.  
 10 ያብርህ : ለከ : ዘእንተ : ውስጥ : ዐይነ : ልብከ ።  
 ወእምዝ : ሶበ : ኅለፈ : ጌዓመት : ፈነወ : ንጉሥ : መጽሐፈ : መ  
 ልእክት : ኅበ : አባ : አሮን : መንክራዊ : ሀገረ : ቈላተ : ሐሩር :  
 እንዘ : ይብል : ሰላም : ለክሙ : አ : ማኅበራኒሁ : ለአምላክ : ምሕ  
 ረት : ሰብእ : ኅሩያን : ወሕዝብ : ቅዱሳን : ኅልዩ : እስኩ : ወፍት  
 15 ሐ : አንትሙሂ : ንቡራን : በሕገ : አበዊክሙ : ወትነብሩ : በም  
 ድረ : ነጋሢ : ታስተብቀው : በምድረ : አቡሁ : በጊዜ : ጸዋት :  
 ወትስግዱ : ቅድሜሁ : እፎኑ : ይጼዕልዎ : ወይዛለፍዎ : በድፍረ  
 ት : ለዘይነብር : ዲበ : መንበር : ወይነግሥ : ላዕለ : ነሎ : ኢትዮ  
 ጵያ : አኮኑ : ይወግርዎ : ወይሰይፍዎ : ለዘተቃወሞ ። ወይእዜኒ :  
 20 ኢትፍድዩኒ : አ : እኩተ : በከመ : ገበርኩ : ላዕሌክሙ : እኩዩ :  
 ዳእሙ : ጸልዩ : በእንቲአዩ : ከመ : ይምርሐኒ : ፍኖተ : ንስሐ : ው  
 እቱ : እግዚአብሔር : አምላክክሙ ። ወአንተኒ : አመምህረ : ሕ  
 ግ : ኅሩይ : ገበሬ : ተአምር : ወመንክር : እንዘ : ትመስለኒ : \*ከ f. 38 r.  
 መ : ሰብእ : ተበአስኩ : ምስሌክ : ይእዜኒ : አእመርኩ : ከመ : አ  
 25 ንተ : ምእመኑ : ወፍቁሩ : ለእግዚአብሔር : ኢታሕሥም : በጸሎ  
 ትከ : ላዕሌዩ : ተንሥእ : ወነዓ : ውስተ : ሀገርክ : ከመ : ንትዓረቅ :  
 ወትምርሐኒ<sup>1</sup> : ፍኖተ : ንስሐ ፤ ወሶበ : ሰምዐ : አባ : አሮን : መንክ  
 ራዊ : ዐበረ : ፍሥሐ : ተፈሥሐ : ወይቤ : አከቱት : ለእግዚአብ  
 ሔር : ለዘሐወጸኒ : ዮም : ወኢተባህነኒ : ምዝጋናዩ : በቅድሜሁ :  
 30 እፎኑ : ያወጽኦኒ : እምዝንቱ : ቈላተ : ብካይ : ወሕማም : ዘእንበ  
 ለ : ይትወድኡ : ደቂቅዩ : በሕማም : ዘቈላት ። ወበውእቱ : መዋ  
 ዕል : ተንሥእ : አባ : አሮን : ወጸውዐ : ማኅበራኒሁ : ወይቤሎ  
 ሙ : አስተጋብኡ : ነሎ : ከባከሳተ : ወኢትኅድጉ : አብትሪሆ

<sup>1</sup> ወትምሐረረ cod.

f. 38 v.

ሙ : ለአጎዊክሙ : እለ : ሞቱ : በገዳም ። ወጸለዩ : ላዕለ : ቤተ :  
ክርስቲያን : እለ : ሐነፁ : በዳራ : ወዘንጎ : ወጎደጉ : መነኮሳት<sup>1</sup> :  
ወከህናት : ህየ : ወበረከ : ላዕሌሆሙ : ወጎለፈ : በሰላም ። ወበጽ  
ሐ : በሰሙን : ፈለገ : ሐዋሽ : ወቅዱስ : አባ : አብሳዲ : ረድ\*ኡ :  
ለአባ : አሮን : ወየሐውር : በየማኑ : ወምስሌህ : ፊልሞና : ወጢ 5  
ሞቲያስ : ባስልዮስ : ወጳውሎስ : ወብዙኃን : መነኮሳት : ይሰውቅ  
ዎ : በከቢብ : ወማእከሌሆሙ : አሮን : ሠያብ : የሐውር : ከመ :  
ንጉሠ : ንህብ ። ወሶበ : ኬዱ : ፈለገ : ይቤ : አብሳዲ : አአባ : በ  
ቀዳሚ : አመ : ነዐዱ : አኮኑ : እምዝየ : ጎበ : ዝየ : ተነፃጎኩ : ወ  
ወደቁ : በዳጎፀ : አአባን : ውስተ : ማእከለ : ፈለግ : ወወድቀት : 10  
መዝሙረ : ዳዊትየ : እመዝራዕትየ : ወተወርወት : ጎበ : ዛቲ : ቀ  
ላይ ። ወአልዐለ : አሮን : በትሮ : ወአወረደ : ውስተ : ቀላይ : እን  
ዘ : ይብል : እስኩ ። ወሠሐቁ : ደቂቁ : ወይቤልዎ : አአባ : ጂዓመ  
ት : እምድጎረ<sup>2</sup> : ጎለፈ : እምውሒዘ<sup>3</sup> : ፈለግኑ : ተጎሥሥ : መጽ  
ሐፈ ። ወይቤሎሙ : መንክራዊ : ቦኑ : ነገር : ዘይሰአኖ : ለእግዚ 15  
አብሔር ። ወሚጠ : አሮን : በትሮ : ዘወደየ : ውስተ : ቀላይ ። ወ  
ወጽአት : በትሮ : እንዘ : ትእጎዝ : በጽንፋ : ሐብለ : መንጦልል :  
ዘቤተ : መጽሐፍ : ጸለለት : መልዕልተ : ማይ : ወተስሕበት : በጽ  
ንፈ : በትሩ : ለሰማዕት ። ሰከበት : \*መጽሐፍ : ውስተ : ልበ : ፈለ 20  
ግ : ጂዓመተ : ወኢክህሉ : አንቀልቅሎታ : እንዘ : ይገፍዕዎ : ወሐ  
ዝት : ዘጂአክራማት : ወሶበ : በጽሐ : በዓለ : ንዋይ : ዘየጎሥሣ :  
ተንሥአት : እመንበራ : ወተሰቅለት : ውስተ : ከተማ : በትሩ : ለ  
እግዚአ<sup>4</sup> : መንክራዊ ። ወተቀበላ : አባ : አሮን : ለመጽሐፈ : ዳዊ  
ት : ወፈትሐ : ማጎተመ : ቤታ : ከሠቱ : ላቲ : ወርእዩ : ጽሕፈ  
ታ : ወረከብዎ : ሕያውታ : እንዘ : ያጸድል : ርቀታ : ወኢማሰነ : 25  
ዐይነ : ቅልመታ : ዘተጠበበ : ጸሓፊ<sup>5</sup> : ሆኖታ ። ወተጸዐቁ : ማጎ  
በረ : ቅዱሳን : ለነጽሮታ : ወለስዒሞታ : ተመሰለት : መጽሐፍ :  
በነፍሳቲሆሙ : ለጸድቃን ። ወእምዝ : በረክዎ : ለአምላክ : ጽድ  
ቅ : ወአልዐልዎ : ለእግዚአብሔር : በእንተ : ዘተገብረ : ሎሙ :  
ተአምር : መደንግዕ ። 30

f. 39 r.

ወእምዝ : ጎለፉ : ወበጽሐ : ጎበ : ሐዲጌ : ወነገርዎ : ለንጉሥ :  
ምጽአቶ : ለመምህረ : ሕግ : መንክራዊ : ወዘከመ : ተረክበት : መ  
ጽሐፉ : ዘተገድፈት : ውስተ : ፈለግ ። ወይቤ : ንጉሥ : በአይ : ገ

<sup>1</sup> Textus corruptus? — <sup>2</sup> ወእምድጎረ cod. — <sup>3</sup> እምውኒበ cod. —  
<sup>4</sup> ለእግዚአ cod. — <sup>5</sup> ጸሐፊ cod.

ጽ : እትራከብ : ምስሌሁ : እስመ : አኅፍር : ገጸ : ዚአሁ : ። ወተን  
 ሥ\*አ : እመንበሩ : ወቦአ : ቅዱስ : ቅድሚሁ : ለንጉሥ : ወቦበ : f. 39 v.  
 ርእዮ : ንጉሥ : ገረሞ : ፈድፋድ : ወገደፈ : አሮን : መንክራዊ :  
 አብትሪሆሙ : ለቅዱሳን : ታሕተ : እገሪሁ : ለንጉሥ : ዘየአክል :  
 5 መጠነ : ፭፻ : ወይቤሎ : ናሁ : ዕልገተ : መንግሥትከ : አብትሪሆ  
 ሙ : ለቅዱሳን : በኅልቄ : አርእስቲሆሙ : እለ : ተነግፉ : ከመ :  
 ቁጽል : ውስተ : ምድረ : በድው : ወተገድፈ : አብድንቲሆሙ :  
 ለአራዊት : ወለአውስት : ወርእዮ : ንጉሥ : ዘንተ : ወርዕደ : ወ  
 ሰገደ : ታሕተ : እገሪሁ : ወሰዐመ : መከየዶ : ወይቤ : አባ : አባ :  
 10 መሐረኒ : በእንተ : እግዚአብሔር : ነሎ : እኩየ : ዘገበርኩ : ላዕ  
 ሌከ : ወአርሐሶ : እገሪሁ : በእንብዑ : ወይቤ : አቡነ : ይስረይ :  
 ለከ : እግዚአብሔር : ነሎ : ዘአበስከ : ላዕሌየ : በእንተ : ዘሣቀይ  
 ከነ : ወሰደድከነ : ወቀተልከነ : ኅደግነ : ለከ : በእንተ : እግዚአብ  
 ሔር : ወእምዝ : በሳኒታ : ጸለየ : መንክራዊ : አሮን : ላዕለ : ንጉ  
 15 ሥ : ወእምጽአ : ንጉሥ : አምኃሁ<sup>1</sup> : ለ\*አቡነ : ወርቀ : ወአልባ  
 ሰ : ክቡረ : ወኢተመይጦ : አቡነ : ኅበ : ንዋዩ : ወተበሃሉ : ጸድ  
 ቃን : በበይናቲሆሙ : ዐስበ<sup>2</sup> : ደምኑ : ዘአኅዊነ : እለ : ሞቱ : በ  
 ስደት : ንትወፈይ : ንዋዩ ።

ወግዕዘ : አቡነ : እምነ : ጥልዖ : ወበጽሐ : ሀገረ : ዳውንት : ጊ  
 20 ዜ : ፯ሰዓት : ወዐደወ<sup>3</sup> : እምህየ : ወተቁልቁለ : ፀሐይ : ወይቤ :  
 አሮን : እስመ : ገብረ : እግዚአብሔር : አነ : ወደቂቅየ : አባግዒ  
 ሁ : ይቁም : ንስቲተ : ሐረተ : ፀሐይ : ወኢያፍጥን : ረዊጸ : ሰረ  
 ገላሁ : እስከ : ንበጽሕ : ኅበ : ማኅደሪነ : ደብረ : ቀጢን : ወኮነ :  
 ከማሁ : ወአተወ : አሮን : መንክራዊ : ውስተ : ደብረ : ቀጢን :  
 25 እምሀገረ : ስደት : በ፯ዓመት : በዐቢይ : ኅይል : ወበትእምርት :  
 እንዘ : ይቀውም : ሎቱ : ፀሐየ : መዓልት : ወተቀበልዎ : አእሩግ :  
 ወሕፃናት : መሃይምናን : ዕድ : ወአንስት : እንዘ : ይብሉ : አተወ :  
 አሮን : ተሰርገወ : ብርሃነ : ወኮነ : ፍሥሐ<sup>4</sup> : ዐቢይ : በአድያመ :  
 ነሎ : መቄት : ወዐርገ : አቡነ : አሮን : መንክራዊ : ውስተ : ደብ  
 30 ረ : ቀጢን : ምስለ : አርዳኢሁ : ዘዐሠ\*ርቱ : ወ፩ሰዓት : ወቦኡ : f. 40 v.  
 ውስተ : ማኅደሪሆሙ : ለለ፩ : ወረከቡ : እንዘ : ይጠይስ : ትንታ  
 ገ : እሳት : ዘደፈኑ : ዲበ : ሐመድ : በቀዳሚ : መዋዕል : አመ :  
 ያወዕእዎሙ : በረዊድ : ወዓዲ : ረከቡ : ኅብስተ : ዘንቡር : ዲበ :

<sup>1</sup> እምነሁ cod. — <sup>2</sup> እስበ cod. — <sup>3</sup> ወዓደው cod. — <sup>4</sup> ፍሥሐ cod.



ጤገን : ወእሳቱ : ይነድድ : በታሐቲሁ : ወብሐእ : ጊጉር : ይልህ  
ብ : በላዕሌሁ :: ወይመውቅ : ደብረ : ቀጢን : ነሉንታሁ : ወትም  
ዕዝ : መቀደሱ : ጽንሐሐ : ዕጣን : ወቀርባን : ከመ : ቀዳሚሁ : ወ  
ነሉ : ሥርዐተ : ማኅበር : ጥእጡእ : ከመ : ዘተገብረ : የም : ተረ  
ክበ : ዓመታቲሁ<sup>1</sup> :: ወተበሃሉ : በበይናቲሆሙ : ቅዱሳን : እፎ : 5  
መንክር : እግዚአብሔር : በዕበያቲሁ<sup>2</sup> : እስመ : ረከቡ : መቅፁታ  
ተ : ጸብኅ : እንዘ : ይፈልሐ<sup>3</sup> : ቈጽለ : ሐምልሂ : ወሲቆ : ኢነቅ  
ጸ : በከመ : ተቀስሙ : አሚሁ : ወእምዝ : አስተፋጠኑ : ለገቢር :  
ወወሀብዎ : ለቅዱስ : እምኔሁ ::

ወበልዑ : ወጸግቡ : ጥቀ : ወተፈሥሐ : እምዝኩ : ኅብስታት : 10  
ዘተረክቡ : በጤገናት : በግብአቶሙ : እምሀገረ : ስደት : በጌዓመት ::  
f. 41 r. ወስኅን<sup>4</sup> : እሳት : ዘደፈኑ : በዕለተ : \*ፀአቶሙ : ለስደት ::  
ወተዜያነዉ : አድኅኖቶ : ለእግዚአብሔር : ዘወሀቦሙ : ክሂለ : ወ  
ሥልጣነ : ዲበ : ነሉ : ግብረ : በረከት ::

ወኮነ : እምድኅረ : እማንቱ : መዋዕል : ተንሥኦ : አሮን : መን 15  
ክራዊ : ወሐረ : ውስተ : ሀገረ : ገምበያ : ወሐነጸ : አብያተ : ክር  
ስቲያናተ : ዘአራቲ : ወደብረ : ማታየ : ወደብረ : ማርያም : ዘጉና :  
ወሢሞ : በህየ : ለአባ : ልዑል : ወአጥመቀ : አሕዛባ : ምእልፊተ :  
ወተመይጦ : ኅበ : ደብረ : ቀጢን :: ወደብረ : ዳሬትሰ : ዓዲሃ : ኢ  
ተዐውቀት :: ወበጽሐ : አቡነ : አሮን : መንክራዊ : ኅበ : ብእሲት : 20  
ድውይት : እንተ : ባቲ : ጋኔን : ወይቤላ : ክርስቶስ : ይፌውሰኪ<sup>5</sup> :  
ወትቤሎ : ለከሂ : እግዚአብሔር : ይምራሕክ : ኅበ : ዛቲ : ደብር :  
ዘታገምር : ማኅበራኒክ : ወትሰክብ : ህየ : አመ : ተጸዋዕክ :: ወበጊ  
ዜሃ : ዐርገ : አሮን : መንክራዊ : ምስለ : ደቂቁ : እንዘ : ትመርሐ :  
ቆቅህ<sup>6</sup> : ጸዐዳ :: ወፈተና : ለደብረ : ዳሬት : ወዎደ : ነሉንታሃ : ወ 25  
ወዐለ : እንዘ : ይሚጥና : ወይከስትር<sup>7</sup> : ኅበ : ያርኅ : አናቅጸሃ :  
f. 41 v. ወበሣልስት : ዓመት : \*ፈጸመ : ግብረ : ውቅረት : ወአብእዋ : ለታ  
ቦተ : ማርያም : ወሦፁ : ውስቲታ : መሥዋዕተ : ስብሐት : ወሰመይ  
ዋ : ደብረ : ፋራን : ምዕራፈ : እግዚአብሔር : ብሂል : ወነበሩ : ላ  
ዕሌሃ : እስከ : አመ : መዋዕለ : ብድብድ : ዘኮነ : በኢትዮጵያ : ወ 30  
ተዐዕደት : ምድር ::

<sup>1</sup> እመታቲሁ cod. — <sup>2</sup> ዕበያቲሁ cod. — <sup>3</sup> ይፈልህ cod. — <sup>4</sup> ወስከኑ cod.  
— <sup>5</sup> ይፌውስኪ cod. — <sup>6</sup> ቆቅሐ cod. — <sup>7</sup> ወይከትር cod.



ወኮነ : በእማንቱ : መዋዕል : ተንሥኦ : አባ : አሮን : መንክሩ  
 ዊ : ወሐረ : ገምበያ : ከመ : ይርአይ : ቤተ : ክርስቲያኖ : ወመሃይ  
 ምናኖ :: ወአስተፋጠነ : ለገቢእ : እስመ : ቀርቦ : ወኅለፈ : መዋዕ  
 ሊሁ : ወበጽሐ : ኅቤሁ : ቃለ : እግዚአብሔር : ወይቤሎ : ናሁ :  
 5 በጽሐ : ጊዜ : ፍልሰትከ : እምዝንቱ : ዓለም : ከመ : ታዕርፍ : እ  
 ምጸማ : ወድካም : እምቀር : ወዕርቃን : ወሐዘን : ወብካይ : እም  
 ትጋህ : ወአንብዕ : እምረኅብ : ወጽምእ : እምገዓረ : ጸሎት : ዘመ  
 ዓልት : ወዘሌሊት : እምድንጋዔ : ልብ : በቃለ : መዓቶሙ : ለነገ  
 ሥት : እስመ : በጽሐ : ጊዜ : ዕረፍትከ : እምዝንቱ : ኹሉ : ጸማ :  
 10 ወስራሕ : ከመ : ትርአይ : ገራህተ : ሃይማኖትከ : ኅብ : ተዘርአ :  
 ፍሬ : ጸሎትከ :: \*ወሰሚያ : ቅዱስ : አሮን : መንክራዊ : ቀነተ : f. 42 r  
 ሐቋሁ : ወፈርህ : እምቃለ : ጽዋዔሁ : ለእግዚአብሔር : ንጉሥ :  
 ግሩም : ወኅያል : ዘኅቡእ : ምክሩ : ወምቱር : ነገሩ : ውስተ : እ  
 ዴሁ : ዕቡጥ : ነፍስ : ተግባሩ ::  
 15 ወአእሚሮ : አቡነ : ፍልሰቶ : መጽኦ : ውስተ : ደብረ : ፋራን :  
 ወእንዘ : ይመጽእ : ነገሮሙ : ለአኅው : ተስፋ : ሕይወት : ዘተሠ  
 ርዐ : ሎቱ : በሰማያት : ዐስበ : ጸማሁ : ወትጋሁ : ወይቤሎሙ :  
 ስምዑኒ : ደቂቅየ : ናሁ : አነ : አቡክሙ : ነዳይ : ተመክርኩ : በ  
 ኹለሄ : ወተመነንኩ : እምኅብ : ነገሥተ<sup>1</sup> : ምድር : ወኅለፈ : መዋ  
 20 ዕለ : ሕይወትየ : በትካዝ : ወበሕማም : ክቡድ : ተጋደልኩ : በኹ  
 ሉ : ልብየ : አምጣነ : ኅይልየ : እንዘ : እጸምእ : ፍቅሮ : ለክርስቶ  
 ስ : ወኢያጽራዕኩ : መዓልተ : ወሌሊተ : ስብሐተ : መንግሥቱ :  
 ወዘራእኩ : ቃለ : እግዚአብሔር : ውስተ : ኹሉ : በሐውርተ<sup>2</sup> : ዓ  
 ለም :: ወአንትሙሂ : ኩኑ : ከማየ : ወኢትርስዑ : ዘአዘዝኩክሙ ::  
 25 ወሰሚያሙ : አኅው : እምቃሎ<sup>3</sup> : ለመምህረ : ሕግ : መንክራዊ : f. 42 v.  
 ተህውከ : ልቦሙ : ወአንቀልቀለ : አዕዕምቲሆሙ : በብካይ : ወሰ  
 ቆቃው : ወይቤልዎ : ኦአባ : ነፍሳት : ወኖላዌ : ሥጋ : እፎኑ : ተ  
 ሐውር : ኅዲገከ : ኹሎ : አባግዲከ : ዝርዋነ<sup>4</sup> : ኢነሐዝነከኑ : ነፍ  
 ሰ : ደቂቅከ : ወአዋልዲከ : ቦኑ : ካልእ : ዘይክል : አድኅኖተነ : ዘ  
 30 እንበሌከ :: ኦአባ : ለመኑ : ተኅድግ : ምህርከ : ዌዋ : ዘነሣእከ : ወ  
 ለመኑ : ትገድፍ : ደቂቀ : ዘወለድከ :: ኢይስምዓከ : እንዘ : ትብል :  
 ከመዝ : አእዛኒሆን : ለአዋልዲከ : መበለታት<sup>5</sup> : ዘንተ : ነገረ : አባ :  
 አባ : ኢትበል : ከመዝ :: ወአውሥኦ : ቅዱስ : ወይቤሎሙ : አከ :

<sup>1</sup> ነገሥት cod. — <sup>2</sup> በሐውርተ cod. — <sup>3</sup> Sic! — <sup>4</sup> ዝርዋን cod. —  
<sup>5</sup> መበለታት cod.

በፈቃድየ : ዘአሐዩ : ወበፈቃድየ : ዘእመውት : አላ : በቃለ : እግ  
 ዘኢሳብሔር : ዘይመልክ : ዲበ : ኩሉ ። ወተናገሮሙ : ዘይበውእ :  
 ውስተ : ልበሙ : ወኅደሩ : በይእቲ : ሌሊት ። ወተንሥኦ : በሳኒ  
 ታ : ጽባሕ : ወመጽኡ : ለዝየ ። ወእንዘ : የሐውሩ : ይቤልዎ : እ  
 ፎኑ : ሀሎከ : አባ : ዳጎንኑ : ኩሉ : ሥጋከ : ወይቤሎሙ : እወ : 5  
 እስከ : ይእዜሰ ። ወኅሊፎሙ : ህየ : ነከየቶ : አጽባዕቶ : እድ : ኅ  
 ብእት : ወአሕመመቶ<sup>1</sup> : ጥቀ : \*ወይቤ : አቡነ : ናህ : በጽሐ : ሰ  
 ዓተ : ዕድሜሁ : በዘእስቲ : ጽዋዐ : ግሩመ : ዘመሪር : ጣዕሙ : በ  
 ድንጋፄ : ወበረዓድ : ሠሪቦቱ : ግዱድ ። ወተህውኩ : ደቂቁ : ፈድ  
 ፋድ : ወኢክህሉ : ተዐግሦ : በብካይ : ወገዓር : ወከልሐ : እንዘ : 10  
 ያውሕዙ : አንብዐ : መሪረ : ዲበ : ገጾሙ ። ወበይእቲ : ዕለት : ነገ  
 ሮሙ : ኩሎ : ዘከመ : ወሀቦ : ኪዳነ : ምሕረት : እግዚአብሔር :  
 አምላኩ : ዐስበ : ጸማሁ : ወትጋሁ : ወረከበ : ምዝጋና : ዐቢይ<sup>2</sup> :  
 ወአድምዐ : ዕሢተ : ተስፋ : ዘኢይትኩለቀ። ስምዐ : ኮነ : ወይቤ :  
 ኩሉ : ዘተአመነ : በጸሎትየ : ወኅደረ : በጽላሎተ<sup>3</sup> : ቤትየ : ወአጥ 15  
 ብዐ : ለዐቂባ : መቃብርየ : ኢይትሀጐሉ : ወኩሎሙ : እለ : ተወ  
 ልዱ : በስብከትየ : ወበልብሰተ : አስኬማየ : ሀበኒ : ዓሥራተ : አ  
 ምላኪየ : ህየንተ : ጸማ : ወስደት : ወግፍዕ : ዐቢይ : ዘረከበኒ : በ  
 ዛቲ : ዓለም ። ወኮና : ሶበ : ሰምዓ : ምጽአቶ : ለመምህረ : ሕግ :  
 ወዕኦ<sup>4</sup> : ኩሎን : ቅዱሳት<sup>5</sup> : መበለታት : ይትቀበላሁ : ለአቡሆን : 20  
 እስመ : ይመስሎን : ዳጎን<sup>6</sup> : ዘመጽኦ : ወበጸሐን : ተራከባሁ<sup>7</sup> : በ  
 ፍኖተ : ጐደ\*ላ : ዐቀበ : ላቲ<sup>2</sup> : እንዘ : ይሠግር : ወየሐምም : ወሶ  
 በ : ነጸራሁ : ይትክዝ : ወይተነትን : በንዋም : ተሰብረ : አልባቢ  
 ሆን : ወተመስወ : ኩሉ : አባላቲሆን : ወይቤላሆን<sup>2</sup> : ለአኅው :  
 ምንተ : ኮነ : አቡነ : ወይቤልዎን : እንዳዒ : ተዐገሣ : ንርአይ ። 25  
 ወይቤልዎሙ<sup>2</sup> : አንትሙ : ለሊክሙ : ተዐገሡ : ወአርምሙ : ለነ  
 ሰ : አልብነ : ትዕግሥተ : ወአልብነ : ኅይለ : ዘእንበሌሁ : ለአቡነ ።  
 ወኮና : ይትባደራ : ወይትዋደቃ : እንዘ : የሐውራ : ምስሌሁ ። ወ  
 ሶበ : በጽሐ : ኅበ : ዐዘቀተ : ማይ : ወረዱ : እምደብር : ብዙኃን :  
 ቅዱሳን : ዐበይት : ክቡራነ : ዘመድ : ይትቀበልዎ : ለመምህረ : ሕ 30  
 ግ : ወረከብዎ : ለዘይደዊ ። ወደንገፁ : ዐቢየ : ድንጋፄ : ወኢክህ  
 ሉ : ተዐግሦ : ሶበ : ርእየ : እንዘ : ይለስሕ : ኅይሉ : ወይፈቅዳ :  
 አዕይንቲሁ : ይትከደና : በቀራንብቲሆን : ወይኑማ : ለመዊት : ወ

<sup>1</sup> ወሕመመቶ cod. Textus corruptus. — <sup>2</sup> Sic! — <sup>3</sup> ለበጸሎተ cod. —  
<sup>4</sup> ወጽኦ cod. — <sup>5</sup> ቅዱሳት cod. — <sup>6</sup> ዳጎና cod. — <sup>7</sup> ተራከባሆን cod.

በሕቱ : የሐውራ : አእጋሪሁ : ወየዐርጋ : ጎበ : ምስክቢሆን : ደብ  
 ረ : ፋራን ። ወአእመሩ : ማኅበረ : ቅዱሳን : እስመ : አልጸቀት :  
 ሕይወቱ : ለመምሕሮሙ : ነሥእዎ : በ\*አደዊሆሙ : ወአብጽሕዎ : f. 44 r.  
 ውስተ : አንቀጽ : ከተማ : ደብረ : ዳሬት ። ወአካዘሆሙ : ቅዱሳ  
 5 ት<sup>1</sup> : መበለታት : ለመነኮሳት : ከመ : ያዕርፍዎ : ለቅዱስ : መም  
 ሀር : እስከ : ያትናዘዛ : ወይሰናበታ : ነጽሮተ<sup>2</sup> : ገጹ : ዘኢይሬእዩ<sup>3</sup> :  
 ዳግመ ። ወአዕረፍዎ : ውስተ : አንቀጽ : ፍትሐት : ወናዘዘ : ሹሎ :  
 በፍትሐተ : ሹሎሙ : ሐዋርያት : ወረትዐት : ቃሉ : ወይቤ : ኢ  
 ትፍርሃ : ደቂቅዩ : ወአዋልድዩ : አላ : ተፈሥሐ : ወተሐሠያ : እ  
 10 ስመ : ብነ : ተስፋ : ዘበሰማያት : ንበራ : ዝዩ : ወኢታንቀልቅላ :  
 እመካነ<sup>4</sup> : አቡክን : እስከ : ለመዊት ። ወዘንተ : ብሂሎ : ተከድነ :  
 አዕይንቲሁ : ወቀራንብቲሁ : ወኖመ : ወአዕረፈ : እምጅለወርጎ<sup>5</sup> :  
 መሐረም : በግብትዮስ<sup>6</sup> : ወበሮማይስጢ : ለሴብቴምብርዮ : እምጅ<sup>7</sup> :  
 ወበግዕዝ : እምጅለመስከረም<sup>8</sup> ። ወአዕረፈ : በሰላም : በፈቃዱ : ወ  
 15 በሥምረቱ : ለእግዚአብሔር : ዘሎቱ : ስብሐት : ለዓለመ : ዓለም :  
 አሜን : ወአሜን ።

ወአብእዎ : ለቅዱስ : ውስተ : ቤተ : መቅደስ : ዘደብረ : ዳሬ  
 ት : \*በክብር : ወበስብሐት : በቃለ : ማኅሌት : ወበጢሰ : ዕጣን : f. 44 v.  
 ዘካህናት : ወቀበርዎ : በአልታሪ<sup>9</sup> : ምሥዋዕ : ጎበ : አውቀረ ። ጸ  
 20 ሎቱ : ወስእለቱ : ወበረከተ : አፋሁ : ወሞገሰ : ጸጋሁ : ወኅይለ : አ  
 ድኅኖቱ : ወሥነ : ሃይማኖቱ : ወሀብተ : ረድኤቱ : ወበቀላጌተ : ተ  
 ስፋሁ : ለዝንቱ : አቡነ : አሮን : መንክራዊ : የሃሉ : ምስሌነ : ወ  
 ይዕቀበነ : ወይትማሕፀነነ : ወኢይኅድገነ : ውስተ : ዓለም : ጎላፊ :  
 አላ : የኅድፈነ : ወይምርሐነ : መርሶ : ንስሐ<sup>5</sup> : መድኅኒተ : ወያብ  
 25 ጽሐነ : ጎበ : ዕፀ : መዐዛ : ነባቢት : ለጸሓፊሁ<sup>6</sup> : ፊላታዎስ : ወለ  
 አጽሓፊሁ<sup>7</sup> : ተላዌ : ክርስቶስ : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ወበከይዎ : ወላሐውዎ<sup>8</sup> : ላሐ : ዐቢዩ : በእንተ : ሞቱ : ለአሮን :  
 መምህር : ክቡር : ገባሬ : ተአምር : ወመንክር : ወኢሰቆቀወ : እ  
 ንዘ : ይብሉ :

30 አባ : አባ : ፀሐዩ : ስብከት : መምህረ : ሕግ : ወሥርዐት :  
 ብእሲ : ፍጹም : ወልደ : ሐዋርያት :  
 ውኩዩ : ብርሃን : ወጽዱል<sup>9</sup> : ተቅዋመ : ማኅቶት :

<sup>1</sup> ለቅዱሳት cod. — <sup>2</sup> ነጽሮተ cod. — <sup>3</sup> Sic! — <sup>4</sup> እመካነ cod. — <sup>5</sup> ንስ  
 ሐ cod. — <sup>6</sup> ለጸሐፊሁ cod. — <sup>7</sup> ወለአጽሐፊሁ cod. — <sup>8</sup> ወለሐውዎ cod.  
 — <sup>9</sup> Supra additum.

f. 45 r. እርሱ : ወረድክ : ውስተ : መ\*ቃብር : ወገባእክ : ውስተ : መሬት :  
 አርመመ : አፋክ : እምዘምሮ : ዳዊት :  
 ወአህድአ<sup>1</sup> : ልሳንክ : እምተናግሮ : ጸሎት :  
 ወተዐጽወ : እገሪክ : በእደ : ሞት :  
 አባ : አባ : ካህን : ወንጌል : ቅቡአ : ዕፍረት : 5  
 መኑ : ከማክ : መዐንዝረ : ስብሐት : እምኩሎመ : መነከሳት :  
 ለባሴ : ጸማ : ወትዕግሥት : ተላዌ : ሰማዕት ።

ወበሳኒታ : ተንሥኡ<sup>2</sup> : በጽባሕ : ኩሎን : ማኅበረ : መበለታት :  
 አዋልደ : መኳንንት : ወብእሲተ : መሳፍንት : እለ : ኅደጋ : ክብ  
 ረ : ወብዕለ : ወመነና : አዝማደ : ወውሉደ : ወዐርጋ : ወመጽአ<sup>3</sup> : 10  
 ውስተ : አንቀጸ : ደብር : ይብክያሁ : ወያስቆቅዋሁ : ለአሮን : አ  
 ቡሆን : ወላሐዋሁ<sup>4</sup> : እንዘ : ይብላ ።

አባ : አባ : ሞገስን : ወምክህን :  
 ሐርከኑ : ኅዲገ : ኪያን ።  
 አባ : አባ : አባ : ነገረ : ሞትክ : እመንኑ : ኮን : 15  
 ኅበ : መኑ : ነሐውር : ወአይቲ : ነአቱ : ወኅበ : መኑ : ናሰምክ : ርእሰን :  
 እስመ : ኢንክል : ወኢንለምድ : ምስለ : ካልእ : መምህር : አባ :  
 አባ : ነግሴ : አሐተ : ጊዜ : ከመ : ንንግርክ : ዘውስተ : ልብን :  
 f. 45 v. ወእመ : አኮሰ : ይኔይሰን : ኅበ : ሐር\*ክ : ፍና : ትትቤቀለን<sup>5</sup> ።  
 አባ : አባ : ፍሥሐ<sup>6</sup> : ልብን : ወልብሰ : ዕርቃንን : 20  
 ምርጉዝ<sup>7</sup> : ድካምን : ወብዕለ : ንዴትን :  
 በነዛዜ : ቃልክ : ይትረሳዕ : ኩሉ : ሐዘንን ።

ወተፈጸመ : መዋዕለ : ላሐ : ለአባ : አሮን : መንክራዊ ። በረከ  
 ቱ : ይኩን : ላዕሌን : አሜን ።

<sup>1</sup> Sic! — <sup>2</sup> ተንሥኡ cod. — <sup>3</sup> ወመጽአ cod. — <sup>4</sup> ወላሐዋሁ cod. —  
<sup>5</sup> Nonne pro ትትቤቀለን? — <sup>6</sup> ፍሥሐ cod. — <sup>7</sup> ምርጉዝ cod.

ይቤ : ሠርጸ : ወንጌል : ሠርሕ : እግዚአ : ነፍሰነ<sup>1</sup> : ወሥጋን : ከ  
 መ : ያዕርፍ : ላዕሌን : በረከተ : እንጦንስ : ወመቃርስ : አባ : ሲኖ  
 ዳ : ኪሮስ : ብሶይ : ለትጹን : ወቡብን-ዳ : በረከተ : አቢብ : ወአቡ  
 ናፍር : ወአባ : ብስንዳ : በረከተ : ጳጥሚስ : አርሳንዮስ : ወአባ :  
 5 ሄሮዳ : በረከተ : አባ : አጋቶን : ወመግድር : ወበርሶማ : መቃሪ :  
 ወሐር : ዘምስለ : በአሚን : ሄርማ : በረከተ : በውሚን : በኪሞስ :  
 ወአባ : ደርማ : መርደሌ : ወዮሐንስ : ከማ : በረከተ : ዳማቴዎስ :  
 ወመክሲሞስ : ህንደራ : ሆንፈር : ወበስንቴዎስ : በረከተ : አላር  
 ዮን : ለትጹን : ወጳላሞን : በረከተ : ቴዎድሮስ : ስምዖን : ዴገና :  
 10 ወአሞኒ : ዘቆና<sup>2</sup> : በረከተ : ዮሐንስ : ጎጲር : ሲኖዳ : ወዖጽ : በ  
 ረከተ : ጳውሊ : ወ\*አባ : ፋውሊ : ዋትሮስ : በጺም : ዮሐንስ : ወ f. 46 r.  
 ሳሙኤል : ዘደብረ : ቀልሞን : ወአባ : አቦሊ : በረከተ : ዳንኤል :  
 ወአኖርዮስ : አሮን : ወአርከሌድስ : በረከተ : ነቢዩድ : ያዕቆብ :  
 ዘንጽቢን : መቃቢስ : ወያሳይ : ገብረ : ክርስቶስ : ወስብስቴዩኖስ :  
 15 በረከተ : ማርቆስ : ዘቶርማቅ : አብርሃም : ወገርጋ : ወዮሐንስ : ወ  
 ንጌሉ : ዘወርቅ : በረከተ : ቀኒቆስ : ወአስከናፍር : ወአባ : አጋባ  
 ጦስ : ዘተዐገሠ : በበሊዐ : ሐመድ : በረከተ : ጳንጦሌዎን : አሌፍ :  
 ወገሪማ : ይምአታ : ወጉባ : ሊቃኖስ : አረጋይ : አፍጼ : ወአባ :  
 ጽሕማ : በረከተ : ለንጌኖስ : ለቂዮስ : ወመርቲያኖስ : አብርሃም :  
 20 እብሎይ : ወዘሲማስ : ወሙሴ : ጸሊም : ሊባኖስ : መጣዕ : ወአሞ  
 ኒ : በረከተ : ዳንኤል : አባ : ቡላ : ወአባ : ዖፍ : ወራወጎ : አብር  
 ሃም : ዲያቆን : ወናትናኤል : ዘያግሕሥ : እብነ : እምፍኖት : በኑ  
 ጎ : ሌሊት : በረከተ : ማርቆስ : ዘተሐቅፈ : በአብራኪሁ : እግዚ  
 አብሔር : በረከተ : ያዕቆብ : ዘተሴሰዩ : ሣዕረ : ወአሞጽ : ወስ\*ም f. 46 v.  
 25 ዖን : ዘአንጾኪያ : በርሶማ : ዘቀላውድያ : በረከተ : ብንያም : ወ  
 ሲሳውርስ : ዘናሲስ : ወኤላን : ቴዮና : ወጲሚን : ናባድሮስ : ወሰ  
 ርጴያኖስ : በረከተ : ካሌብ : ወአብሳዲ : ወአባ : እንበሳ : በረከተ :  
 ብንያሚ : ወሳዊሮስ : ሚናስ : ማቴዎስ : በረከተ : ቴዎፍሎስ : ጎ  
 ርጎርዮስ : ኤፍሬም : ቂርሎስ : ባስልዮስ : አትናትዮስ : በረከተ :  
 30 ናትናኤል : ወራጳኤል : ኤላሎ : ወገብረ : መስቀል : በረከተ : አ

<sup>1</sup> ነፍስነ cod. — <sup>2</sup> Sic pro ዘቶና.

ቡን : ኢየሱስ : ሞአ : በጸሎተ : ሚካኤል : ወተክለ : ሃይማኖት :  
 ፊልጶስ : ኤልሳዕ : ቴዎድሮስ : ወእንድርያስ : የሐንስ : ከማ : ወ  
 መርሐ : ክርስቶስ :: ወበረከተ : አኖሬዎስ : ወድምያኖስ : አኖርዮ-  
 ስ : ናትናኤል : የሐንስ : ወማቲያስ : ወማቴዎስ : ገብረ : ናዝሬዊ :  
 ወገብረ : አምላክ : መባአ : ጽዮን : ወገሪማ : ገብረ : መንፈስ : ቅ 5  
 ዱስ : ወአባ : የሴፍ : ወአባ : ፍሬ : መስቀል : እንድርያስ : ዘወለ  
 ቃ : አባ : በግዑ : ወክርስቶስ : ጎረዮ : ዘሐይቅ :: በረከተ : አባ :  
 ታዴዎስ : ዘደብረ : ለጋሶ : ገብረ : መስቀል :: በረከተ : ኤዎስጣ\*ቴ  
 ዎስ : ወፊልጶስ : ወፊልሞን : ዘተምቤን : ወየሐንስ : ወዘኹሎሙ :  
 ከዋክብተ : ቢዘን :: በረከተ : አሮን : ወየሐንስ : ዘገሊላ : አባ : ሳ 10  
 ሙኤል : ዘሃሌሎ : ወአባ : ሠረቀ : በርሃን : ዘአለጌን : ወገብረ :  
 ማርያም : አባ : አድኃኒ : ወሳሙኤል : ዘዋልድባ :: በረከተ : ያፍ  
 ቅረን : እግዚእ : ወስምዖን : ዘካርያስ : ያዕቆብ : ዘአጎና :: በረከተ :  
 እንባቆም : ወእዝራ : ጢሞቴዎስ : ዘቃሮዳ : ወሲኖዳ : ወየሐንስ :  
 ከማ : ዘአግድ :: በረከተ : ያሳይ : ወቄርሎስ : ወተንሥአ : መድኅ 15  
 ን : እርብዓ : ወስብዐቱ : ሰማዕታት : ወፊልሞና : ዘአበርጉት :: በ  
 ረከተ : ባስልዮስ : ወእንድርያስ : ወዘኹሎሙ : ጸድቃን : እለ : አ  
 ዛፍ : ወበረከተ : ኹሎሙ : መስተጋድላን : እለ : እድባረ : እንፍራ  
 ዝ : ወትግሬ :: በረከተ : ጸድቃን : እለ : ደብረ : ዴጌ : ወከዲህ : እ  
 ለ : ሐውዜን : ዘብሔረ : ብጹዓን :: በረከተ : ጸድቃን : እለ : ወፂ 20  
 ፍ : ወአኮሬን : ዘቄዓት : ወእለ : ደብረ : ዓሣ : ፍጹማን :: ወበረከ  
 ተ : ዝንቱ : አቡን : አሮን : መንክራዊ : ሞገሰ : ጸጋሆሙ : ለደቂ  
 ቁ : እንጦንስ : \*ድምያኖስ : ገብረ : ናዝሬዊ : ወእንድርያስ : የሐ  
 ንስ : ከማ : ወኢያሱ : ሠምረ : ልዑል : ዜና : ማርቆስ : ሀብተ : ማ  
 ሮያም : ወብርሃን : መስቀል : ወናቡቴ : ዓሥራተ : ማርያም : መባ 25  
 አ : ድንግል : ገብረ : ክርስቶስ : ወየሐንስ : መምህረ : ሕግ : ዘአጽ  
 ሐፋ : ለዛቲ : ገድል : በሐዲስ : ወኅዲጎ : እምብልየተ : ክርታስ<sup>1</sup> ::

በረከተ : እሉ : ሥዩማን :

ወሰማዕታት : እለ : ዝጉባን :

በደብረ : ፋራን :

የሃሉ : ላዕለ : ዛቲ : መካን :

ወበረከተ : ነቢያት : ወሐዋርያት : ወሰማዕት : መዋእያን :

ኢይሰስል : እምኔሃ : ጽላሎተ : ጽድቆሙ : ለዓለመ : ዓለም : እ  
 ሚን : ወአሚን ::

<sup>1</sup> ክርስታስ cod.

ገድለ : አባ : ኢያሱ ።

በስመ : እግዚአብሔር : ዘኢይትነገር : ክዋኔሁ :

ወኢይትረከብ : ልዕልናሁ :

እምቅድመ : ዓለም : ኅቡር : ሥላሴሁ :

5 ዘእንበለ : ቱሳሔ : ድሙር : ዘኢይትፈለጥ : ህላዌሁ :

፫ገጽ : ወ፫ኦክል : ወ፫ስም : ዘኢየሐጽጽ : ወኢይፈደፍድ : ዲበ :

መንበሩ : ቅዱስ : ይገብር : በዕሪናሁ :

፩መንግሥት : ወ፩ትእዛዝ : ዘበኦሐቲ : ኅሊና : ወምክር : መባሕ  
ተ : ኩነኔሁ ።

10 አብ : ብ\*ርሃን : ወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ይትወሐዱ : በኅቤሁ : f. 48 r.

ወልድ : ቃለ : አብ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ይዪመሩ : በቃል : ኅቤሁ :

ወመንፈስ : ቅዱስ : ሕይወተ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ :

ወመንፈስ : ሕይወት : ይትወሐዱ : በኅቤሁ :

ሥላሴሁ : ከመዝ : ውእቱ : ሥርዐት : በመንበረ : ተድላሁ :

15 ኢይመውት : ወኢይሰዐር : ወኢየኅልቅ : መዋዕሊሁ :

ዘአስተናበረ : ወአነመ : ኩሎ : ዓለመ : እምኅብ : ወኢምንት : እ

ንበለ : ገሲስ : በእድ : በቃለ : ዚአሁ :

ዘረበበ : ሰማያተ : ወሰማየ : ሰማያት : ወአጽንዐ : ኅይሎሙ : በ

እስትንፋስ : አፋሁ :

20 ወሢመ : ህየ : ፀሐየ : ወርኅ : ወከዋክብተ : ከመ : ያብርሁ :

ወአርግዓ : ለምድር : ዲበ : ኅይለ : ነፋሳት : ወአየረ : ነፋሳት : ወ

ሰረገላ : ማያት : ዘይኔጽራ : አዕይንቲሁ :

ዘዐጸወ : ቀለያተ<sup>1</sup> : ወኅተመ<sup>2</sup> : ግሩማነ : በታሕቲሁ :

በቢይ : ኅይሉ : ወመንክር : ግብሩ : ወፈድፋድ : ዕሙቅ : ኅሊናሁ :

25 ለዘከመዝ : ንጉሥ : እንዘ : እሰግድ : ቅድሚሁ :

ወአንቀዐዱ : ነፍስየ : ኅቤሁ :

\*አጽሕፍ : ንስቲተ : ገድለ : ጸማሁ : ለብእሲ : ቅዱስ : አባ : ኢ f. 48 v.

ያሱ : ወአየድዕ : ተቅራመ : ዜናሁ : ቅድመ : ጉቡኣን : እንዘ : ስ

ምዐ : ይቀውም : ዜና : ማርቆስ : ወልዱ : ወፀማዱ : ለገቢረ : ኩ

30 ሉ : ፈቃዱ : ዘከመ : ለብሰ : ትዕግሥተ : በሥጋሁ : ወዘከመ :

ጸረ : አርዑተ : መስቀሎ : ለክርስቶስ : ዲበ : መታክፍቲሁ : እስ

<sup>1</sup> ቀለያተ cod. — <sup>2</sup> ወኃተምክ cod.

መ : ተመሰለ : በያዕቆብ : እኅሁ : ለኢየሱስ : ዘአልሀቀቶ : ማ  
 ርያም : ወተምህረ : እምኔሃ : ጥበበ : ወፈሪሃ : እግዚአብሔር : ወ  
 አጽንዐ : ቀዊመ : እስከ : የሐብጣ : አእጋሪሁ : ወኢዐርገ : መላጼ :  
 ዲበ : ድማሐ : ወኢጥዕመ : ሥጋ : ወወይነ : በአፋሁ : ወዝንቱሰ :  
 ተዐጽወ<sup>1</sup> : እምከርሠ : እሙ<sup>2</sup> : ከመ : ይኩን : መጋቤሃ : ለቤተ : ክር 5  
 ስቲያን : ወመርዓዊሃ : ለመንግሥተ : ሰማያት : ተገድፈ : ታሕተ :  
 ሕፅነ : ደብር : ወተወክፍዎ : ቅዱሳን : በፈቃድ : እግዚአብሔር :  
 በከመ : ጽሑፍ : ዘይብል : እስመ : አቡየ : ወእምየ : ገደፉኒ : ወ  
 እግዚአብሔር : ተወክፈኒ : ውስተ : ብሔር : ስንቡት : ያኅድረኒ<sup>3</sup> :  
 f. 49 r. ውኅበ : ማየ : \*ዕረፍት : ይሕፅነኒ<sup>3</sup> : ወዓዲ : ይብል : የዐቅብ : ሕፃ 10  
 ናተ : እግዚአብሔር : ወከዕበ : ይቤ : በትርክ : ወቀስታምከ : እማ  
 ንቱ : ገሠጸኒ : መሠንየ : ቃለ : ትንቢት : ተፈጸመ : ላዕለ : አባ :  
 ኢያሱ : ረቡኒ : ዘሀለወኒ : እንግርክሙ : በበጾታሁ : በከመ : አይ  
 ድዑኒ : እለ : ተልእክዎ : በቃሉ : ወርእይዎ : እንዘ : ይትጋደል :  
 በቀዊም : እንበለ : አንቀልቅሎ : እስከ : ይበኑብኑ : ማእሰ : ሥጋ 15  
 ሁ : ወይወድቅ : ቅረፍተ : አነዳሁ : ከመ : ዕፅ<sup>4</sup> : ይቡስ : ዘበልየ : ወ  
 ይኤልዱ : ቅረፍታተ : ማእሱ : ውስተ : ቀኅማት : ወያነብሩ : ዕቅሩ  
 ረ : ለአሜ : ተፍጸሜተ : መዋዕሊሁ : ከመ : ይቅብሩ : ኅቡረ : ምስ  
 ለ : በድነ : ሥጋሁ : ወይበክዩ : ወይላህዉ : ርእዮሙ : ሕበጠ : አእጋ  
 ሪሁ : ከመ : ሐስል : ንፉኃት : ወየአኪ : ፈድፋድ : ጽልዑ<sup>3</sup> : ወያን 20  
 ጠበጥቡ : ዕፄያት : እምነ : ቀኅሊሁ : ወየሐውሩ : ዲበ : ምድር :  
 ከመ : ቃህም : ወይመይጦሙ : አባ : ክቡር : በሥጸረ : ዕፅ : እን  
 ዘ : ይብል : አይቱ : አይቱ : ግብኡ : ኅበ : ማኅደሪክሙ : ውኅበ :  
 f. 49 v. ዘሥሩዕ : ሲሳይክሙ : ከመ : ኢት\*ሙቱ : በሐሩረ : ፀሓይ : ወከ 25  
 መ : ኢይልቅምክሙ<sup>5</sup> : አዕዋፈ : ሰማይ : ወከመዝ : ውእቱ : ል  
 ማዶሙ : ለአዕዋፍ : ሶበ : ይወጽእ : አባ : ኢያሱ : እምነ :  
 ጸማዕቱ : ወይነብር : አፍአ : ንስቲተ : ይመጽኡ : አዕዋፍ : ብዙ  
 ኃን : ወይነብሩ : ለፌ : ወለፌ : ዲበ : ፀቁነ : አብያት : ወይፈ  
 ርሁ : ሰብአ : ወይወርዱ : ምድረ : ወይቀርቡ : ታሕተ : እገሪሁ :  
 ከመ : ይልቅሙ : ዕፄያተ<sup>6</sup> : እለ : ይወጽኡ : እምውስተ : ቀኅለ : 30  
 ሥጋሁ : ወቅዱስ : አባ : ኢያሱ : ይትፈሳሕ : በልቡ : ወይትኅሠ  
 ይ : ሶበ : ይኄሊ : ወይሬኢ : አዕዋፈ : እለ : ይሴሰዩ : ዕፄያተ :  
 ዘወጽኡ : እምነ : ቀኅሊሁ : ወይብል : እፎኑ : ዝንቱ : ይከውነ

<sup>1</sup> Sic! (Nonne pro ተጽወዐ?). — <sup>2</sup> Om. cod. — <sup>3</sup> Sic! — <sup>4</sup> ዕፅ cod. —  
<sup>5</sup> ኢይልቅመ cod. ክ supra additum. — <sup>6</sup> ዕፄያት ርዕደ.



ኒ : ምጽዋተ : በኅበ : እግዚአብሔር : እስመ : ሥጋዩ : ውእቶሙ :  
 ዕዲያት : እለ : ተወልዱ : በእደዊሁ : ለአባልዩ : ሶበ : ይትሐመ  
 ግ : ደምዩ : ተፈጥሩ : እምኔዩ ። ወያስተበጽዕዎ : ነሉ : ሰብእ : ር  
 እዩሙ : ጽንዐ : ትዕግሥቱ<sup>1</sup> : በአብዝኖ : ቀዊም : እስከ : የአኪ :  
 5 ሥጋሁ : ከመ : አባለ : ስምዖን : ሶርያዊ : ዘቆመ : ዲበ : ርእሰ : ዐ  
 ምድ ። ወኢ\*የሱስ<sup>2</sup> : ክርስቶስ : ቤዛነ : መድኅኒነ : ዘአንሥኦ : ወሐ f. 50 r.  
 ፀኖ : ለቅዱስ : አባ : ኢያሱ : በእክለ : ጥበብ : ወበማየ : አእምሮ :  
 ወአልሀቆ : በወይነ : ልቡና : ወበሐሊበ : ምክር : ወአስኅኖ : እሳ  
 ተ : ፍቅሩ : ወኢያቄርር : ወመርሐ<sup>3</sup> : ፍኖተ : ሕይወት : ወአርኅ  
 10 ወ : ሎቱ : አናቅጸ : ነሎን : መጻሕፍቲሁ : ከመ : ይሴሰይ : አቅ  
 ማሐ : ገነቶን : ወይሰቀይ : እምአፍላጊሆን : ዘኢይነዕፍ ። ወእም  
 ዝ : ልሂቆ : አእመረ : ወጠየቀ : ከመ : አልቦቱ : አበ : ወእመ : ዘ  
 እንበለ : ኢየሱስ : ክርስቶስ : ወዘእንበለ : ዛቲ : ቅድስት : ቤተ :  
 ክርስቲያን : ወእመ : ማርያም : ኅሪተ : ኅሩያን ። ተስሕበ : ልቡ :  
 15 ወተሠጥየ : በፍቅረ : መለኮት : መሐለ : ለእግዚአብሔር : ወበጽ  
 ዐ : ለአምላክ : ያዕቆብ : ወከመ : ኢይሁቦን : ንዋመ : ለአዕይንቲ  
 ሁ : ወኢድቃሰ : ለቀራንብቲሁ : ወኢዕረፍተ : ለመላትሒሁ :

ወዐጠቀ : ሐቋሁ : በቅናተ : ተደንግሎ :  
 ወነበረ : እምፍትወተ : ሥጋ : በተኦልሎ :  
 20 ወቆመ : ቅድሜሁ : ዘኢያንቀልቅሎ :  
 በምንዳቤ : ቁመት : እንዘ : የሐምግ : አባሎ :  
 እስከ : ይሴሰ\*ዩ : አዕዋፍ : ዕዲያተ : ቀሳሎ<sup>4</sup> ። f. 50 v.  
 ይጼሊ : ጥቡዐ : ማየ : አንብዖ : በአፈልፍሎ :  
 ወይሰግድ : ከመ : መንኰራኩር : እስከ : ይደዊ : ናላሁ : ከመ : ያ  
 25 ድክም : ኅይሎ :  
 እንዘ : የኅሥሥ : ገጸ : እግዚአብሔር : ወይስእሎ :  
 እስከ : ያነሥኦ : እምድር : ወያሌዕሎ ።  
 ጸሎቱ : ወበረከቱ : ለዝንቱ : ቅዱስ : አባ : ኢያሱ : ያድኅነነ : እ  
 ምእደ : አርዌ : ዲያብሎስ : ለዓለም : ዘይትዔገሎ :  
 30 ሐመረ : ነፍስነ : ወሥጋነ : ኢያስጥም : በዐውሎ :  
 ለዓለመ : ዓለም : አሜን : አሜን : ወአሜን ።

<sup>1</sup> ትእግሥቶ cod. — <sup>2</sup> ወእዕ\*የሱስ cod. Aliquid omissum esse videtur.  
 — <sup>3</sup> ወመሐሮ cod. — <sup>4</sup> Sic!

ስምዑኬ : ንዜንወክሙ : ካዕበ : አአኀው : ኑኀ : መከራት : ወስ  
ደታት :

ዘረከበሙ : ለቅዱሳን : በደብረ : ዳሬት :

ከመ : መሥገርት : ዘወረደት : ውስተ : ዓለም : ወአውጽአት :

ኩሎ : ዘመደ : ቅዱሳን : ዘውገ : ዓሣት ::

አማንኬ : ታሄግሮሙ : ለቅዱሳን : ዛቲ : መከራ : እምባሕረ : ኀ  
ጢአት :

ወታወጽአሙ : ውስተ : ሐይቀ : ፍሥሐ : ዘይእቲ : መንግሥተ :  
ሰማያት ::

5

f. 51 r. በከመ : ይቤ : ሐዋርያ : ተአምሩ : ከመ : እ\*ምሕማም : ይትዐ 10  
ወቅ : መከራ : ወተመኪሮ : ይረክብ : ተስፋ : ወተስፋኒ : ኢያስተ  
ኀፍሮ ::

ወኮነ : በእንታክቲ : ዘመን : እምድኅረ : ሞቱ : ለአባ : አሮን :  
መንክራዊ : ባለዘ<sup>1</sup> : ቅድስት : ደብረ : ዳሬት :: ወወሰድዎ : ለመም  
ህር : ካልእ : ወአግዐዝዎ : ውስተ : ሀገረ : ስደተ : ወሞተ : በህየ :: 15  
ወለሣልስሂ : ወሰድዎ : ሀገረ : ስደት : ወአዕረፈ : በህየ :: ወኮነ : ዐ  
ቢየ : ፍርሃተ : ወድንጋዔ : ልብ : ዲበ : ኩሎሙ : ቅዱሳን : መንከሳ  
ት : እለ : የኀድርዎ : ለደብረ : ዳሬት : ወአውጽአ<sup>2</sup> : ታቦተ : ሕግ :  
ኀበ : ካልእ : መከን<sup>3</sup> : ወኀደግዋ : ባሕቲታ : ለመቃብረ : መንክራ  
ዊ : አሮን : ወጐዩ : ወተዘርው : ውስተ : ገጸ : ኩሎ : አህጉር :: ወ 20  
አዕረፉ : ክልኤቱ : መምህራን : አባ : እንጦንስ : ጸማዊ : ወአባ :  
ድምያኖስ : ለባዊ : ወሞቱ : በሀገረ : ስደት : ወወረሱ : ተስፋ : ሕ  
ይወት : ዘበሰማያት : በትዕግሥቶሙ : ወበምንዳቤሆሙ :: ጸሎቶ  
ሙ : ወስእለቶሙ : ያብጽሐነ : ወያብአነ : ውስተ : አንቀጸ : መድ  
ኀኒት : \*ለዓለመ : ዓለም : አሜን ::

f. 51 v.

25

ወተጋብኡ : ብዙኃን : መንከሳት : እምአድባረ : አህጉራት : ሰ  
ሚያሙ : ከመ : ጐዩ : ደቂቀ : አሮን : በፍርሃተ : ስደት : ወመጽ  
ኡ : ቅዱሳን : ኀበ : ደብረ : ዳሬት : ከመ : ይዕቀቡ : መዝገበ : ክ  
ቡረ : አዕዕምቲሆሙ : ለአሮን : መንክራዊ :: ወመጽአ : አባ : እስ

<sup>1</sup> Sic cod. et mox ዘደብረ! — <sup>2</sup> ጽ supra additum. — <sup>3</sup> መከን cod.

ጢፋኖስ : መምህር : እምሀገረ : ትግሬ : ምስለ : ታቦተ : ጴጥሮስ :  
 ወሥርዐተ : መቅደስ : እንዘ : ይብል : ያግዕዙኒ : ሀገረ : ስደት :  
 ከመ : እሳተፍ : በረከቶ : ለአሮን : መንክራዊ : እምከመ : አውጽ  
 ኡኒ : እመቃብሪሁ : እትሜሰል : ኪያሁ : በስደትየ : ወበሞትየ ።  
 5 ወነበረ : ውስተ : ዳሬት : ወመልአት : ደብረ : ዳሬት : ማኅበረ :  
 ተጋብአቶሙ : ለቅዱሳት : መነኮሳት : ወካህናት : ወስእነት : ገጽ :  
 ደብረ : እግምሮቶሙ ።

ወኮነ : እምድኅረ : እማንቱ : መዋዕል : በጽሐ : ጊዜ : ማእረረ :  
 ሞቶሙ : ለቅዱሳን : ሕማመ : ብድብድ : ወኅልቁ : ከመ : ዓፂደ :  
 10 ገራህት : ዘኢይተርፍ : እስከ : ኅጥኡ : ዘይቀብሮሙ : መልአ : ቤ  
 \*ተ : መቅደስ : አብድንቲሆሙ : ዘየአክል : መጠነ : ፲፪ወ፬፻ : ወ f. 52 r.  
 ዐጸው : ኅዋኅወ : እለ : ተርፉ : ወጐዩ : ካልአ : ሀገረ ። ወእምድኅ  
 ረ : ኅደገ : ብድብድ : ሐሩ : ኅበ : ጳጳስ : አባ : ሰላም : ወይቤል  
 ዎ : በእንተ : አብድንቲሆሙ : ለሰማዕት : እለ : ኅሠሠ : ስደተ :  
 15 ወረከቡ : ሞተ : መሪረ : ወነገርዎ : ከመ : ኮነ : ክምረ : ክምር : አዕ  
 ፅምቲሆሙ : ላዕለ : መቃብሪሁ : ለአሮን : መንክራዊ : ፀሓየ : ስብ  
 ከት : ገባሬ : መንክራት : ሐዲስ : ዳንኤል : ዲበ : አናብስት : ወአዛ  
 ርያ : ካልእ : ዲበ : ነደ : እሳት : ወሙሴ : ዳግም : እምነ : ከተሐሐ :  
 ዘአውሐዘ<sup>1</sup> : ማያተ<sup>2</sup> : ወዘውገ : አውሴ : በፀሓየ<sup>3</sup> ። ወይቤሎሙ :  
 20 ጳጳስ : እፎኑ : ተዐጽወ : መቃብሪሁ : ለውእቱ : ሰማዕት ፤ ወይቤል  
 ዎ : አልቦ : እንተ : ኅበ : ይበውኡ : ወያቀውሙ : አእጋረ : እም  
 ብዝህ : ጳዕቅ : ዘኮነ : እምአዕፅምቲሆሙ : ለቅዱሳን ፤ ወይቤሎ  
 ሙ : በአይኑ : ገጽ : ሀለወት : መቃብሪሁ : እስከ : ንግሩኒ ። ወይ  
 ቤልዎ : በንፍቅ : ውስተ : ማእከለ : \*አልታረ : ምሥዋዕ ። ወአዘ f. 52 v.  
 25 ዘሙ : ያውጽኡ : ንፍቆ : ለአሮን : መንክራዊ : ወይቤሎሙ : ቅ  
 ሩ<sup>4</sup> : ለክሙ : መቅደስ : በየማና : ለቀዳሚት : ወሢምዎ : ህየ : ለ  
 መምህረ : ሕግ : መንክራዊ : ወለእንታክቲስ : ቀዳሚት : ኅበ : ተ  
 ከምረ : አብድንቲሆሙ : ለሰማዕት : ዕዕውዋ : ከመ : ኢይባእ : እ  
 ግረ : ብእሲ : ወኢይርአይ : መዛግብቲሁ : ለእግዚአብሔር : እለ :  
 30 ይትበደሩ : እምወርቅ : ወእምብሩር : ወእምዕንቄ : ጳዝዮን : ወሰ  
 ንፔር ። ወገብሩ : በከመ : አዘዘሙ : ጳጳስ : ወወቀርዋ : ለዛቲ : መ  
 ቅደስ : ወአብኡ : ንፍቀ : ሥጋሁ : ለመንክራዊ : አሮን : በክብር :  
 ወበስብሐት : ወአንበርዋ : ለታቦቶሙ : ላዕለ : መቃብሪሁ : እስ  
 ከ : ዮም : ወእስከ : ዛቲ : ዕለት : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

<sup>1</sup> ለዘአውጋዘ cod. — <sup>2</sup> ማያት cod. — <sup>3</sup> Sic! Textus corruptus (ዘፀሐ  
 የ : አቀመ?) — <sup>4</sup> ቅሩባ cod.

መልክአ : አሮን : መንክራዊ ።

f. 53 ሥ. \*በመሠረተ : ቃል : አንበርኩ : ለማግፈደ : ዝክርክ : ስሞ :  
 ላዕላዐ : ልሳን : ወልድክ : በጽሂቅ : አስተሐምሞ :  
 ተራድአኒ : አሮን : ዘልማድክ : ተርጉሞ :  
 ኢይበል : አፈ : በሀሊ : ለለይኔጽር : ቀዊሞ :  
 አኅዝ : ይሕንጽ : ወስኢን : ፈጽሞ ።

5

ሰላም : ለዝክረ : ስምክ : ምስለ : ስመ : ነቢይ : ዘተሳተፈ :  
 ለአምላክ : ፈርዖን : ሙሴ : እንተ : ይሰምደዎ : አፈ :  
 ሐረሳዊ : መስቀል : አሮን : ከመ : ዜናክ : ተጽሕፈ :  
 በገራህተ : ገድል : እምአመ : አኅዝክ : ዕርፈ :  
 ኢያጽነንክ : ትልመ : አሐተ : ምዕራፈ ።

10

ሰላም : ለሥዕርተ : ርእስክ : ለቅብአ<sup>1</sup> : አቤሴሎም : ዘአስቆረራ :  
 ወለርእስክ : ስርግው : በቀጸላ : መስቀል : ዘሊቶስጥራ :  
 ሊቀ : ካህናት : አሮን : እምቤተ : ሕዝበ : ፋሬስ : ወሰብአ : ዛራ :  
 ጊዜ : ቦእክ : ለአስተስርዮ : ቅድስተ : ቅዱሳን : ደብተራ :  
 ንዝነተ : ጸሎትክ : ደም : አእተተ : መከራ ።

15

f. 53 ህ. ሰላም : ለገጽክ : ዘማኅተመ : አምላክ : ማኅተሙ :  
 ወለቀራንብቲክ : መራን : ለማኅቶተ : ሥጋ : ተቅዋሙ :  
 ዜና : ዕበያቲክ : አሮን : እስመ : \*ዐደወ : እምዐቅሙ :  
 ከመ : ትስረይ : አበሳሆሙ : ለገድልክ : ዙሎሙ :  
 ንዝነተ : ምግብና : አጥረይክ : ለክርስቶስ : በደሙ ።

20

ሰላም : ለአዕይንቲክ : ለጠፈረ : መልክእ : ኮከቡ :  
 ወለአእዛኒክ : ዐሳብ : ዘብስራተ : ወንጌል : ምርካቡ :  
 ለእሳተ : ፍቅርክ : አሮን : ሶበ : አምሠጡ : እምላህቡ :  
 እንዝ : ይትጋነዩ : ንጉሠ : እስራኤል : ወሕዝቡ :  
 ለክብረ : እትወትክ : እምተሰዶ : አምኃ : አቅረቡ ።

25

<sup>1</sup> በቅብዓ cod.

ሰላም : ለመላት ሐኪክ : አፍላጋት : አንብዕ : እለ : ተሰቅዩ :  
 ወለአእናፊክ : መዝገብ : ለስኒኒ : መስቀል : ሙዳዩ :  
 ገባሬ : መንክራት : አሮን : ለነቢዩ : ዪዋ : አያዩ :  
 ገጸክ : ገጸ : ፈጣሪ : ሶበ : ነጸሩ : ወርእዩ :  
 5 ታሕተ : እገሪክ : አናብስት : ገነዩ ።

ሰላም : ለከናፍሪክ : ለነቅዐ : ቅዳሴ : ፈለጉ :  
 ወለፍሬ : ስብሐት : አፋክ : ዘኢይዩብስ : ሐረጉ :  
 በዝብጠተ : በትርክ : አሮን : ለበትረ : ታኢኒም<sup>1</sup> : ዘውጉ :  
 ተዓይኒክ : ነገደ : ኅሬ : ሶበ : በፍና : ጽምእ<sup>2</sup> : ተኅድጉ :  
 10 እምዘባነ : ልሙጽ : ከኩሕ : አንቅዕታት<sup>3</sup> : ዐርጉ ።

ሰላም : ለአስናኒክ : \*ወለልሳንክ : መንክር :  
 በደብረ : መድኅኒት : መሲሩ : ነባቤ : ቀኖናት : ዓሥር :  
 ካህነ : ቅድሳት : አሮን : ወሠዋዔ : ዐቢይ : ምሥጢር :  
 ሶበ : ቀንአ : በላዕሌክ : እመንገለ : ዝንቱ : ነገር :  
 15 ምስለ : ደብተራሁ : ለዳታን : አስጠመዳ : ምድር ።

f. 54 r.

ሰላም : ለቃልክ : አቅርንተ : ጽዋዔ : ወዜና :  
 ወለእስትንፋስክ : ገነት : ዘጼና : ንፍኅቱ : ጥዲና :  
 ምስለ : አእላፊክ : አሮን : መንገለ : አንጻርክ : ፍና :  
 ህዩ : ይተሉ : ድኅሬክ : ክንፈ : ዐውሎ : እሳት : ዘሲና :  
 20 ወኅበ : ሐርክ : የሐውር : ደመና ።

ሰላም : ለጉርዔክ : ሀይከለ : ቅዳሴ : መድምም :  
 ወለክሳድክ : ኅልቀት : እንተ : ቈጠጠ : በጾም :  
 ጸማ : ተሰዶትክ : አሮን : ለንጉሠ : ዙሉ : ዓለም :  
 እንዘ : ታዜክሮ : በሰዓተ : በቀል : ግሩም :  
 25 ዓሥራተ : ኪዳን : ንሥኢኒ : ለብእሲ : ሕርቱም ።

ሰላም : ለመትከፍትክ : ዘትርሲተ : ክብሩ : ሎግዮ :  
 ወለዘባንክ : ቅዱስ : ለዐጽፈ : ቅድሳት : ዘተረሰዮ :  
 ሊቀ : ካህናት : አሮን : ኅጢአተ : ዓለም : ለአስተስርዮ :  
 ተቀደስክ : እምአእ\*ላፍ : ወተኅረይክ : ተኅርዮ :  
 30 በደብተራ : መስቀል : ትቁም : ወታውትር : ጸልዮ ።

f. 54 v.

<sup>1</sup> Sic! — <sup>2</sup> ጽም cod. — <sup>3</sup> አንቅዕታት cod.

ሰላም : ለእንግድኣክ : ለባሕረ : አእምሮ : መልሕቁ :  
 ወለሕፅንክ : አብርሃም : ለአልዓዛር : ዐውደ : ምርፋቁ :  
 ኅጠታተ : ገድልክ : አሮን : በገራህተ : መስቀል : ዘወድቁ :  
 ኢመጽለዉ : እምልምላሜ : ለዋዕዩ : መከራ : በሰርቁ :  
 እስከ : መሬትክ : ኮነ : ዘፍድፉድ : ዕመቁ ።

5

ሰላም : እብል : ለአእዳዊክ : መንታ :  
 ወለምዝራዕትክ : ስፍሕት : ለመዝራዕተ : ሙሴ : ካልእታ :  
 ከተማ : በትርክ : አሮን : ለቀላዩ : ትእምርት : በውሣጢታ :  
 በፍቅደ : ክራማት : ጌቱ : ሶበ : ተወድዮት : ውስቴታ :  
 መጽሐፈ : መዝሙርክ : ዳኅነ : አግብአት : ማሕፀንታ ።

10

ሰላም : ለኰርናዕክ : ወለእመትክ : ዘተበጽዑ :  
 እምእመተ : ዳዊት : ነጋሢ : ዕልገተ : ቈላፋን : ዘነሥኡ :  
 በቄላተ : መስቀል : አሮን : ሶበ : ተዓይኒክ : ጸምኡ :  
 በትርክ : በትረ : አሚን : በጸሎትክ : ካልኡ :  
 f. 55 r. በተሰናእዎ : ኅቡረ : ማዩ : ሣህ\*ል : አንቅዑ ።

15

ሰላም : ለእራሕክ : ለመና : ርኅራኄ : ማእዳ :  
 ወለአጸብዒክ : መዝሙር : ዘአስተዋድዶ : ለመዳ :  
 ዕጉሠ : መከራት : አሮን : ለሐቅለ : እስትሪን : በዐውዳ :  
 ወርቀ : ምግባርክ : ይትህበየኒ : እምዕዳ :  
 አመ : ኢታድኅን : እም : ዘወለደት : ወልዳ ።

20

ሰላም : ለአጽፋረ : እዴክ : ዘመክብበ : የውጣ : መክብቡ :  
 ወለስርግወ : ሠቅ : ገቦክ : ዘዐራተ : ጸልቦ : ምስካቡ :  
 መኰንነ : ጽድቅ : አሮን : ጊዜ : ይፈትሕ : በሕዝቡ :  
 ለእሳት : ነኑኔ : ኢያድውየኒ : ላህቡ :  
 በገበዋቲክ : ጸልለኒ : አቡ ።

25

ሰላም : ለከርሥክ : ደብተራ : ቀዋሚ : ጥበብ :  
 ወለታቦተ : ሕግ : ልብክ : እንተ : ይጸልሎ : ኪሩብ :  
 በእብሬተ : መርዓክ : አሮን : ውስተ : ቤተ : ሐዲስ : ከብካብ :  
 ሶበ : ሰአልኩክ : በሰዓተ : ጽንዕት : ረኅብ :  
 ፍርፋራተ : ዕሴት : ውርው : ለምኑን : ከልብ ።

30

ሰላም : ለዙልያቲክ<sup>1</sup> : መካነ : ጎልዮ : ወልቡና :  
 ወለጎሊናክ : ስርግው : በቀጸላ : ጎረት : ወቅድስና :  
 በንባባ : ቃልክ : አሮን : ዘንባባ : አውሴ : መ\*ጠና :  
 ውስተ : ምድረ : ርስት : እስከ : ተአቱ : ዳጎና :  
 5 ሰረገላ : ፀሐይ : አቀምክ : ለሰማይ : በሕፃና ።

f. 55 v.

ሰላም : ለአማውቲክ : ዘእሳተ : ቅንአት<sup>2</sup> : ሐጹራ :  
 ወለንዋዩ : ውስጥክ : ክቡር : ንዋያተ : ሐዲስ : ደብተራ :  
 መስተገብረ : ጽድቅ : አሮን : በአርዑተ : መስቀል : ዘሊቶስጥራ :  
 ኢነፍሳ : በገራህትክ : በንፍሳተ : ዋዕይ : ሐሩራ :  
 10 እስከ : በልምላሜ : ጸዕደወ : ወበጽሐ : ማእረራ ።

ሰላም : ለሕንብርትክ : ዘግብረተ : ማዕከክ : ግብረታ :  
 ወለጥግዕተ : ዐፅም : ሐቋክ : ቅናተ : ጎጲን : ዘየዐግታ :  
 አሮን : ጴጥሮስ : ለመንግሥተ : ሰማይ : መራኅታ :  
 ተዐቅቦ : በየማንክ : ከመ : ኢይትዐጸው : ቤታ :  
 15 ለእለ : ይፈቅዱ : ሰብእ : ይባኡ : ውስቲታ ።

ሰላም : ለአቀያጸኢክ : ወለአብራኪክ : በጉባሬ :  
 ከመ : መንኲራኩር : ዘሮጹ : ለአቅርቦ : ሰጊድ : ጊዜ : ቅታሬ :  
 እሳተ : ቅንአትክ : አሮን : ሶበ : በልዐቶ : ለቆሬ<sup>3</sup> :  
 በትረ : ጸሎትክ : በደብተራ : መስቀል : ዘኅሬ :  
 20 እንበለ : ጐንድዮ : ጸገየት : ወወሀበት : ፍሬ ።

ሰላም : ለአእጋሪክ : ለለ፩፩ :  
 ወለሰኳንዊክ : ከዋው : አጎጉራተ : ስብከት : ዘያዱ :  
 በሐ\*መረ : መስቀል : አሮን : እንዘ : ባሕረ : ጎፍረት : ተዐዱ :  
 ዕራቀክ : ጊዜ : ቆምክ : ለንጉሠ : ዘመን : በዐውዱ :  
 25 ታሕተ : እገሪክ : አናብስት : ሰገዱ ።

f. 56 r.

ሰላም : ለመከዩድክ : ወለአጸብዒክ : ዘተመከሩ :  
 አመ : ወርኅ : ስደት : ወግፍዕ : ለዋዕዩ : ነበልባል : በከውሩ :  
 ጳውሎስ : አሮን : ለቃለ : ምህሮክ : ከመ : ነገሩ :  
 ላዕሌክ<sup>4</sup> : ሶበ : አዕረሩ : መክፈልታተ : መቅሠፍት : ዓሥሩ :  
 30 ኢያጎደጉክ : ለክርስቶስ : እምፍቅሩ ።

<sup>1</sup> ለዙልያቲ cod. — <sup>2</sup> ሕንጻት cod. — <sup>3</sup> በቆሬ cod. — <sup>4</sup> Supra additum.

ሰላም ፡ ለአጽፋሪክ ፡ ለክንፊፈ ፡ መልክእ ፡ ማኅተማ ፡  
ወለሥነ ፡ ቆምክ ፡ ስርግው ፡ ኤጲሞሰ ፡ ሞገስ ፡ ወግርማ ፡  
ዮሐንስ ፡ አሮን ፡ ለሐቅለ ፡ ዮርዳኖስ ፡ ውስተ ፡ አድያማ ፡  
ብስራትክ ፡ ብስራተ ፡ ጽድቅ ፡ መንግሥተ ፡ ሰማያት ፡ ስማ ፡  
አእላፈ ፡ ቅንዩት ፡ አዕረፈት ፡ እምድካም ፡ ወጻማ ።

5

ሰላም ፡ ለመልክእክ ፡ ገነተ ፡ ልምላሜ ፡ መንክር ፡  
በቄላተ ፡ መስቀል ፡ ዳራ ፡ እንተ ፡ አመጽለዎ ፡ ሐሩር ፡  
ምስለ ፡ ቴዎዶሮስ ፡ እሱር ፡ ወምስለ ፡ ማማስ ፡ ምቱር ፡  
አንብረኒ ፡ በጽላሎትክ ፡ ብእሴ ፡ ሕርትምና ፡ ግዩር ፡  
ጊዜ ፡ ብጽሐትዩ ፡ አሮን ፡ እምርሑቅ ፡ ብሔር ።

10

f. 56 v.

\*ሰላም ፡ ለፀኡተ ፡ ነፍስክ ፡ ዘተለዐለ ፡ መጠና ፡  
እምዕርገተ ፡ ነቢይ ፡ ኤልያስ ፡ እንተ ፡ ነሥአቶ ፡ ደመና ፡  
መልክእ ፡ ማእምር ፡ ወዐውቅ ፡ ዘኢይትረከብ ፡ ውስተ ፡ መካና ፡  
በዐውደ ፡ ድንጋፂ ፡ ተናበበኒ ፡ ዳኅና ፡  
በጊዜ ፡ እትወትዩ ፡ አሮን ፡ እምርሑቅ ፡ ፍና ።

15

ሰላም ፡ ለበድነ ፡ ሥጋክ ፡ እምሥርዐተ ፡ ሙሴ ፡ ሊሉይ ፡  
ሚሮነ ፡ ቅድሳት ፡ ዘኮነ ፡ ወርጢነ ፡ ክሉ ፡ ድውይ ፡  
ባዕለ ፡ ትሩፋቲክ ፡ አሮን ፡ መክብበ ፡ ንዋያት ፡ ባሕርይ ፡  
ዘይትበደር ፡ እምነ ፡ ወርቅ ፡ ወእምነ ፡ ብሩር ፡ ጽሩይ ፡  
አስከፊነ ፡ ትውክልት ፡ ይክነኒ ፡ ለብእሲ ፡ ነዳይ ።

20

ሰላም ፡ ለግንዘተ ፡ ሥጋክ ፡ በልብሰ ፡ ቅድሳት ፡ ገርዜን ፡  
በከመ ፡ ሥርዐቱ ፡ ወሕጉ ፡ ለግንዘተ ፡ አበው ፡ ጸድቃን ፡  
አስካለ ፡ ጠባይዕ ፡ ቡሩክ ፡ ዘወርኅ ፡ ቀዳማይ ፡ ታስሪን ፡  
ወሕንባበ ፡ ጽጌ ፡ ዘስባረ ፡ ቀይሕ ፡ ሮማን ፡  
አማን ፡ አማን ፡ አማን ፡ አባ ፡ አቡነ ፡ አሮን ።

25

f. 57 r.

ሰላም ፡ ለመቃብሪክ ፡ አስከፊነ ፡ ኅቡእ ፡ መዝገብ ፡  
ንፍቀ ፡ ደብረ ፡ ፋራን ፡ ዛቲ ፡ ወግረ ፡ ኅልኅታ ፡ ዘዐርብ ፡  
ጊዜ ፡ ነቂሆትክ ፡ አሮን ፡ እምዐራተ ፡ ዛቲ ፡ ምስካብ ፡  
ኢታቁመኒ ፡ በአፍኡ ፡ እምዐጸድ\*ክ ፡ ከብካብ ፡  
ምስለ ፡ ኡብያጽዩ ፡ ጅኡክላብ ።

30



አመ : ወርሳ : ማእረር : አልጸቀ : አብድንቲሆሙ : አውያን :  
 ሶበ : ከምረ : ከምር : ኮነ : በማዕፀደ : ሞት : ፈጣን :  
 ዘዘገበቶሙ : ፋራን : በአምሳለ : ኅቡእ : መድፍን :  
 ሰላም : ሰላም : ለመምህርክ : አሮን :  
 5 ወሰላም : ካዕበ : ለእሉ : ጌራን ።

ሰላም : ለትንሣኤክ : እንተ : ኮነቶ : አእጋረ :  
 ለትንሣኤ : ክርስቶስ : ርእስ : ከመ : ቃለ : መጽሐፍ : ነገረ :  
 መከደደ : ፍቅርክ : አሮን : ጊዜ : ፈቀደ : ወሠምረ :  
 አረፍተ : ልብዩ : ከመ : ይኩኖ : ምሕዋረ :  
 10 በቆብዐ : አባ : ሣሉሲ : ፍጹመ : ተሰቅረ ።

ሰላም : ለዕርገትክ : መንግሥተ : ሰማያት : ትትዋረሱ :  
 ዘዐይነ : መዊት : ኢርእያ : ወዘኢግለያ : መንፈሱ :  
 አበ : አእላፍ : አሮን : ምስለ : ወልድክ : ኢያሱ :  
 ወምስለ : ኩሎሙ : እለ : ጸማክ : ግሠሡ :  
 15 ወእለ : ምስሌክ : ህላዌ : ቀደሱ :

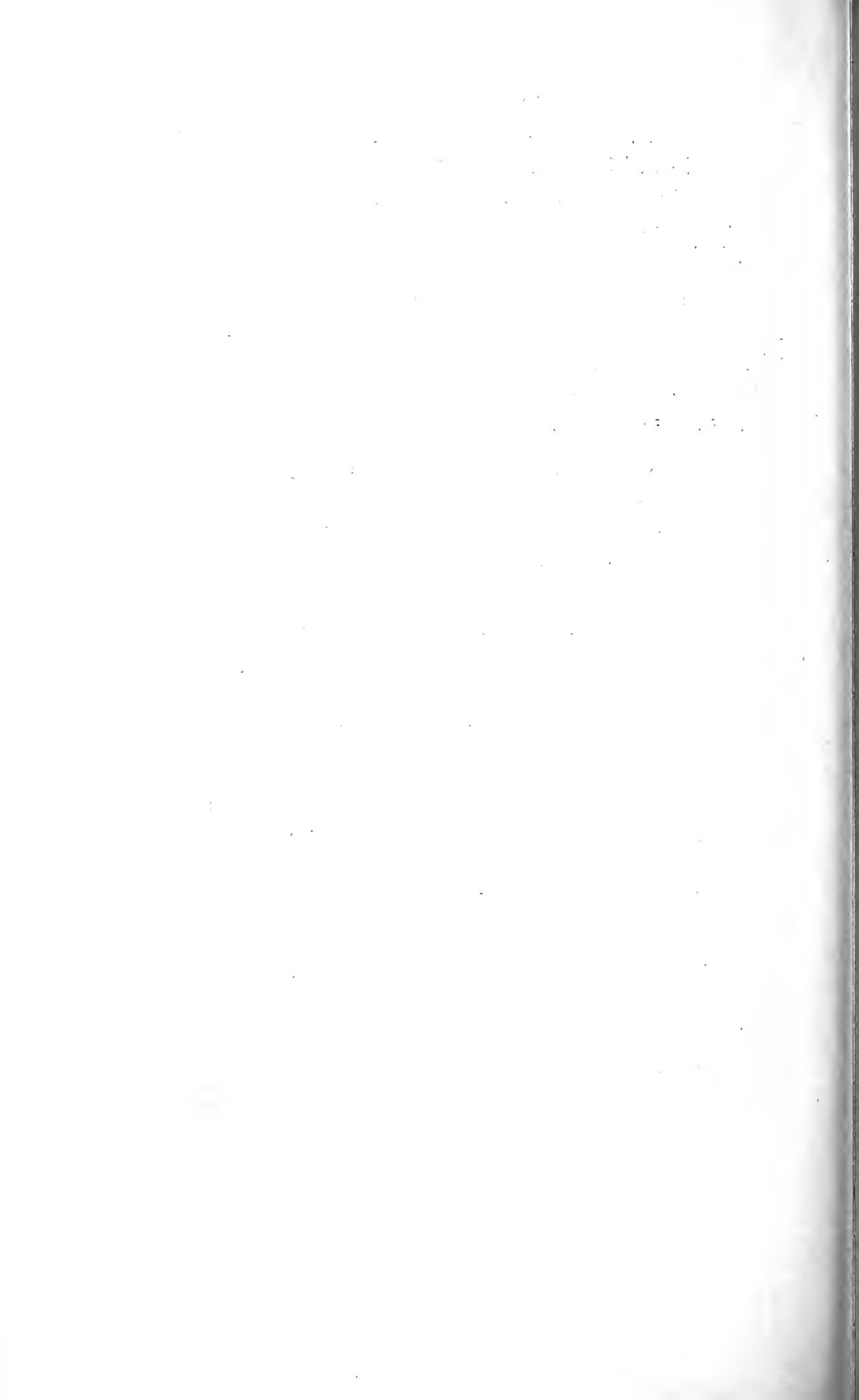
ሰላም : ለማሕሌተ : ዝክርክ : አባ : ሶበ : ሐወጸት : ተቅራማ :  
 ዘሲሳዩ : ዕለት : ነሥአት : በስራሐ : ድካም : ወሀፈ : ጸማ :  
 አሮን : ባእስ : ታስተበቅዐክ : አስተሐሚማ ።  
 ሩት<sup>1</sup> : አፈ : ነፍስዩ : ታ\*ሕተ : እግርክ : ነዊማ :  
 20 አረፍተ : ቤታ : ታሄኒ : ወታሰርር : ጥቅማ ።

f. 57 v.

እመ : ኢፈደዮሙ : ሰርክ : ለገባእተ : ወፍር : ወሐቅል :  
 እስመ : ይከውኖ : ግፍረተ : ለበዓለ : ገራህት : ባዕል :  
 ጸግወኒ : አሮን : ዕሌተ : ቡራኬ : በቃል :  
 ተዘኪረክ : እግዚአ : በመጽሐፈ : ዳግም : ክፍል :  
 25 ለዐሳብ : ዐስቦ : ኢታቢት : ዘይብል ።

እኩት : እግዚአብሔር : ዘክብረ : አክቴት : ይደልዎ :  
 በአንቀጸ : አፋዩ : ዝንቱ : እንበለ : ኡብእ : ሐስዎ :  
 ጽድቀ : ትሩፋቲክ : አሮን : ዘከፈለኒ : \*ለተዜያንዎ :  
 ለአድግኒ : ቀዲሙ : ዘኢየአምር : ለብዎ :  
 0 ስሕተተ : ነቢይ : ይገሥጽ : ንባበ : ጸገዎ ።

<sup>1</sup> In manuscripto corruptum.



IV

GADLA FILPOS

SEU

ACTA SANCTI PHILIPPI

EDIDIT

BORYSSUS TURAIEV.

Philippi, Takla-Hāymānot discipuli et monasterii Dabra-Libānos archimandritae ordine tertii, vitam nunc iterum, textu versioneque emendatis, publici iuris facio, quam ante aliquot annos Petropoli typis tradidi et in linguam moscoviticam verti, in opere cui titulus: *Monumenta Aethiopiae hagiologica*.

Haec vita, abbatis Johannis Kamā, ut narratur, iussu, id est saeculi xv dimidio primo, « post operum sancti oblivionem » composita, in uno tantum codice, nempe Or. 728 Musaei Britannici, saeculo xviii transscripto, exstat. Textus, ff. 150 a-199 scriptus, multis tabulis pictis (ff. 149 v, 158 r-v, 160 v, 161 r-v, 166 v, 172 r-v, 175 v, 176 r-v, 181 r-v, 187 r, 190 v, 191 v, 196 r, 197 r, 199 r) illustratus est, quas in priori editione exprimere curavi.

In vita Philippi plura de persecutionibus, quas a regibus Amda-Šyon et Sayfa-Arʿad perpessus est, traduntur; ea vero magnam cum iis quae de Honorio, de Baṣalota-Mikāʿel, de Aarone narrantur similitudinem habent et quasi ad eorum imitationem conficta esse videntur. Quare non

magni momenti ad historiam Aethiopiae illustrandam ea esse puto.

De Philippo scripsi in libro meo inscripto: Изслѣдованія въ области агіологическихъ источниковъ исторіи Эѳіопіи. Спб. 1902 (*De fontibus historiae Aethiopiae hagiologicis dissertatio*), pp. 119-130.

Petropoli, a. d. xii Cal. Iulias, A. D. mдccccvii.

B. T.

---

ገድለ : ፊልጶስ : ዘደብረ : ሊባኖስ ።

Ms. Musei Brit.,  
Orient. 728., f.150 r.

ምዕራፍ : ፩ ።<sup>1</sup>

በስመ : እግዚአብሔር : አምላክ : ቀዳማዊ : ዘእንበለ : ጥንት :  
ወደኃራዊ : ዘእንበለ : ተፍጻሚት :

5 ዘይሄለስ : በአካላት : ወይትዋሐድ : በመለኮት ።

በስመ : ከሠቱ : ለነ : መጻሕፍት :

ወተርገሙ : ለነ : መገብተ : ሃይማኖት ።

ውእቱ : በጥበቡ : ወምክሩ : ፈጣሬ : ዓለማት : ወሠራዔ : አዝማናት :

ወአምጸኢሆሙ : ለእሉ : እምኅበ : ወኢምንት :

10 እምቅድመ : ጊዜ : ወሰዓት :

እምቅድመ : መዋዕል : ወዓመታት :

ሎቱ : ይደሉ : ስብሐት : በምድር : ወሰማያት :

በባሕር : ወበቀላያት :

እምአፈ : ነሉ : ፍጥረት :

15 ዘኅቡእ : ወዘክሡት : ዘመልዕልት : ወዘመትሕት :

ለዝሰ : አምላክ : አክሊለ : ሰማዕት : ወተስፋ : መነኮሳት :

ዘኢየሐምን : በሥላሴሁ : ቅድስት :

ታወግዘ : ቤተ : ክርስቲያን : አሐቲ : ጉባኤ : እንተ : ሐዋርያት ።

ለዓለመ : ዓለም ።

20 ንዌጥን : ጽሒፈ : ዜናሁ : ወትሩፋቲሁ : ወገድላቲሁ : ለብጹዕ :

አቡነ : ፊልጶስ : መፍቀሬ : እግዚአብሔር : ዘተከለለ : ስብሐት :

ወክብረ : እምእግዚአብሔር : አቡሁ : በተሊወ : ምግባሮሙ : አ

ምላካዊት : ለአበዊነ : ክቡራን : ሐዋርያት : ወለመዋእያን : ወመ

ስተጋድላን : መነኮሳት : እንዘ : ይረድኡን : መንፈስ : ቅዱስ : ወሀ

25 ቤ : ሀብታት : ብዙኅ : ወፈጻሚ : ኀሠሣ : ወጸህቅ : ዝንቱስ : መን

ፈስ : ቅዱስ : እንዘ : ፩ውእቱ : ይትከፈል : በምግባር : ለኅበ : ብ

ዙኅ : መክፈልታት ። ቦ : ኀበ : ይሁብ : ተነብዮ : ወቦ : ኀበ : ያሌቡ :

ጥያቄ : ትምህርት : በከመ : ይቤ : ሐዋርያ : ወኢትፍቅዱ : መነሂ :

ይምሀርክሙ : አላ : መንፈስ : ዚአሁ : ይሚህረክሙ : በእንተ :

30 ነሉ ። ቦ : ኀበ : ይከውን : አፈ : ወጥበበ : ለመዋእያን : ሰማዕት :

<sup>1</sup> In codice titulus capituli primi desideratur.

f. 150 v.

ከመ : ያስተኅፍርዎሙ : ለዐላውያን : በከሢተ : ሃይማኖት : መሲ  
ሐዊት<sup>1</sup> : ዘታፈልስ : ደብረ : ወትመልኅ : ሰግላ : ለፍጻሜ : ቃል :  
ዘይቤ : እግዚእነ : ሶበ : ይወስዱክሙ : ኅበ : ነገሥት : ወመኳንን  
ት : ኢተኅልዩ : ዘትብሉ : ወዘትነቡ : አነ : እ\*ሁበክሙ : አፈ :  
ወጥበበ : በዘኢይክሉ : ተዋቅሶተክሙ : ወተዋሥኦተክሙ :: ወ 5  
በ : ኅበ : ይሁብ : ትዕግሥተ : ለመነኮሳት : መስተጋድላን : እስከ :  
ይፌጽሙ : ገድሎሙ : በተወክፎ : መከራት : ከመ : ይንሥኡ :  
አክሊለ : ስብሐት : ዘጽኑሕ : ሎሙ :: በ : ኅበ : ያሰረጉ : ንጽሐ :  
ለደናግል : ከመ : ያቀርሩ : ዋዕዩ : ፍትወት : ዘሀሎ : ውስተ : ሥ  
ጋሆሙ :: ወዘእንበሌሁስ : አልቦ : ዘይከውን : እምግባር : ዘአቅደ 10  
ምነ : ነጊረ : በእንቲአሁ :: ወበእንተዝ : ነሣእነ : ረድኤተ : ኪያ  
ሁ : ከመ : ያርትዕ : ፍኖተ : ቃል : ለነ : ዘንፈቅድ : ሐዊረ : ቦቱ :  
እስከ : ንበጽሕ : ኅበ : ፍጻሜ : ነገር : ዘአቡነ : ፊልጶስ : ዘኮነ : እ  
ምጥንተ : ልደቱ : እስከ : ዕለተ : ሞቱ : እምርት :: እንዘ : ናቀድ  
ም : ንስቲተ : ነጊረ : ውዳሴሃ : እምብዙኅ : ወትሩፍ : ለደብረ : 15  
ሊባኖስ : ዘተመሰለት : ሰማዩ : በእንተ : ዘሠረቀ : እምኔሃ : ፀሓዩ :  
ጽድቅ : ፊልጶስ : ምስለ : ከዋክብት : ደቂቁ ::

ምንትኑ : ንዌደሰኪ : ንሕነ : ድኩማነ : ልሳን : ኦሀገር : ዐባይ :  
ደብረ : ሊባኖስ : እስመ : ተወደስኪ : በአፈ : መላእክት : ትጉሃን :  
ወበአፈ : ሰብእ : ቅዱሳን : እለ : ይፊእዩ : ዕባዩኪ : በመንፈስ : እ 20  
ግዚአብሔር : ወይብሉ : ነጸርነ : እንዘ : ይሔውጸ : መንፈስ : ቅ  
ዱስ : ለለሰዓቱ : ሌሊተ : ወመዓልተ : ወፈድፋድሰ : በጊዜ : ቍር  
ባን :: ወበ : ዘይቤ : ይጼልል : መልዕልቲሃ : መንፈስ : እግዚአብ  
ሔር : ከመ : ደመና : ወኢይሴስል : እምኔሃ : ዙሎ : ጊዜ :: ዘወሀ 25  
በ : እግዚአብሔር : በእንተ : ክዕወተ : ደሙ : ለዝ : ክቡር : አቡ  
ነ : ፊልጶስ : ወበእንተ : ዙሎሙ : መስተጋድላኒሃ : ዕድ : ወአንስ  
ት : እለ : ተቀብሩ : በውስቲታ : ወኢይሴስል : እምኔሃ : ውእቱ :  
መንፈስ : ቅዱስ : እስከ : ኅልቀተ : ዓለም ::

f. 151 r.

ስምዑ : በለብዎ : ወአዕምኡ : በፍርሃት : ኦፍቁራኒነ : እለ : ተ  
ጋባእክሙ : ውስተ : ዛቲ : ደብር : ቅድስት : ካህናት : ወዲያቆና 30  
ት : አእሩግ : ወሕፃናት : \*ከመ : ትግበሩ : ተዝካሮ : ለዝንቱ : አ  
ብ : ቅዱስ : ወክቡር : መስተጋድል : ማር : ፊልጶስ : ዘአቅደመ :  
ስምዐ : ከዊነ : በሀገረ : ሲዋ<sup>2</sup> : በመዋዕለ : መንግሥቱ : ለዐምደ :

<sup>1</sup> መሢሐዊት cod. — <sup>2</sup> Sic!

ጽዮን ፡ ንጉሠ ፡ ኢትዮጵያ ። ስምው ፡ አኣዋይ ፡ እስመ ፡ ለዝንቱ ፡  
 አብ ፡ ኮነ ፡ ሀገረ ፡ ሙላዱ ፡ እምሀገረ ፡ ዝማ ፡ ዘትሰመይ ፡ ለት ። ወ  
 ኮኑ ፡ በውእቱ ፡ መዋዕል ፡ ሰብአ ፡ ይእቲ ፡ ሀገር ፡ ያመልኩ ፡ በእ  
 ብን ፡ ወእመኒ ፡ በዕፀው ፡ አው ፡ በባሕር ፡ ወኢየአምርዎ ፡ ለእግ  
 5 ዚአብሔር ፡ ዘእንበለ ፡ ውኑዳን ፡ ሰብእ ። ወነበሩ ፡ እንዘ ፡ ይበል  
 ዑ ፡ ወይሰትዩ ፡ ወይዜምዉ ፡ በኩሉ ፡ መዋዕለ ፡ ሕይወቶም ።

ወአቡሁሰ ፡ ለዝንቱ ፡ ቅዱስ ፡ ፊልጶስ ፡ ወእመሰ ፡ ክርስቲያን ፡ እ  
 ሙንቱ ፡ ወምእመናን ፡ በክርስቶስ ። ወለዝንቱ ፡ ቅዱስ ፡ ወሰዶ ፡ አ  
 ቡሁ ፡ ኅበ ፡ መምህር ፡ ከመ ፡ ይትመህር ፡ መጻሕፍተ ፡ ነቢያት ፡  
 10 ወሐዋርያት ፡ ወመዝሙረ ፡ ዳዊት ፡ እንዘ ፡ የዐቅብ ፡ ቃላቲሆሙ ።  
 ወተምህረ ፡ ኩሎ ፡ ጥበበ ፡ ወተግሣጸ ፡ ምስለ ፡ አእምሮ ፡ ወልቡ  
 ና ። ወፈለጠ ፡ ሞተ ፡ ወሕይወተ ። ወይቤሎ ፡ ዝንቱ ፡ ቅዱስ ፡ ለ  
 መምህሩ ፡ አአባ ፡ መኑ ፡ ፈጠረ ፡ ዘንተ ፡ ኩሎ ፡ ዘእሬኢ ፡ ፀሓየ ፡  
 ወወርኅ ፡ ወከዋክብተ ፡ ሰማየ ፡ ወምድረ ፡ አድባረ ፡ ወአውግረ ፡  
 15 ባሕረ ፡ ወአፍላገ ፡ ሰብአ ፡ ወእንስሳ ። አውሥአ ፡ መምህሩ ፡ ወይ  
 ቤሎ ፡ ሠናየ ፡ ትቤ ፡ አወልድየ ፡ እስመ ፡ ዘንተ ፡ ኩሎ ፡ ዘትቤለኒ ፡  
 ፈጠረ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምኅበ ፡ አልቦ ፡ ፩እግዚአብሔር ፡ ወ፩  
 ወልዱ ፡ ወ፩መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ጳጳረፌጣስ ። ወይቤሎ ፡ ዝንቱ ፡  
 ሕፃን ፡ ዘኅዱር ፡ ላዕሌሁ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወቀዳሚሰ ፡ ትቤለኒ ፡  
 20 ፩እግዚአብሔር ፡ ፈጠረ ፡ ኩሎ ፡ ወካዕበ ፡ ትቤለኒ ፡ ፩ወልዱ ፡ ወ  
 ፩መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ጳጳረፌጣስ ፡ ሠለስቲሆሙኑ ፡ ፈጠሩ ፡ አው ፡  
 አልቦ ። ወይቤሎ ፡ መምህሩ ፡ እው ፡ ሠለስቲሆሙ ፡ ፈጠሩ ፡ አእ  
 ምር ፡ ወጠይቅ ፡ አወልድየ ፡ ወስማዕ ፡ ዘእነግረክ ፡ እስመ ፡ ሠለስ  
 ቲሆሙ ፡ ፈጠሩ ፡ አብ ፡ \*ይፈጥር ፡ ወልድ ፡ ይገብር ፡ ወመንፈስ ፡ f. 151 v.  
 25 ቅዱስ ፡ ይፌጽም ። አብ ፡ ይበርክ ፡ ወልድ ፡ ይበርክ ፡ ወመንፈስ ፡  
 ቅዱስ ፡ ይበርክ ። አብ ፡ ይኤዝዝ ፡ ወልድ ፡ ይኤዝዝ ፡ ወመንፈስ ፡  
 ቅዱስ ፡ ይኤዝዝ ። አብ ፡ ይምሕር ፡ ወልድ ፡ ይሣህል<sup>1</sup> ፡ ወመንፈስ ፡  
 ቅዱስ<sup>2</sup> ፡ ይሰሪ<sup>3</sup> ፡ አብ ፡ ነባቢ ፡ ወልድ ፡ ነባቢ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡  
 ነባቢ ። ወካዕበ ፡ ይቤሎ ፡ ሕፃን ፡ ሠለስቲሆሙኑ ፡ ፩እሙንቱ ፡ ወሚ  
 30 መ ፡ ፍሉጣን ፡ ዘዘዚአሆሙ ። ወይቤሎ ፡ ሠለስቱ ፡ ገጸቲሆሙ ፡ ወ፩  
 ምልክናሆሙ ፡ ወ፩ህላዌሆሙ ፡ እንዘ ፡ ይትዋሐዱ ፡ በመለኮት ፡ ይሄ  
 ለሱ ፡ በአካላት ፡ ኢይመውቱ ፡ ወኢይሰዐሩ ፡ አልቦሙ ፡ ጥንት ፡  
 ወኢተፍጻሚት<sup>4</sup> ፡ ወኢኑልቄ ፡ አዝማን ፡ ለዓመታቲሆሙ ፡ አል

<sup>1</sup> ይሣህል cod. — <sup>2</sup> Om. cod. — <sup>3</sup> ይሠሪ cod. — <sup>4</sup> ወኢተፍጻሚት cod.

ሰ : አመ : አሀለወ : ወአልሰ : አመ : ተጎጥኡ ። ወይቤሎ : ሕፃ  
 ን : እመሰ : ትቤ : እንዘ : ፩፻ዘአይትበዐዱ : ወአይትፈለጡ : በም  
 ንትኑ : ግብር : ወከመ : እፎ : ይከውኖ : አብ : ለወልዱ : አበ : ወ  
 ከመ : እፎ : ይከውኖ : ወልድ : ወልደ : ለአቡሁ : ወከመ : እፎ :  
 ይከውኖሙ : መንፈስ : ቅዱስ : መንፈስ : ለ፪ኤሆሙ ። ወይቤሎ : 5  
 ስማዕ : አወልድየ : አብ : ከመ : መልክእ : ወወልድ : ከመ : ቃል :  
 ወመንፈስ : ቅዱስ : ከመ : እስትንፋስ ። በከመ : አይትከሀሎ : ለ  
 መልክእ : ይትፈለጥ : እምቃል : ወእምእስትንፋስ : ወለቃል : እ  
 መልክእ : ወእምእስትንፋስ<sup>1</sup> : ወለእስትንፋስ : እመልክእ : ወቃል :  
 ከማሁ : ለአብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : አይትከሀል : ይፍ 10  
 ልጥዎሙ : እመ : ኮኑ : ፍሉጣን : በአካል : ወገጽ : እሙንቱሰ :  
 እኅዛን : በፅምረት ። ወካዕበ : ይቤሎ : ሕፃን : ፈጣሪኑ : ውእቱ :  
 እግዚአብሔር : ወሚመ : ፈጠርዎ : በአይቱ : ሀሎ : ወእምአይቱ :  
 መጽአ ። ወይቤሎ : መምህሩ : አትጎሥሥ : ዘንተ : ማዕምቅተ :  
 ነገር : አኮ : ዘፈጠርዎ : ወግብርዎ : አላ : ለሊሁ : ፈጠረ : ነሎ ። 15  
 ዘበሰማይኒ : ወዘበምድርኒ : ዘያስተርኢ : ወዘኢያስተርኢ<sup>2</sup> : በከ  
 መ : እ\*ቤለከ : ቀዳሚ ። ወአልሰ : በዕድ : አምላክ : ዘእንበሌሁ ።  
 ወኅበሰ : ሀለወ : ወእምአይቱ : መጽአ : ለሊሁ : የአምር : መለኮ  
 ቶ : ወረሰየ : ጽልመተ : ምስዋሮ : ወጽልመትሰ : አልሰ : ኀቤሁ :  
 በከመ : ይቤ : ዮሐንስ : ወንጌላዊ : ወጽልመትሰ : አይቀርቦ<sup>3</sup> : ወ 20  
 አይረክቦ : እስመ : ነሉንታሁ : ብርሃነ : መለኮት : ውእቱ ። ከመ :  
 ለእሳት : አልሰቱ : የማን : ወፀጋም : አድኅር : ወኢፍጽም : እስ  
 መ : ነሉንታሁ : ብርሃን : ውእቱ : ከማሁ : አምላክነ : ብርሃነ : መ  
 ለኮት : ውእቱ ። እስመ : ነሎሙ : ብርሃናት : ወልታሁ : እሙን  
 ቱ : ወለሊሁ : ፈጠሮሙ : ለስብሐቲሁ ። ወረሰየ : ጽልመተ : ምስ 25  
 ዋሮ : ዘእቤለከ : በእንተ : ዘኮነ : ስውረ : ኩነተ : ህላዌሁ : ለፈጣ  
 ሪ : እምነ : ፍጡራን ። ከመዝ : ይቤሎ : መምህሩ ።

f. 152 r.

ምዕራፍ : ፪ ።

ወእምዝ : ካዕበ : ተስእሎ : ሕፃን : ለመምህሩ : ውስተ : ሰማ  
 ይኑ : በሕቲቱ : ይነበር : እግዚአብሔር : ወሚመ : ውስተ : ነሎ 30  
 ሉ ። ወይቤሎ : አልሰ : ወልድየ : ኀበ : አይነበር : እግዚአብ

<sup>1</sup> ወእምእስንፋስ cod. — <sup>2</sup> ወዘኢያተርኢ cod. — <sup>3</sup> አይቅርቦ cod.



ሔር : ወአልቦ : ጎበ : ኢይሄሉ : ውእቱ : በሰማይ : በላዕሉ :  
 ወበምድር : በታሕቱ : ወአልቦ : ጎቡእ : ዘኢኮነ : ስጡሐ : ቅድ  
 መ : አዕይንቲሁ : እመሂ : በባሕር : ወበቀላያት : ዘሀሎ : አል  
 ቦ : ዘይትጎብአ : ወይሴወሮ : ወውእቱ : ጎቡእ : ወስወር : እምኩ  
 5 ሉ : ወአልቦ : ዘይሰአኖ : ምንትኒ : ግብር : እምነ : ግብራት :: እ  
 ምቅድመ : ይኩን : የአምር : ኩሎ : ወእምቅድመ : ይግበር : ይፌ  
 ጽሞ :: ወበእንተዝ : ይቤ : ነቢይ : መልአ : ምድረ : ስብሐቲሁ :  
 ሎቱ : ስብሐት : አሜን :: ወካዕበ : አውሥአ : ውእቱ : ሕፃን : ወ  
 ይቤሎ<sup>1</sup> : ለእመ : ኮነ : ከመዝ : ለምንትኑ : ያመልኩ : ሰብአ : ዛቲ :  
 10 ሀገር : ወይሰግዱ : ለእብን : ወለዕዕ : ለባሕር : ወለማርያን : ወለመ  
 ስተቃስማን : ይፌስይዎሙ : አምላክ : ከመ : ይስግዱ : ወይትቀነ  
 ዩ : ሎሙ : ጎዲጎሙ : እግዚአብሔርሃ : ዘንተ : ኩሎ : ዘገብረ ::  
 ነጽሩ : ኦአጎው : ዘንተ : ጥበበ : ወልቡና : ወአእምሮ : ዘኮነ : ላ  
 ዕለዝ : ሕፃን : ከመ : ይጎሥሥ : ዘንተ : ኩሎ : ማዕምቃታተ : ነገ  
 15 ር : ዘስወር : ለጎልዮ : ወለተናግሮ :: ወይቤ : መምህር : ስማዕ :  
 አወልድየ : ወዘይሰግዱስ : ለማርያን<sup>2</sup> : በእንተ : ዘይገብር : ሎሙ :  
 ወያሬእዮሙ : ምትሐታተ : ከመ : ያስሕቶሙ : እስመ : ጎዱር :  
 ውስቴቱ : መንፈስ : ሰይጣን : ሶበ : ይፌእይዎ : ነቢይ : ማእከለ :  
 \*እሳት : እንዘ : ኢያውዕዮ : ወይእጎዝ : በእዴሁ : ጉጠተ : ጎጂን : f. 152 v.  
 20 ዘልህበ : በእሳት : ወያንገረግር : ወይዘፍን : ከመ : ዘአጎዝ : ጋኔ  
 ን : ወሶቤሃ : ይሰግዱ : ሎቱ : ሶበ : ይፌእዩ : ዘንተ : ሕስወ : ትእ  
 ምርተ : እንዘ : ይሴአልዎ : ብሂለ : ቃል : ነሐዩኑ : ብዙጎ : ዓመ  
 ታተ : አው : ንመውት : ንብዕልኑ : አው : ንነዲ :: ወይቤሎሙ :  
 ውእቱ : ማሪት : እንዘ : ይሔሱ : እስመ : ሐሳዊ : ውእቱ : ለዘይ  
 25 መውት : የሐዩ : ወለዘየሐዩ : ይመውት : ለዘይብዕል : ይነዲ : ወ  
 ለዘይነዲ : ይብዕል :: ከመዝ : ይትናገሮሙ : ለአስሕቶ :: ወካዕበ :  
 ይቤሎ : ውእቱ : ቀሲስ : አማንዩ : በከመ : ትቤ : ለሊክ : ጥዩቀ :  
 ጋኔን : ውእቱ : ዘይትናገር : በአፈ : ውእቱ : ማሪት : ሶበሰ : ጠብ  
 30 ዐ : ወዐተበ : ብእሲ : ላዕሌሁ : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈ  
 ስ : ቅዱስ : እንዘ : ሀሎ : ላዕለ : እሳት : ይጎይይ : እምኔሁ : መን  
 ፈስ : ሰይጣን : ዘያስሕቶሙ : በዊአ : ላዕለ : ውእቱ : ማሪት :: ወሶ  
 በ : ጎዩ : ውእቱ : መንፈስ : ሰይጣን : እምኔሁ : ይውሒ : ውእቱ :  
 ማሪት : በእሳት : እስከ : ይከውን : ሐመደ :: ወይቤሎ : ቅዱስ : ፊ

<sup>1</sup> ወይቤሎ cod. — <sup>2</sup> Sic! (pro ሎቱ?).

ልጵስ ፡ ለመምህሩ ፡ ሰይጣን ፡ ዘትቤ ፡ ምንት ፡ ውእቱ ፡ ወምንተ ፡ ይመስል ። ወይቤሎ ፡ ይትአመርኑ ፡ ሰይጣን ። ወይቤሎ ፡ ቅዱስ ፡ ሰሚዐሰ<sup>1</sup> ፡ ሰማዕኩ ፡ ወበሕቱ ፡ ንግረኒ ፡ እምነበ ፡ መጽአ ። ወይቤሎ ፡ ለብፁዕ ፡ እስመ ፡ አንተ ፡ እስከ ፡ ይእዜ ፡ ኢያአመርከ ፡ ግብረ ፡ ሰይጣን ፡ ዘይትሚየን ፡ ላዕለ ፡ ሰብእ ፡ ወይእዜኒ ፡ ይዕቀብከ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምኔህ ፡ በኩሉ ፡ መዋዕሊከ ። 5

ይቤ ፡ ተኅሣሤ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ። ወሶበ ፡ ኅጣእኩ ፡ ዘይዜንወኒ ፡ በእንተ ፡ ገድሉ ፡ ወዓመታቲህ ፡ እመ ፡ ሕጹጽ ፡ ወውሐድ ፡ ዘነበረ ፡ እንዘ ፡ ይሰደድ ፡ እምሀገር ፡ ለሀገር ፡ ዝንቱ ፡ ብፁዕ ፡ አቡነ ፡ ፊልጵስ ፡ ገባእኩ ፡ ውስተ ፡ ማኅደርየ ፡ እንዘ ፡ አሐዝን ፡ ወእቴክዝ ፡ በእንተ ፡ ዘኅጣእኩ ፡ ዜናሁ ። ሰአልኩ ፡ ኅቤሁ ፡ በአንብዕ ፡ ወአስተብቋዕክዎ ፡ እንዘ ፡ እብል ፡ ኦአባ ፡ እስመ ፡ አንተ ፡ ተአምር ፡ ከመ ፡ አነ ፡ ኃዋእ ፡ ወአባሲ ፡ አርአ ፡ ኒሩተከ ፡ ላዕሌየ ፡ አኮ ፡ እንበይነ ፡ ጽድቅየ ፡ ዘእስክለከ ፡ ከመ ፡ ትክሥት ፡ ሊተ ፡ ኅቡአ ፡ ምሥጢራቲከ ፡ ወገድላቲከ ፡ ወሕማማቲከ ፡ ዘተዐገሥከ ፡ በእንተ ፡ ክርስቶስ ። ወበሕቱ ፡ ጽህቁ ፡ ከመ ፡ እንብብ ፡ በአፉየ ፡ ርኩስት ፡ ወእጽሐፍ ፡ በአጳብዕየ ፡ \*ርሱሓት<sup>2</sup> ፡ ወይስምዑ ፡ ቅዱሳን ፡ መነኮሳት ፡ ወቡሩካን ፡ ካህናት ፡ ወሰብእ ፡ ምእመናን ፡ እለ ፡ ይጸውዑከ ፡ በአሚን ። ወዘንተ ፡ ብሂልየ ፡ ኖምኩ ፡ እንዘ ፡ እቴክዝ ። 10

f. 153 r.

ምዕራፍ ፡ ፫ ።

20

ወሶቤሃ ፡ በይእቲ ፡ ሌሊት ፡ አስተርአየኒ ፡ ዝኩ ፡ አብ ፡ ብፁዓዊ ፡ በራእይ ፡ እንዘ ፡ ይበርቅ ፡ አልባሲሁ ፡ ወአክሊል ፡ ዲበ ፡ ርእሱ ፡ ዘይበርህ ፡ እምፀሓይ ፡ ውበዙኃን ፡ እለ ፡ በየማኑ ፡ ወፀጋሙ ፡ ይተልውዎ ፡ ወይበርሁ ፡ እምፀሓይ ፡ ወአክሊል ፡ ዘዲበ ፡ ርእሶሙ ፡ ይመስል ፡ ከመ ፡ ኮከበ ፡ ሰማይ ። ወሶበ ፡ ርኢኩ ፡ ዘንተ ፡ ደንገዕኩ ፡ ወይቤለኒ ፡ ዝንቱ ፡ አብ ፡ እንዘ ፡ ይነብር ፡ ዲበ ፡ መንበር ፡ ነዋኅ ፡ ወልዑል ፡ ዘምሉእ ፡ ብርሃን ። ወአውሥአ ፡ ወይቤለኒ ፡ ተአምረኒ ። ወእቤሎ ፡ እንዘ ፡ እርዕድ ፡ መኑ ፡ አንተ ፡ እግዚአ ። ወይቤለኒ ፡ አነ ፡ ፊልጵስ ። ወእቤሎ ፡ እለ ፡ መኑ ፡ ዘምስሌከ ። ወአክሞሰሰ ፡ ቅዱስ ፡ ወይቤለኒ ፡ ኢትቤኑ ፡ ከዋክብቲሃ ፡ ለቅድስት ፡ ሀገር ። ወካዕበ ፡ ይቤለኒ ፡ ትክልኑ ፡ ፈጽሞ ፡ ጽሑፈ ፡ መጻሕፍቲሁ ፡ 25

30

<sup>1</sup> ሰሚዒስ cod. — <sup>2</sup> ርሱሐት cod.

ወመንክራተሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘገብረ ፡ ለቅዱሳኒሁ ። ወእቤ  
 ሎ ፡ በአይቱ ፡ እግዚአ ። ወእንዘ ፡ ዘንተ ፡ ይቤለኒ ፡ ናሁ ፡ ርኢኩ ፡  
 ባሕረ ፡ ጸዐዳ ፡ ከመ ፡ ሐሊብ ፡ መትሕተ ፡ መንበሩ ፡ ለቅዱስ ፡ ወይ  
 ቤለኒ ፡ ባእ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ። ፈራህኩ ፡ ወተሐዘብኩ ፡ ከመ ፡ እሰ  
 5 ጠም ። ወካዕበ ፡ ይቤለኒ ፡ ባእ ፡ ወአበይክዎ ፡ ፈሪህየ ። ወሶቤሃ ፡  
 ዐተበ ፡ ላዕሌየ ፡ እምርሐቅ ፡ በትእምርተ ፡ መስቀል ፡ ወበጊዜሃ ፡  
 ተአተተ ፡ እምኔየ ፡ ፍርሃት ፡ ወሶበ ፡ ይቤለኒ ፡ ባእ ፡ ሥልሰ ፡ ወኢ  
 ትፍራህ ፡ ወሶቤሃ ፡ ሰረርኩ ፡ ወተወረውኩ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ፡ ወተ  
 ሰጠምኩ ፡ ወወዐልኩ ፡ ነዋኝ ፡ ሰዓተ ፡ ወኅጣእኩ ፡ ነፍስየ ፡ ወቆም  
 10 ኩ ፡ ማእከለ ፡ ውእቱ ፡ ማይ ። ወመጽእ ፡ ኀቤየ ፡ ፩እመነ ፡ ቅዱሳን ፡  
 ቆመ ፡ አፍአ ፡ ወይቤለኒ ፡ ተኀብብ ፡ ወተኀብብኩ ፡ ነፍሳንታየ ፡ ወ  
 ተፈሥሐት ፡ ነፍስየ ፡ ወመሰለኒ ፡ ዘተቀባእኩ ፡ ቅብአ ፡ ቅዱስ ። ወ  
 ሶቤሃ ፡ አውፅአኒ ፡ ወወሰደኒ ፡ ኀበ ፡ ቅዱስ ፡ ወቆምኩ ፡ ቅድሚሁ ።  
 ወይቤለኒ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ እንዘ ፡ ሀሎኩ ፡ አነ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡  
 15 አቡየ ፡ መጠነ ፡ ፲ወ፳ዓመት ፡ አውፅእክዎሙ ፡ ለብዙኃን ፡ አጋን  
 ንት ፡ ወዓዲ ፡ ፈወስክዎሙ ፡ ለብዙኃን ፡ ድውያን ፡ በኀይለ ፡ እግ  
 ዚእየ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ዘጸጋ\*ወኒ<sup>1</sup> ፡ ሀብተ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። f. 153 v.  
 ወሶበ ፡ ነገርኩክ ፡ በበመትልዉ ፡ ዘገብረ ፡ ሊተ ፡ እግዚአብሔር ፡  
 በእደውየ ፡ ኢትክል ፡ ጸዊረ ። ቀዳሚኒ ፡ ዘጸሐፍክ ፡ እሙን ፡ ው  
 20 እቱ ፡ ወይእዜኒ ፡ ጸሐፍ ፡ አነ ፡ እትናገር ፡ ለክ ፡ ውስተ ፡ አፉክ ።  
 ሶቤሃ ፡ ባረከኒ ፡ ቅዱስ ፡ በትእምርተ ፡ መስቀል ፡ ወአማኅኩ ፡ እገ  
 ሪሁ ፡ ወድኅረዝ ፡ ተሰወረ ፡ እምኔየ ። ወነቃህኩ ፡ ሶቤሃ ፡ እምንዋ  
 ምየ ፡ ወሰባሕክዎ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ዘገብረ ፡ መንክረ ፡ ለቅዱሳኒ  
 ሁ ። ሎቱ ፡ ስብሐት ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

25 ምዕራፍ ፡ ፬ ።

እስመ ፡ ዝንቱሰ ፡ ቅዱስ ፡ አመ ፡ ሀሎ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ አቡሁ ፡  
 እንዘ ፡ ንኡስ ፡ ውእቱ ፡ ጸንዐ ፡ በሃይማኖተ ፡ ክርስቶስ ፡ አቡሁ ።  
 ወሰብአ ፡ ይእቲ ፡ ሀገረ ፡ ኮኑ ፡ ያመልኩ ፡ ጣዖተ ። ወይቤሎሙ ፡  
 ዝንቱ ፡ ቅዱስ ፡ ለአቡሁ ፡ ወለእሙ ፡ ኢያስሕቱክሙ ፡ ሰብአ ፡ ዛ  
 30 ቲ ፡ ሀገር ፡ በአምልኮ ፡ ጣዖት ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ይሁቡነ ፡ ክብረ ፡  
 ወብዕለ ፡ ወይትቤቀሉ ፡ ጸላእተነ ፡ አኮ ፡ ዘይክሉ ፡ ተበቅሎተ ፡ አ

<sup>1</sup> ዘጸወኒ cod.

ላ : አድኅኖተ : ርእሶሙ : ኢይክሉ : ወይትመሰዉ : ከመ : ሰምዕ :  
 ዘቅድመ : ገጸ : እሳት : ሶበ : ዐተበ : ላዕሌሆሙ : ብእሲ : በሃይማ  
 ኖተ : ክርስቶስ :: ስምዑ : አበውዩ : ወአኅውዩ : ናህ : ወጠነ : ዝ  
 ንቱ : ቅዱስ : ከዊነ : ስምዕ : እንዘ : ሀሎ : ውስተ : ቤተ : አቡህ ::  
 ወሀሎ : ጅብእሲ : ዘይነብር : በጎረ : ቤቶሙ : ዘበ : ላዕሌህ : መን 5  
 ፈሰ : ሰይጣን : ወይሰግዱ : ሎቱ : መጸአሙ : እምርሑቅ : ወእም  
 ቅሩብ : ወይኤምኅዎ : ወያስሕት : ነሎ : ሰብአ :: ወአሐተ : ዕለ  
 ተ : ሐረ : ኅቤህ : ጽሚተ : ዝንቱ : ቅዱስ : ሶበ : ኮነ : ምሴት : ተ  
 ኅቢአ : እምአቡህ : ሶበ : ርእዮሙ : ለሰብእ : እንዘ : ይበውኡ :  
 ኅበ : ውእቱ : ማሪት : ከመ : ኢያእምርዎሙ : ምእመናን : ዘይገ 10  
 ብሩ : በሌሊት :: ወይቤ : ብፁዕ : አቡነ : ፊልጶስ : አጸሊም : ወም  
 ግባሪከኒ : ጽልመት : ውእቱ : ወማኅደሪከኒ : ገሃነመ : እሳት : ጸ  
 ናፌ : ጽልመት : ውእቱ : ወእለኒ : ይተልዉከ : የሐውሩ : ውስተ :  
 f. 154 r. ጽልመት : ወለ\*አምላክነሰ<sup>1</sup> : ንጹሕ : ውእቱ : ወብርሃን : ነሐንታ  
 ህ : ወእለ : ይተልዉ : ኪያህ : ይበርህ : በብርሃኑ :: ወዘንተ : ብ 15  
 ሂሎ : አርመመ : አቡነ :: ወዐአ : ማሪት : እንዘ : ኢየአምርዎ :: ወ  
 ሶቤሃ : ሰረረ : ላዕለ : እሳት : ዘአንደዱ : ብዙኅ : ዕፀወ : እስከ : ያ  
 ውዒ : ሰብአ : እምርሑቅ : ብዝኅ<sup>2</sup> : ነዱ :: ወቅዱስሰ : ይፊኢ :  
 ወያነክር : ዘይከውን :: ወነበረ : ውእቱ : ዕልው : ዲበ : መንበር :  
 ዐቢይ : ማእከለ : ውእቱ : እሳት : ወአኅዘ : ያንገርግር : ከመ : ዘአ 20  
 ኅዘ : ጋኔን :: ወወጠኑ : ከመ : ይስግዱ : ሎቱ : እንዘ : ይብሉ : ጋ  
 ድ : ጋድ : ወብሂለ : ጋድሰ : አመነ : ብከ :: ወዝብሐተኒ : ያስተፋ  
 ጥኑ : ሎቱ : ነሎሙ : ለውእቱ : ወልደ : ሀጉል : ፀራ : ለጽድቅ :  
 ወልዱ : ለሰይጣን :: ወሶቤሃ : መልአ : መንፈስ : ቅዱስ : ላዕለ :  
 አቡነ : ፊልጶስ : ሐዋርያ : እንዘ : ውእቱ : ንኡስ : በአካል : ወከ 25  
 መ : ኤልያስ : ቀናኢ : ለሕገ : አምላኩ : ወሆከ : ጸጋ : አምላካዊ :  
 ወልሀበ : ልቡ : በፍቅረ : ሃይማኖት : ከልሐ : በዐቢይ : ቃል : ወ  
 ይቤ : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ጅአምላክ ::  
 ወይቤ : ይትነሣእ : እግዚአብሔር : ወይዘረዉ : ፀሩ : ወይጉየዩ :  
 ጸላእቱ : እምቅድመ : ገጹ : ወከመ : ይትመሰው : መዓረ : ግራ : 30  
 እምቅድመ : ገጸ : እሳት : ከማህ : ተመሰው<sup>3</sup> : አንተ : ሰይጣን :  
 ርጉም : ፃእ : ወረሐቅ : እምላዕለ : ዝብእሲ : ዘይነብር : ማእከለ : እ  
 ሳት :: ወሶቤሃ : ጐየ : ሰይጣን : ወተዘርዉ<sup>4</sup> : ከመ : ጢስ :: ወሶበ :

<sup>1</sup> Sic! cod. — <sup>2</sup> ብዙኅ cod. — <sup>3</sup> ተመሰዉ cod. — <sup>4</sup> ወተዘርዉ cod.

ርእዩ ፡ ዘንተ ፡ ደንገፁ ፡ ነሎሙ ፡ ሰብእ ፡ ወኮነ ፡ ከመ ፡ በድን ።  
 ወተፈሥሐ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ በእንተ ፡ ዘገብረ ፡ ሎቱ ፡ እግዚአብ  
 ሔር ፡ ዘንተ ፡ ተአምረ ። ወሶቤሃ ፡ ይቤሎሙ ፡ ቅዱስ ፡ በእንተ ፡  
 ምንት ፡ ትሰግዱ ፡ ለዝ ፡ በሃም<sup>1</sup> ፡ ዘኢይክል ፡ አድኅኖ ፡ ርእሱ ፡ እ  
 5 ፎ ፡ ይክል ፡ ከመ ፡ ያድኅን ፡ ባዕደ ። ወድኅረዝ ፡ መንፈቆሙ ፡ ወ  
 ዕኡ ፡ ፈሪሆሙ ፡ ወመንፈቆሙ ፡ ይቤልዎ ፡ ኢትግበር ፡ ወልድነ ፡  
 ከመዝ ፡ ወኢትንግር ፡ ለሰብእ ፡ ወለአቡከኒ ፡ ወ\*መኰንንኒ<sup>2</sup> ፡ ለእ f. 154 v.  
 መ ፡ ሰምዐ ፡ ያጠፍአነ ። ወይቤሎሙ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ተአምኑ  
 ኑ ፡ አንትሙ ፡ በስመ ፡ አምላኪያ ፡ ወኢትመጽኡኑ ፡ ምስሌየ ፡ ኅ  
 10 በ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ከመ ፡ ትንሥኡ ፡ ጸጋ ፡ እመ ፡ ነሳሕክሙ ፡  
 ወተጠመቅሙ ። ወይቤልዎ ፡ አሆ ፡ ለቃልከ ፡ አእግዚእነ ። ወተካ  
 የዱ ፡ ኪዳነ ፡ በዝንቱ ፡ ነገር ፡ ፳ ወ፬ዕደው ።

ወበጽባሕ ፡ በጽሑ ፡ ብእሲቱ ፡ ወደቂቁ ፡ ለውእቱ ፡ ማሪት ፡ ኅ  
 በ ፡ አቡሁ ፡ ለቅዱስ ፡ ወወደወ<sup>3</sup> ፡ ወነገርዎ ፡ ነሎ ፡ ዘገብረ ፡ ወ  
 15 ልዱ ። ወሰሚዎ ፡ አቡሁ ፡ በከየ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ለእመ ፡ ኮነ ፡ ከ  
 መዝ ፡ ይቀትልዎ ፡ ለወልድየ ፡ እስመ ፡ ሰብአ ፡ ዛቲ ፡ ሀገር ፡ እኩ  
 ያን ፡ መምለክያነ ፡ ጣዖት ፡ ወኢይፈርህዎ ፡ ለእግዚአብሔር ። ወ  
 እሙኒ ፡ በከየት ፡ እንዘ ፡ ትብል ፡ ሶበ ፡ ይክልአሙ ፡ አምልኮ ፡ ጣ  
 ዖት ፡ ይቀትልዎ ፡ ጸኒሐሙ ፡ በፍኖት ፡ ምንተ ፡ እሬሲ ፡ ወበሕቱ ፡  
 20 ፈቃደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለይኩን ። ወትቤሎ ፡ ለምታ ፡ ንገሥጸ ፡  
 ከመ ፡ ኢይግበር ፡ ዳግመ ። ወቅዱስሰ ፡ ሐረ ፡ በጽባሕ ፡ ውስተ ፡  
 ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ምስለ ፡ እሙንቱ ፡ ዕደው ፡ ወአቅረሰሙ ፡ ኅበ ፡  
 ካህን ፡ ከመ ፡ ይትመጠዉ<sup>4</sup> ፡ ንስሐ<sup>5</sup> ። ወአምኑ ፡ ኅጣውኢሆሙ ፡ ወ  
 አጥመቆሙ ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወተ  
 25 ፈሥሐ ፡ ነሎሙ ፡ ሶበ ፡ ነሥኡ ፡ ጥምቀተ ፡ ክርስቶስ ። ወይቤሎ ፡  
 ለካህን ፡ አእምርከኑ ፡ ዘይቤ ፡ እግዚእነ ፡ ኢታስክምዎሙ ፡ ጸረ ፡  
 ክቡደ ፡ ለእሉ ፡ ሕዝብ ፡ እለ ፡ ተመይጡ ፡ ኅቤክሙ ፡ ከመ ፡ ኢይ  
 ዕልዉ ፡ ወኢይግብኡ ፡ ድኅሬሆሙ ፡ እምሃይማኖት ፡ ዳእሙ ፡ አ  
 ዝዝዎሙ ፡ በሕጹር ፡ ከመ ፡ ይርሐቁ ፡ እምዝ ፡ ይዘብሑ ፡ ለአማል  
 30 ክት ፡ ወማውታ ፡ ወደም ፡ ወብትክ ፡ ወዘይጸልኡ ፡ ለርእሶሙ ፡ ኢ  
 ይግበሩ ፡ ዲበ ፡ ቢጸሙ ። ወይቤሎ ፡ ውእቱ ፡ ቀሲስ ፡ እስመ ፡ አ  
 ንተ ፡ ተዐቢ ፡ ወትከብር ፡ እምኔየ ፡ በእንተ ፡ ዘተውህበ ፡ ለከ ፡ ጸ  
 ጋ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወሀብተ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወተመሰልከ ፡ ለ

<sup>1</sup> ብሐም cod. — <sup>2</sup> ወለመኩንንኒ cod. — <sup>3</sup> ወአውደው. — <sup>4</sup> ይትመጠው.  
 cod. — <sup>5</sup> ንስሐ cod.

f. 155 r.

ክርስቶስ ፡ ዘአቅረሰሙ ፡ ለአዳም ፡ ወለደቂቁ ፡ ኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡  
 ር ፡ አቡሁ ፡ \* ወተፈጸመ ፡ ላዕሌከ ፡ ቃለ ፡ ወንጌል ፡ ዘይቤ ፡ ብፁዓ  
 ን ፡ ገባርያን ፡ ሰላም ፡ እስመ ፡ እሙንቱ ፡ ውሉደ ፡ እግዚአብሔር ፡  
 ይሰመዩ ። ወሶቤሃ ፡ ከህን ፡ ወሀቦሙ ፡ ንስሓ ፡ በበሰብዔ ፡ ወአተ  
 ወ፡ ውስተ ፡ አብያቲሆሙ ፡ እንዘ ፡ ይትፈሥሑ ፡ እስመ ፡ አድኅ ፡  
 ኖሙ ፡ እግዚአብሔር ፡ እምአምልኮ ፡ ጣዖት ፡ በእደ ፡ ገብሩ ፡ ፊ  
 ልጳስ ። ወነገሩ ፡ ነሉ ፡ ፩፩ለሰብአሙ ፡ ዘከመ ፡ ተጠምቁ ፡ እሙን  
 ቱ ፡ ወዘከመ ፡ ቀተሎ ፡ ለማሪት ፡ ብፁዕ ፡ ፊልጳስ ፡ በቃለ ፡ እግዚ  
 አብሔር ፡ ዘይበልኅ ፡ እምሰይፍ ። ወይቤሎ ፡ እምይእዚሰ ፡ ነአም  
 ን ፡ ከመ ፡ አልቦ ፡ በዕድ ፡ አምላክ ፡ ዘእንበለ ፡ አምላክ ፡ ፊልጳስ ፡ 10  
 ወልደ ፡ አብርሃም ፡ ዘአድኅን ፡ እምእደ ፡ ሰይጣን ።

ወቦአ ፡ ቅዱስ ፡ ኅበ ፡ አቡሁ ፡ ወይቤሎ ፡ አቡሁ ፡ አይቱ ፡ ኅደ  
 ርከ ፡ ትማልም ፡ ወአይቱ ፡ ወዐልከ ፡ እንዘ ፡ መጠነዝ ፡ አኅሥሠ  
 ከ<sup>1</sup> ። ወኢያውሥአ ፡ ቃለ ። ወተምዐ ፡ አቡሁ ፡ ወይቤሎ ፡ ይመስለ  
 ከኑ ፡ ዘኢያእመርኩ ፡ ዘገባርከ<sup>2</sup> ፡ ለምንት ፡ ትቅትል ፡ ነፍሰ ። ወኢ 15  
 ያውሥአ ፡ ቅዱስ ፡ ወኢምንተኒ ። ወሶበ ፡ አንኅ ፡ ተስእሎቶ<sup>3</sup> ፡ እ  
 ውሥአ ፡ እምዕጹብ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ምንት ፡ አነ ፡ ከመ ፡ እቅት  
 ል ፡ ነፍሰ ፡ በሕቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይቅትሎ ፡ ለከይሲ ፡ በእደ ፡ ገ  
 ብሩ ፡ ኃጥእ ። አንሰ ፡ እምፈተውኩ ፡ የሀበኒ ፡ እግዚአብሔር ፡ ኅ  
 ይለ ፡ ወጽንዐ ፡ ከመ ፡ አህጉሎ ፡ ለሰይጣን ፡ ወለኩሎሙ ፡ ሰፊዊ 20  
 ቱ ፡ ከመ ፡ ያዕርፍ ፡ ዓለም ፡ እምአስሕቶቱ ። ወይቤሎ ፡ አቡሁ ፡ ለ  
 ቅዱስ ፡ ሚላዕሌከ ፡ ወባሕቱ ፡ ብቋዕ ፡ ለርእስከ ፡ እስመ ፡ አንተ ፡  
 ሕፃን ፡ መኑ ፡ ሢመከ ፡ ላዕለዝ ፡ ሀገር ፡ እስመ ፡ ይትፈደይ ፡ ነሉ ፡  
 በከመ ፡ ምግባሩ ። ምንትኑ ፡ አንተ ፡ ቀሲስኑ ፡ ወሚመ ፡ መምህር ፡  
 አው ፡ መኰንን ፡ እስመ ፡ አልብከ ፡ መባሕት<sup>4</sup> ፡ ላዕለዝ ፡ ግብር ፡ 25  
 ከመ ፡ ትቅትል ፡ ማሪተ ፡ ተዐገሥኬ ፡ እስከ ፡ ትሠየም<sup>5</sup> ፡ መምህረ ፡  
 ወኢትኩን ፡ ፈታዊ ፡ ሢመት ፡ በፈቃድከ ፡ እስመ ፡ ገባርከ ፡ ዘንተ ፡  
 ከመ ፡ ይዲወው ፡ ሀገር ፡ ወይጥፋእ ፡ በእደ ፡ መኰንን ፡ በምክንያ  
 ተ ፡ ዚአከ ፡ ወኢይቤሎ<sup>6</sup> ፡ በእንቲአከ<sup>7</sup> ፡ መስተዋድያን ፡ ቀተለ ፡  
 f. 155 v. ሰይጣን ፡ ወማሪተ ፡ አላ ፡ ይቤሎ ፡ ቀተለ ፡ ሰብአ ፡ ከመ ፡ ያ\*ቅትሉ ፡ 30  
 ኪያከ ፡ እስመ ፡ ቀተልከ ፡ ማሪቶሙ ፡ ዘይነግሮሙ ፡ ዘፈቀዱ ፡ ነሉ

<sup>1</sup> አኅሥሥከ cod. — <sup>2</sup> ዘገባርከ cod. — <sup>3</sup> ተስእሎቶ cod. — <sup>4</sup> Ex conie-  
 ctura v. cl. Kokowzow. መክበሕት cod. — <sup>5</sup> ትሠየም cod. — <sup>6</sup> ወይቤሎ  
 cod. — <sup>7</sup> በእንቲአከ cod.

ሎ ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ አዘዘ ፡ ከመ ፡ ይዝብጥዎ ፡ ወይቅሥፍዎ ፡  
 ከመ ፡ ኢይግበር ፡ ዳግመ ። ወዘበጥዎ ፡ እስከ ፡ ይውሕዝ ፡ ደሙ ፡  
 ዲበ ፡ ምድር ፡ ወተፈሥሐ ፡ ቅዱስ ፡ እስመ ፡ ከፈሎ ፡ ከዊነ ፡ ስም  
 5 ፡ ፊት ፡ በእደ ፡ አቡሁ ። ወከዕበ ፡ ይቤሎ ፡ አቡሁ ፡ ኢትሕዝን ፡ አወል  
 ድየ ፡ እስመ ፡ ዘበጥኩከ ፡ እምፍርሃት ፡ ሰብአ ፡ ዛቲ ፡ ሀገር ፡ ከመ ፡  
 ኢይቅትሉከ ፡ መኢይማህርኩ ፡ ንዋየነ ። አውሥኦ ፡ ቅዱስ ፡ ወይ  
 ቤሎ ፡ አኮ ፡ ዘእፈርህ ፡ ወአሐዝን ፡ በእንተ ፡ ዛቲ ፡ ንስቲት ፡ ቅሥ  
 ፈትከ ፡ አላ ፡ አነ ፡ እምተፈሣሕኩ ፡ ሶበ ፡ ትቀትለኒ ፡ ከመ ፡ እኩን ፡  
 ሰማዕተ ፡ በእንተ ፡ ክርስቶስ ፡ እስመ ፡ ቀናእኩ ፡ ለእግዚአብሔር ፡  
 10 ከመ ፡ ኤልያስ ፡ ዘቀተሎሙ ፡ ለ፬፻፬ ደው ፡ ነቢያተ ፡ ሐሰት ፡ እለ ፡  
 አስሐቱ ፡ ሕዝበ ፡ እስራኤል ። ወአንተ ፡ ትብል ፡ ቀተልከ ፡ ማሪተ ፡  
 አብዲረከ ፡ ንዋየ ፡ እምትቅናእ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወተመሰልከ ፡  
 ለባዕል ፡ ዘኢፈቀደ ፡ ይትልዎ ፡ ለእግዚእነ ፡ በእንተ ፡ አፍቅሮቱ ፡  
 ንዋየ ። ወበእንተዝ ፡ ይቤ ፡ እግዚእነ ፡ ይቀልል ፡ ይኅልፍ ፡ ገመል ፡  
 15 እንተ ፡ ስቀረተ ፡ መርፍእ ፡ እምይባእ ፡ ባዕል ፡ ውስተ ፡ መንግሥ  
 ተ ፡ ሰማያት ፡ እስመ ፡ ሊተሰ ፡ ለእመ ፡ ቀሠፉኒ ፡ ወቀተሉኒ ፡ ርቡ  
 ሕ ፡ ሊተ ፡ ወእግዚአብሔር ፡ ረዳእየ ፡ ወመድኅንየ ፡ እምኩሎሙ ፡  
 ገበርተ ፡ ዐመፃ ። ወአእመረ ፡ አቡሁ ፡ ከመ ፡ ጥቡዕ ፡ ውእቱ ፡ ለ  
 መዊት ፡ ወበከየ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ እምይእዜስ ፡ አእመርኩ ፡ ከመ ፡  
 20 ይቀትልዎ ፡ ለወልድየ ፡ ወአልቦ ፡ ኅሊናሁ ፡ ውስተ ፡ ፍትወተ ፡ ዓ  
 ለም ። ወእምዝ ፡ ገሥጾቶ<sup>1</sup> ፡ ኅደገ ። ወድኅረዝ ፡ ቦአ ፡ መንፈስ ፡ ሰ  
 ይጣን ፡ ላዕለ ፡ ወልደ ፡ ዝኩ ፡ ማሪት ፡ ወኮነ ፡ ይኬልሕ ፡ መፃልተ ፡  
 ወሌሊተ ፡ ወየሐቂ ፡ ስነኒሁ ። ወሰሚዓ ፡ እሙ ፡ በከየት ፡ ወነገረቶ ፡  
 ለአበ ፡ ዝንቱ ፡ ብፁዕ ፡ ፊልጶስ ፡ ወትቤሎ ፡ አእግዚእየ ፡ ናሁ ፡ አ  
 25 ብደ ፡ ወልድየ ፡ ምንተ ፡ እሬሳ ፡ ወአንተ ፡ ባሕቱ ፡ አስተብቅዖ ፡  
 ለወልድከ ፡ ከመ ፡ ይፈውሶ ፡ እስመ ፡ አምላኩ ፡ ዐቢይ ፡ አምላክ ፡  
 ውእቱ ። ወይቤላ ፡ አብርሃም ፡ አበ ፡ ቅዱስ ፡ እስኩ ፡ ንግረኒ<sup>2</sup> ፡ ከ  
 መ ፡ ምንትኑ ፡ ቀተ\*ሎ ፡ ለምትኪ ፡ በበትርኑ ፡ ወሚመ ፡ በእብን ። f. 156 r.  
 ወትቤሎ ፡ ስምዕየ ፡ አምላኩ ፡ ለዝንቱ ፡ ሕፃን ፡ እስመ ፡ ኢኮነ ፡ በ  
 30 በትር ፡ ወኢበኩናት ፡ አላ ፡ እነግረከ ፡ አእግዚእየ ፡ አንደድነ ፡  
 እሳተ ፡ ዐቢየ ፡ በከመ ፡ ልማድነ ፡ ወሰረረ ፡ ላዕለ ፡ ውእቱ ፡ እሳት ፡  
 ወመጽኡ ፡ እንዘ ፡ ይሰግዱ ፡ ሎቱ ፡ ኩሎሙ ፡ መምለክያነ ፡ ጣዖ  
 ት ፡ ወእንዘ ፡ ይሰግዱ ፡ ሎቱ ፡ ከልሐ ፡ ወልድከ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡

<sup>1</sup> ገሥፀቶ cod. — <sup>2</sup> ንግርኒ cod.



በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ ። ወሶቤሃ : ደንገፅነ :  
 ወወደቅነ : ወመሰለነ : ከመ : ነጐድጓድ : በከመ : መብረቅ : ዘያደ  
 ነግፅ : ወበጊዜ : ወፅአ : እምአፋሁ : ኢያእመርነ : አነ : ወሰብእ :  
 እለ : ሀለዉ : ምስሌየ : ዘኮነ : ላዕለ : ምትየ : እስመ : ተፈጽመ :  
 አፋሁ : ወኢተሰምዐ : ድምፁ : በውስተ : እሳት ። ወሶብ : ጠፍአ : 5  
 እሳት : ነጸርኩ : ወኢረከብኩ : ምንተኒ : ዘእንበለ : ንስቲት : እም  
 አዕፅምቲሁ : ዘኮነ : ሐመደ : ውእቱሰ : ተፈድየ : በከመ : ምግባ  
 ሩ ። ወበሕቱ : አስተብቀሥ : ለወልድከ : ከመ : ኢይትሀየይ : ስእ  
 ለትየ : ለአመቱ ። ወሶቤሃ : ጸውዖ : አቡሁ : ለቅዱስ : ወይቤሎ :  
 አወልድየ : ስረይ : ሊተ : እስመ : ቀሠፍኩከ : በከንቱ : እንዘ : ኢ 10  
 የአምር : ከመ : ጸገወከ : እግዚአብሔር : ኅይለ : ላዕለ : መናፍስ  
 ት : ርኩሳን : ወይእዜኒ : ትስእለከ : ዛቲ : ብእሲት : ከመ : ታሕዩ :  
 ላቲ : ወልዳ : ወትቤ : አኅዘ : ጋኔን : ወይኬልሕ : መዓልተ : ወሌ  
 ሊተ : ሐር : ይእዜ : ወርቂ : ላቲ : ወኢትትሀየይ : ስእለታ : በእ  
 ንተ : እግዚአብሔር ። ወይቤሎ : አቡነ : ፊልጶስ : ለአቡሁ : እስ 15  
 መ : አንተ : ዕቡየ : ልብ : ዘኢተአምን : በእግዚአብሔር : ወትት  
 ዌከል : በንዋይከ : ዘይማስን : ወየኅልፍ ። ወለይእቲኒ : ብእሲት :  
 ይቤላ : ተአምኒኑ : በወልድ : እግዚአብሔር : ከመ : ያሕዩ : ለኪ :  
 ወልደኪ : በከመ : ቀተሎ : ለምትኪ : በዕልወቱ ። ወትቤ : በኹ  
 ሉ : ልባ : አአምን : እግዚአየ ። ወሶብ : ርእየ : አሚኖታ : ለብእ 20  
 ሲት : ሐረ : ምስሌሃ : ወረከቦ : ለወልዳ : እንዘ : ይኬልሕ : ወየሐ  
 ቂ : ስነኒሁ : ወይነጺ : ሥዕርተ : ርእሱ : ዐተባ : ላዕሌሁ : በትእም  
 ርተ : መስቀል : ወእንበባ : መጽሐ\*ፈ : ጸሎታ : ለእግዝእትነ : ማ  
 ርያም ። ወሶብ : ፈጸመ : አንብቦ : ጸለየ : ወይቤ : አእግዝእትየ :  
 ስምዒ : ስእለትየ : ወኢታስተኅፍርኒ : እምተስፋየ : በዛቲ : ሰዓት : 25  
 ለጉብርኪ : ኃጥእ : አኮ : በእንቲአየ : አላ : በአንተ : ኪዳንኪ : ዘ  
 ነገረ : ዝንቱ : መጽሐፍ : እንዘ : ይብል : ኅባ : ተነባ : ዝንቱ : መ  
 ጽሐፍ : ኢይክል : በጸሐ : ኅቤሁ : መንፈስ : ርኩስ ። ወከማሁ :  
 አሕይዌየ : ለዝ : ወልድ : በጸሎትኪ : እመናፍስት<sup>1</sup> : ርኩሳን ።  
 ወዘንተ : ብሂሎ : ረቀየ : እንዘ : ይብል : በስመ : አብ : ወወልድ : 30  
 ወመንፈስ : ቅዱስ : ፃእ : አንተ : መንፈስ : ርኩስ : እምላዕለዝ :  
 ብእሲ ። ወሶቤሃ : ነቀወ : ከመ : ከልብ : ወወፅአ : እምኔሁ : መን  
 ፈስ : ርኩስ : ወሐይወ : ሶቤሃ : በይእቲ : ሰዓት ። ወተሰምዐ : ዝኒ

f. 156 v.

<sup>1</sup> እመናፍስት cod.



ገር : ውስተ : ነሱ : አግዋሪሁ : ወአዝማዲሁ : ከመ : ቀተለ : ወ  
 ልደ : አብርሃም : ማሪተ : ወዘከመ : ፈወሶ : ለወልደ : ማሪት : እ  
 ምነ : ጋኔን ። ወበሳኒታ : በጽባሕ : ወሰዳ : ለይእቲ : ብእሲት : ም  
 ስለ : ወልዳ : ጎበ : ቤተ : ክርስቲያን : ወአጥመቃ : ከህን : ምስለ :  
 5 ወልዳ : በስመ : አብ : ወወልድ : ወመንፈስ : ቅዱስ<sup>1</sup> : ይፌውስ :  
 ድውያኒሆሙ : ወለአጋንንት : ያወፅአሙ : በኅይለ : መንፈስ : ቅ  
 ዱስ : ዘኅዱር : ላዕሌሁ : ሶበ : አንበበ : ላዕሌሆሙ : ጸሎታ : ለእ  
 ግዝእትን : ማርያም : ወላዲተ : አምላክ : ወየሐይወ : ነሎሙ :  
 በፈቃደ : እግዚአብሔር ። ወአኀዘመ : ፍርሃት : ለነሎሙ : ማር  
 10 ያን : ወለእለ : ያሰግሉ : በምሕራማት : ሚጦሙ : ውስተ : አእም  
 ሮ : እግዚአብሔር : ወሃይማኖት : ርትዕት ። ወይገይስ : ውስተ :  
 ቤተ : ክርስቲያን : ሰርክ : ወነግሀ : መዓልተ : ወሌሊተ : ወኮና :  
 ለቤተ : ክርስቲያን : ከመ : ዐይን : ወእዝን ። ዓዲ : ኮነ : መሥመ  
 ሬ : ለእግዚአብሔር : ወለሰብእ : ወይቴክዝ : በእንተ : ነሱ : ፍ  
 15 ጥረት : ለሰብእ : ወለእንስሳ ። ወይፌጽም : ተጽናሶሙ : ለእቤራ  
 ት : ወለእንለ : ማውታ : ወይገብር : ሠና\*ያተ : በአምጣነ : ይክል : f. 157 r.  
 ለዐቢይ : ወለንኡስ : እንዘ : ይስእል : እምአቡሁ : እስመ : ኢያዋ  
 ረየ : ለሊሁ : ምንተኒ : በውእቱ : ጊዜ : ወለእለ : መጽኡ : ጎቤሁ :  
 ሕሙማን : ይፌውሶሙ : ወለትኩዛን : ይሴስል : ሐዘኖሙ : ሶበ :  
 20 ይትናገሮሙ : በትሕትና : ወይኤዝዘመ : በየውሃተ : ልብ : ወበ  
 ፍቅር ።

ምዕራፍ : ፭ ።

ወድኅረ : ዝንቱ : ተናገሮ : አቡሁ : ለብፁዕ : ፊልጶስ : በእንተ :  
 አውስቦ : ብእሲት : ወይቤሎ : አወልድየ : እስመ : ናሁ : ወሀበኒ :  
 25 እግዚአብሔር : ደቂቀ : ወአዋልደ : ኢተፈሣሕኩ : ቦሙ : እስመ :  
 አስተፍሣሕከኒ : አንተ : በነሱ : ግብርክ : ወፈድፋደሰ : በእንተ :  
 ዘኮንከኒ : መርሓ : ለመንግሥተ : እግዚአብሔር : እንዘ : ወልድ  
 የ : ኮንከኒ : አበ : ከመ : ቂርቆስ : ወልደ : ኢየሱጣ : እስመ : አ  
 ብጻሕከኒ : ጎበ : ሕይወት : ዘይኑበር : ለዓለም ። ወይእዜኒ : አሆ :  
 30 በለኒ : በእንተ : አውስቦ : ብእሲት : ከመ : ትኩን : ወራሴ : ቤተ :  
 አቡክ : እስመ : ለክ : ተውሀበ : ጸጋ : እግዚአብሔር : ወሀብተ :  
 መንፈስ : ቅዱስ ። ወሶበ : ሰምዐ : ቅዱስ : ዘንተ : ነገረ : ሐዘነ : ወ

<sup>1</sup> Aliquid desiderari videtur, ex. gr. ወከነ : ቅዱስ : ፊልጶስ.

በከየ : ወአርመመ : ነዋኅ : ሰዓተ ። ወድኅረዝ : አውሥኦ : ወይቤ  
 ሎ : ለአቡሁ : ለምንት : ትኄሊ : ዘንተ : ነገረ : ዘያጸልም : አዕይንተ :  
 ወያሐምም : ነፍሰ : ወያደክም : ልበ : ወያሰጥም : ኅሊና : ወያቄስ  
 ል : ሥጋ : እስመ : ነሉ : የኅልፍ : በከመ : ይቤ : ሐዋርያ : ዓለሙ  
 ኒ : የኅልፍ : ወፍትወቱኒ : የኅልፍ : ወዘሰ : ይገብር : ፈቃዶ : ለእ 5  
 ግዚአብሔር : ይነብር : ለዓለም ። ወጳ[ው]ሎስኒ : ይቤ : እለኒ : አው  
 ሰቡ : ይከውኑ : ከመ : ዘኢያውሰቡ : እስመ : ተድላዝ : ዓለም : የኅል  
 ፍ : ወየኅልቅ ። አአባ : አንተሰ : ትፈቅድ : ታግብአኒ : ውስተ :  
 ግብራት : ወአርዑተ : ቅኔ : ዘኅጢአት ። አእምር : አአቡየ : እስ  
 መ : ለነሉ : ዘሥጋ : ሞት : ይቀንዮ : ወሰኦል : ትተልዎ : አይ 10  
 ቲ : ሀለዉ : ነገሥት : ወመኳንንት : አብዕልት : ውኅያላን : ገብር :  
 ወአግዓዚ : ወሰብአ : ሞገስ : አፍ : ነባቢ : ወልሳን : ተናጋሪ : ይ  
 ትዐጸው : በሞት : ሥነ : ላሕይ : ዘወራዙት : ወደናግል : ይማስን :  
 f. 157 v. ውስ\*ተ : መቃብር : ወይከውን : ሲሳየ : ለዕዲያት : እስመ : ነሉ :  
 ከመ : ልብስ : ይበሊ : ወይትዌለጥ : በምዕር : ከመ : በሀለ : ዳዊ 15  
 ት : ንጉሥ ። አንሰ : ኢይኄልዮ : ለዝንቱ : ዓለም : ዘየኅልፍ : ከ  
 መ : ጽላሎት : ወከመ : ዘይሰቲ : ጽሙእ : ማየ : በሕልሙ : ወነቂ  
 ሆ : ይረክብ : ዘመጽለዋ : ከናፍሪሁ : ወየብሰ : ልሳኑ : ወጠግዐ :  
 ጉርዔሁ : ከማሁ : ይከውን : ጣዕመ : ዝንቱ : ዓለም : ኅላፊ : ለቡ :  
 አአቡየ : ይጸልእ : እንዘ : ያፈቅርዎ : ይርሕቅ : እንዘ : ይቀርብዎ 20  
 ያኅስር : እንዘ : ያከብርዎ ። ዘንተ : ነሉ : ወዘይመስሎ : ይቤሎ :  
 ቅዱስ : ለአቡሁ : ወኢኅደገ<sup>1</sup> : አቡሁ : ኅይጦቶ : መዓልተ : ወ  
 ሌሊተ : በእንተ : አውስቦ : ብእሲት ።

ወሶበ : ኮነ : ከመዝ : ኅለየ : በልቡ : ብፁዕ : ሬልጶስ : ወይቤ :  
 እመሰ : ታፈቅረኒ : እግዚአ : ምርሐኒ : ፍኖተ : ኅበ : አይ : መካ 25  
 ን : አሐውር : እስመ : ተአምር : ከመ : አልቦ : ውስተ : ዛቲ : ሀገ  
 ር : ምኒተ : መነኮሳት : እሑር : ወእኅድር : ታሕተ : ጽላሎቶሙ ።  
 አእግዚአ : እመሰ : ኅበርኩ : ምስለ : አቡየ : ወእምየ : የኅይጡ  
 ኒ : መንገሌሆሙ : ወያገብአኒ : ውስተ : ግብርናት : ወተፀምዶ :  
 ታሕተ : አርዑተ : ኅጢአት : ወለእመኒ : ሐርኩ : ባሕቲትየ : ኢየ 30  
 አምር : ኅበ : አይ : መካን : እበጽሕ : ለሊከ : ተአምር : ናእሰ : አ  
 ካልየ ። ወኢየአምር : መካነ : ዘይነብሩ : ቦቱ : መነኮሳት : አግብር  
 ቲከ ። አእግዚአ : ፈኑ : ሊተ : መልአከከ : ኄረ : ዘይመርሐኒ : ፍ

<sup>1</sup> ወይኢኅደገ cod.

- ኖተክ : በከመ : መራሕኮ : ለሙሴ : በእደ : ሚካኤል : መልአክክ :  
 መዓልተ : በደመና : ወነሱሎ : ሌሊተ : በብርሃነ : እሳት : ወአደግ  
 ንኮሙ : ለሕዝብክ : እስራኤል : እምትምልክተ : ፈርዖን : ወሰራ  
 ዊቱ : ከማሁ : አደግነኒ : እግዚአ : ለገብርክ : ኃጥእ : ወምስኪን :  
 5 እስመ : ተመንደብኩ : በ፪ግብራት : እመኒ : ሐርኩ : ኢየአምር :  
 ፍኖቶ : ወአመኒ : ኢሐርኩ : አንተ : ተአምር : ልብየ : ከመ : ኢ  
 ትፈቅድ : ነፍስየ : ጎዲረ : ዝየ : ምስለ : አቡየ : ወእምየ : ለፈጽ  
 ሞ : ቃል : ዘለክ : እስመ : አንተ : ትቤ : ዘያበድር : አባሁ : ወእ  
 ሞ : እምኔየ : ኢይደሉ : ሊተ : ወኢይ\*ክል : ይጸመደኒ :: አእግ f. 159 r.  
 10 ዚአ : ረዳኤ : ምንዱባን : ወመቅለሌ : ዕጹብ : አተስፋ : ቅቡጽን :  
 ወናዛዜ : ሕዙናን : ለትሩጽ : እግዚአ : ምሕረትክ : ላዕሌየ : በከ  
 መ : ላዕሌክ : ተወክልኩ :: ተለውኩ : ስምዐክ : እግዚአ : ኢታስ  
 ተጎፍረኒ : ወጎሠሥኩ : ገጸክ : እግዚአ : አስተርእየኒ : እስመ :  
 ኪያክ : ተወክልኩ : እግዚአ : ተራድኦኒ :: ወአቅሞን<sup>1</sup> : ውስተ :  
 15 ኩዙሕ : ለእገርየ : ወአጽንዖን : ለመከየድየ : ውስተ : ፍኖትክ ::  
 ወዘንተ : ብሂሎ : ኖመ : ቅዱስ : እንዘ : ይበክ :: ወበይእቲ : ሌ  
 ሊት : አስተርአዮ : መልአክ : እግዚአብሔር : በሕልም : ወጸው  
 ዖ : ሥልሰ : እንዘ : ይብል : ፊልጶስ : ፊልጶስ : ፊልጶስ :: ወይቤ  
 ሎ : ነየ : እግዚአ : ወርእየሰ : ኢርእዮ : ለውእቱ : መልአክ : ወባ  
 20 ሕቱ : ሰምዐ : ቃሎ :: ወይቤሎ : ዝኩ : መልአክ : ተንሢአክ : በ  
 ጽባሕ : ሐር : መንገለ : ምሥራቅ : ምሕዋረ : አሐቲ : ዕለት : እ  
 ምዝየ : ወጎሥሥ : በምድረ : ግራርያ : ሀገረ : እንተ : ትሰመይ :  
 አስቦ : ወበጺሐክ : ህየ : ዕርግ : ውስተ : ጸላዕት : ዐቢይ : ወበህየ :  
 ትረክብ : ብእሴ : እግዚአብሔር : ዘስሙ : ተክለ : ሃይማኖት : እ  
 25 ስመ : ተክለ : ሃይማኖት : ብሂል : ገነተ : አብ : ወወልድ : ወመን  
 ፈስ : ቅዱስ : ብሂል :: ወበህየ : ይነብሩ : መነኮሳት : እለ : ጎዱራ  
 ን : ወፅሙዳን : በአርዑተ : ትእዛዙ : ለዝንቱ : አብ :: ብፅዓንኬ :  
 እለ : ይሰምዑ : ቃሎ : ወእለ : የሐውሩ : በፍናዊሁ : እስመ : ዘ  
 ይሰምዕ<sup>2</sup> : ቃለ : ውእቱ : ብእሴ : ቅዱስ : ሰምዐ : ቃለ : እግዚአብ  
 30 ሔር :: ወአንተኒ : ሐር : ጎቤሁ : ወበከመ : ይብለክ<sup>3</sup> : ግበር : ወት  
 ሉ : አሠር ::

ወዘንተ : ሰሚዖ : አቡነ : ፊልጶስ : አምነ : በቃለ : እግዚአብሔ  
 ር : ወተንሢአ : በጽባሕ : ሐረ : ድቡተ : ወኢነሥአ : ምንተኒ :

<sup>1</sup> ወአቅሞን cod. — <sup>2</sup> ኢይሰምዕ cod. — <sup>3</sup> ይቤለክ cod.

እምንዋየ : ዝንቱ : ዓለም : ዘእንበለ : አልባሲሁ : ወሐረ : ምሕዋ  
 ረ : አሐቲ : ዕለት ። ወሶበ : አልጸቀ : ለበጸሕ : ውስተ : ምድረ :  
 አስቦ : ረከበ : ኖሎተ : ብዙኃን : እንዘ : ይርእዩ : መርዔተ : ውስ  
 ተ : መርሕብ ። ተስእሎሙ : እንዘ : ይብል : አምሩኒ : መካነ : ኀ  
 በ : ይነብሩ : መነኮሳት ። ወይቤልዎ : ኖሎት : ሰማዕነ : እንዘ : ይ 5  
 ብሉ : አበዊነ : እሙንቱስ : መነኮስ\*ት<sup>1</sup> : ይበልዑ : ሰብአ : ወአን  
 ተ : በእንተ : ምንት : ተሐውር : ኀቤሆሙ : ትፈቅድኑ : ይብልዑ  
 ከ ። ወይቤሎሙ : ቅዱስ : በሊዐስ : ለእመ : በልዑኒ : ወለእመ :  
 ኢበልዑኒ : ሚላዕሌክሙ : ዳእሙ : አርእዩኒ : ፍኖተ : ዘያበጽሕ :  
 ኀቤሆሙ ። ወይቤልዎ : አእምር : ወለቡ : እስመ : ዐቢይኒ : ዘቦ 10  
 ቱ : ኀይል : ይጐይይ : እምኔሆሙ : ወአንተስ : ሕፃን : ተሐውር :  
 ኀቤሆሙ : በልኬ : ብጸሕ : ሎሙ : እስመ : ይረስዩከ : ፍኖ : ሰር  
 ክ : ድራሮሙ ። ወሰሚዎ : ቅዱስ : ሠሐቀ : በእንተ : ነገረ : እበዶ  
 ሙ : ወይቤሎሙ : ኢትሕዝኑ : ሊተ : በሕቱ : ንግሩኒ : ፍኖዎ<sup>1</sup> ።  
 ወእመስ : ኢሰማዕከ : ቃለነ : ዘንቤለከ : ሐር : እንተ : ፍኖተ : ዩ 15  
 ማን : ወያበጽሐከ : ኀቤሆሙ ። ወሐረ : ቅዱስ : ፍኖዎ : ወበጽሐ :  
 በፈቃድ : እግዚአብሔር : ወረከበ : መነኮሳተ : እንዘ : ይነብሩ : አ  
 ፈ : በአት : ወተአምኖሙ : ቅዱስ : በአምኃ : መንፈሳዊት ። ወይ  
 ቤሎሙ : አብሐኒ : ኀበ : አበ : ምኔት ። ወይቤልዎ : ምንተ : ትፈ  
 ቅድ ። ወይቤሎሙ : እፈቱ : ከመ<sup>2</sup> : እኅድር : ታሕተ : ጽላሎቱ ። 20  
 ወይቤልዎ : ትክልኑ : ኀዲረ : ምስለ : መነኮሳት : እንዘ : ኢትበል  
 ዕ : መብልዐ : ሠናየ : ወኢትሰቲ : ስቲ : ጥዑመ ። ወእሙንቱስ :  
 ኮኑ : ያስተጋብሉ : ዐተረ : ውስተ : ዐውድ ። ወይቤልዎ : ነጽር :  
 ዝሲሳይነ : ወስቲነ : ማይ : ዕራቁ ። ወይቤሎሙ : እመ : አክሀለ  
 ኒ : እግዚአብሔር : እክል : በጸሎትክሙ ። ወይቤልዎ : ጌሰመ : 25  
 ናበጽሐከ : ኀበ : አበ : ምኔት : ዮምስ : መስየ : ብሔር ። ወይቤ :  
 አሆ : ወአተዉ : እሙንቱ : መነኮሳት : ወኀደግዎ : ለቅዱስ : ህየ :  
 ወኢተዘከሮ : ፩ሂ : እምኔሆሙ : እስመ : አርስዎሙ : ጸላኢ ። ወሶ  
 በ : ኮነ : ሌሊተ : ኀለየ : በልቡ : ወይቤ : እስመ : ተነበየ : ላዕሌየ :  
 ሕፃናት : እንዘ : ይብሉ : ይበልዑከ : መነኮሳት : አከ : መነኮሳት : 30  
 ዘይበልዑኒ : አላ : አራዊት : ይበልዑኒ : እመኒ : በልዑኒ : አራዊ  
 ት : ሚላዕሌየ : ወበሕቱ : ጸሎቶሙ : ለመነኮሳት : ወጸሎተ : ቅ  
 ዱስ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : የሀሉ : ምስሌየ ። ወሎሙስ : ኢ

<sup>1</sup> መነኮስት cod. — <sup>2</sup> እፈቱ : ከመ bis scriptum.

አብያት<sup>1</sup> : ጎበ : የጎድሩ : ወኢምጽላል : ጎበ : ያጸልሉ : እመሰ : በ  
 ሙ : አብያት : እም\*አብኡኒ : ሊተኒ :: ወኢያእመረ<sup>2</sup> : ከመ : ረስዕ f. 160 r.  
 ዎ : ወይቤ : ቅዱስ : መንክር : ግብርክ : እግዚአ :: ወእንዘ : ዘንተ :  
 ይኒሊ : ቤተ : ጎበ : ጎደግዎ : መንከሳት :: ወአእመረ : ቅዱስ : አ  
 5 በኒ : ተክለ : ሃይማኖት<sup>3</sup> : በመንፈስ : ቅዱስ : ወይቤሎሙ : ለአ  
 ርዳኢሁ : አልቦኑ : ዘጎደግሙ : ውስተ : ገዳም :: ወይቤልዎ : አ  
 ልቦ : አአባ :: ወይቤሎሙ : ሕቱ : እስኩ : አልቦኑ : ዘበጽሐ : ጎቤ  
 ክሙ : በጊዜ : ፪ሰዓት : እንዘ : ታስተጋብኡ : ዐተረ : ውስተ : ዐ  
 ውድ :: ወይቤልዎ : አልቦ : ወሶቤሃ : ጠፍሐ : ቅዱስ : እዴሁ : ተ  
 10 ከዘ : ወአርመመ : ነዋጎ : ሰዓተ : ወይቤ : አጸላኤ : ሠናያት : አል  
 ብክ : ክሂል : ከመ : ታመክር : አግብርተ : እግዚአብሔር : ወት  
 ማአሙ :: ወነገሮሙ : አቡነ : ለደቂቁ : ወይቤሎሙ : እስመ : በ  
 ጽሐ : ጎቤክሙ : ወልድ : ንኡስ : ዘስሙ : ፊልጶስ : ወተናገረክ  
 ሙ : እንዘ : ይብል : አብኡኒ : ጎበ : አበ : ምኔት : ወትቤልዎ : ጌ  
 15 ሰመ : ናበጽሐክ : ወጎደግዎዎ : ህየ : ናሁ : ርኢኩ : እንዘ : ይሜ  
 ግብዎ : መላእክት :: ወደንገፁ : ቅዱሳን : መንከሳት : ወይቤልዎ :  
 እወ : ከማሁ : አባ : መጺአሰ : መጽአ : ባሕቱ : ረሳዕናሁ : ንሐር  
 ኬ : ናምጽአ : ይእዜ :: ወይቤሎሙ : አኮ : በፈቃድክሙ : ዘረሳ  
 ዕክምዎ : አላ : ከመ : ይትመክር : እምሰይጣን : ምንተ : ይፊስዮ :  
 20 እሳት : ለወርቅ : ዘእንበለ : ዘያጸርዮ : ከማሁ : ምንዳቤ : ወመክ  
 ራ : ለዘቦቱ : ትዕግሥት :: ጎድግዎ : ይእዜሰ : ወጌሰመ : በነግህ :  
 አምጽእዎ : ጎቤየ :: ወቅዱስሰ : ኢኖመ : በኩሉ : ኑጎ : ሌሊት :  
 አላ : ጎደረ : ቀዊሞ : እንዘ : ይጼሊ :: ወሶበ : በጽሐ : ረከብዎ :  
 ቀዊሞ : ጎበ : ጎደግዎ : ትማልም : ወኢተአተተ : ኢለየማን : ወ  
 25 ኢለፀጋም : እምዘቆመ : ወኢነበረ : እስክ : ይጽብሕ :: ወበጸሐሙ :  
 ቅዱሳን : ነሥእዎ : ምስሌሆሙ : ከመ : ያብእዎ : ጎበ : አበ : ምኔ  
 ት : ዘውእቱ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት :: ወሶበ : ርእዮ : አቡነ :  
 ይቤሎ : ቅረብ : ወልድየ :: ሰፍሐ : እዴሁ : ወባረክ : ወሰዐሞ : ር  
 እሶ : ከመ : ዘየአምሮ : እምትካት : እስመ : አእመረ : በመንፈሱ :  
 30 እምቅድመ : ይምጸእ : ጎቤሁ : ወርእየ : ጸጋ : እግዚአብሔር : ላ  
 ዕሌሁ :: ወይቤ\*ሎ : ትክልኑ : ጎዲረ : ምስለ : መንከሳት : እንዘ : f. 160 v.  
 ኢትበልዕ : ወኢትሰቲ : በቀር : ወበዕርቃን :: ወይቤ : እወ : እክ  
 ል : አባ : እንዘ : ይረድኦኒ : እግዚአብሔር : በጸሎትክ :: ወይቤሎ :

<sup>1</sup> አብያት cod. — <sup>2</sup> ወኢያመረ cod. — <sup>3</sup> ፊልጶስ cod. (pro ተክለ : ሃይማኖት).

አቡነ : ይርዳእክ : እግዚአብሔር : ለገቢረ : ፈቃዱ : በኩሉ : መ  
ዋዕለ : ሕይወትክ : አወልድሃ : ወይጸጉክ : ሞገሰ : በቅድሚያሁ ።  
እስመ : ተጸዋዕክ : ወመጸእክ : ከመ : ትትካፈል : መክፈልተ : ወ  
ርስተ : ምስለ : ቅዱሳኒሁ ።

f. 162 r.

\*ምዕራፍ : ፮ ።

5

ወእምድኅረዝ : ይቤሎሙ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ለአርዳ  
ኢሁ : ንሥእዎ : ለዝንቱ : ወልድ : ይንበር : ኅቤክሙ ። ወይቤል  
ዎ : አሆ ። ውእቱሰ : ኢይወዕእ : እምበአቱ : መዓልተ : ወሌሊተ :  
ወኢይጥዕም : ምንተኒ : እምነ : ፍሬያት : ዘእንበለ : ቈጽል : ባሕ  
ቲቱ : በኩሉ : መዋዕለ : ሕይወቱ ። ወእምዝ : ኮነ : አቡነ : ፊልጶ 10  
ስ : ንጹሐ : በምግባሩ : ወተዐጋሢ<sup>1</sup> : በኩሉ : ሐረቱ : ወሰላማዊ<sup>1</sup> :  
በቃሉ : ወነበረ : እንዘ : ይትለአኮሙ : ለቅዱሳን : በየውሃት : ወ  
በትሕትና : ለዐቢይ : ወለንኡስ : ወያፈቅሮ : ኩሉ : ዘርእዮ : ወሲ  
ሳዩኒ : ዐተር : ወኢይሰቲ : ማየ : ዘከመ : ረከበ : ዘእንበለ : መስፈር  
ት : ወከመዝ : ነበረ : እስከ : ፫ዓመት ። ወእምዝ : ተጋብኡ : መነ 15  
ኮሳት : ኅረይዎ : ወይቤሉ : ከመ : ዘ፩ቃል : ርቱዕ : ይደልዎ : ለፊ  
ልጶስ : ይልበስ : አልባስ : ምንኩስና ። ወእምዝ : ያለብስዎ : ወአ  
ሚሃ : ይቤልዎ : ለአቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ርቱዕ : ይደልዎ : ለ  
ብፁዕ : ፊልጶስ : ከመ : ይንሣእ : አስኬማ : ዘቅድስና ። ወሶቤሃ :  
ነሥኦ : ወአልበሶ : አልባስ : ምንኩስና : ወባረኮ : እግዚአብሔር : 20  
በአፈ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ወኮነ : ዝንቱ : ብፁዕ : ፊልጶስ :  
ተላዌ : አሠረ : አቡሁ : በፍቅር : ወበትሕትና : ወበየውሃት ። ወከ  
መዝ : ነበረ : ብዙኅ : ዓመታተ : እንዘ : ኢያቴክዝ : ወኢያሐዝን<sup>2</sup> :  
መነሂ : ወኢይረግሞ : ወኢያነሥእ : አዕይንቲሁ : በመዓት : ወድ  
ፍረት : ወበዐይነ : ኅሊናሁ : ይኔጽር : መንግሥተ : እግዚአብሔር 25  
ር : ወይሬእዮ : በመጽሔተ : መንፈስ : ቅዱስ : ለንጉሠ : ስብሐ  
ት : ወዘልፈ : ይኤምኃ : ለኢየሩሳሌም : ሰማያዊት ።

ወእምዝ : ፈነዎ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ለብፁዕ : ፊልጶስ :  
ኅበ : ጳጳስ : ከመ : ይንሣእ : ሢመተ : እንዘ : ኢይሠምር : አኮ :  
አስቲቶ : ሢመተ : ክህነት : ዳእሙ : በትሕትና : ይቤ : ኦአባ : እ 30  
ስመ : ኢፈጽምክዋ : ለዛቲ : መዓርግ : ዘሢመተ : ዲቁና : ወኢያ

<sup>1</sup> Sic cod. — <sup>2</sup> ወኢያኅዝ cod.

ብጻሕኩ ። ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ አንተ ፡ ኢተሐጽ  
ጽ ፡ እምኔሆሙ ፡ በመንግሥተ ፡ ሰማያት ፡ እምእለ ፡ ተኅርዩ ፡ ዲያ  
ቆናት ፡ ባሕቱ ፡ ሐ<sup>\*</sup>ር ፡ ወእግዚአብሔር ፡ ይኩን ፡ ምስሌከ ። ወ f. 162 v.  
ወፅአ ፡ ሶቤሃ ፡ ወባረከ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ በእደ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡  
5 ሃይማኖት ፡ ወሐረ ፡ በሰላም ። ወእምዝ ፡ ገብአ ፡ ፍጡነ ፡ በፈቃደ ፡  
እግዚአብሔር ፡ ነሢአ ፡ ሢመተ ፡ ክህነት ፡ ወነበረ ፡ በፍቅር ፡ ወአ  
ሠነያ ፡ ለግብረ ፡ መልእክቱ ፡ ዝውእቱ ፡ ሢመተ ፡ ክህነት ። ሶበ ፡  
ይትከሀንሂ ፡ ይሚግብዎ ፡ መላእክት ፡ ወውእቱ ፡ ይቀውም ፡ በሰረ  
ገላ ፡ ቅድመ ፡ ታቦት ፡ ወይጠብሕ ፡ በእደዊሁ ፡ በግዑ ፡ ንጹሐ ፡ ዘ  
10 ያአትት ፡ ኅጢአተ ፡ ዓለም ። ወእምዝ ፡ ነሥአ ፡ ሐሜለቶ ፡ ዝው  
እቱ ፡ ፍጻሜ ፡ ምንኩስና ፡ በእደ ፡ አቡነ ፡ ወአሥመሮ ፡ በኩሉ ፡  
ምግባሩ ፡ ወበተአዝዞቱ ፡ ሎቱ ፡ ውእቱኒ ፡ ይባርኮ ፡ ወትረ ።

ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ ፍልሰተ ፡ አቡነ ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ ተጋብኡ ፡  
ኅቤሁ ፡ መነኮሳት ፡ ዕድ ፡ ወአንስት ፡ ዐቢይ ፡ ወንኡስ ፡ ውስተ ፡  
15 በእቱ ። በከዩ ፡ ወይቤልዎ ፡ አኡብ ፡ መኑ ፡ ዘይከውን ፡ እምድኅሬ  
ከ ፡ ዲበ ፡ መንበርከ ። ወይቤሎሙ ፡ ኤልሳዕ ፡ ይኩን ። ወኢዘከረ ፡  
ሎሙ ፡ በእንተ ፡ ፊልጶስ ፡ እስመ ፡ ዩአምር ፡ ከመ ፡ እግዚአብሔር<sup>1</sup> ፡  
እምድኅረ ፡ ኤልሳዕ ፡ ወይጸንዕ<sup>2</sup> ፡ ዝክረ ፡ ስሙ ፡ ለትውልድ ፡ ትው  
ልድ ። ወእምዝ ፡ አዕረፈ ፡ አብ ፡ ክቡር ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ በር  
20 ሥእ ፡ ጥሉል ። በረከተ ፡ ጸሎቱ ፡ ትኩን ፡ ምስለ ፡ ፍቁሩ ፡ ዓዕቀ ፡  
ሩፋኤል ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ።

## ፮ ፡ ምዕራፍ ።

ወዝንቱሰ ፡ ኤልሳዕ ፡ ኮነ ፡ መሥመሬ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ በኩ  
ሉ ፡ ገድል<sup>3</sup> ፡ ወኢይሰክብ ፡ በኩሉ ፡ መዋዕሊሁ ፡ ወሶበ ፡ ፈቀደ ፡  
25 ለነዊም ፡ ይነበር ፡ ዲበ ፡ ምፅንጋዕ ፡ ወይነውም ፡ በእንተ ፡ ድካመ ፡  
ሥጋ ፡ ወይቤ ፡ ለሊሁ ፡ ኢይደልዎ ፡ ለመነኮስ ፡ አብዝኖ ፡ ንዋም ፡  
ይወልድ ፡ ሕልመ ፡ ወያሐምም ፡ ነፍሶ ፡ ወያደክም ፡ መለያልዩ ፡  
ወኢይምላእ ፡ ከርሦ ፡ መብልዐ ፡ ለዝሉፉ ፡ በኩሉ ፡ መዋዕለ ፡ ሕይ  
ወቱ ። ወእንዝ ፡ ከመዝ ፡ ሀለዉ ፡ እንዝ ፡ ይላሕዉ ፡ በሞተ ፡ አቡ  
30 ሆሙ ፡ ወናሁ ፡ አዕረፈ ፡ ፩ዲያቆን ፡ ወኅፀቡ ፡ በድኖ ። ወእንዝ ፡ ይ  
ወስድዎ ፡ ይቅብርዎ ፡ አንሰሐስሐ ፡ በዲበ ፡ ዐ<sup>\*</sup>ራቱ ፡ ወደንገጹ ፡ እ f. 163 r.

<sup>1</sup> Om. ኀረዮ. — <sup>2</sup> In ወያደንዕ corrigendum, nisi quid desideratur. —

<sup>3</sup> በገድል cod.

ለ : ርእይዎ : ወአንበርዎ : ምስለ : ዐራቱ : ወፈትሕዎ : ፍጡነ : እ  
መግነዙ : ወአስተንፈሰ : ሥልሰ :: ወይቤልዎ : አኅው : ምንተ :  
ትብል : ወአይቲ : ነበርከ :: ወይቤሎሙ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖ  
ት : ፈነወኒ : እንዘ : ይብል : ኤልሳዕ : ይምጻእ : ኅቤየ : ወፊልጵ  
ስ : ይኩን : ህየንቲየ : ዲበ : መንበርየ : እስመ : ውእቱ : ይከውን : 5  
አበ : ለብዙኃን : አሕዛብ : ወይርዕዮሙ : ለመርዔተ : ክርስቶስ :  
በጽድቅ : ወበርትዕ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ኖመ : ወቀበርዎ : አኅው :  
በክብር :: ወኤልሳዕኒ : አዕረፈ : በ፫ዕለት : ወኢያእመሩ : አኅው :  
ከመ : አዕረፈ : ወነጻርዎ : እንተ : መስኮት : ወርእይዎ : ነቢሮ :  
በከመ : ልማዱ :: ወይቤሉ : ይእዜስ : ደክመ : እምጻማ : ብዙኅ : 10  
ኅድግዎ : ያዕርፍ : ሕቀ : እስመ : ልማዱ : ወትረ : ኢይነውም :  
መዓልተ : ወሌሊተ : አላ : ይተግህ : በቀዊም : በጾም : ወበጸሎት ::  
ወሶበ : ኅለፈ : ጊዜ : ሰዓት : ወኢወፅአ : ከመ : ወትር : አርኅዉ :  
ኖኅተ : በአቱ : ወቦኡ : ወረከብዎ : በዘአዕረፈ :: ወበከዩ : አኅው :  
ወይቤሉ : ሐርኬ : አአባ : ኅበ : ተጽዋዕከ : እምጻማ : ውስተ : 15  
ዕረፍት : እምሐዘን : ውስተ : ትፍሥሕት :: ወቀበርዎ : በክብር :  
ውስተ : መቃብረ : አቡሁ : ተክለ : ሃይማኖት : አመ : ጀወ፫ለጥ  
ቅምት :: ጸሎቱ : ወበረከቱ : የሀሉ : ምስለ : ፍቁሩ : ዓፅቀ : ሩፋ  
ኤል : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ::

፰ : ምዕራፍ ::

20

ወተሠይመ : ብፁዕ : አቡነ : ፊልጵስ : አሜሃ : በከመ : ገነረ : ም  
ውት : ወተፈጸመ : ትንቢተ : አቡሁ : አብርሃም : ዘተነበየ : እንዘ :  
ይትቃጸቦ : አመ : ቀተለ : ማሪተ : ወይቤሎ : መኑ : ሢመከ : ከ  
መ : ትቅትል : ማሪተ : ተዐገሥኬ : እስከ : ትሠየም : መምህረ :  
ወመገሥጸ :: ወዘይቤሎስ : ዘንተ : እንዘ : ይጌሥጸ : ወኢያእመረ : 25  
ከመ : ሀሎ : ጸጋ : እግዚአብሔር : ላዕሌሁ :: ወናሁ : ኮነ : መምህ  
ረ : ወመገሥጸ : ወኖላዌ : ኄረ : ለመርዔተ : ክርስቶስ : በጽድቅ :  
ወበርትዕ : በፍቅር : ወበሰላም : በሃይማኖት : ወበምግባር : በምህ  
ሮ : ወበአርትዖ : ቃል : \*ዘመንፈስ : ቅዱስ :: ወኮነ : ጽኑዐ : በቃ  
ሉ : ወበምግባሩ : በሃይማኖት : ወበአምልኮ : እግዚአብሔር : ወኢ 30  
ተግሕሠ : እምፍኖተ : አቡሁ : ተክለ : ሃይማኖት : ኢለየማን : ወኢ  
ለፀጋም : ኢተመይጦ : ዓዲ : ወኢገብአ : ድኅሪተ : እምኩሉ : ትእዛ  
ዘ : ወንጌል : እስመ : ተሰቅየ : እምንእሱ : በ፬አፍላግ : ዘወንጌል ::



ወእምዝ : ተጋብኡ : ብዙኃን : መነኮሳት : ወመነኮሳይያት : ጎ  
 ቤሁ : እስከ : ስእነ : አግምሮቶሙ : ውእቱ : መካን ። ወሐነጸ : ሎ  
 ሙ : ዐቢያ : ምኒተ : ወኮኑ : መንፈቆሙ : ውስተ : ይእቲ : ጸላፅ  
 ት : ጎበ : ነበሩ : ቀዳሙ : ውስተ : መቃብረ : አቡነ : ተክለ : ሃይ  
 5 ማኖት : እንዘ : የዐጥኑ : ወይተግሁ : ውስቲታ : በስብሐታት : ብ  
 ዙጎ : ወበተፋቅሮ : ንጹሕ : ወበተሰናእዎ : ፍጹም ። ወዘይበዝኑ :  
 መነኮሳት : የኅድሩ : ውስተ : ይእቲ : ምኒተ : ዘተሐንጸት : ታሕ  
 ተ : ይእቲ : ጸላፅት ። ወሠርዐ : ሰዓታተ : በጊዜ : ይጸልዩ : ለግብ  
 ረ : ቅዱሳን : ወለሕንጻ : ሥጋሁ : ወደሙ : ለእግዚእነ : ኢየሱስ :  
 10 ክርስቶስ : ሎቱ : ስብሐት : ከመ : ይብጽሑ : በዕሩይ : ሃይማኖት :  
 ቅድመ : ገጹ : ወይቁሙ : መንበረ : ምክናኑ : ወኮኑ : ከሎሙ :  
 ደቂቁ : ፈራህያነ : እግዚአብሔር : ጌራነ : ወመስተጋድላነ : ወፍ  
 ጹማነ : በትሕትና : ወበተፋቅሮ : መንፈሳዊ : ኢተግሕሡ : ዓዲ :  
 እምፍናዊሁ : በኩሉ : መዋዕለ : ሕይወቶሙ ። ወውእቱስ : ፊል  
 15 ጳስ : ኢወፅአ : እማኅደሩ : በኩሉ : ጊዜ : ወኮነ : ንብረቱ : በፅሙ  
 ና : ወበጾም : ወበጸሎት : በአርምሞ : ወበኂሩት : ወበፍጹም : ተ  
 ፋቅሮ ። ወከመዝ : ኮነ : አቡነ : ፊልጳስ : እንዘ : ያዜክራ : ለነፍሱ :  
 ጎልፈተ : ሐውዝ : ዓለም : ወነሢአ : ብዕለ<sup>1</sup> : ህላዌ : ዘለዓለም : ዘ  
 ይመጽእ ።

20 ወእምዝ : ሶበ : አእመረ : ጊሩቶ : ወሃይማኖቶ : ርትዕተ : ፈቀ  
 ደ : ይወስኮ : ክብረ : በዲበ : ክብር : ለዝንቱ : አቡነ : ፊልጳስ : ለ  
 ፈጽሞ : ቃል : ዘይቤ : እግዚእነ : ለዘቦ : ይሁበዎ : ወይዌስክዎ ።  
 ወቦአ : ምክረ : መንፈስ : ቅዱስ : ውስተ : ልበ : ጳጳስ : አባ : ያፅ  
 ቆብ : ዘሀገረ : ኢትዮጵያ : ወአኅለዮ : ከመ : ይሢ\*ም : መምህራ f. 164 r.  
 25 ነ : እለ : ያጸንዑ : ሥርዐታ : ለቅድስት : ቤተ : ክርስቲያን : ወይር  
 ዐዩ : መርዔተ : በሃይማኖተ : ክርስቶስ : ወኢይትዐደው : ፩ደወለ :  
 ካልኡ : በከመ : አዘዙ : ሐዋርያት : ዘእንበለ : መባሕተ : ዝንቱ :  
 አቡነ : ፊልጳስ : ዘመንበረ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ርእሰ : ከ  
 ሎሙ : ኖሎት ። ወፈነወ : ላእካነ : ይጸውዕዎ : ለአቡነ : ማር : ስ  
 30 ርግው : ፊልጳስ ። ወሶበ : በጽሑ : ላእካን : ተወክፎሙ : በፍቅር :  
 ወአኅደሮሙ : ውስተ : ሠናይ : ማኅደር ። ወበጽባሕ : ጸውዖሙ :  
 ጎቤሁ : ወቆሙ : ቅድሚሁ : ወይቤሎሙ : ዳኅንኑ : ወይቤልዎ :  
 ዳኅን ። ወይቤሎሙ : ዳኅንኑ : ጳጳስ : አቡነ : ወይቤልዎ : ዳኅን :

<sup>1</sup> ብዕል cod.

አአባ : ወይቤልዎ : ናስተበዕዕ : ቅድስናክ : እስመ : ለአከነ : ጎቤ  
 ከ : አቡነ : ጳጳስ : እንዘ : ይብል : ነግ : ጎቤዩ<sup>1</sup> : እስመ : ብዩ : ነገር :  
 ዘእነግረከአ : ዘኮነአ : እምነ : መንፈስ : ቅዱስ :: ወሰሚዎ : አቡነ :  
 ፊልጶስ : ይቤ : በቃለ : ትሕትና : ምንትኑ : አነ : ምስኪን : ወምኑ  
 ን : ከመ : እትናገር : ምስለ : ጳጳስ :: ተንሥአ : ሶቤሃ : ወሐረ : ም 5  
 ስለ : ላእካን :: ወሶበ : በጽሑ : ላእካን : ጎበ : ጳጳስ : ወነገርዎ : ከ  
 መ : መጽአ : አቡነ : ፊልጶስ : ወይቤ : ጳጳስ : አምጽእዎ : ጎቤዩ :  
 ፍጡነ : ኢይደሉ : ከመ : ይቁም : በአፍአ : ጎድጉሰ : ጥጎተ : ዚ  
 አዩ : እስመ : ጥጎተ : መንግሥተ : ሰማያትኒ : ርጎው : ሎቱ :: ወ  
 ሶቤሃ : አብእዎ : ፍጡነ :: ወርእዮ : ጳጳስ : አንከረ : ጥቀ : በእንተ : 10  
 ብርሃን : ዘውስተ : ገጹ : ወጸጋ : እግዚአብሔር : ዘጎዱር : ላዕሌ  
 ሁ : ወተአምኖ : በአምኃ : መንፈሳዊት : ወአዘዘ : ከመ : ያብእዎ :  
 ውስተ : ማኅደር : ሠናይ :: ወጸቢሐ : ተራከቡ : ፪ሆሙ : ወነበሩ :  
 ውስተ : ፩መካን : በባሕቲቶሙ :: ወወዐሉ : ይእተ : ዕለተ : እንዘ :  
 ይትናገሩ : ዕበያተ : እግዚአብሔር : እምነግህ : እስከ : ሰርክ :: ወ 15  
 አብጽሑ : መጽሐፈ : ሐዋርያ : በበመትልው<sup>2</sup> : ወሥርዐተ : ቀኖና  
 ሆሙ : በእንተ : ሢመተ : ሊቀ : ጳጳሳት : ወጳጳሳት : ወኤጲስ : ቆ  
 ጳሳት : በእንተ : ቀሳውስት : ወዲያቆናት : በእንተ : እልቆሞሳት :  
 ወአናጉንስጢስ : ወመዘምራን : በእንተ : ነሉ : ሥርዐተ : ቤተ :  
 ክርስቲያን :: ወእምዝ : ይቤሎ : አባ : ያዕቆብ : ጳጳስ : \*አማን : እ 20  
 ብለከ : አፍቁርዩ : ፊልጶስ : አንሰ : ጎለይኩ : ብዙነ : መዋዕለ : ለ  
 አቅሞ : ሥርዐት : ወሕግ : ዘእግዚአብሔር : እስመ : አነ : ባሕቲ  
 ትዩ : ውስተ : ዛቲ : ሀገር : ዐባይ : እንዘ : አልቦ : ዘይረድአኒ : ለ  
 ምህሮ : ሕዝብ : ዘመጠነዝ : ብዝኖሙ : ሶበሰ : ኢኮነ : ዘየዐቅቦ  
 ሙ : እግዚአብሔር : ለሕዝቡ : በጽድቅ : ወበርትዕ : ወረሰዩ : ሃ 25  
 ይማኖቶሙ : ብርህተ : ከመ : ፀሓይ : እምኮነ : ስራሐ : ዐቢዩ : ለ  
 መምህራነ : ቤተ : ክርስቲያን :: ወዓዲ : ኮነት<sup>3</sup> : ዛቲ : ሀገር : ከመ :  
 ካልአት<sup>4</sup> : አህጉር : አኮ : ባሕቲትዩ : ዘእክል : ምሂረ : አማንዩ : እ  
 ብለከ : ለእመ : ኮኑ : ከመ : ጴጥሮስ : ወጳውሎስ : ፲ወ፪ጳጳሳት :  
 እምኢክህሉ : በጸሐ : መጠነ : መንፈቃ : ለሀገር : እስመ : ዛቲ : 30  
 ሀገር : ዐባይ : ይእቲ : እምክሎን : አህጉር :: ወይእዜኒ : አኮ : አ  
 ነ : ዘጸዋዕኩከ : አላ : መንፈስ : ቅዱስ : ጸውዐከ : ከመ : ትኩን :  
 መምህረ : ለክሎሙ : አሕዛብ : አኮ : ድልወት : ሊተ : ከመ : እኩ

f. 164 v.

<sup>1</sup> ጎቤከ cod. — <sup>2</sup> በበመትልዉ cod. — <sup>3</sup> Nonne in ኢኮነት corrigendum? — <sup>4</sup> ካልአት cod.

3 : ጳጳስ : አነ : መፍትሔ : ለከ : እምደለወከ : ከመ : ትኩን :  
 ጳጳስ : ዛቲ : ሀገር ። ወይእዜኒ : አሆ : በለኒ : አፊልጾስ : ፍቁር :  
 ከመ : ትትራድአኒ : በግብረ : ክህነት : ወበአርትዖ : ሃይማኖት :  
 ወአንተ : ኩን : ጳጳስ : በዲበ : ሀገረ : ኢትዮጵያ : አማን : እብለ  
 5 ከ : እስመ : ለከ : ተውህበ : መራኅተ : መንግሥተ : ሰማያት :  
 ወነግ : ትሠዩም : ኤጲስ : ቆጶስ : በከመ : አዘዙ : ሐዋርያት : ከ  
 መ : ታርትዕ : ሃይማኖተ : ከማየ ። ወሶበ : ሰምዐ : አቡነ : ፊልጶስ :  
 ዘንተ : ነገረ : ደንገዐ : ዐቢየ : ድንጋፄ : ወወድቀ : ዲበ : ምድር :  
 ወሰገደ : ታሕተ : እገሪሁ ። ዓዲ : በከየ : ወአውሥአ : በአንብዕ :  
 10 እንዘ : ይብል : አአባ : ለምንት : ከመዝ : ረሰይከኒ : ኢይሄኒ : ከ  
 መ : ትበል : ዘንተ : ዐቢየ<sup>1</sup> : ነገረ : ዘኢኮነ : ድልወትየ : ሊተ :  
 ለኃጥእ : ምንትኑ : አነ : መሬት : ወሐመድ : ከመ : እኩን : ላዕ  
 ለዝ : ግብር : ዕጹብ ። ወአበዮ : ምስለዝ : ብሂለ<sup>2</sup> : ቃል ። ወበ  
 ከዩ : ፪ሆሙ : ነዋህ : ሰዓተ ። ወእምዝ : ይቤሎ : አዛ : ያዕቆብ :  
 15 ጳጳስ : ኢያአመርከኑ : ዘይቤ : ዳዊት : ነቢይ : አኅወዮስ : ሠናያ  
 ን : ወልሂቃን : ወኢሠምረ : በሙ : እግዚአብሔር ። ወእግዚእነ  
 ሂ : ይቤ : ሶበ : ፈቀደ : ይልበስ : ሥጋ : ዚአነ : ከመ : ያግዕዘሙ :  
 ለአዳም<sup>3</sup> : ወለደ\*ቂቁ : አላ : ኢተሠገወ : እምአዋልደ : ነገሥት : f. 165 r.  
 ወመኳንንት : እለ : ስርግዋን : በወርቅ : አላ : ተሠገወ : እምብእ  
 0 ሲት : ነዳይት : ዘአልባቲ : ማኅደር : ወሶበ : ወለደቶ : ኢረከበት :  
 መካነ : ኀበ : ታነብር : ሕፃና : ዳእሙ : አስከበቶ : ውስተ : ኀል :  
 ለንጉሠ : ስብሐት ። ወከማሁ : ለከሂ : ኀረየከ : እምኹሎሙ : ክቡ  
 ራነ : ምድር : አኮ : አነ : ዘኀረይኩከ : አላ : ኀረየከ : እግዚእነ :  
 ኢዩሱስ : ክርስቶስ : ወሠምረከ : አቡሁ : ወመንፈስ : ቅዱስ : ጸ  
 25 ውዐከ : አፊልጾስ : ፍቁር : ርኢ : ድክትምናየ : ወነጽር : ፍልሰ  
 ትየ : እምብሔረ : ግብጽ : ውስተ : ዛቲ : ሀገር : ሊተኒ : እንዘ :  
 ኢይፈቅድ : ረሰየኒ : ጳጳስ : ዘኢድልወትየ : ወለከሰ : መፍትሔ :  
 ከመ : ትሠዩም : ኤጲስ : ቆጶስ ። ወአውሥአ : አቡነ : ፊልጶስ : እ  
 ንዘ : ይብል : አአቡየ : ጳጳስ : ለምንት : ከመዝ : ታሰርሐኒ : ወት  
 30 ሰብረኒ : ልብየ : በጣዕመ : ነገርከ ። ወዘንተ : ብሂሎ : ይቤሎ : ሶ  
 ቤሃ : አአባ : የአምር : ሕይወተ : ነፍስየ : ወሕይወተ : ነፍስከ : ከ  
 መ : ኢይሠምሮ : ለዝነገር : አንተ : ዘእንበለ : ታስርሐኒ : ብዙኀ :  
 ወአነሂ : ተዐበይኩ : ላዕሌከ : እንዘ : አንተ : ጳጳስ : በዓለ : ዐቢ

<sup>1</sup> Post ዐቢየ iterum ዘንተ cod. — <sup>2</sup> ብሂለ cod. — <sup>3</sup> ወለአዳም cod.

ይ : መንበር : እንዘ : አነ : ነዳይ : ወምስኪን ። ወይእዜኒ : እብለከ :  
 አእግዚእየ : በእንተ : ምህሮ : ሕዝብ : እትኤዘዝ : ለቃልከ : ወበ  
 እንተ : ሢመተ : ክህነት : ከመ : አንተ : ትቤ : እምታግብአኒ : ው  
 ስተ : ዛቲ : ግብር : አማን : እብለከ : እፈቱ : አንሰ : ወአበድር :  
 መዊተ : እምሐይው ። ወአእመረ : አብ : ክቡር : አባ : ያዕቆብ : 5  
 ጳጳስ : ከመ : ኢይፈቱ : ብፁዕ : ፊልጶስ : ክብረ : ዝንቱ : ዓለም :  
 ወባሕቱ : ክብረ : ዘኢየሳልፍ : በዓለም : ዘይመጽእ : ይሴሮ ። ወ  
 እምዝ<sup>1</sup> : ለአቡነ : ጳጳስ : ለእመ : አበይከኒ : ምንተ : እብል : ዘፈ  
 ቀደ : እግዚአብሔር : ለይኩን ። ወመስየ : ውእቱ : ዕለት : አተ  
 ወ : ኅቡረ : ውስተ : ማኅደሪሆመ ። ወበጽሐ : ጊዜ : ድራር : ረ 10  
 ፈቄ : ፪ሆመ : ወአቅረቡ : ሎመ : ማእደ : ወባረከ : ጳጳስ : ወእ  
 ምዝ : ይቤሎ : ለአቡነ : ፊልጶስ : አነ : ባረኩ : ወአንተ : ፈትት ።  
 ወሶቤሃ : ሰገደ : ብፁዕ : ወይቤሎ : ለምንት : ትገብር : ከመዝ : ወ  
 ታሐዝነኒ : መፍትወኑ : አነ : ነዳይ : \*ከመ : እባእ : ውስተ : ማእ 15  
 ደ : ጳጳስ : ወእርፍቅ : ምስሌሁ ። ወካዕበ : ይቤሎ : ጳጳስ : ለምን 15  
 ት : ትኤብየኒ : በኩሉ : ጊዜ : ዘእቤለከ : ወእመሰ : ትቤ : ገብር :  
 አነ : መፍትወኑ : ገብር : ይእበየ : ለእግዚአ : ወኢረድእ : ለመ  
 ምህሩ : በኩሉ : ዘይቤሎ : እመኒ : ሠናይ : ወእመኒ : እኩይ ። ወ  
 ካዕበ : ይቤሎ : ኦፊልጶስ : ተአዝዞ<sup>2</sup> : ትሕትና : ወሚመ : ኅዲገ :  
 ትእዛዝ : ንግረኒ : እስኩ : ነዳያንኑ : ይከብሩ : በመንግሥተ : ሰማ 20  
 ያት : አው : ብፁላን ። ወሰሚዎ : ዘንተ : ሶቤሃ : አቡነ : ፊልጶስ :  
 ነሥአ : ኅብስተ : ወወሰደ : ለጳጳስ : ወሰገደ : ቅድሚሁ : እንዘ : ይ  
 ብል : ስረይ : ሊተ : አእባ : እስመ : ዐጸበኒ : ትሕትናከ : በልኬ :  
 ንፈትት : ኅቡረ ። ወአኅዘ : ጳጳስ : ኅብስተ : ፈተቱ : ወበልዑ : ኅ  
 ቡረ : ወሰብሕዎ : ለገባሬ : መንክራት ። 25

ወጸቢሐ : ፈነወ : ጳጳስ : ላእካነ : ኅብ : ንጉሥ : እንዘ : ይብል :  
 ፈኑአ : ካህናተ : ደብተራአ : እስመ : ዛቲአ : ፍሥሐ<sup>3</sup> : ለነአ : ወለ  
 ኩሎመ : አሕዛብአ : አምሳለ : ሢመቱ : ለጴጥሮስ : እስመ : ረከ  
 ብነ : ምሉአ : መንፈስ : ቅዱስ : ከመ : እስጢፋኖስ : ቀዳሚ : ሰማ  
 ዕት : ዘስመ : ፊልጶስ : ወልደ : ተክለ : ሃይማኖት : ዘኮነ : ስምዐ : 30  
 በእንተአሁ : ምውት : እንዘ : ይብል : ፊልጶስአ : ይሠየም : ኤጲ  
 ሰ<sup>1</sup> : ቆጶስ : ለብሔረ : ሴዋ ። ወዝ : ዘኮነ : አከ : ዘኮነ : ዘእምኅቤየ :  
 አላ : በምክረ : መንፈስ : ቅዱስ ። ወሶቤሃ : ፈነወ : ንጉሥ : ካህና

<sup>1</sup> Aliquid (ይቤሎ) omissum esse videtur. — <sup>2</sup> ተአዝዞ cod. — <sup>3</sup> ፍጽሐ  
 cod. — <sup>4</sup> Sic!

ተ : ደብተራሁ : ወይቤ : ይኩንኦ : በከመ : ይቤ : ወአነሂ : ሠመ  
 ርኩ ። ወሠምረ : ንጉሥ : ወጳጳስ : ወሕዝብኒ : ወሶቤሃ : በጽሑ :  
 ከሀናተ : ንጉሥ : ጎበ : ጳጳስ ። ወይቤሎሙ : አባ : ያዕቆብ : እስ  
 መ : ጎብረ : ሊተ : መንፈስ : ቅዱስ : በዝ : ነገር : ከመ : እሢሞ :  
 5 ለፊልጶስ : ኤጲስ : ቆጶስ : ለሀገረ : ሴዋ : ከመ : ይትራድኦኒ : ለ  
 ሢመተ : ከሀነት : ወበምህሮ : ሕዝብ : አኮ : ዘእሠይሞ : አነ : አ  
 ላ : እግዚአብሔር : ሢሞ : ወቀደሶ : እምከርሠ : እሙ : ከመ : ኤ  
 ርምያስ : ወዮሐንስ : ወረሰዮ : አበ : ለብዙኃን : አሕዛብ ። ወይቤ  
 ልዎ : እሙንቱ : ከሀናት : ኢትግበር : ከመዝ : ይከውንኩ : ክልኤ :  
 10 ኤጲስ : ቆጶስ : በአ\*ሐቲ : ሀገር : እስመ : ይትነፈቅ : ሕዝብ : ወለ f. 166 r.  
 ከኒ : ይጠፍእ : ክብርክ : እስመ : መንፈቀ : መንግሥት : ይእቲ :  
 ምድረ : ሴዋ : ለምንት : ትብል : ከመዝ ። ወትውልድሂ : ዘይመ  
 ጽኡ : ድግረ : ኢይሠምሩ : በዝ : ወእምቅድሚን : ነበረ<sup>1</sup> : ከመዝ :  
 ንሕነስ : ኢንቤ : ከመዝ : ወኢንጉብር : በኢትዮጵያ : ዘኢንብሩ :  
 15 አበዊን : ወጳጳሳት : እለ : ኮኑ : እምቅድሚን ። ወሶበ : አእመረ :  
 ጳጳስ : ከመ : በቅንኦቶሙ : ይቤልዎ : ከመዝ : ወይቤሎሙ : ጳጳ  
 ስ : ሶበስ : ይቤለኒ : አሆ : ፊልጶስ : አኮ : ሢመተ : ኤጲስ : ቆጶስና :  
 በሕቲቶ : ውሂብዩ : እምጎደጉ : አላ : በመንበረ : ጽጵስናሂ : እምአ  
 ንበርክዎ ። ወሰሚዎሙ : ዘንተ : አርመሙ ። ወተንሥአ : ጳጳስ : ወ  
 20 አስምዐ : ሰብአ : ምእመናን : በከመ : ይቤሎሙ : እግዚአብሔር :  
 ዓዲ : አስተጋብአን<sup>2</sup> : ካልአን<sup>3</sup> : እለ : ያረትዑ : ፍኖተ : ቃል : ዘበእ  
 ማን ። ወረሰዩ : እሎንተ : እኖሬዎስሃ : ወአድኃኒሃ : ወኢዮስያስሃ :  
 ወማትያንሃ : ዮሴፍሃ : ወታዴዎስሃ : እኖሬዎስሃ : ወጉብረ : ክርስቶ  
 ስ : ወቀውስጦስሃ : ወዮሐንስሃ : እሎንተ : ዕደወ : ምእመናን ። ወሶ  
 25 በ : ኢመልኡ : በጉልቄ : ፲ወ፪ሐዋርያት : ጎሠሠ : ወረከበ : ብእ  
 ሴ : ዘስሙ : መርቆሬዎስ : እምሀገረ : መርሐ : ቤቴ : ወደመሮ :  
 ምስሌሆሙ : ወኮኑ : ፲ወ፪ምስለ : አቡን : ስርግው : ፊልጶስ : ዘመ  
 ንበረ : አቡሆሙ : ተክለ : ሃይማኖተ ። ወሶቤሃ : ቀደሰ : ጳጳስ :  
 ቊርባን : ወጉብረ : ቅዳሴ : ዘሕገ : ኤጲስ : ቆጶስና : ወኮን : ጳጳስ :  
 30 በአምሳለ : ክርስቶስ : ወአቡን : ፊልጶስ : በአምሳለ : ጴጥሮስ : ወ  
 እሙንቱኒ : በአምሳለ : ዙሎሙ : ሐዋርያት : ወጉብሩ : ቅዳሴ :  
 ቊርባን : ወኮን : ፍሥሐ<sup>4</sup> : በይእቲ : ዕለት : ከመ : ፍሥሐ<sup>4</sup> : ዘተገ  
 ብረ : አመ : ዕለተ : ሢሞ : እግዚእን : ለጴጥሮስ : ርእሰ : ርኡሳን ።

<sup>1</sup> Sic! (pro እነበረ). — <sup>2</sup> Sic cod. — <sup>3</sup> ካልአን cod. — <sup>4</sup> ፍሥሐ cod.

ወሶበ : አንበረ : ጳጳስ : እደ : ላዕለ : ርእሰ : አቡነ : ፊልጶስ : ያነብ  
 ር : እዴሁ : እግዚእነ : ወይባርኮ : ወአልበሶ : ጳጳስ : ልብሰ : ክህ  
 ነት : ለአቡነ : ፊልጶስ : በከመ : ይለብሱ : ጳጳሳት : በጊዜ : ተክህ  
 ኖ : ወአንበረ : አክሊለ : ዲበ : ርእሱ : ወኩፋረ : ወዝናረ : ዘወር  
 ቅ : ወኩሎ : አልባሰ : ክህነት : ዘይለብስ : ለሊሁ : በጊዜ : ተክህ 5  
 ኖ : ወተመጠወ : በእዴሁ : ቊርባነ : ወሢሞ : ኤጲስ : ቆጶስ : ከ  
 f. 166 v. መ : ይኩን : እምታሕቴሁ ። ወባረኮ : እንዘ : ይብል : ዘባ\*ረከ : ወ  
 አንበረ : እዴሁ : ቅዱሰ : ላዕለ : ርእሰ : ጴጥሮስ : ውእቱ : ይባር  
 ከ : ወያንብር : እዴሁ : ላዕሌከ : ዘቀደሰ : ክህነተ<sup>1</sup> : ሙሴ : ወአሮ  
 ን : ይቀድስ : ክህነተከ : ዘረሰዩ : ለጴጥሮስ : ከመ : ኩኩሕ : ሃይ 10  
 ማኖቶ : ወአወፈዮ : መራኅተ : መንግሥተ : ሰማያት : ከማሁ : ያ  
 ጽንዕከ : ዲበ : ሃይማኖት : ርትዕት : ወያውሬከ<sup>2</sup> : ሥልጣኖ : ለዓለ  
 መ : ዓለም ። ማኅበረ : መላእክትኒ : ይቤሉ<sup>3</sup> : አሜን ። ወአሜን ።

f. 167 r.

\*፱ : ምዕራፍ ።

ወይቤሎሙ : ለእሙንቱ : መምህራን : ፲ወ፩ናሁ : ሢሞ : እግ 15  
 ዚላብሔር : ከመ : ይኩን : አበ : ላዕለ : ኩልክሙ : ወአንትሙኒ :  
 ትኩን : ታሕተ : ሥልጣኑ : ወትስምዑ : እምኔሁ : ኩሎ : ዘይብ  
 ለክሙ : ክህነተኒ : ለእመ : አጥፍአ : ብእሲ : በዘኮነ : ከዊኖ : ሎ  
 ቱ : አወፍዩ : ለእመ : ይቤ : ፊልጶስ : ኢይደልዎ : ይሰዐር : ወለ  
 እመ : ይቤ : ይደልዎ : ይትከህን ። ወምንኩስናሂ<sup>4</sup> : ዘጠፍአ : አ 20  
 ወፍዩ : ሎቱ : ውእቱ : ዘይቤ : ይኩን : ዘአሰረ : በምድር : ፊል  
 ጶስ : ይኩን : እሱረ : በሰማያት : ወዘፈትሐ : በምድር : ይኩን :  
 ፍቱሐ : በሰምያት ። ወይቤሎሙ : ለእሙንቱ : ከህናት : አንትሙ  
 ኒ : ተሠዩሙ : ለለብሔርክሙ : ወረስይዎ : ለምድረ : ሴዎ : ፲ወ፪  
 ክፍለ : በከመ : ረሰዩ : ሐዋርያት : ኩሎ : አህጉራተ : ዓለም : ለኅ 25  
 በ : ፲ወ፪ክፍል ። አሜን : ሢሞሙ : ለእሙንቱ : ወረሰዮሙ : መ  
 ምህራን : ለአድኃኒ : ሢሞ : በዳሞት ። ወለአኖሬዎስ : በወረብ ።  
 ለአዲስያስ : በወጅ ። ወለማትያን : በፈጠጋር ። ወለዮሴፍ : በእና  
 ርዕት<sup>5</sup> ። ወለገብረ : ክርስቶስ : በድምቢ ። ለታዴዎስ : በጽላልኸ ።  
 ወለካልእ : አኖሬዎስ : በሞረት : ወበግዳ ። ለቀውስጦስ : በማኅግ 30  
 ል ። ወለዮሐንስ : በክልኦት ። ወለመርቆሬዎስ : በመርሐ : ቤቴ ።

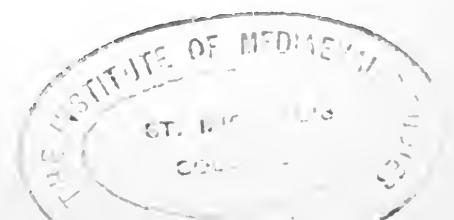
<sup>1</sup> ክህነ cod. — <sup>2</sup> ወያውሬከ cod. — <sup>3</sup> ይቤሉ cod. — <sup>4</sup> ወምንኩስናሂ cod. —  
<sup>5</sup> Sic cod.

ወለአቡን : ፊልጶስ : ሢሞ : ርእሰ : ለኩሎም : በመቃብረ : አቡ-  
ሆም : ተክለ : ሃይማኖት :: ወእምዝ : ይቤሎም : ጳጳስ : ለኩሎ-  
ም : ወአውገዝም : በግዝተ<sup>1</sup> : ሐዋርያት : ከመ : ሠርዑ : በሲኖዶ-  
ሶም : ከመ : ኢይግልፍ : ጀደወለ : ካልኡ :: ወሶቤሃ : ሥደ : ዐዋ  
5 ዲ : እንዝ : ይብል : ሢሞክዎአ : ለፊልጶስአ : ኤጲስ : ቆጶሰአ : እ-  
ምታሕቲየአ : ዘኢይትኤዘዝ : ሎቱ : ወኢሰምዐ : ቃሎ : ሞተ :  
ለይሙት :: ወይቤሎ : ኩሎም : አሚን ::

ወእመ : ፈቀደ : ጳጳስ : ይሥራዕ : ክህነተ : ይመጽእ : ኀበ : አ-  
ቡን : ፊልጶስ<sup>2</sup> : የኀሪ : ወይሁቦ : ለጳጳስ : እንዝ : ይብል : ለዝ : ይ-  
10 ደልዎ :: ወከመዝ : ነበሩ : በፍቅር : ብዙኀ : መዋዕለ :: ወይቤሎ :  
አቡን : ፊልጶስ : ለጳጳስ : እምደእዜሰ : ፈንወኒ : እእቱ : ብሔርየ :  
ወይቤ\*ሎ : ሠናየ : ትቤ : አንሰ : እምፈተውኩ<sup>3</sup> : ከመ : ኢትትፈለ f. 167 v.  
ጥ<sup>4</sup> : እምኔየ : በኩሎ : መዋዕለ : ሕይወትየ : ወባሕቱ : ሐር : ኀበ :  
ንጉሥ :: ወይቤሎ : አቡን : ፊልጶስ : ምንትኑ : አነ : ምስኪን : ከ  
15 መ : እሐር : ኀበ : ንጉሥ :: ወይቤሎ : ጳጳስ : እስመ : ተሠየምከ<sup>5</sup> :  
በቅድመ : ክህናቲሁ<sup>6</sup> : ኢይደሉ : ትሐር : ጽሚተ :: ወሶቤሃ : ሐረ :  
ኀበ : ንጉሥ : ወንጉሥኒ : ተወክፎ : በፍቅር : ወወሀቦ : ብዙኀ :  
ንዋየ : ወአበየ : ነሢአ : ንዋይ :: ወይቤሎ : ንጉሥ : ለምንት : ት-  
ኤብየኒ : ነሢአ :: ወይቤሎ : አቡን : ፊልጶስ : ለምንት : ሊተ : ነ  
20 ዳይ : መነኮስ :: ወይቤሎ : ንጉሥ : ለእመ : አበይከኒ : ነሢአ : ን-  
ዋይ : ንሢአ : ዘንተ : ጥብጣቤ : እስመ : ሊቀ : ክህናት : አንተ :  
ወመሀር : ሃይማኖተ : ውስተ : ኩሎ : ምድር : ዘእቀኒ : አነ :: ወ-  
ወሀቦ : ፪ጥብጣቤ : ወእምዝ : ፈነዎ : በሰላም :: ወገብአ : ኀበ : ጳ-  
ጳስ : ወባረኮ : ጳጳስ : በኩሎ : በረከት : መንፈሳዊት : ወአስተፋነ  
25 ውዎ : በሰላም : ይእቱ : ብሔሮ ::

ወወዕአ : ስርግው : ፊልጶስ : እምኀበ : ጳጳስ : ወተለውዎ : እ-  
ሙንቱ : ፲ወ፩መምህራን : ወይቤሎም : አቡን : ፊልጶስ : ንዑ :  
ግብኡ : ለለብሔርክም :: ወይቤልዎ : ኢነኀደግከ : በፍኖት : ዘእ-  
ንበለ : ናብጽሕከ<sup>7</sup> : ውስተ : ብሔርከ :: ወይቤሎም : አንትሙ : አ-  
30 ኮ : ዘተአዘዝክም : ከመ : ታብጽሐኒ : ውስተ : ብሔርየ : አላ :  
አነ : ተአዘዝኩ : ከመ : አብጽሕክም : ለለ፩ውስተ : ብሔርክም :  
አንሰ : ዘኢድልወትየ : ኮንኩ : ከመ : ጴጥሮስ : ርእሰ : ኩሎም :

<sup>1</sup> በግዝት cod. — <sup>2</sup> Aliquid omissum esse videtur (ወአቡነ : ፊልጶስ).  
— <sup>3</sup> እምፈተዉኩ cod. — <sup>4</sup> አትፈለጥ cod. — <sup>5</sup> ተሰየምኩ cod. — <sup>6</sup> ካህ-  
ናሁ cod. — <sup>7</sup> ናብጻሕከ cod.



ሐዋርያት፡ ወአንትሙኒ፡ ኮንክሙ፡ ከመ፡ ፲ወ፩ሐዋርያት፡ ወይ  
 ቤሎ፡ አድኃኒ፡ ኢያሕመርከኑ፡ አክቡን፡ ፊልጶስ፡ በአይቲ፡ ተሠ  
 ይመ፡ ጴጥሮስ፡ ርእሰ፡ ነሎሙ፡ ልኡካን፡ ወይቤሎ፡ በቂሳርያ፡  
 ኀበ፡ ተገብረ፡ ሕንጻታ፡ ቤታ፡ ለእግዝእትን፡ ቅድስት፡ ድንግል፡  
 ማርያም፡ ወይቤሎ፡ አባ፡ አድኃኒ፡ በአይቲ፡ ተካፈሉ፡ አህጉረ፡ 5  
 ዓለም፡ በኀበ፡ ተሠይመኑ፡ ጴጥሮስ፡ ወይቤሎ፡ አቡን፡ ፊልጶስ፡  
 አኮ፡ በኀበ፡ ተሠይመ፡ አላ፡ በኢየሩሳሌም፡ ተጋቢአሙ፡ ኀበ፡  
 ደብረ፡ ዘይት፡ ወይቤሎ፡ አባ፡ አድኃኒ፡ ኢኮነትኑ፡ በአምሳለ፡  
 ኢየሩሳሌም፡ መቃብረ፡ አቡን፡ ተክለ፡ \*ሃይማኖት፡ እስመ፡ ወሀ  
 በነ፡ እግዚእ፡ በጸሎቱ፡ ዘንተ፡ ሢመተ፡ ዐቢየ፡ መፍትወኑ፡ ከ 10  
 መ፡ ንእቱ፡ ውስተ፡ አብያቲን፡ ዘእንበለ፡ ንስግድ፡ ኀበ፡ መቃብ  
 ሩ፡ ወይቤሎ፡ አቡን፡ ፊልጶስ፡ አድኃኒ፡ እግዚአብሔር፡ ይባ  
 ርክ፡ ላዕሌከ፡ ወጸሎተ፡ አቡን፡ ተክለ፡ ሃይማኖት፡ ያሠኒ፡ ፍኖ  
 ተከ፡ አንተ፡ ወኢየሱስያስ፡ ሑሩ፡ እምዝየ፡ ውስተ፡ ብሔርክሙ፡ እ  
 ስመ፡ ርሐቅ፡ ውእቱ፡ ወእግዚአብሔር፡ ይኩን፡ ምስሌክሙ፡ ወ 15  
 ባሕቱ፡ ብጽሑ፡ ለተዝካረ፡ አቡን፡ ተክለ፡ ሃይማኖት፡ ወይቤልዎ፡  
 አሆ፡ ወሐሩ፡ ፍኖቶሙ፡ ወውእቱኒ፡ አተወ፡ ብሔሮ፡ ኀበ፡ መቃ  
 ብረ፡ አቡን፡ ተክለ፡ ሃይማኖት፡ ወበጸሐ፡ ህየ፡ ሰገደ፡ ወጸለየ፡ እ  
 ንዘ፡ ይብል፡ አክቡየ፡ ተክለ፡ ሃይማኖት፡ ቀዳሚኒ፡ ለአከ፡ ምው  
 ተ፡ በእንቲአየ፡ እኩን፡ አበ፡ ምኔት፡ ዘእንበለ፡ ፈቃድየ፡ ወይእዜ 20  
 ኒ፡ ረሰይከኒ፡ ኀበ፡ ዘየዐቢ፡ ነሢአ፡ ሢመተ፡ ኤጲስ፡ ቆጶስና፡ ዘኢ  
 ድልወትየ፡ እመሰ፡ ኮነ፡ ዝግብር፡ በፈቃድክ፡ ወበሥምረተ፡ እግ  
 ዘእየ፡ ኢየሱስ፡ ክርስቶስ፡ አክባ፡ ለከ፡ እብለከ፡ ቀዳሚኒ፡ አንተ፡  
 ሀሎክ፡ እንዘ፡ ትርዒ፡ መርዔተ፡ ክርስቶስ፡ በጽድቅ፡ ወበርትዕ፡  
 ወይእዜኒ፡ በሞትክ፡ አንተ፡ ኩን፡ ዐቃቤ፡ ላዕለዝ፡ ሢመት፡ ዐቢ 25  
 ይ፡ አኮ፡ በምድር፡ ዘትሠየም፡ ይእዜ፡ አምሳለ፡ ሥጋውያን፡  
 ዘይጸንሐሙ፡ ሞት፡ ናሁ፡ ተሠየምክ፡ በመንግሥተ፡ ሰማያት፡  
 ኀበ፡ ኢይበሊ፡ ወኢይማስን፡ ወኀበ፡ ኢይመውቱ፡ እምዝ፡ ዳግ  
 መ፡ እስመ፡ መነንክ፡ ወገደፍክ፡ ፍትወተ፡ ዝንቱ፡ ዓለም፡ ኀላ  
 ፊ፡ አክባ፡ አኮ፡ ዘእብለክ፡ ከመ፡ ትሠየም፡ ዳግመ፡ በሥጋ፡ ዝ 30  
 ሰ፡ ኢይከውን፡ ድኅረዝ፡ ወባሕቱ፡ ይሠየም፡ ጸሎትክ፡ አክባ፡  
 ወአንሰ፡ ገብርክ፡ እትለአክ፡ ከመ፡ ፩እመርዔትክ፡ ዘአነ፡ ኢተገ  
 ሠጽኩ፡ በምግባረ፡ ሠናይ፡ ወበፈሪሃ፡ እግዚአብሔር፡ እፎ፡ እ  
 ሚህር፡ ባዕደ፡ \*ወባሕቱ፡ አክባ፡ እስመ፡ ሐዲስ፡ ተክል፡ አነ፡  
 ዘኢለምድኩ፡ ተወክፎ፡ ሐሩረ፡ ሐጋይ፡ ወኢያሕመርኩ፡ ከመ፡ 35

f. 168 r.

f. 168 v.



ምንት : ውእቱ : ኢሊመድኩ : ነጊደ : በፍኖተ : በሕር : ወኢያእ  
መርኩ : ዘከመ : ይትነሥኡ : መዋግዲሃ : ወማዕበላቲሃ : ለባሕረ :  
ዓለም : ኢተመንደብኩ<sup>1</sup> : እማዕበለ : ነፋሳት : ወኢወዕልኩ : አ  
ሐተ : ዕለተ : እንዘ : እጽብት : ውስተ : ቀላይ : ኢተሰብረ : ሐመ  
5 ርዩ : እስከ : ይእዜ :: አአባ : ናሁ : ተደለውኩ : ለነጊደ : በሕር :  
ዕቀብ : ሐመርዩ : እመዋግዲሃ : ዘውእቶሙ : አጋንንት : እለ : ይ  
ሰቀሩ : ሐመረ : ነፍስ : በኃይለ : ኃጢአት : አንሰ : ዕፀ : ዘይት :  
ልምሉም : ዘኢያሥረጸ : ቈጽለ : ወኢጸንዐ : ሥረዊሁ : እስመ :  
ተተከልኩ : ማእከለ : አሥዋክ : አንተ : አባ : እጽንዕ : ሥረዊሃ :  
10 ውስተ : ዕመቀ : መሬት : ወአርውያ : እማየ : ገነት : ወዕቀብ : ቈ  
ጽላ : እምሐሩረ : ነፋስ :: አአባ : ትርድአኒ : ወትባርካኒ : ወትምር  
ሐኒ : ኃይለ : ጸሎትክ :: ወሀገረካኒ : ዕቀብ : በትንብልናክ : እስመ :  
በጸሎተ : ጸድቅ : ትድኅን : ወኢትማስን : ሀገር :: ወእምድኅረ :  
ጸለየ : ዘንተ : ሰምዐ : ቃለ : እግዚአብሔር : ዘይብል : አሜን ::

15

### ምዕራፍ : ፲ ::

ወእምዝ : ነበረ : አቡነ : እንዘ : ይርዕዮሙ : ለመርዔቱ : በሠኖ  
ይ :: ወሶበ : በጽሐ : ተዝካረ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ተጋብ  
ኡ : ፲ወጀመምህራን : በከመ : ዐደሞሙ : ዝንቱ : አብ :: ወሶበ :  
ቀርኩ : ውስተ : ደብረ : አስቦ : አውረዱ : አክሊላቲሆሙ : እመ  
20 ልዕልተ : ርእስ : ከመ : ኢይትራከብዎ : ምስለ : አክሊላት : እስ  
መ : ንቡር : ውእቱ : ዲበ : መንበረ : አቡሆሙ : ተክለ : ሃይማኖ  
ት : ወእምአሜሃ : እስከ : ዮም : እለ : ተሠይሙ : መምህራን : ኢ  
ይበውኡ : ምስለ : አክሊላት : ውስተ : ምኒተ : አቡሆሙ : እስ  
መ : ትሐታነ : ልብ : እሙንቱ : በእንተ : ዘተወልዱ : እምቀናቱ :  
25 ትዕግሥት : ወለባሴ : ትሕትና : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት :: ወመ  
ንበረሂ : ኢያጸውሩ : ከመ : ይንበሩ : ቦቱ : ወባሕቱ : ለሊ\*ሆሙ : f. 169 r.  
ይጸውሩ : መንበሮ : በፍቅር : ለዝኩ : አቡነ : ፊልጶስ : ዘኮነ : ር  
እሰ : ሎሙ :: ወገብሩ : ተዝካረ : አቡሆሙ : በክብር : ወስብሐት ::  
ወእምዝ : ተጋብኡ : ከሎሙ : ወይቤልዎ : እምይእዜሰ : ፈንወ  
30 ነ : አባ : ውስተ : ብሔርነ :: ወይቤሎሙ : እግዚአብሔር : ይኩን :  
ምስሌክሙ : ወባሕቱ : ስምዑኒ : ዘእቤለክሙ :: ወይቤልዎ : በል :

<sup>1</sup> ኢተመንብኩ cod.

አባ : እስመ : እሙንቱሰ : ኮነ : ይፈርህዎ : ወያፈቅርዎ : ወእም  
 ብዝህ : አዕብዮቶሙ : ኪያሁ : ቦ : ዘይጸውር : መንበሮ : ወቦ : በ  
 ትሮ : ወቦ : አሣእኖ : ወቦ : እምኔሆሙ : ዘይእኅዝ : እዴሁ : ወቦ :  
 ዘይመርሐ : ወይጸይሐ : ሎቱ : ፍኖተ : ዘንተሰ : ዘይገብሩ : እንዘ :  
 ይዴግኑ : ትሕትና : ወይቤሎሙ : አቡነ : ፊልጶስ : ይእዜኒ : እብ  
 ለክሙ : አጋእዝትየ : አንትሙ : ተአምሩ : ከመ : ኢኮነት : ሥም  
 ረትየ : ለነሢኦ : ዛቲ : ሢመት : አላ : በፈቃደ : እግዚአብሔር :  
 ሎቱ : ስብሐት : ወአነሂ : ከመ : ገብር : በቅድሚክመ : እለ : እኤ  
 ዝዘክሙ : አኮ : ዘእምኅቤየ : አላ : በቃለ : እግዚአብሔር : ዘይበ  
 ልኅ : እምሰይፍ : ዘ፪አፉሁ : ወይፈልጥ : ነፍሰ : እምሥጋ : ወይ 10  
 ሌሊ : ሥርወ : እመሌሊት : ወከማሁ : አነሂ : እብለክሙ : ለኹል  
 ክሙ : ትምጽኡ : ከመ : ዮም : ለለዓመት : ትግበሩ : ተዝካሮ : ለ  
 አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : በዕጣን : ወበቀርባን : ወብጽሑ : ም  
 ስለ : አምኃክሙ : ከመዝ : ይኩን : ለትውልደ : ትውልድ : ወይ  
 ቤልዎ : አሆ : ለቃልከ : ወይእዜኒ : እብለክሙ : ለለ፩ : ከመ : ት 15  
 ፈንወ : በበእብሬትክሙ : እምነ : ሀገርክሙ : ቀሳውስተ : ከመ :  
 ይዕጥኑ : መቃብረ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ወይቤሉ : ኹሎ  
 ሙ : ከመ : ዘበ፩አፍ : ኹሎ : ዘትቤለነ : ንሰምዕ : ወሶቤሃ : ተካ  
 ፈሉ : በበ፩ወርኅ : ከመ : ይዕጥኑ : መቃብረ : አቡሆሙ : ወይቤ  
 ሎሙ : አቡነ : ፊልጶስ : ዝሥርዐት : ይኩን : ምስለ : ግዘት : ዘሐ 20  
 ዋርያት : ለዘይመጽእ : ትውልድ : ዘሰ : አበየ : ወሰዐረ : ዘንተ :  
 f. 169 v. ሥርዐተ : በቃለ : እግዚአብሔር\* : ይቁም : ወበግዘተ<sup>1</sup> : ሐዋርያ  
 ት : ወ፩እምኑልቄ : ፲ወ፩ቤት : ዘተሠይመ : እለ : እምድኅሬክ  
 ሙ : ለእመ : አበየ : ይኩን : ውጉዝ : ወውፁአ : እምርስተ : አቡ  
 ነ : ተክለ : ሃይማኖት : ለዓለመ : ዓለም : ወይቤሉ : ኹሎሙ : 25  
 አሜን :

ምዕራፍ : ፲ወ፩ :

ወእምዝ : ፈነዎሙ : በሰላም : ይእትዉ : ብሔሮሙ : ወከመዝ :  
 ነበሩ : እንዘ : የዐጥኑ : በበእብሬቶሙ : ወይገብሩ : ተዝካሮ : ወ  
 ድኅረዝ : ኅደጉ : ዐጢነ : በመዋዕለ : አቡነ : ቴዎድሮስ : ወገቢረ : 30  
 ተዝካሮሂ : በመዋዕለ : አቡነ : ዮሐንስ : ከማ : ሀይደሙ : ቃለ :

<sup>1</sup> ወግዘተ cod. በ supra additum.

ግዘት ። ወውእቱሰ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ኮነ ፡ እንዘ ፡ የዐውድ ፡ ሀገ  
 ረ ፡ ከመ ፡ ጴጥሮስ ፡ ወጳውሎስ ፡ ለሰቢክ ፡ ወንጌል ፡ ቅዱስ ። ወያ  
 ጸውር ፡ ፪ጥብጣቤ ፡ ዘወሀቦ ፡ ንጉሥ ፡ ወዘአበየ ፡ ተመይጦ ፡ በቃ  
 ለ ፡ እግዚአብሔር ፡ ይዘብጦሙ ፡ በጥብጣቤ ፡ ወይጌሥጸሙ ፡ በቃ  
 5 ሉ ፡ ከመ ፡ ይትመየጦ ፡ ውስተ ፡ አሚነ ፡ ሥላሴ ። ወለብእሲ ፡ ዘ  
 ሞተት ፡ ብእሲቱ ፡ ይኤዝዘ ፡ ከመ ፡ ኢያውስብ ፡ ለብእሲትኒ ፡ ዘ  
 ሞተ ፡ ምታ ፡ ይኤዝዛ ፡ ከማሁ ፡ ብእሲኒ ፡ ኢያውስብ ፡ ብእሲተ ፡  
 እኅሁ ፡ ወኢትትወሰብ ፡ ብእሲትኒ ፡ ለእኅወ ፡ ምታ ፡ ወለምተ ፡  
 እኅታ ፡ ዘንተ ፡ ይሚህሮሙ ፡ ከመ ፡ ቀኖና ፡ ሐዋርያት ። ወለእለ ፡  
 10 አበዩ ፡ ይገብሩ ፡ ቦሙ ፡ ከመ ፡ ቅድመ ፡ ንቤ ፡ እስከ ፡ ይትመየጦ ፡  
 እምፍኖተ ፡ ስሕተት ። ወከመዝ ፡ ነበረ ፡ እንዘ ፡ ይሰብክ ፡ ውስተ ፡  
 ኩሉ ፡ አህጉር ። ወወለደ ፡ በመንፈስ ፡ ብዙኃን ፡ መነኮሳተ ፡ ወመ  
 ነኮሳይያተ ፡ ወኮነ ፡ ወትረ ፡ ይምዕዶሙ ፡ ወያረውዮሙ ፡ እምነቅ  
 ዐ ፡ ወንጌል ፡ ወይከውን ፡ ሎሙ ፡ ለዐቢይ ፡ ከመ ፡ ዐቢይ ፡ ወለን  
 15 አስ ፡ ከመ ፡ ንኡስ ፡ ከመ ፡ ይትመሰሎ ፡ ለጳውሎስ ፡ ዘይቤ ፡ ወኩ  
 ንዎሙ<sup>1</sup> ፡ ለደቂቅ ፡ ከመ ፡ ደቂቅ ፡ ወኩሎ ፡ በግዕዝ ፡ ኩሉ ፡ ተሎ  
 ኩ ። ወኢይቤ ፡ ለዝ ፡ አፈቅሮ ፡ ወለዝ ፡ እጸልኦ ፡ አላ ፡ በዕሩይ ፡  
 ያፈቅሮሙ ፡ ከመ ፡ አብ ፡ ወእም ። ወሶበ ፡ ለብሰ ፡ የውሃተ ፡ ከመ ፡  
 ርግብ ፡ ወለእለ ፡ ይገብሩ ፡ መ\*ሃይምናን ፡ ከብካበ ፡ ለውሉዶሙ ፡ f. 170 r.  
 20 ዘተክህኖ ፡ ይኤዝዝ ፡ ከመ ፡ ይጸርዎሙ ፡ ወይውስድዎሙ<sup>2</sup> ፡ በማሕ  
 ሌት ፡ እንዘ ፡ ይትፌሥሐ ፡ ውእቱኒ ፡ ይወፅእ ፡ ለቢሶ ፡ ልብሰ ፡  
 ስርጋዌ ፡ ከመ ፡ መርዓዊ ፡ ዘይወፅእ ፡ እምጽርሐ ። ርእዩኬ ፡ ይዋ  
 ሂሁ ። ሶበኒ ፡ ይትየዋህ ፡ ይመስል ፡ ዘኢየኦምር ፡ ትግርምተ ፡ ሶ  
 በ ፡ ይትጌረም ፡ ይትሚሰል ፡ ዘኢየኦምር ፡ የውሃተ ፡ እስከ ፡ ኢይ  
 25 ክል ፡ መኑሂ ፡ ቀሪበ ፡ ኀቤሁ ፡ ወይነብር ፡ ባሕቲቱ ፡ እንዘ ፡ ይትና  
 ገር ፡ ምስለ ፡ አምላኩ ። ወያመጽኡ ፡ ኀቤሁ ፡ እምኩሉ ፡ በሓውር  
 ተ ፡ ሲዋ<sup>3</sup> ፡ ካህነ ፡ ዘአጥፍኦ ፡ ከህነቶ ፡ አው ፡ መነኮሰ ፡ ወይናዝዘ  
 ሙ ፡ እንዘ ፡ ያቤይን ፡ ሎሙ ፡ ለድኩማን ፡ ይጸውሮሙ ፡ ወለሕዙ  
 ናን ፡ ይናዝዘሙ ፡ ለዕሩቃን ፡ ያለብሶሙ ፡ ለርኅባን ፡ ያበልዎሙ ፡  
 30 ለዝኅራን ፡ ይመውኦሙ ፡ በትዕግሥት ። ወከመዝ ፡ ኮነ ፡ አቡነ ፡  
 ፊልጶስ ፡ በኩሉ ፡ መዋዕለ ፡ ሕይወቱ ።  
 ወዘንተ ፡ ኩሎ ፡ አእሚሮ ፡ ይቤሎሙ ፡ ለእለ ፡ ይቤልዎ ፡ ሥራ  
 ዕ ፡ ለነ ፡ ከህነተ ፡ እስመ ፡ ኀረየክ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወሢመክ ፡ ርእ

<sup>1</sup> Sic cod. (pro ወኮንክዎሙ?). — <sup>2</sup> ወይወስድዎሙ cod. — <sup>3</sup> Sic cod.

ሰ : ርኡሳን : እስመ : ንጉሥኒ : ወጳጳስኒ : አብሐክ : ከመ : ትሢ  
 ም : ቀሳውስተ : ወዲቆናተ<sup>1</sup> : ወአንተ : ለምንት : ትኤቢ<sup>2</sup> : አአቡ  
 ነ :: ወይቤሎሙ : ቅዱስ : ፫ግብር : የዐጽበኒ :: ወይቤልዎ : ምን  
 ትኑ : አባ :: ወይቤሎሙ : በእንተ : ዘኢኮንኩ : ድልወ : ለዝ : ሢ  
 መት : ከመ : አሀብ : ክህነተ : ወካልእታኒ : እስመ : ነበረ : አቡነ : 5  
 ተክለ : ሃይማኖት : እንዘ : ይፈልስ : እምአድባር : ውስተ : አድባ  
 ር : ወረከበ : ይእተ : ጸላዕተ : እንዘ : ይመርሐ : መንፈስ : ቅዱስ :  
 ወባረክ : ሎቱ : ዘንተ : በአተ : ወፈጸመ : ገድሎ : በውስቴታ : ወ  
 ተቀብረ :: በረከተ : ጸሎቱ : ተሀሉ : ምስሌነ : እስከ : ለዓለም :: ኢ  
 ያእመርክሙኑ : አኅውየ : ከመ : ውእቱ : አበየ : ዘንተ : ግብረ : 10  
 ሶበ : ሢሞ : አባ : ዮሐንስ : ጳጳስ : ወአበየ : ሢመተ : ክህነት : ወ  
 ባሕቱ : ነበረ : እንዘ : ይዔይል<sup>3</sup> : አድባራተ : ከመ : ሥፍ :: አነ : ለ  
 እመ : ሠመርኩ : ከመ : አሀብ : ክህነተ : እምረሰይክዋ : ለመቃብ  
 ሩ : መ\*ድብለ : ማኅበር : ለዐቢይ : ወለንኡስ : ወእምተጋብኡ :  
 ባቲ : ሠናያን : ወእኩያን : እለ : ዮኅሥሠ : ክህነተ : እስከ : ይከ 15  
 ውን : በውስቴታ : ጸዕቅ : ዐቢይ : ወእለ : ዮኅድሩ : ቅዱሳን : ኅ  
 ቤሃ : እምኢረከቡ : ዕረፍተ : መዓልተ : ወሌሊተ :: ወይእዜኒ :  
 እምኮነት : መካነ : ሰብእ : እለ : ያፈቅሩ : ንዛህላለ<sup>1</sup> : ወወክሐ : ወ  
 ዕረፍተ : ሥጋ :: ኢተአምሩኑ : ሰብእ : እለ : ይነበሩ : ውስተ : ቤ  
 ተ : ነገሥት : እለ : ይትጋየጹ : በአልባስ : ቀጠንት : ወበተሰርግ 20  
 ዎ : ወርቅ : ወብሩር : ዘይበሊ : ወይማስን : ወዝኅራን : ጥቀ : እ  
 ሙንቱ :: ወበዝንቱ : እፈርህ : ከመ : ኢይረሲ : ዘንተ : ምኔተ : አ  
 ቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : መካነ : ተውኔት : ወትፍግዕት : በተጋ  
 ብኦ : ነገሥት : ወመኳንንት : ውስቴታ : እስመ : ለዛቲ : መካን :  
 አኮ : ዘየኅድርዋ : ዝኅራን : ዘእንበለ : ሠናያን : ውኔራን : እስመ : 25  
 ይትወለዱ : ብዙኃን : ባቲ : ከመ : ፍጹ : ባሕር : እለ : ይከውኑ :  
 በዲበ : ምድር : ከመ : መላእክት :: ወበእንተዝ : አአቢ : ከመ :  
 አሀብ : ክህነተ :: ዓዲ : እነግረክሙ : ዘእፈርህ : በደኃሪ : መዋዕ  
 ል : ይመጽኡ : ሰብእ : ምእመናን : ወሰብእ : ኅቡላን : ለምእመና  
 ን : ይሬስይዎሙ<sup>4</sup> : ኅቡላን : ወለኅቡላን : ይሬስይዎሙ : ምእመና 30  
 ነ :: ወዓዲ : ኃጥአን<sup>5</sup> : ይትሜሰሉ : ጸድቃን : ወእሉ : ያነውርዎ  
 ሙ : ለጸድቃን : ወመምህራን : ኢይሠየሙ : ተኅርዮሙ : እም  
 ኅበ : እግዚአብሔር : አላ : ይሠየሙ : በሕልያን : ወበነቢበ : ዐመ

<sup>1</sup> Sic cod. — <sup>2</sup> ተኔቢ cod. — <sup>3</sup> የዔይል cod. — <sup>4</sup> ይሬስይዎሙ cod. —

<sup>5</sup> ኃጥአን cod.

፬ : ወኢይሠየሙ : እለ : የአምሩ : መጸሕፍተ : ዳእሙ : ይሠየ  
 ሙ : እለ : የአምሩ : ነገረ : በሐውርት <sup>1</sup> :: ወእሉ : ኢየዐርፉ : አስ  
 ተዋድዮ : ኅበ : ነገሥት : ወመኳንንት : እስከ : ያገብኡ : ሢመተ :  
 በዐመ፬ : እንዘ : ይፈቅዱ : ያግምርዋ : ለምድር : በሕቲቶሙ :: ወ  
 5 መነኮሳትኒ : ይውዕሉ : ውስተ : መድበለ : መኳንንት : እንዘ : ይ  
 ትፋትሑ : ምስለ : ሰብአ : ዓለም :: ወእመ : ተገብረ : ዘከመዝ : ግ  
 ብር : በውስቲታ : በዛቲ : ምኒት : \*እምአንቀልቀለት : ጥቀ : እ f. 171 r.  
 ምሁከቶሙ : ለመፍቅርያን : ሢመት : ወአከ : ዘታንቀለቅል : ዛ  
 ቲ : መካን : ለእለኒ : ይፈቅዱ : ያንቀልቅልዋ : በከንቱ : ያጠፍአ  
 10 ሙ : ኅይል : አምላካዊ : እስመ : ተውህቦ <sup>2</sup> : ላቲ : ዐቢይ : ሀብት :  
 እምኅበ : እግዚአብሔር : በጸሎተ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት ::  
 ከመዝ : ተነበየ : ዝንቱ : ቅዱስ : ዘይከውን : አእሚሮ : ድኅረዝ :  
 በመንፈስ : ቅዱስ : ዘኅዱር : ላዕሌሁ ::  
 ወእምዝ : ነበረ : አቡነ : ፊልጶስ : እንዘ : ይሚህሮሙ : ወይከ  
 15 ውኖሙ : አርአያ : በቃሉ : ወበምግባሩ :: ዓዲ : ይኤዝዘሙ : ያፍ  
 ቅሩ : በጸሙ : ወይግበሩ : ሠናየ : ለእለ : ይፃረርዎሙ : ወዘአፍ  
 ቀረ : በጸ : ኹሎ : ሕገ : ፈጸመ :: ወበእንተዝ : ይኤዝዘሙ : እን  
 ዘ : ይብል : ሀቡ : እምዘ : ብክሙ : ለዘአልቦቱ : ወእሙንቱኒ : ያ  
 ምጽኡ : ኅቤክሙ : አምጣነ : ተክህሎሙ : ወይክፍል : ውእቱ :  
 20 ለእድ : ወለአንስት : እለ : ቦሙ : ተጽናስ :: ወአሐተ : ዕለተ : በ  
 መዋዕለ : ዐጸባ : አምጽኡ : ሎቱ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ምዝረ : ፩ጽ  
 ዋዐ : ከመ : ይስተይ :: ወይቤ : አነ : እንዘ : እሰቲ : እገሌ : ይበይ  
 ት : ኅጢአ : ስቲ : ሐሩ : ሰዱ : ሎቱ :: ወሶበ : ወሰዱ : ሎቱ : ው  
 እተ : ምዝረ : አውሥእ : ለሊሁ : ከመ : ዘይሰቲ : ወወሰደ : ለካ  
 25 ልኡ : ወካልኡኒ : ለካልኡ :: ወበጽሐት : ይእቲ : ጽዋዕ : ኅበ :  
 ፲ወ፪ቤት : እንዘ : ይፌንዋ : ፩ለ፪ለፊጽሞ : ትእዛዝ : ዘፍቅር : እ  
 ስመ : ይእቲ : ተዐቢ : እምኹሉ : ትሩፋት : ወተፍጻሚተ : እሉ ::  
 ወሰዳ : ፩እንዘ : ይብል : መምህርየ : እንዘ : የኅድር : ኅጢአ : ዘይ  
 ሰቲ : እፎ : አነ : እሰቲ :: ተረግመ <sup>3</sup> : ወወሰዳ : በጉጉአ :: ወገብአት :  
 30 ይእቲ : ጽዋዕ : ኅበ : ፈናዊሃ :: ወሶበ : ርእየ : ዘንተ : አቡነ : ፊል  
 ጶስ : አእኩዎ : ለእግዚአብሔር : ዘወሀቦሙ : ዐቢየ : ሀብተ : ወ  
 ፍቅረ : መንፈስ : ቅዱስ : ወሶቤሃ : ሰትየ : ወወሀቦሙ : ለማኅበራ  
 ኑ <sup>3</sup> :: ወሰትየ : ኹሎሙ : ወረወዩ : እምይእቲ : ጽዋዕ : አሐቲ : ዘ

<sup>1</sup> በሐውርት cod. — <sup>2</sup> ተውህባ cod. — <sup>3</sup> Sic cod.

f. 171 v. ኢትብቀዕ : ዘእንበለ : \*ጅብእሲ : እስመ : በጸሎቱ : በረከ : እግዚ  
 አብሔር :: ወይቤሎሙ : ለደቂቁ : አእመርክሙኑ : ምሥጢረ :  
 ዝንቱ : ነገር : እስመ : ቀዳሚ : ለእመ : ሰቲይክዋ : ለይእቲ : ጽዋ  
 ዕ : እምወዳእክዋ<sup>1</sup> : ባሕቲትየ : ወናሁ : ርእዩ : ዘከመ : አጽገበት :  
 ለዘመጠነዝ : ሰብእ : እስመ : ነሉ : ሰብእ : ዘይገብር : በጥብዐት : 5  
 ወበምናኔ :: ወሰሚያሙ : ዘንተ : ጉቡአን : እለ : ሀለዉ : ህየ : አ  
 ስተዐጸቡ : ጥቀ : ወይቤሉ : መንክር : እግዚአብሔር : በቅዱሳኒ  
 ሁ :: ወበ፩ዕለት : እምዕለታት : አምጽኡ : ሎቱ : ለአቡነ : ፊልጶ  
 ስ : ንስቲተ : ጼወ : ወአሚሃኒ : ይቤ : ሰዱ : ለእገሌ : እሺመ : እ  
 በልዕ : መብልዐ : ቅሱመ : እንዘ : ውእቱ : ልሱሐ : ምንተ : ናመ 10  
 ከኒ : ሶበ : ይብለን : እግዚእን : ኢየሱስ : ክርስቶስ : አይቱ : ሀሎ :  
 ፍቅር : ዘትገብሩ : ላዕለ : ቢጽክሙ : ከመ : ነፍስክሙ : ዝውእ  
 ቱ : ፍጻሜ : ትእዛዝ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ፈነወ : ለ፩አኅ : ወውእ  
 ቱኒ : ፈነወ<sup>2</sup> : ለካልኡ : እስከ : በጽሐ : ኀበ : ፲ወ፪ቤት : ከመ : ቅድ  
 መ : ንቤ : በእንተ : ምዝር : ወከመዝ : ነበረ : እንዘ : ይሚሀርሙ : 15  
 ብዙኀ : ዓመታተ ::

ወእንዘ : ሀሎ : አቡነ : ፊልጶስ : በዘከመዝ : ግብር : ናሁ : አስ  
 ሐትዎ : ለንጉሥ : ሰብእ : እለ : የአምሩ : ሰገለ : ወይቤልዎ : ለን  
 ጉሥ : ዘስሙ : ዐምደ : ጽዮን : ንሣእ : ብእሲተ : አቡከ : ሚላዕ  
 ሌከ : እመ : አውሰብከ : ዘኢወለደተከ : ወበሕቱ : ንሕነ : አእመ 20  
 ርነ : ከመ : ትቀውም : መንግሥትከ : እመ : አውሰብከ : ኪያሃ :  
 ወእመ : አኮስ : ኢትቀውም :: ወሰሚያ : ንጉሥ : ምክረ : እሉ :  
 ስሑታን : አውሰበ : ብእሲተ : አቡሁ :: ወበእንተዝ : ተሀውኩ :  
 ምእመናን : እለ : በክርስቶስ : ወመጽኡ : ኀበ : አቡነ : ፊልጶስ :  
 ወነገርዎ : ዘከመ : ገብረ : ንጉሥ :: ወይቤ : አቡነ : ፊልጶስ : ሶበ 25  
 ሰ : ከፈለነ : እግዚአብሔር : ከዊነ : ስምዕ : እምኮነ : ሰማዕተ :: ወ  
 ድኅረዝ : ይቤ : ምንተ : እፊሲ : እግዚአ : በእንተ : እሉ : አባግ  
 ዕ : ዘወሀብከኒ : እመኒ : ነሣእክዎሙ : ምስሌየ : ኢይክሉ : ተዐ  
 ግሥ : ለተወክፎ : ሕ\*ማም : ወቦ : እምኔሆሙ : ዘኢይክል : ሐዊረ :  
 ፍኖት : ወሶበኒ : ኀደግዎሙ : ዘአልቦ : ኖላዊ : ይከውነኒ : ዕቅፍ 30  
 ተ : በኀበ : እግዚአብሔር : ወእመ : አኮስ : ኢይፈርህ : ተቀሥ  
 ፎ : ወተሞቅሐ : ወተሰዶ : ሶበ : ተዘለፍክዎ : ለንጉሥ : በእንተ :  
 ስሕተቱ : ወበእንተ : ሰብእ : እኩያን : ወመሰግላን : እለ : መሀር

<sup>1</sup> እምወዳእክዎ cod. — <sup>2</sup> ፈኒ cod.

ዎ : ነገረ : ዘኢያወምሮ : ለእግዚአብሔር : አንሰ : ተሠዩምኩ : ከ  
 መ : ጴጥሮስ : ሊቀ : ሐዋርያት : እኩኖሙ : መርሐ : ጎበ : ፍኖ  
 ተ : አሚን : ለኩሉ : አሕዛብ : በከመ : ይቤ : ለሊሁ : ወኩንዎሙ :  
 5 አርአያ : ለመርዔቱ : ለእግዚአብሔር :: ወእግዚእነሂ : ይቤ : በወን  
 ጌል : ኢትፍርህዎሙ : ለእለ : ይቀትሉክሙ : ወለነፍስክሙሰ : ኢ  
 ይክሉ : ቀቲሎታ : ወበሕቱ : አንተ : እግዚአ : ተአምር : ጎሊናየ ::  
 ወሶበ<sup>1</sup> : ነገሥት<sup>2</sup> : ወመኳንንት<sup>2</sup> : ኢይፈርህ : ከመ : እኩን : ስም  
 ዐ : በእንተ : ስምክ : እመኒ : ነበርኩ : በትእዛዝክ : ምስለ : እሉ : አ  
 ባግዕ : ዘወሀብስኒ : ኢይናፍቅ : በእንተ : ከዊነ : ስምዕ : ወለእመኒ :  
 10 ሐርኩ : ወከዐውኩ : ደምየ : በእንተ : ስምክ : ሠናይ : ውእቱ :  
 አንተ : እግዚአ : ምርሐኒ : ፍኖተ : በዘእረብሓ : ለነፍስየ :: ወዳግ  
 መ : ጸለየ : አቡነ : ፊልጶስ : ጎበ : እግዚአብሔር : ወይቤ : አእግ  
 ዘእየ : ኢየሱስ : ክርስቶስ : እመ : ኮነ : ሥምረትክ : ከመ : እትኀ  
 ለቀ : ምስለ : ሰማዕታት : ቅዱሳን : እለ : ከዐዉ : ደሞሙ : በእን  
 15 ቲአክ : ወወረሱ : ሕይወተ : ዘለዓለም : ወናሁ : አነኒ : እፈቱ : እ  
 ክዐው : ደምየ : በእንቲአክ : ወለእሉኒ : አባግዕ : አንተ : ኩኖሙ :  
 ኖላዌ : ወዕቀቦሙ : እምተኩላ : መሣጢ : ወእምትንሣኤ : ፀር :  
 ዘጎቡእ : ወዘገሃድ :: ወእመሰ : እቤ : ሚላዕሌየ : እስመ : ናሁ : ተ  
 ሠዩምኩ : ኤጲስ : ቆጶስ : ወሶበ : ኢገሠጽክዎ : ለንጉሥ : በእን  
 20 ተ : ዕልወቱ : እመ : ርእዩ : ሕዝብ : ይከውኑ : ከመ : ንጉሦሙ ::  
 ወበሕቱ : እፈርህ : በእንተ : አባግዕ : ከመ : ኢይምሥጦሙ : ተ  
 ኩላ : ዕቀቦሙ : እግዚአ : በፍቅርክ : ወተማሕፀኖሙ : በኒሩትክ :  
 ወረስየነ : ድልዋነ : ለመንግሥትክ : ለዓለመ : ዓለም :: ወሶበ : ፈ  
 ጸመ : ዘንተ : ጸልዮ : ሰሞዐ : ቃለ : እምሰማይ : ዘይብል : ፫ጊዜ :  
 25 አሚን : አሚን : አሚን ::

ወእምድጎረዝ : አስተጋብአሙ : ፊልጶስ : ለደቂቁ : ወይቤሎ  
 ሙ : አደቂቅየ : እስመ : ናሁ : አበየ : ትእዛዝ : እግዚአብሔር :  
 ወለእመ : አርመምነ : ዘእንበለ : ንገሥጸ : ይከውነነ : ጎፍረተ : ወ  
 ንሰመይ : ፈራህያነ : ኩነኔ : ሥጋዌ : ዘአዘዘ : እግዚእነ : ከመ : ኢ  
 30 ይፍርሁ : ከያሁ : በብሂሎቱ : ኢትፍርሁ : ለእለ : ይቀትሉክሙ :  
 ሥጋክሙ : ወለነፍስክሙሰ : ኢይክሉ : ቀቲሎታ :: ወተግሣጸ :  
 ዚአነ : እመ : ሰምዐ : ንጉሥ : አድኀነ : ርእሶ : ወበልሐ : ነፍሶ :  
 እምኩነኔ : ዘድልው : ለኃጥአን : ወለእመ : ኢሰምዐ : ቃለነ : ዘባ

<sup>1</sup> Sic! cod. (pro ወንበ?). — <sup>2</sup> Sic! cod.

ቲ፡ ሕይወት፡ ንሕነ፡ አድኅነ፡ ርእሰነ፡ ወደሞ፡ ይትኅሠሥ፡ እግ  
ዘኢሕብሔር፡ እምእዴየ<sup>1</sup>፡ እስመ፡ ሊተ፡ ረሰየኒ፡ እግዚአብሔር፡  
ሰብአ፡ ዐይን፡ ለኩሉ፡ በሓውርት፡ ዘይቀንዮሙ፡ ወበእንተዝ፡  
አሐውር፡ ኅቤሁ፡ ከመ፡ እገሥጾ፡ እመ፡ ፈቃደ፡ እግዚአብሔር፡  
እንብእ፤ ወእመኒ፡ ሞትኩ፡ በሥምረቱ፡ ወተሰደድኩ፡ ርቡ 5  
ሕ፡ ሊተ፡ ወይቤልዎ፡ ለመኑ፡ ተኅድገነ፡ ከያነ፡ አአባ፡ እስመ፡  
አልቦ፡ ዘይከውነነ፡ ተስፋ፡ በአይቲ፡ ንረክብ፡ ዘከማከ፡ ጌረ፡ ኖ  
ላዌ፡ ዘይሚጡ፡ ነፍሶ፡ ቤዛ፡ አባግዲሁ፡ ወሶቤሃ፡ ሰምዑ፡ እም  
ኔሁ፡<sup>2</sup> ዘይቤ፡ አቡነ፡ ፊልጶስ፡ ኮነ፡ ዐቢይ፡ ላሕ፡ ወኖኅ፡ ትካዝ፡  
ላዕለ፡ ካህናት፡ ወዲያቆናት፡ ላዕለ፡ ኦእሩግ፡ ወሕፃናት፡ እንዘ 10  
ይከው፡ አንብዎሙ፡ ከመ፡ ማይ፡ እኒዘሙ፡ ብረኪሁ፡ ወይቤሉ፡  
አአባ፡ አባ፡ ንሕነ፡ ፍጡነ፡ ንሙት፡ ህየንቲክ፡ እምንርአይ፡ ሞ  
ተ፡ ዘኢክ፡ ወአንብዐ፡ ውእቱኒ፡ ወይቤሎሙ፡ ለምንት፡ ከመዝ፡  
ትገብሩ፡ ወታሐዝኑኒ፡ አኮነ፡ በፈቃደ፡ እግዚአብሔር፡ አሐውር፡  
ር፡ አነ፡ ኅብ፡ ዘአሐውር፡ ወእመሰ፡ ኮነ፡ በሥምረተ፡ እግዚእ 15  
ሔረትየ፡ ለምንት፡ ትበክዩ፡ ከመዝ፡ ወለእመ፡ ሖርኩ፡ በሥም  
ረተ፡ ልብየ፡ ምንተ፡ እምገበርክሙ፡ ይትከሃለኒኑ፡ እኅድግ፡ ት  
እዛ[ዘ]፡ እግዚአብሔር፡ \*ዘእንበለ፡ እብጻሕ፡ ኅብ፡ ውእቱ፡ ዘጸ  
ውዐኒ፡ ለክሙኒ፡ ኢይትከሃለክሙ፡ ከመ፡ ትክልኡኒ፡ ትእዛዘ፡  
እግዚአብሔር፡ ወበሕቱ፡ ለእመ፡ ገባእኩ፡ ወለእመ፡ ኢገባእኩ፡ 20  
እመኒ፡ ተሰደድኩ፡ ወእመኒ፡ ሞትኩ፡ ፈቃደ፡ እግዚአብሔር፡  
እስክ፡ ይከውን፡ ናሁ፡ ይኩንክሙ፡ ሕዝቅያስ፡ አብ፡ ህየንቲየ፡  
ወሶቤሃ፡ በከዩ፡ ኩሎሙ፡ ወይቤሉ፡ ሶበሰ፡ ኮነ፡ ሔረቱ፡ በፈቃ  
ደ፡ ሰብአ፡ እምኢኅድገነ፡ አቡነ፡ እስክ፡ ንመውት፡ ወእመሰ፡ ከ  
ነ፡ ሔረቱ፡ በፈቃደ፡ እግዚአብሔር፡ አልቦ፡ ዘይክል፡ ከሊአቶ፡ 25

f. 174 r.

ምዕራፍ ፡ ፲፱፪ ፡

ወሶቤሃ፡ ተንሥአ፡ አቡነ፡ ፊልጶስ፡ ወሖረ፡ ፍኖቶ፡ ወአስተፋ  
ነውዎ፡ ዕድ፡ ወአንስት፡ እንዘ፡ ይብሉ፡ ወይ፡ ለነ፡ አአቡነ፡ እ  
ምይእዜ፡ ኢንሬኢ፡ ገጸክ፡ ወኢንሰምዕ፡ ቃለክ፡ ወኢንረክብ፡  
ጌረ፡ ኖላዌ፡ ዘከመክ፡ ወአባ፡ መናዝዘ፡ ወተለውዎ፡ ብዙኃን፡ 30  
እምአርዳኢሁ፡ ወአባ፡ አኖሬዎ[ስ]፡ ዘብሔረ፡ ወረብ፡ ወሖረ፡ በ

<sup>1</sup> እምእዴሁ cod. — <sup>2</sup> Aliquid desideratur.



ጉጉኦ : ምሕዋረ : ፫ዕለት : ወበጽሐ : ምድረ : ሰወን : ጎበ : ሀሎ :  
 ንጉሥ ። ወበጽሐ : ወውእተ : አሚረ : ዜነውዎ : ለንጉሥ : ከመ :  
 አቡነ : ፊልጶስ : በጽሐ ። ወይቤ : ንጉሥ : ጌሰመ : አምጽእዎ :  
 ጎቤዩ ። ወበሳኒታ : ነበረ : ንጉሥ : ዲበ : መንግሥቱ : ወይቤ : ንጉ-  
 5 ሥ : አምጽእዎ : ለአባ : ፊልጶስ : ሊቀ : ከህናት ። ወሶቤሃ<sup>1</sup> : ወ  
 አቀምዎ : ቅድሚሁ : ወይቤ : ንጉሥ : ምንትነ : ምክንያት : ዘአ  
 ምጽእከ : ጎቤዩ ። ወይቤሎ : ብፁዕ : ፊልጶስ : ከመ : እጠይቅ : እ  
 ምኒከ : ፩ቃለ : ለእመ : እሙን : ውእቱ : አው : አልቦ ። ወይቤሎ :  
 ንጉሥ : ምንት : ውእቱ ። ወይቤሎ : ብፁዕ : ከመ : አውሰብከ :  
 10 ብእሰተ : አቡከ : ወገበርከ : ዘእንበለ : ሕግ : እስመ : ሰማዕኩ ። ወ  
 ይቤሎ : ንጉሥ : ሚላዕሌከ : ለእመ : አውሰብኩ : ዘኢወለደተኒ :  
 እስመ : ይቤሎኒ : ከህናት : ማእምራነ : ነገር : ለእመ : ኢያውሰብ  
 ከ : ከኢያሃ : ኢይረትዕ : መንግሥትከ ። ወይቤሎ : አቡነ : ፊልጶስ :  
 እስመ : አስሐቱከ : ሰብእ : ጠንቋልያን : ወመሠርያን : ዘከመ : መ  
 15 ሀሮሙ : ሰይጣን : አቡሃ : ለሐሰት ። ወሶበ : ሰምዐ : ንጉሥ : ዘን  
 ተ : ነገረ : ተምዐ : ፈድፋድ : ወአዘዘ : ወዓልያኒሁ : ይጽፍእዎ :  
 አፋሁ : ለአቡነ : ፊልጶስ ። ወሶበ : ጸፍዕዎ : እሙንቱ : ወ\*ዓልት : f. 174 v.  
 እለ : ተበውሐ : እምጎበ : ንጉሥ : ወድቀ : አክሊሉ : እምላዕለ :  
 ርእሱ : ዲበ : ምድር ። ወነሥአ : አባ : አኖሬዎስ : ወሰዐሞ : ለው  
 20 እቱ : አክሊል : ወነበረሙ : ለእሉ : ወዓልያን : እንዘ : ይብል : ሀ  
 ለወክሙ : እግዚአብሔር : ይጸፍአክሙ : በመቅሠፍተ : መዓቱ ።  
 ወሶቤሃ : መልእ : መንፈስ : ቅዱስ : ላዕለ : አቡነ : ፊልጶስ : ወይ  
 ቤሎ : ለንጉሥ : ኢያምሰልከ : ዘያደሉ : እግዚአብሔር : ለገጸ :  
 ሰብእ : ኢለንጉሥ : ወኢለባዕል : ወስሙኒ : መኰንን : ጽድቅ : ው  
 25 እቱ : ዘይለብስ : ልብስ : ፍዳ : ወይትሞጣሕ : ሞጣሕተ : በቀል :  
 ከመ : ይትበቀሎሙ : ለጊጉያን : በዕለተ : ደይን : ዓዲ : ይቀንት :  
 ርትዐ : ከመ : ይፍታሕ : ሎሙ : በጽድቅ : ለእለ : ተገፍዑ : እም  
 ነገሥት : ገፋዕያን : ለፈጽሞ : ቃል : ዘተብህለ : ውእቱ : ይኳንና :  
 ለዓለም : በጽድቅ : ወለአሕዛብኒ : በርትዕ ። ኢሰማዕከኑ : አንጉ-  
 30 ሥ : ዘከመ : አዘዙ : ሐዋርያት : ዘይቤሎሙ : እግዚእነ : ዘኢያክ  
 ሙ : ሰምዐ : ከኢያየ : ሰምዐ : ወዘለክሙ : አበየ : ሊተ : አበየ : ይ  
 ቤሉ : እሙንቱ : ለእመ : ኮነ : ውሉደ : ጥምቀት : ኢያውስቡ :  
 ዘእንበለ : አሐቲ : ብእሰት : ወእመ : ሞተት : ያወሱበ : አሐተ :

<sup>1</sup> Omissum videtur እምጽእዎ.

ለእመ : ኢክህለ : ተዐግሦ : ወእመ : አውሰበ : ፫እንዘ : ክርስቲያ  
ን : ውእቱ : ኢይትራለቀ : ውስተ : መርዔቱ : ለክርስቶስ ። ዘንተ  
ኒ : ይቤሉ : ለብእሲ : ዘሞተት : ብእሲቱ : ወለብእሲትኒ : ዘሞተ :  
ምታ ። ወአንተሰ : ገበርከ : ዘእንበለ : ሕግ : እንዘ : ነሐዝን : በእ  
ንተ : ኢብዝኖ : ብእሲት : ገበርከ : ዘየአኪ : እመዝ : ወኮንከ : ከ 5  
መ : ነኪር : በአውስቦ : እምከ ። ወሶቤሃ : ተምዐ : ንጉሥ : ወአዘ  
ዘ : ይዝብጥዎ : ለአቡነ : ፊልጶስ ። ወሶበ : ዘበጥዎ : ውሕዘ : ደም :  
እምእፋሁ : ወእምእእናፊሁ ። ወተፈሥሐ : ቅዱስ : እስመ : ቀደ  
መ : ከዊነ : ስምዕ : በሀገረ : ኢትዮጵያ ። ወአዘዘ : ንጉሥ : ይቅሥ  
ፍዎ : በጥብጣቤ : ዘሐብል : ለአቡነ : ፊልጶስ : ወቀሠፍዎ : እስከ : 10  
ይትረክይ : አዕዕምተ : ገቦሁ : ወተዝሕቀ : አነዳ : ሥጋሁ : እም  
ክሣዱ : እስከ : ሐቋሁ ። ወእምዝ : ሶበ : ኀደግዎ : ዘቢጦ : ውሕ  
ዘ : ደሙ : ከመ : ማይ ። ወመጽኡ : አርዳኢሁ : ወነሥእዎ : \*ው  
ስተ : ማኅደሪሆሙ : ዘሀሎ : በታዕከ ። ወደሙ : ለቅዱስ : ኮነ : እ  
ሳተ : ወአንበልበለ ። ወዓዲ : አዘዘ : ንጉሥ : ይቅሥፍዎሙ : ለአ 15  
ርዳኢሁ ። ወይቤልዎ : ሐራ : ለምንት : ትቀሥፎሙ : ወለምንት :  
አዘዝከነ : ናሁ : ለአቡሆሙ : ዘተቀሥፈ : ኮነ : ደሙ : እሳተ : ወ  
ጐደይነ : ከመ : ኢያውዕየነ : ውኅበ : ነጠበ : ደሙ : ይከውን : እ  
ሳተ ። ወሶቤሃ : አዘዘሙ : ንጉሥ : ለሰራዊቱ : ከመ : ያጥፍኡ : እ  
ሳተ : ውእተ : ወደክዐዉ : ውስቴቱ : ማየ ። ወወፅኡ : ሰራዊተ : 20  
ንጉሥ : ጸዊሮሙ : ብዙኅ : ቀሠታተ : ወከዐዉ : ማየ : ላዕሌሁ :  
ወኢጠፍአ : እሳት : ባሕቱ : ተለዐለ : ከመ : ዘወጥሐ : ዕፀ : ይቡ  
ሰ : ወሣዕረ : ወማይኒ : ኮነ : እሳተ : ከመ : ዘተገብረ : ለኤልያስ :  
ነቢይ : አመ : በልዐ : መሥዋዕቶ ። ወጐዩ : ነሎሙ : ሰራዊተ :  
ንጉሥ : ወዜነውዎ : ከመ : ኮነ ። ወተንሢአ : ንጉሥ : ሐረ : ህየ : 25  
ምስለ : ሰራዊተ : ብዙኅ : ወርእየ : እሳተ : እንዘ : ይነድድ ። ወሶ  
በ : ነጸረ : ዘንተ : አዘዘ : ይኅድግዎሙ : ለቅዱሳን : ዘቢጦተ : ወ  
ውእቱኒ : ጐዩ : እሳተ : እምፍርሃት ። ወሶቤሃ : ጸለየ : አቡነ : ፊ  
ልጶስ : ኀበ : እግዚአብሔር : ከመ : ይጥፋእ : እሳት : እንዘ : ይብ  
ል : አእግዚአ : ናሁ : አርአይከ : ተአምራቲከ : ላዕለ : ቅዱሳኒከ : 30  
ወይእዜኒ : አዝዝ : ከመ : ይጥፋእ : እሳት ። ወሶቤሃ : ጠፍአ ። ወ  
አርዳኢሁሰ : ለብፁዕ : አስተጋብኡ : ግማደ : ሥጋሁ : ወዳእሙ :  
ከመ : ይኩን : ፈውሰ : ወበረከተ ።

f. 175 r.

ወበሳኒታ : ገብአ : ንጉሥ : እምኅበ : ጐዩ : ወነበረ : ዲበ : መንግ  
ሥቱ : ወአዘዘ : ያምጽእዎ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ወአምጽእዎ : አሲ 35

ሮሙ : እደዊሁ : ድኅሪተ : ወአቀምዎ : ቅድሚሁ ። ወካዕበ : አዘ  
 ዘ : ይክልእዎ : አልባሲሁ : ወያቅምዎ : እንዘ : ዕሩቅ : ውእቱ ።  
 ወይቤሎ : ንጉሥ : አንተ : መነኮስ : ኅፈር ። ወይቤሎ : አቡነ : ፊ  
 ልጵስ : ኅፈርሰ : አንተ : ኅፈር : ዘታወስብ : እመክ : ከመ : እንስሳ :  
 5 እለ : አልበሙ : ልብ ። ሊተሰ : ይደልወኒ : ከመ : እቁም : ዕራቅ  
 ዩ : መሬት : ቅድመ : መሬት : እስመ : ለእግዚእነሂ : ንጉሠ : ስብ  
 ሐት : አዕረቅዎ : አል\*ባሲሁ : አይሁድ : ዐማዕያን : ወሰቀልዎ : f. 175 v.  
 ዲበ : ዕፀ : መስቀል : ከመ : እቡስ ። ወባሕቱ : ኢይምሰልክ : ዘአኅ  
 ፍር : አነ : አላ : እትሐሠይ : ወእትፌሣሕ : ጥቀ : እስመ : ጸርኩ :  
 10 ታሕጻጸ : ሕማሙ : ለክርስቶስ : በሥጋዩ ። ኅፈርሰ : አንተ : ዘትቀ  
 ውም : ዕራቀክ : ቅድመ : ምኹናኑ : ለክርስቶስ : ወቅድመ : አእላ  
 ፍ : መላእክቲሁ : አንስ : ኢየኅፍር : እስመ : ዘሀሎ : ኅቤየ : ሀሎ :  
 ኅቤክ : ወዘሀሎ : ኅበ : አዋልድየ : መነኮሳይያት : ኅበ : አንስቲ  
 ያክ : ሀሎ : ዘኮንክ : ላዕሌሆን : ከመ : ሐርጌ : ወጠሊ ። ወሶቤሃ :  
 15 ተምዕዐ : ንጉሥ : ወአዘዘ : ከመ : ይንጽዩ : ኅፍረተ : ሥጋሁ ። ወ  
 ይቤሎ : ብፁዕ : ፊልጵስ : ሠናየ : ገበርክ : እስመ : ከላእክ : ርስሐ  
 ተ : ኃጣውእየ ። ወዱዲ : አዘዘ : ንጉሥ : ያዑድዎ : ውስተ : ታዕከ  
 ሁ : ለአቡነ : ፊልጵስ : እንዘ : ዕሩቅ : ውእቱ : እምልብስ : ከመ :  
 ይነጽርዎ : ትዕይንት : ዕድ : ወአንስት : ወዕቁባቲሁ : ለንጉሥ ።

20

\*ምዕራፍ : ፲ወ፫ ።

f. 177 r.

ወእምዝ : ወሰድዎ : አሲሮሙ : ድኅሪተ : ከመ : ሰራቂ : ወወ  
 ዐለ : ይእተ : ዕለተ : እንዘ : የዐውድዎ : ወበከዩ : ነሎሙ : መሃ  
 ይምናን : ርእዮሙ : ዕርቃኖ : ለአቡነ : ፊልጵስ ። ወሶበ : አብጽሕ  
 25 ዎ : ኅበ : አንስቲያ : ንጉሥ : ይቤላሁ : ለብፁዕ : ኅፈር : አመነኮ  
 ስ ። ውብፁዕ : ይቤሎን : ኅፈራሰ : አንስት : አንትን : ምስለ : ምት  
 ክን : አውሳቤ : እሙ : ወተዐዳዌ : ሕግ : ወንጌላዊ ። ካዕበ : ይቤ  
 ሎን : ኅፈራሰ : አንትን : ዘትትወሰባ : ለጅምት : ሐማት : ምስለ :  
 መርዓት ። ወእማንቱኒ : መበለታት : እለ : የሐውራ : ዕራቃቲሆ  
 30 ን : ምስለ : አቡሆን ። ይቤሎን : ለንግሥታት : ኅፈራ : አንስት :  
 አንትን : እስመ : ንሕነሰ : ተሐፀይነ : ለጅምት : ድንግል : ክርስቶ  
 ስ : ወለሊክን : ተሐውራ : በዝሙትክን : ኅበ : ጅ ብእሲ : እንዘ :  
 አንትን : ፲ወ፬ : ፍቅድ : ከመ : አዋልደ : ቃየል ። ወዘትፊእያ :  
 ኅፍረተ : አቡነ : ሀሎ : ኅበ : ምትክን : ወዘትፊእያ : ኅፍረተ : ዘ

አነ፡ ሀሎ፡ ጎቤክን፡ ወባሕቱ፡ ለእመ፡ አሀሎ፡ ጎቤክን፡ እምተ  
 ጎፈርነ፡ ጎፈራሽ፡ አንትን፡ እስመ፡ ተሐውራ፡ ዕራቃቲክን፡ ከ  
 መ፡ ትቁማ፡ ቅድመ፡ መኰንን፡ ነሉ፡ ፍጥረት፡ በፍርሃት፡ ወ  
 በረዓድ፡ ወበውእቱ፡ ጊዜ፡ አውዕእዎሙ፡ ለሰማዕታት፡ እንዘ፡  
 ይስሕብዎሙ፡ ከመ፡ ከልብ፡ ውበፀዕሰ፡ አቡን፡ ፊልጶስ፡ ይትፈ  
 ሣሕ፡ በእንተ፡ ነሉ፡ ምንዳቤ፡ ዘበጽሐ፡ ላዕሌሀ፡ እንዘ፡ ይብ  
 ል፡ ስብሐት፡ ለክ፡ እግዚአ፡ እስመ፡ ከፈልከኒ፡ ዘንተ፡ ዐቢየ፡  
 ሀብተ፡ ከመ፡ እሕምም፡ በእንተ፡ ስምክ፡ ቅዱስ፡ ወባሕቱ፡ ረሲ፡  
 ሊተ፡ ዘንተ፡ ለስርየተ፡ ኃጣውእየ፡ ወሶበ፡ ኮነ፡ ጊዜ፡ ምሴት፡  
 አዘዘ፡ ንጉሥ፡ ያምጽኡ፡ ከለባተ፡ እለ፡ ይእንዙ፡ አናብስተ፡ ወ  
 ለብፀዕሂ፡ አቡን፡ ፊልጶስ፡ አብጽሕዎ፡ ወአቀምዎ፡ ቅድሚያህሙ፡  
 እንዘ፡ ዕሩቅ፡ ውእቱ፡ ወእሱር፡ እደዊሁ፡ ድጎሪተ፡ ወይቤሎ፡  
 ንጉሥ፡ ተጎፍርኑ፡ ይእዜ፡ ወይቤሎ፡ አቡን፡ ፊልጶስ፡ አጎፉር፡  
 ምንተ፡ ኮንኩ፡ ብሂልየ፡ አጎፍር፡ አነ፡ ጎፈርሰ፡ አንተ፡ እስመ፡  
 ተመዋእክ፡ በጀመነኮስ፡ ምውት፡ ወነዳይ፡ ወተምዐ፡ ንጉሥ፡ ወ  
 ይቤ፡ እመሰ፡ ሞእከኒ፡ ትሬእየኒ፡ ወይቤ፡ ንጉሥ፡ አይቲ፡ ሀለ  
 ዉ፡ ከለባት፡ ዘእቤ፡ አምጽእዎሙ፡ ወይቤልዎ፡ ነዮሙ፡ እግዚ  
 አ፡ ወይቤ፡ ጎድግዎሙ፡ ወፍትሕዎሙ፡ እማእሰር፡ ከመ፡ ይንት  
 ፍዎ፡ ምስለ፡ ቊሰሊሀ፡ ወገብሩ፡ \*ወዓልት፡ በከመ፡ አዘዘ፡ ወ  
 ሐሩ፡ ጎቤሀ፡ እንዘ፡ ይረውጹ፡ ወባረከ፡ ቅዱስ፡ በእገሪሀ፡ ላዕ  
 ለ፡ ከለባት፡ ወእደዊሁሰ፡ ክቱፋት<sup>1</sup>፡ ወእሱራት፡ ድጎሪተ፡ ከ  
 መ፡ አይክድን፡ ጎፍረቶ፡ ቦቶን፡ ወበእንተዝ፡ ባረከ፡ በእገሪሀ፡  
 ወሶበ፡ ርእይዎ፡ ለአቡን፡ ፊልጶስ፡ እሙንቱ፡ ከለባት፡ አንገርገ  
 ሩ፡ ታሕተ፡ እገሪሀ፡ ዘከመ፡ ይኤምጎዎ፡ ወገብኡ፡ ውስተ፡ መ  
 ካናቲህሙ፡ እንዘ፡ አልቦ፡ ዘይነክይዎ፡ ወኢምንትኒ፡ ወይቤሎ፡  
 ብፀዕ፡ አቡን፡ ፊልጶስ፡ ለንጉሥ፡ ጎፈር፡ አንጉሥ፡ እኩየ፡ አሚ  
 ን፡ ናህ፡ ተመዋእክ፡ ምስለ፡ ከለባቲክ፡ በጎይለ፡ እግዚእየ፡ አየ  
 ሱስ፡ ክርስቶስ፡ ሎቱ፡ ስብሐት፡ ምንተ፡ ትብል፡ ይእዜ፡ ሶቤሃ፡  
 ተምዕዐ፡ ንጉሥ፡ ወኮነ፡ ከመ፡ ስኩር፡ እሴክ፡ ፈቀደ፡ ይርግዘ፡  
 በከፍት፡ ወተንሥእት፡ ንግሥት፡ ወሠጠጠት፡ አልባሲሃ፡ አጎ  
 ዘቶ፡ ወትቤሎ፡ ለምንት፡ ትትበአስ፡ ምስለ፡ ዝንቱ፡ መነኮስ፡ ው  
 እቱሰ፡ ይፈቅድ፡ ያግብእ፡ ነፍሶ፡ ውስተ፡ እደከ፡ ወሶቤሃ፡ ጎሥ  
 እዎ፡ ሐራ፡ ወአግሐሥዎ፡ እምጎበ፡ ንጉሥ፡ ለአቡን፡ ፊልጶስ፡

f. 177 v.

<sup>1</sup> ክልቸፋት cod.

ወአልበስዎ : አልባሲሁ ። ወይቤልዎ : ለምንት : ትፀርፍ : ከመዝ :  
 ላዕለ : ንጉሥ : ኢተአምርኑ : ከመቦ : ሞት : ወሕይወት : ውስተ :  
 እዴሁ ። ወይቤሎሙ : አቡነ : ፊልጶስ : ለሐራ : ኢያእመርክሙ  
 ኑ : ደቂቅየ : ዘይቤ : እግዚእየ : በወንጌል : ቅዱስ : ኢትፍርህዎ  
 5 ሙ : ለእለ : ይቀትሉክሙ : ሥጋክሙ : ወለነፍስክሙስ : ኢይክ  
 ሉ : ቀቲሎታ : ፍርህዎስ : ለዘይክል : ይቅትል : ነፍስ : ወሥጋ :  
 ወያህጉል : በውስተ : ገሃነም ። ምንት : ሕይወቱ : ለዝ : ኅሱር :  
 እመ : ተበውሐ : ለከንኖ : ሥጋ : ወሕይወታስ : ኅበ : እግዚአብ  
 ሔር : ዘይኳንን : ሕያዋን : ወሙታን : አመ : ምጽአተ : መንግሥ  
 10 ቱ : ለፍዳ ።

ወተማከረ : ንጉሥ : ምስለ : እሊአሁ : አሜሃ : አስሐትዎ : እ  
 ሉ : በምክሮሙ : እንዘ : ይብሉ : ምንተ : ትትጋደል : ምስለ : ዝ  
 ንቱ : መነኮስ ። ወበሕቱ : ይሰደድ : እምሀገርክ : ወይሙት : በ  
 ህየ : እስመ : ኢይገርር : ለትእዛዝክ ። ወበዝምክር : ሠምረ : ን  
 15 ጉሥ ። ወሶበ : ጸብሐ : ፈነወ : ላእካነ : ኅበ : ዝኩ : ብፁዕ : አቡ  
 ነ : ፊልጶስ : እንዘ : ይብል : ተሰደድ : እምሀገርየ : ወእምይእዜ  
 ሰ : ኢትሬ\*ኢ : ገጽየ ። ወበጽሑ : ላእካን : ወዜነውዎ : ለብፁ f. 178 r.  
 ዕ : ሰማዕት : አቡነ : ፊልጶስ : ነሎ : ዘይቤ : ንጉሥ ። ወይቤሎ  
 ሙ : አቡነ : ለላእካን : በልዎ : ለንጉሥክሙ : ሠናየ : ገበርክ : ላ  
 20 ዕሌየ : እስመ : ረሰይከኒ : ከመ : እፈጽም : ዘይቤ : እግዚእነ : ኢ  
 የሱስ : ክርስቶስ : ዘአንተ : ዐለውኮ : ሶበ : ይሰድዱክሙ : እምዛ  
 ቲ : ሀገር : ጉዩ : ውስተ : ካልእት : ሀገር ። በእንተዝ : እሰደድ :  
 አንስ : እምሀገርክ : ወአንተ : ምስለ : አንስቲያክ : ወምስለ : ሰብ  
 እ : እለ : ከማክ : አሜሃ : ትሰደድ : እመንግሥቱ : ለእግዚእነ : ኢ  
 25 የሱስ : ክርስቶስ : ወኪያየሰ : ያርሕቀኒ : እምግባሪክ : እኩይ : ወ  
 እምርእየ : ገጻት <sup>1</sup> : ዘምሉእ : መዓተ ። ወዘትቤለኒ <sup>2</sup> : ኢትሬኢ : ገጽ  
 የ : እምይእዜሰ : እሙነ : ተነበይክ : ላዕለ : ርእስክ : እንዘ : ይመ  
 ስለክ : ዘትጌርመኒ : አእምር : ወለቡ : ቃልየ : ናሁ : በ፫ዓመት :  
 ትመውት : ወይሁብ : መንግሥተክ : ለወልድክ : ሰይፍ <sup>3</sup> : አርአ  
 30 ድ ። ከመዝ : በልዎ : ይቤሎሙ : ብፁዕ : ፊልጶስ : ወዓዲ : ዜን  
 ውዎ : ለእግዚእክሙ : ንጉሥ : ነገረ : ኅቡአ : ዘይከውን : ድኅ  
 ረዝ : አንስ : ተወከፍኩ : እምኔክ : ብዙኅ : ነኑኔ : ካዕበ : ሀለወኒ :  
 በዘመነ : ወልድክ : ሰይፍ <sup>3</sup> : አርዓድ : እትወከፍ : ሕማማተ : በእን

<sup>1</sup> ገጻ cod. — <sup>2</sup> ወዘትቤለ cod. — <sup>3</sup> Sic cod.

ተ : ሃይማኖት : ርትዕት : ከመ : አበውየ : ሐዋርያት ። ወበዝ : ኢ  
የሐዝን : ዳኢሙ : እትመላእ : ፍሥሐ : እስመ : ከፈለኒ : እሕም  
ም : በእንተ : ስመ : እግዚእን : ኢየሱስ : ክርስቶስ : ከመ : እዕሪ :  
ነጊሠ : ምስሌሁ : ለፈጽሞ : ቃል : ዘይቤ : ሐዋርያ : እመ : ዐረይ  
ነ : ሕማመ : ንዔሪ : ነጊሠ : ወለእመ : ዐረይነ : ሞተ : ንዔሪ : ሕይ 5  
ወተ ። ዘንተ : ቃለ : ወዘይመስሎ : ይቤሎሙ : አቡነ : ፊልጶስ : ለ  
ላእካን : ወእሙንቱ : ላእካን : ዜነውዎ : ለንጉሥ ። ወሶበ : ሰምዐ :  
ንጉሥ : ዘንተ : ነገረ : አዘዘ : ሐራሁ : ወይቤሎሙ : አብጺሐክ  
መ : ምድረ : ቈርቋራ : ዘንተ : መነኮሰ : ወአውጂአክሙ : አንቀ  
ጸ : ፈንውዎ : ይረድ : ምድረ : ትግሬ : ወአዝዝዎ : ለዐቃቤ : አ 10  
ንቀጸ : ሀገር : እንዘ : ትብሉ : ለእመ : መጽአ : ኅቤከ : ድኅረዝ :  
ዝንቱ : መነኮስ : ዐላዌ : ንጉሥ : ከመ : ይትመየጥ : ሀገሮ : ኢት  
ኅድኅ : ይፃእ : ወለእመ : ኅድኅ : እመትር : ርእሰከ ። ወተአዘ\*ዘ  
መ : ሐራ : መጽኡ : ኅበ : አቡነ : ፊልጶስ : ወይቤልዎ : እሙን  
ቱ : ሐራ : ነዓ : ተንሥእ : ተሰደድ : ይቤለከ : ንጉሥ ። ወካዕበ : 15  
ይቤልዎ : እሙንቱ : ሐራ : እንዘ : ይሳለቅዎ : ዕቡይ : መነኮስ :  
መኑ : አገበረከ : ትምጻእ : ዝየ : እመካንከ : ወመኑ : ኅሠሠከ : እ  
ምሀገርከ : አኮኑ : አንተ : በፈቃድከ : አምጸእከ : ለርእሰከ : ዘን  
ተ : ነሉ : ምንዳቤያተ : ወመቅሠፍተ ። ወይቤሎሙ : አቡነ : ፊ  
ልጶስ : ሰማዕቱ : ለክርስትስ : አዕልዋን : ወንጉሥክሙኒ : ዕልው : 20  
እስኩኬ : ንግሩኒ : መኑ : አገበሮ : ለእግዚእን : ኢየሱስ : ክርስቶ  
ስ : ወሪደ : እምሰማይ : ከመ : ይትወለድ : እምድንግል : ወመኑ :  
አጽሐቦ : እስከ : ሰቀልዎ : አይሁድ : ወቀተልዎ : ሰቂሎሙ : ዲ  
በ : ዕፀ : መስቀል : ወቀበርዎ : ውስተ : መቃብር ። ወባሕቱ : ው  
እቱ : ተንሥአ : እሙታን : በሥልጣነ : መለኮት : አመ : ሣልስት : 25  
ዕለት : ወአግዐዘ : ለአዳም : ወለደቂቁ : እምተቀንዮ : ለጸላኢ ።  
ወከማሁ : ለነኒ : አዘዘነ : ንኩን : ሰማዕተ : በጽድቅ : አንትሙሰ :  
ትኤብሱ : በግብር : እምኅበ : አቡክሙ : ሰይጣን : ወንሕነሰ : ን  
ከውን : ሰማዕተ : እንዘ : አልቦ : ዘያጌብረነ : በከመ : መሀረነ : አ  
ቡነ : ሰማያዊ : ከመ : ንርኩብ : ስርየተ : ኃጣውኢኒ : በቅድሚሁ ። 30  
ወሶበ : ሰምዐ : ሐራ : ዘንተ : ነገረ : አንከሩ : እምጣዕመ : ቃሉ :  
ወእምብርሃነ : ገጹ : ወይቤልዎ : ተማሕፀነ : በጸሎትከ ። ወ፩እም  
ኔሆሙ : ኅሠሠ : በአጽባዕቱ : መግለ : ቅሥፊቱ : ለቅዱስ : ወቀ  
ብአ : ዐይኖ : የማኖየ : ዘኮነ : ዕውረ : ሐይወ : ወርእየ : በጊዜሃ ።  
ወሶበ : ርእዩ : ዘንተ : አንከሩ : ነሉሙ : ወይቤሉ : አማን : ገብ 35

f. 178 v.

ረ : እግዚአብሔር : አንተ : ዘትትኳነን : በግፍፅ ። ወይቤሎሙ :  
አቡነ : ፊልጶስ : ምንተ : ታነከሩ : አኮ : ዘፈወሰ : መግለ : ዘኢየ :  
አላ : እግዚእየ : በእንተ : አሚኖቱ : ፊወሶ : መልኡ ። ንሑር : ኅ  
በ : አዘዘ : ንጉሥክሙ ።

5

ምዕራፍ : ፲ወ፬ ።

ወሶቤሃ : ነሥአዎ : ከመ : ይሰድዎ ። ወመጽኡ : አርዳኢሁ : አ  
ንስትኒ : እለ : ኮና : ምስሌሁ : ወይቤሉ : ነሎሙ : ንሕነኒ : ንሰ  
ደድ : ምስሌክ : መምህርነ ። ወይብሉ : ሐራ : ኢይትከሀለነ : ንሰ  
ድ : ኪያክሙ : ዘእንበለ : መባሕተ : ንጉሥ ። ወ\*ዘንተ : ብሂሎ f. 179 r.  
10 ሙ : ገብኡ : ወነገርዎ : ለንጉሥ : ነሎ : ዘይቤሉ : ቅዱሳን : ሰማ  
ዕት ። ወይቤ : ንጉሥ : ዘይፈቅድ : ሐዊረ : ይሑሩ : ምስሌሁ : ወ  
ባሕቱ : ለተባዕትኒ : ወለአንስት : ክትሙ : ገጸሙ : ወእደዊሆሙ :  
ለትእምርት : ከመ : ኢይክህሉ : ወሂአ : እምሀገር ። ወሶቤሃ : መ  
15 ጽኡ : ሐራ : ኅበ : ስርግው : ፊልጶስ : ወይቤልዎሙ : ለደቂቁ :  
ዕድ : ወአንስት : ኅድጉ : ሐዊረ : ወግብኡ : ብሔረክሙ ። ወይቤ  
ልዎሙ : ቅዱሳን : ኢንገብእ : ንሕነሰ : ድኅሬነ ። ወይቤልዎሙ :  
ሐራ : እመሰ : አበይክሙ : ተመይጦ : አዘዘ : ንጉሥ : ከመ : ትት  
ከተሙ ። ወይቤልዎሙ : ነሎሙ : ቅዱሳን : በ፩ቃል : አኮ : ዘነ  
ኅድግ : ትሊወተ : አቡነ : በፈሪህ : ክትመት : ንሕነሰ : አምተፈሣ  
20 ሕነ : ጥቀ : ሶበ : ይኤዝዝ : ንጉሥ : ይቅተሉነ ። ወአንከሩ : ሐራ :  
ሶበ : ርእዩ : ሐራ : ጥብዐቶሙ : ወአኅዙ : ይክትምዎሙ : ወይሚ  
ጥዉ<sup>1</sup> : ለሊሆሙ : ገጸሙ : ወመዝራዕቶሙ : ዘእንበለ : ግጋዪ :  
ወለቅዱስሰ : ከተምዎ : ፍጽሞ : ወመዝራዕቶ : ወእንግዳሁ : እም  
ጉርዔሁ : እስከ : ከርሡ : በቀዳሚት : ዕለት : አመ : ቀሥፍዎ ።  
25 ወኮነ : ጉልቆሙ : ለእለ : ተከትሙ : ፳ወ፬ መነኮሳት : ወአንስት :  
ቅዱሳት : ፲ወ፬ ።

መእምዝ : ተንሥኡ : ሐራ : ይሰድዎ : ለብፁዕ : ፊልጶስ : ከመ :  
ይስድድዎ : እምሀገር : ምስለ : ዕድ : ወአንስት : ዘዘከርነ : ቅድ  
መ : በኅልቀኡ ። ወከህነ : ንጉሥኒ : ዘስሙ : ዘርአ : ክርስቶስ : ዘሀ  
30 ገረ : አንጎት : ዘትሰመይ : ጉማት : ኮነ : ሰማዕተ : ምስለ : ዝነቱ :  
አቡነ : ሶበ : ሆከቶ : ፍቅር : አምላካዊት : እስመ : እንዘ : ትግርም  
ተ : ንጉሥ : ቀሊለ : ይሬሲ<sup>2</sup> : በኅቤሁ<sup>3</sup> : ኢፈርህ : ተቀሥፎ :

<sup>1</sup> Conieci pro ወይቤጥዉ cod. — <sup>2</sup> ትሬሲ cod. — <sup>3</sup> በኅቤክ cod.

ወተሞቅሐ : ወኢፊርሀ : ተዐርቆ : እንዘ : ይዜከር : ዕርቃኖ : ለእ  
ግዚእን : ዘመልዕልተ : መስቀል : ዘእምርት : ዕለት : ዘይእቲ : ዕለ  
ተ : ዐርብ : አመ : መዋዕለ : ጲላጦስ : መስፍነ : ሮም : ወአመ : ሢ  
መተ : ሊቃናተ : ካህናተ : ኦሪት : ቀያፋ : ወሐና ። ዝንቱ : ዘርአ :  
ክርስቶስ : ኢጎደገ : ተሰዶ : በእንተ : ሃይማኖት : እስክ : ፈጸመ : 5  
በድሮ : በውስተ : ስደቱ ። ረድኤተ : ዝንቱ : ሰማዕት : መዋኢ :  
ይኩነን : ማኅፈደ : ጽኑዐ : ቅድመ : ገጸ : ጸላኢ : አሜን ።

ምዕራፍ : ፲ወ፭ ።

ንግባእኬ : ጎበ : ነጊረ : ዜናሁ : ለአቡነ : ፊልጶስ ። ወእለ : ተር  
ፉ : መነኩሳት : መመሃይምናን : አመ : ስደቱ : ተካፈሉ : አነዳ : 10  
f. 179 v. ሥጋሁ : ዘተሌለየ : እምነ : አባሉ : ከመ : ቅራፈ : ዕዕ : ገቢሮሙ :  
በበንስቲ\*ት : ወግማደ : ልብስ : ንጹሕ : ዘተጠምዐ : መግለ : ቅ  
ሥፈታተሁ : ከመ : ይኩን : ፈውሰ : ለድውያን ። ወእመሶ : ዘአ  
ኀዘ : ጋኔን : ያነበሩ : ላዕሌሁ : ውእተ : አነዳሁ : ለቅዱስ : እንዘ :  
ይብሉ : ሕዩው : በጸሎተ : አቡነ : ፊልጶስ : ሰማዕቱ : ለክርስቶስ : 15  
ሶቤሃ : የሐዩ : በቅጽበት ። ወዝንቱ : አቡነ : ተመሰሎ : ለቶማስ :  
በተዝሕቆ : አነዳሁ : ወበውእቱ : አነዳ : ፈውሶ : ድውያን : ወመ  
ግሉኒ : ኮነ : ይከሥት : አዕይንተ : ዕውራን : ወበሃማንኒ : ይትናገ  
ሩ : ሶበ : ይትቀብኡ : እምኔሁ : ጽሙማን : ይሰምዑ : ወሐንካሳ  
ን : የሐውሩ : ወእለ : ለምጽ : ይነጽሑ ። ወቀህስለ : ቅሥፈቱሂ : 20  
ለፊልጶስ : ኢጸመ<sup>1</sup> : ለአቡነ : ወነበረ : እስክ : ብዙኅ : መዋዕል :  
እንዘ : ይገብር : ኀይለ : ወኮነ : ከመ : ጳውሎስ : ሐዋርያ : ዘነበረ :  
እንዘ : የሐምም : በዝብጠተ : ርእስ : ወጐፃጐፃተ : ሥጋ : ሶበኒ :  
ሰአለ : ጎበ : እግዚአብሔር : ጊዜያተ : ሥልሰ : ከመ : ይሰስሉ :  
እሉ : ደዌያት : እምነ : ሥጋሁ ። ኢፈቀደ : እግዚአብሔር : ወኢ 25  
ሠምረ : ከመ : ያዕርፍ : ዝኩ : ሐዋርያ : እምሕማማት : ዘያሰር  
ሐ : ሥጋ ። ወባሕቱ : ጸገዎ : ጸጋ : ዐቢየ : ከመ : የሀብ : ሀብታ  
ተ : መንፈስ : ቅዱስ : በብዙኅ : ጸታ : ውኀይለ : ፈውሰ : ለአሰስ  
ሎ : ደዌ : ዘሥሉጥ : ላዕለ : ዠሎሙ : ሥጋውያን : እለ : መጽኡ :  
ኀቤሁ : በአሚን ። ወከማሁ : አቡነ : ፊልጶስ : እንዘ : ሕሙም : 30  
ውእቱ : በደጐጸት : ውእቱ : ቀህል : ካነ : ይፈውስ : ካልኣነ : ለ

<sup>1</sup> Ex ኢተፈጸመ corruptum videtur.



- ከሢተ ፡ ጎይል ፡ አምላካዊ ፡ ወኮሉ ፡ ዘተአመነ ፡ በጸሎቱ ፡ ይድግ  
 ን ። እመኒ ፡ ዘጠፍአ ፡ ንዋዩ ፡ ሶበ ፡ ይብል ፡ አምላክ ፡ ፊልጶስ ፡ ኢ  
 ታጥፍአ ፡ ብዩ ፡ ይረክብ ፡ ንዋዩ ፡ አመኒ ፡ ተጎጥአ ፡ በቅሉ ፡ አው ፡  
 አድጉ ፡ አው ፡ ላህሙ ፡ አው ፡ በግዕ ፡ ወጠሊ ፡ አው ፡ አፍራስ ፡  
 5 ወአግማል ፡ ሶበ ፡ ያወግዝዎሙ ፡ ለአራዊት ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ በጸ  
 ሎተ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ኢትሂዱ ፡ ንዋዩነ ፡ ዮጎድሩ ፡ እለ ፡ ዘከር  
 ኖሙ ፡ እንስሳ ፡ ምስለ ፡ አራዊት ፡ መሣጥያን ፡ እንዘ ፡ ይትናድዑ ፡  
 በበይናቲሆሙ ፡ ወሰራቂኒ ፡ እመ ፡ ተጸውዐ ፡ ስመ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶ  
 ስ ፡ ኢይትከሃሎ ፡ ከመ ፡ ይስርቅ ።
- 10 ስምዑ ፡ አኅውዩ ፡ ዘገብረ ፡ ተአምረ ፡ እምቅድመ ፡ ይሙት ። ወ  
 ሀለወት ፡ አሐቲ ፡ እቤር ፡ በሀገረ ፡ ዝማ ፡ ዘይእቲ ፡ ሀገረ ፡ ሙላዱ ።  
 ወሰምዐት ፡ ዘንተ ፡ ተአምረ ፡ ዘይትገበር ፡ በጸሎቱ ፡ ለአቡነ ፡ ፊል  
 ጶስ ፡ ወሀለወታ ፡ ለይእቲ ፡ እቤር ፡ አሐቲ ፡ ላህም ፡ ወአልባቲ ፡ ም  
 ንትኒ ፡ ዘእንበሌሃ ፡ ወተአስራ ፡ ታሕተ ፡ ዐራታ ። ወኮነት ፡ ይእ\*ቲ ፡ f. 180 r.
- 15 ላህም ፡ ስብሕት ፡ ፈድፋድ ። ወበአሐቲ ፡ ዕለት ፡ ርእያ ፡ ሰራቂ ፡  
 ለይእቲ ፡ ላህም ፡ ወሶበ ፡ ርእያ ፡ መስዩ ፡ ተለዋ ፡ ለላህም ፡ ከመ ፡  
 ያእምር ፡ ኅበ ፡ ዘተጎድር ። ወወፅአት ፡ ይእቲ ፡ እቤር ፡ በከመ ፡  
 ልማዳ ፡ ወተቀበለታ ፡ ወሶበ ፡ ርእያ ፡ ጸላኢ ፡ ለእቤር ፡ ተፈሥሐ ፡  
 እስመ ፡ አእመረ ፡ ከመ ፡ አልባቲ ፡ ምት ፡ ወኢወልድ ፡ ዘእንበለ ፡
- 20 ባሕቲታ ። ወሶበ ፡ ኮነ ፡ ሌሊተ ፡ አርኅወ ፡ ጥጎተ ፡ ቤት ፡ ሶአ ፡ ወ  
 ለጐማ ፡ አፋሃ ፡ ለላህም ፡ ወወሰዳ ፡ ወሐረ ፡ እስከ ፡ ይጸብሕ ። ወሶ  
 በ ፡ ሠረቀ ፡ ፀሓይ ፡ ተጎብአ ፡ ውስተ ፡ ገዳም ፡ ከመ ፡ ኢይርአዩ ፡  
 ሰብእ ። ወተንሥአት ፡ ይእቲ ፡ እቤር ፡ በከመ ፡ ልማዳ ፡ ወርእዩታ ፡  
 ለላህም ፡ ወጎጥአታ ፡ እመከን ፡ ዘተጎድር ፡ ባቲ ፡ ወአውዩወት ፡
- 25 ሶቤሃ ፡ እንዘ ፡ ትብል ፡ አአምላክ ፡ ፊልጶስ ፡ አቡዩ ፡ ርድኸኒ ፡ እስ  
 መ ፡ አንተ ፡ ተአምር ፡ ከመ ፡ አልብዩ ፡ ምንትኒ ፡ ዘእንበሌከ ፡ ወነ  
 በርኩ ፡ እንዘ ፡ እሴሰይ ፡ እምኔሃ ፡ ወእትኣረዝ ። አአቡነ ፡ ፊልጶስ ፡  
 ኢታስተጎፍረኒ ፡ እስመ ፡ ሰማዕኩ ፡ ተአምራቲከ ። ወዘንተ ፡ ብሂ  
 ላ ፡ ወዐለት ፡ ይእተ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ተሐዝን ። ወሶበ ፡ ሠረቀ ፡ ፀ
- 30 ሓይ ፡ ተንሥአ ፡ ውእቱ ፡ ሰራቂ ፡ እምውሳጤ ፡ ገዳም ፡ ወነድአ ፡  
 ለይእቲ ፡ ላህም ፡ ከመ ፡ ይሐር ፡ ፍኖተ ፡ እንተ ፡ ኅበ ፡ መጽአ ፡  
 እንዘ ፡ ይመስሎ ፡ ዘየሐውር ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ ሶበ ፡ ጠፍአ ፡ ልቡ ።  
 ወሶበ ፡ በጽሐት ፡ ላህም ፡ ኅበ ፡ ማጎደራ ፡ ዘቀዳሚ ፡ ቆመት ፡ ወ  
 መሰሎ ፡ ለሰራቂ ፡ ከመ ፡ በጽሐ ፡ ኅበ ፡ ቤቱ ፡ ወሶቤሃ ፡ ጸውዐ ፡ ስ
- 35 መ ፡ ብእሲቱ ፡ ወይቤላ ፡ አርኅውኒ ። ወሶበ ፡ ሰምዐት ፡ ይእቲ ፡ እ

ቤር : ድምፀ : ውእቱ : ሰራቂ : ደንገጸት : ወትቤ : ትማልም : ነሣ  
 እከ : ላህምዮ : ወዮምኒ : መጸእከ : ከመ : ትቅትለኒ ። ወሰሚዓ : ላ  
 ህም : ቃለ : እግዝእታ : ነቀወት : ወበውእቱ : ጊዜ : አርኅወት :  
 ጥኅታ : ይእቲ : እቤር : ወርእየታ : ለላህም : ወለውእቱ : ብእሲ :  
 እንዘ : ይቀውም ። ወገብአት : ላህም : አእሚራ : ማኅደራ : እንዘ : 5  
 ትነቁ ። ወሶቤሃ : ከልሐት : ይእቲ : ብእሲት : ወአእከውተቶ : ለእ  
 ግዚአብሔር : ሎቱ : ስብሐት : ዘረድአ : በጸሎቱ : ለአቡነ : ፊል  
 ጳስ : ሰምዕት ። ወመጽኡ : አግዋሪሃ : ወይቤልዋ : ምንተ : ኮን  
 ከ : ወትቤሎሙ : ነጽሩ : ዘንተ : ተአምረ : ዘገብረ : እግዚአብ  
 ሔር : በጸሎቱ : ለአቡነ : ፊልጳስ : እስመ : ትማልም : ሰረቀኒ : 10  
 ወዮም : አግብአ : ሊተ ። ወርእዩ : እሙንቱ : ሰብእ : ውእቱ : ሰ  
 ራቂ : እንዘ : ይቀውም : ውስተ : ዴዴሃ : ለይእቲ : እቤር : አኅ  
 ዝዎ : ወይቤልዎ : ለምንት : ነሣእከ : ላህማ : ለዛቲ : እቤር ። ወይ  
 f. 180 v. ቤ\*ሎሙ : እስመ : ርኢክዋ : ለዛቲ : ላህም : እንዘ : ትትረዐይ :  
 ሣዕረ : ውስተ : ሐቅል : ፈተውክዋ : ወወዐልኩ : እንዘ : እጸንሐ : 15  
 ከመ : አእምር : ኅበ : አይ : ተኅድር : ሶበ : ተቀበለታ : ዛቲ : እቤ  
 ር : ወአብአታ : ውስተ : ቤታ : ተፈሣሕኩ : አእሚርዮ : ብሕታዌ  
 ሃ : ለእቤር : ወዓዲ : ሰማዕክዋ : እንዘ : ትብል : እምቅድመ : ት  
 ኑም : አአቡነ ተማሕፀንኩ : በጸሎትክ : አፊሎጳስ : እስመ : በሕታ  
 ዊት : አነ : ለዛቲ : ላህምዮ : ዘወሀበኒ : እግዚአብሔር : አድኅን : 20  
 ሊተ : በጸሎትክ : እምሀያዲ : ወእምሰራቂ ። ወዘንተ : ብሂላ : ፍ  
 መት : ወተፈሣሕኩ : ፈድፋድ : ሶበ : አእመርኩ : ከመ : አልቦ :  
 ዘይረድአ : ወበዊእየ : ውስተ : ቤት : አውፃእክዋ : ሖርኩ : ወበ  
 ጸሕኩ : እስከ : መንፈቀ : ሀገርዮ : ወህዩ : ወዐልኩ : በዊእየ : ው  
 ስተ : በድው : ሶበ : ጸብሐ : ብዩ : ወመስዮ : ተንሣእኩ : ከመ : 25  
 እእቱ : ቤትየ : ወቀደመተኒ : ላህም : ወሖረት : ውስተ : ፍኖት :  
 ዘይእቲ : ተአምሮ : እንዘ : አነ : እተልዋ : ወኢያእመርኩ : ኅበ :  
 አይ : አሐውር ። ወሶበ : በጸሕኩ : ዝዩ : መስለኒ : ዘበጸሕኩ : ው  
 ስተ : ቤትየ : ውእተ : ጊዜ : ጸዋዕክዋ : ለብእሲትየ : ወሰሚዕየ :  
 ቃለ : ዛቲ : ብእሲት : ደንገፅኩ : ወናሁ : በከመ : ትሬእዩኒ ። ወ 30  
 ሶበ : ሰምው : ዘንተ : ነገረ : አንከሩ : እሉ : ሰብእ : ወአእከውትዎ :  
 ለእግዚአብሔር : ዘገብረ : ዘንተ : ተአምረ : በጸሎቱ : ለአቡነ :  
 ፊልጳስ : ወይቤልዎ : ለውእቱ : ሰራቂ : ሖር : ዳግመ : ኢተአብ  
 ስ : ከመ : ኢትኩን : ውፁአ : እምጽድቅ ። ወነበረት : ይእቲ : ብ  
 እሲት : እንዘ : ተአኩቶ : ለእግዚአብሔር : ዘረድአ : በጸሎቱ : 35

ለአቡነ : ፊልጶስ : ረድኤቱ : ትኩን : ምስሌን : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ምዕራፍ : ፲፱፮ ።

ወካዕበ : ስምዑ : ካልአ : ተአምረ : ዘገብረ : ዝንቱ : አቡነ : ፊ  
5 ልጶስ : እንዘ : ሀሎ : በሥጋ ። ወሀለወት : አሐቲ : መበለት : ዘታ  
ረብሕ : ዶርሆ : ወትሣየጥ : ባቲ : ሲሳያ ። ወአሐተ : ዕለተ : መጽ  
አ : አንቄ : ወነሥአ : ፩ ዶርሆ ። ወአምሐለቶ : ይእቲ : መበለት :  
እንዘ : ትብል : በጸሎተ : አቡነ : ፊልጶስ : ሰማዕተ : ክርስቶስ : ከ  
መ : ታግብእ : ሊተ : ዶርሆየ : ዘነሣእከ : እምኔየ ። ወዘንተ : ብሂ  
10 ላ : ወዐለት : እንዘ : ትትአመን : በጸሎቱ ። ወውእቱ : አንቄ : ኢዶ  
ፈረ : ከመ : ይብላዕ : ባሕቱ : ተመይጠ : ለፌ : ወለፌ : እንዘ : ይጸው  
ር : ውእተ : ዶርሆ ። ወሶበ : ኮነ : ጊዜ : ሰርክ : ነበረ : ውስተ : ምድ  
ር : ውእቱ : አንቄ : ኅበ : ነሥአ : ዶርሆ : ወነጸረት : ይእቲ : መበ  
ለተ : ወትቤ : ዝአንቄ : ዘመሠጠ : ዶርሆ : ዚአየ : እንዳዒ : ለእ  
15 መ : አሰሮ : አቡነ : በጸሎቱ : ከመ : ኢይብላዕ ። ወይእቲ : ጊዜ :  
ተንሥአ : አን\*ቄ : ኅዲኅ : ዶርሆ : ዘመሠጠ ። ወነሥአት : ይእቲ : f. 182 r.  
ውእተ : ዶርሆ : ወረከበቶ : ሕያዎ : ወኢተነከየ : ምንትኒ : ወነገ  
ረቶሙ : ለአግዋሪሃ : ነሎ : ዘኮነ ። ወእእኩታሁ : ለእግዚአብሔ  
ር : ዘገብረ : ተአምረ : በጸሎቱ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ትንብልናሁ :  
20 ትኩን : ምስሌን : ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ወእምዝ : ተሰምዐ : ዜናሁ : ውስተ : ነሎ : በሐውርት : ወክ  
ሉ : ዘተአመነ : በጸሎቱ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ይትገበር : ሎቱ : ፈ  
ቃዳቲሁ : ነሎ : እመኒ : ብእሲ : አው : ብእሲት ። ሶበ : ኅሠሠ :  
ያብስሉ : ኅብስተ : ያምሕልዎ : ለእሳት : ከመ : ኢያሕርር : ኅብስ  
25 ተ : እስከ : ይትመየጡ : በጸሐሙ : ኅበ : ፈቃዱ : በስሙ : ይት  
ገበር : ሎሙ : ወነሎ : ተአምራተ : ዘኦርአየ : እግዚአብሔር :  
በእደዊሁ : ሶበ : ጸሐፍነ : በበ፩፩እምኢያብጻሕነ : ኅበ : ፍጻሜ :  
ዳእሙ : ኅደግነ : ከመ : ኢይኩን : ዝንጋዔ : ወሀኩተ : ለሰማዕያን ።

ንትመየጥኬ : ኅበ : ዘቀዳሚ : ነገርነ ። ወሶቤሃ : ነሥእዎ : ሐራ :  
30 ንጉሥ : ለብፁዕ : ፊልጶስ : ወአብጽሕዎ : እስከ : ምድረ : ቈርቋ  
ፈ ። ወአውጂአሙ : እምአንቀጸ : ይእቲ : ሀገር : ኅደግዎ : ወነገ  
ርዎ : ለዐቃቤ : አንቀጽ : በከመ : አዘዘ : ንጉሥ : ወይቤ : አሆ :  
ወተመይጡ : ላእካነ : ንጉሥ ። ወእምዝ : ወረደ : አቡነ : ፊልጶስ :

እንተ ፡ ምድረ ፡ ዘላን ። ወእመንቱ ፡ አረማውያን ፡ ይቀትሉ ፡ ሰብ  
አ ፡ ነሎ ፡ ዘረከቡ ፡ ለብፁዕ ፡ አድኅኖ ፡ እግዚአብሔር ፡ ወኅለ  
ፈ ፡ እንተ ፡ ማእከሎም ። ወበጽሐ ፡ ሀገረ ፡ ትግሬ ፡ አመ ፡ መኰ  
ንና ፡ ለምድረ ፡ ትግሬ ፡ ተራድኡ ፡ እግዚእ ። ወተፈጸመ ፡ ላዕሌሁ ፡  
ቃለ ፡ ወንጌል ፡ ዘይቤ ፡ ብፁዓን ፡ እለ ፡ ይሰደዱ ፡ በእንተ ፡ ጽድቅ ፡ 5  
እስመ ፡ ሎሙ ፡ ይእቲ ፡ መንግሥተ ፡ ሰማያት ። ወነበረ ፡ እንዘ ፡ የ  
ኅሬ ፡ መካነ ፡ ፅሙና ፡ ወኅደረ ፡ ህየ ። ወኮነ ፡ ብፁዕ ፡ ይፈውስ ፡  
ድውያነ ፡ ወእመማነ ፡ በኅይለ ፡ ጸሎቱ ፡ ወእግዚአብሔርኒ ፡ ይሰ  
ምዖ ፡ ጸሎቶ ፡ ወይገብር ፡ ሎቱ ፡ ተአምራተ ፡ ወመንክራተ ፡ አኮ ፡  
ለበሕቲቱ ፡ አላ ፡ ለዘይጼውዕኒ ፡ ስሞ ፡ በአሚን ። 10

ወበውእቱ ፡ መዋዕል ፡ ሀሎ ፡ መኰንነ ፡ ሀገር ፡ ዘተቤን<sup>1</sup> ፡ ዘይሰመ  
ይ ፡ ተአማኒ ፡ በእግዚአብሔር ፡ ወኮነት ፡ ሎቱ ፡ ወለት ፡ ላሕይት ፡  
ፈድፋድ ፡ ወኮነ ፡ የማናይ ፡ እዳ ፡ ወየማናይ ፡ እግራ ፡ ፅውሰ ፡ እምአ  
መ ፡ ተወልደት ፡ ወኢትክል ፡ አንቀልቅሎ ። እስመ ፡ ብዙኃን ፡ መ  
ኳንንት ፡ የሐፅይዋ ፡ ሶበ ፡ ርእዩ ፡ ላሕየ ፡ ገጸ ፡ መአድመ ፡ ወሥነ ፡ ላ 15  
ሕያ ፡ እንዘ ፡ ኢየአምሩ ፡ ደዌሃ ፡ ወሶበ ፡ ደዌሃ<sup>2</sup> ፡ የኅድግዋ ፡ ወእለ ፡  
ነጻሩ ፡ ኪያሃ ፡ አቡሃ ፡ ወእማ ፡ ይበክዩ ፡ ጥቀ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ አወ  
f. 182 v. ለትነ ፡ ለእመ ፡ ኮንኪሰ ፡ ፍጹመ ፡ ከመዝ ፡ እ\*ምበቋዕኪ ፡ ለነገሥት ።  
ዘንተ ፡ ወዘይመስሎ ፡ ይቤሉ ። ወሶበ ፡ ነገርዎ ፡ ለአበ ፡ ይእቲ ፡ ወ  
ለት ፡ ዜናሁ ፡ ለክቡር ፡ ፊልጶስ ፡ ወይቤልዎ ፡ ሰማዕነ ፡ በእንተ ፡ 20  
፩ መነኮስ ፡ እስመ ፡ ተዋሥኦ ፡ ለንጉሥ ፡ ወንጉሥኒ ፡ ሰደዶ ፡ እም  
ነ ፡ ሸዋ ፡ እስከ ፡ ዝየ ፡ ወናሁ ፡ ይፈውስ ፡ ዱያነ ፡ ወእመ ፡ ትፈቅ  
ድ ፡ አንተ ፡ ፈውሰ ፡ ዚአሃ ፡ ሰዳ ፡ ኅቤሁ ፡ ወውእቱ ፡ ይፈውስ ፡  
ለከ ፡ ፍጡነ ። ወሶበ ፡ ሰምዐ ፡ ዘንተ ፡ መኰንነ ፡ ሀገር ፡ ዘንተ ፡ ነገ  
ረ ፡ ተመልአ ፡ ፍሥሐ ፡ ወይቤ ፡ እመ ፡ ይፈውስ ፡ ኪያሃ ፡ እምወሀ 25  
ብክዎ ፡ መንፈቀ ፡ ንዋይየ ፡ እስመ ፡ ውእቱ ፡ መኰንን ፡ በዕል ፡  
ጥቀ ። ወውእተ ፡ ጊዜ ፡ ተንሥኦ ፡ ወአጸረ ፡ ወለቶ ፡ ወአምኃ ፡ ብ  
ዙኅ ። ወኅሠሠ ፡ ኅበ ፡ ሀሎ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ወይቤልዎ ፡ ናሁ ፡  
ንቡር ፡ ኅበ ፡ መካነ ፡ ፅሙና ፡ ዘኅረየ ፡ ለሊሁ ። ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ መ  
ኰንን ፡ ኅቤሁ ፡ ለአከ ፡ እመነኮስ ፡ ኅበ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ እንዘ ፡ 30  
ይቤል ፡ እብሐኒ ፡ ኦአባ ፡ እብጻሕ ፡ ኅቤከ ፡ እስመ ፡ ኦነ ፡ ገብርከ ፡  
ዘመጸእኩ ፡ እምርሐቅ ። ወነገርዎ ፡ ላእከን ፡ ለአቡነ ፡ ክቡር ፡ ፈ  
ልጶስ ፡ ወይቤ ፡ በአይቱ ፡ የአምረኒ ፡ እስመ ፡ ኦነ ፡ ነዳይ ፡ ወምስ

<sup>1</sup> Fortasse pro ተምቤን. — <sup>2</sup> Aliquid desideratur.

- ከ.ን : ወፈላሳ : ለእመሰ : ከ.ያየ : የኅሥሥ : አምጽእዎ :: ወሶበ :  
 ርእየ : መኰንን : ሰገደ : ታሕተ : እገሪሁ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ወይ  
 ቤሎ : ኦአባ : ፈላሳ : አንተነ : ዘሀገረ : ሸዋ : ዘተሰደድከ : በእን  
 ተ : ክርስቶስ : ዘትሰመይ : ፊልጶስ :: ወይቤሎ : በትሕትና : መን  
 5 ፈስ : በስምሰ : አነ : ውእቱ : ወባሕቱ : አንተ : ምንተ : ትፈቅድ :  
 እምኅቤየ :: ወይቤሎ : ውእቱ : ብእሲ : ትርከበኒ : ምሕረትከ :: ወ  
 ይቤሎ : አቡነ : ፊልጶስ : ምንተ : ትብል :: ወይቤ : ውእቱ : ብእ  
 ሲ : እስመ : አነ : ሰማዕኩ : በእንቲአከ : ከመ : አንተ : ትፈውሶ  
 ሙ : ለድውያን : ወለኩሎሙ : ሕሙማን : ወትጼግዎሙ : ጽንዐ :  
 10 ለድኩማን : በጸሎትከ :: ወተሰጥዎ : አቡነ : ፊልጶስ : ምንተ : አነ :  
 ታጥእ : ዘእፌውስ :: ወይቤ : መኰንን : አንትሙሰ : ቅዱሳን : እ  
 መኒ : ምውተ : አንሣእክሙ : ወድውየ : ፈወስክሙ : ከመዝ : ል  
 ማድክሙ : ታኅስሩ : ርእሰክሙ : ወታዕብዩ : ቢጸክሙ : ወባሕቱ :  
 ተማሕፀንኩ : አነ : በጸሎትከ : ርድኦ : ለአሚኖትየ : በከመ : ጸገ  
 15 ወከ : እግዚአብሔር : ሥልጣነ :: ወይቤሎ : አቡነ : ፊልጶስ : ይር  
 ዳእከ : እግዚአብሔር : በከመ : አሚኖትከ : ወባሕቱ : ምንተ : ት  
 ፈቅድ : ይግበር : ለከ : እግዚአብሔር : በእደ : ገብሩ :: ወይቤ :  
 \* ውእቱ : መኰንን : እስመ : ወሀበኒ : እግዚአብሔር : ወለተ : ሠ f. 183 r.  
 ናይተ : ወአዳም : ሥነ : ላሕያ : ወባሕቱ : የማናይ : እዳ : ወየማ  
 20 ናይ : እግራ : ዕውስ : ወኢትክል : አንስሐስሐተ : እምአመ : ተወ  
 ልደት : ወብዙኃን : መኳንንት : ይፈቅዱ : ወይፈትወ : ከመ : ት  
 ኩኖሙ : ብእሲተ : በእንተ : ደዌሃ : የኅድግዋ : ወነያ : ዝየ : አም  
 ጸእክዋ : በዘትክል : ርድኦኒ : ኦአባ : እስመ : ተአመንኩ : በጸሎ  
 ትከ : ወዘንተ : አመኃ : ተመጠው : እምእዴየ : ለገብርከ :: ወኅ  
 25 ልቄ : አምኃኒ : ዘአምጽኦ : ጣሕን : ጸረ : ፩ በቅል : ወንሒጐ : እ  
 ንተ : ፩ ላህም : ወሐሪዕ : ጸረ : ፪ በቅል : ወመዓር : ጸረ : ፫ በቅ  
 ል : ወእክለሂ : ጸረ : ፬ ወ፪ አእዱግ : ዘንተ : ነሎ : አምጽኦ : ሎ  
 ቱ :: ውእቱሰ : አቡነ : ፊልጶስ : ይነሥእ : ከመ : ዘይበልዕ : ወይከ  
 ፍል : በኅቡእ : ለነዳያን : ወአዘዘ : ለረድኡ : ከመ : ይትመጦ : አ  
 30 ምኃሁ : ለመኰንን :: ወለውእቱ : መኰንን : ወሀቦ : አቡነ : ኅሢ  
 ሦ : በልብስ : መግለ : ቅሥፈቱ : ወይቤሎ : ንሣእ : ወቅብኦ : ለወ  
 ለትከ : እንዘ : ትብል : ተፈወሲ : በስመ : ለእግዚእነ : ኢየሱስ :  
 ክርስቶስ : ወልደ : እግዚአብሔር : ሕያው : ዝመግል : ዘእቀብኦ  
 ኪ : አነ : ደመ : ቅሥፈት : ውእቱ : ዘሃይማኖት : ዘተክዕወ : በእ  
 35 ንተ : ስምዐ : ክርስቶስ :: ወዘንተ : ብሂሎ : መጠዎ :: ወሶቤሃ : ወ

ዕክ : ውእቱ : ብእሲ : እንዘ : ይትአመን : በኩሉ : ልቡ : ወበኩሉ :  
 ኅሊናሁ : ወቀብአ : ለወለቱ : በከመ : መሀሮ : አቡን : ፊልጶስ :  
 ወበጊዜሃ : ጸንዐ : እዴሃ : ወእግራ : ወቆመት : ርቱዐ : ዘእንበለ :  
 መስና : ወይቤላ : ሐራ : እትዊ : በሰላም ። ወሐረት : ይእቲ : ወለ  
 ት : ርቱዐ : በእገሪሃ : ወእደዊሃ : ኮነ : ከመ : ካልኡ ። ወእእኩቶ : 5  
 መኰንን : ለእግዚአብሔር : በእንተ : ዘሐይወት : ወለቱ ። ወበጸ.  
 ሐ : ተአምኖ : ወሰገደ : ታሕተ : እገሪሁ : ለአቡን : ፊልጶስ : እን  
 ዘ : ይብል : ናሁ : አሐዩዋ : እግዚአብሔር : ለወለትዮ : በጸለትከ :  
 ወበስእለትከ ። ወይቤሎ : አቡን : ፊልጶስ : አኮ : በጸሎትዮ : ወበስ  
 እለትዮ : ዘተፈወሰት : አላ : በእንተ : ሥነ : ሃይማኖትከ ። ወካዕበ : 10  
 ይቤሎ : መኰንን : አካባ : ፈንዎ : ለረድእከ : ምስሌዮ : ከመ : ያም  
 ጽእ : ዘእፌኑ : ለከ : አምኃ ። ወይቤሎ : አቡን : ፊልጶስ : ለምን  
 ት : ሊተ : የአክለኒ : ዘትማልም ። ወሶበ : አጽሐቦ : ጥቀ : ፈንዎ :  
 ለረድእ : ዘስሙ : በኪሞስ : ወበዝንቱ : ተፈሥሐ : መኰንን : ወ  
 f. 183 v. ነሢአ : ወለቶ : ሐረ : ምስ\*ለ : ውእቱ : ረድእ ። ወሶበ : በጽሐ : 15  
 ሀገሮ : ተቀበልዎ : አግብርቲሁ : ወርእይዋ : ለወለት : እንዘ : ተሐ  
 ውር : ወዜነውዋ : ለእማ : ወፅአት : ወተቀበለታ : ወሐቀፈታ :  
 ወሰዐመታ : ወኮነ : ዐቢይ : ፍሥሐ : ውስተ : ውእቱ : ቤቶ : መኰ  
 ንን ። ወሶበ : ሰምዑ : ከመ : ሐይወት : ወለቱ : ለመኰንን : መጽ  
 ኡ : ብዙኃን : ሰብእ : ወገብሩ : በዓለ : ዐቢዮ : ለነዳያን : ወለምስ 20  
 ኪናን : ወለውእቱኒ : ረድእ : አብአ : ውስተ : ማኅደር : ሠናይ ።  
 ወሶበ : ጸብሐ : ውሂቦ : ፶ አልህምተ : ወሐሪፀ : ወእክለ : ወመዓ  
 ረ : በከመ : ቀዳሚ : ፈንዎ : በሰላም ፤ ወአዘዘሙ : ለአግብርቲሁ :  
 ይንድኡ : ሎቱ : ላህመ : ለውእቱ : ረድእ : እስከ : ይበጽሑ : ኅበ :  
 ማኅደሩ : ለአቡን : ፊልጶስ ። ወሶበ : አልጸቀ : ውእቱ : ረድእ : 25  
 ለበጸሐ : ኅበ : ሀገር : ቦአ : ኅበ : ምሥያጥ : ወረከበ : ብእሴ : ዘይ  
 ሠይጥ : ወንጌለ : ወርእዮ : ከመ : ሠናይ : ውእቱ ። ወይቤሎ : ለ  
 ውእቱ : ብእሴ : ንግረኒ : ሢጦ : ለዝንቱ : ወንጌል : ከመ : አህብ  
 ከ ። ወይቤ : በዓለ : ወንጌል : ፶ ላህም : ሢጦ ። ወኅለዮ : ውእቱ :  
 ረድእ : እንዘ : ይብል : ምንት : ለነ : ዝኩሉ : ንዋይ : እምከመ : 30  
 ወሀበነ : እግዚአብሔር : ሲሳየነ : ወዐራዘነ : ዘየአከለነ : እስመ :  
 ንሕነ : ንቤ : ገደፍነ : ኩሎ : ዓለመ : ወይሳለቀነ : እግዚአብሔር :  
 ዘንተ : ኩሎ : ዘጊበነ : ሶበ : ንብሎ : አቡን : ዘበሰማያት : ሲሳየነ :  
 ዘለለዕለትነ : ሀበነ : ዮም ። ወዘንተ : ብሂሎ : ረድእ : ይቤሎ : ለው  
 እቱ : ብእሴ : ነዓ : ከመ : አህብከ ። ወሶቤሃ : ወሀቦ : ፶ ላህመ : ወ 35

ውእቱኒ : ነሥኦ : ወንጌለ : ወበዝንቱ : ተፈሥሐ : እንዘ : ይብል :  
 እስመ : በኅላፊ : ረከብኩ : ዘኢየሳልፍ : ወበዘይማስን : ዘኢይማ  
 ስን :: ወሶቤሃ : ነሥኦ : አምኃ : ዘተርፈ : ወአወፈየ : ለመምህሩ :  
 ወይቤሎ : አልቦኑ : ካልእ : ዘወሀበከ : ዘእንበለዝ : እስመ : ዡሎ :  
 5 የአምር : በመንፈሱ :: ወይቤሎ : ረድኡ : ውሂበሰ : ወሀበኒ : ፻ ላ  
 ሀመ : ወንጌርየ : እሎንተ : አልሀምተ : ኅለይኩ : እንዘ : እብል :  
 ለምንት : ለነ : ከመዝ : ዡሎ : እስመ : ንሕነ : ነዳያን :: ወእንዘ :  
 እኄሊ : ዘንተ : ረከብኩ : ወንጌለ : በምሥያጥ : ውተሣየጥክዎ : በ  
 መ : ለውእቱ : ወንጌል :: ወይቤሎ : አቡነ : ፊልጶስ : ዘኢመፍት  
 10 ው : ነበርከ : ዘእንበለ : መባሕተ : ዘኢየ : ኦበኪሞስ : እንዘ : ሀሎ  
 ከ : ምስሌየ : ዘመጠነዝ : መዋዕል : ለምንት : ኢየእመርከ : ኅሊ  
 ናየ :: ወድኅረዝ : ይቤሎ : እስኩኬ : አምጽእ : ወንጌ\*ለ : ውተሣየ  
 ጥከ : ወአርአየኒ : ወአምጽእ : ውእቱ : ረድእ : ወንጌለ : ወአርአ  
 ዮ : ወይቤ : ብፁዕ : ፊልጶስ : ወንጌልሰ : ሠናይ : ውእቱ : ወበሕ  
 15 ቱ : ነዓ : አርኢከ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ከሠተ : ወንጌለ : ወረከበ :  
 ኅበ : ይብል : ርኅብኩ : ወኢያብላዕክሙኒ :: ስማዕ : ኦበኪሞስ :  
 ከመ : ኢይቤ : እግዚእነ : ኢተሣ[የ]ጥክሙ : ወንጌለ : አላ : ይቤ :  
 ርኅብኩ : ወኢያብላዕክሙኒ : ጸማእኩ : ወኢያስተይክሙኒ : ወ  
 መትልወ : ዝንቱ : ቃል : ወአንተ : ንሣእ : እንዘ : ትትዋቀስ : ን  
 20 በር : ምስለ : ዝንቱ : ወንጌል :: ወዘንተ : እምድኅረ : ብሂሎ : ይቤ  
 ሎ : አምጽእ : ሊተ : ንዋይየ : ወአግብእ : ሎቱ : ለውእቱ : ረድእ ::  
 ወሶቤሃ : ነሥኦ : በኪሞስ : ወንጌለ : ወሐረ : ውስተ : ምሥያጥ : እ  
 ንዘ : የሐዝን : ወይብል : አሕዘንኩ : መምህርየ : በኢያእምሮትየ :  
 አእግዚእየ : ኢየሱስ : ክርስቶስ : ርድኡኒ : በዛቲ : ሰዓት :: ወዘን  
 25 ተ : ብሂሎ : በአ : ውስተ : ምሥያጥ : ወረከበ : ዘየኅሥሥ : ወን  
 ጌለ : ከመ : ያጥሪ : ውኑልቄ : ፻ላህም :: ወይቤሎ : በኪሞስ : ብ  
 የ : ወንጌል : ዘአኦጥረይክዎ : ቀዳሚ : በመጠነ : ላህም : ከመ : አ  
 ንተ : ትቤ :: ወተሰናከዉ<sup>1</sup> : ፪ሆሙ : ወወሀቦ : ለበኪሞስ : \*ውእ  
 ቱ : ብእሲ : ፻ላህመ : ወበኪሞስኒ : ወሀቦ : ወንጌለ : ወነሢኦ : ላ  
 30 ሀመ : ተመይጠ : ኅበ : መምህሩ : እስመ : ፈጸመ : ፈቃዶ : እንዘ :  
 ይትፌሣኦ :: ነጽሩ : ዘንተ : ተአምረ : ኦፍቄራንየ : ዘጉብረ : ለቅዱ  
 ሳን : እስመ : ቀዳሚ : ኅለየ : ረድእ : በእንተ : ኢዘጊበ : ንዋይ :  
 ወመምህሩኒ : በእንተ : ነዳያን : ወ፪ሆሙ : ኅለየ : ዘበሰማያት : ወ

<sup>1</sup> ወተሰነዓዉ cod.

አኮ : ዘበምድር : ወድኅረዝ : ተአመነ : መምህሩ : በእግዚአብሔር : ከመ : ያገብእ : ሎቱ : እሎንተ : አልህምተ : ወረድኡኒ : ኢና ፈቀ : እስመ : ፪ሆሙ : አጥረዩ : አሚነ : ዘትትሚሰል : በኅጠተ : ሰናፔ : ታፍልስ : ደብረ : ወትምላኅ : ሰግላ ። ወሶቤሃ : ከፈለ : አቡነ : በጸሎቱ : እሎንተ : አልህምተ : ለነዳያን : ወለምስኪናን ። 5  
ወድኅረዝ : ይቤሎ : ለረድኡ : አእምር : አወልድዮ : ይእዜ : ትነበት : ወንጌል : በሰማየት : በአፈ : መንፈስ : ቅዱስ : ማእምረ : ኅቡአት ።

ወከመዝ : ነበረ : አቡነ : ፊልጶስ : ፫ዓመተ : ውስተ : ይእቲ : ሀገር : ዘተሰደ : በቲ ። ወተሰምዐ : ዜናሁ : ውስት : ነሉ : አድያማ 10  
ተ : ትግሬ ። ወእምድኅረ : ፫ዓመት : ሞተ : ዓምደ : ጽዮን : ንጉሥ ። ወነግሠ : ወልዱ : ሰይፈ ። አርዓድ : ወአሚሃ : ተካየደ : ንጉሥ : ሰይፍ <sup>1</sup> : አርዓድ : ምስለ : \*አባ : ያዕቆብ : ጳጳስ : ከመ : ኢይሐር <sup>2</sup> : በፍኖተ : አቡሁ : ወከመ : ይቁም : በአሐቲ : ብእሲት : ወሠናየ : ኮነ : ዝነገር : በኅበ : ጳጳስ : ወባረኮ : በነሉ : በረከት : 15  
መንፈሳዊ ። ወሶቤሃ : ይቤሎ : ጳጳስ : ለንጉሥ : እምይእዜሰ : ስምዐኒ : ፩ነገረ : ዘእነግረከ ። ወይቤሎ : ንጉሥ : እስኩ : ንግረኒ ። ወይቤሎ : ጳጳስ : ስማዕ : ዘእነግረከ : በእንተ : አቡነ : ፊልጶስ : ዘሰደዶ : አቡከ : ሶበ : ዘለፎ : ከመ : ኢያውስብ : ብእሲተ : አቡሁ ። ወይእዜኒ : ለአክ : ያምጽእዎ : እስመ : ጽንዐ : ሀገር : ውእቱ ። ወይቤሎ : 20  
ንጉሥ : ይኩን : በከመ : ትቤ ። ወተፈሥሐ : ጳጳስ : ጥቀ : በእንተዝ ። ወሶቤሃ : ሐሩቅ : ላእካን : ዘንጉሥ : ወበጽሑ : ኅበ : ሀሎ : አቡነ : ፊልጶስ : ወነሥእዎ : ላእካን : ንጉሥ : እምኅበ : ነበረ : ወወሰድዎ : ወበከዩ : ነሉሙ : ሰብአ : ሀገር : እስመ : ሐረ : ጥቅመ : ሀገሮሙ : ወፈዋሴ : ድውያኒሆሙ ። ወሶቤሃ : አብጽሕዎ : ኅበ : ጳጳስ : ለአ 25  
ቡነ : ፊልጶስ ። ተንሥኦ : ጳጳስ : ወሐቀፎ : ወሰዐሞ : ወበከዩ : ፪ሆሙ : ነዋኅ : ሰዓተ ። ወይቤ : ጳጳስ : ስብሐት : ለእግዚአብሔር : ዘአርአየኒ : ኪያከ : በሥጋ፤ እምቅድመ ፤ ፍልሰትየ : አፊልጶስ ። ወነበሩ : ኅዳጠ : መዋዕለ : እንዘ : ይትናገሩ : ዕበያተሁ : ለእግዚአብሔር : ወዜነዎ : ጳጳስ : ከመ : ተካየደ : ምስለ : ንጉሥ : ከመ : ይቁ 30  
ም : በአሐቲ : ብእሲት ። ወይቤሎ : አቡነ : ፊልጶስ : ሠናየ : ትቤ : ወባሕቱ : ይመስለኒ : ኢይትፌጸም : ቃሉ ። ወድኅረዝ : ፈነዎ : ጳጳስ : ለብፁዕ : ፊልጶስ : ይእቱ : ብሔሮ : ወአተወ : አቡነ :

<sup>1</sup> Sic cod. — <sup>2</sup> ይሐር cod.



በፍሥሐ<sup>1</sup> : ወበሥምረ : እግዚአብሔር : በጽሐ : ውስተ : ምኒቱ : መቃብረ : አቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ዘውእቱ : አቡሁ : በጸጋ :: ወተፈሥሐ : ደቂቁ : ሶበ : ርእይዎ : ወመሰሎሙ : ዘተንሥአ : እሙታን ::

- 5 ወእምድኅረ : ኅዳጥ : መዋዕል : ተንሥአ : ፩ ብእሲ : ዘይሰመ ይ : ዘአማኑኤል : በተጸውዖ : ስም : በሕቲቱ : ወአኮ : በምግባር : እስመ : አስሐቶ : ለንጉሥ : እንዘ : ይብል : ኢትክል : ነቢረ : በ አሐቲ : ብእሲት : እንዘ : አንተ : ንጉሥ : ወለንጉሥኒ : እዙዝ : ሎቱ : ያውስብ : ፫ ብእሲተ :: ወትእዛዘ : አማኑኤልስ : አምላክነ :
- 10 ኢኮነ : ከመዝ : እስመ : ጽድቅ : ውእቱ : ቃሉ : ወርቱዕ : ነሉ : ፍናዊሁ : ወአልቦ : ዐመፃ : በኅቤሁ : ዝንቱስ : ዘአማኑኤል : ጸዋ ሬ : ስሙ : ለአምላክነ : በተሰምዮ : ወመናኔ : ትእዛዙ : ዘአማሕ ፀነ : ለሊሁ : እግዚእነ : ለሐዋርያቲሁ : ዘረሰ\*ዮሙ : አዕርክተ : ሎ ቱ : ወመዋርስተ : እንዘ : ይብል : እመሰ : ታፈቅሩኒ : ዕቀቡ : ት
- 15 እዛዘዩ : ወሶበሰ : ኢኮነ : መናኔ : ትእዛዙ<sup>2</sup> : ዝብእሲ : ለእግዚእነ : እምኢያብሐ : ከመ : ያውስብ : ፫ ብእሲተ : በ፩ጊዜ : እንዘ : ይብ ል : እዙዝ : ለንጉሥ : ወኢይቤ : ለነሉ : ወረሰዮ : በዝዩ : ገጽ : ለእግዚአብሔር : ዘይፈርህ : በእንተ : መንግሥቱ : ወይሚንን : ነ ዳዩ : በእንተ : ንዴቱ : ሐሰ : ሎቱ : እምዝንቱ : ለአምላክነ :: እም
- 20 አይቱ : ረከበ : ዘአማኑኤል : ዘይቤ : እዙዝ : ውእቱ : ለነገሥት : ከመ : ያውስቡ : ፫ አንስተ : ድኅረ : አስተርእዮ : ሕግ : መሲሐዊ ት<sup>3</sup> : እመጽሐፈ : ኪዳንኑ : ወእምወንጌልኑ : እመልእክተ : ሐ ዋርያት : ወእምቃለ : ጳውሎስ : ሱታፌሆሙ : ዘተሰምዩ : ልሳነ : ዕፍረት : እምዲድስቅልያኑ : ወእመጽሐፈ : ሲኖዶስኑ : ዘተወክፈ
- 25 ቶሙ : ቤተ : ክርስቲያን : ቅድስት : ወሶበ : ኅሠሥነ : ዘንተ : ት እዛዘ<sup>4</sup> : ዘይቤ : በውስተ : መጻሕፍት : እለ : ይሚህራ : ትሩፋተ : ወይነግራ : ቃላተ : ጽዱቃተ : ኢረከብነ : ከመ : ኢንመንን : ትም ህርቶ :: ወበእንተዝ : ሰመይኖ : ዘአማኑኤል : ጸዋሬ : ስመ : አም ላክነ : ወመናኔ : ትእዛዙ : ተሊወነ : ቃለ : ዮሐንስ : ሐዋርያ : ዘ
- 30 ይቤ : ዘሰ : ይብል : አፈቅሮ : ለእግዚአብሔር : ወኢየዐቅብ : ት እዛዘ : ሐሳዊ :: ወብዙኅ : ስምዐ : እምአምጸእነ : በእንተዝ : ነገር : እምብሉይ : ወሐዲስ : ወባሕቱ : ኅደግነ : ከመ : ኢይኑኅ : ነገር :: ንትመዩጥኬ : ኅበ : ጥንተ : ነገር : ዘአምከሮ : ዘአማኑኤል : ለ

f. 185 v.

<sup>1</sup> በፈሥሐ cod. — <sup>2</sup> ትእዛዘ cod. — <sup>3</sup> መሢሐዊሐት cod. — <sup>4</sup> ትእዘ cod.

ንጉሥ ። ወሶበ ፡ ይቤሎ ፡ ዘአማኑኤል ፡ ለንጉሥ ፡ ድልው ፡ ለከ ፡  
 አውስቦ ፡ ብእሲትቺ ። ወይቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ ምንተ ፡ እገብር ፡ እስመ ፡  
 ተካዩድኩ ፡ ከመ ፡ ኢያውስብ ፡ ዘእንበለ ፡ አሐቲ ፡ ብእሲት ። ወይ  
 ቤሎ ፡ ውእቱ ፡ መናኔ ፡ ኢትሕዝን ፡ እስመ ፡ አነ ፡ እትዋሃእ ፡ ም  
 ስለ ፡ ጳጳስ ፡ ውእቱኒ ፡ ኢይበቀዕ ፡ ለጳጳስና ፡ ወበእንተዝ ፡ እረ 5  
 ትዕ ፡ ለከ ። ወሠምረ ፡ ንጉሥ ፡ በዝንቱ ፡ ምክር ፡ እኩይ ፡ ወለአከ ፡  
 ኅበ ፡ ጳጳስ ፡ በጉሕሉት ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ነፃ ፡ ተዋሃእ ፡ ወተዋቀ  
 ስ ፡ ምስለ ፡ ቢጽከ ፡ ብእሲ ፡ ዘይብለከ ፡ ኢትበቀዕ ፡ ለጳጳስና ።  
 ወሶበ ፡ ሰምዐ ፡ ጳጳስ ፡ ገዐረ ፡ ወበከዩ ፡ ጥቀ ፡ ወይቤ ፡ ናሁ ፡ ተፈ  
 ጸመ ፡ ትንቢተ ፡ ፍቁርዩ ፡ ፊልጶስ ። ወለአከ ፡ አባ ፡ ያዕቆብ ፡ ጳጳ 10  
 ስ ፡ ኅበ ፡ ንጉሥ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ጽንሐኒ ፡ እስከ ፡ ሟ ጽባሕ ፡ ወ  
 እምዝ ፡ እመጽእ ፡ ኅቤከ ። ወፈነወ ፡ ጳጳስ ፡ ኅበ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡  
 መልእክት ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ብጻሕ ፡ ኅቤዩ ፡ \*በጉጉኡ ፡ ነሢኡ ፡ ደ  
 ቁቀከ ፡ እሎንተ ፡ ፲ወ፩ መምህራን ፡ ከመ ፡ ንትማከር ፡ በእንተ ፡ ሃ  
 ይማኖት ፡ እስመ ፡ ተንሥኡ ፡ ፩ ብእሲ ፡ እምጠንቋልያን ፡ ወአስሐ 15  
 ቶ ፡ ለንጉሥ ፡ በአውስቦ ፡ ብእሲትቺ ፡ ወበሊዐ ፡ ረቡዕ ፡ ወዐርብ ።  
 ወሶቤሃ ፡ አስተጋብአመ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ለ፲ወ፩ መምህራን ፡ ወ  
 ሐረ ፡ በጉጉኡ ፡ ወበጽሐ ፡ ኅበ ፡ ጳጳስ ፡ ወተአምኑ ፡ በአምታ ፡ መ  
 ንፈሳዊት ። ወዜነዎ ፡ ጳጳስ ፡ ለአቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ከሎ ፡ ዘይቤሎ ፡ ን  
 ጉሥ ፡ ወውእቱኒ ፡ ከመ ፡ ሚጠ ፡ ሎቱ ፡ ለንጉሥ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ 20  
 ጽንሐኒ ፡ እስከ ፡ ጊዜ ፡ እመር ። ወሶበ ፡ ሰምዐ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡  
 ወ፲ወ፩ መምህራን ፡ ዘንተ ፡ ቃለ ፡ እምአፈ ፡ ጳጳስ ፡ ይቤሎ ፡ ናቅ  
 ድም ፡ ጸሎተ ፡ ኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስመ ፡ ውእቱ ፡ አዘዘነ ፡ ጸ  
 ልዩ ፡ ከመ ፡ ኢትባኡ ፡ ውስተ ፡ መንሱት ፡ እስመ ፡ ጸሎተሰ ፡ መ  
 ሠረተ ፡ ግብር ፡ ወማኅለቅተ ፡ ግብር ። ወኅብሩ ፡ በዝ ፡ ምክር ፡ ከ 25  
 መ ፡ ይግበሩ ፡ ጸሎተ ፡ ኅበ ፡ እግዚአብሔር ፡ እስከ ፡ ሟ ጽባሕ ። ወ  
 ሶበ ፡ ተፈጸመ ፡ ሟ ዕለት ፡ ነበረ ፡ ንጉሥ ፡ ዲበ ፡ መንበረ ፡ መንግ  
 ሥቱ ፡ ወለብሰ ፡ ልብሰ ፡ መንግሥት ፡ ወእምዝ ፡ አዘዘ ፡ ያምጽእ  
 ዎ ፡ ለጳጳስ ፡ ምስለ ፡ ስርግው ፡ ፊልጶስ ፡ ወኮነ ፡ ጉባኤ ፡ ብዙኅ ፡  
 እምሰራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ ወጳጳስ ፡ ወእምሥዩማን ፡ ከህናት ፡ ወመም 30  
 ህራነ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ። ወሶቤሃ ፡ ተንሥኡ ፡ መናኔ ፡ ትእዛዝ ፡  
 ዘውእቱ ፡ ዘአማኑኤል ፡ ወይቤ ፡ አንተ ፡ አባ ፡ ያዕቆብ ፡ ኢትበቀዕ  
 ዕ ፡ ለሢመተ ፡ ጳጳስና ፡ ዘሀገረ ፡ ዐባይ ፡ ኢትዮጵያ ። ወከመዝ ፡  
 ይቤሎ ፡ ሥልሰ ። ወክርመመ ፡ አባ ፡ ያዕቆብ ፡ ጳጳስ ፡ ነዋኅ ፡ ሰፃ  
 ተ ። ወእምዝ ፡ ተንሥኡ ፡ ወአውሥኡ ፡ በመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ውእ 35

f. 185 v.

- ቱ : ጳጳስ : ወይቤሎ : ለንጉሥ : ኅረይ : ፩ እም፫ግብር ። ወይቤ :  
 ምንት : ውእቱ ። ወይቤሎ : ቅዱስ : አንሰ : ኢይትናገር : ምስለ :  
 ዝንቱ : ዐላዌ : ትእዛዝ : ዘአንበረ : ውስተ : ሰማይ : አፋሁ : ወአ  
 5 ንሶሰወ : ውስተ : ምድር : ልሳነ : ወኡብደረ : ዓዲ : ከመ : ያድሉ :  
 ለሰብእ : እምያድሉ : ለእግዚአብሔር : እንዘ : የኅሥሥ : ክብረ :  
 ለርእሱ : ኅረይ : ዘእቤለከ : ኦንጉሥ : አመ : ትቀውም : በኪዳን :  
 ዘማእከሌየ : ወማእከሌከ : በኑሢአ : አሐቲ : ብእሲት : ወእመ :  
 አበይከ : ዘንተ : ትእዛዝ : ቅትለኒ : በሰይፍ : ወእመ : አከ : ሰደኒ :  
 ውስተ : ሀገርየ ። ወድኅረ : ይቤሎ : ዘንተ : ለንጉሥ : ረገሞ : አባ :  
 10 ያዕቆብ : ጳጳስ : ለዘእማኑኤል : ወ\*አውዝ : በግዛተ : ሐዋርያት ። f. 186 r.  
 ወተንሥአ : ሶቤሃ : መናኔ : ትእዛዝ : ወይቤሎ : ለንጉሥ : በሎ :  
 እመክር : ለከ ። ወሶቤሃ : ይቤሎ : ንጉሥ : ለጳጳስ : ጌሰመ : እነግ  
 ረከ : ዘመክርኩ : የምሰ : እቱ : ውስተ : ማኅደርከ ። ወድኅረዝ :  
 ተንሥአ : ጳጳስ : ወፊልጶስ : ወኹሎሙ : ከህናት : አተዉ : ውስ  
 15 ተ : ማኅደሪሆሙ ። ወአምከሮ : ለንጉሥ : ውእቱ : ብእሲ : ፀራ :  
 ለጽድቅ : ከመ : ይፈንዎ : ለጳጳስ : ውስተ : ሀገሩ : ወለእለ : ኅብ  
 ሩ : መምህራን : ምስሌሁ : ይስድድዎሙ : እመናብርቲሆሙ : ወ  
 ሠምረ : ንጉሥ : በዝንቱ : ምክር ። ወበይእቲ : ሌሊት : እስከ : ይ  
 ጸብሕ : ሐመ : ውእቱ : ርጉም : መምከሬ : ንጉሥ : ወኮነ : ለም  
 20 ጸ : ኹሉ : ሥጋሁ : ወሞተ : በግዛቱ : ከመ : አርዮስ : እንዘ : ይ  
 ብል : ያዕቆብ : ወፊልጶስ : ወግኡኒ : በመስቀሎሙ ። ወሶበ : ጸብ  
 ሐ : መጽአ : ጳጳስ : ወይቤሎ : ለንጉሥ : ምንተ : መክርከ : ሊተ ።  
 ወይቤሎ : ንጉሥ : ተሰደድ : እምሀገርየ : ወግባእ : ውስተ : ሀገር  
 ከ ። ወይቤ : ጳጳስ : ሠናየ : መክርከ : ላዕሌየ : አንሰ : እምፈተው  
 25 ኩ : ከመ : ትቅትለኒ : እምእግባእ : ውስተ : ሀገርየ : ወባሕቱ : ፈ  
 ቃደ : እግዚአብሔር : ለይኩን ። ወሶቤሃ : ነሥአ : ለስርግው : ፊ  
 ልጶስ : ወለኹሎሙ : ማኅበረ : ቤተ : ክርስቲያን : ወለእሉሂ :  
 ፲ወ፩ መምህራን : ወቦኡ : ኅብ : ቤተ : ክርስቲያን ። ወይቤሎሙ :  
 ጳጳስ : ናሁ : ኮነ : ዐቢይ : ስደት : ላዕሌነ : እምኅብ : መናፍቃን :  
 30 ወዕልዋን ። ወይእዜኒ : ምንተ : ትብሉ : ትሰምዑኑ <sup>1</sup> : ቃልየ : ወ  
 ትትዌከፉ : ምክርየ : አው : አልቦ ። ወይቤሉ : ኹሎሙ : ከመ :  
 ዘ፩ቃል : አይቱ : ነሐውር : እምትእዛዝከ : ኦአባ : እመኒ : ተሰደ  
 ድነ : ወእመኒ : ሞትነ : ዘትቤለነ : ኹሎ : ንጉብር ። ወይቤሎሙ :

<sup>1</sup> ትሰምዑኒ cod.

አባ : ያዕቆብ : ጳጳስ : ኢትዮጵያ : ምስሉ : ዕልዋን : ወመናፍቃን :  
 እለ : ይብሉከመ : በዕለተ : ረቡዕ : ወዐርብ : ብልዑ : በአመክን  
 ዮ : ጌና :: ወድኅረ : ይቤሎመ : ዘንተ : አዘዘመ : ከመ : ያኅት  
 ወ : ጌ መኅትወ : ይቤሎመ : ቅድመኒ : ሢምክዎ : ለፊልጶስ : ር  
 እሰ : ላዕለ : ከፊልክመ : በአምሳለ : ጴጥሮስ : ወይእዜኒ : አነ : እሰ 5  
 ደድ : ለፈጽሞ : ቃል : ዘይቤ : እግዚእነ : ሶበ : ይሰዱድክመ : እ  
 ምሀገር : ጉዩ : ኅበ : ካልእታ : እስመ : ኢይትፊጼጸማ : አሀገረ <sup>1</sup> :  
 እስራኤል :: ወሶበ : ተሰደድኩ : አነ : ፊልጶስ : ይኩንክመ : ህዩ  
 ንቱዩ : ወከሎ : ዘይቤለክመ : ግበሩ : ወለእመ : ተዐደውክመ : ቃ  
 ልዩ : ወቃለ : ፊልጶስ : ፍቁርዩ : ከመዝ : ጥፉአ : \*ይረሲክመ : 10  
 እግዚአብሔር :: ወዘንተ : ብሂሎ : አጥፍአ : ማኅቶተ : ኅልቀኅ :  
 ጌ :: ወይቤሎ : ከሎመ : አሜን :: ወእምዝ : ካዕበ : አኅተወ : ጌ  
 ማኅቶተ : ወአጥፍኡ : ጌ ጊዜ :: ወአውገዘመ : ለከሎመ : ከመ :  
 ኢይትፊለጡ : ወአብአመ : ኅበ : ታቦት : ከመ : ይምሐሉ : ዳግ  
 መ :: ወድኅረ : ጉብረ : ዘንተ : ተንሥአ : ጳጳስ : ወአኅዘ : ክሳዶ : 15  
 ለፊልጶስ : ወተሓቀፉ <sup>2</sup> : በበይናቲሆመ : ወበከዩ : ብካዩ : መሪረ :  
 ነዋኅ : ሰዓተ : እስከ : ያነክር : ከሎ : ዘርእዩ : እምብዝኅ : ብካይ :  
 ዘኮነ : ኅቤሆመ :: ወእምዝ : ሰዐሞ : ርእሶ : አባ : ያዕቆብ : ጳጳስ :  
 ለአቡነ : ፊልጶስ <sup>3</sup> : እንክ : አፍቁርዩ : እምይእዜሰ : ኢንትረአይ :  
 ዳግመ : በሥጋ : ዘእንበለ : በመንግሥተ : ሰማያት :: ወባሕቱ : ለእ 20  
 መ : ቀደምከኒ : አስትብቀዕ : በእንቲአዩ : ከመ : እምጸእ : ኅቤከ :  
 ወለእመ : ቀደምኩከ : አነ : እስከል : በእንቲአከ : ከመ : ትምጸእ :  
 ኅቤዩ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ሰዐሞ : ርእሶ : ወአዕይንቲሁ :: ወይቤ  
 ሎ : አቡነ : ፊልጶስ : እንዘ : ያውሕዝ : አንብዖ : ወዩኅዕብ : አል  
 ባሲሁ : አአቡዩ : ጳጳስ : ዝንቱ : ቀለመ : አንብዕ : ይኩን : ጽሑ 25  
 ፈ : ውስተ : ልብከ : ከመ : ትዘከረኒ : ወትረ : መዓልተ : ወሌሊ  
 ተ :: እስከለከ : አአቡዩ : ወእሰነአለከ : እስመ : ኮንከኒ : አበ : ወ  
 መምህረ : ህዩንተ : አቡዩ : ተክለ : ሃይማኖት :: ወይቤሎ : ወይ :  
 ሊተ : እስመ : ውእቱ : ተፈልጠኒ : በሞት : ወአንተ : ትትሌለይ :  
 ካዕበ : አምኔዩ : በሕይወት : እምይእዜሰ : ኢይረክብ : አንሰ : ዘይ 30  
 ልእክ : ብዩ : በእንተ <sup>4</sup> :: ወይ : ሊተ : እምይእዜሰ : እበልዕ : ኅብ  
 ስተ : በአንብዕ : እስመ : ደፈንኩ : ፪ ዕንቁ : ባሕርያት : ዘኢይት

<sup>1</sup> አኅገረ cod. — <sup>2</sup> ወተሐቀፉ cod. — <sup>3</sup> Omissum videtur ወይቤሎ. —  
<sup>4</sup> Aliquid omissum esse videtur.

ረክብ ፡ ሢጠመ፡ ፩ በሞት ፡ ወ፩ በሕይወት ። አክቡየ ፡ ጸሊ ፡ በእ  
ንቲአየ ፡ እስመ ፡ ናሁ ፡ ዘራእከኒ ፡ ውስተ ፡ ከዮኑሕ ፡ ዘአልቦ ፡ መ  
ሬት ፡ ውስቱቱ ፡ ወተከልከኒ ፡ ውስተ ፡ አሥዋክ ፡ ወአሚከላ ።  
5 ስ ። ወእምዝ ፡ ይቤሎ ፡ አባ ፡ ያዕቆብ ፡ ኢትፍራህ ፡ አፍቁርየ ፡ ሶበ ፡  
ኢተራከብነ ፡ በሥጋ ፡ ንትራከብ ፡ በነፍስ ፡ ውስተ ፡ መንግሥተ ፡  
ሰማያት ፡ ወአንተ ፡ ትመውእ ፡ ጸብአ ፡ ጸላኢ ፡ በጸሎተ ፡ አቡነ ፡  
ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ ወበስእለተ ፡ ቅዱሳን ፡ ቀደምት ፡ እለ ፡ ህልዋ  
ን ፡ ምስሌክ ፡ ለዓለም ። ወእምዝ ፡ ተጸገዉ ፡ ሰላመ ፡ በበይናቲሆ  
10 ሙ ፡ ወተአምኑ ፡ በአምኃ ፡ መንፈሳዊት ። ወድኅረዝ ፡ አስተፋነ  
ውዎ ፡ በሰላም ፡ ለአባ ፡ ያዕቆብ ፡ ጳጳስ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ወ፲ወ፩  
መምህራን ፡ ይሐ\*ር ፡ ብሔሮ ፡ ወበፈቃደ ፡ እግዚአብሔር ፡ ተመ ፡ ሃ. 187 ሥ.  
ይጠ ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ግብጽ ፡ ወበጸሐ ፡ አርኅወ ፡ ሞተተ ፡ ቤቱ ፡  
ቦአ ፡ ወረከበ ፡ በ፯ዓመት ፡ ፍሕመ ፡ ብቁጸ ፡ እን ፡ ኢይጠፍእ ፡  
15 ዘደፈነ ፡ ውእቱ ፡ አመ ፡ ይመጽእ ፡ ምድረ ፡ ኢትዮጵያ ። ጸሎቱ ፡  
ወኅይለ ፡ ረድኤቱ ፡ ለዝንቱ ፡ ይትኖለወነ ፡ ለለጊዜ ፡ ንወፍር ፡ ወ  
ነአቱ ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

ምዕራፍ ፡ ፲ወ፯ ።

ወአስተፋኒዎ ፡ ዘንተ ፡ ጳጳስ ፡ ገብአ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ኅበ ፡ ን  
20 ጉሥ ፡ ወይቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ ለብፁዕ ፡ ግበር ፡ መሥዋዕተ ፡ በጽባሕ ፡  
በዐርብ ፡ ወበረቡዕ ፡ ለለተራከበ ፡ ሦሙ ፡ በዓለ ፡ ጌና ። ወይቤሎ ፡  
አቡነ ፡ ብፁዕ ፡ ምንትኑ ፡ ምክንያት ፡ ከመ ፡ እግበር ፡ ዘንተ ። ወይ  
ቤ ፡ ንጉሥ ፡ እስመ ፡ ዮም ፡ ዕለተ ፡ ልደቱ ፡ ለእግዚእነ ። ወይቤሎ ፡  
ብፁዕ ፡ ፪ ቱኑ ፡ ዕለተ ፡ ልደቱ ፡ ለእግዚእነ ፡ ንሕነሰ ፡ ኢንቤ ፡ ተወ  
25 ልደ ፡ ፪ ዕለተ ፡ ዘእንበለ ፡ አሐቲ ፡ ዕለት ፡ ዘእምርት ፡ ይእቲ ፡ በኅ  
በ ፡ ዡሎሙ ፡ ምእመናን ፡ ዘውእቱ ፡ ፳ወ፱ ወአኮ ፡ ፳ወ፰ ለታኅ  
ሣሥ ። ወዘንገብርሂ ፡ በዓለ ፡ ልደት ፡ በበዓመት ፡ አኮ ፡ ዘንገብር ፡  
እንዘ ፡ ንብል ፡ ይትወለድ ፡ በበዓመት ፡ አላ ፡ ከመ ፡ ኢይትረሳዕ ፡  
ተዝካረ ፡ ልደቱ ፡ ለእግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ እምእግዝእት  
30 ነ ፡ ቅድስት ፡ ድንግል ፡ ማርያም ፡ በሥጋ ፡ ለመድኅኒተ ፡ አዳም ፡  
ወዘርኡ ፡ በፍጻሜ ፡ ፶፪ወ፭፪ ዓመት ፡ እምፍጥረተ ፡ ዓለም ፡ አመ ፡  
ምግባ ፡ አውግስጦስ ፡ ቄሣር ፡ ንጉሠ ፡ ሮም ፡ ዘፍካሬ ፡ ስሙ ፡ ጸዳ  
ል ፡ ወአመ ፡ መዋዕሊሁ ፡ ለሂሮድስ ፡ ዘነግሠ ፡ በኢየሩሳሌም ፡ እ

ንዘ : ውእቱ : ኢዶማዊ ። ወተዝካረ : ጥምቀቱ : ለእግዚእነ : ከመ  
 ዝ : ትጉብር : ቤተ : ክርስቲያን : ምዕረ : ለለዓመት : ከመ : ኢዶ  
 ትረሳዕ : ለትውልድ : ዘይመጽእ : ወእመ : አኮሰ : ጥምቀቱ : ለእ  
 ግዚእነ : አሐቲ : ይእቲ : ዘኮነት : አመ : ፲ወ፭ ዓመተ : መንግሥ  
 ቱ : ለጠባርዮስ : ቁሣር : ወሄሮድስ : ሣልስ : ንጉሥ : ዘገሊላ : 5  
 ወእመ : ቀያፋ : ወሐና : ሊቃነ : ከህናት : ከመ : ይደምስስ : መጽ  
 ሐፊ : ዕዳነ : ወየሐድስ : ብሉዩ : ፍጥረተነ : በተወልዶትነ : እ  
 ምኔሃ : ወእመንፈስ : ቅዱስ ። ተዝካረ : ስቅለቱሂ : ወሞቱ : ወት  
 ንሣኤሁ : ለእግዚእ : እመ : ገበርነ : ለለዓመት : አኮ : ዘይሰቀል :  
 ወይመውት : ወይትነሣእ : በበዓመት : አላ : ምዕረ : ተሰቅለ : ወ 10  
 ሞተ : ወተንሥአ : ወእምዝ : ዳግመ : ኢዶመውት : በከመ : ተብ  
 ህለ : እስመ : ኢዶክል : እኂ\*ዘዩ : ሞት ። ወበሕቱ : ንጉብር : ከ  
 መ : ናዘክሮመ : ለእለ : ይመጽኡ : እምድኅሬነ : ከነተ : ነገር :  
 እሙን : ዘከመ : ተወልደ : ወተጠምቀ : ወተሰቅለ : ወሞተ : ወተ  
 ንሥአ : ወእሉኒ : ለእለ : እምድኅሬነ ፤ ወዘትቤ : አንጉሥ : ግበሩ : 15  
 በዓለ : ልደት : በመኃትወ : ልደት : ዘውእቱ : ጌና : በገቢረ : ቀ  
 ርባን : ጊዜ : ነግህ : ወተፈሥሐ : በመባልዕት : ጥሉላት : ወመጽ  
 ሐፍስ : ሐዋርያዊት : ትኤዝዝ : ጸመ : ወተግሕሦ : እምበሊዐ :  
 ሥጋ : ወስተዩ <sup>1</sup> : ወይን : ወዕርገተ : ቀርባን : ከመ : መዋዕለ : አ  
 ጽዋም : በ፵ቅድስት : በዛቲ : ዕለት : ወማኅተወ : ጥምቀት : ከመ 20  
 ዝ : አዘዘት : አንሰ : ኢዶጉብር : ትእዛዘከ : ኅዲግዩ : ትእዛዘ : መ  
 ጽሐፍ ። ወይቤሎ : ንጉሥ : እስመ : አንተ : ታሰተት : ወትረ :  
 ቃለ : ንጉሥ : ወበምንት : ይቤ : መጽሐፍ : ዮም : ተወልደ : ወ  
 ለእመ : ኢኅበርከ : ምስሌዩ : ተሰደድ : እምሀገርዩ : ወለእመ : ኅ  
 በርከ : ምስሌዩ : አከብረከ ። ወይቤሎ : አቡነ : ፊልጶስ : አንጉሥ : 25  
 በብሂለ : ተወልደኑ : ትፈቱ : ትብላዕ : እንዘ : ኢትሌቡ : ፍካሬ ።  
 ወእመስ : ኢትፈቅድ : ታእምር : ኅይለ : ነገር : ብላዕ : ጸመ : ፵  
 ዐርበኒ : ወረቡዐ : ወእምዝ : ትጸውም : አንሰ : ክብረከኒ : ኢዶፈ  
 ቱ : ወቃለከኒ : ኢደሰምዕ : እስመ : አንተ : ሀያዴ <sup>2</sup> : ቃለ : መሐ  
 ላ : ወዐመዕከ : ኪዳነከ : ዘትቤ : ኢያወስብ : ዘእንበለ : አሐቲ : ብእ 30  
 ሲት : ወናሁ : አውሰብከ : ብዙኅ : ወሐሰውኮ : ለእግዚአብሔር :  
 ወአኮ : ለሰብእ : ወበእንተ : በሊዕሂ : በጌና : ኢደሠምር : ወኢዩ  
 ኅብር : ይኔይሰኒ : ስደት : በእንተ : ሃይማኖት : ዘፈቀድከ : ግበ

<sup>1</sup> ወስትዩ cod. — <sup>2</sup> ኃያዳ cod.

ር : ላዕሌየ ። ወአዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ ፡ ይስድድዎ ፡ ወሰደድዎ ፡ ም  
 ስለ፲ወ፩መምህራን ፡ ደቂቁ ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ አረሚያት ፡ ውነደ  
 ግዎ ፡ ህየ ፡ ወነበረ ፡ ምስለ ፡ አርዳኢሁ ፡ እንዘ ፡ ይበልፀው ፡ ሣዕረ ፡  
 ከመ ፡ እንስሳ ፡ እስከ ፡ ፫አውራጎ ። ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ ወሰቀ ፡ ቀስቶ ፡  
 5 ፩ ተንባላታዊ ፡ ከመ ፡ ይንድፎ ፡ ለአቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ወደቅትሎ ።  
 ወሰፍሐት ፡ እደዊሃ ፡ አሐተ ፡ መበለት ፡ ወትቤ ፡ ጎድጎ ፡ ለመምህ  
 ርየ ፡ ወሶቤሃ ፡ ገብአ ፡ ሐጽ ፡ ወወግአ ፡ መዝራዕተ ፡ እደዊሃ ፡ ወ  
 ሞተት ፡ ቅድስት ። ወተፈጸመ ፡ ላዕሌሃ ፡ ዘይቤ ፡ መድኅኒነ ፡ ዘይሜ  
 ጡ ፡ ነፍሶ ፡ ቤዛ ፡ ቢጸ ። ወለውእቱ ፡ ተንባላታዊ ፡ ረገሞ ፡ ቅዱ  
 10 ስ ፡ ወሶቤሃ ፡ ተሠጥቀ ፡ ወሞተ ።

ወእምድጎረ ፡ ፫አውራጎ ፡ ዜነውዎ ፡ ለንጉሥ ፡ \*በእንተ ፡ እለ ፡ f. 189 r.  
 ተቀትሉ ፡ መነከሳት ፡ ወመነከሳይያት<sup>1</sup> ። ወአዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ያምጽ  
 እዎ ፡ ለፊልጶስ ፡ እንዘ ፡ ያወፅአ ፡ አጋንንተ ፡ ረከብዎ ፡ ወሶቤሃ ፡ ነ  
 ሥእዎ ፡ ምስለ ፡ ፲ወ፩መምህራ[ን] ፡ ደቂቁ ፡ ወአብጽሕዎ ፡ ጎበ ፡ ን  
 15 ጉሥ ። ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ይቤሎ ፡ ይእዜኒ ፡ ኢትሰም  
 ዕኑ ፡ ቃልየ ፡ በእንተ ፡ ጌና ። ወይቤሎ ፡ ፊልጶስ ፡ ኢሰማዕከኑ ፡ ዘ  
 ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ወኢትጎበሩ ፡ ምስለ ፡ አሕዛብ ፡ እለ ፡ ይብሉ ፡ ን  
 ብላዕ ፡ ወንስተይ ፡ ጌሰመ ፡ ንመውት ። ወካዕበ ፡ ይቤ ፡ ትግሁ ፡ ወ  
 ኢትስዐሩ ፡ ጸመ ፡ በአመክንዮ ፡ በዓላት ፡ እስመ ፡ ቀዳሚኒ ፡ ዘተሰ  
 20 ደድኩ ፡ አነ ፡ ውእቱ ፡ በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ፡ ወአንተሂ ፡ አንተ ፡  
 ዘሰደድከኒ ፡ በእንተ ፡ ሃይማኖት ፡ ወኢተመየጥከ ፡ እምስሕተትከ ፡  
 ወአነሂ ፡ ኢወለጥኩ ፡ እምሃይማኖትየ ፡ ወእምግዕዝየ ፡ ዘቀዳሚ ፡  
 ዘፈቀድከ ፡ ግበር ፡ ላዕሌየ ። ወሶቤሃ ፡ አዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ይሰድዎ ፡ ለ  
 ብፁዕ ፡ እምታዕካሁ ፡ ወያንብርዎ ፡ ማእከለ ፡ ደሴት ፡ ዘሀለወት ፡  
 25 ውስተ ፡ ባሕር ፡ ዘይ ፡ እስከ ፡ ይትመየጥ ፡ ጎበ ፡ ዘፈቀደ ፡ ንጉሥ ።  
 ወለእመስ ፡ ኢሰምዐ ፡ ትእዛዘ ፡ ንጉሥ ፡ ይሙት ፡ በህየ ፡ እኩየ ፡  
 ሞተ ።

ወእምዝ ፡ ነሥእዎ ፡ ለአቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ወአብጽሕዎ<sup>2</sup> ፡ ህየ ፡ ሞ  
 ቅሕዎ ፡ በመዋቅሕት ፡ ወነበረ ፡ ህየ ፡ እንዘ ፡ መቁሕ ፡ ፪አውራጎ ፡  
 30 ወገብረ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዲበ ፡ እደዊሁ ፡ ተአምራተ ፡ ወመንክራ  
 ተ ፡ እስከ ፡ ነሉ ፡ ዘጸውዐ ፡ ስሞ ፡ ወተአመነ ፡ በጸሎቱ ፡ የሐዩ ፡  
 እምነሉ ፡ ደዌሁ ። ወእምተአምራቲሁ ፡ ወመንክራቲሁ ፡ ለአቡነ ፡

<sup>1</sup> Cum supra narratis non congruit. Aliquid omissum esse videtur.

— <sup>2</sup> ወአብጽሖመ cod.

ፊልጶስ ፡ ዘገብረ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ በዝዋይ ፡ ወሀሎ ፡ በአንቀጽ ፡ ይእ  
 ቲ ፡ ባሕር ፡ ፩ተንባላታዊ ፡ ዘኢየሐምን ፡ በክርስቶስ ፡ ወሀለዎ ፡ ፩  
 ወልድ ፡ ዘአኅዘ ፡ ጋኔን ፡ ወጥቀ ፡ ያኣብዶ ፡ ወበዙኃን ፡ ዐቃብያን ፡  
 ሥራይ ፡ ስእኑ ፡ ፈውሶት ፡ ወአሐተ ፡ ዕለተ ፡ ጸርኅ ፡ በአፈ ፡ ውእ  
 ቱ ፡ ወልድ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ለእመ ፡ ኢመጽአ ፡ ሙቁሕ ፡ ፊልጶስ ፡ 5  
 ኢይወዕእ ፡ ወሶበ ፡ ሰምዐ ፡ ዘንተ ፡ ቃለ ፡ እምአፈ ፡ ውእቱ ፡ ወል  
 ድ ፡ ተንሥኦ ፡ አቡሁ ፡ ተንባላታዊ ፡ ለውእቱ ፡ ወልድ ፡ ዘአኅዘ ፡  
 ጋኔን ፡ ውኅሠሠ ፡ ኅበ ፡ ሀሎ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ወረከቦ ፡ ለቅዱስ ፡  
 እንዘ ፡ ሙቁሕ ፡ እገሪሁ ፡ በመዋቅሐተ ፡ ኅጺን ፡ ወይቤሎ ፡ ተንባ  
 ላታዊ ፡ ርድኦኒ ፡ ኦኦባ ፡ ወነዓ ፡ ምስሌየ ፡ እስመ ፡ ለወልድየ ፡ አ 10  
 ኅዘ ፡ ወያኣብዶ ፡ ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ኢይክል ፡ ሐዊረ ፡  
 እስመ ፡ ሙቁሕ ፡ አነ ፡ ወይቤሎ ፡ ተንባላታዊ ፡ ለእመሰ ፡ ኢመጽ  
 እከ ፡ ምስሌየ ፡ \*ይመውት ፡ ወልድየ ፡ ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡  
 መጸእየኒ ፡ ለእመ ፡ ኢኦመንከ ፡ በሃይማኖተ ፡ ክርስቶስ ፡ ኢይትፊ  
 ወስ ፡ ወይቤሎሙ ፡ ሶበሰ ፡ ተፈወሰ ፡ ወልድየ ፡ በጸሎትከ ፡ እገብ 15  
 ር ፡ ዠሎ ፡ ዘትቤለኒ ፡ ወሶቤሃ ፡ ነሥኦ ፡ ቅዱስ ፡ ማየ ፡ ተኅዕበ ፡ እ  
 ደዊሁ ፡ ወወሀቦ ፡ ለተንባላታዊ ፡ ወይቤሎ ፡ ሑር ፡ ርቅየ ፡ ለወል  
 ድከ ፡ እንዘ ፡ ትብል ፡ በስመ ፡ ክርስቶስ ፡ ወልድ ፡ እግዚአብሔር ፡  
 ሕያው ፡ ዘተወልደ ፡ እምቅድስት ፡ ድንግል ፡ ማርያም ፡ ፃእ ፡ አን  
 ተ ፡ ጋኔን ፡ ይቤለከ ፡ ፊልጶስ ፡ ሙቁሕ ፡ በእንተ ፡ ስሙ ፡ ቅዱስ ፡ 20  
 ወበጊዜ ፡ ሐይወ ፡ ውእቱ ፡ ሕፃን ፡ ነዓ ፡ ኅቤየ ፡ ከመ ፡ ትጠመቅ ፡  
 በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ምስለ ፡ ውእቱ ፡ ወ  
 ልድከ ፡ ውበአሲትከ ፡ ወዠሉ ፡ ሰብአ ፡ ቤትከ ፡ ወሶበ ፡ በጽሐ ፡ ተ  
 ንባላታዊ ፡ ኅበ ፡ ማኅደሩ ፡ ረከቦ ፡ ለወልዱ ፡ እንዘ ፡ ይጌምድ ፡ ሥ  
 ጋሁ ፡ በአእባን ፡ ርእየ ፡ ውእቱ ፡ ጋኔን ፡ ለአቡሁ ፡ ጸዊሮ ፡ ማየ ፡ 25  
 ወተኅዕበ ፡ ቦቱ ፡ ቅዱስ ፡ ጸርኅ ፡ ውእቱ ፡ ጋኔን ፡ በአፈ ፡ ውእቱ ፡  
 ወልድ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ኦፊልጶስ ፡ እስመ ፡ አውፃእከኒ ፡ ቅድመ ፡  
 እምወልደ ፡ ማሪት ፡ ወሶበ ፡ ሰደድከኒ ፡ እምኔሁ ፡ ኅደጉ ፡ ለከ ፡ ው  
 እተ ፡ ሀገረ ፡ ወጐየይኩ ፡ እስከ ፡ ዝየ ፡ ወጐይየ ፡ አከ ፡ ዘበእኩ ፡ ው  
 ስተ ፡ ቤተ ፡ ምእመናን ፡ አላ ፡ ቦእኩ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ተንባላት ፡ 30  
 ምንተ ፡ እብል ፡ ባሕቱ ፡ ኢታውዕየኒ ፡ በእሳተ ፡ ጸሎትከ ፡ ለልየ ፡  
 እወዕእ ፡ ለከ ፡ ፍጡነ ፡ ወሶበ ፡ ሰምዐ ፡ ውእቱ ፡ ተንባላታዊ ፡ ዘን  
 ተ ፡ ቃለ ፡ እምቃለ ፡ ጋኔን ፡ ረቀየ ፡ ለወልዱ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ እ  
 ረቅየከ ፡ በስመ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ዘይሰብክ ፡ ቦቱ ፡ ፊልጶስ ፡  
 ወሶቤሃ ፡ ወዕኦ ፡ ጋኔን ፡ እምውእቱ ፡ ወልድ ፡ እንዘ ፡ ያንበለብል ፡ 35

f. 189 v.



አምሳለ : እሳት : ወደኅረዝ : ጠፍአ : ከመ : ጢስ<sup>1</sup> ። ወደኅረ : ሕ  
 ቀ : ነቅሀ : ወወሀብዎ : ዘይበልፅ : ወሐይወ : በይእቲ : ሰዓት ። ወ  
 ሶበ : ፈቀደ : ውእቱ : ተንባላታዊ : ከመ : ይጠመቅ : ምስለ : ነፋ  
 ሉ : ሰብአ : ቤቱ : መጽሐ : አዝማዲሁ : ወይቤልዎ : በምክንያተ ።  
 5 ዝንቱ : ንስቲት : ግብር : ለምንት : ተኅድግ : ሃይማኖተከ ። ወበእ  
 ንተዝ : ኅደገ : ሐዊረ : ኅበ : አቡነ : ወኢአምነ : በክርስቶስ ። ወ  
 ሶበ : ርእየ : ሰይጣን : ዘንተ : ነገረ : ከመ : ኢአምነ : በክርስቶስ :  
 ውእቱ : ተንባላታዊ : ነሥአ : ጌአጋንንተ : እለ : የአክዩ : እምቀ  
 ዳሚ : ወኅደሩ : ላዕለ : ወልዱ : ወብእ\*ሲቱ : ወክሉ : ሰብአ : ቤ  
 10 ቱ ። ወበከየ : ውእቱ : ተንባላታዊ : እንዘ : ይብል : ሶበኒ : ሐርኩ :  
 ኢይትዌከፈኒ : እስመ : ኢገበርኩ : ትእዛዘ : ዘይቤለኒ : ንዛእ : ጥ  
 ምቀተከ : ዘክርስቶስ ። ወኅሠሠ : ምክንያተ : ካልአ : ከመ : ያም  
 ጽእ : እንዘ : ይብል : ውእቱ : ተንባላታዊ : እሑር : ወእበሎ : አ  
 በየ : ውእቱ : ጋኔን : ከመ : ይኅድኅ : ለወልድየ : ኅድግሰ : ከመ :  
 15 ይፃእ : እምኔሁ : ብእሲት : እብድት<sup>2</sup> : ወክሎሙ : ሰብአ : ቤትየ ።  
 ወነሢአ : ዘንተ : ምክረ : ዘኢኮነ : እሙነ : ሐረ : ኅበ : ቅዱስ : ፊ  
 ልጵስ : ውእቱ : ተንባላታዊ : ወዜነዎ : ዘከመ : ንቤ : ቅድመ ። ወ  
 ሶቤሃ : አእመረ : በመንፈስ : ቅዱስ : ቅዱስ : ፊልጵስ : ዘኅዱር :  
 ላዕሌሁ : ወይቤሎ : ለውእቱ : ተንባላታዊ : ለምንት : ትትናገረኒ :  
 20 በኒጣነ : ነገር : ወበቃል : እንዘ : ትሔሱ : ይመስለከነ : ዘኢየሐ  
 ምር : ብከ : እስመ : ኅቤየ : ሀሎ : መንፈሰ : እግዚአብሔር : ዘየ  
 አምር : ኅቡአተ : ወይከሥት : ክሎ : ዘልብ ። ስማዕ : አወልደ : ሀ  
 ጉል : ኢይቤሉከነ : አወልደ : ሀጉል : አዝማዲከ : በምክንያተ :  
 ዝንቱ : ንስቲት : ነገር : ለምንት : ተኅድግ : ሕገ : አቡከ : ወሶበ :  
 25 ሰማዕከ : ዘንተ : ቃለ : ኅደገ : መጸእ : ኅቤየ ። ወበእንተዝ : አብ  
 ሐሙ : እግዚአብሔር : ለአጋንንት : ይኅድሩ : ውስተ : ቤትከ : እ  
 ስመ : ክሎ : ይትፈደይ : በከመ : ገብረ ። ወሶበ : ሰምዐ : ዘንተ :  
 ቃለ : ውእቱ : ተንባላታዊ : ወድቀ : በገጹ : ወሰገደ : ቅድሚሁ :  
 ለአቡነ : ፊልጵስ : ወይቤሎ : ስረይ : ሊተ : አአባ : ኢያእመርኩ :  
 30 ከመ : አንተ : ተአምር : ክሎ : አምሳለ : እግዚአብሔር : ዘየአም  
 ር : ኅቡአት : ዘሀሎ : ውስተ : ልበ : ሰብእ ። ወበሕቱ : ግበር : ላዕ  
 ሌየ : ምሕረተ : እምይእዜሰ : ክሎ : ዘትቤለኒ : እገብር : ወኢይት

f. 190 r.

<sup>1</sup> In mss. sequitur iterum: ወፀአ : ውእቱ : ጋኔን : ሶቤሃ : እምውእቱ : ወልድ : ከነ : ከመ . — <sup>2</sup> እብድት cod. Aliquid omissum esse videtur.

ዐደው ፡ እምትእዛዝክ ። ወይቤሎ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ለውእቱ ፡ ተ  
 ንባላታዊ ፡ እርፍ ፡ ታስተማስለኒ ፡ ከመ ፡ እግዚአብሔር ፡ ለዘከማክ ፡  
 ሰብእ ፡ እስመ ፡ አነ ፡ መሬት ፡ ወሐመድ ፡ ዘተሞቃሕኩ ፡ በእንተ ፡  
 ክርስቶስ ፡ እንዘ ፡ እሰብክ ፡ ሃይማኖት ፡ በስሙ ። ወበሕቱ ፡ ዑቅ ፡  
 ርእሰክ ፡ ቀዳሚ ፡ ሐሰውክ ፡ ኢተአብስ ፡ ዳግመ ፡ ኢይርከብክ ፡ ዘ 5  
 የአኪ ፡ እምዝ ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ ነሥአ ፡ ማየ ፡ ወተኅፅበ ፡ እደ  
 ዊሁ ፡ ወእገሪሁ ፡ ሙቁሐ ። ወይቤሎ ፡ ሑር ፡ ርቅዮ ፡ ከመ ፡ ቅዳ  
 ሚ ፡ ነሢአክ ፡ ማየ ። ወሐረ ፡ ውእቱ ፡ ተንባላታይ ፡ በፍሥሐ ፡ ወ  
 ረከቦሙ ፡ ለብእሲቱ ፡ ወለውሉዱ ፡ ወለሰብክ ፡ ቤቱ ፡ \*እንዘ ፡ ይት 10  
 ናሰኩ ፡ ከመ ፡ አክልብት ፡ በበይናቲሆሙ ። ወቆመ ፡ ኀበ ፡ አንቀ  
 ጸ ፡ ቤቱ ፡ ወአቅደመ ፡ ጸውዖ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወ  
 ወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ዘየአምን ፡ ቦቱ ፡ ፊልጶስ ፡ አነኒ ፡ አ  
 መንኩ ፡ ቦቱ ፡ ፃኡ ፡ እምቤትየ ፡ አመናፍስት ፡ ርኩሳን ። ወዘንተ ፡  
 ብሂሎ ፡ ረቀዮሙ ፡ ለኩሎሙ ፡ ወሶቤሃ ፡ ጐዩ ፡ ሰይጣናት ፡ እምኔ 15  
 ሆሙ ፡ ወከነ ፡ ዛሕን ፡ ውስተ ፡ ውእቱ ። ወእምድኅረዝ ፡ ነሥአሙ ፡  
 ውእቱ ፡ ተንባላታዊ ፡ ለብእሲቱ ፡ ወለደቂቁ ፡ ወለኩሎሙ ፡ ሰብ  
 ክ ፡ ቤቱ ፡ ወሐረ ፡ ኀበ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ወሶበ ፡ በጽሑ ፡ ኀቤሁ ፡  
 አምኑ ፡ በእግዚእነ ፡ ወአጥመቆሙ ፡ ለኩሎሙ ፡ ወአዘዘሙ ፡ ከ 20  
 መ ፡ ይትመጠዉ ፡ ሥጋሁ ፡ ወደሙ ፡ ለክርስቶስ ፡ ወተመጢዎሙ ፡  
 ቊርባነ ፡ አተዉ ፡ በሰላም ፡ ውስተ ፡ አብያቲሆሙ ፡ ወነበሩ ፡ እስ  
 ከ ፡ ዕለተ ፡ ሞቶሙ ፡ በአሚነ ፡ ክርስቶስ ።  
 ወእምድኅረ ፡ አብእዎ ፡ ውስተ ፡ ደሴተ ፡ ዝዋይ ። ወሶበ ፡ ተፈጸ  
 ሙ ፡ ጄአውራኅ ፡ እንዘ ፡ ሙቁሕ ፡ ውእቱ ፡

f. 191 ሀ.

\*ምዕራፍ ፡ ፲፬፡፳፮ ።

ወፊነወ ፡ ንጉሥ ፡ ላእካነ ፡ ከመ ፡ ያምጽእዎ ፡ ለአቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ 25  
 ወሶበ ፡ አብጽሕዎ ፡ ይቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ ይእዜኒ ፡ ኢተኅብርኑ ፡ ም  
 ስሌየ ፡ ወይቤ ፡ በምንት ፡ ምክንያት ፡ አኅብር ፡ ምስለ ፡ ዘትቤ ፡ ብ  
 ልው ፡ ረቡዐ ፡ ወዐርብ ፡ እምእኅበር ፡ ምስሌክ ፡ እንዘ ፡ ሀሎክ ፡ በዘ 30  
 ከመዝ ፡ ግብር ፡ ይኔይሰኒ ፡ መዊት ። ወሰሚዖ ፡ ንጉሥ ፡ ተምዐ ፡  
 ወይቤ ፡ ላዕለ ፡ ፊልጶስ ፡ ወላዕለ ፡ ኩሎሙ ፡ ሰብክ ፡ ርቱዓነ ፡ ሃይ  
 ማኖት ፡ እለ ፡ ኅብሩ ፡ ምስለ ፡ አቡነ ። ወአዘዘ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ ፡ ይ 30  
 ትሌለዩ ፡ ወይቤ ፡ ረዱ ፡ ሐራ ፡ ዚአየ ፡ እምእሉ ፡ ሰብክ ፡ እለ ፡ የኅ  
 ብሩ ፡ ምስለ ፡ ዝ ፡ መነኮስ ፡ ከመ ፡ ንትቃተል ፡ ምስለ ፡ እሉ ፡ ሰብ

እ : ዘኮኑኒ : ዕድወ : በምክረ : ዝንቱ : መነኮስ :: ወሶቤሃ : ወረዱ :  
 እሉ : ርቱዓነ : ሃይማኖት : ተቀጸሎሙ : ቅራፈ : ዕዕ : እንዘ : ይብ  
 ሉ : ንሕነ : ሕዝበ : እግዚአብሔር :: ወሐራ : ንጉሥኒ : ወረዱ : ተ  
 ቀጸሎሙ : ምርዋዩ : እንዘ : ይብሉ : ንሕነ : ሐራ : ንጉሥ :: ወኮ  
 5 ነ : ጉልቄ : ሕዝበ : እግዚአብሔር : ፲፱፻፶፫ : ወሐራ : ንጉሥ : ኮኑ :  
 ፲፱፻፶፫ :: ወአዘዘ : ንጉሥ : ያምጽኡ : ሎቱ : ፈረሰ : ከመ : ይጸዕን :  
 ለተቃትሎ :: ወሶቤሃ : ተንሥኦት : ንግሥት : ወሶኦት : እንዘ : ት  
 ረውጽ : ውስተ : ደብተራሁ : ወአልባሲሁ : ስጡጥ : ወኦኸዘቶ :  
 ወትቤሎ : እሙንኑ : ትቤ : እትቃተል : ምስለ : ሕዝበ : እግዚአ  
 10 ብሔር : ኢይሄኒ : ዝንቱ : ነገር :: ወሶብ : ትቤሎ : ዘንተ : ጎደገ :: <sup>1</sup>  
 ወምንተ : እገብር : ዘንተ : መነኮስ : እመኒ : ጎደግዎ : ያስሕት : ኩ  
 ሎ : ሕዝበ : ወይመይጦሙ : መንገሌሁ <sup>2</sup> : አላ : ይሰደድ : ወኢይ  
 ንበር : ውስተ : ታዕካዩ : ወምኔታት : ዘአሁ :: ወእምዝ : አዘዘ :  
 ያውርድዎ : ሀገረ : ደሞት : እንተ : ትሰመይ : ገማስቂ : ዘይእቲ :  
 15 ሀገረ : አረማውያን : ወይቤ : አብጸሐክሙ : ዝዩ : ቅትልዎ : ወና  
 ዕርፍ : እምኔሁ :: ወወስድዎ : ለቅዱስ : ፊልጶስ : በጊዜ : አዘዘ :  
 ንጉሥ : ጎበ : ይእቲ : ሀገር : ዘቅድመ : ዘከርነ : ስማ :: ወነበረ : ህ  
 ዩ : ፩ዓመተ : እንዘ : ይሰብክ : ውስቲታ : ቃለ : ሃይማኖት :: ወአ  
 ሐተ : ዕለተ : ፊልጶስ : ብፁዕ <sup>1</sup> : ሙራደ : ዐቀብ : ደማስቆ : ተዳደ  
 20 ቆ <sup>3</sup> : ፩፩ያታዊ : እምነ : ጸሊማነ : ገጽ : አረማውያን : ወነሢኦ : ኩ  
 ናተ : ወወልታ : ወመጽአ : እንዘ : ይሰርር :: ወቀርብ : አንጻረ : ቅ  
 ዱስ : ፊልጶስ : ወሶቤሃ : በረከ : ላዕሌሁ : ቅዱስ : በትእምርተ : መ  
 ስቀል : እንዘ : ይብል : እግዚአብሔር : ያኅስርከ : ወይረሲከ : ለ፪  
 ክፍል :: ወበው\*እቱ : ጊዜ : ሰረረ : ውእቱ : ጸሊም : ወፈቀደ : ይ f. 191 v.  
 25 ደርቢ : ኩናቶ : ላዕለ : ቅዱስ : እንዘ : ይወርድ : ተከፍለ : ለ፪አን  
 ዘ : እኅዝ : ኩናት : በዩማነ : እዴሁ : ወወልታ : በፀጋመ : እዴሁ :  
 ተሰቅለ : ላዕለ : መንፈቀ : ሥጋሁ : ወመንፈቀ : ሥጋሁ : ምስለ :  
 አእጋሪሁ : ተጎደገ : ዲበ : ምድር :: ወሶቤሃ : ከልሐ : ውእቱ : ር  
 ጉም : እንዘ : ይብል : ጎለይኩ : እኅሥሥ <sup>4</sup> : ሞተ : ላዕለ : ቅዱስ :  
 30 እግዚአብሔር : ረከበኒ : ዝኩሉ :: ወዘንተ : ብሂሎ : ተነዕነ : ወሞ  
 ተ :: ወፈርሁ : ኩሎሙ : መሃይምናን : እለ : ርእዩ : ወሰምዑ : ወ  
 ሰብሕዎ : ለእግዚአብሔር : ዘይገብር : ተኣምረ : ወመንክረ : በእ  
 ደ : ገብሩ : ቅዱስ : አቡነ : ፊልጶስ ::

<sup>1</sup> Aliquid omissum esse videtur. — <sup>2</sup> መንገሌሁ cod. — <sup>3</sup> ተዳዳቆ cod.  
 — <sup>4</sup> እኅሥ cod.

ወእምድኅረ : ፩፻መት : መጽአ : ጳጳስ : እምብሔረ : ግብጽ : ዘ  
 ይሰመይ : አባ : ሰላማ :: ወበጸሐ : አስተጋብአሙ : ለኩሎሙ : ሥ  
 ዩማነ : ቤተ : ክርስቲያን : ወይቤሎ : ለንጉሥ : አይቲ : ሀሎ : ጳጳ  
 ስ : ሊቀ : ከሆናት : ወቀዳሚ : ሰማዕት : እስመ : መንፈስ : ቅዱስ : 5  
 ጌሩተ : ዚአሁ<sup>1</sup> : በአፈ : አባ : ያዕቆብ : ጳጳስ : እንዘ : ይብል : ት  
 ረክብ : ብእሴ : ብእሴ : እግዚአብሔር : ዘስሙ : ፊልጶስ : ዐምዳ :  
 ወድዳ : ለቤተ : ክርስቲያን : ቅድስት : ዘበእንቲአሁ : ይወርድ : ዝ  
 ናም : ዲበ : ምድር : ወይሁብ : ፍሬ : ዕፀወ : ገዳም : ወይትወሀብ :  
 በረከት : ሐሊብ : ወመዓር : ወእክል : ለትዝምደ : ሰብእ : ወሣዕ 10  
 ር : ለእንስሳ :: ወእመሰ : ኢሀሎ : ውስቲታ : ለብሔረ : ኢትዮጵ  
 ያ : ማሰነት<sup>2</sup> : ኩላ : ሀገር :: ወባሕቱ : ጸሎተ : ዚአሁ : ውክፍት :  
 ከመ : ዕጣን : ቅድመ : እግዚአብሔር : ተዐቅባ : እመናስው :: አ  
 ንተኒ : አንጉሥ : ኩሎ : ዘይቤለከ : ግበር : ወኢትትዐደው : እም  
 ቃሉ : እስመ : ሜሞ : መንፈስ : ቅዱስ : ከመ : ጴጥሮስ : ርእሰ : ሐ 15  
 ዋርያት : ርእሰ : ርኡሳን :: ወሊቀ : ጳጳስኒ : ይቤለኒ : ብፁዕ : ዘተ  
 ሐውር : ከመ : ትትራከቦ : ለቅዱስ<sup>3</sup> : እግዚአብሔር : ፊልጶስ : እ  
 ስመ : እሬኢ : ወትረ : ዘለለሰዓቱ : እንዘ : ይወርድ : ላዕሌሁ : መ  
 ንፈስ : ቅዱስ : ወ፫ : አክሊላት : እንዘ : ያነብሩ : መላእክት : ዲበ :  
 ርእሱ : ብፁዕ : ውእቱ : ዘረከበ : ክፍለ : ከመ : ዩአምኅ : እደዊሁ : 20  
 ወእገሪሁ :: አይቲ : ሀሎ : ጽንዐ : ሀገር : ወጥቅመ : ሃይማኖት : ወ  
 ፈዋሴ : ዱያን :: አይቲ : ሀሎ : ጽንዐ : ድኩማን : ወናዛዜ : ሕዙዛ  
 ን :: አይቲ : ሀሎ : አበ : እንለ : ማውታ : ወፈጻሚ : ተጽናሶን :  
 ለእቤራት : ወፈታሒ : በጽድቅ : ወበርትዕ : ለግፉዕ :: ዘንተ : ኩ  
 ሎ : ወዘይመስሎ : ሶበ : ይቤሎ : ጳጳስ : ለንጉሥ : ደንገፀ : ወተ 25  
 ደመ :: ወእምዝ : ይቤሎ : ንጉሥ : ለጳጳስ : ሶበ : ኮነ : ውእቱ : ፊ  
 ልጶስ : ተዋሃኤ : በነገር : ወአበዩ : ትእዛዝዩ : አነ : ሰደድከዎ : እ  
 መንበሩ : ወአዘዝኩ : ያንብርዎ : ውስተ : ካልእ : ሀገር : ዘሀለወት :  
 ታሕተ : ቅኔዩ :: ወይቤ : ጳጳስ : ኢይትከሀለኒ : ሠሪዐ : ግብር : ዘክ  
 ህነት : ዘእንበለ : ይብጻሕ : ፊልጶስ :: ወሶቤሃ : ፈነወ : ንጉሥ : 30  
 ላእካነ : ከመ : ያምጽእዎ :: ወረከብዎ : ላእካን : በሀገረ<sup>4</sup> : ደማ

<sup>1</sup> Textus corruptus esse videtur. — <sup>2</sup> እማሰነት cod. — <sup>3</sup> ለቅዱስ cod.  
 — <sup>4</sup> ሀገረ cod.

- ስቂ : እንዘ : ይሚህር : ሕዝበ : ወነሥእዎ : ለቅዱስ : ፊልጶስ :  
 ላእከነ : ንጉሥ : ወአብጽሕዎ : ኅበ : ታዕከህ ። ወንጉሥኒ : ለአከ :  
 ኅበ : ጳጳስ : ከመ : ይምጻእ : ኅቤህ : ለተራክቦ ። ወመጽአ : ጳጳ  
 ስ\*ኒ : ወሥዮማን : ቤተ : ክርስቲያን : ወረከቦ : ለአቡነ : ፊልጶስ : f. 192 v.  
 5 ወተአምኖ : በአምኃ : መንፈሳዊት ። ወድኅረዝ : ገብሩ : ገባኤ :  
 ዐቢዩ ። ወይቤሎሙ : ጳጳስ : ለአቡነ<sup>1</sup> : ፊልጶስ : ወለኩሎሙ : ሥ  
 ዮማን : ኩሎ ። ዘአሰረ : አባ : ያዕቆብ : ፈትሐ : ሊተ : ውእቱ ። ወ  
 ይእዜኒ : ኅበሩ<sup>2</sup> : ምስለ : ንጉሥ : በሕገ : ሃይማኖት : ርትዕት ። ወ  
 ተንሥአ : ብፁዕ : ፊልጶስ : ወይቤሎ : ለጳጳስ : ለእመ : ኮነ : ርቱ  
 10 ዐ : ሃይማኖት : ነኅብር : ወለእመ : ኮነ : ዘያበጥል : ሃይማኖተ : በ  
 እንተ : ፍርሃተ : መንግሥቱ : ኢነኅብር : ወግዘተኒ : አባ : ያዕቆ  
 ብ : አከ : ዘአውገዘ : በሕቲቱ : አላ : እምቅድመ : ያዕቆብ : ጳጳስ :  
 አውገዙ : ሐዋርያት : እንዘ : ይብሉ : ኩሉ : ዘይስዕር : ጾመ : ማ  
 ወረቡዕ : ወዐርብ : ለእመ : ኮነ : ጳጳስ : አው : ሊቀ : ጳጳሳት : ይ  
 15 ሰዐር : እመዓርጊህ : ወለእመ : ኮነ : ኤጲስ : ቆጶስ : አው : ቀሰስ :  
 አው : ዲያቆን : አው : ንጉሥ : ይትመተር : እምሢመቱ : ወለእ  
 መ : ኮነ : ሕዝባዊ : ያሰደድ : እስመ : ነህ : ይቤለነ : ንጉሥ : ሰዐ  
 ሩ : ረቡዐ : ወዐርብ : በአመክንዮተ : ጌና ። ወይቤ : ጳጳስ : ዘንተ  
 ሰ : ኢይቤ : አነኒ : ብልዑ : እስመ : ግዘት : ውእቱ ። ወይቤሎ :  
 20 ንጉሥ : ለፊልጶስ : እስመ : አምጻኤ : ነገር : አንተ : ወተቃዋሚ :  
 ንጉሥ : ለእመ : ኅደገ : መብልዐ : ግበር : መሥዋዕተ : ከመ : ር  
 እዮሙ : ከያክ : ይኅበሩ : ምስሌክ : ኩሉ : ሰብእ ። ወይቤሎ : አ  
 ቡነ : ፊልጶስ : ዝንቱሰ : ይከውነኒ : ፍርሃተ : ንጉሥ : ኢሰማዕከ  
 ኑ : ዘይቤ : እግዚእነ : ዘሰ : አምነኒ : በቅድመ : ሰብእ : አነኒ : አ  
 25 አምኖ : በገጸ : አቡዩ : ዘበሰማያት ። ወዘኒ : ኅፈረኒ : ወኅፈረ : ቃ  
 ልዩ : በቅድመ : ዛቲ : ትውልድ : ዘማ : ወኃጥእት : ወልደ : እን  
 ለ : እመሕያውኒ : ዩኅፍሮ : አመ : ይመጽእ : በስብሐቲህ : ወበስ  
 ብሐተ : አቡህ ። አይኑ : የዐቢ : መሥዋዕተ : ጽድቅኑ : ወሚመ :  
 መብልዕኑ : ዘይማስን ። ወይቤሎ : ንጉሥ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ግ  
 30 በር : መሥዋዕተ : በጽባሕ : መብልዐኒ : ረሲ : በጊዜ : ዘይከውን :  
 በመዋዕለ : አጽዋም ። ወይቤ : አቡነ : ፊልጶስ : እፎ : ትኤዝዝ :  
 አንጉሥ : መሥዋዕተ : እግበር : በእንተ : ልደት : ወመብልዐኒ :  
 ከመ : እኅድግ : መብልዐ : ዝሰ : ነገር : ነገረ : እበድ : ውእቱ ። ወ

<sup>1</sup> ወአቡነ cod. — <sup>2</sup> ኅብሩ cod.

f. 193 r.

ሶበ : ይቤ : ዘንተ : አቡነ : ፊልጶስ : ተንሥኡ : ካህናት : ዘደብተ  
 ራ : ወይቤልዎ : ለጳጳስ : ኢተክምርኑ : ኦአቡነ : እስመ : በሐሳበ :  
 ሶብራውያን : ወበሐሳበ : ጽርዕ : ይከውን : ልደት : አመ : ፳፬  
 ለታኅሣሥ : \* ወበሐሳበ : ግብጻውያን : ወበግዕዝ : ይከውን : ልደ  
 ት : አመ : ፳፬ ለታኅሣሥ : ወበእንተዝ : ንቤ : ንግበር : በዓለ : 5  
 በዕለተ : ጌና : ወይቤ : አቡነ : ፊልጶስ : ዘንተሰ : ዘትቤሉ : ሶብራ  
 ውያን : ወሮማውያን : ይገብሩ : አመ : ፳፬ ወኢይገብሩ : አመ :  
 ፳፬ ለእምድሃረ : ኅለፈ : ልደት : ወዘንተኒ : ለእመ : ገብሩ : ሶብ  
 ራውያን : ወሮማውያን : ኢይገብሩ : ጀዕለተ : ዘእንበለ : አሐቲ :  
 ዕለት : በከመ : ትቤሉ : አንትሙ : ንሕነኒ : ወግብጻውያን : ንግበ 10  
 ር : በከመ : ሐሳበ : ዘኢነ : እንዘ : አንትሙ : ትከውኑ : ስምዐ : ለ  
 ነ : አመ : ፳፬ ወኢንገብር : አመ : ፳፬ ለታኅሣሥ : ዘእንበለ :  
 ይብጻሕ : ዕለተ : ልደት : ወእሉኒ : ዘዘከርክዎሙ : ኢይገብሩ : ዘ  
 እንበለ : አሐቲ : ዕለት : ወንሕነኒ : ኢንገብር : ዘእንበለ : አሐቲ :  
 ዕለት : በእፎ : ትብሉ : አንትሙ : ንገብር : ጀዕለተ : እስመ : ኢተ 15  
 ወልደ : እግዚእነ : ጀዕለተ : ዘእንበለ : አሐቲ : ዕለት : ወሚመ :  
 ትትኅበሉኑ : ከመ : ትብሉ : ጀዕለተ : ተወልደ : ወበዝንቱሰ : ኢ  
 ያበውሐክሙ : እግዚእ : ወሶበ : ይቤ : ዘንተ : አቡነ : ተምዐ : ን  
 ጉሥ : ወይቤሎ : ለቅዱስ : አንተ : ተቃዋሚ : ለእመ : ኅበርከ :  
 ኅበር : ወለእመ : ኢኅበርከ : ተሰደድ : እስመ : ልማድ : ለከ : ተ 20  
 ሰዶ : ከመ : ኢታስሕት : ካልኣነ :

ወእምዝ : ተንሥኡ : ርሱይ : ፊልጶስ : እምታዕካ : ንጉሥ : ወ  
 በጽሐ : ምድረ : ኮሶጌ : እንተ : ይእቲ : ምድረ : ጽላልሽ : ምስለ :  
 ፪ አዋልዲሁ : መነከሳይያት : ዘስሞን : መክብዩ : ወኦርኒ : እስመ :  
 ይእቲ : ሀገር : ሀገረ : ሙላዶን : ለእማንቱ : ቅዱሳት : ዘተፍኅራ : 25  
 ለ፩ምት : ድንግል : ክርስቶስ : ንጹሕ : ወበምክንያተ : እሎን : አ  
 ዋልዲሁ : በመንፈስ : ፈቀደ : ይንበር : አቡነ : ፊልጶስ : ኅዳጠ :  
 መዋዕለ : ውስቲታ : እስከ : ይበጽሕ : ኅበ : ሀገር : ዘፈቀደ : እግ  
 ዘኢክብሔር : ይፈጽም : ባቲ : በድሮ : ወእምዝ : ኅለዩ : አቡነ :  
 ፊልጶስ : ከመ : ይፍልስ : እምይእቲ : ሀገር : ወይብጻሕ : ኅበ : አ 30  
 ዘዘ : እግዚኢክብሔር : ጸውዖን : ለመክብዩ : ወለኦርኒ : አዋልዲሁ :  
 ወተሰነአሎን : እንዘ : ይብል : አንሰ : አሐውር : ከመ : እፈጽም :  
 ፈቃደ : አምላኪዩ : ወአንትንሰ : ትተርፋ : ወበዝ : መካን : ትከ  
 ውና : ሰማዕተ : ወትፌጽማ : በድረክን : አኮ : በሕቲትክን : ዘት  
 ከውና : አላ : ሰብእ : ብዙኃን : ወሶበ : ሆከቶሙ : ፍቅር : አምላ 35

ካዊት : ይክዕዉ : ደሞመ : ምስሌክን : እስከ : ይውሕዝ : ከመ :  
 ፈለግ : ዘወርኅ : ክረምት ። ዘንተ : እንዘ : ይብል : ሎን : ለቅዱሳ  
 ት : አንስት : \* መክብዩ : ወኦርኒ : እስመ : የአምር : ነሎ : እምቅ f. 193 v.  
 ድመ : ይኩን : በመንፈስ : ቅዱስ : ዘኅዱር : ላዕሌሁ ። ወዘንተ :  
 5 ብሂሎ : አቡነ : ፊልጶስ : ሐረ : ፍኖቶ : ወአስተፋነዋሁ : መክብ  
 ዩ : ወኦርኒ : እንዘ : ያውሕዝ : አንብዐ ። ወድኅረ : ሐረ : አቡነ :  
 ፊልጶስ : እምህየ ። ወሶበ : ሰምዐ : ንጉሥ : ከመ : ነበረ : ቅዱስ :  
 ምድረ : ኮሶጌ : እንዘ : ይሚህር : ቃለ : ሃይማኖት : ተመልአ : መ  
 ዓተ : ወፈነወ : ሐራሁ : ከመ : ይቅተሉ : ነሎ : ሰብአ : ኮሶጌ :  
 10 ዕደ : ወአንስተ : አእሩገ : ወሕፃናተ ። ወበጸሐሙ : እሉ : ሐራ :  
 አስተጋብኡ ፤ ነሎ : ሰብአ : ኮሶጌ : ሀገር : ወነገርዎሙ : ቃለ :  
 ዘአዘዘ : ንጉሥ : ወሶበ : ሰምዓ : ቅዱሳት : አንስት : መክብዩ : ወ  
 ኦርኒ : ተባደራ : አሐቲ : ወአሐቲ : ወአጥብዓ : ልቦን : ከመ : ይ  
 ኩና : ሰማዕተ : ወይሐራ : ኅበ : ክርስቶስ : ዘአፍቀራሁ : ወአፍ  
 15 ቀሮን : ወቆማ : ቅድመ : ሐራ : እለ : ተአዘዙ : ለቀቲል : እምኅ  
 በ : ንጉሥ ። ወይቤላ : ንሕነ : አማንያት : በክርስቶስ : ወበሃይማ  
 ኖተ : ብፁዕ : ፊልጶስ : ርትዕት : ዘአንበርዋ : አበዊነ : ሐዋርያት :  
 ወንዋይ : ኅሩይ : ጳውሎስ : ዘአንበረ : ሥልጣነ : ግዘት : ለትው  
 ልድ : ዘይመጽእ : ከመ : ኢይትወከፉ : ካልአ : ትማህርተ : ዘእን  
 20 በለ : ትምህርቶመ : ዘሠምረ : ባቲ : መንፈስ : ቅዱስ : ኅድጉስ :  
 ሰብአ : መልአከሂ : ለእመ : መሀረ : ከመ : ኢይትወከፉ : አዘዘ :  
 ወአውገዝ ። ሃይማኖተ : ንጉሥሰ : ኢይትዌከፍ : እስመ : ጸነት :  
 ኅበ : ፍቅረ : መብልዕ : በኅዲገ : ጾም : ዘዐርብ : ወረቡዕ : ወበኅ  
 ዲገ : ግዘት : ዘሐዋርያት : ወዘኾሎሙ : መምህራን : ዘቤተ : ክር  
 25 ስቲያን : ከመ : ኢይብልዑ : ቦቶን : በእላ : ዕለታት : ረቡዕ : ወዐ  
 ርብ : በአመክንዮ : በዓላት : ዘእንበለ : በዓለ : ልደት : ስቡሕ : ዘ  
 ውእቱ : ፳ወ፱ ለታኅሣሥ : ወበዓለ : ጥምቀት : ዘውእቱ : አመ :  
 ፲ወ፩ ለጥር : ወበመዋዕለ : ጳንጦፌስጤ : ከመ : ይኩን : ተውሳከ :  
 ፋሲካ : ዘውእቱ : ትንሣኤሁ : ለእግዚእነ : ወዘተርፈሰ : እምእላ :  
 30 ዕለታት : ዘዘከርኖሙ : እመ : ሰዐሩ : ጾመ : በአመክንዮ : በዓላት :  
 ግዘት : ውእቱ : ወእምንሳተፍ : ንሕነ : በሃይማኖት : ምስለ : ንጉ  
 ሥ : ሀያዴ : ግዘት : ይኄይሰነ : መዊት ። ወዘንተ : እንዘ : ይብላ :  
 ሶበ : አግሀዳ : ሃይማኖቶን : ቅዱሳት : አንስት : መክብዩ : ወኦር  
 ኒ : ተንሥኡ : ሐራ : ንጉሥ : በመዓት : ወመተሩ : አርእስቲሆን :  
 በሰይፍ : ለእላ : ኄራት : ዘጸንዓ : ከመ : ዕደው : እንዘ : ድኩማ

f. 194 ሥ. ት : እማንቱ ። ወሰብእ : ይ\*አቲ : ሀገር : ሶበ : ነጸሩ : ከያሆን : ከ  
መ : አጥብፃ : መዊት : በአፈ : መጥባሕት፡<sup>1</sup> ወንሕነኒ : ኢንትፈለ  
ጥ : እምኔሆን : በሞት : ወበሕይወት : እስመ : እሉ : ሰቱፋኒን :  
በሃይማኖት : ዘመሀረን : እቡነ : ፊልጶስ : እንዘ : ይብል : ኢትጎድ  
ጉ : ዛተ : ሃይማኖት : ርትዕተ : እስከ : ትበጽሑ : ለሞት ። ውእ 5  
ተ : ጊዜ : መተሩ : አርእስቲሆሙ : እሙንቱ : ሐራ : በሰይፍ : ዘ  
እንበለ : ይጎድጉ : ዕደ : ወአንስተ : አእሩገ : ወሕፃናተ : ወኅል  
ቄ : ሰብእ : ዘቀተሉ : ሐራ : እኒዘሙ : እምአመ : ፫ ለጥቅምት :  
ዘውእቱ : ዕለተ : ሞቶን : ለብዕዕት : መክብዩ : ወለቅድስት : ኦር  
ኒ : ዘኮና : መርሐ : ጎበ : ፍኖተ : ሕይወት ። እስከ : አመ : ፳ ወ፫ 10  
ለመጋቢት : ዩአክሉ : ፺፱ : ወ፺፪ : ፫ ወ፺ : አኮ : ባሕቲቶሙ : ሰብ  
አ : ኮሶጌ : ዘዩአክሉ : ዘንተ : አላ : መጽሔ : በተደምሮ : ለነሢአ :  
አክሊል : ዘስምዕ : እምባሊ : ወእምደዋሮ : ወእምፈጠጋር : እም  
ወጅ : እምዳሞት : ወእምሸዋ : ወእምእምሐራ : ወእምዊፋት : ወ  
እምግድም : ወእምአንጎት : ወእምትግሬ : ወእምካልኣት : አህጉ 15  
ር : አስተጋብአሙ : ጎይል : አምላካዊ <sup>2</sup> : ከመ : ይትፈጸም : ቃ  
ል : ዘተነበዩ : አቡነ : ፊልጶስ : አመ : ዜነዎን : ለብዕዕት : መክብ  
ዩ : ወለቅድስት : ኦርኒ : ጊዜ : ይትፈለጥ : እምኔሆን ። ወድጎረዝ :  
ጎድጉ : ሐራ : ቀቲለ : በትእዛዘ : ንጉሥ ። ዝኹሉ : ዘኮነ : በምክን  
ያተ : አቡነ : ፊልጶስ : ርእሰ : እሉ : ማኅበረ : ሰማዕት ። ቅድመኒ : 20  
አመ : ሰደዶ : ለእቡነ : ፊልጶስ : ዓምደ : ጽዮን : ንጉሥ : ሶበ :  
ነጸሩ : ብዙኅ : ጎይለ : ዘይትገበር : በእደዊሁ : ወደመ ፤ ቅሥፈቱ  
ሂ : ዘኮነ : እሳተ : እስከ : አውዐዩ : ደብተራሁ : ለንጉሥ : ብዙኃ  
ን : ሰብእ : ፈጸሙ : ስምዖሙ : በአፈ : ሰይፍ : ወኹናት : ውስተ :  
ሀገር : ዘትሰመይ : ሰወን ። 25

ንዜኑ : በዝዩ : እምዜናሆን : ንስቲተ : ለብዕዕት : መክብዩ : ወለ  
ቅድስት : ኦርኒ ። ቅድመኒ : ተወክፋ : ስደተ : ምስለ : አቡነ : ፊል  
ጶስ : ወጉብራ : ተአምራተ : በምድረ : ደዋሮ : ዘትሰመይ : ዳራ :  
በህዩ : ቀተላ <sup>3</sup> : ሰብአ : ዘአሕሠሙ : ላዕሌሆን : ወድጎረ : አንሥአ  
ሆሙ : ለእሉ : በስእለቶን : እስከ : ለበዉ : ሰብእ : ጽንዑ : ጎይል : 30  
ዘሎቶን ። ወዓዲ : ድጎረ : ተመይጦቶን : እምስደት : አንቅዑ : ማዩ :  
በኮሶጌ : እምከግሉ : ይቡስ : ከመ : ይኩን : ፈውሰ : ለድውያን :  
ወእስከ : ይእዜ : ሀሎ : እንዘ : ያርኢ : ጎይለ : ይትረቀዩ : ወይሰ

<sup>1</sup> Omissum videtur ይቤሉ. — <sup>2</sup> Prius እምላካዊት scriptum, ት duabus lineis supra et infra positus deletum. — <sup>3</sup> ቀተለ cod.



ትዩ : እምኔሁ : በአሚን ። በጸሎተ : እላ : \*ቅዱሳት : አንስት : መ f. 194 v.  
ክብዩ : ወኦርኒ : ወበስእለተ : ጌራን : ሰማዕት : ዘቀዳሚ : ወዘደ  
ኃሪ : በእንተ : ስሙ : እምሐይው : ሞተ : ዘኅረዩ : ይባልሐን : እ  
ግዚአብሔር : እምእከዩ : ለሰይጣን : ለዓለመ : ዓለም : አሚን ።

5

ምዕራፍ : ፳ ።

ንግባዕኬ : ኅበ : ዜና : ገድሉ : ለአብ : ትሩፍ : ውበፀብ : ፊል  
ጳስ ። ወእንዘ : ይሰደድ : አቡነ : ፊልጳስ : [እም] ንጉሥ : በጽሐ :  
መካነ : ፀረብት : ወፈቀደ : ይንበር : ኅዳጠ : መዋዕለ : ወይቤልዎ :  
ለአባ : ደቂቁ : ለእመ : ነበርከ : ዝዩ : ንፈርህ : እምንጉሥ : ከመ :  
10 ኢይቅትለነ : በእንቲአከ : እስመ : ሰማዕነ : ዘገብረ : እምቅድም ።  
ወይቤሎሙ : ብፀብ : ፊልጳስ : እመሰ : ትፈርህ : አሐውር : ለክ  
ሙ ። ወእምዝ : ተንሥኦ : ወይቤሎሙ : ለእለ : ምስሌሁ : ንዑ :  
ንሐር : ኅበ : ሻዋ<sup>1</sup> : እሙንቱኒ : እመ : ይትዌከፉነ : ወለእመስ :  
ኢተወክፉነ : እሰነአሎ : ለአቡዩ : ተክለ : ሃይማኖት : ወእኤምኅ :  
15 መቃብሮ : እስመ : ተፍጻሚትዩ ። ወዘንተ : ብሂሎ : ሐረ : ወበጽ  
ሐ : ደብረ : ሊባኖስ : ወእሙንቱኒ : ይቤልዎ : ከመ : ቀ[ዳ]ሚ ።  
ወይቤሎሙ : ብፀብ : ፊልጳስ : ኢትሕዝኑ : ወለመቃብረ : አቡዩ  
ሂ : ኢይበጽሕ : ላዕሌሃ : ተመዝበሮ : አሐውር : ለክሙ : ወባሕ  
ቱ : ተዐገሡኒ : ዘንተ : ከረምተ : እስከ : ዮሐንስ : ወድኅረዝ : አ  
20 ሐውር ። ወይቤልዎ : አአቡነ : ኢይኩን : ከመዝ : እስመ : ንፈር  
ህ : ጥቀ : ለእመ : ለአከ : ንጉሥ : ዮም : አው : ጌሰመ ። ወሰሚዎ :  
ዝንተ : ሶቤሃ : ተንሥኦ : አቡነ : ፊልጳስ : ኅበ : መቃብረ : አቡነ :  
ተክለ : ሃይማኖት : ጐድጐደ : መቃብሮ : ወይቤ : አአባ : እስመ :  
ናሁ : ፈጸምኩ : በድርድር : ወአብጻሕኩ : መልእክትዩ : ወበጽሐኒ :  
25 ዕድሜዩ : ለአዕርፎ ። ወይእዜኒ : ተፈለጥኩ : እምኔከ : ከመ : ኢ  
ይትፈለጥ : ሥጋዩ : ምስሌከ : ወባሕቱ : ትብጽሐኒ : በርከትከ : ወ  
ኢታርሕቀኒ : እምሕረትከ ። ወዘንተ : ብሂሎ : ሰዐመ : መቃብሮ :  
ለአቡነ : ተክለ : ሃይማኖት : ወዕኦ : ወሐረ : ወይቤሎሙ : ለደቂ  
ቁ : እለ : ተርፉ : በድብር : እምይእዜሰ : ኢትፊእዩ : ሥጋዩ ። ወ  
30 ዘንተ : ብሂሎ : ሐረ : ወበጽሐ : አባ : ግንድና : ወኅደረ : ህዩ : እ

<sup>1</sup> ዋሻ cod.

ሙንቱሰ : አ.ተቀበልዎ : ወአ.ወሀብዎ : ምንተኒ : እንዘ : ይበል  
 ዑ : ወይሰትዩ : ገበፎሙ : ከብካበ :: ወሶበ : ጸብሐ : ወዕአ : አቡ  
 ነ : ፊልጶስ : ጎበ : ፍጎት : ወቀዊሞ : አፍአ : ሰፍሐ : እደዊሁ :  
 ወጸርጎ : እንዘ : ይበል : ነጽር : እግዚአ : ዘንተ : ግፍዐ : ዘገብሩ :  
 f. 195 r. ላ\*ዕሌዩ : እስመ : ፍመንፈቁ : ማይ : ወመንፈቁ : እክል<sup>1</sup> : እምዝ : 5  
 ነሉ : አ.ወሀብኒ<sup>2</sup> : እንዘ : ይበልዑ : ወይሰትዩ : በፍሥሐ : አከ :  
 በእንተ : ፍፍቆ : መብልዕ : ዘእቤለከ : እግዚአ :: ወዘንተ : ብሂሎ :  
 ጸውዖን : ለአኃቲሁ : መበለታት : እለ : አ.ተደመራ : ውስተ : ግ  
 ፍዐ : ዘአሆሙ : ፃአ : ፍጡነ : አ.ትንበራ : ዝዩ : እስከ : ዝዩ : ሰ  
 ሙን : ወእመሰ : ነበርክን : ዑቃ : ላዕለ : ርእስክን :: ወዘንተ : ብ 10  
 ሂሎ : ቅዱስ : ሐረ<sup>3</sup> : ፍፍቆ :: ወእምድኅረ : ሰሙን : መዋዕል :  
 እምዘ : ሐረ : መጽአ : ብድብድ : ውስተ : ይእቲ : መካን : ወቀተ  
 ለ : ሂወ፫ መነኮሳት : ዘእንበለ : አንስት : ወደቅ ::  
 ውብፁዕሰ : አቡነ : ፊልጶስ : ነበረ : ምድረ : ወለቃ : ጎበ : ሐነጸ :  
 መካነ : አመ : ቀዳሚ : ስደቱ :: ወእምዝ : ጎሠሦ : ንጉሥ : ለአቡ 15  
 ነ : ወይቤ : አይቱ : ሐረ : ውእቱ : መነኮስ :: ወይቤልዎ : ሀሎ :  
 በምድረ : ወለቃ : ወይቤ : ንጉሥ : ሐሩ : አምጽእዎ : ወአምጽ  
 እዎ : ሶቤሃ :: ወይቤሎ : ንጉሥ : አይቱ : ነበርከ : ወይቤ : ቅዱስ :  
 ፊልጶስ : አ.ሰማዕከኑ : ዘይቤ : ዳዊት : ለእግዚአብሔር : ምድር<sup>4</sup> :  
 በምልክ :: ወይቤሎ : ንጉሥ : ምድረሰ : ወሀበኒ : እግዚአብሔር : 20  
 ሊተ : ወአከ : ለከ :: ወይቤሎ : ቅዱስ : አቡነ : ፊልጶስ : አከ : ለባ  
 ሕቲትከ : ዘወሀበከ : እግዚአብሔር : አላ : ለኩልነ : ወሀበ : በከ  
 መ : ይቤ : ዳዊት : ወምድረሰ : ወሀበ : ለእንለ : እመ : ሕያው ::  
 ወእምዝ : ይቤሎ : ንጉሥ : ለአቡነ : ፊልጶስ : ለምንተ : አንተ :  
 ታሰትት : ወትረ : ትእዛዝዩ : እስመ : ነሉሙ : ሥዩማነ : ቤተ : 25  
 ክርስቲያን : ጎብሩ : ምስሌዩ : ወአንተሰ : ተረፍከ : ዘአ.ትትዌከፎ :  
 ትእዛዝዩ :: ወይቤሎ : ቅዱስ : እመሰ : ከያከ : ፈሪሃዩ : እስዕር :  
 ሕገ : እምኮንኩ : በከ : ዘቀዳሚ : ገድልዩ : አልቦ : ዘይእኅዝ : ዕር  
 ፈ : ወዩሐርስ : ድኅሪተ : ሊተሰ : ይኄይሰኒ : መዊት : እምይትበ  
 ሀነነኒ<sup>5</sup> : ምዝጋና :: ወዘንተ<sup>6</sup> : ብሂሎ : ተግሕሠ : እምገጸ : ንጉሥ :: 30  
 ወሶቤሃ : ፈነወ : ንጉሥ : ብዙኅ : ንዋዩ<sup>7</sup> : ክቡረ : ወአምጽ

<sup>1</sup> Sic cod. pro መንፈቁ : ለማይ : ወመንፈቁ : ለእክል ? — <sup>2</sup> አ.ወሀበኒ  
 cod. Locus obscurus. — <sup>3</sup> Omissum cod. — <sup>4</sup> Omissum cod. — <sup>5</sup> እም  
 ይትሀበኒ cod. — <sup>6</sup> In cod. ad. ተግኅሠ. — <sup>7</sup> Iterum scriptum in cod.  
 ብዙኅ.

ኢ : ለቅዱስ : ላእካን : ንጉሥ : ወይቤልዎ : ንሣእ : ለከ : ይቤለ  
 ከ : ንጉሥ :: ወዘገብረሰ : ዘንተ : ንጉሥ : ከመ : ይኒመ : እንዘ :  
 ይመስሎ : ከመ : ይትመዋእ : በዝንቱ :: ወቅዱስሰ : ይቤሎሙ :  
 ለላእካን : ንጉሥ : በልዎ : ለመንት : ሊተ : ንዋይከ : እስመ : ይሴ  
 5 ስየኒ : እግዚአብሔር : ወይዲርዘኒ :: ወገብኡ : ላእካን : ወዚነው  
 ዎ : ለንጉሥ :: ወእምዝ : ዳግመ : ፈነወ : ሎቱ : እንዘ : ይብል :  
 ለምንት : ተአቢ : ነሢአ : ንዋይ : ዘንጉሥ : ኢተአምርኑ : ነሉ :  
 ዘትበልዕ : ወዘትትዔረዝ : \*ከመ : ኮነ : ዘንጉሥ :: ወዘንተ : ሰሚ f. 195 v.  
 ዎ : አቡነ : ፊልጶስ : ዘንተ : ቃለ : ይቤሎሙ : ለላእካን : በልዎ :  
 10 ለንጉሥ : ኢሰማዕካን : ዘይቤሎሙ : እግዚአብሔር : ለደቂቀ : እስ  
 ራኤል : ወርቅክሙኒ : ተምያን : ወለብሩርክሙኒ <sup>1</sup> : ፀር <sup>2</sup> : ይበልዎ ::  
 ካዕበ : ይቤሎሙ : እመኒ : አምጸእክሙ : ስብሐ : ሐራጊት : ወአ  
 ልህምት : ኢትሠምሮ : ነፍስየ : ለእመ : ኢዐቀብክሙ : ዘእቤለክ  
 ሙ :: ወአንተ : ትቤ : ንጉሥ : አነ : እንዘ : ኢትዐቅብ : ትእዛዘ :  
 15 እስመ : ንጉሥሰ : ውእቱ : እግዚአብሔር : ባሕቲቱ : በሰማይ :  
 ወበምድር :: ወገብኡ : ላእካን : ወዚነውዎ : ለንጉሥ : ዘከመ : ይ  
 ቤሎሙ : አቡነ :: ወይቤሎሙ : ንጉሥ : ለእሙንቱ : ላእካን : ግ  
 ብኡ : ጸዊረክሙ : ኅቤሁ : ንዋየ : ወገዲፈክሙ : ታሕተ : እግሩ :  
 ተመየጡ : ወከመዝ : ገብሩ : ፫ ጊዜ : ወቅዱስሰ : ተንሥአ : ውኅ  
 20 ደገ : ውእተ : ንዋየ : ከመ : ይንበር : ውስተ : ካልእ : ገጽ :: ወዚ  
 ነውዎ : ለንጉሥ : ከመ : አበየ : ነሢአ : ንዋይ : ወከመ : ፈቀደ :  
 ይሐር :: ወይቤሎሙ : ንጉሥ : ሐሩ : በልዎ : ለዝንቱ : መነኮስ :  
 መንተሊት : ተቀሐወት : ምስለ : ምድር : እንዘ : ትብል : እበጽ  
 ሕ : ኅበ : ኢሀሎኪ : አንቲ :: ወትቤላ : ምድር : እስኩ : ብጽሐ :  
 25 እመ : ትክሊ : በጸሐ : ኅበ : ኢሀሎኩ : አነ :: ወወጠነት : ረዊጸ :  
 ይእቲ : መንተሊት : እንዘ : ይመስላ : ዘትበጽሕ : ኅበ : ኢሀለወ  
 ት : ምድር : ወረዊጸ : ለለበጽሐት : ትቤላ : ምድር : ዝየኒ : አነ :  
 ወዝየኒ : አነ : ወእምጽንዐ : ረዊጽ : ሞተት : ከዊና : ሕምምተ :  
 ልብ :: ወአንተ : ትክል : ከማሃ : በጸሐ : ኅበ : ምድር : ዘኢይ  
 30 ቀኒ : አነ : እስኩ : ብጸሕ : ወኢነ : እሬኢ : ማኅለቅቶ : ለነገር :: ወ  
 ይቤሎ : ዘንተ : ቃለ : ንጉሥ : ለአቡነ : ወይቤሎሙ : ቅዱስ : ለ  
 ላእካን : በልዎ : ለንጉሥ : ለምንት : ትዜኅር : በእከይከ : ከመዝ :  
 ወታነብር : አፋከ : ውስተ : ሰማይ : ኢሰማዕካን : ዘይቤ : እግዚእ

<sup>1</sup> ወብሩርክሙኒ cod. — <sup>2</sup> Nonne e ፀፍዕ (EZECH., vii, 19) corruptum ?

f. 196 v.

ነ : ዘአዕበየ : ርእሶ : የኅክር : ወዘአትሐተ : ርእሶ : ይኩበር : ወበ  
 ዝ : ቃልከ : ኮንከ : ተቃዋሚ : ምስለ : እግዚአብሔር : ዘይቤ :  
 ዳዊት : በእንቲአሁ : ዘአከ : ውእቱ : ሰማያት : ወእንቲአከ : ይእ  
 ቲ : ምድር : ዓለመኒ : በምልኡ : አንተ : ሣረርከ :: ወካዕበ : ይቤ :  
 እስመ : እንቲአሁ : ይእቲ : በሕር : ወውእቱ : ሣረራ : ወለየብስ 5  
 ኒ : እደዊሁ : ገብራ :: ወአንሰ : አአምር : ከመ : ኮንት : ምድር :  
 ለእግዚአብሔር : ወአኮ : ዘዚአከ : ወባሕቱ : እትዌከፍ : ስዳተ :  
 ከመ : እትመሰሎሙ : ለአበውየ : ሐዋርያት : በፈጽ\*ሞ : ቃል :  
 ዘይቤ : ወንጌል : ብፁዓን : እለ : ይሰደዱ : በእንተ : ጽድቅ : እስ  
 መ : ሎሙ : ይእቲ : መንግሥተ : ሰማያት :: ወሰሚያ : ንጉሥ : 10  
 ቃለ : ዘይቤ : አቡነ : ፊልጶስ : አርመመ : ሶበ : ኅጥአ : ሚጠተ :  
 ቃል :: ወቅዱስሰ : ተንሥአ : ወይቤሎሙ : መልፁ : ንሑር : ከመ :  
 እትቀበር : በእደ : መምህርየ : አባ : ሰላማ :: ይቤሎሙ : ለአርዳ  
 ኢሁ : እምድእዜስ<sup>1</sup> :: ተንሥአ : ወሐረ : እንተ : መንገለ : ገዳም :  
 ውስተ : ምድረ : አምሐራ : ወበጽሐ : ኅበ : አሐቲ : መካን : ወአዕረ 15  
 ፈ : ህየ : ሰሙነ : መዋዕለ :: ወመጽአ : አበ : ውእቱ : ምኒት : ኅቤ  
 ሁ : ወይቤሎ : አአባ : ክቡር : አንሰ : እፈርህ : እስመ : አንተ : ውእ  
 ቱ : ኤጲስ : ቆጶስ : ዘተሰምዐ : ዜናከ : ውስተ : ኹሉ : ዓለም : ለ  
 እመ : ነበርከ : ዝየ : ኢይትፈቀድ : አነ : እስመ : አነ : ከመ : ወ  
 ኢምንት : በኅቤከ :: ወይቤሎ : ቅዱስ : ፊልጶስ : ኢትሐዝን : በእ 20  
 ንተዝ : ነገር : እስመ : አሐውር : ለከ : ጌሰመ :: መሶቤሃ : ተንሥ  
 አ : በጽባሕ : ወሐረ : እስከ : በጽሐ : ሀገረ : ጌርጌሳ : ኅበ : ሀሎ :  
 አባ : ሰላማ : ጳጳስ : ወነገርዎ : ለጳጳስ : ከመ : በጽሐ : ብፁዕ : ፊል  
 ጶስ : ሰማዕቱ : ለክርስቶስ :: ተፈሥሐ : ጳጳስ : ወይቤ : አግብእዎ :  
 ኅቤየ :: ወሶበ : ርእየ : ተንሥአ : ወሐቀፎ : ክሣዶ : ወሰዐሞ :: 25  
 ወተአምኅ : በበይናቲሆሙ : በአምኃ : መንፈሳዊት :: ወእምዝ :  
 ይቤሎ : ለአቡነ : ዘንተ : ተናከርኮ : ለዓለም : ወተለውኮ : ለክርስ  
 ቶስ : በፍቅር : ወበሃይማኖት : ከመ : ትኩን : ወራሴ : መንግሥ  
 ተ : ሰማያት :: ወይቤሎ : ማሪ<sup>2</sup> : ፊልጶስ : ምንት : አነ : ብፁዓን  
 ሰ : እለ : ፈጸሙ : ገድሎሙ : ወነሥኡ : አክሊለ : ስምዕ : በመን 30  
 ግሥተ : ሰማያት :: ወይቤሎ : አባ : ሰላማ : አማንየ : እብለከ : አ  
 ንተ : ኢተሐጽጽ : እምኔሆሙ : በመንግሥተ : ሰማያት :: ወእም  
 ዝ : ነበሩ : እንዘ : ይትናገሩ : ነገራተ : እግዚአብሔር ::

<sup>1</sup> Aliquid desideratur. — <sup>2</sup> Sic.

ወእምድኅረ : ኅዳጥ : መዋዕል : ፍልሰተ : ክቡር : አቡነ : ፊል  
 ጳስ : ቀርቦ : ወመዋኢ : ዘኮነ : ስምዐ : በመንግሥተ : ዓምደ : ጽ  
 ዮን : ወበወልዱ : ሰይፈ : አርዓድ : ነገሥተ : ኢትዮጵያ : እንዘ :  
 ይትዌከፍ : ቅሥፈተ : ወመቃሔ : ወስደታተ : እመሀገር : ለሀገ  
 5 ር : ምስለ : ቃለ : ጽዕለት : ብዙኅ ፤ ወዓዲ : እንዘ : ይትዌገሥ :  
 ረኅብ : ወጽምአ : ወዕርቃነ ። ወሶቤሃ : ጸውዖ : ቃል : እምሰማይ :  
 እንዘ : ይብል : ነግሴ : አፍቁርየ : ፊልጳስ : እስመ : ፈጸምከ : በድ  
 ረከ : ወሰለጥከ : ገድለከ ። ወዓዲ : ጸመውከ : ብዙኅ : ወተዐገሥ\*ከ ። f. 197 v.  
 ምንዳቤ : በእንቲአየ : እንዘ : ትትጼዐል : ወትትቀሠፍ : ትትሞቃ  
 10 ሕ : ከመ : ሰራቂ : ወፈያታዊ : ወትሰደድ ። ብዕዓን : ለከ ። አማን  
 የ : እብለከ : አፍቁርየ : ብፁዕ : ፊልጳስ : ነፋሉ : ጸማከ : ወምንዳ  
 ቤከ : ወስደትከ : ወትዕግሥትከ : ተጽሕፈ : ለከ : በቀለመ : ወር  
 ቅ : ኅብ : ዓምደ : ብርሃን : በኢየሩሳሌም : ሰማያዊት ። በእንተዝ :  
 እቤ : አነ : ኢየሱስ : ቃለ : ዘኢይሔሱ : ነፋሉ : ዘተኣመነ : በጸሎ  
 15 ትከ : ወዘገብረ : ተዝከረከ : በዕጣን : ወበመሥዋዕት : ወበቀርባ  
 ን : ወዘአስተየ : ጼዋዐ : ማይ : ቈሪር : አመ : ዕለተ : ተዝከርከ :  
 በእንተ : ስምከ : አነ : አዐስዮ : ዕሴተ : ሠናየ : በዓለም : ሐዳስ ።  
 ወነፋሉ : ዘይጽሕፍ : ወዘያጽሕፍ : መጽሐፈ : ገድልከ : ዘውእቱ :  
 ሕማማቲከ : ዘተዐገሥከ : በእንቲአየ : ወአነ : እጽሕፎ : ስሞ :  
 20 ኅብ : ዐምደ : ብርሃን : በኢየሩሳሌም : ሰማያዊት : ምስለ : ነፋሎ  
 ሙ : ቅዱሳኒየ<sup>1</sup> : ወሰማዕት : ለዓለመ : ዓለም ። አሜን ። ወለከሰ :  
 ናሁ<sup>2</sup> : አስተዳሎኩ : ለከ : ፯ አክሊላተ : ፩ በእንተ : ድንግልናከ :  
 ወ፩ በእንተ : ስምዕከ : ወ፩ በእንተ : ዘሚ[ጥ]ከ : ሕዝብ : እምስሕ  
 ተት : ኅብ : አምልኮትየ : በትምህርተ : ወንጌልየ : ወ፩ በእንተ :  
 25 ስደትከ : እምሀገር : ለሀገር : በምንዳቤ : ወበጸዕር : ወ፩ በእንተ :  
 ዘመነንከ : አክሊለ : ክብር : ኅላፊ : ወ፩ በእንተ : ዘቀተልከ : ለማ  
 ሪት : አመ : ንእስከ : ወኢፈራህከ : ሞተ : በእንተ : ስምየ : ወ፩  
 በእንተ : ክህነትከ : ንጹሕ : ወምንኩስናከ : ፍጹም : ከመ : እንጦ  
 ንዮስ : ወመቃርዮስ ። ወዝንቱ : ሥጋከ : ኅብ : ተቀብረ : እፌኑ :  
 30 ሣህልየ : ወምሕረትየ : ወኢይወርድ : ወስቲታ : በርድ : ወአስሐ  
 ትያ : አንበጣ : ወደኅብያ ።

<sup>1</sup> ቅዱሳኒከ cod. — <sup>2</sup> Bis scriptum in cod.

f. 198 r.

\*ምዕራፍ : ፳፬፥

ወዘንተ : ኪዳነ : እምድጋረ : ወሀቦ : እግዚእነ : ኢየሱስ : ክርስ  
 ቶስ : ዐርገ : በስብሐት : ውስተ : ሰማያት ። ወተፈሥሐ : ቅዱስ :  
 ሶበ : ሰምዐ : ዘንተ : መሰሎ : ከመ : ዘኢጸመወ : ወአእኩዎ : ለእ  
 ግዚአብሔር ። ወእምዝ : ሐመ : ቅዱስ : ከመ : ነሉ : ሰብእ ። ወ 5  
 ሶበ : ሰምዐ : ዘንተ : ከመ : ሐመ : ቅዱስ : እንዘ : ይፈቅድ : ጳጳስ :  
 ሐዊረ<sup>1</sup> : ሐቃሊት : እምጌርጌሳ<sup>2</sup> : ወእንበለ : ይብጻሕ : ለአክ : ቅ  
 ዱስ : ኀበ : ጳጳስ : ከመ : ይምጻእ : ኀቤሁ ። ወሶበ : መጽአ : ጳጳ  
 ስ : ኀቤሁ : ይቤሎ : ቅዱስ : ለመኑ : ተኅድገኒ : ትፈቅድ : ሐዊረ :  
 ዘእንበለ : ትቅብረኒ : ወእመ : ትጐጐእ : ሐዊረ : እምዝየ : ንሥኦ 10  
 ኒ : ምስሌክ : ከመ : ትቅብረኒ : ኀበ : ሐቃሊት ። ወሰሚያ : ዘንተ :  
 ቃለ : እምአፈ : ቅዱስ : በከየ : ጳጳስ : እንዘ : ይብል : ትመውት  
 ኑ : ኦሊቀ : ከህናት : ወአበ : መንኮሳት : ትመውትኑ : ኦፊልጶስ :  
 ጥቅመ : ሃይማኖት : ዐምዳ : ወድዳ : ለቤተ : ክርስቲያን ። ትመው  
 ትኑ : ኦፊልጶስ : ርእሰ : ኤጲስ : ቆጶሳት : ትትዐጸውኑ : በሞት : 15  
 ኦፊልጶስ : ሣእሣአ : ልሳን : ለእመት : ቤዛክ : ወለእመ : ኢኮነ :  
 የም : በዝየ : አትልወኒ : ጌሰመ : እምድጋሬክ ። ዘንተ : ነሉ : ወ  
 ዘይመስሎ : በከየ : ጳጳስ : በላዕለ : ፍቁሩ : ፊልጶስ : ወእምዝ : ነ  
 ሥኦ<sup>3</sup> : ወጾሮ : በዐራቱ : ወወሰዶ : ደብረ : ሐቃሊት : እምነ : ጌ  
 ርጌሳ ። 20

ወእምዝ : አዕረፈ : በሰላም : አቡነ : ፊልጶስ : መምህረ : ሰላም :  
 በ፪ወ፬ዓመት : ወ፱አውራኅ ። እምዕለተ : ልደቱ : ፲ወ፭ : ዓመተ :  
 ነበረ : በቤተ : አቡሁ ። ወእምዝ : ቦአ : ደብረ : ሊባኖስ : ወበዊኦ :  
 ውስተ : ደብር : ነበረ : ፫ዓመተ : እምቅድመ : ይመንኩስ : ወእም  
 አመ : መንኩስ : እስክ : ይከውን : ሊቀ : ምኒት : ፳ወ፪ዓመተ ። ወ 25  
 እምአመ : ተሠየመ : እስክ : ይሰደድ : ፳ወ፳ዓመተ ። ወእምድጋ  
 ረ : ስደቱ : ፫ዓመተ : በትግሬ : ወ፪ዓመተ : በወለቃ : ወበዳራ : ፫አ  
 ውራኅ : ዘይእቲ : ደዋሮ : ወበደሴተ : ዝዋይ : ፯አውራኅ<sup>4</sup> : ወ  
 ፩ዓመተ : በዳሞት ። ወነሉ : ዓመታት : ስደቱ : ፯ዓመት : ወ፱አ  
 ውራኅ ። 30

<sup>1</sup> Deest in cod. — <sup>2</sup> እምጌርጌሰ cod. — <sup>3</sup> ነሥኦ cod. — <sup>4</sup> ፯ አውራኅ cod.

ወእምዝ ፡ አቦረፌ ፡ አመ ፡ ቼወ፰ለወርኅ ፡ ሐምሌ ። ወወረዱ ፡ ለ  
 ቀበላሁ ፡ መላእክት ፡ ትጉሃን ፡ በነቢያት ፡ ቅዱሳን ፡ ወሐዋርያት ፡  
 ንጹሓን ፡ ወሰማዕት ፡ መዋእያን ፡ ወጻድቃን ፡ ፍጹማን ፡ ወመነኮሳ  
 ት ፡ ጌራን ፡ ምስለ ፡ አክሊላት ፡ ወመኃትው ፡ ዘአልቦ ፡ ኅልቀኑ ፡  
 ወአቦረጉ ፡ ነፍሶ ፡ ውስተ ፡ ሰማያት ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ስብሐት ፡ ለ  
 እግዚአብሔር ፡ በሰማያት ፡ ለዘሠ\*ምሮ ፡ ለሰብእ ፡ ዘጸመወ ፡ በዓለ f. 198 v.  
 ም ፡ የሐዩ ፡ ለዝሉፉ ።

ወበጊዜ ፡ አዕረፈ ፡ አቡነ ፡ ፊልጶስ ፡ ሐሩ ፡ ላእካን ፡ ከመ ፡ ይዘ  
ንውዎ ፡ ለአባ ፡ ሰላማ ፡ ጳጳስ ፡ ዕረፍቶ ፡ ለአቡነ ፡ እስመ ፡ ውእቱ ፡  
10 ኮነ ፡ ኅበ ፡ ካልእ ፡ ቤት ፡ በውእቱ ፡ ጊዜ ። ወእንዘ ፡ ሀሎ ፡ ጳጳስ ፡  
ሀየ ፡ ተበሀሉ<sup>1</sup> ፡ ደቂቁ ፡ ኢይደሉ ፡ ወኢይሄኒ ፡ ከመ ፡ ንግንዝ<sup>2</sup> ፡  
ንሐነ ። ወአእሚሮ ፡ ጳጳስ ፡ በመንፈስ ፡ ዕረፍቶ ፡ ለቅዱስ ፡ እንዘ ፡  
ይመጽእ ፡ ረከቦሙ ፡ ለላእካን ፡ እለ ፡ ተፈነወ፡ ኅቤሁ ፡ ከመ ፡ ይዘ  
ንውዎ ፡ ወእምቅድመ ፡ ይንግርዎ ፡ ይቤሎሙ ፡ ጳጳስ ፡ አእመርኩ ፡  
15 አእመርኩ<sup>3</sup> ፡ ከመ ፡ አዕረፈ ፡ መዋኢ ፡ ፊልጶስ ። ወበጸሐ ፡ ጳጳስ ፡ ወ  
ድቀ ፡ ላዕሌሁ ፡ ወበከየ ፡ ብካየ ፡ መሪረ ፡ ወድኅረዝ ፡ ገነዘ ፡ ከመ ፡ ይ  
ንንዝዎሙ ፡ ለጳጳሳት ። ወሶበ ፡ ይቤልዎ ፡ ሰብእ ፡ ኅድግ ፡ ወኢትግ  
ስስ ፡ በድነ ፡ እስመ ፡ እንተ ፡ ጳጳስ ። ወይቤሎሙ ፡ አባ ፡ ሰላማ ፡ ምን  
ትኑ ፡ አነ ፡ ከመ ፡ እኩን ፡ ጳጳስ ፡ ጳጳስሰ ፡ ነዋ ፡ ፊልጶስ ፡ ዘሄሞ ፡ መ  
20 ንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ከመ ፡ ይርዐይ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ እንተ ፡ አጥረ  
ያ ፡ ክርስቶስ ፡ በደሙ ፡ ዘውእቱ ፡ ኅሊና ፡ አብ ። ወቀበሮ ፡ በማሕ  
ሌት ፡ ወበዝማሬ ፡ ወበዐቢይ ፡ ስብሐት ። ወዘንተ ፡ ነሎ ፡ ርእዮ ፡  
አባ ፡ ሰላማ ፡ ጳጳስ ፡ ሰምዐ ፡ ከመ ፡ መጽኑ ፡ ማኅበረ ፡ መላእክት ፡  
ወነቢያት ፡ ወሐዋርያት ፡ ወመነኮሳት ፡ ለቀበላ ፡ ነፍሱ ፡ እስመ ፡ ተ  
25 መሰሎሙ ፡ ለኩሎሙ ፡ በኩሉ ፡ ጾታ ፡ ግብር ። ተመሰሎሙ ፡ ለመ  
ላእክት ፡ በአጥርዮ ፡ ንጽሕ ፡ ወለነቢያት ፡ በአእምሮ ፡ ነገር ፡ ኅብ  
እ ፡ ወለሐዋርያት ፡ ተመሰሎሙ ፡ በሰቢክ ፡ ሃይማኖት ፡ ወለሰማዕ  
ታትኒ ፡ በተወክፎ ፡ ሥቃያት ፡ ተመሰሎሙ ፡ ለጳድቃን ፡ በገቢረ ፡  
ትሩፋት ፡ ወዓዲ ፡ ተመሰሎሙ ፡ ለደናግል ፡ በመዊአ ፡ ፍትወታት ።  
30 በእንተ ፡ ዝንቱ ፡ ጽህቁ ፡ ወአጥብዑ ፡ ለተቀብሎቱ ፡ እንዘ ፡ ይብ  
ሉ ፡ ክቡር ፡ ሞቱ ፡ ለጳድቅ ፡ በቅድመ ፡ እግዚአብሔር ።

ወናሁ ፡ ጸሐፍን ፡ ለክሙ ፡ አኣኅው ፡ ፍቁራን ፡ በአጎጽሮ ፡ ቃላት ፡ ከመ ፡ ኢይኩን ፡ ሀኬተ ፡ ለሰማዕያን ። ወበሕቱ ፡ እግዚአብሔር ፡

<sup>1</sup> 𐎲𐎠𐎧𐎠 cod. — <sup>2</sup> 𐎲𐎠𐎧𐎠 cod. — <sup>3</sup> *Sic* cod.

ር : ወጣኒ : ወፈጸሚ : ከዳኒ : ወረዳኢ : የሀሉ : ምስለ : ከልክሙ :  
ለዓለመ : ዓለም : አሜን ።

ኦአባ : ባርክ : ወቀድስ : ወአጽንዕ : ድዳ : ወመሠረታ : ለመካ  
ነ : እምክ : ደብረ : ሊባኖስ : ሚጥ : ዝርወተ : ደቂቅክ : ወጸሀቅ :  
ለሕንጻ : መዝባሪሃ : ሕዕን : ድክታሚሃ : ወዕቀብ : ወራዙተሃ : ሐ <sup>5</sup>  
f. 199 r. ድ\*ስ : አእሩጊሃ : ወባርክ : ካህናተሃ : ወፈድፋደሰ : ለአቡነ : የሐ  
ንስ : ከማ : ዘአስተሐመመ : ለአጽሕፎ : ገድልክ : በእንተ : ፍቅረ :  
ዚአክ : በብዙኅ : መዋዕል : እምድኅረ : ተረስዐ ።  
ይጽሐፍ : ስሞ : እግዚእ : በቀለመ : ወርቅ :  
ወያርፍቆ : በሐዳስ : ምርፋቅ : 10  
ወለወልዱ : ዓዕቀ : ሩፋኤል : እመክራ : ዘመን : ወድልቅልቅ :  
ይባልሐ : ወያብአ : ውስተ : ሰማያዊት : ንድቅ :  
አመ : እምዕጹብ : ይድኅን : ጸድቅ :  
ምስለ : ኅሩያን : ደቂቅ :  
ወ-እቱ : አምላክ : ሰርጐ : ዓለም : ፍሥሐ : ዘኢየሳልቅ ። 15  
ለዘጸሐፎ : ወለዘአጽሐፎ : ለዘአንበቦ : ወለዘተርጐሞ : <sup>1</sup> ወለዘሰ  
ምዐ : ቃላተሁ : ኅቡረ : ይምሐሮሙ : እግዚአብሔር : በመንግሥ  
ተ : ሰማያት : ለዓለመ : ዓለም ። አሜን : ወአሜን ። ። ።

<sup>1</sup> Aliquid desideratur (ለመጽሐፈ : ገድሉ : ?).



## MALK'A FILPOS

SEU

## EFFIGIES SANCTI PHILIPPI

Hymnus in honorem sancti Philippi, more Aethiopum, corporis eius membra singula laudibus celebrans, et hac de causa « effigies » (malk'e') dictus, in codice Musaei Britannici Orient. 574, ff. 44<sup>r</sup>-48<sup>v</sup>. invenitur<sup>1</sup>. Quae in hoc hymno ad vitam Philippi spectant, minime cum vita, a nobis in hoc volumine, sub numero IV edita, congruunt. Nihil enim de exsiliis aut miraculis ibi narratis memoratur, sed e regia stirpe oriundus, Philippus in desertum abiisse et monasteria A'nqo et Gešēnā fundasse dicitur. Horum monasteriorum cum in Annalibus aethiopicis brevioribus antistiti (eṭēgē) Philippo fundatio adscribatur, verisimile est Philippum in hymno celebratum alium esse Philippo antistite, et Annalium compilatorem unum et alterum permutasse.

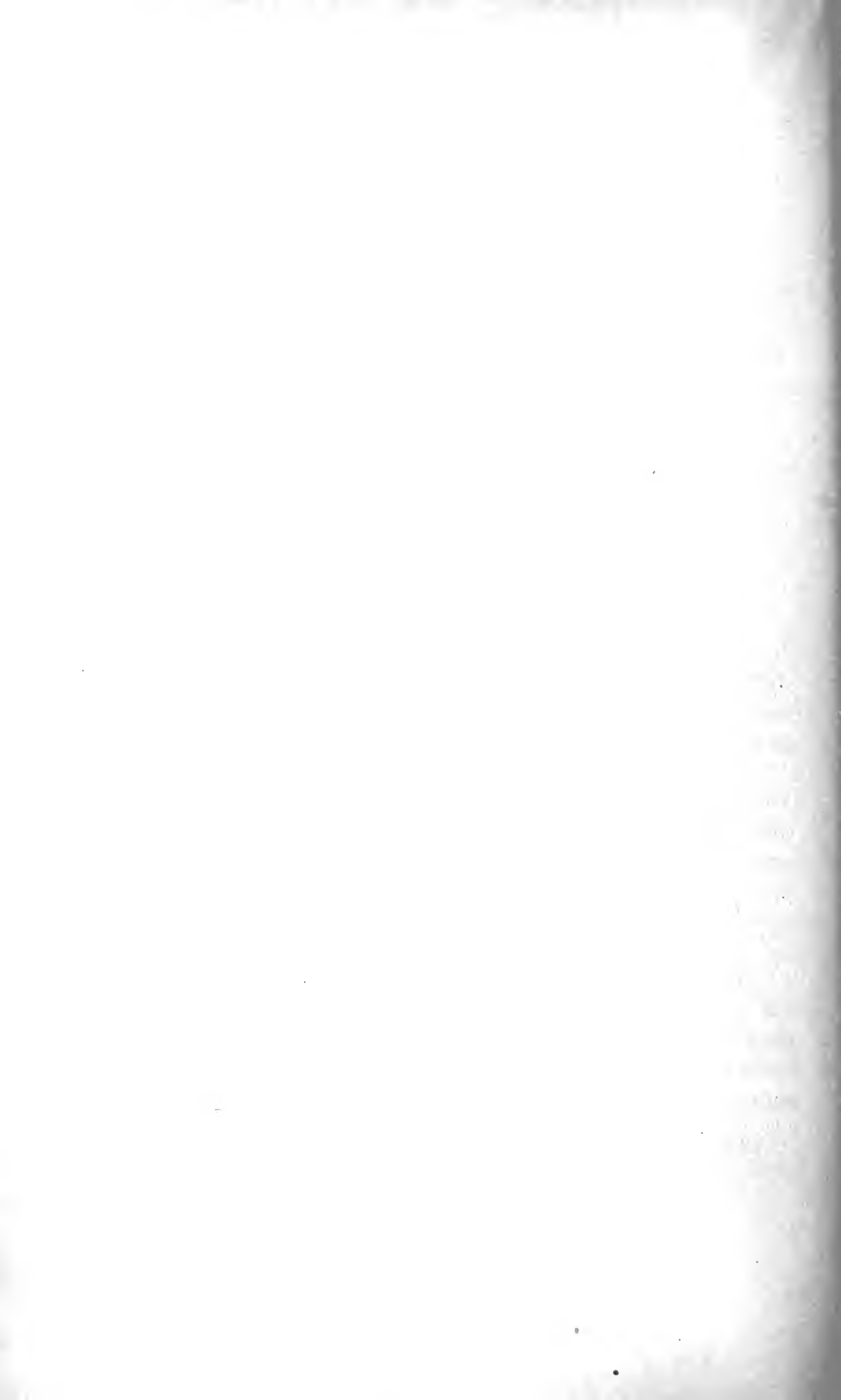
Hymnus in monasterio Gešēnā a filio spiritali sancti, coenobii superiore (liq-a-māhbar), compositus videtur.

Quae cum ita sint, hymnum Londinensem in lucem proferendum duximus.

Romae. Non. Iuliis A. D. MDCCCXVIII.

B. T.

<sup>1</sup> Quae in codice Orient. 728 Musaei Britannici, fol. 147, post vitam Philippi, a nobis editam scripta sunt, non « Effigiem » sancti exhibent, sed e libro Aethiopum liturgico, qui De g u ā appellatur, excerpta sunt.



መልክአ : ፊልጶስ ።

1 እወጥን : ስብሐተ : ለስብሐተኒ : ወአስተዋድድ : መዝሙረ ። Ms. Musaei Brit.,  
Orient. 574,  
fol. 44 v.

ለቃለ : መሰንቆ : ጸጋክ : እንዘ : ይከውኖ : አውታረ :

ተራድኦኒ : ፊልጶስ : እስከ : ፍጻሜ : ቃል : ድኅረ :

5 እመሰ : ኢፈጸምኩ : ወኢኅተምኩ : ነገረ :

ቅድመ : ጠቢባን : ደቂቅክ : ኢይከውን : ዝክረ ።

2 ሰላም : ለዝክረ : ስምክ : መፍቀሬ : አምላክ : ስሙ :

በርእሰ : ቀዳማይ : ፊልጶስ : እንተ : ነበረ : ቀዲሙ :

ፊልጶስ : ኅቱም <sup>1</sup> : ለሙሴ <sup>2</sup> : በማኅተሙ :

10 እስራኤል : ሕዝብክ : አእላፈ : አእዛን : ከሎሙ :

መና : ውዳሴክ : በትፍሥሕት : ይጥዕሙ ።

3 ሰላም : ለሥዕርተ : ርእሰክ : ዘተረሰዩ : ቆብዐ ።

አምሳለ : ብእሲ : ወሬዛ : ውስተ : ቤተ : መርዓት : መርዓ :

ሐዋርያ : ፊልጶስ : ከመ : ትትራድኦኒ : ነዓ :

15 እመሰ : እምልብክ : ተራድኦ : ነገር : ተኅጥኦ :

መንግሥተ : አምላክ : ይከውን : ዜና : ግብር : ዘአፍኦ ።

4 ሰላም : ለርእሰክ : እስከ : ይተሀወክ : ናላሁ :

ዘአፈድፈድክ : ሰጊዶ : ለአምላክ : በሥላሴሁ :

ፊልጶስ : ወልድክ : ለአንቀጸ : እዝንክ : በአፍኦ : ጽርሑ :

20 ጊዜ : ገዐረ : በብካይ : እስከ : ይትሌዐል : ጽራኑ :

ከመ : ፈሪሳዊ <sup>3</sup> : ምኩሕ : ኢይኩን : ጸማሁ ።

5 ሰላም : ለገጽክ : በነቅዐ : ማየ : ሀፍ <sup>4</sup> : ዘተኅዕበ :

ጊዜ : አዝለፍክ : ሰጊዶ : ወጊዜ : ተጋደልክ : ካዕበ :

ፊልጶስ : ዕስዩኒ <sup>5</sup> : ዘውዳሴክ : ንባበ :

25 ካህናት : ማኅበራኒክ : ኅበ : ረሰዩ : ምክራብ :

ቦቱ : ይስብኩ : ወያስምዑ : ሕዝበ ።

<sup>1</sup> ኅተመ cod. — <sup>2</sup> ሳመሴ cod. — <sup>3</sup> ፈሪሳዊ cod. — <sup>4</sup> ሓፍ cod. —

<sup>5</sup> ዕሣኒ cod.

6 ሰላም : ለቀራንብቲክ : በማየ : አንብዕ : እለ : ርሕሳ :  
f. 44 v. \*እምነ : ቤቶን : ወርስቶን : እስከነ : ፈለሳ :  
አንበሳ : ፊልጶስ : ወእንለ : ጽኑዕ : አንበሳ :  
እስመ : ተወልደት : እምኔክ : ለማየ : ዮርዳኖስ : እምከርሣ :  
ለካልእት<sup>1</sup> : ሲና : ቤትክ : አሠኒ<sup>2</sup> : ሞገሳ ።

5

7 ሰላም : ለአዕይንቲክ : እለ : ርእያ : በነጽሮ :  
በዐይነ : ኅሊና : ዘውስጥ : ለዓለመ : ጽልመት : ወተዐውሮ :  
ፊልጶስ : ነዓ : መንገሌየ : በተፋቅሮ :  
ከመ : እትሉ : በድኅሬክ : እንዘ : እዘምር : ዘምሮ :  
ለቤተ : አምላክ : እስከ : እሬኢ : ግብሮ ።

10

8 ሰላም : ለአእዛኒክ : ምስማዓተ : ነሉ : ዓለም :  
ሶበ : ጸለየ : ኅቤክ : በቃለ : ሕማም :  
ፊልጶስ : ዮሐንስ : ዘንብረትክ : ገዳም :  
መኑ : ከማክ : ፍቁርየ : ዘእንበለ : መስፈርት : ወዐቅም :  
ቅድመ : ገጸ : አምላክ : ዘብዕለ : በጸሎት : ወጸም ።

15

9 ሰላም : ለመላትሒክ : እንተ : ዲቤሆን : ዘወረደ :  
ምንኅረ : እንብዕ : ላዕሌሆን : እስከ : ረሰየ : መንገደ :  
ፊልጶስ : ፈኑ : እምኦርዳኢክ : አሐደ :  
ከመ : ይምርሐኒ : ኅበ : ልብየ : ፈቃደ :  
እስመ : ረድአ : መፍቅድ : አልብየ : ወካልአ : ወልደ ።

20

10 ሰላም : ለአእናሬክ : እለ : አጼነዋ : መዐዛ :  
በአንፊ : ኅሊና : ዘውስጥ : እምሥጢረ : ቅድስት : ጠረጴዛ :  
ዘቂሣርያ : ፊልጶስ : ዘብሔረ : ጋዛ :  
ርድአኒ : በረድኤትክ : ለድኩመ : ባሕርይ : ወሬዛ :  
ወለሠናይትክ : እንሣእ : እምሠናይ : ግዕዛ ።

25

11 ሰላም : ለከናፍሪክ : እለ : መሀራ : ተግሣጸ ።  
ጊዜ : እምሃይማኖት : ነትገ : ወጊዜ : እምግባር : ሐጸ :  
ጊዜ : ጐድጐድኩ : ፊልጶስ : ታርኅወኒ : አንቀጸ :  
f. 45 r. እለ : መርሐ : ክርስቶስ : \*ወጴጥሮስ : አኅዊክ : እንዘ : ይከውኑክ :  
በራሕበ : ልብየ : ግበሩ : ምርዋጸ ።

[ቢጸ : 30

<sup>1</sup> ለካልእት cod. — <sup>2</sup> ዓሰኒ cod.

- 12 ሰላም : እብል : ዘዚኣከ : አፈ :  
 ውስተ : እዝነ : አብዳን : ሕዝብ : እንተ : ሰበከ : መጽሐፈ :  
 ፊልጶስ : ሀበኒ : እምክንፈ : ረድኤትከ : ክንፈ :  
 እንዘ : እተሉ : ድጎሬከ : ከመ : ታዕድወኒ : ጸድፈ :  
 5 እስመ : በዝንቱ : እበኪ : ወአስቆቁ : ዘልፈ ።
- 13 ሰላም : ለአስናኒከ : ዘኢፈተዋ : አክሞስሶ :  
 ወኢፈቀደ : ፍሥሓ : ምስለ : ፍሡሓን : በተከንሶ :  
 ነባቤ : መለኮት : ፊልጶስ : ጼና : አንክሶ <sup>1</sup> :  
 ለምኔትከ <sup>2</sup> : ግሸና : ዘደመ : መለኮት : ቀደሶ :  
 10 ለሊቀ : ማኅበር : ወልድከ : አሠኒ : ሞገሶ :
- 14 ሰላም : ለልሳንከ : ልሳነ : ጳፊቅሊጦስ : ጎይሉ :  
 ዕፀወ : ጎጢኣት : ወጌጋይ : ዘያወዒ : እሳተ : ቃሉ :  
 ሥጋዊ : ፊልጶስ : ወመልአክ : ዘላዕሉ :  
 እንተ : ፈጸምከ : በድረከ : በሠናይ : እንዘ : አሠሮ : ትተሉ :  
 15 ለተክለ : ሃይማኖት : ጸድቅ : ዘትሩፍ : ገድሉ ።
- 15 ሰላም : ለቃልከ : ቃለ : ወልደ : አምላክ : ነባቢ :  
 ጊዜ : ፈቀደ : ነሣኢ : ወጊዜ : ሠምረ : ወሃቢ <sup>3</sup> :  
 መምህር : ፊልጶስ : ወበላዕለ : አእላፍ : ወሃቢ <sup>4</sup> :  
 ረምሐ : በቃል : ላዕለ : ከርሠ : ፀርየ : ደርቢ ።  
 20 ወበረከተከ : ላዕሌየ : አዕቢ ።
- 16 ሰላም : ለእስትንፋስከ : ዘይፌውስ : ጢሱ :  
 እለ : በሕማም : ደወዩ : ወእለ : በጌጋይ : ረኹሱ :  
 ፊልጶስ : ፍቁር : ለተክለ : ሃይማኖት : ባሕርየ <sup>5</sup> : ከርሠ <sup>6</sup> :  
 አእጋረ : ልብየ : ጊዜ : መንገሌከ : ጌሱ :  
 25 እምርስተ : ቤትከ : በጸጋ : ይረሱ :
- 17 ሰላም : \*ለጉርዔከ : ዘተናበበ : በዜማ <sup>7</sup> :  
 ቃለ : ማሕሌት : ሠናየ : እስከ : ይደምዕ : መልዕልተ : ራማ :  
 ፊልጶስ : ስርግው : በፀጽፈ : ብዕዓን : ወበአስኬማ :  
 መኑ : ከማከ : እምሥጋዊ : ዘተክለለ : በግርማ :  
 30 እንበለ : ጳውሊ : ግሑሥ <sup>8</sup> : ወምስኪን : በርሶማ ።

f. 45 v.

<sup>1</sup> አንክሶ cod. — <sup>2</sup> ለምንትኬ cod. — <sup>3</sup> ወኅቢ cod. — <sup>4</sup> ወሀቢ cod. —  
<sup>5</sup> ባሕርየ cod. — <sup>6</sup> Corruptum esse videtur. — <sup>7</sup> ቤዜማ cod. — <sup>8</sup> ግጥሠ cod.

18 ሰላም : ለክሳድክ : ባዝግና : ሃይማኖት : ዘዐነቀ :  
ለዐይነ : ፍትወት : አኮ : ብሩረ : ወወርቀ :  
እንጦኒ : ፊልጶስ : እስመ : አፈድፈድክ : ጽድቀ :  
ዜና : ዝክርክ : መንፈሳዊ : ኅበ : ውስተ : ነሉ : ተዐውቀ :  
እስከ : ደቂቅክ : በዝኑ : ወፊድፊዱ : ጥቀ ::

5

19 ሰላም : ለዘባንክ : ዘተሞጥሐ : ትሕትና :  
እንዘ : ወልደ : ንጉሥ : አንተ : ወልዑል : በስፍሐ : ምልክና :  
ሐዋርያ : ፊልጶስ : ታስተበቅዐክ : ምድረ : ግፌና :  
ድኅረ : ተሰብረ : እምጸላኢ : ዘአልዐልክ : ቀርና :  
ወድኅረ : እሞት : ዘአንሣእክ : በድና ::

10

20 ሰላም : ለመትከፍትክ : መስቀለ : ትሕትና : ዘጸረ :  
እምቤተ : መንግሥት : ውበዕል : አመ : ፍና : ንዴት : ሐረ :  
ፊልጶስ : ቅድሚክ : እመ : እግዚአብሔር : ሠምረ :  
እቀውም : ቅድመ : ገጽክ : እንዘ : እተሉ : አሠረ :  
ወምስለ : ጸድቃን : ደቂቅክ : እገብር : ማኅበረ ::

15

21 ሰላም : ለእንግድኣክ : ለማየ : አእምሮ : ምእላዱ :  
እንተ : እምውስቴቱ : ይትቀዳሕ : ለዘጽህቀ : ዐቅመ : ፈቃዱ :  
ፊልጶስ : ፍቁር : ለፊልጶስ : ባሕርየ : ወልዱ :  
ያስተበዕውክ : ገዳመ : ትሕትና : ዘያዱ :  
ወይዌድሰክ : በልሳኑ : ፩፩ ::

20

f. 46 r. 22 ሰላም : ለሕዕንክ : ምርፋቀ : ንዴት : ወምንዳቤ :  
እንዘ : ለለሰዐት : \*ትትዌከፍ : በስብሐት : ወበይባቤ ::  
ለባሴ : ትዕግሥት : ፊልጶስ : ልሳነ : መጽሐፍ : በከመ : ይቤ :  
ነፍስየ : ትትአመነክ : እንዘ : ትከውና : መጋቤ :  
ውስተ : ቤተ : ነፍስክ : ትኅድር : ዘይመዕዝ : እምከርቤ ::

25

23 ሰላም : ለአእዳዊክ : እንዘ : ያጸንዓ : መስቀለ :  
ጊዜ : ይሰፍሐ : እደ : ወጊዜ : ይገብራ : ኅይለ :  
ፊልጶስ : ኅቤክ : ዐቅመ : ልብየ : ተልዕለ :  
አውርድ : ሊተ : እምሰማይ : ከመ : ትምጥቀኒ : ሐብለ :  
እስመ : ጸድፈ : ጌጋይ : ከልኣኒ : ከዊኖ : ማዕበለ ::

30

<sup>1</sup> Sic cod.

- 24 ሰላም : ለመዛርዒክ : መዛርዐ : ጌጋይ : እለ : ቀጥቀጣ ::  
 ጊዜ : ሰበክ : በስሙ : ለኖኅተ : ቤት : ወስመ : የውጣ :  
 ነጋዲ : ፊልጶስ : ለመንግሥተ : ሰማይ : ዘተሣየጣ :  
 አስተበቅዐክ : ለማሕሌትየ : ተውላጣ :  
 5 ርስሐተ : ነፍስየ : ታንጽሕ : አፍአሃ : ወውሰጣ ::
- 25 ሰላም : ለክርናዕክ : እምክርናዐ : ዳዊት : ክቡድ :  
 ዘይቀጠቅጦ : ለሰይጣን : በኃይለ : ሰጊድ :  
 ሐዋርያሁ : ፊልጶስ : ለወልድ : ዋሕድ :  
 እስእለክ : ትክድነኒ : በአክናፈ : እመት : ወእድ :  
 10 አመ : ሳዐ : ፍዳ : ግሩም : ወመፍርህ : ዐውድ ::
- 26 ሰላም : ለአራሳቲክ : ለረድኤተ : ስግደት : እለ : አውተራ :  
 እንዘ : ያጸንዓ : ምድረ : በቅድመ : መስቀል : ዘሊቶስጥራ :  
 ወልደ : ነገሥታት : ፊልጶስ : ወመግረሬ : አእላፍ : ሐራ :  
 ኅዲገክ : ብዕለ : ፍሥሓ : ከመ : ትትወከፍ : መከራ :  
 15 ለወለተ : ዳዊት : ማርያም : ተሎክ : አሠራ ::
- 27 ሰላም : ለአጸብዐ : እዴክ : እለ : ስርግዋት : በአጽፋር :  
 ዘሕበሬሆን : ይመስል : ጽዕዳዌ : ሐሊብ : ወፀምር :  
 ሐዋርያ : ፊልጶስ : ሰባኬ : ትሕትና : ወፍቅር :  
 ከመ : ታድኅነኒ : ሥመር :  
 20 እስመ : ለእግዚእ : ምሕረት<sup>1</sup> : ወስሐተት : ለገብር ::
- 28 ሰላም : ለገበክ : ዘኢፈተወ : መንጸፈ :  
 ንጉሠ : ኅሊና : ልብክ : ሶበ : ተድላ : ዓለም : ገደፈ :  
 ፊልጶስ : እግርክ : ሶበ : ፍና : ገዳም : ኅለፈ :  
 ሕማም : ሐመ : በሕማምክ : ወሀፈወ : ሀፈ :  
 25 እስክ : መልአክ : ሞት : ተኅፈረ : ወተሰደ : ጽንፈ ::
- 29 ሰላም : ለከርሥክ : እንተ : ከላእኮ : ሲሳየ :  
 ወኢረከበ : ፈቃደ : በጊዜ : ኅለየ :  
 አበ : አእላፍ : ፊልጶስ : ወበጸጋ : ክርስቶስ : አቡየ :  
 እማሕፀንክ : ወላዲት : እስመ : ወለድክ : ኪያየ :  
 30 ለአምላክ : ተዐብዮ<sup>2</sup> : ነባቢት : ነፍስየ ::

f. 46 v.

<sup>1</sup> ምሕረት cod. — <sup>2</sup> Pro ታዐብዮ?

30 ሰላም : ለልብክ : ከመ : ልበ : ዳዊት : ርኅሩኅ :  
 ወከመ : ሙሴ : የዋህ :  
 ዳግማይ : ፊልጶስ : ሐዋርያ : ክርስቶስ : መሲሕ :  
 ከመ <sup>1</sup> : ወለደቶ : መቅደስ : ቅዳሴ : ወንጽሕ :  
 ማርያም : ምክሐሙ : ለሄኖስ : ወኖኅ ።

5

31 ሰላም : ለክፍልያቲክ : በከውረ : ትሕትና : እለ : ተፈትኑ :  
 እመንግሥተ : ዓለም : ምድራዊ : አመ : ተድላ : ዓለም : መነኑ :  
 ፊልጶስ : ጳውሎስ : ዘተንሣእክ : ድኅረ : ዘመኑ :  
 ሕማምኑ : መጥባሕትኑ :  
 አኅድጎተ : ክርስቶስ : ፍቁርክ : ዘይክለክ : መኑ ።

10

32 ሰላም : ለኅሊናክ : ዘይካሊ : ሠናያተ :  
 ክሎ : ዕለተ : ወክሎ : ሰዓተ :  
 ፊልጶስ : አቡዩ : እስክለክ : ስክለተ :  
 ኅበ : ተፈኖኩ <sup>2</sup> : ትሠርሐኒ : ፍኖተ :  
 ወኅበ : ኅደርኩ <sup>3</sup> : ታጽልሊኒ : ቤተ ።

15

f. 47 r. 33 ሰላመ : ለአማውቲክ : ዘኢተወድዩ : ውስቴቱ :  
 ሙብልዐ : እንስሳ : ሥጋዊ : ዐ\*ቅመ : ሥጋክ : ይፈቱ :  
 ፊልጶስ : አቡዩ : አስተበዕዐክ : ለለሰዓቱ :  
 እስመ : ነቡብክ : ወትቤ : ቅድመ : ገጸ : ዓለም : ዝንቱ :  
 ኅላፊ : ንብረቱ : ማሳኒ : ፍትወቱ : ወክሎ : ዓለም : ኅላፊ : ውእቱ ።

20

34 ሰላም : ለንዋዩ : ውስጥክ : እምንዋዩ : ዓለም : ፍሉጥ :  
 ሲሳዩ : ሕይወታ : ለነፍስ : እንተ : በውስቴቱ : ስውጥ <sup>4</sup> :  
 ፊልጶስ : ዕንቀሳዩ : ዘኢትትረኩብ : በሤጥ :  
 ከርሥዩ : እመ : ሠጠጡ : ጠቢባነ : ጽርዕ <sup>5</sup> : ወቅብጥ :  
 እምተረክበ : ከመ : ወርቅ : ፍቅርክ : በውስጥ ።

25

35 ሰላም : ለሕንብርትክ : ምግብ : ተስፋ : ሥጋ : ዘተብህለ :  
 ወሲሳዩ : ሕፃን : በማሕዐን : እስክ : ይመልእ : አካለ :  
 ፊልጶስ : አቡዩ : አመ : አፈድፈድክ : ገድለ :  
 ሰይጣን : ተኅፍረ : እምቅድሜክ : ወእምድኅሬክ : ተድሕለ :  
 እስክ : እምአምላክ : አጥረድክ : ምሕረተ : ወሣህለ ።

30

<sup>1</sup> Sic cod. (pro እስመ?) — <sup>2</sup> ተፈኖክ cod. — <sup>3</sup> ኅደርክ cod. — <sup>4</sup> ስውጥ cod. — <sup>5</sup> ሥርዓት cod.



- 36 ሰላም : ለሐቄክ : ዘተናቀወ : በሕቁ :  
 ቁመት<sup>1</sup> : ወስግደት<sup>2</sup> : አመ : አዕዕምቲሁ : አድቀቁ :  
 ሐዋርያ : ፊልጶስ : ለክርስቶስ : መልአክ : ጽድቁ :  
 እስከ : ማእዜኑ : እግዚአ : በጌጋይየ : አስቆቁ :  
 5 ወበአበሳየ : ለለ : ጊዜ : ከመ : ርግብ : እነቁ ::
- 37 ሰላም : ለአቀላያጸክ : አዕማደ : አባላት : በምልኡ :  
 ዲበ : ከተማሆን : ዘልፈ : እንዘ : ይጸንዑ :  
 ሐዋርያ : ፊልጶስ : ለእግዚአብሔር : በኅይለ : ጽንዑ :  
 በዐውደ : መስቀል : ከመ : ተሰቀለ : በግዑ :  
 10 ወከመ : አይሁድ : ርእሶ<sup>3</sup> : በኅለት<sup>4</sup> : ከርዑ ::
- 38 ሰላም : ለአብራኪክ : እለ : ስግደተ : አዝለፉ :  
 እስከ : እ\*ምገጽክ : ውሕዛ : አምሳለ : ሕብረ : ደም : ሀፉ : f. 47 v.  
 ሰባኬ : ፊልጶስ : ለተክለ : ሃይማኖት : ሱታፉ :  
 ረድእ<sup>5</sup> : ኤልሳዕ : ለመምህሩ : ከመ : ዐደወ : ማየ : በዐጽፉ :  
 15 አዕድወኒ : እምቀላይ : ዘነዊኅ : ጽንፉ ::
- 39 ሰላም : ለአእጋሪክ : በመካነ : ጸሎት : ዘቆማ :  
 ለነፍሰ : ኃጥእት : ቢጹ : እንዘ : ይፈኡ : ሕማማ :  
 ጊዜ : ፈለስክ : ፊልጶስ : እምዓለመ : ሕማም : ወጸማ :  
 እንዘ : ይጸርኑ : ቃል<sup>6</sup> : ተሰምዐ : በራማ :  
 20 በመሰንቆ : ዳዊት : ወመልአክ : በዜማ ::
- 40 ሰላም : ለሰኳንዊክ : ዘኢተፃረሮን : አፈ : ከይሱ :  
 ወኢለከፎን : ሕቀ : አባለ : ብእሱት : ውብእሱ :  
 ዘውገ : ሰማዕታት : ፊልጶስ : ወዘውገ : እኑሁ<sup>7</sup> : ለኤሱ :  
 አባ : ስምዐኒ : ጸሎትየ : ጊዜ : እስእል : አባሱ :  
 25 አባ : አባ : መና : ፍቅርክ : ለነፍስየ : ሴሱ ::
- 41 ሰላም : ለመከየድክ : ዘኢለመዳ : ተሀውኮ :  
 እምጽንዐ : ድካም : ያንሶሱ : ውስተ : ቤተ : መቅደስ : ጊዜ : ባርኮ :  
 እመ : ተለውኩ : ፊልጶስ : ለፍና : መስቀል : ከመ : ተለውኮ :  
 አኮ : አኮ : ዘአስተበቀዐክ : አኮ :  
 30 በዲበ : ብዕልየ : ብዕለ : ታፈደፍድ<sup>8</sup> : ወስኮ ::

<sup>1</sup> ቁመት cod. — <sup>2</sup> ወስግደት cod. — <sup>3</sup> ርእስ cod. — <sup>4</sup> በህለተ cod. —  
<sup>5</sup> ረድዓ cod. — <sup>6</sup> ቃ : cod. — <sup>7</sup> Pro እኅቱ ? (scil. Teclae). — <sup>8</sup> ታፈደፍድ  
 ድ cod.

42 ሰላም : ለአጻብዐ : እግርክ : ምስለ : አጽፋሪክ : ደርገ :  
እለ : አፍጠና : ሩጽተ : ጊዜ : ብዕለ : መንግሥት : ጎደገ :  
ፊልጶስ : አቡዮ : ከመ : ትምህርኒ : ሕገ :  
ገሥጸኒ : በበትረ : ወልድ : እስክ : እከውን : ድግዱገ :  
መቅሠፍተ : በዕዳንሰ : በነነዌ<sup>1</sup> : ተጎደገ ።

5

f. 48 v. 43 ሰላም : ለቆምክ : \*እንበለ : ይሰቀይ : ወይነ :  
በማየ : ገዳም : ዘልህቀ : ጊዜ : ብዕለ : መንግሥት : መነነ :  
ፊልጶስ : መምህር : ወበጸጋ : ክርስቶስ : አቡነ :  
በጾም : ወበጸሎት : እመ : ቤዘክ : ኪያነ :  
ብስራተ : ፍሥሐ : ንዜኑ : ወንሰብክ : ዳጎነ ።

10

44 ሰላም : ለመልክእክ : እንተ : መጽለወ : ላሕዩ :  
እስመ : ኮነ : ሎቱ : እምሣዕረ : እንስሳ : ሲሳዩ :  
ፊልጶስ : አቡዮ : ለወልድክ : ንንግር : ዕበዩ :  
ዘወለደኒ : በጸጋ : እስክ : በጸጋሁ : አሐዩ :  
ውዳሴ : ይደሉ : ለዕበዩ ።

15

45 ሰላም : ለመልክእክ : በአምሳለ : ሥኑ : ወራእዩ :  
ለክርስቶስ : አምላክ : ዘአዳም : ሥነ : ላሕዩ :  
ሐረሳዊ : ፊልጶስ : መላኤ : ሥርናይ : ውስተ : ሙዳዩ<sup>2</sup> :  
እመ : ይወጽእ : ቃል : በግርማሁ : ወዕበዩ : ዕበይ : ዕበዩ :  
ፀረ : ሕይወትዩ : ቅትል : ወኪያዩ : አሕዩ ።

20

46 ሰላም : ለፀአተ : ነፍስክ : በከመ : ልማድ : ወሥርዐት :  
እንበለ : ይርከብ : ላዕሌክ : አበሳ : መልአክ : ስሕተት :  
ጊዜ : ነጻርክ : ፊልጶስ : ለቤተ : ገነት :  
እፎ : እፎ : አንፈርዐጽክ : በጽንዐ : ዐቢይ : ትፍሥሕት :  
ኅብ : አልባቲ : ሐዘን : ወርሕቅት : እሞት ።

25

47 ሰላም : ለበድነ : ሥጋክ : በድነ : ክርስቲያናዊ : ቅዱስ :  
ዘርሐቅ : እምሠሥዖ : ወእምነ : ጌጋይ : ግሑሥ :  
ሐዋርያ : ፊልጶስ : መትልወ : ፊልጶስ :  
አንጽሐኒ : በቅዳሴክ : ለብእሴ : አበሳ : ወርኹስ :  
እስክ : ኅብረ : ብሩር : ይመስል : እምኹሉ : ደነስ ።

30

<sup>1</sup> ነዌ cod. — <sup>2</sup> ሙዳዩ cod.

48 ሰላም : \*ለግንዘተ : ሥጋክ : በአእዳወ : አርድእት : ጌራን : f. 48 v.

እንዘ : ይወድዩ : ቦቱ : መዐዛ : ሶጣን :

ጊዜ : ፈለስክ : ፊልጶስ : እምዐጸደ : ዝንቱ : መካን :

መላእክት : ጸርኑ : አሚሃ : በብሂለ : ዝንቱ : ልሳን :

5 ክቡር : ሞቶሙ : ለጸድቃን ።

49 ሰላም : ለመቃብሪክ : በመካነ : ቅድስት : አዕንቆ :

ለክርስቶስ : አምላክ : ድኅረ : ፈጸምክ : ጸሀቆ :

አፊልጶስ : ጳውሎስ : ዘደማስቆ :

እዜምር : ለክ : እግዚአ : በልሳነ : ሠናይ : መሰንቆ :

10 እስመ : እምአምላክ : ጎሠሥክ : መንግሥቶ : ወጽድቆ ።

50 አመ : ትቀውም : በሥልጣንክ : እግዚአብሔር : ፈጣሪ

እምዓለመ : አበው : ቀደምት : እስከነ : ምጽአትክ : ዘደኃሪ :

ክበደ : ጌጋዩ : ወንጽሐ : እንዘ : ለለርእሱ : ያጠሪ :

አመሐሪ<sup>1</sup> : ወወልደ : አምላክ : መሐሪ<sup>2</sup> :

15 በእንተ : ፊልጶስ : ረድእ : አበሳዩ : ስሪ ።

51 ስብሐት<sup>3</sup> : ለክ : ኢየሱስ : እምአፈ : አርድእት : ልኡካን :

ስብሐት : ለክ : ኢየሱስ : እምአፈ : ጸድቃን :

ስብሐት : ለክ : ኢየሱስ : ንጉሠ : ግሼና : መካን :

ስብሐት : ለክ : ኢየሱስ : እምአፈ : አበው : ገዳማውያን :

20 ስብሐት : ለክ : እምአፈ : ጌራን :

ይነግር : ስብሐቲክ : ፊልጶስ : ካህን ።

<sup>1</sup> አመሐሪ cod. — <sup>2</sup> መሐሪ cod. — <sup>3</sup> ስብሐት cod.

## CORRIGENDA

---

Pag. 113, lin. 27 post **በኦርእስተ** addas **ኦርባዕ**. — 114,8 legas **ረበዋተ**. — 115,30 **መሐሪ** sic pro **መኣሪ**. — 116,24 legas **ጎፋሪ**. — 118,6 **ሀለዉ**; 14 **ሕፃ** : **መንክራዊ**. — 126,11 **ክብደድ**. — 131,18 **፻ወ፱**. — 143,24 **በተሰፍሎ**. — 148,11 **ወክሕተ**. — 155,1 **ባሕቹ**. — 159,31 **መስቀሉ**. — 169,16 dele **ሰላም** : **ለ**.

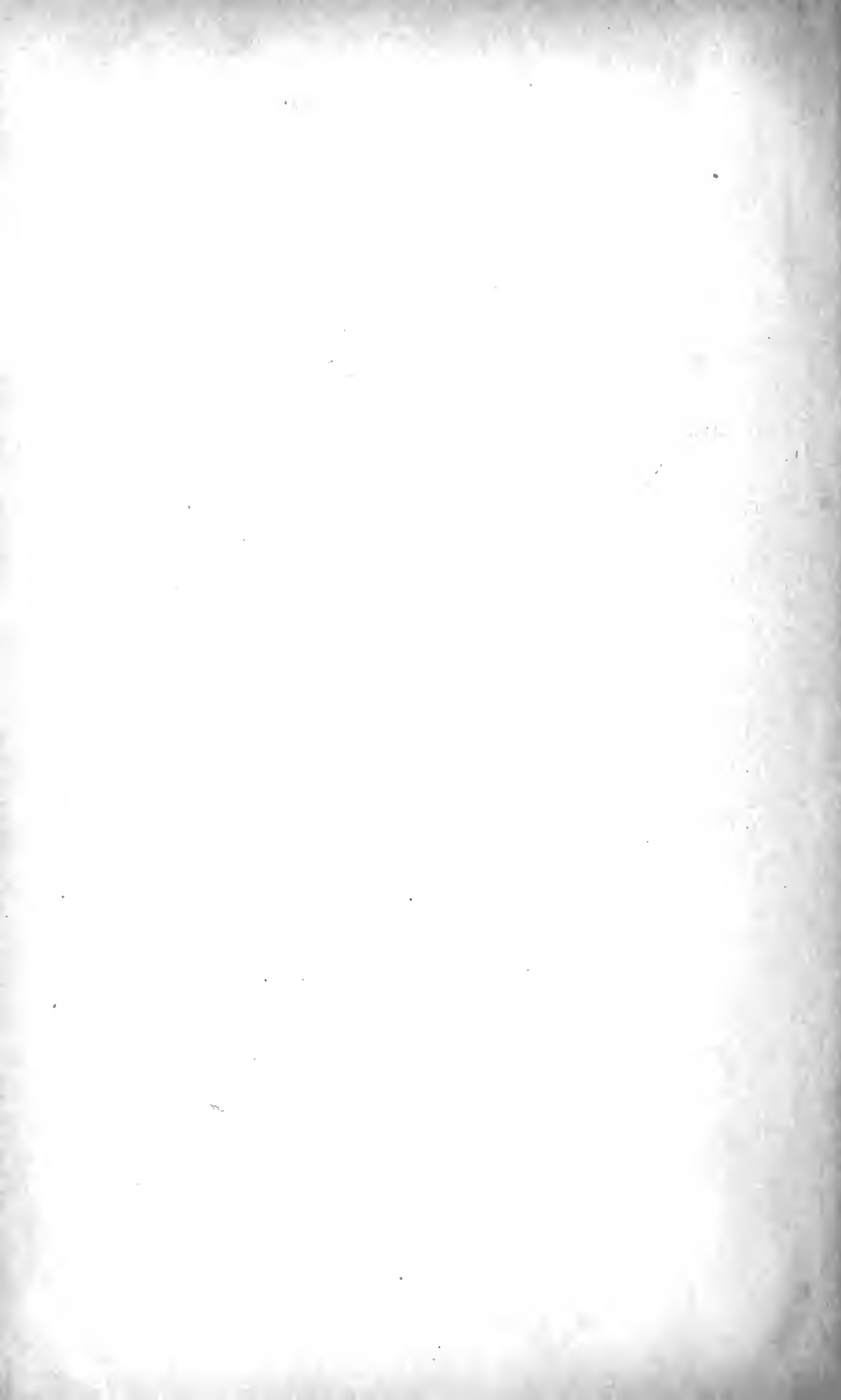
---

## INDEX TOMI XX

---

|  |        |
|--|--------|
| I. GADLA seu ACTA S. BAŞALOTA MIKĀ'ĒL, edidit Karolus<br>Conti Rossini . . . . . | pag. 1 |
| II. GADLA ANORĒWOS seu ACTA S. HONORII, edidit K. Conti<br>Rossini . . . . .     | » 61   |
| Miracula S. Anorēwos. . . . .  | » 101  |
| II. GADLA ARON, seu ACTA S. AARONIS, edidit Boryssus Tu-<br>raiev . . . . .      | » 111  |
| Vita abbatis Iyasū Daretensis . . . . .  | » 159  |
| Effigies S. Aaronis . . . . .  | » 164  |
| IV. GADLA FILPOS, seu ACTA S. PHILIPPI, edidit B. Turaiev .                      | » 171  |
| V. EFFIGIES S. PHILIPPI, edidit B. Turaiev . . . . .                             | » 249  |

---









BQ  
3974  
.I74

Vitae sanctorum  
Acta S. Basil

PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES

59 QUEEN'S PARK CRESCENT

TORONTO—5, CANADA

12702

